

316.846

7 X

ANALECTA LINGUISTICA

Vol. XV No. 2

1985



AKADÉMIAI KIADÓ
BUDAPEST



JOHN BENJAMINS B. V.
AMSTERDAM

EDITORIAL BOARD

Ferenc BAKOS

Mária BÜKY-HORVÁTH

Mihály HAJDÚ

Gábor ZAICZ

Zsolt BÁNHÉGYI and Ádám TÁBOR (managing editors)

András RÓNA-TAS (editor-in-chief)

Published in two issues annually.

The address of the editorial office: ANALECTA LINGUISTICA, Library of the Hungarian Academy of Sciences, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. Works intended for inclusion in our bibliography are to be sent to this address.

A szerkesztőség címe: ANALECTA LINGUISTICA, a Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. A bibliográfiánkban szerepeltetni kívánt műveket kérjük erre a címre küldeni.

Адрес редакции: ANALECTA LINGUISTICA, Библиотека Венгерской Академии Наук, H-1054 Budapest, Akadémia u. 2. Публикация для включения в нашу библиографию просим прислать на этот адрес.

Distributors

for East Europe, Yugoslavia, Cuba, the People's Republic of China, the Democratic People's Republic of Korea, Vietnam, Mongolia:

KULTURA Hungarian Foreign Trading Company H-1389 Budapest 62, P.O.B. 149, Hungary

for all remaining areas:

JOHN BENJAMINS B. V.

Amsteldijk 44, P.O. Box 52519 1007 HA Amsterdam, Holland

HU ISSN 0044—8176

Megrendelhető belföldiek részére az Akadémiai Kiadónál (1363 Budapest, Pf. 24.).

Egyes számok beszerezhetők az Akadémiai Könyvesboltban, 1368 Budapest, Váci u. 22. címen.

ANALECTA LINGUISTICA

Vol. XV

No. 2

Informational Bulletin of Linguistics

Redigit

A. RÓNA-TAS

AKADÉMIAI KIADÓ
BUDAPEST

JOHN BENJAMINS B. V.
AMSTERDAM

ANALYTICA LINGUISTICA

1977

Printed in Hungary

© Akadémiai Kiadó és Nyomda, Budapest 1985

CONTENTS

LINGUISTIC MONOGRAPHS	5
General and comparative linguistics. Philology.	
General phonetics. Indo-European languages.	
Dead and isolated Indo-European languages	7
Germanic languages	16
English	17
German	20
Neo-Latin languages	23
French	24
Italian	25
Roumanian.....	26
Spanish and Portuguese	26
Greek and Latin. General classical philology	27
Slavic and Baltic languages	30
Russian, Ukrainian and Byelorussian	31
Western Slavic languages	33
Southern Slavic languages	34
The languages of Asia and Africa. General orientalistcs	35
The languages of Asia	35
The languages of Africa	36
Uralic and Altaic languages	36
Hungarian	38
American, Australian and Oceanic languages	39
Dictionaries	39
TABLES OF CONTENTS OF LINGUISTIC PERIODICALS	47
Journal of Pragmatics	7
Linguistic Inquiry	14-15
Magyar Nyelvőr	107
MTA Nyelv- és Irod.Tud. Oszt. Közl.	32
Melbourne Slavonic Studies	1-18
Modern Nyelvoktatás	18-19
Modern Philology	81
Movoznavstvo	1982-1983
Multilingua	2-3
Narody Azii i Afriki	1983-1984
Neophilologus	67-68
Néprajz és Nyelvtudomány	26-27
Neueren Sprachen	82
Neuphilologische Mitteilungen	83-84
Nyelv- és Irodalomtudományi Közl.	26-27

Nyelvtudományi Közlemények	84	1982	89
Orientalische Literaturzeitung	77	1982	90
Przegląd Orientalistyczny .....	.....	1981	93
Revue de Philologie	56	1982	95
Revue Roumaine de Linguistique	27-28	1982-1983	98
Rivista Italiana de Dialettologia	5-6	1981-1982	100
Romance Philology	35	1982	102
Sborník Prací Filos. Fakulty Brněnské Univerzity. Řada A. Jazykovědná.	28-30	1980-1982	106
Slavia	51	1982	109
Slavistična Revija	31	1983	111
Sprache	29	1983	112
Studia Linguistica	37	1983	114
Studia Slavica	25-27	1979-1981	116
Studia Univ. Babeş-Bolyai. - Philol. ...	25-26	1980-1981	119
Studies in Language	6-7	1982-1983	121
Sovetskaja Tjurkologija .....	.....	1982	123
Ural-Altaische Jahrbücher	53-55	1981-1983	126
Ўзбек Тили ва Адабијоти .....	.....	1982	129
Welt der Slaven	27/N.F.6/-29/N.F.8/1982-1984 .....	.....	131
Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes	74-75	1982-1983	134
Zeitschrift für Dialektologie	47-49	1980-1982	137
A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF LINGUISTICS IN HUNGARY .....	.....	1984	145
INDEX OF AUTHORS .....	.....	.....	191
THE CODE-LIST OF HUNGARIAN LIBRARIES .....	.....	.....	199
ABBREVIATIONS .....	.....	.....	200

LINGUISTIC MONOGRAPHS

GENERAL AND COMPARATIVE
LINGUISTICS. PHILOLOGY.
GENERAL PHONETICS.
INDO-EUROPEAN LANGUAGES.
DEAD AND ISOLATED
INDO-EUROPEAN LANGUAGES

AARSLEFF, H.: From Locke to Saussure. Essays on the study of language and intellectual history. London. Athlone. 1982. VIII, 422 p.
B 10

ABAD NEBOT, F.: Estudios filologicos. Valladolid. Univ. 1980. 163 p.
B 3

Actants, voix et aspects verbaux. Actes des Journées d'Études Linguistiques de l'Univ. d'Angers. Univ. 1981. 212 p.
B 2/52

Advances in functional grammar. Ed. S.C. Dik. Dordrecht etc. Foris. 1983. X, 415 p.
/Publications in language sciences. 11./
B 3

Advances in the social psychology of language. Ed. C. Fraser etc. London etc. Cambridge Univ. Pr. 1982. VIII, 264 p.
/European studies in social psychology./
D 1

Aktual'nye problemy terminologii po informatike i dokumentacii. Nekotorye metodičeskie rekomendacii po razrabotke terminologičeskikh slovarej. Red. V. I. Gor'kova. Moskva. VINITI. 1980. 148 p.
/Meždunarodnaja federacija po dokumentacii. 570./
M 1

Aktual'nye voprosy lingvističeskogo i metodičeskogo izučeniya hudožestvennogo teksta. Otv. red. V. P. Važenina. Vladimir. 1981. 136 p.
B 3, B 14

Allgemeine Sprachwissenschaft, Sprachtypologie und Textlinguistik. Festschrift für P. Hartmann. Hrsg. M. Faust etc. Tübingen. Narr. 1983. 453 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 215./
D 1

ALLWOOD, J. - ANDERSSON, L.-G. - DAHL, Ö.: Logic in linguistics. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1983. X, 185 p.
/Cambridge textbooks in linguistics./
D 1

Analiz metajazyka slovarja s pomošč'ju ÉVM. Otv. red. G. V. Osipov. Moskva. Nauka. 1982. 94 p.
B 12

Angewandte Sprachwissenschaft. Grundfragen - Bereiche - Methoden. Hrsg. G. Peuser etc. Bonn. Bouvier. 1981. 678 p.
B 1

Apliko de esperanto en scienco kaj tekniko. Kolekto de la referaĵoj el la internacio seminario, Brno, 1984. Red. Z. Pluhař etc. Praha. CEA. [1984]. 175 p.
B 4

Apliko de esperanto en scienco kaj tekniko. Seminario, Usti nad Labem, 1980. Red. Z. Pluhař. Praha. CEA. [1980.] 104 p.
B 4

Approaches to language. Ed. R. Harris. Oxford etc. Pergamon. 1983. VIII, 181 p.
/Language and communication library. 4./
Sz 1

Architektur und Sprache. Hrsg. C. Braegger. München. Prestel-Verl. 1982. 296 p.
B 965

ASCHENBERG, H.: Idealistische Philologie und Textanalyse. Zur Stilistik Leo Spitzers. Tübingen. Narr. 1984. IX, 264 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 200./
B 3

ATKINSON, M. - KILBY, D. - ROCA, I.: Foundations of general linguistics. London etc. Allen and Unwin. 1982. XIII, 388 p.
Sz 1

AUST, H.: Lesen Überlegungen zum sprachlichen Verstehen. Tübingen. Niemeyer. 1983. XV, 282 p.
/Konzepte der Sprach- und Literaturwissenschaft. 31./
Sz 1

Avtomatizacija analiza naučnogo teksta. Avtory V. A. Verbickij, T.A. Grjaznuhina etc. Kiev. Naukova Dumka. 1984. 256 p.
B 3

BÄCKLUND, U.: Realize and recognize. A study in immediate contextual dependency. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1984. 299 p.
/Acta Universitatis Umensis./ /Umeå studies in the humanities. 63./
B 3

BAKER, G. P. - HACKER, P. M. S.: Language, sense and nonsense. A critical investigation into modern theories of language. Oxford. Blackwell. 1984. XIII, 397 p.
B 10

BALDI, P.: An introduction to the Indo-European languages. Carbondale-Edwardsville, Southern Ill. Univ. Pr. 1983. XIV, 214 p.
B 301

Beiträge zu Theorie und Praxis der Sprechwissenschaft. Hrsg. E.-M. Krech etc. Halle/Saale. 1981. 291 p.
/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 1981/33./
/Kongress- und Tagungsberichte der Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg./
Sz 1

BEKERMANN, G.: Vocabulaire du marxisme. Français-allemand. Vocabulaire de la terminologie des oeuvres complètes de Karl Marx et Friedrich Engels. Paris. Pr. Univ. de France. 1981. 357 p.
B 12

BERRENDONNER, A.: Cours critique de grammaire générative. Lyon etc. Pr. Univ. de Lyon etc. 1983. 320 p.
/Linguistique et semiologie./
Sz 1

Bibliografičeskie opisanie proizvedenij pečati na jazykah narodov Ažii i Afriki. Otv. red. V. I. Aristova. Moskva. Gos. Bibl. SSSR. im. V. I. Lenina. 1982. 232 p.
B 1

BICKERTON, D.: Roots of language. Ann Arbor. Karoma. 1981. XIII, 351 p.
B 3

BOAS, H. U.: Formal versus explanatory generalizations in generative transformational grammar. An investigation into generative argumentation. Tübingen. Niemeyer. 1984. XVII, 460 p.
/Linguistische Arbeiten. 150./
B 3

BOTHA, R. P.: The conduct of linguistic inquiry. A systematic introduction to the methodology of generative grammar. The Hague etc. Mouton. 1981. XXII, 462 p.
/Janua Linguarum. Ser. practica. 157./
B 2/93

BOURQUIN, J.: La dérivation suffixale /théorisation et enseignement/ au 19. siècle. Tom. 1-2. Diss. Besançon. Univ. Lille. 1980.
B 2

BRIGHT, W.: American Indian linguistics and literature. Berlin etc. Mouton. 1984. XI, 159 p.
B 3

BRODERICK, G.: A handbook of late spoken Manx. Vol. 1-2. Tübingen. Niemeyer. 1984.
/Buchreihe der Zeitschrift für Celtische Philologie. 3-4./
B 3

BRONCKART, J.-P. - KAIL, M. - NOIZET, G.: Psycholinguistique de l'enfant. Recherches sur l'acquisition du langage. [Genève, 1979]. Neuchâtel etc. Delchaux et Niestlé. 1983. 294 p.
/Actualités pédagogiques et psychologiques./
B 3

BRUCHE-SCHULZ, G.: Russische Sprachwissenschaft. Wissenschaft im historisch-politischen Prozess des vorschowjetischen und sowjetischen Russland. Tübingen. Niemeyer. 1984. IX, 156 p.
/Linguistische Arbeiten. 151./
B 3

BRUMFIT, C. J. - ROBERTS, J. T.: A short introduction to language and language teaching with a comprehensive glossary of terms. London. Batsford. 1983. VIII, 216 p.
Sz 1

BYERLY, G.: Online searching. A dictionary and bibliographic guide. Littleton, Colo. Libr. Unlimited. 1983. 288 p.
B 4

CHOMSKY, N.: Rules and representations. Oxford. Blackwell. 1980. VIII, 299 p.
Sz 1

The cognitive representation of speech. /International Symposium, Edinburgh, 1979./
Ed. T. Myers etc. Amsterdam etc. North-Holland. 1981. XXIII, 551 p.
/Advances in psychology. 7./
B 2

COLE, P.: Radical pragmatics. New York etc. Acad. Pr. 1981. 328 p.
D 1

COLING 82. Proceedings of the 9. International Conference on Computational Linguistics, Prague, 1982. Amsterdam etc. 1982. XV, 432 p.
/North-Holland linguistic series. 47./
B 3

Comprendre le langage. Actes du Colloque International et Multidisciplinaire sur la Compréhension du Langage, Créteil, 1980. Le point de vue des linguistes. Le point de vue des traducteurs interprètes. Le point de vue neuropsychologues. Comité de publ. J. Barbizet etc. Paris. Didier Erudition. 1981. 190 p.
/Collection "Linguistique". 12./
B 2/125

COMRIE, B.: Aspect. An introduction to the study of verbal aspect and related problems. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1981. IX, 142 p.
/Cambridge textbooks in linguistics./
D 1

COMRIE, B.: Language universals and linguistic typology. Syntax and morphology. Oxford. Blackwell. 1981. XI, 252 p.
B 2/93

COMRIE, B.: The languages of the Soviet Union. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1981. XX, 317 p.
/Cambridge language surveys./
B 1

COVINGTON, M. A.: Syntactic theory in the High Middle Ages. Modistic models of sentence structure. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1984. VIII, 163 p.
/Cambridge studies in linguistics. 39./
B 3

CRANE, L. B. - YEAGER, E. - WHITMAN, R. L.: An introduction to linguistics. Boston etc. Little, Brown. [1981]. XIV, 280 p.
Sz 1

CRYSTAL, D.: A first dictionary of linguistics and phonetics. London. Deutsch. 1983. 390 p.
/The language library./
Sz 1

CRYSTAL, D.: Linguistics. Harmondsworth. Penguin Books. 1982. 267 p.
/Pelican Books./
Sz 1

CRYSTAL, D.: What is linguistics? 3. ed. London. Arnold. 1982. VIII, 83 p.
Sz 1

DAVID, J. - KLEIBER, G.: La notion semantico-logique de modalite. Paris. Klincksieck. [1983]. 211 p.
/Recherches linguistiques. 8./
D 1

DEGUTIS, A.: Jazyk, myšlenie i dejstvitel'nost'. Očerki teorii značenijsa v analitičeskoj filosofii. Vil'njus. Mintis. 1984. 183 p.
B 3

DENISOVA, M. A.: Narodnoe obrazovanie v SSSR. Lingvostranovedčeskij slovar'. 2. izd. dop. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 249 p.
B 11

DERRIDA, J.: Grammatologie. Frankfurt a.M. 1983. 540 p.
/Suhrkamp Taschenbuch Wissenschaft. 417./
B 10

DESNICKAJA, A. V.: Sravnitel'noe jazykoznanie i istorija jazykov. Leningrad. Nauka. 1984. 350 p.
Sz 1

Dialectologie, histoire et folklore. Mélanges offerts à Ernest Schüle pour son 70. anniversaire. Berne. Francke. 1983. XI, 336 p.
B 3

Dialog der Texte. Hamburger Kolloquium zur Intertextualität, Hamburg, 1982. Hrsg. W. Schmid etc. Wien. Gesellsch. zur Förderung Slawistischer Studien. 1983. 404 p.
/Wiener slawistischer Almanach. Sonderbd. 11./
B 3

DIJK, T. A. v.: Studies in the pragmatics of discourse. The Hague etc. Mouton. 1981. XII, 331 p.
/Janua linguarum. Ser. maior. 101./
B 2/51

DOGAN, F.: Suono e senso. Fondamenti teorici ed empirici del simbolismo fonetico. Milano. Angeli. 1983. 334 p.
B 3

DULAY, H. - BURT, M. - KRASHEN, S.: Language two. New York etc. Oxford Univ. Pr. 1982. XV, 315 p.
Sz 1

ECO, U.: Semiotics and the philosophy of language. Bloomington. Indiana Univ. Pr. 1984. IX, 242 p.
/Advances in semiotics./
B 3

Essays and Deixis. Ed. G. Rauh. Tübingen. Narr. 1983. 316 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 188./
D 1

Das etymologische Wörterbuch. Fragen der Konzeption und Gestaltung. Hrsg. A. Bammesberger. Regensburg. Pustet. 1983. 336 p.
/Eichstätter Beiträge. Abt. 8. Sprache und Literatur./
B 3

Explanation in linguistics. The logical problem of language acquisition. Ed. N. Hornstein etc. London etc. 1981. 288 p.
/Longman linguistics library. 25./ /Longman paperbacks./
Sz 1

FALKENBERG, G.: Lügen. Grundzüge einer Theorie sprachlicher Täuschung. Tübingen. Niemeyer. 1982. VIII, 164 p.
/Linguistische Arbeiten. 86./
Sz 1

Funkcional'naja realizacija sistemy jazyka. Grammatika, leksikologija, stilistika i fonetika germanskih i romanskih jazykov. Glav. red. E. K. Šuka. Minsk. Minskij Gos. Ped. Inst. Inostrannyh Jazykov. 1983. 222 p.
B 14

Gdańskie studia językoznawcze. Red. B. Reja. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1983. 190 p.
B 3

GECKELER, H.: Strukturelle Semantik und Wortfeldtheorie. München. Fink. 1982. 255 p.
D 1

GEIER, M.: Methoden der Sprach- und Literaturwissenschaft, Darstellung und Kritik. München. Fink. [1983]. 212 p.
/Uni-Taschenbücher. 1227./
Sz 1

GIPPER, H. - SCHWARZ, H.: Bibliographisches Handbuch zur Sprachinhaltsforschung. Tl. 1. Schrifttum zur Sprachinhaltsforschung, in alphabetischer Folge nach Verfassern, mit Besprechungen und Inhaltshinweisen. Bd. 3. Opladen. Westdeutscher Verl. 1974-1980. /Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akad. der Wissenschaften. 16./

- Global linguistic connections. Ed. Gy. Décsy. Bloomington, Ind. Eurolingua. 1983. 149 p. /Bibliotheca Nostratica. 5./
B 3
- GOFFMAN, R.: Forms of talk. Philadelphia. 1981. 335 p. /Univ. of Pennsylvania publications in conduct and communication./
B 3
- GORELIKOVA, M. I. - MAGOMEDOVA, D.M.: Lingvis-tičeskij analiz hudožestvennogo teksta. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 122 p.
B 301
- GREIMAS, A. J.: Du sens. 2. Essais sémiotiques. Paris. Seuil. 1983. 245 p.
B 301
- GREPL, M. - KARLIK, P.: Gramatické prostredky hierarchizace sémantické struktury větry. Brno. Univ. 1983. 102 p.
D 1
- Grundlagen der Sprachkultur. Beiträge der Prager Linguistik zur Sprachtheorie und Sprach-pflege. T. 2. Hrsg. J. Scharnhorst etc. Berlin. Akad.-Verl. 1982. 356 p. /Sprache und Gesellschaft. 8/2./
B 1
- GRZEGOREK, M.: Thematization in English and Po-lish. A study in world order. Poznan. 1984. 148 p. /Univ. im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Ser. Fil. angielska. 18./
B 3
- GUBOGLO, M. N.: Sovremennye étnojazykovye pro-cessy v SSSR. Osnovnye faktory i tendencii razvitiya nacional'no-russkogo dvujazyčija. Moskva. Nauka. 1984. 286 p.
B 3
- Le guide des langues. Methodes et programmes. [Aut.] M. Antier etc. [Paris]. Tests. 1983. 568 p.
B 14
- The Hacker's dictionary. A guide to the world of computer wizards. [Authors] G.L. Steele, jr., D. R. Woods etc. New York etc. Harper and Row. 1983. 139 p.
B 11
- Hallesche Studien zur Wirkung von Sprache und Literatur. Hrsg. T. Höhle etc. [Bd.] 2-7. Hal-le/Saale/. 1981-1983. /Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 1981/30, 55. 1982/18, 66. 1983/22, 55./
Sz 1
- HALLIDAY: System and function in language. Se-lected papers ed. G. R. Kress. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1981. 250 p.
D 1
- HANAZAROV, K.H.: Rešenie nacional'no-jazykovej problemy v SSSR. 2. izd. dop. Moskva. Politiz-dat. 1982. 223 p.
B 14
- HAUSSER, R. R.: Surface compositional grammar. München. Fink. 1984. VIII, 275 p. /Münchner Univ.-Schriften. Phil. Fakultät. Studien zur Theoretischen Linguistik. 4./
B 3
- HELLAN, L.: Towards an integrated analysis of comparatives. Tübingen. Narr. 1981. 258 p. /Ergebnisse und Methoden moderner Sprachwissen-schaft. 11./
B 3
- HERMANN, T.: Speech and situation. A psycho-logical conception of situated speaking. Ber-lin etc. Springer. 1983. VIII, 185 p.
D 1
- HEUERMAN, H. - HUHN, P.: Fremdsprachige v[ersus] muttersprachige Rezeption. Eine em-pirische Analyse text- und lezerspezifischer Unterschiede. Tübingen. Narr. 1983. 298 p. /Empirische Literaturwissenschaft. 9./
B 3
- HINDELANG, G.: Einführung in die Sprechakt-theorie. Tübingen. Niemeyer. 1983. VI, 119 p. /Germanistische Arbeitshefte. 27./
D 1
- Historical syntax. Ed. J. Fisiak. Berlin etc. Mouton. 1984. XII, 636 p. /Trends in linguistics. Studies and monographs. 23./
B 3
- Historicity and variation in Creole studies. Ed. A. Highfield etc. Ann Arbor. Karoma. 1981. XI, 126 p.
B 3
- HOCHBERG, H.: Logic, onthology, and language. München etc. Philosophia. 1984. 448 p. /Analytica./
B 36
- Homenaje a Luis Flórez. Estudios de historia cultural, dialectología, geografía lingüística, sociolingüística, fonética, gramática y lexi-cografía. Bogotá, 1984. 463 p. /Publicaciones del Inst. Caro y Cuervo. 69./
B 3
- HORNSTEIN, N.: Logic as grammar. Cambridge etc. MIT Pr. 1984. X, 176 p. /Bradford books./
B 10
- I materiali linguistici nella didattica delle lingue. Scritti di W. F. Mackey, A. Howatt etc. A cura di W. d'Addio Colosimo. Bologna. Zanichelli. 1982. 177 p. /Serie di glottodidattica./
B 2/66

ICKOVIČ, V. A.: Očerki sintaksičeskoj normy. Moskva. Nauka. 1982. 198 p.
B 1

ILLIČ-SVITYČ, V. M.: Opyt sravnenija nostratičeskijh jazykov /Semitohamitskij, kartvel'skij, indoevropejskij, ural'skij, dravidijskij, altajskij/. Sravnitel'nyj slovar'. Moskva. Nauka. 1984. 135 p.
B 3

Interpersonal communication. Essays in phenomenology and hermeneutics. Ed. J. J. Pilotta. Washington. Center for Advanced Res. in Phenomenology etc. 1982. IX, 185 p.
/Current continental research. 2./
B 3

Introduction to scholarship in modern languages and literatures. Ed. J. Gibaldi. New York. The modern Language Assoc. of America. 1983. XI, 143 p.
B 3

Issledovanija po semantike. Leksičeskaja i frazeologičeskaja semantika. Otv. red. L. M. Vasil'ev. Ufa. Baškirskij Gos. Univ. 1982. 154 p.
B 3

JACKENDOFF, R.: X syntax. A study of phrase structure. Cambridge, Mass. etc. The MIT Pr. 1981. XII, 248 p.
/Linguistic inquiry monographs. 2./
B 2/93

JEZIORSKI, J.: Substantivische Nominalkomposita des Deutschen und ihre polnischen Entsprechungen. Wrocław etc. Ossolineum. 1983. 143. p.
B 3

JOHANIDES, J.: František Martin Pelcl. Praha. Melantrich. 1981. 428 p. 24 t.
/Odkazy pokrokovjch osobnosti naši minulosti. 62./
B 1

JOKL, N.: Sprachliche Beiträge zur Paläo-Ethnologie der Balkanhalbinsel. /Zur Frage der ältesten griechisch-albanischen Beziehungen./ Wien. Verl. d. Österr. Akad. d. Wissensch. 1984. 50 p.
/Schriften der Balkankommission. Linguistische Abteilung. 29./
B 3

Kategorija sub"ekta i ob"ekta v jazykah različnyh tipov. Otv. red. S. D. Kacnel'son. Leningrad. Nauka. 1982. 187 p.
Sz 1

KELLER-BAUER, F.: Metaphorisches Verstehen. Eine linguistische Rekonstruktion metaphorischer Kommunikation. Tübingen. Niemeyer. 1984. 98 p.
/Linguistische Arbeiten. 142./
B 3, D 1

Kibernetičeskaja lingvistika. Otv. red. V. V. Ivanov etc. Moskva. Nauka. 1983. 117 p.
B 4, B 14

KNOBLOCH, C.: Sprachpsychologie. Ein Beitrag zur Problemgeschichte und Theoriebildung. Tübingen. Niemeyer. 1984. 399 p.
/Reihe germanistische Linguistik. 51./
B 3

Kolekto de la referaĵoj el la internacia seminario pri apliko de esperanto en scienco kaj tekniko, České Budějovice, 1982. Red. V. Novobilsky etc. Praha. CEA. [1982]. 93 p.
B 4

Kommunikativ-funktionale Sprachbetrachtung. [Von] W. Boeck etc. Bd. 1-2. Halle/Saale. 1981. 98 p. 103 p.
/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 1981/37./
/Kongress- und Tagungsberichte der Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg./
Sz 1

KRISTOL, A. M.: Sprachkontakt und Mehrsprachigkeit in Bivio /Graubünden/. Linguistische Bestandesaufnahme in einer siebensprachigen Dorfgemeinschaft. Berlin. Francke. 1984. 354 p.
/Romanica Helvetica. 99./
B 3

KROHN, D.: Dativ und Pertinenzrelation. Syntaktisch-semantische Studien, unt. Bes. Berücks. v. Lexemen mit dem Merkmal /Kleidungsstück/. Göteborg. 1980. 195 p.
/Acta Universitatis Gothoburgensis. 20./
B 2

Kulturelle und sprachliche Minderheiten in Europa. Aspekte der europäischen Ethnolinguistik und Ethnopolitik. Akten des 4. Symposiums über Sprachkontakt in Europa, Mannheim, 1980. Hrsg. P. S. Ureland. Tübingen. Niemeyer. 1981. XVII, 309 p.
/Linguistische Arbeiten. 109./
B 14

LADEFOGED, P.: A course in phonetics. 2. ed. New York etc. Harcourt Brace Jovanovich. [1982]. XVI, 300 p.
Sz 1

LALIES. Actes des sessions de linguistique et de littérature, Aussois. 1981. Paris. Pr. de l'École Normale Sup. 1984. 177 p.
/LALIES. 3./
B 3

LANG, E.: The semantics of coordination. Amsterdam. Benjamin. 1984. 300 p.
/Studies in language. Companion series. 9./
B 3

Language and communication. Ed. J. C. Richards etc. London etc. Longman. 1983. XII, 276 p.
/Applied linguistics and language study./
B 2/48

Leksičeskie edinicy i organizacija struktury literaturnogo teksta. Otv. red. V. P. Vomperskij. Kalinin. Univ. 1983. 181 p.
B 3

Leksika i tekst. Otv. red. E. V. Rozen. Kalinin. Univ. 1983. 139 p.
B 14

LENERZ, J.: Syntaktischer Wandel und Grammatiktheorie. Tübingen. Niemeyer. 1984. 206 p.
/Linguistische Arbeiten. 141./
D 1

[LEONT'EV] LEONTIEV, A. A.: Psychology and the language learning process. Oxford etc. Pergamon Pr. 1981. XI, 159 p.
/Language teaching methodology series./
P 1

LEPESAW, I. Ja.: Problemy frazealagichnaj stylistyki i frazealagichnaj normy. Minsk. Navuka i Tehnika. 1984. 263 p.
B 3

LEVINSON, S. C.: Pragmatics. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1983, 1984. 420 p.
/Cambridge textbooks in linguistics./
Sz 1

Lexicography in the electronic age. Proceedings of a symposium, Luxembourg, 1981. Ed. J. Goetschalck etc. Amsterdam etc. North-Holland. 1982. VII, 276 p.
B 4

Lexicography. Principles and practice. Ed. R. K. Hartmann. London etc. Acad. Pr. 1983. XIX, 228 p.
/Applied language studies./
B 3, B 11

LIEB, H.-H.: Integrational linguistics. Vol. 1. General outline. Amsterdam etc. Benjamins. 1983. XXIII, 527 p.
/Amsterdam studies in the theory and history of linguistic science. 4. Current issues in linguistic theory. 17./
D 1

Linguistica et philologica. Gedenkschrift für Björn Collinder. Hrsg. O. Gschwantler etc. Wien. Braumüller. 1984. XVI, 612 p.
/Philologica Germanica. 6./
B 3

Literatur- und Sprachentwicklung in Osteuropa im 20. Jahrhundert. Ausgewählte Beiträge zum 2. Weltkongress für Sowjet- und Osteuropastudien. Garmisch-Partenkirchen. 1980. Hrsg. E. Reissner. Berlin. Berlin Verl. 1982. 223 p.
/Osteuropaforschung. 4./
B 3

LOVEDAY, L.: The sociolinguistics of learning and using a non-native language. Oxford etc. 1982. X, 196 p.
/Pergamon Inst. of English. Oxford. Language teaching methodology series./
Sz 1

LUTTERFELDS, W.: Bin ich nur öffentliche Person? E. Tugendhats Idealismuskritik /Fichte/ - ein Anstoss zur transzendentalen Sprachanalyse /Wittgenstein/. Königstein/Ts. Forum Acad. 1982. XIII, 135 p.
/Monographien zur philosophischen Forschung. 211./
B 2

LYONS, J.: Sémantique linguistique. Paris. Larousse. 1980. 496 p.
/Langue et langage./
B 2/125

M[ACC]AWLEY, J. D.: Everything that linguists have always wanted to know about logic but were ashamed to ask. Oxford. Blackwell. 1981. XV, 508 p.
Sz 1

MARTYNOV, V. V.: Universal'nyj semantičeskij kod: USK-3. Minsk. Nauka i Tehnika. 1984. 131 p.
B 3

MATTHEWS, P. H.: Syntax. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1981. XIX, 306 p.
/Cambridge textbooks in linguistics./
Sz 1

MEIER, R.: Bibliographie zur Intonation. Tübingen. Niemeyer. 1984. 156 p.
/Bibliographische Arbeitsmaterialien. 5./
B 3

MENARD, N.: Mesure de la richesse lexicale. Théorie et vérifications expérimentales. Études stylométriques et sociolinguistiques. Genève etc. Slatkine-Champion. 1983. 173 p.
/Travaux de linguistique quantitative. 14./
B 3

Methodische und Sprachwissenschaftliche Beiträge. Hrsg. M. Uessler. Berlin. 1983. 141 p.
/[Berlin.] Hochschule f. Ökonomie Bruno Leuschner. Inst. Fremdsprachen. Forschungs- informationen des Inst. Fremdsprachen. 1983/5./
B 12

Metodologičeskie i filosofskie problemy jazykoznanija i literaturovedenija. Sost. A. T. Moskalenko. Novosibirsk. Nauka. 1984. 333 p.
B 3

METZELTIN, M. - JAKSCHE, H.: Textsemantik. Ein Modell zur Analyse von Texten. Tübingen. Narr. 1983. 208 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 224./
B 3

MEYER, P. G.: Sprachliches Handeln ohne Sprachsituation. Studien zur theoretischen und empirischen Konstitution von illokutiven Funktionen im "situationslosen" Texten. Tübingen. Niemeyer. 1983. XII, 248 p.
/Linguistische Arbeiten. 135./
Sz 1

MILLER, J.: Semantics and syntax. Parallels and connections. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1985. VIII, 262 p.
/Cambridge studies in linguistics. 41./
B 3

MISTRIK, J.: Jazyk a reč. Bratislava. Mladé Letá. 1984. 428 p.
B 3

MOIRAND, S.: Enseigner a communiquer en langue étrangère. Paris. Hachette. 1983. 188 p.
/F. Recherches. Applications./
B 2/52

MONTAGU, A.: Il linguaggio della pelle. Il senso del tatto nello sviluppo fisico e comportamentale del bambino. Milano. Vallardi. 1981. 320 p.
Sz 1

Nacional'no-kul'turnaja specifika rečevogo obščeniya narodov SSSR. Otv. red. E. F. Tarasov. Moskva. Nauka. 1982. 150 p.
B 14

NEWMARK, P.: Approaches to translation. Oxford etc. Pergamon. 1981. XIII, 200 p.
P 1

Nonverbal communication today. Current research. Ed. M. R. Key. Berlin etc. Mouton. 1982. XIV, 319 p.
/Contribution to the sociology of language. 33./
B 10

Normale und anweichende Texte. Studien zur Bestimmung und Abgrenzung von Textstörungen. Hrsg. W. U. Dressler etc. Hamburg. Buske. 1984. XV, 245 p.
/Papiere zur Textlinguistik. 48./
B 3

La norme linguistique. Textes colligés et prés. par É. Bédard etc. Paris. Le Robert. 1983. 850 p.
/L'ordre des mots./
B 3

Novoe v zarubežnoj lingvistike. Vyp. 12. Prikladnaja lingvistika. Sost. V. A. Zvegincev. Moskva. Raduga. 1983. 459 p.
B 14

Obščee i prikladnoe jazykoznanie. Ukazatel' literatury, izdannoju v SSSR v 1968-1977 gg. Sost. B. A. Malinskaja etc. Moskva. INION AN SSSR. 1981. Tom. 1. Obščie problemy teoretičeskogo jazykoznanija. Tom. 2. Vzaimodejstvie urovnej. Fonetika i fonologija.
B 1

Obščee i prikladnoe jazykoznanie. Ukazatel' literatury izdannoju v SSSR v 1968-1977 gg. Sost. B. A. Malinskaja etc. Moskva. INION AN SSSR. 1983-1984. Tom. 4. Semantika. Tom. 5. Frazeologija. Tom. 6. Leksikografija. Terminologija.
B 3

Obščee jazykoznanie. Red. A. E. Suprun. Minsk. Vys. Skola. 1983. 455 p.
B 14, Ke 62

Obščeslavjanskij lingvističeskij atlas. Materialy i issledovanija 1981. Otv. red. R. I. Avanesov. Moskva. Nauka. 1984. 365 p.
D 1

O'CONNOR, J. D.: Phonetics. /A simple and practical introduction to the nature and use of sound in language./ Harmondsworth. Penguin Books. 1982. 320 p.
/Pelican books./
B 12

Optimizacija obučenija inojazyčnoj leksike i grammatike. Otv. red. L. P. Stupin. Leningrad. Univ. 1983. 119 p.
/Metodika prepodavanija inostrannyh jazykov v vuze. 2./
B 14

PANOV, E. N.: Znaki, simvoly, jazyki. 2. izd., dop. Moskva. Znanie. 1983. 248 p.
B 14

PETERS, M.: Untersuchungen zur Vertretung der indogermanischen Laryngale im Griechischen. Wien. 1980. X, 364 p.
/Sitzungsberichte, Österreichische Akad. der Wissenschaften. Phil.-hist. Kl. 377. Veröffentlichungen der Kommission f. Linguistik und Kommunikationsforschung. 8./
B 2

Plena ilustrita vortaro de esperanto. [Eldoni] Sennacieca Asocio Tutmonda. [3. eldoni]. Paris. 1981. XXXVII, 1303 p.
B 4

Ponimanie istorizma i razvitiya v jazykoznanii pervoj poloviny XIX veka. Otv. red. A. V. Desnickaja. Leningrad. Nauka. 1984. 301 p.
B 3

POTH, J.: Langues nationales et formation des maîtres en Afrique. Guide methodologique. No. 2. Dossiers pour l'information des cadres de l'enseignement. Paris. Unesco. 1984. 62 p.
/Études et documents d'éducation. 47./
B 8

Pragmatičeskie aspekty funkcionirovanija jazyka. Otv. red. A. A. Striženko. Barnaul. Univ. 1983. 186 p.
B 3

Problemi linguistici nel mondo alpino. Ticino-Grigioni - Italia. Atti del Convegno di studi in onore di Konrad Huber, Robiei, 1981. A cura di R. Martinoni etc. Napoli. Liguori. 1983. 224 p.
/Romanica neapolitana. 12./
B 3

Problemy strukturnoj lingvistiki. 1981. Otv. red. V. P. Grigor'ev. Moskva. Nauka. 1983. 278 p.
B 301, Sz 1

Problemy tekstual'noj lingvistiki. Red. V. A. Buhbinder. Kiev. Višča Skola. 1983. 174 p. B 301

Psiholingvističeskie issledovanija v oblasti leksiki i fonetiki. Otv. red. A. A. Zalevska-ja. Kalinin. Univ. 1983. 157 p. B 3

Psychobiology of language. Ed. M. Studdert-Kennedy. Cambridge, Mass. etc. 1983. XIV, 258 p. /MIT Press studies in neuropsychology and neurolinguistics./ B 300

RADFORD, A.: Transformational syntax. A student's guide to Chomsky's Extended standard theory. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1982. IX, 402 p. /Cambridge textbooks in linguistics./ B 2/93

RAMSINA, T. A. - POLIDVA, M. A.: Kommunikativnye upražnenija. 2. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 207 p. B 3

Rečevoe obščenie. Problemy i perspektivy. Otv. red. F. M. Berezin. Moskva. 1983. 223 p. /Teorija i istorija jazykoznanija./ B 3

Recherches et travaux. Langue et litterature. Grenoble. 1984. 170 p. /Grenoble. Universite. U.E.R. de Lettres. Bulletin. 26. 1984./ D 1

Reformation und Nationalsprachen. Zgest. B. Brentjes etc. Halle/Saale. 1983. 220 p. /Wissenschaftliche Beiträge d. Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 1983/34./ Sz 1

RICKEN, U.: Sprache, Anthropologie, Philosophie in der französischen Aufklärung. Ein Beitrag zur Geschichte des Verhältnisses von Sprachtheorie und Weltanschauung. Berlin. Akad.-Verl. 1984. 368 p. /Sprache und Gesellschaft. 18./ B 3

Rol' teorii v praktike razvitija terminologii i uporjadočeniya literaturnyh jazykov. Teoretiko-metodičeskij seminar, Tallin, 1979. Red. T. L. Kandelaki etc. Tallin. Akad. 1982. 148 p. B 1

ŠABURIŠVILI, Š.K.: Teorija teksta i sintaksičeskij mehanizm slovoobrazovanija. Tbilisi. Univ. 1983. 257 p. B 14

ŠAROVA, N.A.: Lingvostilističeskij analiz hudožestvennogo teksta. Voronež. Univ. 1983. 116 p. Sz 1

SCHMIDT-RADEFELDT, J.: Portugiesische Sprachwissenschaft. Tübingen. Narr. 1983. 303 p. /Tübinger Beiträge zur Linguistik. 212./ D 1

SCHRAMM, G.: Eroberer und Eingesessene. Geographische Lehnnamen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas im ersten Jahrtausend n. Chr. Stuttgart. Hiersemann. 1981. X, 467 p. B 1

Second language learning. Contrastive analysis, error analysis, and related aspects. Ed. B. Wallace Robinett etc. Ann Arbor, Mich. Univ. 1983. IX, 478 p. B 3

SELKIRK, E. O.: The syntax of words. Cambridge, Mass. etc. The MIT Pr. 1983. X, 136 p. /Linguistic inquiry monographs. 7./ Sz 1

Seminario pri apliko de esperanto en scienco kaj tekniko. Žilina, 1981. Red. A. Bednařík. Vol. 1. Apliko de esperanto en scienco kaj tekniko. Žilina. ZE SSR. [1981]. 155 p. B 4

Semiotics unfolding. Proceedings of the 2. Congress of the International Association for Semiotic Studies, Vienna, 1979. Ed. T. Borbé. Berlin etc. Mouton. 1983. 1846 p. Vol. 1, P. 1. Theory and history of semiotics. P. 2. Semiotics and social interaction. Vol. 2. P. 3. Semiotics in text and literature. P. 4. Linguistics and semiotics. Vol. 3. P. 5. Semiotics in architecture and fine arts. P. 6. Semiotics and visual communication. P. 7. Semiotics in theatre, music, and film. /Approaches to semiotics. 68./ B 2/63

SEREBRENNIKOV, B. A.: O materialističeskom podhode k javlenijam jazyka. Moskva. Nauka. 1983. 317 p. B 14, B 301

SHANN, P.: Untersuchungen zur strukturellen Semantik. Dargestellt am Beispiel französischer Bewegungsverbene mit Beschränkung auf das Medium Wasser. Bern. Francke. 1984. 306 p. /Romanica Helvetica. 98./ B 3

SHIMAMURA, M.: Emphathy constraints in English and Japanese. Nishinomiya. 1981. 57-70. p. /Kwansei Gakuin Univ. Annual Studies. 30./ S 1

SILVERMAN, K.: The subject of semiotics. New York. Oxford Univ. Pr. 1983. XII, 304 p. B 10

Sistema jazyka i perevod. Otv. red. N. K. Garbovskij. Moskva. Univ. 1983. 133 p. B 14

SKENDI, S.: Balkan cultural studies. Boulder, Colo. etc. Columbia Univ. Pr. 1980. X, 278 p. /East European monographs. 72./
B 1

Slavjanskoe i balkanskoe jazykoznanie. Jazyk v étnokulturnom aspekte. Otv. red. E. I. Zelenina etc. Moskva. Nauka. 1984. 269 p.
B 3

SMITH, O.: The politics of language. 1791-1819. Oxford. Clarendon Pr. 1984. XIII, 269 p.
B 3

Sočetaemost i rečevaja reprezentacija jazykovych edinic. Otv. red. M. N. Vall. Novosibirsk. Nauka. 1982. 71 p.
B 14

Sociolinguistique. Approaches, théories, pratiques. Actes du colloque, Rouen, 1978. Ed. B. Gardin etc. Tom. 1-2. Paris. 1980. 693 p. /Publications de l'Univ. de Rouen. 65./
B 3

[SOLNČEV] SOLNTSEV, V. V.: Language: a system and a structure. Moscow. Nauka. 1983. 300 p.
B 10

SONNET, J.-P.: La parole consacrée. Théorie des actes de langage, linguistique de l'énonciation et parole de la foi. Louvain-la-Neuve. Cabay. 1984. VI, 197 p. /Bibliothèque des Cahiers de l'Inst. de Linguistique de Louvain. 25./
B 3

Sopostavitel'naja grammatika russkogo i mordovskih jazykov. Red. M. D. Imajkina. Saransk. Univ. 1980. 98 p.
B 1

Sopostavitel'nyj analiz leksičeskikh sredstv raznosistemnyh jazykov. Otv. red. H. Leémets. Tallin. AN ESSR. 1984. 137 p.
B 3

SPORE, P.: Départments et régions. Syntaxe et dérivation. Odense. 1983. 176 p. /Etudes romanes de l'Univ. d'Odense. 17./
B 3

Sprache und Erkenntnis als soziale Tatsache. Beiträge des Wittgenstein-Symposiums von Rom 1979. Hrsg. R. Haller. Wien. Hölder-Pichler-Tempsky. 1981. 147 p. /Schriftenreihe der Wittgenstein-Gesellschaft. 5./
B 2

Sprache und Gehirn. Roman Jakobson zu Ehren. Hrsg. H. Schnelle. Frankfurt a.M. 1981. 234 p. /Suhrkamp Taschenbuch. Wissenschaft. 343./
B 3

STEIN, P.: Kreolisch und französisch. Tübingen. Niemeyer. 1984. VIII, 145 p. /Romanistische Arbeitshefte. 25./
B 3

STRECKER, M.: "Lebensform" als sprachphilosophischer Begriff. Untersuchung zu einem Leitbegriff L. Wittgensteins. Diss. Univ. Berlin. 1982. 391 p.
B 11

Studi in onore di Dinu Adamesteanu. Galatina. Congedo. 1983. XVI, 324 p.
B 3

Studien zum Polnisch-Deutschen Sprachvergleich. 1. Red. A. Szulc. Warszawa etc. PWN. 1981. 91 p. /Zeszyty Naukowe Univ. Jagiellonskiego. 589. Prace Językoznawcze. 71./
Sz 1

Studien zur nationalsprachlichen Entwicklung in Afrika. Soziolinguistische und sprachpolitische Probleme. Hrsg. S. Brauner etc. Berlin. Akad.-Verl. 1982. 284 p. /Studien über Asien, Afrika und Lateinamerika. 34./
B 10

Studies in language ecology. Ed. W. Enninger etc. Wiesbaden. Steiner. 1984. VIII, 246 p. /Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. 45./
B 3

Studies in Slavic and general linguistics. Ed. A. A. Barentsen etc. Vol. 2. South Slavic and Balkan linguistics. Amsterdam. Rodopi. 1982. 340 p.
B 2

SYLLABA, T.: Jan Gebauer na pražské univerzitě. Praha. Univ. Karlova. 1983. 154 p.
B 3

SZABOLCSI, A.: Compositionality in focus. The Hague. Mouton. 1981. 141-161. p. /Folia Linguistica. Acta Societatis Linguisticae Europaeae. 15/1-2./
B 1

SZULC, A.: Podręczny słownik językoznawstwa stosowanego. Dydaktyka języków obcych. Warszawa. Wyd. Nauk. 1984. 380 p.
B 3

Tense-aspect: between semantics [and] pragmatics. Containing the contributions to a Symposium on --, Held at UCLA, 1979. Ed. P. J. Hopper. Amsterdam etc. Benjamins. 1982. IX, 350 p. /Typological studies in language. 1./ /A companion series to the journal "Studies in language"./
D 1

Termin i slovo. Otv. red. B. N. Golovin. Gor'kij. Univ. 1982. 130 p.
B 14

Text processing. Text analysis and generation text typology and attribution. Proceedings of Nobel Symposium 51. Ed. S. Allén. Stockholm. Almqvist och Wiksell International. 1982. 649 p.

/Data linguistics. 16./

D 1

Text - Textsorten - Semantik. Linguistische Modelle und maschinelle Verfahren. Hrsg. A. Rothkegel etc. Hamburg. Buske. 1984. VI, 290 p. /Papiere zur Textlinguistik. 52./

B 3

Theoretical and methodological problems of terminology. International symposium. Proceedings, Moscow, 1979. Ed. M. Krommer-Benz. München etc. Saur. 1981. 608 p.

/Infoterm series. 6./

P 1

Théories du langage, théories de l'apprentissage. Le débat entre Jean Piaget et Noam Chomsky etc., recueilli, /avantpropos, intr./ par M. Piattelli-Palmarani. Paris. Seuil. 1982. 533 p. /Points. 138. Linguistique. Sciences./

Sz 1

Theory and application in processing texts in non-Indoeuropean languages. Ed. R. E. Longacre. Hamburg. Buske. 1984. IX, 272 p.

/Papiere zur Textlinguistik. 43./

B 3

TOUSSAINT, M.: Contre l'arbitraire du signe. Paris. Didier Erudition. 1983. 141 p.

/Collection linguistique. 13./

B 14

VALIN, R.: Perspectives psychomécanique sur la syntaxe. Québec. Les Pr. de l'Univ. Laval. 1981. XVI, 96 p.

/Cahiers de psychomécanique du langage./

B 3

Voprosy semantiki. Issledovanija po istoričeskoj semantike. Otv. red. A. I. Dubjago. Kaliningrad. Univ. 1982. 143 p.

B 14

VYHOVANEČ', I. R. - GORODENS'KA, K. G. - RU-SANIVS'KYJ, V. M.: Semantyko-syntaksyčna struktura rečennja. Kyjiv. Naukova Dumka. 1983. 216 p.

B 3

WAHRIG, G.: Gesammelte Schriften. Tübingen. Narr. 1983. X, 521 p.

B 3

Wege zur Universalien-Forschung. Sprachwissenschaftliche Beiträge zum 60. Geburtstag von Hansjakob Seiler. Hrsg. G. Brettschneider etc. Tübingen. Narr. 1980. 576 p.

/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 145./

D 1

WERLEN, E.: Studien zur Datenerhebung in der Dialektologie. Wiesbaden. Steiner. 1984. XI, 369 p.

/Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. 46./

B 3

Wissenschaftssprache. Beiträge zur Methodologie, theoretischen Fundierung und Deskription. Hrsg. T. Bungen. München. Fink. 1981. 547 p. P 1

WOTHKE, K.: Automatisierung strukturalistischer Phonemanalysen. Tübingen. Niemeyer. 1983. X, 175 p.

/Sprachen und Information. 7./

B 3

Zbornik o Djuri Daničiću. Red. A. Isaković etc. Beograd etc. Srpska Akad. Nauka i Umetnosti etc. 1981. 491 p., 6 t.

B 1

ZINDER, L. R. - MASLOV, Ju. S.: L. V. Ščerba - lingvist-teoretik i pedagog. Leningrad. Nauka. 1982. 102 p.

B 1

Zwischen den Sprachen. Siedlungs- und Flurnamen in germanisch-romanischen Grenzgebieten. Beiträge des Saarbrücker Kolloquiums, 1980. Hrsg. W. Haubrichs etc. Saarbrücken. Saarbrücker Druck u. Verl. 1983. 363 p.

/Beiträge zur Sprache im Saarland. 4./

B 3

GERMANIC LANGUAGES

Akten des 6. Internationalen Germanisten-Kongress. Basel. 1980. Hrsg. H. Rupp etc. T. 2-4. Bern etc. Lang. 1980.

/Jahrbuch für internationale Germanistik.

Reihe A. Kongressberichte. 8./

B 2/62

HAUGEN, E.: Scandinavian language structures. A comparative historical survey. Tübingen. Niemeyer. 1982. XI, 225 p.

/Sprachstrukturen. A. Historische Sprachstrukturen. 5./

B 2/51

KOOPMANS-VAN BEINUM, F. J.: Vowel contrast reduction. An acoustic and perceptual study of Dutch vowels in various speech conditions. Diss. Univ. Amsterdam. Acad. Pr. 1980. 173 p.

S 1

MACIEJEWSKI, W.: Podstawy polski-szwedzkiej kontrastywnej lingwistyki tekstu. Uppsala etc. Slaviska Inst. vid Uppsala Univ. etc. 1983. 264 p.

/Uppsala Slavic papers. 7./

B 3

MILTON, G.H.: Zum niederdeutschen Lehnwort in den schwedischen Übersetzungen der Sprüche Salomos von den Jahren 1536 und 1541. Göteborg. 1984. 202 p.

/Acta Universitatis Gothoburgensis./ /Göteborgs germanische Forschungen. 28./

SCHERNER, M.: Sprache als Text. Ansätze zu einer sprachwissenschaftlich begründeten Theorie des Textverstehens. Forschungsge-schichte - Problemstellung - Beschreibung. Tübingen. Niemeyer. 1984. X, 271 p.
/Reihe Germanistische Linguistik. 48./
B 3

Stora synonymordboken. Utarbetad av A. Strömberg. Stockholm. Strömbergs. 1982. 725 p.
B 278

STROHBACH, M.: Johann Christoph Adelung. Ein Beitrag zu seinem germanistischen Schaffen mit einer Bibliographie seines Gesamtwerkes. Berlin etc. Gruyter. 1984. XII, 290 p.
/Studia linguistica Germanica. 21./
B 3

ŽLUK TENKO, Ju. A. - DVUHŽILOV, A. V.: Frižskij jazyk. Kiev. Naukova Dumka. 1984. 198 p.
B 3

English

AARTS, F. - AARTS, J.: English syntactic structures. Functions and categories in sentence analysis. Oxford etc. Pergamon Pr. etc. 1982. 189 p.
/Pergamon Inst. of English. Language courses./
D 1

BACKLUND, U.: Conjunction-headed abbreviation clauses in English. Diss. Uppsala. Univ. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1984. 197 p.
/Acta Universitatis Upsaliensis./ /Studia Anglistica Upsaliensia. 50./
B 3, Sz 1

BERNDT, R.: A history of the English language. Leipzig. Enzyklopädie. 1982. 240 p.
Sz 1

BOLTON, W. F.: A living language. The history and structure of English. New York. Random House. 1982. IX, 461 p.
B 3

BRANCH, A. E.: Dictionary of shipping, international trade terms and abbreviations. 2. ed. London. Witherby. 1982. XV, 279 p.
/Monument series./
B 12

BREMANN, R.: Soziolinguistische Untersuchungen zum English von Cornwall. Diss. Münster. Univ. Frankfurt a.M. etc. Lang. 1984. 176 p.
/Bamberger Beiträge zur Englischen Sprachwissenschaft. 14./
D 1, Sz 1

CAMPBELL, A.: Old English grammar. Oxford. Clarendon Pr. 1983. XIV, 423 p.
Sz 1

Chambers universal learner's dictionary. Ed. E. M. Kirkpatrick. Edinburgh. Chambers Ltd. 1980. 907 p.
B 1317

CHINQUE, S. D.: Economic English for managers. Ein integrierter Sprachkurs für Praktiker im Wirtschaftsleben und für Studenten. Stuttgart. Fischer. 1984. 231 p.
B 2200

CLOSE, R. A.: A reference grammar for students of English. London. Longman. 1982. XII, 342 p.
D 4

Collins dictionary of the English language. Ed. P. Hanks etc. London etc. Collins. 1983. XXXV, 1690 p.
B 11

DUFF, A.: The third language. Recurrent problems of translation into English. Oxford etc. 1981. XIII, 138 p.
/Pergamon Inst. of English. Oxford. Language teaching methodology series./
Sz 1

FÄHRÆUS, A.-M.: Two kinds of syntactic-semantic value-loading in English. Diss. Uppsala. Univ. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1984. 184 p.
/Acta Universitatis Upsaliensis./ /Studia Anglistica Upsaliensia. 54./
B 3, D 1

FITZPATRICK, A.: English for international conferences. A language course for those working in the fields of science, economics, politics and administration. Oxford etc. Pergamon Pr. 1982. 63 p.
/Materials for language practice./
B 11

FLETCHER, L. - LEF, J. A. - TACKABERRY, J. A.: Construction contract dictionary. London etc. College of Estate Management. 1981. 121 p.
B 278

FOSTER, J.: Contemporary English. [Vol.] 1. 2. ed. Basingstoke etc. Macmillan. 1983. 127 p.
Sz 1

FORSTER, K.: A pronouncing dictionary of English place-names including standard local and archaic variants. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1981. XXXVI, 268 p.
B 12

FREEMAN, W.: A concise dictionary of English idioms. 3. ed. London etc. Hodder and Stoughton. 1984. 215 p.
B 11

GIDMARK, J. B.: Melville sea dictionary. A glossed concordance and analysis of the sea language in Melville's nautical novels. Westport, Conn. etc. Greenwood Pr. 1982. XIII, 534 p.
B 3

GRAF, G. - SPITZBARDT, H.: Amerikanisches Englisch. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 112 p.
P 4

- GRANGER, S.: The be + past participle construction in spoken English with special emphasis on the passive. Amsterdam etc. 1983. XV, 390 p.
/North-Holland linguistic series. 49./
D 1
- GREEN, J.: Newspeak. A dictionary of jargon. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1984. XII, 263 p.
B 14
- GREENWALD, D.: The McGraw-Hill dictionary of modern economics. A handbook of terms or organizations. 3. ed. New York etc. McGraw-Hill. 1983. XIII, 632 p.
B 12
- GRZEGOREK, M.: Thematization of English and Polish. A study in world order. Poznan. 1984. 148 p.
/Univ. im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Ser. Fil. angielska. 18./
B 3
- Henderson's dictionary of biological terms. Ed. S. Holmes. 9. ed. London etc. Longman. 1982.
B 46
- HERBST, T.: Untersuchungen zur Valenz englischer Adjektive und ihrer Nominalisierungen. Tübingen. Narr. 1983. 433 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 233./
D 1
- HILL, L. A. - INNES, C.: Oxford children's picture dictionary. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1981. 51, [5] p.
B 12
- HOLLQVIST, H.: The use of English in three large Swedish companies. Diss. Uppsala. Univ. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1984. 159 p.
/Acta Universitatis Upsaliensis. / Studia Anglistica Upsaliensia. 55./
B 3, D 1
- HUDSON, K.: The dictionary of diseased English. London etc. Macmillan. 1981. XXVIII, 267 p.
B 11
- KACHRU, B. B.: The Indianization of English. The English language in India. Delhi etc. Oxford Univ. Pr. 1983. XVI, 280 p.
B 14
- KHARMA, N.: A contrastive analysis of the use of verb forms in English and Arabic. Heidelberg. Groos. 1983. 137 p.
/Studies in descriptive linguistics. 10./
B 12
- Language in the USA. Ed. C. A. Ferguson etc. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1982. XXXVIII, 592 p.
B 11
- LEECH, G. - DEUCHAR, M. - HOOGENRAAD, R.: English grammar for today. A new introduction. London etc. Macmillan. 1984. XVI, 224 p.
M 1, Sz 1
- LEHNERT, M.: Reverse dictionary of presentday English. 3. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 596 p.
D 1
- LEONARD, R.: The interpretation of English noun sequences on the computer. Amsterdam etc. 1984. XI, 435 p.
/North-Holland linguistic studies. 51./
B 3
- Longman active study dictionary of English. Ed. in-chief D. Summers. Harlow. Longman. 1983. 710 p.
B 5, B 12, P 1
- Longman dictionary of scientific usage. Ed. A. Godman etc. Harlow. Longman. 1981. XL, 684 p.
B 5, B 12
- M[A]CARTHUR, T.: Longman lexicon of contemporary English. Harlow. Longman. 1984. XIII, 910 p.
B 11, M 1
- M[a]cGraw-Hill dictionary of scientific and technical terms. Ed. in-chief S. P. Parker. 3. ed. New York etc. McGraw-Hill. 1984. 1781, 65 p.
B 4, B 11, M 1, Sz 1
- Medieval Studies Conference, Aachen, 1983. Language and literature. Hrsg. W.-D. Bald etc. Frankfurt a.M. Lang. 1984. 243 p.
/Bamberger Beiträge zur englischen Sprachwissenschaft. 15./
B 3
- MEDVEDEVA, L. M.: Časti reči i zalog. Na materiale anglijskogo jazyka. Kiev. Vyšča Škola. 1983. 142 p.
B 14, Sz 1
- MITCHELL, B. - ROBINSON, F. C.: A guide to old English. 3. rev. ed. Oxford. Blackwell. 1982. XIV, 271 p.
Sz 1
- MITCHELL, B. - ROBINSON, F. C.: A guide to old English. Rev. with texts and glossary. Oxford. Blackwell. 1983. XIV, 271 p.
B 10
- MOODY, H. L. B.: Varieties of English. Practice in advanced uses of English. Harlow. Longman. 1982. XII, 228 p.
Sz 1
- NAGUCKA, R.: An integrated analysis of syntax and semantics of obsolete English constructions. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1984. 70 p.
/Prace językoznawcze. 104./
B 3

The new Collins compact dictionary of the English language. Ed. W. T.M.[a]cLeod, London etc. Collins. 1984. VIII, 566 p.
B 11

New Englishes. Ed. J. B. Pride. Rowley, Mass. etc. Newbury House. 1982. V, 286 p.
B 3

The Newnes pocket English dictionary. Compil. L. Urdang. Feltham. Newnes Books. 1983. 310 p.
M 1

Nominalizacija v sovremennom anglijskom jazyke. Red. N. N. Raevskaja. Kiev. Vyšča Škola. 1982. 174 p.
B 14

Oxford advanced learner's dictionary of current English. Ed. A. S. Hornby etc. 3. ed. regularly rev. and updated. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1984. XLI, 1037 p.
M 1

Oxford dictionary of current idiomatic English. By A. P. Cowie, R. Mackin etc. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1983-1984. Vol. 1. Verbs with prepositions and particles. Vol. 2. Phrase, clause and sentence idioms.
G 1

The Oxford guide to English usage. Compil. E. S. C. Weiner. Oxford. Clarendon Pr. 1984. XVII. 238 p.
B 10

The Oxford paperback dictionary. Compil. J. M. Hawkins. 2. ed. Oxford etc. Melbourne Univ. Pr. 1983. VIII, 791 p.
B 12

PARTRIDGE, E.: A dictionary of catch phrases. British and American, from the sixteenth century to the present day. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1983. XV, 278 p.
Sz 1

PERRY, F. E.: A selected vocabulary of financial terms. London. Waterlow Publ. 1981. 127 p.
B 12

PILBEAM, A. - ELLIS, M. - O'DRISCOLL, N.: The economist. An English language guide. London. Collins. 1982. 64 p.
P 1

The pocket Oxford dictionary of current English. Ed. F. G. Fowler etc. 7. ed. Oxford. Clarendon Pr. 1984. XX, 894 p.
B 11

ROBINSON, C.: Themes for proficiency. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1983. 286 p.
Sz 1

ROOM, A.: A concise dictionary of modern place-names in Great-Britain and Ireland. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1983. XLIV, 148 p.
Sz 1

ROOM, A.: Naming names. Stories of pseudonyms and name changes with a who's who. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1981. IX, 349 p.
B 1

RYDÉN, M.: The English plant-names in The grete herball /1526/. A contribution to the historical study of English plant-name usage. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1984. 109 p. /Acta Universitatis Stockholmiensis. / /Stockholm studies in English. 61./
B 3

SMITH, T., Sir: Literary and linguistic works. P. 3. A critical edition of De recta et emendata linguae Anglicae scriptione, dialogus. Stockholm. Almqvist och Wiksell. 1983. 185 p. /Acta Universitatis Stockholmiensis. / /Stockholm studies in English. 56./
B 3

SNELL-HORNBY, M.: Verb-descriptivity in German and English. A contrastive study in semantic fields. Heidelberg. Winter. 1983. 279 p. /Anglistische Forschungen. 158./
B 3

Studies in relational grammar. 2. Ed. D. M. Perlmutter etc. Chicago etc. Univ. 1984. XVIII, 385 p.
B 3

STUPIN, L. P. - LAPICKIJ, A. N.: Anglijskij jazyk na naučnyh konferencijah. Leningrad. Univ. 1984. 141 p.
B 11

SWAN, M.: Practical English usage. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1982. 639 p.
B 1079

Terminology of special education. Rev. ed. 1983. Paris. 1983. 167 p.
B 8

THOMSON, A. J. - MARTINET, A. V.: A practical English grammar. Exercises. 1-2. 2. ed. Oxford. Oxford Univ. Pr. 1983-1984.
M 1

TRUDGILL, P.: On dialect. Social and geographical perspectives. Oxford. Blackwell. 1983. VIII, 240 p.
B 3

VERHEIJEN, C. R.: Reflexives and intensifiers in modern British English. Diss. Univ. Leiden. 1983. X, 318 p.
Sz 1

WALLACE, M. J.: Dictionary of English idioms. Glasgow etc. Collins. 1981. 222 p.
B 1

WARREN, B.: Classifying adjectives. Göteborg. 1984. 318 p. /Acta Universitatis Gothoburgensis. /Göteborg studies in English. 56./
B 3

WATERHOUSE, G. - WATERHOUSE, C.: English for the construction industry. London. Macmillan. 1981. XII, 203 p.
B 11

Webster's ninth collegiate dictionary. Springfield. Merriam-Webster. 1984. 1562 p.
M 1

German

BACHOFER, W. - HAHN, W. v. - MÖHN, D.: Rückläufiges Wörterbuch der Mittelhochdeutschen Sprache. Auf der Grundlage v. M. Lexers Mittelhochdeutschem Handwörterbuch und Taschenwörterbuch bearb. u. hrsg. v. --. Leipzig. Hirzel. 1984. XI, 585 p.
B 3

BECKER, N.: Fachdeutsch Technik. Metall- und Elektroberufe. Grundbuch. München. Hueber. 1983. 127 p.
B 11

BECKER, N.: Fachdeutsch Technik. Metall- und Elektroberufe. Lehrerheft. München. Hueber. 1983. 53 p.
B 11

BECKER, N.: Fachdeutsch Technik. Text- und Übungsheft Metallberufe. München. Hueber. 1983. 72 p.
B 11

Bildwörterbuch Deutsch. Erarb. H. Mayer etc. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1981. 524 p.
Gy 87

BRAUN, E. - MANGOLD, M.: Saarbrücker Wörterbuch. Saarbrücken. Saarbrücker Druck. u. Verl. 1984. 303 p.
/Beiträge zur Sprache im Saarland. 5./
B 3

BÜLOW, E.: Der Wortschatz des Ethischen und die Grundwerte-Diskussion. Tübingen. Narr. 1984. XXI, 407 p.
/Tübinger Beiträge zur Linguistik. 231./
B 3

BURGER, H. - BUHOFER, A. - SIALM, A.: Handbuch der Phraseologie. Berlin etc. Gruyter. 1982. XIV, 433 p.
Sz 1

BUSCHA, J. - HEINRICH, G. - ZOCH, I.: Modalverben. 5. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 55 p.
/Zur Theorie u. Praxis des Deutschunterrichts f. Ausländer./
Sz 1

BUSCHA, J. - KEMPTER, F.: Der Relativsatz. 3. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 77 p.
/Zur Theorie und Praxis des Deutschunterrichts f. Ausländer./
Sz 1

BUSCHA, J. - ZOCH, I.: Der Konjunktiv. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 94 p.
/Zur Theorie und Praxis des Deutschunterrichts für Ausländer./
B 3

CÜRVERS, H.: Kevelaerer Mundart-Wörterbuch. Kävels von A bis Z. Kevelaer. Butzon u. Becker. 1983. 66 p.
/Land und Leute zwischen Rhein und Maas. 1./
B 3

Deutsch für Techniker. Ein Lese- und Übungsbuch für Ausländer. Leipzig. Enzyklopädie. 1982. 376 p.
B 2253/1

Das deutsche Fachwort der Technik. Bildungselemente und Muster. Sammlung und Ratgeber für die Sprachspraxis. Red. W. Reinhardt etc. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 395 p.
B 4

Deutsche Konversation mit Modellen. 1. Ein Übungsbuch für Fortgeschrittene. Autoren J. Wenzel, S. Czichocki. 3. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1982. 328 p.
P 1

Deutsche Sprache. Hrsg. W. Fleischer etc. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1983. 724 p. 8 t.
/Kleine Enzyklopädie./
B 10

Deutsche Sprichwörter für Ausländer. Autoren C. Frey, A. Herzog etc. 6. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1981. 119 p.
P 1

Duden Deutsches Universalwörterbuch. Hrsg. unt. Leitung v. G. Drosdowski. Mannheim. Bibliogr. Inst. 1983. 1504 p.
V 1

Der Duden in 10 Bänden. Das Standardwerk zur deutschen Sprache. Hrsg. G. Drosdowski etc. Bd. 4. Duden Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. 4. bearb. u. erw. Aufl. Wien etc. Bibliogr. Inst. 1984. 804 p.
M 1

EGGERS, H.: Deutsche Sprachgeschichte. 2. Das Mittelhochdeutsche. Reinbek bei Hamburg. 1982. 267 p.
/Rowohlts Deutsche Enzyklopädie. 191./
Sz 1

EHNERT, R.: Einführung in das Studium des Faches Deutsch als Fremdsprache. Frankfurt a.M. etc. Lang. 1982. 364 p.
/Werkstattreihe Deutsch als Fremdsprache. 1./
D 1

EICHLER, E. - WALTHER, H.: Untersuchungen zur Ortsnamenkunde und Sprach- und Siedlungsgeschichte des Gebietes zwischen mittlerer Saale und Weisser Elster. Berlin. Akad.-Verl. 1984. 408 p.
/Deutsch-slawische Forschungen zur Namenkunde und Siedlungsgeschichte. 35./
B 3

Einführung in die Grammatik und Orthographie der deutschen Gegenwartssprache. Autorenkoll. K. E. Sommerfeldt etc. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1981. 304 p.
B 12

EISERMANN, G. - ZEH, J.: Die deutsche Sprachgemeinschaft in Ostbelgien. Ergebnisse einer empirischen Untersuchung. 2. Aufl. Stuttgart. Enke. 1980. 137 p.
/Minoritäten, Medien und Sprache. 1./
/Bonner Beiträge zur Soziologie. 17./
B 3

FANSELOW, G.: Zur Syntax und Semantik der Nominalkomposition. Ein Versuch praktischer Anwendung der Montague-Grammatik auf die Wortbildung im Deutschen. Tübingen. Niemeyer. 1981. 244 p.
/Linguistische Arbeiten. 107./
D 1

FAULSEIT, D.: Gutes und schlechtes Deutsch. Einige Kapitel praktischer Sprachpflege. 8. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1982. 154 p.
P 1

FLEISCHER, W.: Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1982. 250 p.
B 3, P 1, Sz 1

FLUCK, H.-R.: Fachsprachen. Einführung und Bibliographie. 2. durchges. erw. Aufl. München. Francke. 1980. 241 p.
/Uni-Taschenbücher. 483./
P 1

GERSBACH, B. - GRAF, R.: Wortbildung in gesprochener Sprache. Die Substantiv- Verb- und Adjektiv- Zusammensetzungen und -Ableitungen im "Häufigkeitswörterbuch gesprochener Sprache". Bd. 1. Tübingen. Niemeyer. 1984. XVIII, 313 p.
/Idiomatologica. Veröffentlichungen der Tübinger Arbeitsstelle "Sprache in Südwestdeutschland". 12./
B 3

Gespräche zwischen Alltag und Literatur. Beiträge zur germanistischen Gesprächsforschung. Hrsg. D. Cherubim etc. Tübingen. Niemeyer. 1984. VI, 221 p.
/Reihe germanistische Linguistik. 53./
B 3

Geschichte der deutschen Sprache. Von einem Autorenkoll. unt. Leitung v. W. Schmidt. 4. Aufl. Berlin. Volk u. Wissen. 1983. 428 p.
Sz 1

Geschichtliche Grundbegriffe. Historisches Lexikon zur politisch-sozialen Sprache in Deutschland. Hrsg. O. Brunner etc. Bd. 3. Stuttgart. Klett-Cotta. 1982. XII, 1128 p.
B 2

Grammatisch-semantische Felder der deutschen Sprache der Gegenwart. Hrsg. K.-E. Sommerfeldt etc. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 180 p.
/Linguistische Studien./
B 3

GREELE, A.: Valenztheorie und historische Sprachwissenschaft. Beiträge zur sprachgeschichtlichen Beschreibung des Deutschen. Tübingen. Niemeyer. 1982. 291 p.
/Reihe germanistische Linguistik. 42./
D 1

Grosses Wörterbuch der deutschen Aussprache. Hrsg. E.-M. Krech etc. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1982. 599 p.
Szfv 1.

HELBIG, G.: Studien zur deutschen Syntax. Bd. 1. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 215 p.
/Linguistische Studien./
B 3

HELBIG, G. - HEINRICH, G.: Das Vorgangspassiv. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 76 p.
/Zur Theorie und Praxis des Deutschunterrichts für Ausländer./
Gy 87, Sz 1

HELBIG, G. - KEMPTER, F.: Die uneingeleiteten Nebensätze. 3. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1981. 83 p.
/Zur Theorie und Praxis des Deutschunterrichts für Ausländer./
Sz 1

HESS, K. - BRUSTKERN, J. - LENDERS, W.: Maschinenlesbare deutsche Wörterbücher. Tübingen. Niemeyer. 1983. VII, 228 p.
/Sprache und Information. 6./
B 3

HÖGBERG, Å.: Der Vokalismus der Stammsilben in Johannes Marienwerders "Leben der heiligen Dorothea von Montau". Diss. Univ. Lund. Gleerup. 1981. 139 p.
/Lunder germanistische Forschungen. 51./
B 2

JACOBS, J.: Fokus und Skalen zur Syntax und Semantik der Gradpartikeln im Deutschen. Tübingen. Niemeyer. 1983. 298 p.
/Linguistische Arbeiten. 138./
D 1

JEZIORSKI, J.: Substantivische Nominalkomposita des Deutschen und ihre polnischen Entsprechungen. Wrocław etc. Ossolineum. 1983. 143 p.
B 3

KARG-GASTERSTÄDT, E. - FRINGS, T.: Althochdeutsches Wörterbuch. Auf Grund der von Elias von Steinmeyer hinterlassenen Sammlungen im Auftrag der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. Bd. 3. Lief. 14-15. Berlin. 1984.
B 3, B 301

KIRKNESS, A.: Geschichte des deutschen Wörterbuches 1838-1863. Dokumente zu den Lexikographen Grimm. Stuttgart. Hirzel. 1980. 6, 293 p.
B 2/62

Der kleine Duden. Deutsches Wörterbuch. 2. Aufl. Mannheim etc. Bibliogr. Inst. 1982. 445 p.
P 1

Der kleine Duden. Fremdwörterbuch. 2. Aufl. Wien etc. Bibliogr. Inst. 1983. 448 p.
M 1

Kleine Enzyklopädie. Deutsche Sprache. Hrsg. W. Fleischer etc. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1983. 724 p.
Sz 1

KLEINZ, N.: Deutsche Sprache im Kontakt in Südwestafrika. Der heutige Gebrauch der Sprachen Deutsch, Afrikaans und Englisch in Namibia. Stuttgart. Steiner. 1984. XIX, 316 p.
/Deutsche Sprache in Europa und Übersee. Berichte und Forschungen. 9./
B 3

KÖLLING, B.: Kiel UB. Cod. MS. K. B. 145. Studien zu den althochdeutschen Glossen. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1983. 252 p.
/Studien zum Althochdeutschen. 1./
B 3

Konzeption eines Wörterbuchs deutscher Verben. Zu Theorie und Praxis einer semantisch orientierten Valenzlexikographie. Autoren: J. Ballweg, A. Ballweg-Schramm etc. Tübingen. Narr. 1981. 346 p.
/Forschungsberichte des Inst. für Deutsche Sprache, Mannheim. 45./
B 2/62

KROGERUS, G.: Bezeichnungen für Frauenkopfbedeckungen und Kopfschmuck im Mittelniederdeutschen. Helsinki. Soc. Scientiarum Fennica. 1982. 104 p.
/Commentationes humanarum litterarum. 72./
B 1

KROHN, D.: Die Verben der menschlichen Körperteilbewegung im heutigen Deutsch. Syntaktisch-semantische und pragmatische Studien zur Struktur des Wortfelds und zu idiomatischen und metaphorischen Bedeutungsproblemen. Göteborg. 1984. 176 p.
/Göteborger germanistische Forschungen. 22./
B 3

KÜPPER, H.: Illustriertes Lexikon der deutschen Umgangssprache in 8 Bänden. Bd. 6. Stuttgart. Klett. 1984. 2009-2400. p.
B 3

LAFRENTZ, P.-G.: Zu den semantischen Strukturen der Dimensionsadjektive in der deutschen Gegenwartssprache. Göteborg. Univ. 1983. 166 p.
/Acta Universitatis Gothoburgensis. 24./
D 1

LÖTSCHER, A.: Satzakkzent und Funktionale Satzperspektive im Deutschen. Tübingen. Niemeyer. 1983. 285 p.
/Linguistische Arbeiten. 127./
D 1

LUTHER, M.: Namen-Büchlein. ... neben einer Vorrede ... und einem ...Sachen- und ... Historischen-Register hrsg. G. Wegener. Leipzig. Zentralantiquariat d. DDR. 1983. [50], 250, [53] p.
B 10

Maschinelle Auswertung sprachhistorischer Quellen. Ein Bericht zur computerunterstützten Analyse der Flexionsmorphologie des Frühneuhochdeutschen. Mit Beiträgen v. E. Berg, U. Dammers etc. Tübingen. Niemeyer. 1982. XI, 236 p.
/Sprache und Information. 3./
B 2/62

MEČKOVA-ATANASOVA, Z.: Temporale und konditionale "wen"-Sätze. Untersuchungen zu ihrer Abgrenzung und Typologie. Düsseldorf. Schwann. 1983. 212 p.
/Sprache der Gegenwart. 58./
B 2/62

METTKE, H.: Mittelhochdeutsche Grammatik. 5. neubearb. erw. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1983. 271 p.
Sz 1

MÖHN, D. - PELKA, R.: Fachsprachen. Eine Einführung. Tübingen. Niemeyer. 1984. VII, 171 p.
/Germanistische Arbeitshefte. 30./
B 3

MOSER, H. - WELLMANN, H. - WOLF, N. R.: Geschichte der deutschen Sprache. Bd. 1. Althochdeutsch-Mittelhochdeutsch. Heidelberg. Quelle u. Meyer. 1981. 271 p.
/Uni-Taschenbücher. 1139./
D 1

OLSZOK, K. - WEUSTER, E.: Zur Wortstellungsproblematik im Deutschen. Tübingen. Narr. 1983. 169 p.
/Studien zur deutschen Grammatik. 20./
D 1

PHILIPP, G.: Einführung ins Frühneuhochdeutsche. Sprachgeschichte, Grammatik, Texte. Heidelberg. Quelle u. Meyer. 1980. 351 p.
/Uni-Taschenbücher. 822./
D 1

PLICKAT, H.-H.: Kleines deutsches Wörterbuch. 3/4. Stuttgart. Klett. 1981. 208 p.
/Fidibus./
B 7

RADSZUWEIT, S. - SPALIER, M.: Knaurs Lexikon der sinnverwandten Wörter. München. etc. Droemer-Knaur. 1982. 560 p.
B 10

SANDERS, W.: Sachsensprache, Hansessprache, Plattdeutsch. Sprachgeschichtliche Grundzüge des Niederdeutschen. Göttingen. 1982. 237 p.
/Sammlung Vandenhoeck./
D 1

SCHANK, G.: Untersuchungen zum Ablauf natürlicher Dialoge. München. Hueber. 1981. 325 p.
/Heutiges Deutsch. 14. 1. Linguistische Grundlagenforschungen des Inst. f. deutsche Sprache./
D 1

SCHANK, G. - SCHOENTHAL, G.: Gesprochene Sprache. Eine Einführung in Forschungsansätze und Analysemethoden. 2. durchges. Aufl. Tübingen. Niemeyer. 1983. X, 121 p.
/Germanistische Arbeitshefte. 18./
B 3

SCHERER, T.: Phraseologie im Schulalter. Untersuchung zur Phraseologie deutschschweizerischer Schüler und ihrer Sprachbücher. Diss. Zürich. Univ. Bern etc. Lang. 1982. 167 p.
Sz 1

SCHUBERT, R. - WAGNER, G.: Pflanzennamen und botanische Fachwörter. 8. neubearb. erw. Aufl. Leipzig etc. Neumann. 1984. 662 p.
B 5

Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache. Bd. 16. Quellen- und Abkürzungsverzeichnis. 3. nachgeführte u. erg. Aufl. Unter Mitarb. J. Haltmar etc. Frauenfeld. Huber. 1980. 155 p.
B 2

Silben, Segmente, Akzente. Referate zur Wort-, Satz- und Versphonologie anlässlich der vierten Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft, Köln, 1982. Hrsg. T. Venne-
man. Tübingen. Niemeyer. 1982. 305 p.
/Linguistische Arbeiten. 126./
D 1

SNELL-HORNBY, M.: Verb-descriptivity in German and English. A contrastive study in semantic fields. Heidelberg. Winter. 1983. 279 p.
/Anglistische Forschungen. 158./
B 3

SPANG, R.: Die Gewässernamen des Saarlandes aus geographischer Sicht. Saarbrücken. Saarbrücker Druck. u. Verl. 1982. 279 p.
/Beiträge zur Sprache im Saarland. 3./
B 3

Der Sprach Brockhaus. Deutsches Bildwörterbuch von A-Z. 9. neubearb. u. erw. Aufl. Wiesbaden. Brockhaus. 1984. 971 p.
Gy 87

Studien zum Polnisch-Deutschen Sprachvergleich. 1. Red. A. Szulc. Warszawa etc. PWN. 1981. 91 p.
/Zeszyty Naukowe Uniw. Jagiellonskiego. 589. Prace Językoznawcze. 71./
Sz 1

ŚWIATŁOWSKA, I.: Publikacje pracowników Instytutu Filologii Germańskiej Uniwersytetu Wrocławskiego w latach 1945-1981. Wrocław. Uniw. 1983. 145 p.
/Acta Universitatis Wratislaviensis. 789./
B 3

Thüringisches Wörterbuch. Auf Grund der von V. Michels begonnenen u. H. Huckle fortgef. Sammlungen bearb. unt. Leitung v. K. Spangenberg. Bd. 6. Lief. 3. Berlin. 1984.
B 3

WAHRIG, G.: Deutsches Wörterbuch. Mit einem "Lexikon der deutschen Sprachlehre". Völlig überarb. Neuausg. [Gütersloh]. Mosaik. 1980. 4358 col.
B 661

WAHRIG, G.: Deutsches Wörterbuch. Hamburg. Mosaik. 1982. 4358 col.
B 36

WAHRIG, G.: Deutsches Wörterbuch. Mit einem "Lexikon der deutschen Sprachlehre". Überarb. Neuausg. München. Mosaik. 1984. 4358 col.
M 1

ZEMB, J. M.: Vergleichende Grammatik Französisch-Deutsch. T. 2. L'économie de la langue et le jeu de la parole. Mannheim etc. Bibliogr. Inst. 1984. 975 p.
/Duden-Sonderreihe "Vergleichende Grammatiken". 1./
B 3

ZINGEL, M.: Teste Dein Deutsch! Stufe 1. Ein Testbuch für Anfänger. Berlin etc. Langenscheidt. 1980. 173 p.
D 1

Zur deutschen Literatur und Sprache des 14. Jahrhunderts. Dubliner Colloquium, Dublin, 1981. Hrsg. W. Haug etc. Heidelberg. Winter. 1983. 399 p. 8 t.
/Reihe Siegen. 45./
B 3

NEO-LATIN LANGUAGES

DARDEL, R. de: Esquisse structurale des subordonnants conjonctionnels en roman commun. Genève. Droz. 1983. 407 p.
/Publications romanes et françaises. 165./
B 3

GUINET, L.: Les emprunts gallo-romans au germanique /du ler à la fin du 5. siècle/. Paris. Klincksieck. 1982. 212 p.
/Bibliothèque Française et Romane. Ser. A. Manuels et Études Linguistiques. 44./
D 1

PELLEGRINI, G. B. - ZAMBONI, A.: Flora popolare friulana. Contributo all'analisi etimologica e areale del lessico regionale del Friuli - Venezia Giulia. Vol. 1-2. Udine. Casamassima. 1982. LXXXI, 776 p.
/Dizionario etimologico storico friulano./
B 3

Romanistica Pragensia. 14. Traditions réalistes dans les littératures contemporaines. Colloque international, Liblice, 1979. Réd. J. O. Fischer. Praha. 1982. 174 p.
/Acta Universitatis Carolinae. Phil. 2-3/ 1982./
D 1

STRICKER, H.: Die romanischen Orts- und Flurnamen von Grabs. 2. Aufl. [St. Gallen.] 1981. XXXVI, 303 p.
/St. Galler Namenbuch. Romanistische Reihe. 1./
B 3

French

BARRAL, M.: L'imparfait du subjonctif. Étude sur l'emploi et la concordance des temps du subjonctif. Paris. Picard. 1980. 627 p.
B 3

BAYLON, C. - FABRE, P.: Les noms de lieux et de personnes. Paris. 1982. 276 p.
/Nathan-Univ. Linguistique française./
B 3

BERRENDONNER, A.: Les référents nominaux du français et la structure de l'énoncé. Diss. Lyon. Univ. Lille. Univ. 1983. 614 p.
B 3

BONNARD, H.: Synopsis de phonétique historique. 3. éd. rev. et augm. d'exercices. Paris. Éd. SEDES. 1982. 64 p.
D 1

CELLARD, J. - REY, A.: Dictionnaire du français non conventionnel. Paris etc. Masson. 1981. XVII, 893 p.
B 2

DELBOUILLE, P.: Poésie et sonorités. 2. Les nouvelles recherches. Paris. Les Belles Lettres. 1984. 209 p.
/Bibliothèque de la Faculté de Phil. et Lettres de l'Univ. de Liège. 240./
B 3

DEMAIZIERE, C.: La grammaire française au XVI. siècle. Les grammairiens picards. Tom. 1-2. Diss. Paris. Univ. Lille. 1983. VIII, 1096 p.
B 3

Dictionnaire de termes nouveaux des sciences et des techniques. Paris. 1993. 605 p.
K 50

Dictionnaire du français contemporain. [Par] J. Dubois etc. Paris. Larousse. 1984. XXII, 1263 p.
/Manuel et travaux pratiques pour l'enseignement de la langue française./
B 14

DOURNON, J.-Y.: Dictionnaire d'orthographe et des difficultés du français. Paris. Libr. Générale Française. 1982. XX, 648 p.
/Le livre de poche./
B 12

GAZIAUX, J.-J.: L'élevage des bovidés à Jauchelette en roman pays de Braban. Étude dialectologique et ethnographique. Louvain-la-Neuve. Cabay. 1982. XVIII, 372 p.
/Bibliothèque des Cahiers de l'Inst. de Linguistique de Louvain. 22./
B 3

GILBERT, P.: Dictionnaire des mots contemporains. Paris. 1980. XXV, 739 p.
/Les usuels du Robert./
B 1

GLEJBMAN, E. V.: Aspekty glagol'noj semantiki. Na materiale francuzskogo jazyka. Kišinev. Štiinca. 1983. 163 p.
Sz 1

GREVISSE, M. - GOOSSE, A.: Nouvelle grammaire française. Applications. Paris etc. Duculot. 1982. 256 p.
M 1

GSPANN, L.: Gallicismes et germanismes à gogo. Paris. Didier. 1981. 609 p.
B 2/52

HAMON, A.: Grammaire pratique. Paris. Hachette. 1983. 343 p.
/Usuels. Guides pour tous./
Sz 1

KOCOUREK, R.: La langue française de la technique et de la science. Wiesbaden. Brandstetter. 1982. 259 p.
P 1

LAFLEUR, B.: Dictionnaire des expressions. Paris. Bordas. 1984. XLVII, 669 p.
B 3

LAFONT, R.: Éléments de phonétique de l'occitan. Valderies. Vent territorial. 1983. 64 p.
D 1

Larousse de la grammaire. Paris. Larousse. 1984. 175 p.
Sz 1

La lexicographie française du XVI. au XVIII. siècle. Colloque International de Lexicographie. Wolfenbüttel, 1979. Publ. M. Höfler. Wolfenbüttel. Herzog August Bibl. 1982. 158 p.
/Wolfenbütteler Forschungen. 18./
B 1, Sz 1

Littératures et langues dialectales françaises.
Actes du colloque de Trèves, 1979. Publ. D.
Kremer etc. Hamburg. Buske. 1981. 451 p.
/Romanistik in Geschichte und Gegenwart. 10./
B 3

MACÉ, P.-A. - GUINARD, M.: Le grand diction-
naire des synonymes. Paris. Nathan. 1984.
444 p.
/Pratique du français./ /Pluriguides./
B 3

Matériaux pour l'histoire du vocabulaire fran-
çais. Datations et documents lexicographiques.
Sér. 2. Publ. B. Quemada. Fasc. 17-
22. Paris. Klincksieck. 1980-1983.
/Publications du Trésor Général de la Langue
Française. Inst. de la Langue Française./
B 3

MATTE, E. J.: Histoire des modes phonétiques
du français. Genève. Droz. 1982. 237 p.
/Publications romans et français. 162./
D 1

Mémento alphabétique de terms présentant des
difficultés d'emploi, d'orthographe ou d'ordre
typographique. Genève. 1982. 323 p.
B 12

MEYER, W. J.: Modalverb und semantische Funk-
tion. Diskussion des Forschungsstandes zur
Semantik von neufrz. "devoir" aus sprechhand-
lungstheoretischer Sicht. Wiesbaden. Steiner.
1982. 58 p.
/Zeitschrift f. Französische Sprache u. Lite-
ratur. Beiheft. N.F. 8./
D 1

OBENAUER, H.-G. - POLLOCK, J.-Y.: Langue fran-
çaise, phénomènes propres au français et gram-
maire universelle. Paris. Larousse. 1983. 125 p.
/Langue française. 58/1983./
D 1

Pluridictionnaire Larousse. Dir. de publ. É.
Gillon. etc. Paris. Larousse. 1983. XXIII,
1471 p.
B 14

PORTINE, H.: L'argumentation écrite expression
et communication. Paris. Hachette etc. 1983.
159 p.
/Collection le français dans le monde./
B 12

RAVIER, X.: Atlas linguistique et ethnogra-
phique du Languedoc occidental. Vol. 2. Paris.
Éd. du Centre de la Recherche Scientifique.
1982. 572 p.
/Atlas linguistiques de la France par régions.
2./
D 1

RENAULT, J.: Au fil des sons. [Paris.] Nathan.
1982. 88 p.
D 1

ROUGERIE, A.: Trouvez le mot juste. Paris.
Hatier. 1982. 79 p.
/Profil formation. 306. Expression écrite et
orale./
B 2/125

SCHMID, A.: Ein Beitrag zur Phraseologie des
Französischen. Syntaktisch-semantische Unter-
suchung zu "mettre" in festen Verbindungen.
Innsbruck. Univ. 1984. 224 p.
/Innsbrucker Beiträge zur Kulturwissenschaft.
Sonderheft. 57./
B 3

STEIN, P.: Kreolisch und französisch. Tübingen.
Niemeyer. 1984. VIII, 145 p.
/Romanistische Arbeitshefte 25./
B 3

STEVEN, E.-M.: Worttod durch Homophonie im
Französischen. Diss. Univ. Köln. [1983]. 168 p.
Sz 1

SUSSKIND, N.: The French correction. Grammat-
ical problems for review and reference. New
Haven etc. 1984. VIII, 103 p.
/Yale language series./
B 3

WARNAT, L.: Structure syntaxique du français.
Essai di cinéto-syntaxe. Paris. Les Bells
Lettres. 1982. 358 p.
/Bibliothèque de la Faculté de Phil. et
Lettres de l'Univ. de Liège. 233./
B 14, D 1

ZEMB, J. M.: Vergleichende Grammatik Fran-
zösisch-Deutsch. T. 2. L'économie de la
langue et le jeu de la parole. Mannheim etc.
Bibliogr. Inst. 1984. 975 p.
/Duden-Sonderreihe "Vergleichende Grammati-
ken". 1./
B 3

Italian

BRUNET, J.: Grammaire critique de l'italien.
5. Paris. Univ. 1982. 177 p.
B 3

CORTELAZZO, M.: I dialetti e la dialetto-
logia in Italia /fino al 1800/. Tübingen.
Narr. 1980. 146 p.
/Ars linguistica. 4. Commentationes analy-
ticae et criticae./
B 2/66

DE MAURO, T.: Storia linguistica dell'Italia
unita. Roma-Bari. 1983. XVIII, 573 p.
/Bibliotheca Universale Laterza. 88./
D 1

DEVOTO, G.: Avviamento alla etimologia itali-
ana. Dizionario etimologico. 3. ed. [Segrate]
1982. XI, 501 p.
/I dizionari, Oscar Studio Mondadori. 1./
B 2/66

CAPELLA, M.: [Opera]. Leipzig. 1983. XXIX, 450 p.
/Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana./
B 3

Carmina Anacreontea. Ed. M. L. West. Leipzig. Teubner. 1984. XXVI, 65 p.
/Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana./
B 3

CASTIGLIONI, L.: Lezioni intorno alle Georganiche di Virgilio e altri studi. Brescia. Paideia. 1983. 372 p.
/Testi classici. 7./
B 3

CAVAZZA, F.: Studio su Varrone etimologo e grammatico. La lingua latina come modello di struttura linguistica. Firenze. La Nuova Italiana Ed. 1981. 202 p.
/Univ. di Bologna. Pubblicazioni della Facoltà di Magistero. 7./
B 3

CICERO, M. T.: M. Tulli Ciceronis Scripta quae manserunt omnia. 25. a. fasc. Leipzig. 1984. XVII, 32 p.
/Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana./
B 3

Colloquium Propertianum 2. Assisi, 1979. A cura di F. Santucci etc. Assisi. Accad. Propertiana del Subasio. 1981. 211 p.
B 3

CONACHER, D. J.: Aeschylus' Prometheus bound. Toronto etc. Univ. 1980. 198 p.
B 3

CUPAIUOLO, G.: Bibliografia terenziana /1470-1983/. Napoli. Soc. Ed. Napoletana. 1984. 551 p.
/Studi e testi dell'antichità. 16./
B 3

DAVID, E.: Aristophanes and Athenian society of the early fourth century B. C. Leiden. Brill. 1984. 46 p.
/Mnemosyne. Suppl. 81./
B 3

DETTMER, H.: Horace. A study in structure. Hildesheim etc. Olms etc. 1983. XXVII, 573 p.
/Altertumswissenschaftliche Texte und Studien. 12./
B 3

ELEUTERI, P.: Storia della tradizione manoscritte di Museo. Pisa. Giardini Ed. 1981. XXV, 198 p.
/Biblioteca di studi antichi. 30./
B 3

ERBSE, H.: Studien zum Prolog der euripideischen Tragödie. Berlin etc. Gruyter. 1984. 306 p.
/Untersuchungen zur antiken Literatur und Geschichte. 20./
B 3

EURIPIDES: Cyclops. Ed. W. Biehl. Leipzig. Teubner. 1983. XX, 60 p.
/Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana./
B 3

FARMAKIDES, A.: A manual of modern Greek. New Haven etc. 1983. 1. For university students, elementary to intermediate. 2. For native speakers, elementary to intermediate.
/Yale linguistic series./
B 3

FARMAKIDES, A.: Advanced modern Greek, including an addendum with answers to exercises. New Haven etc. 1983. XIII, 469 p.
/Yale linguistic series./
B 3

FARMAKIDES, A.: Modern Greek reader. 1-2. New Haven etc. Yale Univ. Pr. 1983. 1. Language and civilization, intermediate. 2. Introduction to literature, intermediate to advanced.
/Yale linguistic series./
B 3

Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Hrsg. J. Ferluga etc. Ser. B. Griechische Namen bis 1025. Bd. 2. Lief. 6. Wiesbaden. 1984.
B 3

Glossar zur frühmittelalterlichen Geschichte im östlichen Europa. Hrsg. J. Ferluga etc. Ser. A. Lateinische Namen bis 900. Bd. 3. Lief. 2. Wiesbaden. 1984.
B 3

GLÜCKLICH, H.-J.: Interpretationen und Unterrichtsvorschläge zu Vergils "Aeneis". Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1984. 125 p.
/Consilia. Lehrerkommentarer. 6./
B 3

GLÜCKLICH, H.-J. - NICKEL, R. - PETERSEN, P.: Interpretatio: neue Lateinische Textgrammatik. Würzburg. Ploetz. 1980. 297 p.
D 1

GOLDHILL, S.: Language, sexuality, narrative: the Oresteia. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1984. IX, 314 p.
B 3

GRANSDEN, K. W.: Virgil's Iliad. An essay on epic narrative. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1984. X, 221 p.
B 3

Die griechische Tragödie in ihrer gesellschaftlichen Funktion. Hrsg. H. Kuch. Berlin. Akad.-Verl. 1983. 253 p. 10 t.
/Veröffentlichungen des Zentralinst. für Alte Geschichte und Archäologie der Akad. der Wissenschaften der DDR. 11./
B 3

GRINBAUM, N. S.: Rannie formy literaturnogo jazyka /drevnegrečeskij/. Leningrad. Nauka. 1984. 127 p.
B 3

HEUBNER, H.: Kommentar zum Agricola des Tacitus. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1984. 148 p.
B 3

HIPPONAX: Hipponactis Testimonia et fragmenta. Ed. H. [Enzo] Degani. Leipzig. 1983. XXIX, 226 p.
/Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana./
B 3

I poemi epici rapsodici non omerici e la tradizione orale. Atti del Convegno di Venezia, 1977. A cura di C. Brillante etc. Padova. Antenore. 1981. XIV, 268 p.
/Univ. di Venezia. Facoltà di Lettere e Filosofia. 3./
B 3

LACTANTIUS, Lucius Caecilius Firmianus : De mortibus persecutorum. Oxford. Clarendon. Pr. 1984. XLVIII, 148 p.
/Oxford early Christian texts./
B 3

Lateinische Hexameter-Lexikon. Dichterisches Formelgut von Ennius bis zum Archipoeta. Zgest. O. Schumann. T. 1-5. München. 1979-1982.
/Monumenta Germaniae historica. Hilfsmittel. 4/1-5./
B 1

Latin linguistics and linguistic theory. Proceedings of the 1. International Colloquium on Latin Linguistics, Amsterdam, 1981. Ed. H. Pinkster. Amsterdam etc. Benjamins. 1983. XVIII, 307 p.
/Studies in language companion series. 12./
B 2/51

LAWIŃSKA-TYSZKOWSKA, J.: Bukolika grecka. Wrocław etc. Ossolineum. 1981. 184 p.
/Prace Wrocławskiego Towarzystwa Naukowego. Ser. A. 227./
B 3

Lexikon des frühgriechischen Epos. Begr. B. Snell. Lief. 11. Göttingen. 1984.
B 3

MENSCHING, E.: Caesar und die Germanen im 20. Jahrhundert. Bemerkungen zum Nachleben des Bellum Gallicum in deutschsprachigen Texten. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1980. 129 p.
/Hypomnemata. 65./
B 3

MEYERHOFF, D.: Traditioneller Stoff und individuelle Gestaltung. Untersuchungen zu Alkaios und Sappho. Hildesheim etc. Olms-Weidmann. 1984. VIII, 264 p.
/Beiträge zur Altertumswissenschaft. 3./
B 3

MINEUR, W. H.: Callimachus. Hymn to Delos. Introduction and commentary. Leiden. Brill. 1984. XII, 267 p.
/Mnemosyne. Suppl. 83./
B 3

ORANJE, H.: Euripides' Bacchae, The play and its audience. Leiden. Brill. 1984. 200 p.
/Mnemosyne. Suppl. 78./
B 3

Oxford Latin dictionary. Ed. P. G. W. Glare. Fasc. 7-8. Oxford. Clarendon Pr. 1980-1982.
B 2/58

PASOLI, E.: Tre poeti latini espressionisti. Properzio, Persio, Giovenale. Roma. Ed. dell'Ateneo. 1982. 445 p.
/Ricerche di storia della lingua latina. 16./
B 3

QUATTORDIO MORESCHINI, A.: Le formazioni nominali greche in -nth-. Roma. Ed. dell'Ateneo. 1984. 116 p.
/Incunabula Graeca. 83./
B 3

RICHLIN, A.: The garden of Priapus. Sexuality and aggression in Roman humor. New Haven etc. Yale Univ. Pr. 1983. XI, 289 p.
B 3

RODA, S.: Commento storico al libro 9. dell'Epistolario di Q. Aurelio Simmaco. Pisa. Giardini. 1981. 492 p.
B 3

ROMILLY, J. de: "Patience, mon coeur". L'essor de la psychologie dans la littérature grecque classique. Paris. Le Belles Lettres. 241 p.
/Collection d'études anciennes./
B 3

RUSSELL, D. A.: Greek declamation. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1983. VII, 141 p.
B 3

SENECA, Lucius Annaeus : De tranquillitate animi. Bologna. Cooperativa Libraria Univ. 1981. 180 p.
B 3

SLEEMAN, J. H. - POLLET, G.: Lexicon Plotinianum. Leiden. Brill. 1980. 581 p.
B 36

Słownik łaciny średniowiecznej w Polsce. Tom. 5. Zesz. 10/44. Wrocław etc. PAN. 1984. 1441-1646. col.
B 301

Sortes Astrampsychi. Vol. 1. Ecdosis prior. Ed. G. M. Browne. Leipzig. 1983. XI, 43 p.
/Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana./
B 3

THOMAS, R. F.: Lands and peoples in Roman poetry. The ethnographical tradition. Cambridge. 1982. 144 p.
/Cambridge Philological Society. Suppl. vol. 7./
B 3

THORNTON, A.: Homer's Iliad. Its composition and the motif of supplication. Göttingen. Vandenhoeck and Ruprecht. 1984. 182 p. /Hypomnemata. 81./
B 3

[VERGILIUS Maro, Publius] VERGIL: Aeneis. Texte mit Erläuterungen. Arbeitsaufträge, Begleittexte, Interpretationsgesichtspunkte, metrischer Anhang und Stilistik v. Glücklich. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1984. 115 p. /Exempla. Lateinische Texte. 6./
B 3

VIDÉN, G.: The Roman chancery tradition. Studies in the language of Codex Theodosianus and Cassiodorus' Variae. Göteborg. 1984. 168 p. /Studia Graeca et Latina Gothoburgensia. 46./
/Acta Universitatis Gothoburgensis./
B 3

VIVANTE, P.: The epithets in Homer. A study in poetic values. New Haven etc. Yale Univ. Pr. 1982. X, 222 p.
B 3

[J. L.] Vives. Ioannis Lodovici Vivis Valentini Praefatio in Leges Ciceronis et Aedes legum. Ed. C. Matheussen. Leipzig. 1984. XIV, 35 p. /Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana./
B 3

WAANDERS, F. M. J.: The history of telos and teleo in ancient Greek. Diss. Univ. Amsterdam. 1983. 354 p.
B 3

YU-GUNDERT, I.: Beobachtungen zum Aufbau der Theogonie Hesiods. Diss. Univ. Heidelberg. 1984. 251 p.
B 3

ZUNTZ, G.: Griechischer Lehrgang. Bd. 1-3. Göttingen. Vandenhoeck u. Ruprecht. 1983. 1. Lektionen. 2. Exercitia. 3. Appendix grammatica. /Studienhefte zur Altertumswissenschaft. 15./
B 3

SLAVIC AND BALTIC LANGUAGES

Aktual'nye problemy slavyanskogo jazykoznanija v SSSR. Materialy k 9. Meždunarodnomu S"ezdu Slavistov, Kiev. 1983. Otv. red. F. M. Berezin. Moskva. 1983. 279 p. /Teorija i istorija jazykoznanija./
B 3

BASLER, F.: Die deutsch-russische Schule in Berlin, 1931-1945. Geschichte und Auftrag. Berlin etc. Harrassowitz. 1983. 98 p. /Veröffentlichungen der Abteilung für Slavische Sprachen und Literaturen des Osteuropa-Inst., Slavischen Seminar, an der Freien Univ. Berlin. 54./
B 3

DOBREV, I.: Proizhod i značenje na praslavyanskoto konsonantno i diftongično sklonenie. Sofija. Akad. 1982. 217 p.
B 1

IVANOV, V. V.: Istorija slavyanskih i balkanskih nazvanij metallov. Moskva. Nauka. 1983. 195 p.
D 1

JAKOBSON, R.: Russian and Slavic grammar. Studies 1931-1981. Berlin etc. Mouton. 1984. XVI, 160 p. /Jauna linguarum. Ser. maior. 106./
B 3, B 10, D 1

Johann Severin Vater - ein Wegbereiter der deutsch-slawischen Wechselseitigkeit. Zu Vaters slawistischen Studien im Lichte seiner Briefe an Friedrich Adelung in Petersburg. Hrsg. E. Winter etc. Berlin. Akad.-Verl. 1984. 199 p. /Quellen und Studien zur Geschichte Osteuropas./
B 3

Latviešu literārās valodas vārdnīca. Red. H. Bendiks etc. 4. sejums. Rīga. Zinatne. 1980. 759 p.
B 3

LAUČJUTE, Ju. A.: Slovar' baltizmov v slavyanskih jazykah. Leningrad. Nauka. 1982. 210 p.
B 1

Materialy po rusko-slavyanskomu jazykoznaniju. Leksicheskie i leksiko-grammaticheskie issledovaniya. Otv. red. V. I. Sobinnikova. Voronež. Univ. 1984. 117 p.
B 3

Meždunarodnye kongressy po jazykoznaniju. Bibliografičeskij ukazatel'. Vyp. 2. Slavyanskije jazyki. Sost. B. M. Korotkina. Leningrad. BAN. 1983. 355 p.
B 14

MIHAL'ČENKO, V. Ju.: Problemy funkcionirovanija i vzaimodejstvija litovskogo i russkogo jazykov. Vil'njus, Moksas. 1984. 222 p.
B 3

MUDRA, [J.] I. - PETR, J.: Učebnik verhnjeluzičkogo jazyka. Bautzen etc. Domowina-Verl. etc. 1983. 300 p.
B 3

Naučni Sastanak Slavista u Vukove Dane, Beograd - Novi Sad - Tršić, 1981. Referati i saopštenja. 11. Red. B. Čorić etc. 1-3. Beograd. 1982.
B 3

POPOWSKA-TARORSKA, H.: Z dawnych podziałów słowiańszczyzny. Słowiańska alternacja (j)e-o-. Wrocław etc. Ossolineum. 1984. 141 p. /Prace slawistyczne. 37./
B 3

Práce z dějin slavistiky. Uspoř. J. Petr.
Praha. Univ. 1983. 163 p.
/Práce z dějin slavistiky. 9./
B 3

[ŠAFÁRIK], P. J.: Geschichte der slawischen
Sprache und Literatur nach allen Mundarten.
Bautzen. Domowina-Verl. 1983. 18, XII, 524 p.
B 10

SCHMALSTIEG, W. R.: An introduction to Old
Church Slavic. 2. ed. rev. and expanded. Co-
lumbus, Ohio. Slavica Publ. 1983. XV, 314 p.
B 3

Slavistični proučvanija. Sbornik v čest na
9. Meždunaroden Slavistichen Kongres. Red. S.
Georgiev. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1983.
201 p.
B 3

Slavistische Studien zum 9. Internationalen
Slavistenkongress in Kiev, 1983. Hrsg. R.
Olesch etc. Köln etc. Böhlau. 1983. VIII,
648 p.
/Slavistische Forschungen. 40./
B 2/68, B 3

Slavjanskoe i balkanskoe jazykoznanie. Jazyk
v etnokul'turnom aspekte. Otv. red. Ė. I. Ze-
lenina etc. Moskva. Nauka. 1984. 269 p.
B 3

Sravnitel'no-tipologičeskie issledovanija slav-
janskih jazykov i literatur. K 9. Meždunarod-
nomus"ezdu slavistov. Otv. red. V. D. Andreev
etc. Leningrad. Univ. 1983. 158 p.
Sz 1

STANKIEWICZ, E.: Grammars and dictionaries
of the Slavic languages from the Middle Ages
up to 1850. Berlin etc. Mouton. 1984. XIII,
190 p.
B 3

VARBOT, Ž. Ž.: Praslavjanskaja morfonologija
slovoobrazovanie i etimologija. Moskva. Nauka.
1984. 254 p.
B 3

Voprosy leksiki i grammatiki slavjanskih jazy-
kov. Otv. red. V. N. Turkin. Dnepropetrovsk.
DGU. 1981. 102 p.
P 1

Zdislaw Stieber. Materiały z konferencji nau-
kowej Warszawa, 1981. Red. E. Rzetelska-Felesz-
ko. Wrocław etc. Ossolineum. 1982. 92 p.
B 1

Russian, Ukrainian and Byelorussian

Atlas ukrajins'koji movy v tr'oh tomah. Red.
I. [G.] Matvijas. Tom. 1. Polissja, Serednja
Naddniprožčyna i Sumišni Zemli. Kyjiv. Nau-
kova Dumka. 1984. 498 p.
B 3

DIETZE, J.: Frequenzwörterbuch zur vierten
Novgoroder Chronik. Halle/Saale/. 1984. 436 p.
/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-
Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 1984/17./
/Kongress- und Tagungsberichte der Martin-
Luther-Univ. Halle-Wittenberg./
Sz 1

DRUMMOND, D. A. - PERKINS, G.: Dictionary of
Russian obscenities. 2. rev. ed. Berkeley.
Berkeley Slavic Specialties. 1980. 79 p.
B 1

DUNAEV, M. M.: Ivan Turgenev. Žizn' i tvor-
čestvo. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 293 p.
B 301

ECKERT, R. - CROME, E. - FLECKENSTEIN, C.:
Geschichte der russischen Sprache. Leipzig.
Enzyklopädie. 1983. 262 p.
B 3

FOMINA, M. I.: Sovremennyy russkij jazyk. Lek-
sikologija. 2. ispr., dop. izd. Moskva.
Vyššaja Škola. 1983. 334 p.
Sz 1

Funkcional'nye i social'nye raznovidnosti
russkogo literaturnogo jazyka XVIII. v. Otv.
red. V. V. Zamkova. Leningrad. Nauka. 1984.
157 p.
B 3

Geografičeskij ěnciklopedičeskij slovar'.
Geografičeskie nazvanija. Moskva. Sov. Ėn-
ciklopedija. 1983. 528 p. 20 t.
B 10, B 11, M 1

Gistaryčny slownik belaruskaj movy. Red.
A. N. Bulyka. Vyp. 4. Minsk. Navuka i Tehnika.
1984. 295 p.
B 3

Gorodskoe prostorečie. Problemy izučenija.
Otv. red. E. A. Zemskaja etc. Moskva. Nauka.
1984. 186 p.
B 3

GREK-PABISOWA, I.: Słownictwo rosyjskiej wyspy
gwarowej staroobrzędowców mieszkających w
Polsce. Rozwoj i stan dzisiejszy. Wrocław etc.
Ossolineum. 1983. 199 p.
/Prace slawistyczne. 28./
B 3

GRIGOR'EV, V. P.: Grammatika idiostilja. Moskva. Nauka. 1983. 223 p. B 301

Handbuch des Russisten. Sprachwissenschaft und angrenzende Disziplinen. Hrsg. H. Jachnow etc. Wiesbaden. Harrasowitz. 1984. XVII, 931 p. /Slavistische Studienbücher. N. F. 2./ B 3

HÜTTL-FOLTER, G.: Die trat/torot-Lexeme in den altrussischen Chroniken. Ein Beitrag zur Vorgeschichte der russischen Literatursprache. Wien. Akad.-Verl. 1983. 390 p. /Österreichische Akad. der Wissenschaften. Phil.-hist. Kl. Sitzungsberichte. 420./ D 1

IVANOV, V.V.: Istoričeskaja grammatika ruskogo jazyka. 2. izd. ispr. i dop. Moskva. Prosveščenie. 1983. 398 p. B 14

JANKOVSKIJ, F. M.: Gistaryčnaja gramatyka belaruskaj movy. Vyp. 2. Minsk. Vyš. Škola. 1983. 270 p. B 14

Jazyk žanrov ruskogo fol'klora. Mežvuzovskij naučnyj sbornik. Otv. red. Z. K. Tarlanov. Petrozavodsk. Univ. 1983. 163 p. B 3

KARAULOV, Ju. N.: Lingvističeskoe konstruirovanie i tezaurus literaturnogo jazyka. Moskva. Nauka. 1981. 363 p. B 1

KERSTA, R. J.: Ukrajins'ka antroponomija XVI st. čoloviči imenuvannja. Kyjiv. Naukova Dumka. 1984. 151 p. B 3

KLYMENKO, N. F.: Slovtvorča struktura i semantika skladnyh sliv u sučasnij ukrajins'kij movi. Kyjiv. Naukova Dumka. 1984. 251 p. B 3

Kratkij tolkovyj slovar' ruskogo jazyka. Red. V. V. Rozanova. 3. ispr., dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 244 p. Gy 17

KRYLOVA, O. A. - HAVRONINA, S. A.: Porjadok slov v ruskom jazyke. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 192 p. P 1

Leksika i slovoobrazovanie ruskogo jazyka. Otv. red. V. D. Bondaletov. Rjazan'. Rjazanskij Gos. Ped. Inst. 1982. 155 p. B 3

Lingvostranovedčeskij aspekt v prepodavanii ruskogo jazyka kak inostrannogo. Red. A. I. Popov. Voronež. Univ. 1984. 187 p. B 3

Literaturnaja norma v leksike i frazeologii. Otv. red. L. I. Skvorcov etc. Moskva. Nauka. 1983. 263 p. /Kul'tura ruskoj reci./ B 14

MAMALYGA, A. I.: Struktura gazetnogo teksta. Kiev. Vyšča Škola. 1983. 135 p. B 14

MERZON, S. N. - [PJATECKAJA] PYATETSKAYA, S. L.: Russian verbs in speech. Moscow. Russky vazik. 1983. 224 p. B 3, B 11, P 1

MEŠČANINOV, I. I.: Glagol. Leningrad. Nauka. 1982. 270 p. B 14

MIHAL'ČENKO, V. Ju.: Problemy funkcionirovanija i vzaimodejstvija litovskogo i ruskogo jazykov. Vil'njus. Moksłas. 1984. 222 p. B 3

Obučenie inostrancev obščeniju na ruskom jazyke. Otv. red. L. A. Kiseleva. Leningrad. Univ. 1983. 149 p. B 3

Ortografičeskij slovar' ruskogo jazyka. Red. S. G. Barhudarov etc. 19. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 477 p. B 12

PEHLIVANOVA, K. I. - LEBEDEVA, M. N.: Grammatika ruskogo jazyka v illjustracijah. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 352 p. V 1

PETRIŠČEVA, E. F.: Stilističeski okrašennaja leksika ruskogo jazyka. Moskva. Nauka. 1984. 220 p. B 3

Problemy sovremennoj ruskoj leksikologii. Otv. red. G. P. Snetova. Kalinin. Univ. 1983. 125 p. B 3, B 14

REGININA, K. V. - TJURINA, G. P. - ŠIROKOVA, L. I.: Ustojčivye slovosočetanija ruskogo jazyka. 3. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 268 p. B 11

ROZENTAL', D. E.: Spravočnik po punktuacii, Dlja rabotnikov pečati. Moskva. Kniga. 1984. 272 p. B 3

ROZENTAL', D. E. - TELENKOVA, M. A.: Slovar' trudnostej ruskogo jazyka. 3. izd. dop. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 703 p. V 1

Russian poetics. Proceedings of the international colloquium. Los Angeles, Calif. 1975. Ed. T. Eekman etc. Columbus, Ohio. Slavica Publ. 1983. 544 p. /Univ. of Calif. Slavic studies. 4./ B 3

Russkie govory na Ukraine. [Avtory] V. L. Fedorovna, V. E. Aleksandrovna etc. Kiev. Naukova Dumka. 1982. 332 p.
S 1

Russkoe jazykoznanie. Otv. red. M. A. Karpenko. Vyp. 5. Kiev. Vyšča Škola. 1982. 127 p.
B 14

ŠČERBA, L. V.: Russkie glasnye v kačestvennom i količestvennom otnošenii. Leningrad. Nauka. 1983. XXV, XI, 155 p.
B 14

ŠČERBA, L. V.: Teorija russkogo pis'ma. Leningrad. Nauka. 1983. 133 p.
B 3

Sklad i struktura terminolgičnoji leksiki ukrajins'koji movi. Red. A. V. Kryžanivs'ka. Kyjiv. Naukova Dumka. 1984. 192 p.
B 3

Slovar' inostrannyh slov. Glav. red. F. N. Petrov. 9. izd. ispr. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 606 p.
B 11

Slovar' izdatel'skih terminov. Sost. F. S. Sonkina etc. Moskva. Kniga. 1983. 286 p.
Sz 1

Slovar' russkogo jazyka. Red. A. P. Evgen'eva etc. 2. izd. ispr. i dop. Tom. 1-3. Moskva. Russkij Jazyk. 1981-1983.
D 4

Slovar'nye materialy - 80. Novoe v russkoj leksike. Red. N. Z. Kotelova. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 284 p.
B 3

Slovo v grammatike i slovare. Otv. red. V. N. Jarceva. Moskva. Nauka. 1984. 222 p.
Sz 1

Sopostavitel'naja grammatika russkogo i mordovskih jazykov. Red. M. D. Imajkina. Saransk. Univ. 1980. 98 p.
B 1

ŠUTOVA, E. I.: Voprosy teorii sintaksisa. Na osnove sopostavlenija kitajskogo i russkogo jazykov. Moskva. Nauka. 1984. 260 p.
B 3

Temp-3. Intensivnyj kurs russkogo jazyka. Avtory G. N. Aver'janova, N. P. Kolojarceva etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 237 p.
B 3

Terminologičeskij slovar' po zagrjazneniju atmosfernogo vozduha. Kopenhagen. VOZ. 1982. 155 p.
/WHO regional publications. European series. 9./
B 4

VINOGRADOVA, V. N.: Stilističeskij aspekt russkogo slovoobrazovanija. Moskva. Nauka. 1984. 183 p.
B 3

Vzajemodija usnyh i pysemnyh styliv movy. Red. M. M. Pylins'kyj. Kyjiv. Naukova Dumka. 1982. 179 p.
B 14, S 1

ŽOVTOBRJUH, M. A.: Ukrajins'ka literaturna mova. Kyjiv. Naukova Dumka. 1984. 254 p.
B 3

Western Slavic languages

Die altpolnischen Orthographien des 16. Jahrhunderts, Stanisław Zaborowski, Jan Seklucjan, Stanisław Murzynowski, Jan Januszowski. Köln etc. Böhlau. 1983. XI, 208 p.
/Slavistische Forschungen. 37./
B 3

BAK, S.: Polszczyzna górnoślaska w przedwojennej szkole sredniej. Wrocław. Univ. 1983. 128 p.
/Acta Universitatis Wratislaviensis. 523./
B 3

BUGAJSKI, M.: Morfem "nie" we współczesnym języku polskim i w zasadach pisowni. Wrocław. 1983. 108 p.
/Acta Universitatis Wratislaviensis. 674./
B 3

DUDZIK, M.: Kształtowanie kultury wyrażania uczuć i wartości w procesie nauczania języka polskiego. Wrocław. 1983. 307 p.
/Acta Universitatis Wratislaviensis. 717./
B 3

DVONČ, L.: Dynamika slovenskej morfológie. Bratislava. Veda. 1984. 121 p.
B 3

GREGOR, F.: Die alte ungarische und slowakische Bergbau Terminologie mit ihren deutschen Bezügen. Köln etc. Böhlau. 1985. 343 p.
/Slavistische Forschungen. 49./
B 3, B 4

GRZEGOREK, M.: Thematization in English and Polish. A study in world order. Poznań. 1984. 148 p.
/Univ. im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Ser. Fil. angielska. 18./
B 3

HEIM, M.: Contemporary Czech. Columbus, Ohio. Slavica Publ. 1982. 271 p.
/Univ. of Calif. Slavic studies. 3./
B 3

JEZIORSKI, J.: Substantivische Nominalkomposita des Deutschen und ihre polnischen Entsprechungen. Wrocław etc. Ossolineum. 1983. 143 p.
B 3

KOCHANOWSKI, J. - GÓRNICKI, Ł. - JANUSZOWSKI, J.: Nowy charakter polski. Z Drukarnie Łazarzów: Y orthographia polska --. Warszawa. Wyd. Artystyczne i Filmowe. 1982. [32] fol. B 3

KOPALINSKI, W.: Słownik wyrazów obcych i zwrotów obcojęzycznych. Wyd. 12. Warszawa. Wiedza Powszechna. 1983. 480 p. /Biblioteka miłośników języka./ B 3

MACIEJEWSKI, W.: Podstawy polski-szwedzkiej kontrastywnej lingwistyki tekstu. Uppsala etc. Slaviska Inst. vid Uppsala Univ. etc. 1983. 264 p. /Uppsala Slavic papers. 7./ B 3

MISTRIK, J.: A grammar of contemporary Slovak. Bratislava. Slov. Pedag. Nakl. 1983. 157 p. B 3

ORAVEC, J. - BAJZÍKOVÁ, E. - FURDIK, J.: Súčasny slovenský spisovný jazyk. Morfológia. Bratislava. Slov. Pedag. Nakl. 1984. 227 p. B 3

Der polnische Wortbestand in J. Maczyńskis Lexicon Latino-Polonicum aus dem Jahre 1564. Bearb. W. Kuraszkiewicz etc. Bd. 2. Köln etc. Böhlau. 1983. XXX, 192 p. /Slavistische Forschungen. 44./ B 2/68

Polszczyzna regionalna w okresie renesansu i baroku. Red. H. Wisniewska etc. Wrocław etc. Ossolineum. 1984. 236 p. /Prace językoznawcze. 105./ B 3

Pravidla českého pravopisu. Zprac. ČSAV. Praha. Acad. 1983. 499 p. B 3

SCHUSTER-ŠEWC, H.: Historisch-etymologisches Wörterbuch der ober- und niedersorbischen Sprache. [H.] 13. Bautzen. 1984. B 3

Słownik staropolski. Tom. 9. Zesz. 1/55-2/56. Wrocław etc. PAN. 1982-1984. 160 p. B 301

Słownik syntaktyczno-generatywny czasowników polskich. Tom. 2. Red. K. Polański. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1984. 372 p. B 3

Studia nad polszczyzną kresową. Tom. 2. Red. J. Rieger etc. Wrocław etc. Zakł. Narod. im. Ossolińskich. 1983. 150 p. /Prace językoznawcze. 106./ B 3

Studien zum Polnisch-Deutschen Sprachvergleich. 1. Red. A. Szulc. Warszawa etc. PWN. 1981. 91 p. /Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego. 589. Prace Językoznawcze. 71./ Sz 1

TRYPUCKO, J.: Pieć lat językoznawstwa polskiego. 1966-1970. Próba bibliografii. Uppsala. Almqvist och Wiksell. 1984. 399 p. /Acta Universitatis Upsaliensis. / /Studia Slavica Upsaliensia. 22./ B 3

ZGÓŁKOVA, H.: Funkcje syntaktyczne przyimków i wyrazów przymikowych we współczesnej polszczyźnie mówionej. Poznań. 1980. 124 p. /Prace Wydziału filozoficzno-historicznego. Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu. Ser. filologia polska. 18./ B 2

Southern Slavic languages

ALEKSANDROVA, Z. - BOGDANOVA, P.: Kratāk rečnik na ustojčivite slovosāčetanija v bālgarski ezik. Sofija. Inst. za Čuždestranni Studenti "G. A. Nasār". 1984. 257 p. B 3

Bālgarski normi na slovesni asociaciji. Obšt. red. E. Gerganov. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1984. 272 p. B 3

Bulgarische Sprache, Literatur und Geschichte. Hrsg. W. Gesemann etc. 2. verb. Aufl. Neuried. Hieronymus Verl. 1982. [8] 276 p. /Südosteuropa-Studien. 27./ /Bulgarische Sammlung. 1./ B 14

CZENAR, G.: Bäuerliche Geräte und Techniken in der kroatischen Mundart von Nebersdorf/Šuševo im Burgenland. Klagenfurt. Klagenfurter Sprachwissensch. Gesellschaft. 1981. 57 p. /Klagenfurter Beiträge zur Sprachwissenschaft. Slawistische Reihe. 4./ B 3

DOBREV, I.: Starobālgarska gramatika. Teorija na osnovite. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1982. 211 p. B 3

HADROVICS, L.: Ungarische Elemente im Serbokroatischen. Köln etc. Böhlau. 1985. 590 p. /Slavistische Forschungen. 48./ B 3

Istoričeski razvoj na bālgarskija ezik. Meždunaroden kongres po bālgaristika, Sofija, 1981. Glav. red. P. Zarev. Sofija. BAN. 1983. [T.] 1. Istoričeski razvoj na bālgarskija ezik. [T.] 2. Sāvremenen bālgarski ezik [T.] 3. Sravnitelno ezikoznanie, dialektologija, prevod. B 14, B 301, D 1

JERKOVIĆ, V.: Srpska Aleksandrida - akademijin rukopis /br. 352/. Paleografska, ortografska i jezička ispitivanja. Beograd. 1982. 248 p. /Srpska Akad. Nauka i Umetnosti. Posebna izd. 554. Odeljenje Jezika i Književnosti. 35./ B 3

KATIĆ, R. V.: Terminologija srpske srednjovekovne medicine i njeno objašnjenje. Beograd. 1982. 164 p.
/Srpska Akad. Nauka i Umetnosti. Posebna izd. 541. Odeljenje Medicinskih Nauka. 33./
B 3

KONESKI, B.: Istorija na makedonskiot jazik. Poprav. i dop. izd. Skopje. Kultura. 1981. 239 p.
B 14

KONESKI, B.: Izbrani dela vo sedum knigi. 2. dop. jubidelejno izd. Skopje. Kultura. 1981. Kn. 5. Za makedonskiot literaturni jazik. Kn. 6. Gramatika na makedonskiot literaturni jazik. Del. 1-2. Kn. 7. Istorija na makedonskiot jazik.
B 14

KOSTIĆ, D.: Rečenička melodija u srpsko-hrvatskom jeziku. Tršić. etc. Rad etc. 1983. 181 p.
/Biblioteka Vukov sabor./
B 14

KRUMOVA, L. - ČOROLEEVA, M.: Rěčnik na sãk-rašćenijata na bãlgarskija ezik. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1983. 189 p.
B 3

LENCEK, R. L.: The structure and history of the Slovene language. Columbus, Oh. Slavica. 1982. 365 p.
B 3

MADER, E.: Rückläufiges Wörterbuch des Slowenischen. Klagenfurt. 1981.
/Klagenfurter Beiträge zur Sprachwissenschaft. Slawistische Reihe. 5./
B 3

MIHAJLOVA, D.: Mestnite imena v Mihajlovgradsko. Sofija. BAN. 1984. 205 p.
/Bãlgarska onomastika. 5./
B 3

NIČEVA, K.: Bãlgarska frazeologija. Sofija. Univ. 1982. 210 p.
B 3

Pravopisen rečnik na sãvremennija bãlgarski knižoven ezik. Otv. red. E. Georgieva etc. Sofija. BAN. 1983. 930 p.
B 3

Sãvremennijat bãlgarski knižoven ezik. Osnovni razvojni momenti i vidni ezikovi stroiteli. Sãst. E. Georgieva etc. Sofija. Nar. Prosveta. 1983. 154 p. [16] t.
/Znanie za ezika. 4./
B 14

Starobãlgarski rečnik. Red. D. Ivanova-Mirčeva. Sofija. BAN. 1984. 228 p.
B 3

Studies in Slavic and general linguistics. Ed. A. A. Barentsen etc. Vol. 2. South Slavic and Balkan linguistics. Amsterdam, Rodopi. 1982. 340 p.
B 2

3*

TILKOV, D.: Izsledovanja vãrhu bãlgarskija ezik. Sofija. Nauka i Izkustvo. 1983. 327 p.
B 3

TOPORIŠIĆ, J.: Nova slovenska skladnja. Ljubljana. Državna Založba Slovenije. 1982. 488 p.
B 3

THE LANGUAGES OF ASIA AND AFRICA. GENERAL ORIENTALISTICS

Hallesche Beiträge zur Orientwissenschaft. Hrsg. B. Brentjes etc. [Bd.] 3. Halle/Saale/. 1981. 119 p.
/Wissenschaftliche Beiträge [der] Martin-Luther-Univ. Halle-Wittenberg. 181/11./
Sz 1

The languages of Asia

ABDEL-MASSIH, E. T.: An introduction to Moroccan Arabic. Rev. ed. Ann Arbor. 1982. XIX, 460 p.
B 12

BAKALLA, M.H.: An introduction to Arabic language and literature. Rev. ed. Ann Arbor. 1982. XIX, 460 p.
B 12

Bol'soj kitajsko-russkij slovar' po russkoj grafičeskoj sisteme. Red. I. M. Ošanin. Tom. 1-2. Moskva. Nauka. 1983. 1100 p.
B 5, B 11, B 14, B 675

Dictionary of Japanese fish names and their foreign equivalents. Henshu: Yasuda Fkijio etc. Tokyo. Sanseido. 1981. VII, 834 p.
B 5

Eksperimental'no-fonetičeskie issledovanija sibirskih jazykov. Otv. red. E. I. Ubrjatova. Novosibirsk. Akad. 1981. 169 p.
B 1

Elementary modern standard Arabic. P. 2. Arabic grammar and vocabulary, lessons 31-45. Appendices. Ed. P. F. Abboud etc. 2. ed. Cambridge etc. Cambridge Univ. Pr. 1983. VIII, 481 p.
B 12

GORGONIEV, Ju. A.: Khmersko-russkij slovar'. 2. ispr. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 983 p.
B 5

HOLES, C.: Colloquial Arabic of the Gulf and Saudi Arabia. London etc. Routledge and Kegan Paul. 1984. VI, 319 p.

JOMIER, J. - KHOUZAM, J.: Manuel d'arabe égyptien. Parler du Caire. 2. ed. rev. et corr. Paris. Klincksieck. 1983. X, 212 p. /Études arabes et islamiques. 1. Manuels./ B 14

KHARMA, N.: A contrastive analysis of the use of verb forms in English and Arabic. Heidelberg. Groos. 1983. 137 p. /Studies in descriptive linguistics. 10./ B 12

KLEMM, E.: Wörterbuch. Hindi-Deutsch. 2. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 418 p. B 5

Kokugo Daijiten. Henshu: Yoshida Seichi - Mitani toto. Tokyo. Shogakkan. 1982. 2624 p. B 5

KÖRNER, J.: Hebräische Studiengrammatik. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. 412 p. Sz 1

[KÖRÜSI CSOMA S.] CSOMA de KOROS, A.: Sanskrit Tibetan - English vocabulary. New ed. Enlarg., corr. A. K. Gupta. 1. Delhi. Satguru. 1980. IX, 127 p. B 1

KURDOEV, K. K. - JUSUPOVA, Z. A.: Kurdsko-russkij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 752 p. B 14

MAGOMETOV, A. A.: Megebskij dialekt darginsko-go jazyka. Tbilisi. Mecniereba. 1982. 231 p. B 329

MEJLANOVA, U. A.: Buduhsko-russkij slovar'. Moskva. Nauka. 1984. 252 p. D 1

MIŠKUROV, Ė. N.: Alžirskij dialekt arabskogo jazyka. Moskva. Nauka. 1982. 131 p. /Jazyki narodov Azii i Afriki./

SARBATOV, G. S.: Arabsko-russkij učebnyj slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1981. 1076 p. B 329

SCHLERATH, B.: Sanskrit vocabulary. Arranged according to word families with meanings in English, German and Spanish. Leiden. Brill. 1980. IX, 216 p. B 14

SINGER, H.-R.: Grammatik der arabischen Mundart der Medina von Tunis. Berlin etc. Gruyter. 1984. XXXIV, 738 p. B 12

STEBLIN-KAMENSKIJ, I. M.: Očerki po istorii leksiki pamiirskih jazykov. Nazvaniya kulturnyh rastenij. Moskva. Nauka. 1982. 166 p. B 329

STROHBACH, M.: Johann Christoph Adelung. Ein Beitrag zu seinem germanistischen Schaffen mit einer Bibliographie seines Gesamtwerkes. Berlin etc. Gruyter. 1984. XII, 290 p. /Studia linguistica Germanica. 21./ B 3

ŠUTOVA, E. I.: Voprosy teorii sintaksisa. Na osnove sopostavlenija kitajskogo i russkogo jazykov. Moskva. Nauka. 1984. 260 p. B 3

[VENTCEL'] VENTZEL, T. V.: The Gypsy language. Moscow. Nauka. 1983. 104 p. /Languages of Asia and Africa./ B 11

Wörterbuch der klassischen arabischen Sprache. Bd. 2. Lief. 10. Muḥāṣṣatun bis Laṣā. Bearb. M. Ullmann. 1982. 577-640. p. B 2/49

ZLOMANOVA, V. A.: Japonsko-russkij naučno-tehničeskij ieroglifičeskij slovar'. [Tom. 1.] Kl. no. 1-no. 85. Moskva. Voenizdat. 1984. 7185 p. B 4

The languages of Africa

CHAKER, S.: Un parler berbère d'Algérie /Kabylie/. Syntaxe. Diss. Paris. Univ. Aix en Provence etc. Publ. Univ. de Provence etc. 1983. B 3

FODOR, I.: A fallacy of contemporary linguistics. J. H. Greenberg's classification of the African languages and his "comparative method". 4. ed. Hamburg. Buske. 1982. 114 p. B 1

Language in Tanzania. Ed. E. C. Polomé etc. Oxford etc. Oxford Univ. Pr. 1980. 428 p. D 1

Mladopis'mennye jazyki Afriki. Materialy k leksičeskomu opisaniju. Otv. red. V. A. Vinogradov. Moskva. Nauka. 1981. 153 p. B 14

URALIC AND ALTAIC LANGUAGES

BATALOVA, R. M.: Areal'nye issledovanija po vostočnym finno-ugorskim jazykam. /Komi jazyki./ Moskva. Nauka. 1982. 166 p. B 1

BORISOV, A. G.: Arzjan' kelen' äpitetan' nur'-
kine slovar'. Saransk. Mordovskoj Kn. Izdat.
1982. 180 p.

B 1

BRANCH, M. - NIEMIKORPI, A. - SAUKKONEN, P.:
A student's glossary of Finnish. The literary
language arranged by frequency and alphabet.
English, French, German, Hungarian etc. Por-
voo etc. Söderström. 1980. 378 p.

B 4

Congressus Internationalis Fenno-Ugristarum,
5. Turku, 1980. Red. O. Ikola. Turku. Suomen
Kielen Seura. 1980.

P. 1. Sessiones plenares. P. 2. Summa disserta-
tionum. P. 3. Dissertationes symposiorum
linguisticorum. P. 4. Dissertationes sym-
posiorum ad ethnologiam, folklore et mytho-
logiam, archaeologiam et anthropologiam,
littera pertinentium.

B 2/50

Congressus Internationalis Fenno-Ugristarum,
5. Turku, 1980. Red. O. Ikola. Turku. Suomen
Kielen Seura. 1981.

P. 5. Acta congressus et symposia. P. 6. Dis-
sertationes sectionum: phonologica et morpho-
logica, syntactica et semantica. P. 7. Disser-
tationes sectionum: lexicologica et onomastica,
alia linguistica et litteraria. P. 8. Disserta-
tiones sectionum: ethnologica, folkloristica
et mythologica, archeologica et anthropologica.

B 1, B 2/50

ELOMAA, J.: Inkerin bibliografia. Luettelo vat-
jalaaisia, inkeröisiä ja Inkerin suomalaisia
käsittelevästä kirjallisuudesta. Helsinki. Suom.-
ugril. Seura. 1981. 126 p.

/Castrenianumin toimitteita. 22./

B 1

ERELT, M.: da-infinitiivi süntaktilises funk-
tsioonid tänapäeva eesti keeles. Soome-eesti
kontrastiivseminar. Helsingi, 1984. Tallinn.
Akad. 1984. 35 p.

B 3

ERMUŠKIN, G. I.: Areal'nye issledovaniya po
vostočnym finno-ugorskim jazykam. /Erzja-mor-
dovskij jazyk./ Moskva. Nauka. 1984. 141 p.

D 1

HELMISKIJ, E. A.: Drevnejšie vengerskosamo-
dijskie jazykovye paralleli. Moskva. Nauka.
1982. 163 p.

B 14

HOLMAN, E.: Handbook of Finnish verbs. 231
Finnish verbs fully conjugated in all the ten-
ses. Helsinki. 1984. VI, 386 p.
/Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia.
408./

B 3

In honorem Bo Wickman. 7. September 1982. Upp-
sala. 1982. 418 p.
/Fenno-Ugrica Suecana. Tidskrift för finsk-
ugrisk forskning i Sverige. 5./

B 1

KARLSSON, F.: Suomen peruskielioppi. [Helsin-
ki.] 1982. 250 p.

/Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran. 378./

B 14

KARMANOVA, A. N.: Sovremennyy komi jazyk.
Syktyvkar. Permskij Univ. 1980. 94 p.

B 1

Kasvumaa. Eeva Niinivaaran kirjoituksia vuosilta
1923-1981. Toim. H. Ilomäki etc. Helsinki.
Suom.-ugril. Seura. 1981. 256 p.

/Castrenianumin toimitteita. 23./

B 1

KESZTYÜS, T.: Katalog der finnisch-ugrischen
Bestände. 1. Ergänzungsband. Göttingen.
Nieders. SuÜB. 1982. XVII, 788 p.

B 1

Kouluikäisten kieli. Toim. M. Larmola. [Hel-
sinki]. SKS. 1982. 268 p.

/Tietolipas. 88./

B 1

KROSS, K.: Eesti noomeni muutmistüüpe pro-
duktivsus. Soome-eesti kontrastiivseminar,
Helsingi, 1984. Tallinn. 1984. 40 p.

B 3

LEINO, P.: Kieli, runo ja mitta. Suomen kielen
metriikka. [Helsinki]. 1982. 350 p.
/Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran toimituksia.
376./

B 1

Linguistica et philologica. Gedenkschrift für
Björn Collinder. Hrsg. O. Gschwantler etc.
Wien. Braumüller. 1984. XVI, 612 p.

/Philologica Germanica. 6./

B 3

MERI, V.: Sanojen synty. Etymologinen sanakir-
ja. Jyväskylä. Gummerus. 1982. 288 p.

B 14

METSLANG, H.: Ühest eesti hüüdlause tüübist.
Soome-eesti kontrastiivseminar, Helsingi,
1984. Tallinn. Akad. 1984. 28 p.

B 3

MOHTASCHEMI VIRKKUNEN, M.: Abgeleitete Adjek-
tive im Finnischen. Hamburg. Buske. 1981.
100 p.

/Fenno-Ugrica. 6./

B 1

NIRVI, R. E.: Näytteitä inkeriläismurteista.
Helsinki. 1981. [6], 90 p.
/Kotimaisten kielten tutkimuskeskuksen jul-
kaisuja. 15./

B 1

RAKIN, A. N.: Komi küvlön botaničesköj termi-
nologija. Süktüvkar. Univ. 1981. 97 p.

B 1

Res referunt repertae. Niilo Valonen 1913-1983. Toim. L. Sammallahti. Helsinki. 1983. 438 p.
/Suom.-Ugril. Seuran Toimituksia. Mémoires de la Société Finno-ougrienne. 183./
P 1

ROBEEK, V. A.: Vidy glagola v évenskom jazyke. Leningrad. Nauka. 1982. 112 p.
B 1

SKVORCOV, M. I. - [ZAHEMSZKY] ZAHEMSKI, L.: Russko čuvašsko-vengerskij razgovornik. Čeboksary. Čuvašskoe Kn. Izdat. 1981. 133 p.
B 14

Sopostavitel'naja grammatika russkogo i mordovskih jazykov. Red. M. D. Imajkina. Saransk. Univ. 1980. 98 p.
B 1

Symposium saeculare societatis Fenno-Ugricae. Toimituskunta J. Janhunen etc. Helsinki. 1983. 281 p.
/Suom.-Ugril. Seuran Toimituksia. 185./
P 1, Sz 1

TURKIN, A. I.: Kratkij komi toponimičeskij slovar'. Süktüvkar. Komi Kniznoe Izdat. 1981. 110 p.
B 3

VARE, S.: Eesti keele nimisõnaliidete automaatkasutusest. Soome-eesti kontrastivseminar, Helsingi, 1984. Tallinn. 1984. 30 p.
B 3

VIITSO, T.-R.: Läänemeresoome fonoloogia küsimusi. Tallinn. Akad. 1981. 134 p.
B 1

Voprosy marijskogo jazyka. Red. N. I. Isanbaev. Jožkar-Ola. 1982. 148 p.
/Marijskij naučno-issled. inst. jazyka, literatury i istorii pri Sovete ministrov Marijskoj ASSR. 53./
B 14

Voprosy marijskoj onomastiki. Vyp. 2. Red. I. S. Galkin. Jožkar-Ola. 1980. 142 p.
/Marijskij naučno-issled. inst. pri Sovete ministrov Marijskoj ASSR. Trudy. 45./
B 1

ZAJCEVA, N. G.: Imennoe slovoizmenenie v vepsskom jazyke. Istoriya i funkcionirovanie form slova. Petrozavodsk. Karelija. 1981. 217 p.
B 1

BEHRENS, L.: Zur funktionalen Motivation der Wortstellung. Untersuchungen anhand des Ungarischen. München. 1982. 235 p.
/Veröffentlichungen des Finnisch-Ugrischen Seminars an der Univ. München. C. Miscellanea. 13./
B 3

BOBULA I.: A sumir-magyar rokonság. 2. kiad. Buenos Aires. Esda. 1982. 110 p.
B 1

CSETRI E.: Kőrösi Csoma Sándor. Bukarest. Kriterion. 1984. 256 p.
B 301

É. KISS, K.: Topic and focus: the operators of the Hungarian sentence. The Hague. Mouton. 1981. 305-330. p.
/Folia Linguistica. Acta Societatis Linguisticae Europaeae. 15/3-4./
B 1

Erdélyi magyar szótörténeti tár. Gyűjt. és szerk. Szabó T. Attila. 4. köt. Bukarest. Kriterion. 1984. 1298 p.
B 301

Folia Hungarica. 1. Toim. M. Tamás etc. Helsinki. Suom-ugril. Seura. 1981. 100 p.
/Castrenianumin toimitteita. 21./
B 1

GREGOR, F.: Die alte ungarische und slowakische Bergbauterminologie mit ihren deutschen Bezügen. Köln etc. Böhlau. 1985. 343 p.
/Slavistische Forschungen. 49./
B 3, B 4

HELMISKIJ, E. A.: Drevnejšie vengersko-samo-dijskie jazykovye paralleli. Moskva. Nauka. 1982. 163 p.
B 14

MATIJEVICS L.: Vizeknek szarváról. /Földrajzi neveink./ Ujvidék. 1982. 164 p.
/Fórum kiskönyvtár./
B 329, Ke 1

MUSSONIOVA, E. - TANKÓ, L. - KOSTOLNY, A.: Madarcina pre Samoukov. Bratislava. Slov. Ped. Nakl. 1983. 374 p.
D 1

NAGY J.: Néprajzi és nyelvjárási tanulmányok. Bukarest. Kriterion. 1984. 390 p.
B 10, B 301, D 1

DICTIONARIES

PENAVIN O. - MATIJEVICS L.: Szenttamás földrajzi neveinek adattára. Újvidék. M. Nyelv, Irod. és Hungarológiai Kutatások Int. 1981. [1983]. 80 p.
/Vajdaság helységeinek földrajzi nevei. 6./
B 318, Ke 1, Sz 4

PENAVIN O. - MATIJEVICS L.: Zenta és környéke földrajzi neveinek adattára. Újvidék. M. Nyelv, Irod. és Hungarológiai Kutatások Int. 1980. [1983!]. 125 p.
/Vajdaság helységeinek földrajzi nevei. 5./
Ke 1, Sz 4

PLÉH, Cs.: The role of word order in the sentence interpretation of Hungarian children. The Hague. Mouton. 1981. 331-343. p.
/Folia Linguistica. Acta Societatis Linguisticae Europaeae. 15/3-4./
B 1

SKVORCOV, M. I. - [ZAHEMSZKY] ZAHEMSKI, L.: Russko-čuvašsko-vengerskij razgovornik. Čebok-sary. Čuvašskoe Kn. Izdat. 1981. 133 p.
B 14

Szövegelmélet. Szerk. Penavin Olga etc. Újvidék. M. Nyelv, Irod. és Hungarológiai Kutatások Int. 1982. [1983]. 192 p.
/Magyar Nyelv, Irodalom és Hungarológiai Kutatások Int. Tanulmányok. 1982. 15./
Sz 4

AMERICAN, AUSTRALIAN AND OCEANIC LANGUAGES

An Ojibwa lexicon. Ed. L. G. Piggott etc. Ottawa. Nat. Mus. of Man etc. 1983. IX, 377 p.
/Mercury series. Canadian Ethnology Service. Paper. 90./
B 3

DEBLOIS, A. D. - METALLIC, A.: Micmac lexicon. Ottawa. Nat. Mus. of Man etc. 1984. XVII, 392 p.
/Mercury series. Canadian Ethnology Service. Paper. 91./
B 3

GERZENSTEIN, A.: Lengua chorote. Variedad. No. 2. Estudio descriptivo. Comparativo y vocabulario. Buenos Aires. Inst. de Lingüística. 1983. 228 p.
/Archivo de lenguas precolombinas. 4./
B 3

NATER, H. F.: The Bella Coola language. Ottawa. Nat. Mus. of Man. - Nat. Mus. of Canada. 1984. XIX, 170 p.
/Mercury series. Canadian Ethnology Service. Paper 92./
B 3

A multilingual glossary of common plantnames. 1. Field crops, grasses and vegetables. 2. ed. Zurich. ISTA. 1982. 235 p.
D 4

A new dictionary of scientific and technical terms. English-Arabic. Compil. and ed. Ahmed Sh. Al-Khatib. 5. ed. Beirut. Libr. du Liban. 1982. XV, 751 p.
B 12

ABAŠKULIEV, T.: Anglijskie poslovice i ih azerbajdžanskije i ruskie ekvivalenty. Na anglijskom, azerbajdžanskom i ruskom jazykah. Baku. Elm. 1981. 206 p.
P 1

Acronyms and abbreviations in library and information work. A reference handbook of British usage. Compil. and ed. A. C. Montgomery. 2. ed. London. The Library Assoc. 1982. 97 p.
B 11, B 46

Acronyms, initialisms and abbreviations dictionary. Ed. E. T. Crowley. 8. ed. 2. vol. New acronyms, initialisms and abbreviations. A guide to alphabetic designations, contractions, acronyms, initialisms, abbreviations and similar condensed appellations. Issue no. 2. Detroit, Mich. Gale. 1984. 359 p.
B 4

Agrovoc. A multilingual thesaurus of agricultural terminology. English version. Ed. D. Leatherdale etc. Luxembourg etc. FAO. 1982. XVI, 530 p.
B 46

ANTOLINEZ QUIJANO, C.: Fachwörterbuch für Recht und Verwaltung. Deutsch-Spanisch/ Spanisch-Deutsch. 2. neubearb. erw. Aufl. Köln etc. Heymann. 1983. VI, 427 p.
P 1

[ARONOV] ARONOW, L. - FRANK, G.: Sprachführer für die Aussenwirtschaftspraxis Deutsch-Russisch. 3. überarb. Aufl. Berlin. Die Wirtschaft. 1982. 210 p.
B 2200

ASRIJANC, K. G. - MATVEEV, V. S.: Russko-portugal'skij politehničeskij slovar'. 2. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 591 p.
B 3, B 4

AZERBAEV, Ė. G. - IZUCKIVER, M. I.: Japonsko-russkij slovar' po radioelektronike. Moskva. Russkij Jazyk. 1981. 780 p.
B 5

BARŠEV, A. N.: Francuzsko-ruski slovar' voennyh sokraščeni. Moskva. Voenizdat. 1983. 256 p.
B 419

BERTIN, C.: Angla-esperanta telekomunika vortaro. Rennes. Bretagne en Direct. 1983. 70 p.
B 4

BIRGER, E. M. - ZUEV, R. N.: Franzuzsko-russkie terminy po golografii i optičeskoj obrabotke informacii. Moskva. VCP. 1984. 62 p.
/Tetrad novyh terminov. 69./
B 4

BIRÓ A. - JENEI D. - ROHONYI V.: Magyar-román műszaki szótár. Vol. 1-2. Bukarest. Kriterion. 1981.
/Kriterion kézikönyvek./
B 1

Bol'soj kitajsko-ruski slovar' po ruskoj grafičeskoj sisteme. Red. I. M. Ošanin. Tom. 1-2. Moskva. Nauka. 1983. 1100 p.
B 5, B 11, B 14, B 675

BRODSKIJ, M. P.: Russko-anglijskie terminy po proektnoj dokumentacii. Moskva. VCP. 1984. 56 p.
/Tetrad novyh terminov. 66./
B 4

BUCKSCH, H.: Wörterbuch für Architektur, Hochbau und Baustoffe. 1. Deutsch-Englisch. 2. Aufl. Wiesbaden etc. Bauverl. 1980. 942 p.
B 4

BUNIN, G. M. - KEMEŽUK, N. K.: Nemecko-ruski slovar' po obogaščeni i pererabotke mineral'nogo syr'ja. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 519 p.
M 1

Čakavisch-deutsches Lexikon. Red. R. Olesch. T. 3. Köln etc. Böhlau. 1983. XXXIX, 620 p.
/Slavistische Forschungen. 25./
B 2/68

CAREGRADSKIJ, V. A.: Russko-francuzskie terminy po remontno-ekspluatacionnoj dokumentacii i tehnike bezopasnosti. Moskva. VCP. 1983. 42 p.
/Tetrad novyh terminov. 53./
B 4

CARFIN, L. B.: Nemecko-russkie terminy po elektroprivodu i silovomu elektrooborudovaniju. Moskva. VCP. 1984. 81 p.
/Tetrad novyh terminov. 56./
B 4

CARL, W. - AMKREUTZ, J. J.: Wörterbuch der Datenverarbeitung. Hardware, Software, Textverarbeitung, Datenfernübertragung, Elektronik. Deutsch-Englisch-Französisch. 2. Überarb. u. verb. Ausg. Köln. Datakontext. 1984. 308, 310, 323 p.
B 4

Česko-činský slovník. Sest. D. Heroldová etc. 8. Praha. Acad. 1984. 689 p.
B 3

Česko-slovenský slovník. Red. G. Horák. Bratislava. Veda. 1981. 790 p.
B 2

Český a slovenský terminologický slovník s ruskými, nemeckými a anglickými ekvivalenty. Red. D. Hrnčířová. Praha. 1984. 147 p.
B 5

COLOMER, J.: Diccionari català-anglès, anglès-català. Barcelona. Portic. 1981. 768 p.
B 2

DAMJANOVIĆ, V.: Skolski pedagoški rečnik. Pedagoški iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1981. 106 p.
B 1

DE SOLA, R.: Abbreviations dictionary. 6. ed. New York etc. Elsevier. 1983. XVI, 966 p.
B 46, Gy 45

Deutsch-russisches Wörterbuch. Begr. H. H. Bielfeldt. Bd. 2-3. Berlin. Akad. Verl. 1984.
B 5

Dictionar poliglot. Economic, de comerț exterior și turism. Engleză, română, franceză, germană, spaniolă, rusă. Coord. N. Francu etc. București. Sport-Turism. 1982. Vol. 1-2.
B 10

Dictionary of commercial, financial and legal terms. Thun. Translegal Ltd. 1982-1983. Vol. 1. Herbst, R.: English-German-French. Bd. 2. Herbst, R. - Readett, A. G.: Deutsch-Englisch-Französisch. 3. erg. Aufl. Tom. 3. Herbst, R. - Readett, A. G.: Français-anglais-allemand. 2. rev. et augment. éd.
B 12

Dictionary of foreign phrases and abbreviations. Compil. K. Guinagh. 3. ed. New York. Wilson. 1983. XIX, 261 p.
B 7

Dictionary of Japanese fish names and their foreign equivalents. Henshu: Yasuda Fkjo etc. Tokyo. Sanseido. 1981. VII, 834 p.
B 5

Dictionary of the gas industry. Dictionnaire de l'industrie du gaz. 2. rev. enl. ed. Essen. Vulkan-Verl. 1982. 638, [100] p.
M 1

DIGNOIRE, C. - VISAN, V.: Petit dictionnaire roumain-français de l'enseignement. București. Univ. 1984. 238 p.
B 7

DJURJEVIĆ, M.: Skolski rečnik za elektrotehničku struku. Elektrotehnikai iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1981. 63 p.
B 1

DLUGI, D. A. - RAEVSKIJ, B. G. - BURAVCEVA, N. R.: Karmannyj češsko-russkij i russko-češskij slovar. 5. ispr., dop. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 510 p.
P 1

DORIAN, A. F.: Elsevier's dictionary of chemistry. Including terms from biochemistry in English, French, Spanish, Italian and German. Amsterdam etc. Elsevier. 1983. 685 p,
Sz 1

DYMSIČ, Z. M.: Russko-hindi učebnyj slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1981. 528 p.
B 329

Eisenbahn. Englisch-Deutsch-Französisch-Russisch. Hrsg. A. Dannehl. Berlin. Technik-Verl. 1985. 399 p.
/Technik-Wörterbuch./
M 1

Elsevier's sugar dictionary. English /American, French, Spanish, Dutch, German and Latin. Compil. L. Y. Chaballe. Amsterdam etc. Elsevier. 1984. 321 p.
B 11

ENDLER, D. - WALTER, H.: Wörterbuch. Bulgarisch-Deutsch. 3. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 931 p.
B 5

English-Russian biological dictionary. Ed. O. I. Chibisova etc. 4. ed. Oxford etc. Pergamon Pr. 1983. 732 p.
B 13

FAVOROV, P. A.: Anglo-russkij morskij slovar' s kraščenij. Moskva. Voenizdat. 1983. 632 p.
B 11, M 1

Francuzsko-russkij elektrotehničeskij slovar'. Avtory P. K. Gorohov, V. I. Gor'kova etc. 2. izd. pererab. i dop. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 765 p.
B 11

GARCÍA-PELAYO Y GROSS, R. - TESTAS, J.: Dictionnaire moderne espagnol-français. Paris etc. Larousse. 1980. XVI, 976 p. /Saturne./
B 14

GARCÍA-PELAYO Y GROSS, R. - TESTAS, J.: Dictionnaire moderne français-espagnol. Paris etc. Larousse. 1980. XXIV, 783 p. /Saturne./
B 14

GILBERTSON, G.: Harrap's German and English glossary of terms in international law. London. Harrap. 1980. XI, 355 p.
B 2/12

GINGUAY, M.: Dictionnaire d'informatique. Bureautique, télématique. Anglais-français. 7. rév. augm. éd. Paris etc. Masson. 1983. VIII, 264 p.
S 1

GINGUAY, M.: Dictionnaire d'informatique. Bureautique, télématique. Français-anglais. 3. ref. augm. éd. Paris etc. Masson. 1983. 209 p.
S 1

Glossary of terms in heat transfer, fluid flow and related topics. English, Russian, German, French and Japanese. Ed. W. Begell. Washington etc. Hemisphere. 1983. XV, 116, 42 p.
B 11

GORGONIEV, Ju. A.: Khmersko-russkij slovar'. 2. ispr. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 983 p.
B 5

Grosses Fremdwörterbuch. Red. R. Küfner etc. 4. durchges. Aufl. Leipzig. Bibliogr. Inst. 1982. 829 p.
B 2

GUNSTON, C. A. - CORNER, C. M.: Deutsch-Englisches Glossarium finanzieller und wirtschaftlicher Fachausdrücke. Neubearb. u. erg. Aufl. Frankfurt a.M. Knapp. 1983. XVII, 918 p.
B 12

HABOVSTIAKOVÁ, K. - HASÁK V. - TÖRÖK M.: Magyar-szlovák frazeológiai szótár. 2. kiad. Bratislava, Slov. Ped. Nakl. 1984. 170 p.
B 10

HAJDUŠEK, J.: Anglicko-slovenský, slovensko-anglický slovník z knihovnictva a informačnej vedy. 2. rozšir. oprav. vyd. Martin. Matica Slovenská. 1981. 426 p.
/Teória a výskum. Odborné slovníky./
B 1

Handbuch der Abkürzungen. Ein umfassendes Nachschlagewerk für alle Bibliotheken, Institute, Industriebetriebe und Verwaltungen. Bd. 1A. Lief. 5. München. Alkos Verl. etc. [198?] 497-800.p.
B 5

HANES, G.: Dicționar francez-român, român-francez. 2. ed. reviz. adăug. București. Ed. Științifică și Enciclopedică 1981. 677 p.
B 1

HAUGEN, E.: Norsk-engelsk ordbok. 3. utgave Norsk/bokmål og nynorsk/ med oversettelser til amerikansk engelsk. Med en historisk og grammatisk innledning. Bergen etc. Univ. forl. 1984. 506 p.
B 301

HITTI, Y. K.: Hitti's medical dictionary. English-Arabic. 4. rev. ed. Beirut. Libr. du Liban. 1982. [6], 815 p.
B 12

IMBRISIĆ, I.: Skolski rečnik za hemijsko-tehnolosku struku. Kemijsko-tehnološki iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1980. 72 p.
B 1

JAKIMOVIČ, Ju. K.: Russko-nemeckij tematičeskij slovar' po knigovedeniju. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 248 p.
B 11, Sz 1

JAREMA, G. S.: Nemecko-russkie terminy po lesnoj i derevoobrabatyvajuščej promyšlennosti. Moskva. VCP. 1984. 108 p.
/Tetradi novyh terminov. 65./
B 4

JURANČIČ, J.: Slovensko-srbskohrvatski slovar. Ljubljana. DZS. 1981. 1406 p.
B 14

KALUDJERSKI, S. - KALUDJERSKI, G.: Skolski rečnik za prehrambenu struku. Élelmiszeripari iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1980. 62 p.
B 1

KARPENKO, S. N.: Anglo-russkie terminy po giroskopičeskim priborom. Moskva. VCP. 1983. 110 p.
/Tetradi novyh terminov. 54./
B 4

KARPENKO, S. N.: Japonsko-russkie terminy po aviacii. Moskva. VCP. 1984. 182 p.
/Tetradi novyh terminov. 64./
B 4

KLAUS, H.: Fachausdrücke im Bankgeschäft. Deutsch-Englisch/Amerikanisch. 5. Aufl. Bern etc. Haupt. 1980. 234 p.
B 12

KLEMM, E.: Wörterbuch. Hindi-Deutsch. 2. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 418 p.
B 5

KONDRAT'EV, I. F. - ŠLAPAK, V. V.: Russko-francuzskij i francuzsko-russkij geodezičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 525 p.
B 11, M 1

KORBUT, N. E. - ROZMAHOV, U. G.: Francuzsko-russkie terminy po telegrafno-telefonnoj svjazi. Moskva. VCP. 1984. 94 p.
/Tetradi novyh terminov. 67./
B 4

[KÖRÖSI CSOMA S.] CSOMA de KOROS, A.: Sanskrit Tibetan-English vocabulary. New ed. Enlarg., corr. A. K. Gupta. 1. Delhi. Satguru. 1980. IX, 127 p.
B 1

KOTIK, M. G. - RUHADZE, V. G.: Nemecko-russkij slovar' po aviacii i kosmonavtike. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 797 p.
B 11

KOTOV, P. G.: Nemecko-russkie terminy po vyčislitel'noj tehnike. Moskva. VCP. 1984. 62 p.
/Tetradi novyh terminov. 70./
B 4

KOVACEVIĆ, D.: Skolski rečnik za ekonomsku i trgovinsku struku. Közgazdasági és kereskedelmi iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1981. 75 p.
B 1

KRAUSE, E.-D.: Taschenwörterbuch. Esperanto-Deutsch. 5. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 190 p.
B 5

KURDOEV, K. K. - JUSUPOVA, Z. A.: Kurdsko-russkij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 752 p.
B 14

Landmaschinen und Geräte. Farm implement and machinery. Mehrsprachen-Bildwörterbuch. Hrsg. Steinmetz. 4. Aufl. Betzdorf/Sieg. 1982. 512, [48] p.
B 5

Langenscheidts Grosswörterbuch italienisch. Hrsg. unt. der Leitung v. V. Macchi. 2. Aufl. Berlin etc. 1984. T. 1. Italienisch-deutsch. T. 2. Deutsch-italienisch.
/Langenscheidts Grosswörterbücher/
B 14

LAPIDUS, B. A. - [ŠEVČOVA] SHEVTSOVA, S. V.: The learner's Russian-English dictionary. 3. ed. Moscow. Russian Language. 1980. 552 p.
B 11

LIVESCU, J. - SAVIN, E.: Dicționar german-român. 2. ed. București. Ed. Științifică și Enciclopedică. 1982. 400 p.
B 9

MAČKOVSKIJ, G. I.: Russko-francuzskij i francuzsko-russkij juridičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 678 p.
M 1

MARKS, G. A. - JOHNSON, C. B.: Harrap's slang dictionary. English-French, French-English. London. Harrap. 1984. [16], 476 p.
B 3, B 14

MATICKI, M. - SAVIĆ, K.: Skolski rečnik za zdravstvenu struku. Orvosi iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1980. 106 p.
B 1

MEHED, G. N. - POBEGAJLO, V. M.: Pol'sko-russkij metallurgičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 460 p.
B 11, M 1

MEJLANOVA, U. A.: Buduško-russkij slovar'. Moskva. Nauka. 1984. 252 p.
D 1

MENGE, H.: Langenscheidts Taschenwörterbuch der Griechischen und Deutschen Sprache. 39. Aufl. Berlin etc. Langenscheidt. 1981. 547 p.
B 1002

MEN'ŠIKOVA, M. A.: Anglijskie ěkonomiěskie terminy. Novosibirsk. Nauka. 1983. 261 p.
B 11, B 12, B 2200, M 1

MERGAULT, J.: Dictionnaire franĉais-anglais. Nouv. ěd. rev. et. augm. Paris. Larousse. 1984. XXXII, 484 p.
/Collection Apollo./
B 14

MERGAULT, J.: English-French dictionary. New ěd. rev. and enl. Paris. Larousse. 1984. XXXII, 477 p.
/Collection Apollo./
B 14

MESSINGER, H.: Langenscheidts Grosswörterbuch der englischen und deutschen Sprache. "Der kleine Muret-Sanders " deutsch-englisch. 2. Aufl. Berlin etc. 1984. 1296 p.
/Langenscheidts Grosswörterbücher./
B 14

MESSINGER, H.: Langenscheidts Grosswörterbuch englisch-deutsch. 5. Aufl. Berlin etc. 1981. 1104 p.
/Langenscheidts Grosswörterbücher./
B 14

MIĀIĆ, S.: Skolski reĉnik za kulturolosko-umetniĉke struke. Kulturnis-művészeti iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udŹbenika. 1981. 99 p.
B 1

MILICEV, Z.: Skolski reĉnik za drvoprerađi-vacku struku. Faipari iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udŹbenika. 1980. 64 p.
B 1

MULISCH, H.: Kleinwörterbuch, Russisch-deutsch. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 348 p.
B 5

NADRLJANSKI, D. - DMITROVIĆ, D. - STANIĆ, B.: Skolski reĉnik za informatiku i organizaciju rada. Informatikai ěs munkaszervezěsi iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udŹbenika. 1981. 99 p.
B 1

NANIA, G. A.: Dictionnaire d'informatique. Matěriel logiciel. Franĉais, anglais, italien, espagnol, portugais. Paris etc. Feutry etc. 1983. 807 p.
B 4

Nemecko-russkij medicinskij slovar'. 3. izd. s dop. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 768 p.
B 733/6

Nemecko-russkij sinonimiĉeskij slovar'. Avtory I. V. Rahmanov etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 704 p.
B 14

Nemecko-russkij sinonimiĉeskij slovar'. Deutsch-russisches Synonymwörterbuch. [Avtory] N. M. Minina etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 704 p.
B 10

NOVOBYTOV, A. A.: Anglo-russkie terminy po upravleniju vozdisnym dviŹeniem. Moskva. VCP. 1984. 95 p.
/Tetradi novyh terminov. 63./
B 4

ORLOVA, N. L.: Anglo-russkie terminy po mehanike tverdogo deformiruemogo tela. Moskva. VCP. 1984. 39 p.
/Tetradi novyh terminov. 55./
B 4

PARCEVSKIJ, A. B.: Anglo-russkie terminy po metallovedeniju i termiĉeskoj obrabotke metallov. Moskva. VCP. 1984. 71 p.
/Tetradi novyh terminov. 62./
B 4

PARPAROV, D. F. - AŹARH, L. S.: Nemecko-russkij slovar' voennyh sokraŹěnij. Moskva. Voenizdat. 1983. 320 p.
B 12, M 1

PIPREK, J. - IPPOLDT, J.: Wielki słownik polska-niemiecki. Tom. 1-2. Warszawa. Wiedza Powszechna. 1983.
B 12

PLJACKO, G. V.: Anglo-russkie terminy po akustike. Moskva. VCP. 1983. 93 p.
/Tetradi novyh terminov. 52./
B 4

POLJAKOVIĆ, S.: Skolski reĉnik za pravnu struku. Jogě iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udŹbenika. 1981. 113 p.
B 1

Polytechnisches Wörterbuch. Englisch-Deutsch. Hrsg. R. Walther. 5. bearb. Aufl. Berlin. Technik-Verl. 1984. 1127 p.
/Technik-Wörterbuch./
B 5

Polytechnisches Wörterbuch. Italienisch-Deutsch. Hrsg. A. Schlegelmilch. Berlin. Technik Verl. 1981. 632 p.
/Technik-Wörterbuch./
M 1

Polytechnisches Wörterbuch. Spanisch-Deutsch. Hrsg. K. H. Radde. 3. durchges. Aufl. Berlin. Technik-Verl. 1983. 716 p.
/Technik-Wörterbuch./
B 5

RAKIĆ, M. - KOVAĉEVIĆ, D. - MARKOVIĆ, D.: Skolski reĉnik za saobraĉajnu struku. Közlekeděsi iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udŹbenika. 1981. 64 p.
B 1

REŖETOV, N. L.: Anglo-russkie terminy po mehanike razruŹenija. Moskva. VCP. 1983. 129 p.
/Tetradi novyh terminov. 51./
B 4

REVIN, A. D. - UDALOV, A. V.: Japonsko-russkie terminy, po fotokinetike i svetočuvstvitel'nyh materialam. Moskva. VCP. 1984. 146 p. /Tetradi novyh terminov. 61./
B 4

Russko-nemeckij slovar'. Red. E. I. Leping etc. 9. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 847 p.
B 5

Russko-v'etnamskij slovar' po piščevoj promyšlennosti. Red. A. I. Sorokin, Nguyen Nang Vinh etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 252 p.
B 11

SACHS, K. - VILLATTE, C.: Langenscheidts Grosswörterbuch französisch. Grand dictionnaire Langenscheidt français-allemand, allemand-irancais. T. 1. Französisch-deutsch. 3. Aufl. Berlin etc. 1983. XXVII, 1047 p. /Langenscheidts Grosswörterbücher./
B 14

SAJKEVIČ, A. JA.: Russko-bolgarsko-vengersko-ispansko-pol'sko-rumynsko-česko-anglijskie terminy po naučno-tehničeskemu perevodu. Eksperimental'noe izd. Moskva. VCP. 1984. 86 p. /Tetradi novyh terminov. 68./
B 4

SARBATOV, G. S.: Arabsko-russkij učebnyj slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1981. 1076 p.
B 329

Schiffarts-Wörterbuch. Deutsch-Englisch-Französisch-Spanisch-Italienisch. Hamburg. Kammer. 1982. 837 p.
D 1

Schiffbau. Schifffart. Fischereitechnik. Russisch. Englisch. Deutsch. Hrsg. E. Bensch. 2. durchges. Aufl. Berlin. Technik Verl. 1981. 784 p. /Technik-Wörterbuch./
B 11

SCHLERATH, B.: Sanskrit vocabulary. Arranged according to word families with meanings in English, German and Spanish. Leiden. Brill. 1980. IX, 216 p.
B 14

SCHRÖDER, J.: Taschenwörterbuch. Englisch-Deutsch. 5. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. 452 p.
B 5

SKVORCOV, M. I. - [ZAHEMSZKY] ZAHEMSKI, L.: Russko-čuvasško-vengerskij razgovornik. Čebok-sary. Čuvasškoe Kn. Izdat. 1981. 133 p.
B 14

Slovar' naučnoj i tehničeskoj leksiki. Anglijskij, nemeckij, francuzskij, niderlandskij, russkij. Avtory A. S. Markov, V. A. Romanov etc. Moskva. Russkij Jazyk. 1984. 496 p.
B 11

Słownik techniczny. Poligrafia. Angielsko, niemiecko, francusko, rosyjsko, hiszpańsko, polsko, węgiersko, słowacki. Red. W. Müller. Berlin etc. Technik-Verl. 1980. 1020 p.
B 503

SMIRNOV, I. P. - WUOLIJOKI, J.: Finsko-russkie terminy po detalam mašin. 2. ispr. i dop. izd. Moskva etc. VCP. 1984. 143 p. /Tetradi novyh terminov. 57./
B 4

STANISAVLJEVIČ, S.: Skolski rečnik za poljo-privrednu struku. Mezögazdasági iskolai szótár. Novi Sad. Zavod na izd. Udžbenika. 1981. 70 p.
B 1

STANISŁAWSKI, J.: Wielki słownik polsko-angielski z suplementem. [1-2.] Warszawa. Wiedza Powszechna. 1982.
B 12

STORLIND, E.: Svensk-ungersk, ungersk-svensk ordbok. Helsingborg. Storlinds Förl. 1981. 160, 158 p.
B 1

SUIĆ, V.: Skolski rečnik za gradjevinsku struku. Ėpitöipari iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1981. 82 p.
B 1

ŠVURKOVA, L. L.: Kratkij russko-ispanskij i ispansko-russkij juridičeskij slovar'. Moskva. Russkij Jazyk. 1981. 308 p.
M 1

SZENDY, Gy. L.: Wörterbuch des Patentwesens in fünf Sprachen. Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Russisch. 2. Neubearb. u. erw. Aufl. Düsseldorf etc. VDI-Verl. etc. 1985. XXXVIII, 1088 p.
B 4

TALVITIE, J. K. - KYNÄSLAHTI, M. - LEHTO, M.: Suomalais-saksalainen tekniikan ja kaupan sanakirja. Espoo. Tietoteos. 1983. 510 p.
B 278

TAMM, J.: Eesti-vene sonaraamat. 5. trükk. Tallinn. Valgus. 1981. 757 p.
B 1

Taschenwörterbuch. Italienisch-Deutsch. Hrsg. V. Macchi. 4. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1984. XXXI, 250 p.
B 5

TJUTJUKIN, G. I.: Anglo-russkie terminy po geofizike. Moskva. VCP. 1984. 49 p. /Tetradi novyh terminov. 58./
B 4

TOLSTOJ, I. I.: Serbskohorvatsko-russkij slovar'. 5. izd. Moskva. Russkij Jazyk. 1982. 735 p.
B 329

TURKINA, E.: Latviešu-angļu vārdnīca. 4. izd. Rīga. Avots. 1982. 638 p.
B 1

UBAVIĆ, D. - LASKOV, M.: Školski rečnik za turističko ugostiteljsku struku. Turisztikai-vendéglátóipari iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1981. 57 p.
B 1

VAHRUŠEV, V. V.: Anglo-russkie terminy po li-tejnomu proizvodstvu. Moskva. VCP. 1984. 91 p. /Tetradī novyh terminov. 60./
B 4

VAILLANCOURT, P. M.: International directory of acronyms in library, information and computer sciences. New York etc. Bowker. 1980. XI, 518 p.
B 12

VOROPAEV, N. D.: Nemecko-russkij slovar' po kvantovoj elektronike, golografii i opto-
elektronike. Moskva. Russkij Jazyk. 1983. 446 p.
B 4

VUKIĆ, M. - BUDJEN, S.: Školski rečnik za metalsku struku. Fémipari iskolai szótár. Novi Sad. Zavod za izd. udžbenika. 1981. 64 p.
B 1

Wahrig fremdwörter Lexikon. Hrsg. G. Wahrig. München. Mosaik Verl. 1983. 828 p.
B 661

WEISSLING, H.: Taschenwörterbuch. Ungarisch-Deutsch. 10. Aufl. Leipzig. Enzyklopädie. 1983. XVI, 299 p.
P 1

WENNRICH, P.: Anglo-amerikanische und deutsche Abkürzungen für den Bereich Umweltschutz. München. Saur. 1980. 624 p.
B 1079

WHEELER, M.: The Oxford Russian-English dictionary. 2. ed. Oxford. Clarendon Pr. 1984. 930 p.
B 304

WÖLFEL, W. - RIECHERT, R.: Sprachführer für die Aussenwirtschaftspraxis Deutsch-Englisch. 2. berichtige Aufl. Berlin. Die Wirtschaft. 1983. 152 p.
B 2200

Wörterbuch der Fertigungstechnik. Dictionary of production engineering. Bd. 9. Elektro-chemisches, elektroerosives, elektronisches, photonisches, /Laser/ und chemisches Abtragen. Zgest. G. Pahlitzsch. Essen. Giradet. 1984. 170 p.
B 4

Wörterbuch der klassischen arabischen Sprache. Bd. 2. Lief. 10. Mušāzamun bis Lašā. Bearb. M. Ullmann. 1982. 577-640 p.
B 2/49

Wörterbuch der Reprographie. Deutsch mit Definitionen. Englisch Französisch, Spanisch. [5. neubearb. Aufl.] München etc. Saur. 1982. 353 p.
/Informationsdienste. Gesellschaft für Information und Dokumentation. 4./
B 4

Wörterbuch der Technik. Russisch-Deutsch. Hrsg. P. Hüter etc. 3. völlig überarb. Aufl. T. 1-2. Essen. Giradet. 1983. 1755 p.
B 3

Wörterbuch der Wissenschaftswissenschaft. Russischs, Deutsch, Englisch. Hrsg. G. Dobrov etc. 2. überarb. u. erw. Aufl. Berlin. Verl. der Wirtschaft. 1984. 560 p.
B 1053, M 1

Wörterbuch Französisch. Deutsch-Französisch, Französisch-Deutsch. Herrsching. Pawlak. 1982. 460 p.
D 1

ZLOMANOVA, V. A.: Japonsko-russkij naučno-tehničeskij ieroglifičeskij slovar'. [Tom. 1.] Kl. no. 1-no. 85. Moskva. Voenizdat. 1984. 7185 p.
B 4

This bibliography of the linguistic monographs has been compiled in collaboration with the Union Catalogue of the Hungarian National Library. It contains monographs published in the last five years and acquired by the Hungarian libraries represented by their code-numbers. ANALECTA LINGUISTICA is sponsored by the Library of the Hungarian Academy of Sciences.

CONTENTS OF VOLUME 7

Adams, E.W., Probabilistic enthymemes	283
Ariel, M., Linguistic marking of social prominence: the Hebrew <i>mi se</i> introducer	389
Bellin, W., Review of H. Baetens Beardsmore, Bilingualism: basic principles and Barry McLaughlin, Second-language acquisition in childhood	118
Berk-Seligson, S., Sources of variation in Spanish verb construction usage: the active, the dative, and the reflexive passive	145
Boguslawski, A., An analysis of promise	607
Boguslawski, A., A reply to Jef Verschueren	633
Caron, J., Review of P. French and M. MacLure, eds., Adult-child conversation	112
Chaudron, C., Languages for specific purposes	713
Clyne, M., Review of T. Skunabb-Kangas, <i>Tväspråkighet</i>	123
Craig, H.K. and T.M. Gallagher, Adult-child discourse: the conversational relevance of pauses	347
Cuyckens, H., Review of J.D. McCawley, Everything that Linguists have Always Wanted to Know about Logic - but were ashamed to ask	325
De Cornulier, B., 'If' and the presumption of exhaustivity	247
Dolitsky, M., Humor and the unsaid	39
Durkin, K., Review of G. Kress and R. Hodge, <i>Language as ideology</i>	101
Ehlich, K., Writing ancillary to telling	495
French, P. and J. Local, Turn-competitive incommings	17
Frith, U., Review of S. Scribner and M. Cole, <i>The psychology of literacy</i>	603
Geraerts, D., Review of B. Schaefer, <i>Lexikographie als Praxis und Theorie</i>	727
Hamilton, M.E. and D. Barton, Adults' definitions of 'word': the effects of literacy and development	581
Harness Goodwin, M., Aggravated correction and disagreement in children's conversations	657
Fulei-Szántó, E., Review of H. Haverkate, Impositive sentences in Spanish. Theory and description in linguistic pragmatics	331
Haverkate, H., Strategies in linguistic action	637
Gillis, S., Review of E. Bates, The emergence of symbols: cognition and communication in infancy	105
Haiman, J., Paratactic if-clauses	263
Haverkate, H., Review of J. Geoffrey Partridge, Semantic, pragmatic and syntactic correlates: an analysis of performative verbs based on English data	456
Heller, M., Review of R. Durán, ed., <i>Latino language and communicative behavior</i>	443
Hollnagel, E., Review of D.R. Hofstadter, Gödel, Escher, Bach: an eternal golden braid	89
Ibrahim, M.H., Linguistic distance and literacy in Arabic	507
Inoue, K., An analysis of a cleft conditional in Japanese - where grammar meets rhetoric	251
Jalaluddin, A.K., Problems of transition of rural Indian society from oral to written tradition through adult education	517
James, A.R., Compromisers in English: a cross-disciplinary approach to their interpersonal significance	191
Kess, J.F., Review of F. Coulmas, ed., <i>Conversational routine: explorations in standardized communication situations and prepatterned speech</i>	735

Kieffer, F., Review of I. Fónagy, <i>Situations et signification</i>	742
Kokova, E., Review of K.L. Pike, <i>Tagmemics, discourse, and verbal art</i>	240
Lebrun, Y., Review of M. Coltheart, K. Patterson and J. Marshall, eds., <i>Deep dyslexia</i>	219
Loveday, L., Rhetoric patterns in conflict: the sociocultural relativity of discourse-organizing processes	169
Lüger, H.-H., <i>Some aspects of ritual communication</i>	695
McTear, M.F., Review of H. Ramge, <i>Spracherwerb und sprachliches Handeln</i>	232
Marcondes de Souza, D., Action-guiding language	49
Mey, J.L., <i>Mitwoch and the lie test: a rejoinder</i>	141
Mittwoch, A., <i>Backward anaphora and discourse structure</i>	129
Murray, D., Conversational concerns: spoken and written language evidence from three investigations on normal and pathological written performance	1
Naucler, K., Connections between spoken and written language evidence from three investigations on normal and pathological written performance	595
Nemotanu, A.M., Review of P.J. Miller, Amy, Wendy, and Beth: <i>Learning language in South Baltimore</i>	449
Nemotanu, A.M., Review of E. Ochs and B.B. Schieffelin, eds., <i>Developmental pragmatics</i>	453
Panther, K.-U., Review of N. Smith and D. Wilson, <i>Modern linguistics: the results of Chomsky's revolution</i>	224
Pawley, A. and F. Hodgetts Syder, Natural selection in syntax: notes on adaptive variation and change in vernacular and literary grammar	551
Penfield, J., Review of R. Fowler, B. Hodge, G. Kress and T. Trew, <i>Language and control</i>	225
Reeder, K., Classifications of children's speech acts: a consumer's guide	679
Rosenbaum, B. and H. Sonne, <i>Crazy talk - a study of the discourse of schizophrenic speakers</i>	207
Salomé, S., The pragmatics of reality and unreality conditional sentences in Swahili	311
Sbiśá, M., Review of J. Dittmann (ed.), <i>Arbeiten zur Konversationsanalyse</i>	336
Schulze, R., Review of S.F. Sager, <i>Sprache und Beziehung. Linguistische Untersuchungen zum Zusammenhang von sprachlicher Kommunikation und zwischenmenschlicher Beziehung</i>	460
Sornig, K., Review of F. Coulmas, <i>Routine im Gespräch. Zur pragmatischen Fundierung der Idiomatik</i>	227
Stravatska, R.N. and R.S. Gupta, <i>A linguistic view of literacy</i>	533
Streeck, J., Review of W.L. Chafe, ed., <i>The Pear Stories. Cognitive, cultural, and linguistic aspects of narrative production</i>	93
Stubbs, M., Can I have that in writing, please? Some neglected topics in speech act theory	479
Tomlin, R.S., On the interaction of syntactic subject, thematic information, and agent in English	411
Tsuchihashi, M., The speech act continuum: an investigation of Japanese sentence final particles	361
Van Berkel, A., Review of F.H. van Emmeren and R. Grootendorst, <i>Regels voor redelijke discussies. Een bijdrage tot de theoretische analyse van argumentatie ter oplossing van geschillen</i>	732
Van der Auwera, J., <i>Introduction - Tasks for conditionals?</i>	243
Van der Auwera, J., Conditionals and antecedent possibilities	297
Van der Auwera, J., <i>Predication and expression in functional grammar</i>	433
Van der Auwera, J., Review of Writings of Charles S. Peirce. A chronological edition. Vol. 1, 1857-1866	746
Van Veen, R.D. Jr., <i>Pragmatics, ergativity and grammatical relations</i>	63
Vendler, Z., Review of C. Travis, <i>The true and the false: the domain of the pragmatic</i>	140
Verschueren, J., On Boguslawski on promise	629
Verschueren, J., <i>Pragmatics: An annotated bibliography. Cumulative index</i>	749

Index

Volume 14
1983

Articles

Burzio, L.	
Clements, G. N. (with McCloskey, Maling, and Zaenen)	2.193
Halvorsen, P.-K.	1.001
Hayes, B.	4.567
Higginbotham, J.	3.357
Kayne, R. S.	3.395
Lieber, R.	2.223
McCloskey, J. (with Clements, Maling, and Zaenen)	2.251
Maling, J. (with Clements, McCloskey, and Zaenen)	1.001
Manzini, M. R.	1.001
Marlett, S. A. (with Stemberger)	3.421
Mohanan, K. P.	4.617
Napoli, D. J.	4.641
Prince, A.	4.675
Pullum, G. K.	1.019
Reuland, E.	3.447
Stemberger, J. P. (with Marlett)	1.101
Williams, E. S.	4.617
Woisetschlaeger, E.	2.287
Zaenen, A.	1.137
Zaenen, A. (with Clements, McCloskey, and Maling)	3.469
Remarks and Replies	1.001
Baltin, M. R.	
Hirschbühler, P. (with Rivero)	1.155
	3.505

INDEX

May, R.	Autonomy, Case, and Variables	1.162
Rivero, M.-L. (with Hirschbühler)	Remarks on Free Relatives and Matching Phenomena	3.505
Róžek, R.	Remarks on Control	2.309
Woolford, E.	Bilingual Code-switching and Syntactic Theory	3.520
Squibs and Discussion		
Andrews, A.	A Note on the Constituent Structure of Modifiers	4.695
Aoun, J.	Logical Forms	2.325
Battistella, E.	A Subadjacency Puzzle	4.698
Bell, S. J.	Internal C Reduplication in Shuswap	2.332
Borsley, R. D.	A Note on Preposition Stranding	2.338
Borsley, R. D.	A Note on the Generalized Left Branch Condition	1.169
Carden, G.	The Non-Finite = State-ness of the Word Formation Component	3.537
Chung, S. (with McCloskey)	On the Interpretation of Certain Island Facts in GPSG	4.704
DeCarrico, J. S.	On Quantifier Raising	2.343
Ernst, T.	More on Adverbs and Stressed Auxiliaries	3.542
Franks, S.	A Note on NP-Structure and S' Deletion	1.175
Freidin, R.	X-Bar Theory and the Analysis of English Infinitivals	4.713
Harbert, W.	A Note on Old English Free Relatives	3.549
Huang, C. T. J.	A Note on the Binding Theory	3.554
Koopman, H.	ECP Effects in Main Clauses	2.346
Lebeaux, D.	A Distributional Difference between Reciprocals and Reflexives	4.723
McCloskey, J. (with Chung)	On the Interpretation of Certain Island Facts in GPSG	4.704
Pullum, G. K.	Morphophonemic Rules, Allophonic Rules, and Counterfeeding	1.179
Safir, K.	On Small Clauses as Constituents	4.730
Sherwood, D. F.	Maltese Verbs of Possession	2.351
Siegel, M. E. A.	Problems in Preposition Stranding	1.184
Stourman, F.	Appositives and X-Bar Theory	4.736
Suiter, M.	<i>pro</i> _{arb}	1.188
Torrego, E.	More Effects of Successive Cyclic Movement	3.561

Index

Volume 15

1984

Articles

- Brody, M.
 Guéron, J. (with May)
 Haik, I.
 Hayes, B.
 Higginbotham, J.
 Huang, C.-T. J.
 Keyser, S. J. (with Roeper)
 Koster, J.
 Lasnik, H. (with Saito)
 McCarthy, J. J.
 May, R. (with Guéron)
 Mohanan, K. P. (with T. Mohanan)
 Mohanan, T. (with K. P. Mohanan)
 Picallo, M. C.
 Roeper, T. (with Keyser)
 Safir, K.
 Saito, M. (with Lasnik)
 Torrego, E.
 Williams, E.
 Williams, E.
 Remarks and Replies
 Allen, C. L.
 Aoun, J. (with Lightfoot)
 Jensen, J. T. (with Stong-Jensen)
 Joseph, B. (with Wallace)
 Kenesei, I.
 Lightfoot, D. W. (with Aoun)
 Stong-Jensen, M. (with Jensen)
 Takezawa, K.
 Wallace, R. (with Joseph)

- On Contextual Definitions and the Role of Chains
 Extrapolation and Logical Form
 Indirect Binding
 The Phonology of Rhythm in English
 English Is Not a Context-Free Language
 On the Distribution and Reference of Empty Pronouns
 On the Middle and Ergative Constructions in English
 On Binding and Control
 On the Nature of Proper Government
 Theoretical Consequences of Montañes Vowel Harmony
 Extrapolation and Logical Form
 Lexical Phonology of the Consonant System in Malayalam
 Lexical Phonology of the Consonant System in Malayalam
 The Infl Node and the Null Subject Parameter
 On the Middle and Ergative Constructions in English
 Multiple Variable Binding
 On the Nature of Proper Government
 On Inversion in Spanish and Some of Its Effects
 Grammatical Relations
 Theme-Insertion
 On the Dating of Raised Empty Subjects in English Government and Contraction
 Morphology Is in the Lexicon!
 Latin Morphology: Another Look
 Word Order in Hungarian Complex Sentences Government and Contraction
 Morphology Is in the Lexicon!
 Perfective *Have* and the Bar Notation
 Latin Morphology: Another Look

3,355
 1,001
 2,185
 1,033
 2,225
 4,531
 3,381
 4,417
 2,235
 2,291
 1,001
 4,575
 4,575
 1,075
 3,381
 4,603
 2,235
 1,103
 4,639
 1,131
 3,461
 3,465
 3,474
 2,319
 2,328
 3,465
 3,474
 4,675
 2,319

INDEX

Squibs and Discussion

- Baker, C. L.
 Baltin, M. R.
 Beukema, F. (with Hoekstra)
 Boolos, G.
 Bosque, I. (with Moreno)
 Chen, M. Y.
 Contreras, H.
 Dyla, S.
 Epstein, S. D.
 Everett, D. (with K. Everett)
 Everett, K. (with D. Everett)
 Gil, D.
 Grosu, A. (with Horvath)
 Haegeman, L.
 Hoekstra, T. (with Beukema)
 Horvath, J. (with Grosu)
 Ito, J.
 Miller, P.
 Moreno, J.-C. (with Bosque)
 Ojeda, A. E.
 Schachter, P.
 Siegel, M. E. A.
 Solan, L.
 Sparks, R. B.
 Two Observations on British English *Do*
 Extrapolation Rules and Discontinuous Constituents
 Extraction from *With*-Constructions
 Nonfirstorderizability Again
 A Condition on Quantifiers in Logical Form
 Abstract Symmetry in Chinese Verse
 A Note on Parasitic Gaps
 Across-the-Board Dependencies and Case in Polish
 Quantifier-pro and the LF Representation of PRO_{arb}
 On the Relevance of Syllable Onsets to Stress Placement
 On the Relevance of Syllable Onsets to Stress Placement
 Remarks on Nonrecursivity in Syntax
 The GB Theory and Raising in Rumanian
 Remarks on Adverbial Clauses and Definite NP-Anaphora
 Extraction from *With*-Constructions
 The GB Theory and Raising in Rumanian
 Melodic Dissimilation in Ainu
 On Peters and Ritchie's Definition of an *n*-Term Transformational Mapping
 A Condition on Quantifiers in Logical Form
 A Note on the Spanish Neuter
 Auxiliary Reduction: An Argument for GPSG
 Gapping and Interpretation
 Focus and Levels of Interpretation
 Here's a Few More Facts

1,155
 1,157
 4,689
 2,343
 1,164
 1,167
 4,698
 4,701
 3,499
 4,705
 4,705
 2,344
 2,348
 4,712
 4,689
 2,348
 3,505
 4,716
 1,164
 1,171
 3,514
 3,523
 1,174
 1,179

MAGYAR NYELVŐR

A MAGYAR TUDOMÁNYOS AKADÉMIA ANYANYELVI
BIZOTTSÁGÁNAK FOLYÓIRATA

FELELŐS SZERKESZTŐ
LŐRINCZE LAJOS

CVII. KÖTET



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST
1983

A Magyar Nyelvőr 1983. évi, 107. évfolyamának tartalomjegyzéke,
szó- és tárgymutatója

TARTALOMJEGYZÉK

<i>Achás Károlyné: Dr. Kós Károly – Szentimrei Judit – Dr. Nagy Jenő: Moldvai esángó népművészet (Ismertetés)</i>	501
<i>Andai László: A Saussure-filológia utóbbi negyedszázadának történetéből</i>	481
<i>Bachó László: Bárnéti Zoltán kísérleti tankönyvei</i>	166
<i>Bakos Ferenc: Farkas Vilmos: Görög eredetű latin elnevezések a magyar szókincsben (Ismertetés)</i>	496
<i>Bakos József: A nyelvmitvelő Kodály Zoltán</i>	17
<i>Lírai nyelvjárásán</i>	295
<i>Budács László: Kosztolányi Dezső: Boldog, szomorú dal</i>	421
<i>Budogh Judit: A mellérendelő szószervezők gyakorisága a mai magyar nyelvben</i>	57
<i>Bühldi Zoltán: A magyar denominális igeközpont és az angol igeszemlélet</i>	452
<i>Benkő László: Megjegyzések a Toldi-szótár tervéhez</i>	306
<i>Nevék és számok tanúsága Juhász Gyula költészetében</i>	398
<i>Benkő Loránd: Zárszó</i>	140
<i>A magyar nyelvészek IV. nemzetközi kongresszusa</i>	509
<i>Bradean-Ebinger Nelu: Indo-uráli kétnyelvűség</i>	200
<i>Burgher Erzsébet: Prevrat</i>	507
<i>Büky Béla – Gúsy Mária: Hogyan érzékeli a stílusértéket 10 és 18 éves tanulók?</i>	76
<i>Deme László: Anyanyelvi tantervünk alapja és tendenciái</i>	472
<i>Donatović Adrienne: A magyar nyelv egyensúlyi helyzetének és idező mondategységeinek kapcsolatairól</i>	369
<i>Éder Zoltán: Fejezetek a magyar mint idegen nyelv oktatásának történetéből</i>	129
<i>Fabian Pál: Helyesírásunk 1832 előtt</i>	204
<i>Farkas Mária: Az értelmező jelzés szántagnak észnevetése a magyar és az olasz nyelvben</i>	352
<i>Fehértői Katalin: Surján</i>	182
<i>Fekete Péter: Az i-zés esetei Tiszszász nyelvjárásában</i>	381
<i>Gágyó Lászlóné: A magyar nyelv hete 1983-ban</i>	190
<i>Gúsy Mária lásd Büky Béla</i>	254
<i>Guttmann Miklós: Hangtani jelenségek változása egy kenevessaljai és egy órségi iskola tanulóinak nyelvhasználatában</i>	369
<i>Hajdú Péter: Beko Ödön centenáriuma</i>	280, 410
<i>S. Hámori Anónia: P. Balázs János: Jókai-kódex (Ismertetés)</i>	87
<i>Herczeg Gyula: Nagy Lajos stílusa</i>	366
<i>Huász Agnes: A mondat aktuális tagolása és annak tanítása</i>	467
<i>Kálmán Béla: Hajdú Mihály – Kiss Jenő (szerk.): Tanulmányok a magyar nyelv múltjából és jelenéből (Ismertetés)</i>	57
<i>Kassai Ilona: A fonéma realizációja a korai gyermeknyelvben</i>	127
<i>Kerényi György: Kodály és költőink</i>	248
<i>Kiss Jenő: Emlékezés Kresznerics Ferencre halálának 150. évfordulóján</i>	330
<i>Benkő Loránd: Az Árpád-kor magyar nyelvű szövegeimkei (Ismertetés)</i>	119
<i>Pontatlan jelentésmagyarázatok tájékoztatóinkban</i>	246
<i>Kiss Lajos: Lezárult Magyarországi Földrajzinév-tárának közzététele</i>	499
<i>Tolna megye földrajzi nevei (Ismertetés)</i>	331
<i>Georg Heller: Comitatus Zempliniensis (Ismertetés)</i>	125
<i>Kontra Miklós: A írisbe-től a dobójáték-ig</i>	244
<i>Schuchardt nem angol volt</i>	
<i>Kovács Mária: Kozma Dezső: Krúdy Gyula postakocsián (Ismertetés)</i>	
<i>Ferenczy Géza: Magyarán (Ismertetés)</i>	

KÖZLEMÉNYEI

XXXII. KÖTET

1-2. SZÁM



AKADEMIAI KIADÓ, BUDAPEST
1981

Lisztöcké László: Hunfalvy Pál és a Kalevala	47
Lőrincze Lajos: Isid Pásztor Emil	
Magay Tamás: Kontra Miklós: A nyelvek közötti kölcsönzés néhány kérdéséről (Ismeretítés)	120
Magyar László: Szelhámós	241
Martinkó András: Milyen a „legy fia”?	233
Máté Jakab: Szabó Zoltán (szerk.): A szövegvizsgálat új útjai (Ismeretítés)	354
Miser Lajos: Csilla — Delinke	116
Molnár Ilona: A jelentésváltozás nem logikus lépéseiről	333
Molnár Zoltán Miklós: Hangalakváltozatok egy felmérés tükrében	142
Nádor Orsolya: Sütő András mondanízüseiről	68
Nemes István: Nyelvi-stilisztikai jellegzetességek Illyés Gyula Tiszta című drámájában	10
Országh László: „Utoljára, de nem utolsósorban”	65
Papp László: Peregrinus levelek 1711–1750 (Ismeretítés)	500
Pásztor Emil—Lőrincze Lajos: Arany János egy szavának hangsúlyozásáról	253
Pásztor Emil: A Toldi-szótár a megvalósulás útján	428
Péter László: Mező András: A magyar hivatalos helynévadás (Ismeretítés)	372
Itcz Endre: A szenvedő jelentés felé?	394
Reuter Csontkó: Monymalató~Malató	236
Rónai Béla: A beszédművelés oktatása és oktatói	100
Fülöp Lajos (szerk.): Anyanyelvi nevelésünk a középiskolában (Ismeretítés)	469
Sámbokréthy Péter: Pannóniaalma	494
Schostkán Árpád: A helyes magyarság kézikönyve	41
J. Solihás Katalin: Idegen családneveink	272
Babits és a magyar nyelv	385
Somogyi Ferenc: Kismacedói tájszavak	324
Staudz Károly: Egy magyartalanúság ellen — funkcionális megközelítéssel	389
Sz. A.: Tandéskozis a szakmunkásképző iskolák magyartanításáról	382
Szabó József: A dovertbalis névszóképzés Nagy-könyvi nyelvjárásában	171
Újabb adatok a Tabán földrajzi név elterjedéséhez	347
Szabó T. Attila: Bakos Ferenc: A magyar szókészlet román elemeinek története (Ismeretítés)	362
Szabó Zoltán: A szövegpragmatika stilisztikai jelentősége	207
Szadhnári István: Zárószavak a „Szép vagy, Alföld” műveltségi juték befejező rádió-előadásán	127
Szemere Gyula: Helyesírásunk 1832-i öröksége	134
Szépessy Gyula: A „tűtő” nyelv vitája	257
Milyen kapcsolat a „dér csipke levelek”?	506
(Szorokszóló): Az első magyar helyesírási szabályzat kibocsátásának 150. évfordulója	129
Köszöntjük Kálmán Béla akadémikust, Révai Miklós-emlékermes, hetvenéves munkatársunkat	508
Hibajavítás	512
Szilágyi Ferenc: Szánuadó	1
Takács Lajos: Ostoros	111
Vértes Edit: B. Lőrinczy Éva: A magyar műssulhangzó-kapcsolódások rendszere (Ismeretítés)	376
Wacha Balázs: Az „aspektualitás” és tanítása	149
Wacha Imre: A beszédművelés a tudományban és az iskolában	434

Köszöntés és búcsú Illyés Gyulától 1–16
Kodály Zoltán születésének 100. évfordulójára 17–40
Nyelv-művelés 41–67; 129–148; 257–279; 385–397
Íróink nyelve 68–75; 280–308; 398–433
Nyelv és iskola 76–110; 149–170; 309–323; 434–471
Nyelvjárásunk 171–199; 324–332
A nyelvtudomány műhelyéből 200–232; 333–346; 472–493
Szó- és szóhasználatok 111–118; 233–243; 347–353; 494–495
Szemle 119–126; 244–252; 354–380; 496–505
A Nyelvőr postája 253; 506–507
A Nyelvőr hírei 127–128; 254–256; 381–383; 508–512

TARTALOMJEGYZÉK

TUDOMÁNYOS ÜLÉSSZAK AZ AKADÉMIAI KÖNYV- ÉS FOLYÓIRATKIADÁS- ROL	3
Szentágotthai János elnöki megnyitó beszéde	5
Kosáry Domokos: Az akadémiai könyv- és folyóiratkiadás a társadalomtudomá- nyok fejlődésében	7
Szabadváry Ferenc: Az akadémiai könyv- és folyóiratkiadás szerepe a természettudo- mányok fejlődésében	15
Voit Krisztina: Az akadémiai könyv- és folyóiratkiadás szervezési kérdései a múlt- ban	23
Mezey László: Befejezetlen sorozatok	35
Köpeczi Béla: Az akadémiai kiadás utolsó harminc éve	45
Szentágotthai János zárszava	51
Taha Hussein: Az európai tudományos könyv	55

TANULMÁNYOK

Agárdi Péter: A magyar irodalomtörténetírás 1945 és 1965 közötti fejlődésének tör- ténéle	57
Lakó György: Ibsen gondolatvilágának történelmi-társadalmi háttere	109
Ligeti Lajos: Joannes Ungarus és az 1262. évi mongol kövéjárás	117
Hoppál Mihály: Elosztás és egyenlőség. A kommunikáció rejtett csatornái a közös- ségben	139

VITA

Hoffmann Tamás: A parasztok (Néhány néprajzi fogalom és lehetséges magyaráza- tuk)	155
---	-----

SZEMLE

Értékvizsgálat és irodalompszichológia (Séra László)	163
A romantika és realizmus problémáiról (Rot Sándor)	165
Плотников, В. А.: Дистрибутивно-статистический анализ лексических значений (Rot Sándor)	168

AZ OSZTÁLY ÉLETÉBŐL

A cirillbetűs átírás kérdései	171
-------------------------------------	-----

TARTALOMJEGYZÉK

TANULMÁNYOK

Keresztury Dezső: Történeltség és szintézis Horváth János életművében	203
Bán Imre: Horváth János és a régi magyar irodalom	211
Halmos István: Útban az önálló hangszerez formához	217
Takács Lajos: „Béres szolgák” (A XVIII. századi paraszti életformaváltás történeté- hez)	235
Krizsa Ildikó: Az életmód és a kultúra változása az amerikai magyaroknál	251
Domokos Péter: Az uralisztika és az urdál irodalmak kutatása	273
Szilágyi Ferenc: Kőrösi Csoma Sándor célja	319
Balogh András: Megjegyzések az indiai kaszfrendszert társadalmi-politikai szerepé- ről	351

VITA

Voigt Vilmos: Van-e társadalmi konfliktus a népballadában?	381
Kovács Győző: Fábry Zoltán életművének néhány aktuális problémája	393

SZEMLE

Benkő József nyelvészeti munkássága és az Erdélyi Magyar Nyelvmívelő Társaság (Szabó T. Attila)	399
Kínai filozófia (Ecsedy Ildikó)	402
Gorsky, S. R.: Virginia Woolf (Rot Sándor)	405



MELBOURNE SLAVONIC STUDIES

Organ of the Australian and New Zealand
Slavists' Association

INDEX
Nos 1-15

1. ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS

AKHMANOVA, Olga.	К вопросу о "допустимости вариантов", изменчивости норм и орфоэпии	5/6:25-38 9/10:69-79 12:87-90
ARMSTRONG, Judith.	No heroes in our time	
" "	On Beverley Hahn's Chekhov	
" "	Dobroliubov, Dostoevsky, insult and injury	14:79-87
AUTY, Robert.	The importance of the aesthetic factor in East European language revivals	9/10:5-11
BARRATT, Glynn R.	Poetry as "paysage" (1780-1830): a note on Russian "Berglust"	9/10:140-147 2:5-12
BOYCE GIBSON, A.	Tolstoy on art	4:46-56
" "	The riddle of the Grand Inquisitor	7:5-13
" "	Napoleon III in Russia (1865-1868)	
CHRISTESEN, N.	Некоторые наблюдения над любовной лексикой в романах Льва Николаевича Толстого	8:42-57
CLARK, Katerina.	М.М.Бактин's Проблемы творчества Достоевского	14:33-40
CLYMAN, Toby W.	Chekhov's <i>Visiting Friends</i> : a satiric parody	13:63-70
CORBETT, Greville G.	Syntactically derived words: evidence from Sorbian	15:13-17
CUBBERLEY, Paul V.	Russian normative stress notation	3:35-39
" "	The relative frequency of Common Slavonic phonemes	13:23-39 7:97-99
De BRAY, R.G.A.	The Sorbs of Lusatia	9/10:148-157
" "	Some thoughts on the recognition of the Macedonian language	
" "	Main trends in the study of the Slavonic languages in the 20th Century	12:91-95
DESSAIX, Robert.	The concept of ideal love in the works of Turgenev and Tolstoy	11:52-64
DOBSON, Rosemary.	(cf. also JONES)	
DOLGOPOLOVA, Zhanna.	A poet's response Контексты остроты	15:69-70 9/10:80-93
" "	The norms of Contemporary Standard Russian	
" "	The contrary world of the anecdote	13:107-113
" "	and M. ULMAN. Михаил Михайлович Бахтин	15:1-12
FATIUSHCHENKO, V.I.	Филологический комментарий к учебному тексту	9/10:156-160
FENNELL, Trevor G.	Case government by prepositions in Rehehusen's <i>Manuductio</i> ...	5/6:46-54
FRENCH, A.	The Czech lyric poet Vítězslav Nezval	15:54-58
" "	Fifty years of Czech poetry	2:21-38
" "	Problems of translating Czech verse	4:23-37 8:20-30

FRENCH, A.	Czech writers and politics	13:82-106	KRAVCHENKO, Maria.	Teaching Russian in parallel first-year courses	15:81-85
GAPANOVICH, I.I.	Воспоминания о Санкт-Петербургском университете в 1909-1914 гг.	4:68-75	KUDRYAVTSEV, Y.	Dostoevsky and his <i>Diary of a Writer</i>	8:58-63
"	Военные рассказы и повести Куприна	5/6:147-155	LEEWING, H.	The mysterious origin of some Slavonic names for the Pleiades	11:5-17
"	"Мелкий бес"	8:31-41	LESNIAK, Alexandra.	Стилистическое своеобразие подлинника в переводе	5/6:55-65
GOODLIFFE, J.D.	Some comments on 18th Century narrative prose fiction	5/6:124-136	LEWIS, B.E.	The transcription and accentuation of Australian place names in Russian	9/10:94-111
GOTT, Thomas.	Notes on "Фронт" and "Фрунт" in Russian	9/10:64-68	"	Darwin and Dostoevsky	11:23-32
"	Low elements in the language of 18th Century Russian comedy	11:80-83	LIVINGSTONE, Angela.	Allegory and Christianity in Doctor Zhivago	1:24-33
"	Some thoughts on the teaching of Russian at first-year level in Australian and New Zealand universities	15:104-116	"	Marina Tsvetaeva and Russian poetry	5/6:178-193
GREEN, Dorothy.	<i>The Kreutzer Sonata</i> : Tolstoy and Beethoven	1:11-23	LOUKINE, A.K.	Nekrasov's anapaests	9/10:54-63
GRISHIN, D.V.	Язык Достоевского	1:52-58	"	Sonnets out of their time: the verse of N.I. Butyrskii (1783-1848)	13:51-62
"	К пятидесятилетию "несвоевременных мыслей"	2:13-20	MACWHITE, Eoin.	A guide to Russian writing on Irish history	3:40-96
"	А.М. Горького	2:13-20	MARVAN, J.	Русское стяжение и славянская доисторическая контракция	8:5-9
"	Проблема "случайного семейства" в интерпретации Достоевского	5/6:137-146	"	Outline of underlying Russian inflection	12:7-14
"	Русский народ в изображении Ф.М. Достоевского по "Дневнику писателя"	7:14-24	MEZHAKOV-KORJAKIN, I.I.	К проблеме личности в романе "Доктор Живаго"	1:34-48
HARVIE, J.A.	A note on Derzhavin's <i>Ode to God</i>	9/10:112-120	"	Гражданская тематика в поэзии Евтушенко	3:22-34
"	The unknown Derzhavin	12:23-34	"	Заметки о поэзии Роберта Рождественского	5/6:203-222
"	Dative absolutism in perspective	13:40-50	"	Особенности романтизма в поэзии Булата Окуджавы	7:58-83
HASSANOFF, O.	<i>Dombrovskij's The Keeper of Antiquities</i>	5/6:194-202	"	Композиция поэмы Евгения Евтушенко	8:78-103
HILL, Peter.	Lexical revolutions as an expression of nationalism in the Balkans	9/10:121-128	"	"Братская ГЭС"	7:25-37
HOME, R.W.	The scientific education of Catherine the Great	11:18-22	MOODY, C.	The plays of the Spanish Golden Age in pre-revolutionary Russia	11:65-79
HOPE, A.D.	Pushkin's <i>Don Juan</i>	1:5-10	MORGAN, Lyndall.	Stilman and Harkins: a possible prototype for an Australian textbook	15:86-89
"	Dostoevsky and Nietzsche	4:38-45	NAUMANN, Marina T.	The poetry of Nabokov's prose: <i>Mashen'ka</i> revisited	13:71-81
"	Voznesensky's "Lament for two unborn poems"	7:38-57	OLLIVERIUS, Zdenek F.	The Russian case system	4:5-12
"	The Blind Swallow: some parleyings with Mandelstam	9/10:12-29	O'TOOLE, L.M.	Speech functions and the study of literary style	5/6:106-123
HOTIMSKY, C.M.	A Russian account of New South Wales in 1822	1:82-95	PACHMUSS, Temira.	Зинаида Гиппиус: "Женщины и женское"	5/6:156-177
JERNUDD, Bjorn H.	Notes on Lithuanian accents	2:71-79	"	Zinaida Hippis and her Cause	15:18-40
JOHNSON, D.Barton.	The role of synesthesia in the work of Vladimir Nabokov	9/10:129-139	PEPPARD, V.E.	Nikolai Nikolaevich Nikitin and ornamental prose	8:64-77
JONES, Robert. (cf. also DESSAIX).	The primacy of the subjective in the work of Yurii Olesha	3:3-11	POBIE, Victor.	Некоторые наблюдения над речью русских, живущих в Австралии	7:90-96
"	<i>Anna Karenina</i> and the tragic genre	4:57-67	SCURFIELD, Jill.	Some recent translations of Mandelstam	15:59-68
KASKANLIAN, Marina.	The Russian language at Sydney Technical College	15:117-121	SIMPSON, Mark S.	L.N. Tolstoy and the famine of 1891-1892	15:41-53
KOSPARTOVA-POPOVA, Maria.	On the semantic structure and "neutralization" of antonymous oppositions	12:15-22	SLOWEK, Rae D. and	Zd.F. OLIVERIUS. Some comments on the verbs of motion in Russian	5/6:79-90
KOUZMIN, Ludmila.	The morphological integration of English lexical items in the Russian speech of bilingual migrants living in Australia	8:10-19	SLOWEK, Robert.	Some recent Soviet theses on Slav prehistory	4:13-18
"	Un-Russian Russian for beginners: a comment on the culture content of <i>Introductory Russian Grammar</i> by Stilman, Stilman and Harkins	15:90-95	"	Some metatopies in the light of Slav	

SLONEK, Robert.	prosodic paradigms The accentological works of V.A.Dybo and the reflexes of Indo-European laryngeals in Slav	5/6:95-105 7:84-89 5/6:5-24 13:11-22 15:78-80
SMIRNITSKII, A.I.	Слово	
SPEIRS, A.G.E.	Some observations on tense and aspect	
"	A few observations on the teaching of Russian in Australia	
STOFFEL, Hans-Peter.	Some priorities in the organization and teaching of a first-year Russian course	15:96-103 12:63-86
STUPPLES, Peter.	Erenburg's memoirs	9/10:39-53
SUSSEX, Roland.	Poetic translation and literary polemics in Katenin's <i>Ol'ga</i>	
"	English palatalization and assimilation as a teaching aid for Russian	13:1-10
"	The CAPASOL project	15:71-74
"	Position paper: an Australian textbook for teaching elementary and/or intermediate Russian	15:75-77
"	Russian language teaching in Australian universities: an overview in the context of the nineteen-eighties	15:122-137
TER-MINASOVA, Svetlana.	К вопросу о норме в области словосочетания	5/6:39-45
"	" and V.I.FATIUSHCHENKO. Вопросы перевода стихотворной речи	5/6:66-71
TURNER, J.Neville.	Dostoevsky and the juridicial process	14:3-32
TRAVERS, Margaret.	The agent in passive constructions with a participial predicate	2:63-70
"	The first twenty-five years	5/6:223-231
UGLITZKY, Zinaida.	О некоторых конструкциях императивных предложений	1:59-81
"	О рассказе Толстого "Бог правду видит, да не скоро скажет"	3:12-21 4:19-22
"	В защиту автомобиля	
UNBEAUN, B.O.	Russian surnames derived from aphetic baptismal names	1:49-51
"	The "Language of Ultimate Clarity"	5/6:91-94
VLADIV, Slobodanka.	Dostoevsky's <i>The Idiot</i> and existential- list psychology	14:41-55
WATSON, Irita.	Dostoevsky's theory of salvation	11:33-51
WIERZBICKI, Joanna.	Remarks on the notebooks to <i>The Idiot</i>	14:88-98
WORTH, Dean S.	Prefixed substantives in Russian	5/6:72-78
ZAJDA, J.I.	The imagery of love, beauty and eternity in Russian symbolist poetry	12:47-62
ŽEKULIN, Gleb.	Marina Tsvetaeva's cycle "Poems for Bohemia"	9/10:30-38
ZIMEK, R.	Основные структурные типы простого предложения в современном русском литературном языке	2:39-62
ZOHRAB, Irene.	Problems of style in the plays of A.N. Ostrovsky	12:35-46
"	F.M.Dostoevsky and A.N.Ostrovsky	14:56-78

CONTENTS

Michael O'Toole	1	The Scythian factor: non-verbal interaction in Tolstoy and Dostoevsky
Robert Dessaix	21	The adequate metaphor: differing concepts in the translation of poetry
Stephen Pemberton	41	On translating the 1977 USSR Constitution
A. D. Grishin	57	Icon inscriptions as a source for the history of early Russian medieval art
Temira Pachmuss	79	Из архива К. К. Гершельмана: "О бессмертии" и "Тон мира"
T. Menetrey	95	The relationship of the fantastic future to the present in Mayakovsky's <i>Klo</i> and <i>Bania</i>
R. H. Morrison	112	Colour and tone in <i>The Bronze Horseman</i>

CONTENTS

Paul V. Cumberley	1	The typology of juncture in the Slavonic languages
Slobodanka Vladiv	22	New paradigms in contemporary Yugoslav literature
Irene Zohrab	43	Problems of translation: the works of A.N. Ostrovsky in English
J. A. Harvie	89	Maykov's masterpiece <i>Dva mira</i>
Lyndall Morgan	107	Some lexical features of Soviet journalistic writing
Paul Pollak	115	Evaluation of opposing influences of Church Slavonic and Old Russian in texts of the 11th to 16th Centuries
Judith Armstrong	141	The Russian short story: refractions and reflections (Review article)

CONTENTS

Gerhard Neweklowsky	1	Investigating Burgenland-Croatian dialects
Milan Surdučki	15	English-Serbo-Croatian contacts in Canada and Yugoslavia
Wilfried Stoltzing	26	Serbo-Croatian in the Federal Republic of Germany
Dragan Milivojević	46	Language maintenance and language shift in the USBA of New Orleans
Zdenek Salzmänn	65	Some observations on the Czech spoken by the villagers of Ravensca in the Southern Romanian Banat
Michael J. Cigler	119	Czech and English language contact in Australia
Dennis R. Preston & Michael Turner	135	The Polish of Western New York: Case
J.B. Rudnycky	155	Slavistica Australiana

Országismeret és idegennyelv-oktatás

Bakonyi István: Oktatófilmek és az ország- ismeret.....	5
Bartha Éva: A vers szerepe az idegen nyelv oktatásában.....	26
Hegedüs József: Nyelv és nép /A nyelvi lá- tásmód/.....	38
Herczeg Gyula: Az olasz kultúra kérdései a nyelvoktatásban.....	64
Sibella P. Artur: Bgy angoltanár országis- mereti jegyzetei.....	81
Szabó János: Gondolatok irodalmi szövegek- nek a német nyelvoktatásban való felhasználásáról.....	92
Tálas Istvánné: Az országismeret tárgya..	100

A fordítás és oktatása

Dániel Ágnes: Gondolatok a fordításügy fejlesztéséről.....	119
Pongrácz Judit: Az ekvivalencia fogalma és a szakfordítás metodológiája.....	135

Alkalmazott fonetika

Varga László: Angol intonációs tananyag- minimum.....	149
--	-----

MODERN NYELVOKTATÁS
a felnőttoktatás tájékoztatója



Tudományos Ismeretterjesztő Társulat
Budapest, 1981

Szemle

Brodsky Eva: V.G. Gak "Kontrasztív lexikológia" című művéről.....	177
Hidasi Judit: John Lyons: Semantics /I. kötet/	185
Kontra Miklós: Language Learning /1977/...	188
Nyomárkay István: A Magyar Népköztársaság 30 éves /1945-1975/. Segédkönyv a TIT Nyelviskola felsőszintű tanfolyamaira.....	193
Varga László: A Contrastive Study of the English and Hungarian Article....	197

Szervezeti élet - Krónika

Banczerowski Janusz: II. tudományos konferencia a magyarországi lengyel nyelvoktatásról.....	203
Gárdus János: A TIT Borsod megyei Szervezete Idegennyelvi Szakosztályának tevékenységéről.....	207
Nyomárkay István: A kétnyelvűségről a békéscsabai "Anyanyelv és kultúra" konferencia kapcsán.....	218
Vasvárné Császtai Gabriella: Az IATEFL Poznanban rendezett harmadik "tengerentúli" konferenciájának tanulságai.....	227
Megalakult a TIT Nyelvoktatás-elméleti Kabinetje	230
Az idegennyelv-oktatási pályázatról.....	232

TARTALOMJEGYZÉK

DEZSŐ LÁSZLÓ - TÁLASI ISTVÁNNÉ: Az idegennyelvi nevelés távlati fejlesztése	3
<u>Idegennyelv-oktatás és területfejlesztés</u>	
HEGEDŰS JÓZSEF: A nyelvoktatás elméleti alapjai ...	25
BARNA GÉZA - GÁRDUS JÁNOS: A gazdasági hatékonyság és az idegennyelv-tudás közötti összefüggések...	33
NÉMET ATTILA: Kísérlet egy megyei TIT nyelviskola-hálózat létrehozására	63
<u>Kontrasztív nyelvészet és felhasználása az idegen nyelvek oktatásában</u>	
BISZKU JUDIT: Az interlingvális transzformáció oktatásának gyakorlata	95
PONGRÁCZ JUDIT: A kontraszthány problémát egy szakfordítási hibaelemzés tükrében	105
VASVÁRNÉ CSÁSZTI GABRIELLA: Hibaelemzés - hibajavítás - előrejelzés	116

Alkalmazott nyelvészet

ANDOR JÓZSEF: A generatív nyelvelmélet nyelvpedagógiai alkalmazásának lehetőségei	141
BENDIK JÓZSEF: On auditory judgement and teaching intonation	164
H. DOUGLAS BROWN: MI az alkalmazott nyelvészet (Ford.: Kontra Miklós)	176

Audio-vizuális rendszerek és módszerek

VÉGVÁRI SÁNDORNÉ: Audio-vizuális eszközök és információrendszerek készítésének és alkalmazásának tapasztalatai az MN Kilián György Repülő Műszaki Főiskolán folyó orosz nyelvoktatásban	189
---	-----

Szemle

KERESZTES NAGY IMRE: Műveltségkép az ezredfordulón (összeállította: Rét Rózsa)	209
BÁN ERVIN: Michail Bruguere, Babel örök?	216
LENGYEL ZSOLT: Nádudvari Imréné, Az idegennyelv- oktatás néhány pszichopedagógiai vonatkozása, különös tekintettel az óvodáskorukra	220
BASEL PÉTER: Lengyel Zsolt, A pszicho- és szocio- lingvisztika helye az anya- és idegen nyelvek oktatásában	225

Krónika

SZÉKELY GÁBOR: J. L. Ginzburg, A szóképzés és szintaxis	228
SZÉPE GYÖRGY: Nyelvpedagógiai írások I. kötet (főszerk.: Kovács Ferenc, MKKE)	232
HELL GYÖRGY: Dezső László, A nyelvtudomány szerepe az idegennyelv-oktatás komplex megközelítésében	237
RADNAI ZSÓFIA: W. R. Lee, Language Teaching Games and Contests	245
EGYED LÁSZLÓ: Beszámoló az 1981. július 1-2-án Berlinben rendezett nemzetközi MAPRJAL szimpóziumról	251
HOFMANN LÁSZLÓ: A Francia Tanárok Nemzetközi Szövetségének előző Budapesti	257

MODERN PHILOLOGY

CONTENTS OF VOLUME 81

David Ball and Frank H. Ellis	
Molière's <i>Dom Juan</i> : Form, Meaning, Audience	146
O M Brack, Jr., and Thomas Kaminski	
Johnson, James, and the <i>Medicinal Dictionary</i>	378
Max Byrd	
Metamorphosis and <i>Tintern Abbey</i> : Two Notes	24
John D. Cox	
The Medieval Background of <i>Measure for Measure</i>	1
Allan C. Dooley	
Andrea, Raphael, and the Moment of "Andrea del Sarto"	38
Frank H. Ellis (See David Ball)	
Stephen Fix	
Distant Genius: Johnson and the Art of Milton's Life	244
Brian Foley	
Herman Melville and the Example of Sir Thomas Browne	265
Manfred Hoppe	
Das "Musikalische Gespräch" in <i>Der Bürger als Edelmann</i> : Ein "richtiges Gedicht"	159
Frank L. Huntley	
Dr. Thomas Lushington (1590-1661). Sir Thomas Browne's Oxford Tutor	14
Thomas Kaminski (See O M Brack, Jr.)	
A. T. E. Matonis	
A Reexamination of the Middle English Alliterative Long Line	339
John Mulryan (See Steven M. Oberhelman)	
James E. Neufeld	
The Indigestion of Widowhood: Blood, Jonson, and <i>The Way of the World</i>	233
Steven M. Oberhelman and John Mulryan	
Milton's Use of Classical Meters in the <i>Sylvarum liber</i>	131
Ted-Larry Pebworth and Claude J. Summers	
"Thus Friends Absent Speake": The Exchange of Verse Letters between John Donne and Henry Wotton	361
Thomas Rendall	
Visual Typology in the Abraham and Isaac Plays	221
Marianne Shapiro	
Perseus and Bellerophon in <i>Orlando Furioso</i>	109
Claude J. Summers (See Ted-Larry Pebworth)	
NOTES AND DOCUMENTS	
John A. Alford	
More Unidentified Quotations in <i>Piers Plowman</i>	278

Modern Philology (1984)

Raymond Brebach	
Conrad, Ford, and the <i>Romance Poem</i>	169
T. V. F. Brogan	
Addenda and Corrigenda to <i>English Versification, 1570-1980</i>	50
Chester Chapin	
Shaftesbury and the Man of Feeling	47
Raymond-Jean Frontain	
Donne's Biblical Figures: The Integrity of "To Mr. George Herbert . . ."	285
Leland D. Peterson	
Jonathan Swift and a Prose "Day of Judgement"	401
John Richardson	
On <i>The Seafarer</i> , Line 34b	168
REVIEW ARTICLES	
Steven Gould Axelrod	
Harold Bloom's <i>Enterprise</i>	290
Enikő Bollobás (See Donald Westling)	
David C. Fowler	
Additions to the Golden Mountain: Four Recent Books on Chaucer	407
Jack Kolb	
Portraits of Tennyson	173
Donald Westling and Enikő Bollobás	
Verse Form: Recent Studies	53
BOOK REVIEWS	
Michael Alexander. The Poetic Achievement of Ezra Pound. (A. Walton Litz)	214
Judson Boyce Allen. The Ethical Poetic of the Later Middle Ages: A Decorum of Con- venient Distinction. (Seth Lerer)	61
Jonas Barish. The Antitheatrical Prejudice. (George E. Wellwarth)	329
Kirk H. Beetz. Algernon Charles Swinburne: A Bibliography of Secondary Works, 1861- 1980. (Anthony H. Harrison)	89
Ian F. A. Bell. Critic as Scientist: The Modernist Poetics of Ezra Pound. (A. Walton Litz)	214
Wolfram Benda, ed. (See Gerd Hemmerich, ed.)	
Pierre Boastiau. (See Michel Simonin, ed.)	
W. F. Bolton. A Living Language: The History and Structure of English. (Seth Lerer)	330
Christopher Clausen. The Place of Poetry: Two Centuries of an Art in Crisis. (Kathryn Shevelov)	337
Ann Jennalie Cook. The Privileged Playgoers of Shakespeare's London, 1576-1642. (John Leeds Barroll)	417
Anthony Ashley Cooper, <i>Third Earl of Shaftesbury</i> . (See Gerd Hemmerich, ed.)	
Irene G. Dash. Wooing, Wedding, and Power: Women in Shakespeare's Plays. (Mary Beth Rose)	308
R. W. Dent. Shakespeare's Proverbial Language: An Index. (James Schiffer)	68
A. C. Elias, Jr. Swift at Moor Park: Problems in Biography and Criticism. (Frank H. Ellis)	72
David Farley-Hills. The Comic in Renaissance Comedy. (Standish Henning)	415
Jay Fellows. Ruskin's Maze: Mastery and Madness in His Art. (Elizabeth K. Helsing)	432
Carol Houlihan Flynn. Samuel Richardson: A Man of Letters. (Terry Castle)	76

- Daniel Mark Fogel*. Henry James and the Structure of the Romantic Imagination. (John Carlos Rowe) 207
- Grattan Freyer*. W. B. Yeats and the Anti-Democratic Tradition. (George Mills Harper) 435
- Allan W. Futrell* and *Charles B. Wordell*, eds. *David W. Maurer*. Language of the Underworld. (Lee Pederson) 105
- Winifred Gérin*. Anne Thackeray Ritchie: A Biography. (Viveta Colby) 91
- Stephen Gilman*. Galdós and the Art of the European Novel: 1867–1887. (Roger L. Utt) 94
- Warwick Gould*, ed. (See *Phillip L. Marcus*, ed.)
- Philip F. Gura*. The Wisdom of Words: Language, Theology, and Literature in the New England Renaissance. (Michael West) 81
- Wendell V. Harris*. The Omnipresent Debate: Empiricism and Transcendentalism in Nineteenth-Century English Prose. (R. H. Super) 205
- John Harwood*. Critics, Values, and Restoration Comedy. (Christopher Shipley) 316
- Gerd Hemmerich* and *Wolfram Benda*, eds. *Anthony Ashley Cooper, Third Earl of Shaftesbury*. Standard Edition: Complete Works, Selected Letters and Posthumous Writings in English with Parallel German Translation. Vol. 1. (Richard B. Wolf) 311
- Robert Hewison*, ed. New Approaches to Ruskin: Thirteen Essays. (Elizabeth K. Helsinger) 432
- John J. Hindle*, ed. (See *Thomas Daniel Young*, ed.)
- John Hollander*. The Figure of Echo: A Mode of Allusion in Milton and After. (Joseph Parisi) 100
- Clark Hulise*. Metamorphic Verse: The Elizabethan Minor Epic. (Nancy Gutierrez) 65
- Jefferson Hunter*. Edwardian Fiction. (John McClure) 97
- Frank Livingstone Huntley*. Bishop Joseph Hall and Protestant Meditation in Seventeenth-Century England: A Study. (John Wands) 199
- P. D. Juhl*. Interpretation: An Essay in the Philosophy of Literary Criticism. (Robert D. Denham) 217
- James J. Kirschke*. Henry James and Impressionism. (John Carlos Rowe) 207
- Jack Kolb*, ed. The Letters of Arthur Henry Hallam. (Carol Tecla Christ) 321
- Bernard G. Krimm*. W. B. Yeats and the Emergence of the Irish Free State, 1918–1939: Living in the Explosion. (George Mills Harper) 435
- Lawrence D. Kritzman*. Destruction/découverte: Le Fonctionnement de la rhétorique dans les *Essais* de Montaigne. (Robert J. Morrissey) 194
- Norris J. Lacy*. The Craft of Chrétien de Troyes: An Essay in Narrative Art. (Carol J. Chase) 300
- Cecil Y. Lang* and *Edgar F. Shannon, Jr.*, eds. The Letters of Alfred Lord Tennyson. Vol. 1: 1821–1850. (Carol Tecla Christ) 321
- Alexander Leggatt*. Ben Jonson: His Vision and His Art. (Richard Finkelstein) 197
- Frances McNeely Leonard*. Laughter in the Courts of Love: Comedy in Allegory from Chaucer to Spenser. (Douglas A. Northrop) 306
- Albert N. Mancini*. Romanzi e romanzieri del Seicento. (Robert J. Rodini) 422
- Phillip L. Marcus*, *Warwick Gould*, and *Michael J. Sidnell*, eds. The Secret Rose Stories of W. B. Yeats: A Variorum Edition. (George Mills Harper) 435
- David W. Maurer*. (See *Allan W. Futrell*, ed.)
- Jerome Mazzaro*. The Figure of Dante: An Essay on the *Vita Nuova*. (Rachel Jacoff) 303
- Valerie Minogue*. Nathalie Sarraute and the War of the Words. (Bettina L. Knapp) 326
- Thomas C. Moser*. The Life in the Fiction of Ford Madox Ford. (Keith Cushman) 212
- Neil Nakadate*, ed. Robert Penn Warren: Critical Perspectives. (Albert Gelpi) 447

Modern Philology (1984)

- Cary Nelson*. Our Last First Poets: Vision and History in Contemporary American Poetry. (Kathryn Shevelov) 337
- David Fate Norton*. David Hume: Common-Sense Moralist, Sceptical Metaphysician. (R. D. Stock) 80
- Daniel T. O'Hara*. Tragic Knowledge: Yeats's *Autobiography* and Hermeneutics. (George Mills Harper) 435
- Jeff Opland*. Anglo-Saxon Oral Poetry: A Study of the Traditions. (Roy F. Leslie) 298
- Marjorie Perloff*. The Poetics of Indeterminacy: Rimbaud to Cage. (Paul Breslin) 333
- Eleanor Prosser*. Shakespeare's Anonymous Editors: Scribe and Compositor in the Folio Text of 2 *Henry IV*. (Paul Werstine) 419
- Fritz Rau*. Zur Verbreitung und Nachahmung des *Tailler* und *Spectator*. (Donald F. Bond) 427
- Peter Revell*. Quest in Modern American Poetry. (Lynn Keller) 441
- G. S. Rousseau*, ed. The Letters and Papers of Sir John Hill. (R. G. Peterson) 203
- Edgar F. Shannon, Jr.*, ed. (See *Cecil Y. Lang*, ed.)
- Robert B. Shaw*. The Call of God: The Theme of Vocation in the Poetry of Donne and Herbert. (Anthony Raspa) 424
- Michael J. Sidnell*, ed. (See *Phillip L. Marcus*, ed.)
- Michel Simonin*, ed. *Pierre Boaistuau*. Le Théâtre du monde (1558). (Paolo Cherchi) 63
- Camille Wells Slights*. The Casuistical Tradition in Shakespeare, Donne, Herbert, and Milton. (G. A. Starr) 70
- Martin Stern*, ed. Expressionismus in der Schweiz. Vols. 1–2. (Gerhard P. Knapp) 444
- Dennis Taylor*. Hardy's Poetry, 1860–1928. (David Bromwich) 324
- Joseph Wiesenfarth*, ed. George Eliot: A Writer's Notebook, 1854–1879, and Uncollected Writings. (Merri-Jane Rochelson) 86
- David Williams*. Cain and Beowulf: A Study in Secular Allegory. (Stanley B. Greenfield) 191
- Charles B. Wordell*, ed. (See *Allan W. Futrell*, ed.)
- Thomas Daniel Young* and *John J. Hindle*, eds. The Republic of Letters in America: The Correspondence of John Peale Bishop and Allen Tate. (Albert Gelpi) 447

МОВознавство

1982

НАУКОВО-ТЕОРЕТИЧНИЙ ЖУРНАЛ
ВІДДІЛЕННЯ ЛІТЕРАТУРИ
МОВИ І МИСТЕЦТВОЗНАВСТВА
АКАДЕМІЇ НАУК УКРАЇНСЬКОЇ РСР

РІК ЗАСНУВАННЯ 1967
ВИХОДИТЬ 1 РАЗ НА 2 МІСЯЦІ
КИЇВ НАУКОВА ДУМКА

ЗМІСТ

ДО 60-РІЧЧЯ УТВОРЕННЯ СОНУ РСР

- 11 Грищенко А. П. Досягнення українського радянського мовознавства
- 20 Іжакевич Г. П. Основні тенденції розвитку та взаємодії лексичних систем сучасних східнослов'янських мов
- 28 Кононенко В. І. Закономірності внутрішньоструктурного розвитку східнослов'янських мов у період розвинутого соціалізму
- 36 Бурячок А. А. Формування назв понять миру та безпеки у східнослов'янських мовах
- 46 Пилинський М. М. Мистецьке слово і мова
- 58 Ермоленко С. Я. Скарбниця народного слова
- 70 Михайловська Н. Функціонування руського мови в білоруському мовному оточенні
- 72 Борисюк І. Черемисина Н. В. Вопросы эстетики русской художественной речи
- 74 Андерш И., Русанівський В. Русская грамматика
- 77 Хроніка
- 79 Зміст журналу «Мовознавство» за 1982 рік

НАУКОВЕ ЖИТТЯ

РЕЦЕНЗІЇ ТА АНОТАЦІЇ

ДО 60-РІЧЧЯ УТВОРЕННЯ СОНУ РСР

Бурячок А. А. Формування назв понять миру та безпеки у східнослов'янських мовах
Грищенко А. П. Досягнення українського радянського мовознавства
Ермоленко С. Я. Скарбниця народного слова
Жлуктенко Ю. О. Ідейні аспекти теорії «мовного планування»
Іжакевич Г. П. Культура російського мовлення на Україні
Іжакевич Г. П. Основні тенденції розвитку та взаємодії лексичних систем сучасних східнослов'янських мов
Кононенко В. І. Закономірності внутрішньоструктурного розвитку східнослов'янських мов у період розвинутого соціалізму
Лизанець П. М. Розвиток радянського мовознавства на Закарпатті
Медведев Ф. П. З історії мовознавчих студій на Україні
Нікітіна Ф. О. Деякі типологічні аспекти порівняльного вивчення мов
Озерова Н. Г. Виховне значення науки про мову
Паламарчук Т. С. Лексико-семантичний розвиток мови
Панько Т. І. Спільна основа політехномічної термінології російської, української та білоруської мов
Пилинський М. М. Мистецьке слово і мова
Русанівський В. М. У сім'ї єдиний
Черторизька Т. К. Динаміка взаємодії і взаємозбагачення української і російської мов

ДО 1500-РІЧЧЯ КИЄВА

Вінник В. О. В авангарді українського радянського мовознавства
Горобець В. Й. Український скорпис першої половини XVIII ст.
Карпов В. Л. Семантична еволюція назв рослин у староукраїнській мові
Німчук В. В. Поліатик літературних мов Київської Русі
Півторак Г. П. Праслов'янська епоха у світлі сучасних наукових даних
Стрижак О. С. Київ (етимологічні проблеми)
Франчук В. Ю. Образна мова Київського літопису
Чепіга І. П. Будівельна лексика староукраїнської мови

ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОГО ЖИТТЯ МОВИ

Абашина В. М. Взаємодія комунікативної і структурно-смыслові організації синтаксичних одиниць
Арват Н. М. Про ізоморфізм слова і простого речення
Безрук Д. П. Категорія числа речовинних іменників в аспекті семантики
Голоух В. І. Еліптичні речення з невербалізованими головними членами
Демський М. Т. Українська ад'єктивна фраземика
Заиченко Н. Ф. Про структурно-семантичні особливості компаративних фразеологічних одиниць
Клименко Н. Ф. Взаємодія слівотвірної і лексичної семантики слів
Ковалик І. І. Про морфему (морфи) в сфері мови і мовлення
Левильський В. В. Сучасне розуміння структури лексичного значення
Мамрак А. В. Продуктивність словотвірних типів у сучасній українській мові
Пешчак М. М. Трактатування мови в генеративній лінгвістиці (критика ідеалістичних теорій мовознавства)
Тараненко О. О. Смысловая основа процесів словотворення
Ульянцєва С. Г. Семантико-синтаксичний статус віддієслівних іменників
Шекера М. Г. Іменні дємінутиви деривати

ІСТОРИЧНІ СТУДІЇ

Залеський А. М. Причини ствердження шиплячих в українській мові
Коломієць В. Т. Історичні джерела типологічних особливостей слов'янських мов у галузі фонетики
Симонова К. С. Питальні частки в давньоруській та староукраїнській мовах
Халимоненко Г. І. Семантична адаптація булгаризмів в українській мові
Юналесва Р. А. Про тюркизми — назви одягу у східнослов'янських мовах

РОМАНО-ГЕРМАНСЬКЕ МОВОЗНАВСТВО

Бунятова І. Р. До питання про граматичну інтерференцію і розвиток аналітизму в англійській мові
Жарких О. Ю. Типи співвідношень між прикметниками і корелятивними прислівниками

ІВЛЕВА Г. Г. До питання про специфіку і модифікаційну лексичку	3
КВЕСЕЛІВІЧ Д. І. Класифікація інкорпорованих складаних слів	5
КОРІНЕНКО Л. І. Роль пресупозиції в утворенні вторинних казисказань	5
МІДВЕДЕВА Л. П. До питання про співвідношення словотворення та стану	4
ПАВЛОВ В. В. Контекстуальна синонімія як вид семантичної еквівалентності	1
ПІТІНОВ В. М. Абсолютне вживання дієслів процесу	4
ПОТУРАЄВА Л. В. Про розвиток нових значень у лексичній англійській літератур-	3
ної мови періоду романтизму	1
ФЕДОРЕНКО М. Т. Про знакову специфіку неозначених замієників	3
ЯТЕЛЬ Г. П. Про елітичні приємніковий структура	1

Дослідження молодих учених

АБАКУМОВА Г. О. Особливості парадигматичних відношень суспільно-політич-	3
них термінів із значенням особи	5
БОЙЧЕНКО Л. М. Структурно-семантичні типи абрєвіатур і діалогів їх деривацій-	1
ної активності в сучасній українській мові	4
БУЛАХ О. Н. Епістолярний стиль чи епістолярний жанр?	4
ГІНКА Б. І. До питання про об'єктивне розмежування значень багатозначного	3
слова	3
ГОНЧАРОВ В. І. З історії термінів <i>мелоді</i> і <i>сак</i>	3
МАТВЄЄВА Н. П. До питання про функціонування префіксів <i>аз-</i> (єзо-, ес-) та <i>воз-</i>	1
(ево-, еес-) у сучасній російській мові	4
НЕЧИТАЙЛО О. І. Синоніми у перекладах словників	2
СЕНІВ М. І. До історії адаптації жіночих календарних власних імен в українсь-	5
кій мові XIV—початку XIX ст.	2
ЧЕРНИШ Т. О. Слова на позначення високої температури	5
ЧОБАН М. В. Структурно-семантичний аналіз моделей керування дієслова <i>давать</i>	

РЕЦЕНЗІЇ ТА АНОТАЦІЇ

АНДЕРШ Й. РУСАНІВСЬКИЙ В. Русская грамматика	6
БАГМУТ А. Пенчев Й. Основни интонационни контури в българското изречение	2
БЫЛОДІД О., КАДОМЦЕВА Л. Частотний словник сучасної української худож-	3
ньої прози	6
БОРИСЮК І. Черемисина Н. В. Вопросы эстетики русской художественной	2
речи	4
БУБЛИК В. Баран Я. А. Основні питання загальної та німецької фразеології	3
ДАРЧУК Н. Межяка Н. С. Супрун А. Я. Частотны слоўнік беларускай мовы.	3
Мастакая проза. 1976. Публіцыстыка. 1979.	3
ДУДЧЕНКО М. Швачко С. О. Языковые средства выражения количества в совре-	1
менном английском, русском и украинском языках	1
ЖЕРНОВЕЦ Т., ГІНКА Б. Проблемы лексической и категориальной семантики	1
КОВАЛЕНКО В., ПИСЬМЕННА О. Мухин А. М. Синтаксический анализ и проб-	1
лема уровней языка	1
КОВТУН Л. Німчук В. В. Староукраїнська лексикографія в її зв'язках з росій-	6
ською та білоруською	3
КОНОНЕНКО В. Вікованець І. Р. Прийменикова система української мови.	3
ЛЕВІЦЬКИЙ В. Стерня І. А. Проблеми аналізу структури значення слова	3
ЛЕВІЦЬКИЙ В. Німецько-український фразеологічний словник: В 2-х т.	3
МИХАЙЛОВСЬКА Н. Функціонування русського язика в білоруському	3
языковом окруженні	3
МОКІШЕНКО В. Новий лінгвістичний журнал у Болгарії	3
ПЕШАК М. Vačak P. Metody utvovani autorstvi	3
ПРОРОЧЕНКО О., ГАВРИСЬ В. Райхштейн А. Д. Сопоставительный анализ не-	2
мецкой и русской фразеологии	2
РУСАНІВСЬКИЙ В. Филин Ф. П. Истоки и судьбы русского литературного	2
языка	2

НАУКОВЕ ЖИТТЯ

Республіканські конференції, засідання	1, 3, 6
Всесоюзні конференції	2, 3
Міжнародні засідання	4
Федот Петрович Філіп	1
Кирило Кузьмич Цілуйко	1

РІШЕННЯ ПАРТІЇ — В ЖИТТЯ

Уміло і творчо пропагувати радянський спосіб життя	5
До 80-річчя II з'їзду РСДРП	5
ЛІННІК Т. Г. Другий з'їзд РСДРП і питання національно-мовної політики	5
До 150-річчя з дня народження Марка Вовчка	6
ПІЛИНСЬКИЙ М. М., ЛЕНЕЦЬ К. В. Ясна зоря українського письменства	6
До 165-річчя з дня народження К. Маркса	3
МЕЛЬНИЧУК О. С. К. Маркс і розвиток сучасного мовознавства	4
ОЗЕРОВА Н. Г. Карл Маркс і російська мова	4

НАЗУСТРІЧ ІХ МІЖНАРОДНОМУ З'ЇЗДУ СЛАВІСТІВ

ШВЕЦЬ А. В., МОЙСЕЄВА Л. Ф. Російська мова — мова міжнародного спілку-	1
вання і єдиний народів СРСР, мова міжнародного співробітництва	

ДО IX МІЖНАРОДНОГО З'ЇЗДУ СЛАВІСТІВ

БУРЯЧОК А. А. З історії назв понять примирення та перемир'я в східнослов'янських	4
мовах	2
ВИХОВАНЕЦЬ І. Р. Родовий відмінок на тлі синтаксичної деривації	3
ГРИЩЕНКО А. П., ІЖАКЕВИЧ Г. П. Актуальні проблеми слов'янської соціолінг-	3
вістики	2
ЖЕЛІЗНЯК І. М. Походження давньоруського гідроніма Сітомла	4
КОЛОМІЄЦЬ В. Т. Питання слов'янського етногенезу в світлі даних порівняльно-	2
історичної фонетики	3
КОЛОСОВ В. В., КАРАН Н. В. <i>Часель, Савва, халда</i> в давньоруських текстах Київської	4
доби	2
КОНОНЕНКО В. І. Проблеми дослідження українсько-російських і російсько-укра-	2
їнських міжмовних зв'язків	3
КОРЕПАНОВА А. П. Архаїчні типи як вихідна база для історико-типологічного до-	2
слідження топонімії слов'янських мов	3
МІЛЬНИЧУК О. С. Про мову Київського літопису XII ст.	2
НІКІТИНА Ф. О. Деякі спільні риси слов'янського словотвору	2
ПАЛАМАРЧУК Л. С. До питання про лексико-семантичні відношення близькосо-	2
віднесених мов	4
РІБНЕРТ В. Л. «Повчання» Володимира Мономаха і стародавня літературна жанри	3
РУСАНІВСЬКИЙ В. М. Міждисциплінарна наука славістика	2
СЕМЧЕНСЬКИЙ С. В. Про слов'яно-східнороманську мовну взаємодію	4
СТОЯНОВ І. А. Із спостережень над системою числівників в болгарських говірках	2
півдня України	2
ТРОФИМОВИЧ К. К. Кодифікація норм у західнослов'янських мовах періоду націо-	4
нального відродження	2
ЧЕПЕЛЬ В. С. Вокатив і його формальні відповідники в українській та болгарській	4
мовах	1

ТЕОРИЯ, МЕТОДОЛОГІЯ

АНДЕРШ Й. Ф. Проблеми синтаксичної семантики в сучасному зарубіжному мово-	6
знавстві	1

ГРАМАТИКА, СТИЛІСТИКА

БАРАННИК Д. Х. Актуальні проблеми дослідження мови масової інформації	6
БАЦЕВИЧ Ф. С. Семантика конверсії	1
ВЕРБИЦЬКА О. А. Термінологічна лексика і метафоризація	6
ВІННИЦЬКИЙ В. М. Акцентна дублетність і кодифікація (на матеріалі непохідних	3
іменників чоловічого роду)	1
ГАРКАВЕЦЬ О. М. Зміна традиційного порядку слів у тогочасних мовах на	5
Україні	1
ГНАТЮК Г. М. Адекватність дієприкметників у сучасній українській літературній	1
мові	5
ГРЯЗНУХІНА Т. О. Лінгвістичне забезпечення автоматизованих систем управлін-	1
ня	
ЕЖКОВА Р. В. СКОРОБАГАТОВА О. А. Сподіваність як узуально закріплена	
норма реалізації семантичних властивостей у синтагматичному гаді	

ЗАЙЧЕНКО Н. Ф. До питання про системні закономірності в ЛСГ зоосеміміа	4
ЗУБКОВА Л. Г., СКАЛЮЗЬ Л. Г. Універсальні закономірності мовотворення і семантична організація слова	6
ІШЕНКО Н. Г. До питання про критерії синонімічності спільнокореневих іменників	3
КАРПОВ О. М. Про стилістичний ефект сполучень полікомпонентних єдностей з неопорядним складом ідентичних елементів	5
КРИЛОВА Т. В. Роль часових адвербіалів у вираженні характеристики дієслівної дії	4
ЛЮПЕРСОЛЬСЬКИЙ В. І. Семантичний інваріант іменника gate у сучасній англійській мові	4
МЕДВЕДЬОВА Л. М. Про співвідношення категорій предикативності і стану	3
МУРВІЙЦЬКА М. П. Полісемія і синонімія	1
МУРОМЦЕВА О. Г. Голосні процеси в розвитку лексичного складу української літературної мови другої половини XIX — початку XX ст.	6
ОШЕНКО З. М., ОНУФРІЄНКО Г. С. Морфемна структура гібридних термінів ПИСЬМИЧЕНКО А. М. Структурно-семантичний аналіз будівельно-індустріальної термінології	4
ПІЛЮШ М. Я. Функціональна співвідповідність називного і кличного відмінків за значенням особин	6
СНІТКО О. С. Словосполучення як семантичний інваріант похідного слова	4
СТЕРЮПОЛО О. І. Якісні характеристики голосних німецької мови	1
ТОШКА Н. І. Система голосних фонем української мови	5
ЧАВАНЕНКО В. А. Засоби експресивного волевиявлення в українській мові	3
ЮРЧУК Л. А. Теоретичні засади реєстру фразеологічного словника української мови	5

ІСТОРИЧНІ СТУДІЇ

ЛУКІНОВА Т. Б. Із спостережень над семантикою слов'янських s-основ	6
МАТІЯС І. Г. Формування південно-східного наріччя української мови	1
СКЛЯРЕНКО В. Г. З історії акцентуації іменників при числівниках <i>два(дві), три, чотири</i> в українській мові	1

Видатні представники мовознавчої науки

Осип Максимович Бодянский	5
---------------------------	---

Дослідження молодих учених

ГЛУШЕНКО В. А. Історія середньовікоруських говорів у науковій концепції О. О. Шахматова	5
ДЕМЧУК М. О. Українські автохтонні власні особові імена праслов'янського походження	1
ЄВСТИГНЄВА Г. А. Причиново-наслідкові відношення у науковому стилі	3
КАРПЕНКО О. П. Гідроніми правобережної Нижньої Наддніпрянщини з геологічною основою	4
КОЧАН І. М. Радіотехнічні терміни з суфіксом <i>-ість(-ость, -асць)</i> у східнослов'янських мовах	5
МІЛІЯСЕВИЧ І. В. Джерела бібліографічної інформації з українського мовознавства	6
МОГІЛА О. А. Карпато-польські лексико-семантичні паралелі	4
НЕПІЙВОДА Н. Ф. Про поняття «термінологізація»	5
ПОХОДНЯ С. І. У мовні і способи мовної реалізації іронічного смислу в художньому творі	5
РОГАТЮК А. Є. Співвідношення синтаксичної та комунікативної структури складнопідрядного речення з підрядним додатковим	5
СОКОЛОВА С. О. Акціональна функція дієслівних префіксів	3
ТРОПІНА Н. П. До питання про взаємозв'язки семантичної деривації і синтаксичних характеристик слова	6
ЧЕМЕС В. Ф. Інтерференція явища у синтаксисі літературної мови, що функціонує в іншомовному середовищі	4
ЧОРНОВРИВЕЦЬ С. Г. Член речення з подвійним зв'язком із значенням стану	3

РЕЦЕНЗІЇ ТА АНОТАЦІЇ

АНДЕРШ Й. Вайсманн Н. <i>Semantická struktura věty a kategorie</i>	5
АРТЕМУЧУК Г. Харитонюк Н. Я. Вопросы взаимодействия лексики и грамматики	4
БІЛОДІД О., ШЕВЧЕНКО Л. Солтанік Г. Я. <i>Лексика газети (функціональний аспект)</i>	1
ВРЦІН В., Колесніков В. Н. Синтаксическая осмысления в простом предложении	4
ВОРОБЬОВА С., Белевд И. К. Всяк суший в ней язык.	1
ВОРОБЬОВА С., ДОЛГОЙ П. Raillard D. <i>Voix et aspect en russe contemporain</i>	6
ГРИЦЕНКО П. Ф., Філарі Ф. П. Очерки по теории языкознания	6
ДЗЕНДЗЕЛІВСЬКИЙ Я. Лемцюгова В. П. <i>Українська-жаруські слови</i>	1
ЖЛУКТЕНКО Ю. Розвиток досліджень з контрастивної лінгвістики в Угорській Народній Республіці	2
ЖОВТОВИХ М. Чертюк Т. К. Взаимодействие русской и украинской лексик в русских проговорах	1
ЖОВТОВИХ М., Булаховський Л. А. <i>Вибрані праці: В 5-ти т.</i>	2
ЛЕВИЦЬКИЙ В. Язык и идеология: Критика идеалистических концепций функционирования и развития языка	5
МАСЕНКО Л. Кутинський О. А. Найдавніші слов'янські топоніми України як джерело історико-географічних досліджень (географічні назви на -иц)	3
НЕГРУШ Г., Нивацький Л. О. <i>Белітські запіси</i>	4
ОТІН Е. Гідроніми Нижнього Піндістров'я	4
ПАЛЯТИНСЬКА С. Литвиненко Е. В. Из истории становления синтаксиса истанского языка (изложение парадигмы)	3
ПЕТРИШЕВА С. Проблемы сопоставительной стилистики восточнославянских языков	3
ПЕШАК М., Гнатюк Г. М. Дієприкметник у сучасній українській літературній мові	2
ПІЛІНСЬКИЙ М., Мамалыга А. И. Структура газетного текста	6
ПОМІРАКО Р. Варианти позначальних літературних мов	3
РОДІННА Л., Возний Т. М. <i>Словотвір дієслів в українській мові у порівнянні з російською та білоруською</i>	6
РОМАНОВА Н., Зверев А. Д. <i>Словотвір дієслів в сучасній українській мові</i>	4
СТАРІКОВА О., Кулиш Л. Ю. Психолінгвістичні аспекти восприяття усної мовної речі	5
ЯТЕЛЬ Г., Мельвелева Л. М. Части речи и залог	5

НАУКОВЕ ЖИТТЯ

Республіканські наради, засідання, збори, конференції	1, 2, 3, 4
Всесоюзні семінар, конференція, читання	4, 5
IX Міжнародний з'їзд славистів	6
Учасникам IX Міжнародного з'їзду славистів	6
Звернення учасників IX Міжнародного з'їзду славистів до всіх учених світу	6

MULTILINGUA

JOURNAL OF INTERLANGUAGE COMMUNICATION
UNDER THE AUSPICES OF
THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Editor J. C. SAGER, Manchester

Editorial Board

J. ALBERT BACHRACH, Luxembourg
THEODOR HOLTZ, Brüssel/Bruxelles
LOLL ROLLING, Luxembourg
DANICA SELESKOVITCH, Paris
YORICK WILKS, Colchester
ANTONIO ZAMPOLLI, Pisa
JEAN-MARIE ZEMB, Paris
HARALD H. ZIMMERMANN, Saarbrücken

MOUTON PUBLISHERS AMSTERDAM · BERLIN · NEW YORK

Contents volume 2 (1983)

Articles

<i>D. van Borsijk</i> <i>The WORLD TRANSINDEX</i> <i>Jean-Claude Boulanger</i> La coopération internationale en terminologie: le modèle québécois <i>J. Durbeher</i> Comparative stylistics as a linguistic discipline <i>Albert Detempe</i> La traduction assistée par ordinateur (TAO) au Centre de documentation scientifique et technique (CDST) du Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS) <i>Cay Dollery</i> On the complexity of interlingual transmission and its influence on target languages <i>Michael H. Gerner, Joshua A. Fishman, Esther</i> <i>G. Lowry, and William G. Millen</i> Language and ethnicity in the periodical publications of four American ethnic groups <i>R. R. K. Horrocks</i> The bilingual learner's dictionary and its uses <i>Nigel Holden</i> The Japanese language: A partial view from the inside <i>J. A. Lange</i> A real character: Seventeenth-century universal language schemes <i>Marlene Lenz, MEdP</i> Die Bedeutung der französischen Sprache <i>Anne-Marie Löffler-Laurien</i> Pour une typologie des erreurs dans la traduction automatique <i>James S. Miler</i> The policy of adapting loan words in Kiswahili as conceived by BAKITA: A critique <i>Ruprecht Pagel</i> Deutsche Sprachentscheidungen im politischen Umfeld der Vereinten Nationen <i>Ruprecht Pagel</i> Drei Grundregeln für Entscheidungen zwischen offiziellen Übersetzungsvarianten <i>Ian M. Pigott</i> Systan: A key to overcoming language barriers in Europe <i>J. Goetschalckx and L. Rolling (eds.)</i> Lexicography in the Electronic Age: Proceedings of a Symposium held in Luxembourg, 7-9th July 1981 <i>(J. C. Sager)</i> <i>B. Gröschel</i> , Sprachnorm, Sprachplanung und Sprachpflege: Bibliographie theoretischer Arbeiten aus Linguistik und Nachbarwissenschaften <i>(J. C. Sager)</i> <i>J. Heede, L. Lundqvist, H. Picht, and</i> <i>J. Oystgaard (eds.)</i> , Pragmatics and LSP: Proceedings of the 3rd European Symposium on LSP, Copenhagen 1981 <i>(J. C. Sager)</i>	27-31 213-220 127-131 189-194 133-137 83-99 195-201 157-166 3-8 79-81 65-78 109-112 19-26 203-212 149-156 233-234 41 234-235
---	---

<i>Pieter H. van der Plank</i> Language: planning and ethnicity in a peripheral province: Friesland <i>David G. Reed</i> Une fiche terminologique juridique <i>Georges van Slype</i> Le marché de la traduction <i>Wolfram Wils</i> Syntaktische Probleme der Maschinenübersetzung <i>J.-M. Zemb</i> Prefaces	221-227 101-107 9-18 139-148 1-2, 63-64, 125-126, 187-188
Notes and reports <i>Michel Blond</i> Overtones of Japan: Log-on to the ineffable <i>Gaby Dreckschmidt</i> Term banks for tomorrow's world <i>J.-B. Quicheron</i> Profil: La Chambre Belge des Traducteurs, Interprètes et Philologues Profil: Der Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer e.V. (BDÜ) <i>Paul Tumbidge</i> Creating the International Electrotechnical Vocabulary <i>Ray Williams</i> Report on the International Symposium on LSP: Reading for Professional Purposes in Native and Foreign Languages, Eindhoven (Holland) August 1982 <i>Antonio Zampoli</i> Settimo Simposio Internazionale dell'ALLC (Association for Literary and Linguistic Computing) Pisa, 7-11 giugno 1982	173-174 33-34 175-176 229-331 35-37 167-171 113-115
Reviews <i>Robert L. Allen</i> , The Verb System of Present- Day American English <i>(Paul Bennett)</i> Obituary <i>Philippe Lé Quéillac</i> Reader's letter Current research Current literature in abstract	235-236 39-40 47 43-45, 232 49-55, 116-124, 177-186, 237-246

Contents volume 3 (1984)

Articles		Reviews	
Rainer v. Ammon and Rüdiger Wessely Das Evaluationskonzept des automatisierten Übersetzungsprojekts SUSY-DJT (Deutsch-Japanische Titellübersetzung): Teil I. <i>Nicoletta Calzolari</i>	189-195	R. Arntz und H. Picht, Einführung in die Übersetzungstheoretische Terminologearbeit. (Colin Hope) Herbert E. Bruderen, Hg., Automatische Sprachübersetzung. Wege der Forschung. Bd. 272. (Wolfram Wilts) Juan Cobarrubias and Joshua A. Fishman, eds., Progress in Language Planning: International Perspectives. (Paul Bennett) Jean-Claude Corbelli, L'aménagement linguistique du Québec. (Doris Pyre-Cohen)	229-230 49-50 106-107
I dialekti-maochinas: Problemi e prospettive Simon S. C. Chau Hermeneutics and the translator Daniel Gilé Les noms propres en interprétation simultanée Jean Jamitzu Apprentissage des langues étrangères et technologies informatiques John Joseph The engineering of a standard language Denis Jukeš	65-69 71-77 79-85 127-133 87-92	Albert Doppagne et Michèle Lenoble-Pinson, Le français à la sauce anglaise. Lexique des termes anglais et américains, relevés en une année dans un grand quotidien bruxellois. (Jean-Claude Boulanger) H. Guérin et M. Plourde, Inventaire des travaux de terminologie: projets et travaux en cours, fichiers et publications récentes connus au 1er février 1983. Gouvernement du Québec. (J. C. Sager) W. Haas, ed., Standard Languages: Spoken and Written. (Alan Wallington) Ulta Heselung, Praktische Übersetzungskritik, vorgeführt am Beispiel einer deutschen Übersetzung von Erich Fromm's 'The Art of Loving'. (J. C. Sager) International Classification and Indexing Bibliography (ICIB). Vol. 1, Classification Systems and Thesauri 1950-1982. (J. C. Sager) Margaret King, ed., Parsing Natural Language. (Paul Bennett) Barbara Ann Kipfer, Workbook on Lexicography (Exeter Linguistics Studies, Vol. 8). (J. C. Sager) J. A. Lange, The Foreign Language Barrier: Problems in Scientific Communication. (J. C. Sager) C. T. Percival, P. J. Donaghy and J. Landier, Glossary of European Accounting Charts. Vol. 1. (J. C. Sager) Reiner Pogarell, Minority Languages in Europe: A Classified Bibliography. Vol. III. (J. C. Sager) F. W. Riggs, ed., The CONTA Conference, Proceedings of the Conference on Conceptual and Terminological Analysis in the Social Sciences, Bielefeld, May 24-27, 1981. (J. C. Sager)	230-231 233-234 50-52 48-49
Notes and reports		Publications received	
ASLJB A major conference — Translating and the computer 6: Translation and communication <i>Nicoletta Calzolari</i> Alcune riflessioni sulla linguistica computazionale oggi: il COLING82 a Praga G. Cennamo Inquiry into the training of translators and interpreters EAGBZ Multilingualism and the law <i>European Parliament</i> Resolution on the multilingualism of the European Community Infoterm news 1982 <i>Alan K. Melby</i> Recipe for a translator work station <i>Peter Newmark</i> Tracking and translating 'unfindable' words and phrases: A first essay <i>L. Roling</i> Colloque sur la communication entre langues européennes et langues orientales, Chantilly, 23-25.1.1984 <i>A. Sarich</i> Progress report: The Multilingual Product Description Project	176 41-44 174-175 39-40 37-38 45-46 225-228 97-100 95-96 93-94	Bedard, E., and Maurais, J. (eds.), La Norme Linguistique. Le Robert, Paris, 1983. Bentahili, A. Language Attitudes among Arabic-French Bilinguals in Morocco. Multilingual Matters Ltd., Clevedon, 1983. Boutat, Richard Y. Conflict and Language Planning in Quebec (Multilingual Matters 5). Multilingual Matters Ltd., Clevedon, 1984. CNRS, Institut National de la Langue Française, Trésor général des Langues et Parlers Français, Bulletin Analytique de Linguistique Française, 1983, No. 1. Klincksieck, Paris, 1983. Cuadernos de Traducción e Interpretación, No. 1, Escuela Universitaria de Traductores e Interpretes, Universidad Autónoma de Barcelona, 1982. Freeman, Donald C. (ed.) Essays in Modern Stylistics. Methuen, London, 1981. Harbouch, Karin and Rothkegel, Anneli Frodl, Ein Programm zur Rollenidentifikation (Linguistische Arbeiten, Neue Folge Heft 8). Universität des Saarlandes, 1984. Hartley, A. F. Linguistics for Language Learners. Macmillan, London, 1982. In Memoriam Pierre François Caillé (1907-1979). Fédération Internationale de Traducteurs, Sofia, 1982. Marcus, S., Contextual Ambiguities in Natural and Artificial Languages, 2 vols. Communication and Cognition Ltd., Ghent, 1983. Moore, F. J. A., Medical Wordbooks: Engels/Nederlands — Nederlands/Engels, 2nd ed. (revised and expanded). Bohn Schellema and Holkema, Utrecht, 1983. Nygaarden, Heikki (ed.) Approaches to the Teaching of the English Language and Culture. University of Oulu, Finland, 1983.	111, 235 233 108-109 103-104 106 43-48 232-233 52 232 233 105

Народы АЗИИ И АФРИКИ

ИСТОРИЯ, ЭКОНОМИКА, КУЛЬТУРА

ВЫХОДИТ ШЕСТЬ РАЗ В ГОД
1 9 8 3



ИЗДАТЕЛЬСТВО
"НАУКА"
МОСКВА

Ленинский курс дружбы и сотрудничества между народами	1	3-7
СТАТЬИ		
А. С. Агаджанян. Провинциальное чиновничество и государственные функции в Багдаде	3	29
С. А. Бессонов. Государственное планирование в Африке	5	34
А. А. Бончаккин. Удельные владения в Китае (XIII-XIV вв.)	2	46
П. Г. Бутаканов. А. Ахмедов (оба — Ташкент). Великий ученый средневекового Востока [К 1200-летию со дня рождения Мухаммеда ибн Мусы ат-Хорезми]	4	68
А. С. Вахитов. Особенности формирования нигерийской армии (1960—1966)	2	33
Т. П. Григорьев. Мудрецы и правители	5	53
Н. А. Гинзбург. Советский Союз и борьба против гонимых народов в Азии	4	3
Ав. А. Громов. О традиционном искусстве Тропической Африки	3	40
В. Ф. Давыдов. Ядерное оружие и развивающиеся мир	2	3
Б. Н. Добровольский. Ослабляющиеся страны и перестройка международной системы валютно-финансовых отношений	2	13
Д. Е. Ереван. Отраслевое планирование в родо-племенных традициях в парнате	1	46
В. Б. Нордштейн. Прогностическая Африка: мир и скачки в народной культуре	4	56
А. В. Кива, П. М. Пастухов. Исторический опыт большинства и революционная демократия афро-азиатских стран (к 80-летию II съезда РСДРП)	6	3
Б. И. Косов. Сексуализация в Индии	2	24
Э. Н. Комаров. Революция 1988—1989 гг. в России и национально-освободительное движение в Индии	4	48
В. С. Котляров. Движение непризнанных: некоторые итоги в перспективах	5	16
С. В. Кузнецов. Материальная культура и экономика народов Западной Индонезии в доисламский период	5	72
П. В. Кунин. Коммунистическая партия Индии в годы второй мировой войны	6	41
И. А. Латышев. Взаимоотношения взрослых японцев с почитаемыми родителями	3	50
А. Б. Лейбов. Формирование общественных устремлений афроамериканских племен	4	37
Б. А. Литвинский. Древняя этнокультурная общность Восточного Туркестана и Средней Азии	6	61
В. И. Мельников, А. Т. Муратов. Сотрудничество СССР и КНДР на современном этапе	6	23
А. Н. Мецкер. Буддизм и этика в раннеисторической Японии	1	37
П. П. Момсес. Тенденции развития экономической мысли в Турецкой Республике	1	30
А. С. Муртузали. Формы эксплуатации крестьянства в средневековом Китае	5	42
Л. Б. Никольский. О политизации языкового вопроса в странах зарубежного Востока	5	33
В. П. Цивилев. Угада: период военной диктатуры	6	52
Е. М. Прицаков. Актуальные задачи советского востоковедения	5	3
И. В. Стеблев. Литературная и научная деятельность Эхраридина Мугашида Бабура (к 500-летию со дня рождения)	5	64
М. Т. Степанян. Мусульманское возрождение	3	20
С. Л. Столянский. О научно-техническом потенциале арабских стран	4	27
Е. И. Чепалов, В. И. Братиславский, Н. А. Пратария, В. С. Осипов, А. А. Суворов. Проблемы научной истории литератур народов Востока	6	70
В. М. Шарипова. ЮАР: критический барьер	1	19
В. Я. Шейфер. Социалистический интернационал и банкнотный конфликт	3	9
В. Л. Шейнов, А. Я. Эльнов. Проблемы трансформации социально-экономической структуры развивающихся стран	4	14
Г. К. Шаров. Колонии и зависимые страны: проблемы исторического развития стран	3	3
Н. Я. Шустрова (Ленинград). О научно-техническом потенциале развивающихся стран	1	8
Я. Я. Эгилер. Организация африканского единства: актуальные проблемы	6	12
М. Ю. Юсупов. Профсоюзы на провозможестве в Алжире и Гвинеи	6	31
Обмен мнениями		
Классическое развитие и выбор пути развития	2	66
В. Я. Белокрыцкий. Наше место в социальной структуре восточного города	1	56
И. А. Замкова. Города Юго-Восточной Азии: проблемы социальной структуры	5	82
Ю. Н. Резаева. Крупная буржуазия современной Турции	5	82
Портреты		
А. Д. Джамал. Саргисовский Радхакришнан	4	74
О. В. Мартышин. Амингал Кайрат	6	93
Н. Г. Хисметов. Абд аль-Кадр — национальный герой Алжира	5	100
Из истории востоковедения		
В. А. Бердяков. Российское Царское общество. К столетию 60-летия основания	6	88

В. Э. Богдан (Ленинград). Б. Л. Раббин. Русский китаевед Де-лиан, его «Поэзия в Китае» и перевод из «Сон в крымском тереме» 6 78
В. М. Борисов. А. В. Болдарев — пограни русский востоковед 5 90
А. Б. Халилов (Ленинград). Академик Игнатий Юлианович Грачковский (К 100-летию со дня рождения) 4 83
Из стенограммы заседания сектора Турция в арабских странах Института востоковедения АН СССР 24 января 1952 года, посвященного памяти академика И. Ю. Крачковского 4 89
«Круги и столы» журналиста К проблеме каталонской традиционной китайской культуры. Участники: А. И. Кобеев, А. С. Мартынов (Ленинград), В. С. Смирнов (Ленинград), В. В. Малинин, Г. Э. Горюхова, А. М. Керанетянц, Ю. Л. Край (Ленинград) 3 61
Проблемы методологии 2 55
Н. А. Смирнов. Вопросы формоового периода в антагонистических обществах Востока в современную эпоху 2 55

СООБЩЕНИЯ

Д. М. Авергузова (Дунаб). Мальком-лам и шиитское духовенство в Иране 4 108
Л. Е. Борисов. Организация Исламской конференции: политические аспекты деятельности 4 104
Л. А. Валиева. Реконструкция и небелое городское население ЮАР 5 123
Н. Р. Гусева. Планировка индийских деревень 2 96
П. Л. Даш. Земельные реформы в Омане 5 120
И. А. Ерасова. Политика Багдада в Африке 2 101
М. В. Загвоздина. Развитие капитализма и обострение социальных противоречий в вранском городе (60—70-е годы) 6 100
Н. М. Зотов. Из истории создания МПЛА 3 96
Е. Ю. Монова. Иордания: в истории локального национализма в Арабском Востоке 3 117
С. Н. Какаев. Стратегия развития Пакистана: социальные и экономические проблемы 5 113
Д. Г. Караханян. Аграрная политика в Ливийской Джамахирии 2 83
Т. А. Карпова. Интеграционное сотрудничество развивающихся стран 5 107
К. Б. Кенинг (Ленинград). Глобальные префиксы азиатского языка 4 96
М. Н. Кузнецов. Национальные организации предпринимателей в Индии 3 104
П. А. Кузнецов. Статус сеньора и история культуры Западной Судана 4 118
А. Б. Летнев. Победа Великого Огюрия и народы Западной Африки 1 70
В. А. Макаренко. Языковой вопрос в Республике Филиппины 2 112
Ф. И. Малишев. ТНН и проблемы занятости в Мали 2 87
И. П. Мануйлов. ТНН и проблемы занятости в Мали 1 65
Ю. А. Ментешишвили (Тбилиси). Связи в обществе и хозяйство туарегов Алжира 6 107
Ю. А. Петросян (Ленинград). Муусульманское духовенство и реформы в Османской империи в XIX в. 2 106
В. А. Попов (Ленинград). Исламские (тун) в современной Гане 6 117
Л. Н. Прибытковский. Сатра-Понне: крестьянское движение в 1935—1936 гг. 3 125
З. И. Рахмова (Ташкент). О датировке манускриптов «Шахнаме» Фирдоуси № 1341 из собрания Института востоковедения АН УССР 6 111
А. Д. Савагев. Политика тивинского государства в области занятости и трудовых отношений 2 78
А. К. Соловьев. О полновесном колоне в Египте 5 129
Н. И. Станкевич. Политика экономической унификации президента У. В. Ш. Таб-моза 3 109
Н. А. Черныш. Китайская кинематография в борьбе с экономическим кризисом ЮАР 4 95
Т. А. Шеркова. Индо-азиатская торговля в первые века нашей эры 1 81
Н. Г. Шеркова. Панафриканская конференция 1960 г. 1 76
Т. Ф. Жукова. Экономическое и его борьба в защиту индийцев 2 118

ПУБЛИКАЦИИ

Е. И. Юганов (Ленинград). Кодже Ташкентского государства XII в. 2 118
Комментарий Шангары на «Брахма-Сутры». Перевод с санскрита, вступительное и комментарий Н. В. Исаевой 4 126
Принципы и методы законодательства. Перевод с китайского. Вступительное и комментарий Н. П. Сангушовой 1 103
Средневековая бенгальская поэма «Рамачарита» (Фрагмент). Перевод с санскрита, вступительное и комментарий А. А. Столярова 3 133

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

А. Э. Азар, Е. А. Баргуев, Е. М. Мельников, В. М. Селищев. Вторая Всесоюзная конференция востоковедов 6 121
С. А. Арутюнов, Н. Д. Жуковская. Сектор народов зарубежной Азии, Австралии и Океании Института этнографии АН СССР 2 146
Н. Д. Босохова (Улан-Удэ). Тибетологические исследования в Бурятии 2 142
Ю. Н. Винокуров, Ю. М. Ильян. Всесоюзная научная конференция «Закономерности и специфика развития революционного процесса в освобождающихся странах Африки и Азии» 1 125
В. Н. Вологодина (Ленинград). Ю. М. Ильян. С. Л. Малинин. Научная сессия М. И. Гольман. IV Международная конференция монголоведов 6 127
А. В. Горюхова, Муамм Мохаммад 3 145
Е. В. Громова, Я. И. Фомин. Африканистика в Институте стран Азии и Африки для МГУ 4 143
О. К. Дрейер. Главная редакция Восточной литературы в 1953 г. 1 141
М. В. Ермолаева. VII Всесоюзная конференция «География и развивающиеся страны» 5 136
В. П. Ильян. «Теоретико-методологические проблемы общественного развития» 2 127
А. И. Кобеев. XIV научная конференция «Общество и государство в Китае» 2 140
Р. Г. Лаца. Символизм памяти Вилла 6 134
А. М. Мухтаров (Ташкент). К истории культурных связей Средней Азии с Индией 3 154
Научные заседания, посвященные 100-летию со дня рождения и 100-летию со дня смерти Карла Маркса 5 132
Ш. Намгюрж (Улан-Батор). Сотрудничество монгольских и советских обществоведов 4 138
И. Н. Наминова. Африканистика в Великобритании 3 159
М. Б. Пешотровский (Ленинград). Всесоюзная конференция историков Древнего и Средневековья Востока 1 132
М. Б. Пешотровский (Ленинград). Проблемы социальной этики средневекового Востока 2 152
Е. Б. Пешотский. XVIII век в Китае: последние открытия и тенденции в области истории, литературы и социальных наук 2 137
М. В. Рабб, В. К. Ваганд. VII Международная конференция по африканским исследованиям 1 128
С. В. Сергеев. «Год государственного сектора в социальном и экономическом развитии стран Африки» 3 151
Б. М. Сатиев. Актуальные проблемы современной Азии 1 116
Н. А. Хафиз. Национальный архив Индии 5 138
Хроникальные заметки 1—6
Защита диссертаций (первое полугодие 1952 г.) 4 158
Защита диссертаций (второе полугодие 1952 г.) 4 156

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИИ

Публикации 5 152
М. В. Бальковская (Ленинград). В. М. Алексеев — критик и критикующий 6 143
А. С. Абрамкин. Некоторые проблемы идеологии на страницах британского журнала «Панк» 1 169
М. Д. Волыне. Новые работы советских африканистов 2 162
А. Б. Зубов. Политическая культура Ливана: прошлое и настоящее конфессиональной демократии 6 178
А. И. Кобеев. Социальный аспект в изучении и интерпретации неоконфуцианства 4 159
А. А. Купцов. О протекционизме в Азии и восточной Европе (Заметки по поводу книги Моргана Кларка «Caste, The Emergence of the South Asian Social System») 5 175
Р. Г. Лаца. Новый этап в историографии алжирской революции (Обзор зарубежной литературы) 4 160
В. В. Макаренко (Ленинград). «Модель кинема: социальные особенности тунгуса капитализма в Японии» 3 175
А. М. Рахмова. Проблемы формирования рабочего класса афро-азиатских стран в советской литературе 30—70-х годов 1 162
Е. Б. Рахмова. Кастовый вопрос и судьбы индийской социологии (заметки на полях книги М. Н. Шриниваса «India: Social Structure») 1 175
С. Д. Серебряный. Некоторые проблемы изучения творчества Р. Тагера (заметки в связи с книгой В. Я. Исаевой) 4 160
М. А. Чепиков. К дискуссии о «общественном развитии» 3 175

- Е. В. Антонова, В. Г. Арзаниба. Ритуалы и мифы древней Анатолии. 2 198
- Ю. Н. Винокуров, О. В. Власов, David J. Gould. Bureaucratic Corruption and Underdevelopment in the Third World. The Case of Zaïre. 6 195
- М. А. Гаспарян, В. И. Искандарский, Г. И. Сергеев, Н. Г. Киреев. Развитие ка- 2 184
- питализма в Турции. К критике теории «смешанной экономики» и экономиче- 4 183
- ского развития в Турции. И. А. Заславский, Я. Е. Белохвостенко. Пакистан. Особенности и проблемы urba- 3 181
- низации. С. М. Иванов (Ленинград), Ю. Н. Розалиев. Экономическая история Турецкой 3 184
- Республики. Г. Ф. Кия, А. А. Громыко. Внешняя экспансия капитала. История и современ- 5 180
- ность. В. М. Кавментов, В. А. Федоров. Армия и политический режим в Тавланде 5 182
- (1945—1980). С. Т. Козаков, С. А. Комиссаров (оба — Новосибирск). Ян Хун. Сборник статей 4 204
- по древнему оружию Китая (на кит. яз.). Н. Д. Косухин, Ю. Г. Свиргин, Г. Ф. Кия. От национального освобождения к со- 4 175
- циализму. Социально-политические аспекты современных национально- 6 188
- освободительных революций. Л. Е. Кубель, В. П. Горюнов. Черные жители «белого города» (жизнь и борьба 6 203
- африканского народа). Л. А. Лесков. Будничные памяти Кара-тепе в Старом Термезе. 1 217
- Н. А. Лидейн, В. М. Коллонтай. Кризис буржуазных теорий развития освободившихся стран 4 218
- А. Г. Луция (Ленинград), Л. В. Негря. Общественный строй Северной и Централь- 4 214
- ной Азии в V—VII вв. С. А. Маргелла (Ленинград), А. Е. Спасаря. Этнографическая Индия. Сост. 2 493
- Е. М. Мердеса; М. К. Кудрявцев (Ленинград), Л. Е. Алаев. Сельская община 1 192
- в Северной Индии. Основные этапы эволюции. А. П. Муромов. Юго-Восточная Азия: условия и факторы воспроизводства. 4 179
- [Г. А. Нересов]. Внешняя политика стран Африки. Отв. ред. А. А. Громыко 1 187
- Л. П. Панченко. О. В. Мартышкин. Африканская революционная демократия. 6 170
- Идейно-политическая платформа МПЛА — Партия труда, ФРЕЛИМО 3 198
- и ПАИГК. И. В. Подберезский, М. А. Чешков. Интеграционцы и социальный прогресс 3 191
- в развивающихся странах Азии и Африки. Л. Н. Прибытковский, Л. В. Геселинг. Менеджеры в Тропической Африке 2 190
- В. Б. Рамес, А. И. Соколов. Япония: экономика и образование. 4 210
- Б. Л. Рифтин. Enzyklopädie des Marchens. Handwörterbuch zur historischen und 5 200
- vergleichenden Erzählforschung. Herausgegeben von Kurt Ranke. 2 203
- Г. И. Рубинштейн, В. С. Баскин. Капиталистическая «помощь» развивающимся 4 191
- странам. Механизм, характер и направления воздействия на страны 6 190
- Африки. В. В. Самсонов. South African Capitalism and Black Political Opposition. Ed. by 4 198
- М. J. Murray. А. И. Соколов, W. K. Cummings. Education and Equality in Japan. 2 177
- И. М. Сребляя-Камекай (Ленинград), G. Djelani Davary. Baktrisch. Ein Wörter- 1 206
- buch auf Grund der Inschriften, Handschriften, Münzen und Siegelsteine 4 211
- *Е. А. Торчинов (Ленинград), В. В. Малинин, Л. Е. Беккин. Под знаком звёзды 1 209
- и потока. Образ жизни художника в Китае III—VI веков. И. В. Вестружен-Ладя, Б. Ф. Ключанков. Концепция и прогноз нового между- 4 214
- народного экономического порядка: горизонты 2000 года. Г. В. Васильченко, Г. А. Усов, З. С. Нухович. Международные монополии в стра- 2 216
- нах неоконформизма. Заметки о книгах 3 218
- А. Э. Азарх, М. Н. Кувальцов. Развивающиеся страны Азии: национальные мо- 3 217
- нополии и политика. С. В. Базанов, D.-S. Ahn. Gemeinschaftsunternehmen in den ASEAN-Staaten: 3 213
- Joint Ventures als Entwicklungsinstrument in den ASEAN-Staaten. Ю. Г. Барсегов, В. М. Георгиев. Дж. С. Каракоси. Буржуазная дипломатия 3 214
- и Вьетнама (80-е годы XIX века) (на арм. яз.). И. В. Вестружен-Ладя, Б. Ф. Ключанков. Концепция и прогноз нового между- 3 215
- народного экономического порядка: горизонты 2000 года. Г. В. Васильченко, Г. А. Усов, З. С. Нухович. Международные монополии в стра- 3 216
- нах неоконформизма. Заметки о книгах 3 218
- А. А. Батраев, Н. С. Bhardwaj. Aspects of Ancient Indian Technology (A Research 6 204
- Based on Scientific Methods). И. Л. Волгин. Из афро-азиатской поэзии. Избранные переводы Михаила Кур- 3 204
- гашева. С. В. Волков. Ли Кибек. Исследования по социально-политической истории Сида 6 202
- (на корейск. языке). Ю. Н. Гайдаров. Актуальные проблемы идеологии национально-освободительного 3 198
- движения в странах Азии и Африки. В. П. Горюнов, А. Ю. Уринов. Политика ЮАР в Африке 5 204
- Л. Я. Гадяева. XIX съезд Коммунистической партии Ирана. 2 207
- Дж. Дорри, А. К. Комаков. Губки в классической поэзии на фарси 1 213
- В. В. Емсков (Новосибирск). Пурушная яшма. Китайская повествовательная 6 200
- проза I—VI веков. Сост., ред. пер., коммент. Б. Рифина. Постскл. В. Су- 2 209
- хорукова. С. А. Комиссаров (Новосибирск). Ду Найсун. Малый словарь древних бронзовых 4 215
- индий Китая (на кит. яз.). В. В. Лебедев (Ленинград). Омар Абд ар-Рахман ас-Сариси. Народная сказка 5 206
- в палестинском обществе. Исследование и тексты (на араб. яз.). Дагмар Маркова (Прага), Е. С. Юрлова. Социальное положение женщины и жен- 3 201
- ское движение в Индии. С. Л. Милевская. Colin Darch. A Soviet View of Africa. An Annotated Bibliography 3 203
- on Ethiopia, Somalia and Djibouti. Н. С. Николаева, Japanese Gartenkunst. Text von Zdeněk Hrdlička und Vence- 4 218
- slava Hrdlička. М. Г. Пашулин (Ташкент), Б. А. Ахмедов. История Балха (XVI — первая половина 1 217
- XVIII вв.). К. Реко Т. И. Редько. Творчество Икхара Сайкаку (К вопросу о новаторстве 2 213
- в японской литературе XVII в.). Б. Л. Рифтин, Dr. Franz Kuhn (1884—1961). Lebensbeschreibung und Bibliographie 3 207
- seiner Werke. Bearbeitet von Hatto Kuhn unter Mitarbeit von Martin Gimm. 3 210
- Geleitwort von Herbert Franke. М. Ю. Рошнин, М. А. Родонов, Марониты (из этноконфессиональной истории 3 211
- Восточного Средиземноморья). М. Ю. Рошнин, Н. И. Прошин. История Ливии в новое время. Вступит. 3 212
- статья акад. М. А. Коростовича и акад. Б. Е. Пиготровского. С. И. Хорешан, В. В. Павлов. Образы прекрасного. Избранные труды. 5 211
- Список основных восточных трудов чл.-корр. АН СССР проф. Н. Т. Федо- 5 214
- ренко (к 70-летию со дня рождения). Список основных научных трудов доктора исторических наук, профессора 6 209
- Л. Р. Полоцкого (к 60-летию со дня рождения). Список основных трудов доктора юридических наук, профессора Г. Б. Стру- 6 210
- пенко (к 60-летию со дня рождения). Список основных трудов доктора исторических наук, профессора Е. А. Давидо- 6 211
- вич (к 60-летию со дня рождения). Список основных трудов доктора исторических наук Н. Ц. Мункуева (к 60-летию 3 212
- со дня рождения). Список основных трудов доктора исторических наук П. М. Пашитко (к 60-летию 3 213
- со дня рождения). Список основных трудов доктора исторических наук И. Е. Редько (к 60-летию 3 214
- со дня рождения). Список основных трудов доктора исторических наук, профессора, чл.- 5 211
- корр. АН ТаджССР Б. А. Литвинского (к 60-летию со дня рождения). Список основных научных трудов доктора исторических наук Т. Н. Агаевой 5 214
- (к 60-летию со дня рождения). Список основных научных трудов доктора филологических наук, профессора, 6 209
- чл.-корр. АН СССР Д. А. Ольдерогге за 1986—1982 гг. (к 80-летию со дня 6 210
- рождения). Список основных научных трудов доктора филологических наук Ю. А. Смир- 6 211
- нова (к 60-летию со дня рождения). Список основных научных трудов доктора исторических наук, профессора 6 211
- Л. П. Делюкина (к 60-летию со дня рождения). Памяти Михаила Александровича Дробышева 4 218
- Памяти Александра Ивановича Петрова 4 219
- Н. Н. Коростович. Памяти Илья Михайловича Опанкина 2 217
- Памяти Дмитрия Дмитриевича Дегтяря 3 213
- В. М. Солнцева, И. В. Веруль, Л. Р. Концевич. Памяти Гарлем Дампарисовича 3 214
- Саломея. С. Ю. Нескелова. Памяти Константина Михайловича Черемисова 3 215
- Памяти Виктора Васильевича Богословского 3 216
- Памяти Науа Мануэловича Гуренича 5 213
- Н. А. Иванова. Памяти Льва Николаевича Котова 5 216
- Памяти Алексея Федоровича Федченко 5 218

Информационно-сообщение о Плануме Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза 2
 Константин Устинович Чапенко 2
 Обращение Центрального Комитета КПСС, Президиума Верховного Совета СССР, Совета Министров СССР к Коммунистической партии, к советскому народу 2

СТАТЬИ

К. З. Аппрафин. Современные сирийские националистические течения в Пейджба	5
В. Я. Баландинский. Некоторые черты урбанизации на Востоке: городской каз	5
В. К. Витанд. Иностранная капитал в экономике Африки 1	3
Г. Б. Горюшко. Конференция стран Азии 1947 г. (по материалам английских ар	34
Д. Е. Ережеев. Ислам и политическая борьба в современной Турции 4	4
Д. Е. Ережеев. Ислам и политическая борьба в современной Турции 4	4
Н. П. Зотов. МПЛА в борьбе за национальное и социальное освобождение 3	3
А. Б. Зубов. Уровень образования и участие в выборах (на примере Индии) 3	3
В. Б. Иорданский. Африканское сознание: африканские мифы об обретении огня 5	5
В. Б. Иорданский. Время, пространство, реальность в африканских мифах и 4	4
А. А. Искендеров. Из истории португальского проникновения в Японию 1	1
Б. И. Клевер. Неорациональные движения современной Индии 6	6
А. Г. Клевер. Внутривосточное и идеологическое развитие в посленасаров	4
А. П. Косев. Митология традиционной китайской философии 4	4
А. В. Колыганов. Универсальные торговые компании и вывоз капитала из 4	4
А. А. Купчиков. Американский милитаризм и неоколониализм 4	4
И. А. Литвинов. Семейные проблемы японцев, связанные с болезнями, кожной 2	2
Ю. А. Матвеев. Становление рабочего класса Лаоса 5	5
П. П. Матвеев, Г. И. Стариченков. Турция: некоторые итоги и особенности кав	1
В. Т. Миняевская. «Моральное воспитание» в идеологической политике Японии 1	1
Л. Б. Никольский. Религия и язык в странах зарубежного Востока 3	3
В. Т. Павлов. Политика империалистических держав в Индокитае в конце второ	4
Т. П. Павлова. Исламский фактор в политике американского империализма 6	6
Ю. А. Петросия (Ленинград). Реформаторские идеи в турецкой публицистике 8	8
Е. С. Попов. Дилемма реальной заработной платы промышленного пролетариата раз	2
С. В. Прозогина. Человек эпохи деколонизации в произведениях писателей 6	6
В. М. Рыбаков (Ленинград). Личность в Таском правовом мышлении 5	5
И. Д. Савельев. Противники политического урегулирования положения вокруг 2	2
Н. А. Сотавев (Махачкала). Северный Кавказ в русско-иранских и русско-турец	5
Т. И. Сулаев (Ленинград). Рукописная и историческая книга и ее читатели в стра	2
Л. К. Туманов. Социально-экономическая природа городской мелкой буржуазии 8	8
Р. А. Урманцев. О национализме и революционной демократии: путь эволюции 2	2
В. Д. Чернов. Членство в Трудовой партии Африки 2	2
Р. М. Шереметьев, Т. П. Тихонов. Книга исламского мира: от традиционализма 2	2
Ф. Н. Юрлов. О деятельности леводемократических правительств в Иране 1	1

К 40-летию победы советского народа в Великой Отечественной войне 6
 А. П. Демьяненко. Провал планов ближневосточной экспансии фашистской Гер

Проблемы методологии

Ю. И. Семенов. Основные этапы эволюции первобытной экономики 1

Португалия

М. Т. Ким. Ли Донхви 6

В. И. Титов. Дамдпын Сугз-Батор 3

Из истории восточных исследований и африканистики 84

Ю. Е. Борщевский (Ленинград). Рукописное наследие Константина Ивановича 63

И. Я. Златкин, Г. И. Михайлов. Академик Борис Яковлевич Владимиров (к 100- 70

летию со дня рождения) 6

Е. М. Приказов. Академик С. Ф. Ольденбург и развитие советского востоковед 5 || Предлагаемые восточные дисциплины 5 | 5 |
| В. И. Осинников. О методике изучения новой и новейшей истории стран Азии 3 | 3 |
| и Африки в высшей школе 3 | 3 |

КРУГЛЫЙ СТОЛ

Государство и право на Древнем Востоке. Участники: В. А. Яковсон (Ленинград), 88
 Некоторые проблемы исследования государства и права древнего Востока. 62
 Участники дискуссии: И. М. Дьяков (Ленинград), Л. Б. Аляев, Е. И. Кы- 2
 чаев (Ленинград), Ю. И. Семенов, Л. А. Лесков, А. Б. Зубов, А. М. Са- 2
 мовицкий, Л. Е. Кудрявцев 2
 И. Ш. Шифман (Ленинград), Вяч. Вс. Иванов, А. А. Ингасян, М. В. Воробьев 2
 (Ленинград), Л. С. Васильев, О. Г. Болшиаков (Ленинград), Л. Л. Табан, 3
 В. М. Рыбаков (Ленинград), Е. Б. Рашковский, А. И. Першин. Ответ: 3
 В. А. Яковсон (Ленинград) 3

СООБЩЕНИЯ

Л. П. Андреев, Н. П. Подгорнова, Западная Сахара: поиски урегулирования 96
 Л. Б. Борсков. Организация Исламская конференция: экономические, социаль- 70
 ные и культурные аспекты деятельности 5
 Р. Е. Ванина. Индийское городское ткачество в XVI—XVIII вв. 90
 Е. Е. Варламов (Ленинград). Этимологические заметки из Хуаншаня 93
 Т. А. Воробьева (Киров). Этнический конфликт между багуа и луа в Конго 76
 накануне независимости 104
 А. М. Гребнев. Иран 60—70-х годов: восприятие буржуазной культуры Запада 88
 В. И. Гусаров. Экономическое сотрудничество стран СЭВ с государствами Араб- 1
 ского Востока 3
 Ю. М. Иванов. Медное производство в странах Азии и Африки 68
 Е. В. Котова. К вопросу об эволюции концепций Международных стратегий 80
 Н. Д. Луцкий (Ленинград). «История Хуна» 94
 А. М. Миславский. Об организованном движении сельского пролетариата Индии 88
 Е. И. Миронова. Аграрные преобразования в Алжире 70-х годов 125
 О. Ш. Расомаде (Баку). План Маршалла в Турции 412
 О. Б. Ренникова. Социализм и движение негрисоциализма 3
 А. М. Сарчев. Проблемы формирования арабского финансового центра 3
 Б. В. Соколов. Иммиграция в ЮАР в XX в. 2
 В. Н. Ткачев. Цест и пространство в монгольской архитектуре 2
 М. Ю. Френкель. Начальный этап идейно-политической борьбы против колони- 3
 ализма в Африке 1
 В. П. Хабиров (Свердловск). Роль этноисторических выводов в Народной Республике 86
 Кongo 4
 Н. А. Черном. Традиционная китайская книга и ее терминология 6
 Л. Е. Черкасский. К вопросу о национальной адаптации (русская классика на 2
 Востоке) 4
 В. Э. Шагал. Миграционные процессы на Арабском Востоке и этнолингвистиче- 85
 ская ситуация 3
 Е. С. Шерр. Пути и методы распространения идей научного социализма в Занзибии 81

ПУБЛИКАЦИИ

Абу Хайян ат-Таухи. Книга услады и развлеченья. Шестая глава. Перевод 5
 с арабского, вступительное и комментарий Д. В. Фролова 5

Бирманские земледельческие договоры XVIII в. Перевод с бирманского, вступление
и комментарии А. С. Атаджанова 3
И. Иранов (Кулио). Абу-л-Фатх Гуни в Абу-л-Фатх Саган 4
Минское законодательство о государственном аппарате и допроизводстве. Пере-
вод с китайского, вступление и комментарии Н. П. Сангуновой 6

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Заседания Ученого совета институтов Африки и Востоковедения АН СССР
Д. Б. Азиев. XXXI Междугородный конгресс востоковедов 5
Д. И. Александровская. Совет по развитию экономических и социальных иссле-
дований в Африке (КОДЕСРИА) 2
Х. А. Атия (Анжидан). Сектор истории зарубежного Востока при Институте
востоковедения им. Ш. Батырова АН Туркменской ССР 1
К. З. Ашрафян. Факторы и специфика социальной мобильности в добурун-
ных обществах Азии 3
И. Д. Болоткина (Улан-Удэ). Изучение тибетской ментальности в СССР и на рубежом
Б. А. Вайсман (Ленинград). Восточная комиссия Географического общества
СССР (1973—1983) 2
А. М. Вексель. Ислам в Тропической Африке 5
О. В. Власов. Центры африканистики в Бразилии 3
А. К. Древер. «Культурный процесс» в развивающихся странах 4
О. К. Древер. Главная редакция восточной литературы в 1985 г. 3
В. Казан (Париж). Изучение стран Тропической Африки в Чехословакия 6
А. И. Кобин. XV научная конференция «Общество и государство в Китае» 2
А. И. Кобин. Проблемы человека в истории философии (на стыке Запад—Вос-
ток) 3
С. С. Ковалевский. Африканистика в ФРГ 6
А. А. Купцов. Центр экономических и социальных исследований в Хайдарбаде
(Индия) 3
З. И. Левин; И. М. Самарская. Ислам и проблемы общественного развития
арабских стран 4
Г. Дунаевский (Улан-Батор). Буддологические исследования в МНР 1
И. Н. Ишанова. Специализация институтов африканических исследований 6
С. Б. Пезавер; В. И. Максимов; А. Г. Баюва. Восточная конференция по проб-
лемам арабской культуры 4
В. С. Сергеев. «Особенности формирования и социальные границы протестарта
в ассирийских странах» 3
В. А. Фёдоров. Эволюция политических структур в развивающихся странах
Азии 4
Н. А. Хафиз. Востоковедение в Иркутском педагогическом институте 4
Хроникальные заметки 6
Защита диссертаций (первое полугодие 1983 г.) 1—6
Защита диссертаций (второе полугодие 1983 г.) 4

КРИТИКА И БИБЛИОГРАФИЯ

Обсуждение

Б. Н. Славный. «Немалая политэкономия о проблемах отсталости и зане-
симости в развивающемся мире». Участники: Н. А. Ладанов, Л. И. Ребе-
вер, А. М. Петров, М. А. Чешков, Ю. Г. Алексашкин, В. Л. Шейкин.
Ответ: Е. И. Славный 141

Обзоры

Л. С. Вексель. Исследования нововосточных востоковедов 2
А. С. Мургулян. Е. Е. Янине об особенностях хозяйственного строя в истории
Китая 3
В. Н. Навилов. Феодализм на Востоке или «восточный феодализм»? 4
Б. Б. Паринкаль. Литературная история Нусангари: новые публикации и иссле-
дования 4
Е. Б. Рашидовский. К историкокультурной проблематике современного анализа социаль-
ных процессов 4
А. С. Салин (Кувейт). Новейшая история стран Азии и Африки в «Ученых
записках» и «Сборнике» университетов и педагогических институтов
(1977—1981) 4
Н. В. Старостин; И. Э. Плещинский (обе — Ленинград). Новые коллекции дан-
новосточных фондов Библиотеки Ленинградского отделения Института
востоковедения АН СССР (ДО ИВ АН) 3

А. И. Фурсов. Концепция моральной экономики крестьянина в ее критике 2
А. Б. Халилов (Ленинград). Возобновление публикаций Института арабских
рукописей 3

Рецензии

Ю. А. Андреев. Reuben R. Canoy. The Counterfeit Revolution. Martial Law in the
Philippines 1
С. А. Арутюнов; Г. Е. Сегалов; Д. Е. Фурман; Л. С. Вексель. История религий
Востока 6
Э. О. Бериани; И. А. Струтовская. Земледельцы государственного хозяйства Древ-
него Египта эпохи Рамзесов 1
Н. М. Брагина; Г. Ф. Рачинский. Страны Сахели (состояние природной среды и
проблемы развития сельского хозяйства) 6
В. И. Брагинский; Б. Б. Паринкаль. Введение в литературную историю Нусангари
IX—XIX вв. 5
Л. А. Бузак; Г. Г. Саруцон. Японская средневековая проза: сущность (структура
и образ) 3
М. Л. Гаврилин; G. W. Fraeger. At Dawn We Slept. The Untold Story of Pearl Harbor 3
Н. Я. Гурланов; Simane Bedrati. L'Agriculture algérienne depuis 1966. Establishment
ou privatisation? 1
А. Е. Гуравовский; Rehan Subhan. The Crisis of External Dependence. The Poli-
tical Economy of Foreign Aid to Bangladesh 4
А. Иванди. Янго-монгария. Пер. с исп. вост. и коммент. Л. М. Ермаковой
С. М. Иванова (Ленинград). И. Л. Фадеев. Османская империя и англо-турец-
кие отношения в середине XIX в. 6
Н. В. Исаева; В. Г. Дыськова; В. С. Костюченко. Классическая веданта и исове-
даниям 1
А. Я. Каровский (Ленинград). Nubia Christiana. T. I 5
О. В. Котляковский; А. Г. Бектенов. Рабочий класс современного Египта 1
Е. А. Костюхина (Ленинград). След таджикского фольклора. Т. А. Басия и скакии
о животных. Подготовили И. Язенин, Дж. Рабаев, М. Язенин 1
С. Кучера. Общественно-экономическое управление по делам охоты и изучения памят-
ников материальной культуры (главный составитель). Энциклопедический
словарь достопамятностей Китая (на кит. яз.) 2
Р. Г. Лауда; А. М. Вексель. История Саудовской Аравии (1745—1973) 3
Г. А. Ламова (Ленинград). Развивающиеся страны: проблемы экономической и
социальной географии 2
А. Г. Луцкая (Ленинград). А. Г. Балон; И. М. Дьяконова; А. Ю. Маджарев;
В. Я. Пархомовский; О. В. Столбова; А. С. Чивверкина. Сравнительно-
исторический словарь афразийских языков Вып. 1. 2
В. И. Максимов; Р. Г. Лауда. История алжирской революции. 1654—1962 5
Ю. И. Осипов; Г. И. Чубрич. Экономическая интеграция развивающихся стран
Азии: экономические трудности, цели, задачи 4
А. В. Павлов (Ленинград). International Bibliography of Social and Cultural
Anthropology. Vol. 1—25 4
А. М. Петров; Б. И. Славный; И. С. Дьяконова. Развивающиеся страны Азии в эконо-
мическом и технологическом обмене 3
В. Я. Петрушкин; Л. А. Абрамян. Первоначальный период и мифология 2
Д. С. Равенский; Г. М. Бонгар-Левина; Э. А. Грантовский. От Скифии до Индии.
Древние арии: мифы и история. Изд. 2-е, испр. и доп. 5
А. М. Салин; А. Б. Зубов. Парламентаризм в Таиланде (опыт исследования по-
литического развития современного восточного общества методом анализа
статистики парламентских выборов) 1
Л. И. Сергеев; С. Д. Сербинский. Русская классика в странах Востока. Сбор-
ник статей 2
Г. Х. Саркисян (Ереван). История древнего мира. Под ред. И. М. Дьяконова,
В. Д. Герасимов, И. С. Селищевой. Кн. 1—3 5
Н. А. Селищев; Т. Н. Агаева. Рабочее деление в голландском Китае.
1927—1937 6
Н. А. Селищев; С. Ф. Левин. Государство и монополистический буржуазизм в Па-
кистане. The Political Economy of Income Distribution in Turkey 4
С. Л. Тахтискиев; А. С. Мартынов (Ленинград); И. С. Сапаров; В. М. Алексеев.
Наука о Востоке. Статьи и документы. Составитель М. В. Бажковская 2
И. Л. Фадеев; Binay Toprak. Islam and Political Development in Turkey 1
В. Э. Хакин (Запорожье). The Nigerian 1979 Elections. Ed. by O. Oyediran 6
В. Г. Хорос; О. К. Дрейер; В. В. Лось; В. А. Лось. Экологические проблемы раз-
вивающихся стран. Теоретико-методологические и социально-политические
аспекты 3
В. Г. Хорос; Idrin N. Remick. The Long Transition. Building Socialism in Tan-
zania 2

Г. Н. Чубури, Г. К. Шаров; М. А. Чешков, Н. С. Бабичева. Индустриализация в развивающихся странах	2	176
В. И. Шерешет (Ленинград). В. А. Золотарев. Россия и Турция. Война 1877—1878 гг. Основные проблемы войны в русском источниковедении и историографии	3	186
Н. М. Шулская. Д-р Салам аль-Хосс. Окно в будущее (на араб. яз.)	3	198

Заметки о книгах

М. М. Асеева. Социалистическая ориентация освободившихся стран. Некоторые вопросы теории и практики	5	184
Р. Х. Алияева (Ашхабад). Б. П. Пальянова. Эмансипация мусульманки. Опыт распределения женщин Советского Востока	2	219
К. М. Басецкий; С. Л. Малияева. Общественные науки Советского Азербайджана. 1920—1980 гг. Библиографический указатель. Серия: востоковедение. Сост. С. К. Мамедова. Под ред. акад. АН АзербССР З. М. Бувилятова	3	203
Ю. Н. Глазков (Ленинград). Ю. Д. Дмитриевский. Территориальный аспект экономики развивающихся стран (методические и типологические подходы)	6	196
О. П. Дешампе (Ленинград). И. Н. Соломонов. Традиционный театр кукол Востока. Основные виды театра плоских изображений	1	201
А. А. Жуков, И. В. Тимофеев. Иди Баттута	3	208
Н. М. Зотов. M. Newitt. Portugal in Africa. Last Hundred Years	2	216
В. Б. Исоданский. А. Б. Летнев. Общественная мысль в Западной Африке. 1918—1939	4	195
В. И. Ксенов (Ленинград). А. М. Куликова. Становление университетского востоковедения в Петербурге	1	205
А. Л. Кондаков, Е. Т. Ghantus. Arab Industrial Integration. A Strategy for Development	3	210
В. А. Кременов. Alvin Z. Rubinstein. Soviet Policy toward Turkey, Iran and Afghanistan. The Dynamics of Influence	1	196
С. Куэра. Сунчюуская городская ассоциация литературы и искусства (сост.). Легенды Сунчюу. Второй сборник китайских местных легенд о природе и обычаях (на кит. яз.). Fifteen Cities in China	5	193
В. В. Лебедев (Ленинград). Г. П. Матвиевская, Е. А. Розенфельд. Математика и астрономия мусульманского средневековья и их труды (VIII—XVII вв.). Кн. 1—3	5	189
Н. К. Лебедев. В. И. Гусаров. Социально-экономическое развитие Судана (актуальные проблемы)	2	213
А. Д. Лушков. Сомалиские пословицы и поговорки. Сост. Г. Д. Капчин, отв. ред. Г. Л. Пермяков	4	205
С. А. Маретина (Ленинград). Н. Р. Гусева. Художественные ремесла Индии	5	186
К. П. Матвеев, Л. М. Минц. Этнография питания народов стран зарубежной Азии. Опыт сравнительной типологии. Отв. редактор С. А. Арутюнов	1	204
А. С. Оганова, Т. С. Донцова. Рабочий класс современной Нигерии	4	198
С. Б. Песанер. Лев Африканский. Африка — третья часть света. Описание Африки и достопримечательностей, которые в ней есть. Пер. с итальянского. Коммент. и вступит. статьи В. В. Матвеева	3	205
Ю. А. Петросов (Ленинград). Дж. С. Киракосян. Младотурки перед судом истории (90-е годы XIX в.—1914 г.). Кн. 1, (на арм. яз.)	4	200
А. М. Ренатов, Д. Г. Савинов (оба — Ленинград). В. А. Шнирельман. Происхождение селотворства (культурно-историческая проблема)	1	198
М. Ю. Ронин. А. В. Малащенко. Официальная идеология современного Алжира	5	195
А. Г. Самыгин (Ленинград). Molon Toyin's Journey into the Hell. Altan Gereg's Translation. By L. Lörincz; Le Sutra de Vimalakirti en Mongol. Texte de Ergü-lu Kinčin. Ms. de Leningrad. Par G. Kara	4	203
Ю. А. Сорочкин, В. А. Пронников, И. Д. Ладанов. Японцы. Этнографические очерки	6	198
Я. А. Шер (Ленинград). Д. Г. Савинов. Народы Южной Сибири в древнетюркскую эпоху	6	201
Список основных научных трудов доктора экономических наук, профессора Р. А. Ульяновского (к 80-летию со дня рождения)	1	208
Список основных научных трудов доктора философских наук А. Д. Литмана (к 60-летию со дня рождения)	1	210
Список основных научных трудов доктора исторических наук З. И. Левина (к 60-летию со дня рождения)	1	211
Список основных научных трудов доктора филологических наук Ю. А. Рубиченка (к 60-летию со дня рождения)	1	212
Список основных научных трудов доктора филологических наук В. А. Лившица (к 60-летию со дня рождения)	1	213
Список основных научных трудов доктора филологических наук И. Ф. Вардули (к 60-летию со дня рождения)	1	215
Список основных научных трудов доктора экономических наук, профессора А. И. Диниевца (к 60-летию со дня рождения)	2	221

СОДЕРЖАНИЕ ЖУРНАЛА ЗА 1984 ГОД

Список основных научных трудов доктора исторических наук, профессора А. С. Кауфмана (к 70-летию со дня рождения)	3	214
Список основных научных трудов доктора экономических наук, профессора Я. А. Позанера (к 70-летию со дня рождения)	3	215
Список основных научных трудов доктора исторических наук А. И. Каргуновой (к 60-летию со дня рождения)	3	216
Список основных научных трудов доктора исторических наук, профессора В. И. Павлова (к 60-летию со дня рождения)	4	208
Список основных научных трудов доктора исторических наук М. А. Гасратяна (к 60-летию со дня рождения)	4	209
Список основных научных трудов доктора филологических наук, профессора М.-Н. О. Османова (к 60-летию со дня рождения)	4	210
Список основных научных трудов доктора экономических наук, профессора А. И. Левковского (к 60-летию со дня рождения)	5	198
Список основных научных трудов доктора филологических наук Л. Б. Никольского (к 60-летию со дня рождения)	5	200
Список основных научных трудов доктора исторических наук, профессора В. М. Бейлиса (к 60-летию со дня рождения)	5	201
Список основных научных трудов чл.-кор. АН СССР, профессора Г. Ф. Кима (к 60-летию со дня рождения)	5	202
Список основных научных трудов доктора исторических наук В. Ф. Васильева (к 60-летию со дня рождения)	5	204
Список основных научных трудов доктора экономических наук М. Ф. Гатауллина (к 60-летию со дня рождения)	6	205
Г. Л. Герман (Пермиков) (1919—1983)	1	217
Памяти Сергея Ивановича Тюльпанова	4	212
Р. Б. Сулейменов (Алма-Ата). Памяти Григория Федоровича Дахштейнера	4	213
Памяти Андрея Ивановича Соколова	4	216
В. В. Лузин (Ташкент). Памяти Георгия Вороного	4	216
М. С. Лазарев. Памяти Вадима Дмитриевича Бодянского	5	208
Памяти Юрия Ефимовича Борщевского	5	206
Памяти Гаафара Юсиф-оглы Алиева	6	207
Памяти Вадима Александровича Ромодина	6	210

Neophilologus

An international journal
of modern and mediaeval language
and literature

SIXTY SEVENTH VOLUME
1983

Wolters-Noordhoff Groningen

CONTENTS

ARTICLES	Page
AMIES, MARION, <i>The Journey Charn: A Lorica for Life's Journey</i>	448
ANDERSON, J. J., <i>The "cûpe folme" in Beowulf</i>	126
ARÉSU, BERNARD, <i>Female Characterization and Mythmaking in the Dramas of Kateb Yacine</i>	368
BEDNER, JULES, <i>Lorenzaccio ou Œdipe à Florence</i>	42
BOSCH, ELISABETH, <i>L'Amour et la Mort. Bataille-Duras. Quelques Variations sur le Nom de Stein</i>	377
BOTS, W. J. A., <i>Joachim du Bellay et Olivier de Magny Jugés à la Lumière des Arts Poétiques du XVIe Siècle et de la Rhétorique Vivante</i>	481
BRAEKMAN, WILLY L., <i>Notes on Old English Charms II</i>	605
BUSBY, KEITH, <i>The Likes of Dinadan: The Rôle of the Misfit in Arthurian Literature</i>	161
CAVILL, PAUL, <i>A Note on Beowulf, Lines 2490-2509</i>	599
CULLUM, GRAHAM, <i>Dr. Johnson and Human Wishing</i>	305
CURTIS, RENÉE L., <i>Who wrote the Prose Tristan? A New Look at an Old Problem</i>	35
DAMIANI, BRUNO M., <i>Journey to Felicia: La Diana as Pilgrimage. A Study in Symbolism</i>	395
DANNENBAUM, SUSAN, <i>Insular Tradition in the Story of Amis and Amiloun</i> ..	611
DIEKSTRA, F. N. M., <i>Chaucer's Digressive Mode and the Moral of The Manciple's Tale</i>	131
DOANE, HEIKE A., <i>Martin Walsers Seelenarbeit: Versuche der Selbstverwirklichung</i>	262
DOBOZY, MARIA, <i>The Structure of the Crusade Epic and the Function of the King</i> ..	90
EARL, JAMES W., <i>Maxims I, Part I</i>	277
ENGLAND, JOHN, <i>Word Order in Old Spanish Prose: The Indirect Object</i>	385
FOSTER, DAVID WILLIAM, <i>Procesos Metadiscursivos en "El Proceso de la Literatura" de Mariátegui (Siete Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana)</i> ..	78
GENNO, CHARLES N., <i>Observations on Love and Death in Musil</i>	118
GODWIN-JONES, ROBERT, <i>A Threatening Beauty: Gottfried Keller's "Die Begegnung"</i>	252

II Contents

GROTHMANN, WILHELM H., Zur Problematik des Widerstands bei Alfred Andersch	582
GUTMANN, ANNI, Tronchins <i>Marie Stuart</i> und Schillers <i>Maria Stuart</i> : Parallelen und Kontraste	242
HALLOCK, ANN H., Michelangelo's Revelatory Epitaphs	525
HANNA, RALPH, The Text of <i>Memoriale Credentium</i>	284
HAVARD, ROBERT G., Antonio Machado's Knowledge of Bergson before 1911	204
HEIPLE, DANIEL L., The "Accidens Amoris" in Lyric Poetry	55
HILL, JOYCE, On the Semantics of Old English <i>tempa</i> and <i>campian</i>	273
HORST, ROBERT TER, El Concepto de la Frontera en Cervantes y Calderón: Hacia una Geopolítica de la Literatura	71
HUNTER, JOHANNA, Dr. Jan de Vries, A Translator of the Elder Edda	556
JAUSS, DAVID, The Ironic Use of Medieval Poetic Conventions in "The Fair Maid of Ribblesdale"	293
JOHNSON, JAMES D., A Note on the Substitution of "Door" for "Beach" in a Formulaic Theme	596
KING, JAMES, An Unlikely Alliance: Fuseli as Revisor of Cowper's Homer	468
KINGMA-EUGENDAAL, A. W. G., Quelques Effets Impressionnistes	353
LAZZARO-WEIS, CAROL, Prévost's Comic Romance: The <i>Doyen de Killerine</i> ..	517
LEE, A. VAN DER, Geographie, Toponymie und Chronologie im ersten Teil des Nibelungenliedes	228
LIPMANN, STEPHEN H., On the Significance of the "Trance de Lucina" in Garcilaso's First Eclogue	65
LOFTIS, JOHN E., Speech in the "Rape of the Lock"	149
MACKLIN, J. J., The Modernist Mind: Identity and Integration in Pio Baroja's <i>Camino de Perfección</i>	540
MARGOLIN, URI, Characterization in Narrative: Some Theoretical Prolegomena	1
METZELTIN, MICHAEL, Zur Typologie der französischen Immobilienanzeigen ..	341
MOLENDIJK, ARIE, Les Notions de Perfectivité et d'Imperfectivité dans l'Explication de l'emploi du Passé Simple et de l'Imparfait	21

Contents

MORALDO, SANDRO, Leonardo Sciascia oder die Destruktion des Kriminalromans in "Il giorno della civetta"	215
REEVES, CHARLES ERIC, Wittgenstein, Rules, and Literary Language	15
RONBERG, GERT, Two North-West Midland Manuscripts Revisited	463
RUMOLD, RAINER, Gottfried Benns "Kunst als Waffe": Sakularisation als sprachbildende Kraft	432
RUSSELL, DANIEL, M. de Montplaisir and his Emblems	503
SEBALD, W. G., Die Mädchen aus der Feenwelt – Bemerkungen zu Liebe und Prostitution mit Bezügen zu Raimund, Schnitzler und Horvath	109
SKULSKY, HAROLD, The Psychoanalytical "Reading" of Literature	321
SMITH, P. J., Aspects de la Rhétorique Rabelaisienne	175
SPILLER, RICHARD, The <i>Orientreise</i> of <i>Herzog Ernst</i>	410
TYSON, PETER K., Georg Kaiser's Breakthrough as an Expressionist in Berlin ..	575
VERLEUN, JAN, Conrad's <i>Heart of Darkness</i> : Marlow and the Intended	623
WEINHOLD, ULRIKE, Ebenbild und Einbildung. Zur Problematik des Garten-Motivs in Goethes "Wahlverwandtschaften"	419
WEISS, HERMANN F., Zur Datierung von Heinrich von Kleists politischen Schriften des Jahres 1809	568
WENT-DAOUST, Y., Les <i>Mystères de l'Amour</i> : Drame Surréaliste	186
<i>List of Authors</i>	160, 320, 480, 640

Neophilologus

An international journal
of modern and mediaeval language
and literature

SIXTY EIGHTH VOLUME
1984

Wolters-Noordhoff Groningen

ARTICLES:	page
AGES, ARNOLD, Voltaire and the Problem of Atheism: The Testimony of the Correspondence	504
AGOSIN, MARJORIE, La Mimesis de la Interioridad: "Soledad de la Sangre" de Marta Brunet y "El Arbol" de Maria Luisa Bombal	380
AKERS, JOHN, José María de Pereda's Historical Novel, <i>Pedro Sánchez</i> : Out of the Garden and into the City	375
ALT, ARTHUR TILO, On Modernism in Yiddish Poetry: The Poems of Jeremiah Heschels	436
AVNI, ABRAHAM, Heine and Hugo: The Biblical Connection	405
BACARISSE, PAMELA, The "Provincialismo" of Mário de Sá-Carneiro	72
BARRY, THOMAS F., "Sehnsucht nach einem Bezugssystem": The Existential Aestheticism of Peter Handke's Recent Fiction	259
BLANCH, ROBERT J., & JULIAN N. WASSERMAN, Medieval Contracts and Governors: The Legal Coloring of <i>Sir Gawain and the Green Knight</i>	598
BROWN, CAROLE, Omar Khayyam in Monto: A Reading of a Passage from James Joyce's <i>Ulysses</i>	623
ČIVIKOV, G., Autonome Dichtung und autonomes Zeichen. Ästhetik und Dichtung des deutschen Symbolismus im Lichte der strukturalistisch-semiotischen Ästhetik	321
CORFIS, IVY A., Fernando de Rojas and Albrecht von Eyb's <i>Margarita Poetica</i>	206
CRUPI, CHARLES W., The Transformation of De Flores in <i>The Changeling</i>	142
DADSON, TREVOR J., A note on Symbolism in Carlos de Oliveira's <i>Uma Abelha na Chuva</i>	225
DENISON, DAVID, On <i>get it over with</i>	271
DONALDSON-EVANS, M., Beginnings to Understand: The Narrative "Come-On" in Maupassant's Stories	37
EDWARDS, GWYNNE, Valle-Inclán and the New Art of the Theatre	48
EKSTEIN, NINA C., Narrative Reliability and Spatial Limitations in <i>Bajazet</i>	498
FALKE, ANNE, The Comic Function of the Narrator in <i>Troilus and Criseyde</i> ..	134
FLINT, J. M., Fantasy, The Absurd and the Gratuitous Act in the Works of Roberto Arlt	63

GILLE, KLAUS F., "Wer immer strebend sich bemüht..." – Überlegungen zum Faustrezeption	105	PEMBERTON, LYN, Authorial Interventions in the <i>Tristan en Prose</i>	481
HAIT, ELIZABETH A., The Wanderer's Lingering Regret: A Study of Patterns of Imagery	278	PERRYMAN, JUDITH C., The "False Arcite" of Chaucer's <i>Knights Tale</i>	121
HEINEMANN, FREDRIK J., The Hero on the Beach in Fösthæðra Saga	557	PETERS, GEORGE F., Heines Spiel mit dem Erlebnismuster Liebeslyrik im Schatten Goethes	232
IFRI, PASCAL, Les Techniques Narratives dans l'Autobiographie et le Roman Autobiographique: L'Exemple de Stendhal et de Musset	355	RICHARDSON, JOANNA, Narrative Strategy in <i>I promessi sposi</i>	214
KLUGE, G., Fehlgeleitetes Verstehen. Kritische Anmerkungen zu Edition und Interpretation von Schillers "Don Karlos"	81	RISBERMAN, MARUKE, Interior Viewpoints and Psychological Realism in Some Faulkner Novels	150
KNOWLTON, JAMES, "Mit dem Sozialismus gewachsen". Erich Loest's Novel <i>Es geht seinen Gang oder die Mühen in unserer Ebene</i> and Recent GDR Cultural Policy	587	ROORYCK, GUY, Rhétorique et Illusion Référentielle dans les Mémoires de Retz	170
KOOPMANS, JELLE, & PAUL VERHUYCK, Guigemar et sa Dame	9	RUDAT, WOLFGANG E. H., <i>Genilisse</i> and the Marriage Debate in the <i>Franklin's Tale</i> : Chaucer's Squires and the Question of Nobility	451
LAMBERTS, J. J., The "Prolong" to <i>Cursor Mundi</i> , vv. 1-270	292	SCHUELER, H. J., The Symbolism of Paradise in Georg Kaiser's <i>Von Morgens bis Mitternachts</i>	98
LEEUE, H. H. J. DE, Warum heisst Kleists "Marquise von O..." von O...?	478	SIMS, ROBERT L., War and Myth in the Twentieth Century: Drieu la Rochelle, Céline and Claude Simon	179
LINTVELT, JAAP, L'Ouverture et l'Ensemble: "Moïra" de Julien Green	513	SMITH, PAUL, Le Prologue du <i>Pantagruel</i> : Une Lecture	161
LOEWENSTEIN, DAVID A., Skelton's Triumph: <i>The Garland of Laurel</i> and Literary Fame	611	SPIA, J. J., Défense de la Podologie	330
MACKLIN, G. M., A Study of Beginnings and Finales in Arthur Rimbaud's <i>Illuminations</i>	22	STAVENHAGEN, LEE, Rual der werde / ein wunder uf der erde	400
MCCOUB, E. A., Of Women and Doctors: <i>Middlemarch</i> and Wilhelmine von Hillern's <i>Ein Arzt der Seele</i>	571	STILES, PATRICK, A textual Note on Busbecq's "Crimean Gothic" <i>Canilena</i>	637
MACDONALD, ALASDAIR A., William Dunbar, Andro and Walter Kennedy, and Harry's <i>Wallace</i>	471	STOLTZFUS, BEN, The Body of Robbe-Grillet's Text: Sex, Myth, and Politics in the "Nouveau Nouveau Roman"	192
MCHNAIR, JOHN R., An Early "Hard Word" List: Stephen Batman's "A Note of Saxon Wordes"	317	STORME, JULIE A., Suggested Dialogue in the Poetry of Giraut de Bornelh: The Conversations of the Heart	340
MORALDO, SANDRO, Leonardo Sciascia's <i>Il Contesto</i> und Jorge Luis Borges' <i>La Muerte y la brujula</i>	389	TATLOCK, LYNNE, <i>Das Haus Disterweg</i> und <i>Wally, die Zweiflerin</i> : A Note on the Alexis-Gutzkow Connection	562
MORRISON, STEPHEN, New Sources for the <i>Ormulum</i>	444	TRITSMANS, BRUNO, Problèmes de Lisibilité dans <i>Le Grand Meaulnes</i> d'Alain-Fournier	365
NABBE, HILDEGARD, Parodie und literarische Satire in Carl Sternheims <i>Die Hose</i>	421	WEINHOLD, ULRIKE, Uneigentliche Eigentlichkeit. Zum Problem der Authentizität in Stiffers "Nachsommer"	247
OLIVARES, JULIAN, Levity and Gravity: The Interpretation of the Ludic Element in Quevedo's "Comunicación de amor invisible por los ojos" and Donne's "The Extasie"	534	WILLIAMSEN, VERN G., Rhyme as a Form of Audible "Sign" in Two Calderonian Plays	546
ORR, LEONARD, Teun van Dijk's Text Grammar Models: A Critique	1	WRIGHT, ROGER, Lázaro's Success	529

BICSKEI DEZSŐNÉ: 14-15 éves gimnazisták élőbeszédének
részletű sajtósága (Einige Eigenheiten im aktiven
Sprachegebrauch 14- und 15-jähriger Gymnasiasten) 37

BUKY LÁSZLÓ: "A szív idézete: Ifra". A szív főnév hasz-
nálatát Füst Milán és Karinthy Frigyes költői nyelvél-
ben [folytatás] ("L'évocation du coeur: c'est le
lyrisme". L'usage du nom *szív* 'coeur' dans le langage
poétique de Milán Füst et de Frigyes Karinthy) 63

MOKÁNY SÁNDOR: *Ishtucou* 95

SOLYMOSI MÁRIA: A *transzpozíció* műszó és a vele kapcsó-
latos fogalmak értelmezése a nyelvészeti szakiroda-
lomban (Понимание транспозиции форм и связанных с
ней понятий в лингвистике) 99

SZABÓ JÓZSEF: A névszótövek vizsgálata Nagykőnyűi köz-
ség nyelvújításában (Исследование именных основ в
говоре села Надькони) 115

VELCSOV MÁRTONNÉ: Módosítók és kötőszók történeti
összefüggései (Sprachgeschichtliche Zusammenhänge
zwischen Modalitätspartikeln und Konjunktionen) 143

N É P R A J Z 163

DIENES KRZSÉBELT: A református temetési szokások emlé-
kei Kunhegyesen (Reste der reformatischen Be-
gräbnisbräuche in Kunhegyes) 183

FERENCZI IMRE: Tiszaháti és felsőtiszai néphit és
népszokások (Aberglauben und Volksbräuche in der
Oberthei *sggend*) 199

CZINEGÉNÉ KÁROLY ANNA: Csíkmenasági népszokások
(Csíkmenasági Volksbräuche) 227

MUTATÓ 243

BRATINKA JÓZSEF: Szó-, tárgy- és névmutató Mészöly
Gedeon Örmagyai szövegek nyelvtörténeti magya-
rázatokkal C. művéhez 247

SZEMBÉ 250

Szabó Zoltán (szerk.): A szövegvizsgálat új útjai
(*Békei Imre*) 254

Lengyel Zsolt: Tanulmányok a nyelvészajátítás kö-
réről (B. *Feljes Katalin*)

Farkas Vilmos: Görög eredetű latin elemek a magyar
szókincsben (M. *Korcsáros Valéria*)

TARTALOMJEGYZÉK

NÉPRAJZ ÉS NYELVTUDOMÁNY

ЭТНОГРАФИЯ И ЯЗЫКОЗНАНИЕ

VOLKSKUNDE UND SPRACHWISSENSCHAFT

XXVI

Szeged

1982

TARTALOMJEGYZÉK

NYELVTUDOMÁNY

AGYAGASI KLÁRA: Hat XVIII. századi csuvas szójegyzék
forráskritikája (Source Criticism of Six 18th Century
Chuvash Wordlists) 7

XXVII.

TARTALOMJEGYZÉK

Ünnepi ütés Szegeden Klemm I. Antal születésének 100. évfordulója tiszteletére (Ny. A.)	6
NYÍRI ANTAL: Klemm Imre Antal, a nyelvtudós (I. A. Klemm, der Sprachforscher)	7
KÁROLY SÁNDOR: Gombocz szintakszisa és Klemm mondattana (Die Syntax von Gombocz und Klemms Satzlehre)	11
PÉTER LÁSZLÓ: Móra Ferenc tájszavai (Dialektwörter bei Ferenc Móra)	19
VELCSOV MÁRTONNÉ: <i>Tudni mélt</i> és szinonimái a kódexekben (<i>Tudni mélt</i> und Synonima in den Kodexen)	27
PÁSZTOR EMIL: Arany János nyelvújvűvészetének tanulmányozása a Toldi-szótár segítségével (Untersuchung zur Sprachkunst János Arany's mit Hilfe des Toldi-Wörterbuchs)	33
BÉKÉSI IMRE: A „teljesképzet” és a szövegkonstrukció (Die „Gesamtvorstellung” und die Textkonstruktion)	39
KÁROLY SÁNDOR: Emlékezés Klemm Antalra — Zárzó. (Erinnerung an Antal Klemm)	47
SZEMLE	
Zalabai Zsigmond: Tűnődés a trópusokon (<i>Bűky László</i>)	49
Congressus quartus internationalis Fenno-ugristarum Budapestini habitus 9—15. Septembris 1975. Pars V. (<i>Fodor István</i>)	51
Вопросы языкознания. Выпуск II. часть I. Сборник научных статей (<i>Mészáros Edit</i>)	60
Matijevics Lajos: Vizeknek szarváról (<i>Fenatin Olga</i>)	65
MEGEMLEKEZÉS	
†Matijevics Lajos (1940—1983) (<i>Szabó József</i>)	67

Die Neueren Sprachen

Zeitschrift für Forschung, Unterricht
und Kontaktstudium auf dem Fachgebiet
der modernen Fremdsprachen

Herausgeber:
Horst Arndt, Eckhard Rattunde,
Konrad Schröder, Franz-Rudolf Weller

Redaktion:
DIE NEUEREN SPRACHEN
Hochstraße 31, Postfach 110651
6000 Frankfurt 11

Jahrgang 1983
Band 82

Diesterweg

Inhaltsverzeichnis
Jahrgang 1983 (Band 82)

Aufsätze

Aufsätze	Heft	Seite
Arndt, H.: Soziokinesische Aspekte sprachlicher Interaktion: Zur Rolle von Illustrationen in Lehrbüchern	1	27- 45
Barry, W.J.: Instrumentelle Phonetik für den Ausspracheunterricht: Hilfe oder Humbug?	1	2- 15
Baur, R.S.: Für eine lernzielorientierte Landeskunde im Russischunterricht	5/6	518-545
Bausch, K.-R.: 'Lernit' oder 'erwirbt' man Fremdsprachen im Unterricht? Zum Verhältnis von Sprachlehrforschung und Zweitspracherwerbsforschung	4	308-336
Burger, G.: Zur Analyse von Videospielefilmen im fortgeschrittenen Englischunterricht	2	169-182
Coenen-Mennemeier, B.: Pariser Alpträume nostalgisch. Patrick Modiano: <i>La Ronde de nuit</i>	2	100-111
Dietrich, I.: Der Fremdsprachenunterricht auf dem Wege zur Schülerorientierung	3	227-239
Fricke, D.: Die Literatur der Résistance und Kollaboration im Französischunterricht (I)	2	130-150
Fricke, D.: Die Literatur der Résistance und Kollaboration im Französischunterricht (II)	5/6	425-458
Gäßler, R.: Der Fremdsprachenunterricht auf dem Wege zur Schülerorientierung	3	227-239
Geiger, A.: <i>Youth and Old Age in the U.S.</i> : Evaluation eines integrativen Landeskunde-Modellkurses	5/6	409-424
Geisler, W.: Zur empirischen Überprüfbarkeit von Globalmodellen in der Fremdsprachen-Unterrichtsforschung	3	240-256
Glaap, A.-R.: Kurzdramen und kurze Dramen zeitgenössischer Autoren - Vorschläge für Grund- und Leistungskurse im Englischunterricht	2	151-169
Groene, H.: Landeskundliche Information und Hörverstehensschulung durch englischsprachige Nachrichten	3	217-226
Haas, R.: Zum Stand der England- und Amerikakunde	5/6	394-408
Heinrichs, V.: Chansons in der landeskundlichen Dossierarbeit Französisch der Sekundarstufe II	5/6	459-481
Hiller, U.: <i>Contracted Forms</i> im gesprochenen Englisch. Ihre Frequenz und Distribution als Funktion des Sprachregisters	1	15- 27

NEUPHILOLOGISCHE MITTEILUNGEN

herausgegeben vom Neuphilologischen Verein in Helsinki

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ NEOPHILOLOGIQUE DE HELSINKI
BULLETIN OF THE MODERN LANGUAGE SOCIETY, HELSINKI

Redaktion

TAUNO F. MUSTANOJA

Professor em. der englischen Philologie

MARJATTA WIS

Professor der germanischen Philologie

OLLI VÄLIKANGAS
Professor der romanischen Philologie

LXXXIII. JAHRGANG

1982

AUVO KURVINEN

In Memoriam

Maigneueau, D.: Approche de l'énonciation en linguistique française (Eckhard Rattunde)	4	383
Raasch, A./Hüllen, W./Zapp, F.J. (eds.): Beiträge zur Landeskunde im Fremdsprachenunterricht (Konrad Schröder)	5/6	558-559
Rohr, R.: Aspekte der allgemeinen und französischen Sprachwissenschaft (Peter Blumenthal)	1	91- 92
Schrey, H.: Anglistisches Kaleidoskop. Zur Geschichte der Anglistik und des Englischunterrichts in Deutschland (Thomas Finkenstaedt)	4	384
Strosetzki, Ch.: Konversation. Ein Kapitel gesellschaftlicher literarischer Pragmatik im Frankreich des 17. Jahrhunderts (Dietmar Fricke)	5/6	554
Trouillet, B.: Das deutsch-französische Verhältnis im Spiegel von Kultur und Sprache (Henning Düwel)	5/6	555-556
Voss, J.: Von der frühneuzeitlichen Monarchie zur Ersten Republik 1500-1800. Geschichte Frankreichs (Klaus R. Wengert)	5/6	559-560
Werner, R. (ed.): Sprachkontakte. Zur gegenseitigen Beeinflussung romanischer und nicht-romanischer Sprachen (Johannes Kramer)	3	277-278
von Ziegeler, D. und M.: How to Analyse and Teach British Mass Fiction (Konrad Macht)	3	279
Zimmermann, M.: Occupation allemande et Résistance intellectuelle. Pierre Seghers se souvient (Dietmar Fricke)	5/6	553

The untimely death of Auvo Kurvinen on 25 November 1979, less than a year after her retirement from the Helsinki chair of English Philology, was not only a loss to scholarship; it was also a loss of a devoted friend to those who knew her well.

She was born in Pirkkala in southern Finland on 18 January 1916 and spent her childhood in the neighbouring district of Karkku, where her father Pietari (Pekka) Kurvinen was headmaster of the evangelical college. Both her parents came from musically gifted families. Her paternal great-grandmother was a famous Karelian rune-singer, Mateli Kuivalatar, who had sung for Elias Lönnrot. Auvo learnt to play the piano in her early childhood; later in life it became her favourite escape from the tedium of university administration.

She received her early education at the local primary school and the Tyrvää co-educational secondary school. In 1934 she entered the University of Helsinki, with English as her principal subject. She took her Cand. Phil. in 1941 and her Lic. Phil. and Ph. D. in 1951. A British Council scholar, she studied a couple of years at St

© Modern Language Society, Helsinki, 1982

Inhalt · Contenu · Contents

Tauno F. Mustanoja	1	<i>Auvo Kurvinen: in Memoriam</i>
C. Kooznetzoff	4	<i>A Genealogical Analysis of the Berlin 'Tristan' Fragment I</i>
S. E. Butler	15	<i>The Cynevulf Question Revisited</i>
Alfred Bammesberger	24	<i>A Note on 'Beowulf' 83b</i>
Thomas D. Hill	26	<i>The Seraphim's Song: the 'Sanctus' in the Old English 'Christ I', Lines 403-415</i>
Thomas J. Heffernan	31	<i>Unpublished Middle English Verses on 'The Three Sorrowful Things'</i>
Jason Reakes	34	<i>'Lyarde' and Goliard</i>
W. R. Mead	42	<i>Finland and the Finn as Stereotypes</i>
Thomas D. Cravens	53	<i>Cross-Language Evidence in Etymology: the Origin of 'Testa' as 'Head' in Romance</i>
Helge Nordahl	61	<i>Les relatives juxtaposées en ancien français</i>
William D. Paden, Jr.	68	<i>Dramatic Formalism in the Alba Attributed to Gaucelm Faidit</i>
Anne Amari Perry	78	<i>Sidonie et le Sidoine: Remarques sur une légende médiévale</i>
D. J. Hartley	83	<i>Patriotism in the 'Deffence et illustration de la langue francoyse'</i>
Mitteilungen	96	

Inhalt · Contenu · Contents

Richard M. Hogg	225	<i>Was There Ever an σ /-Phoneme in Old English?</i>
Nina Boyd	230	<i>Doctrine and Criticism: a Reevaluation of 'Genesis A'</i>
Carol Falvo Heffernan	239	<i>The Old English 'Phoenix': a Reconsideration</i>
P. R. Orton	255	<i>'The Seafarer' 6b-10a and 18-22</i>
David Yerkes	260	<i>The Differences of Inflection between the Two Versions of the Old English Translation of Gregory's 'Dialogues'</i>
Carl T. Berkhout	266	<i>Old English Research in Progress 1981-1982</i>
P. J. Horner,		
L. C. Gruber &	275	<i>Middle English Research in Progress 1981-1982</i>
B. J. Harwood	291	<i>Chaucer Research in Progress 1981-1982</i>
Thomas A. Kirby	297	<i>Aucuns notables extraits du livre de Vegece</i>
Leena Löfstedt	313	<i>Les 'si' conjonctions et la lexigence de 'si'</i>
Christine Wimmer	329	<i>Bedeutung, Bezeichnung, Sinn: zur Sprachaufassung Eugenio Coserius</i>
Lauri Seppänen	339	<i>Drei Sätze Thomas Manns: eine stilistische Analyse</i>
Ulla Fix	349	<i>Erzählung und Erzählforschung im 20. Jahrhundert (Kurt Nyholm)</i>
Besprechungen	351	<i>Yvan G. Lepage, L'Œuvre lyrique de Richard de Fournival (Leena Löfstedt)</i>

Inhalt · Contenu · Contents

Timo Riitho	97	<i>Eero K. Nuovonen: in Memoriam</i>
Berit Jacobsen	99	<i>Tautologies pures et tautologies rhétorisées dans un texte d'ancien français</i>
David Fein	112	<i>The Use of the First Person in the Chanson d'Amour</i>
Roy J. Peary	118	<i>The Source of Rutebauf's 'Frere Denise'</i>
Francis S. Heck	127	<i>Montaigne and Baudelaire on Death: a Study in Contrast</i>
Judith A. Davidson	132	<i>The Two Exemplars of Manuscript D of 'Der welsche Gast': Some Evidence from the Scribal Errors</i>
Lilo Moessner	150	<i>Some Remarks on the 'MED'</i>
James W. Alexander	152	<i>Ranulf III of Chester: an Outlaw of Legend?</i>
Erik Kooper	158	<i>The Case of the Encoded Author: John Massey in 'Sir Gawain and the Green Knight'</i>
David Burnley	169	<i>Inflection in Chaucer's Adjectives</i>
Joyce Bazire	178	<i>'Mercy and Justice'</i>
Donald Kay &		
Carol McGinnis Kay	192	<i>The Face in the Mirror of Boswell's 'London Journal'</i>
Oskar Wellens	203	<i>Francis Hodgson: Reviewer of Byron in the 'Critical Review'</i>
Ossi Ihalaenen	210	<i>New Evidence for Raising</i>
Besprechungen	216	<i>Trésor de la langue française du XIX^e et du XX^e siècle (1789-1960) (Veikko Väänänen)</i>
	217	<i>Hans-Albrecht Koch / Uta Koch, Internationale Germanistische Bibliographie 1980 (Kurt Nyholm)</i>
	219	<i>Inger Rosengren (Hrsg.), Sprache und Pragmatik: Lunder Symposium 1980 (Kurt Nyholm)</i>
M.E.B. Halford	222	<i>The Apocryphal 'Vita Adae et Evae': a Correction</i>
Eingesandte Literatur	223	
Mitteilungen	224	

Inhalt · Contenu · Contents

Ippo Tapani Piirainen	353	<i>Ausgleichstendenzen im Frühneuhochdeutschen</i>
Olli Vähkangas	371	<i>La notion de 'deja' et les mot qui servent à la rendre dans quelques langues européennes</i>
Marilynn R. Desmond	485	<i>Caullus and Bernart de Ventadorn: the Rhetoric of Sincerity</i>
Anne Leslie Harris	414	<i>Hands, Helms, and Heroes: the Role of Proper Names in 'Beowulf'</i>
Glending Olson	422	<i>'Nawper Reste Ne Trauayle': the Psychology of 'Pearl' 1087</i>
O. Arngart	426	<i>Comment on a Commentary</i>
Sandra Cairns	430	<i>Fact and Fiction in the Middle English 'De Erkenwalde'</i>
Melvin Storm	439	<i>'A Culpa et a Poena': Christ's Pardon and the Pardoner's</i>
Angus McIntosh and		
Martyn Wakelin	443	<i>John Mirk's 'Festial' and Bodleian MS Hatton 96</i>
Arnold E. Davidson	451	<i>Dante Nature's Shifting Logic in Spenser's 'Cantos of Mutabilitie'</i>
Gunnel Cleve	457	<i>Some Elements of Mysticism in William Golding's Novel 'Darkness Visible'</i>
Besprechungen	471	<i>Georg von Ebingen, Reisen nach der Ritterschaft (Hrsg. von Gabriele Ehrmann) (Marjatta Wis)</i>
	475	<i>Veikko Väänänen, Introduction au latin vulgaire (Carol D. Lanham)</i>
	478	<i>Witchcraft: Catalogue of the Witchcraft Collection in Cornell University Library (Tauno F. Mustanoja)</i>
Mitteilungen	479	

NEUPHILOLOGISCHE MITTEILUNGEN

BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ NEOPHILOLOGIQUE DE HELSINKI
BULLETIN OF THE MODERN LANGUAGE SOCIETY OF HELSINKI

LXXXIV—1983

HERAUSGEBER

TAUNO F. MUSTANOJA

Professor em. der englischen Philologie

MARJATTA WIS

Professor em. der germanischen Philologie

OLLI VÄLIKANGAS

Professor der romanischen Philologie

NEUPHILOLOGISCHER VEREIN IN HELSINKI
FINNLAND

INHALTSVERZEICHNIS

Aufsätze

Anselment, Raymond A., George Herbert's 'The Collar'	372
Auwers, Van der, Johan, New Evidence for Raising?	306
Berkhout, Carl T., Old English Research in Progress 1982—1983	398
Bitterling, Klaus, 'The Proverbs of Alfred' and the 'Middle English Dictionary'	344
Blanch, Robert J., The Legal Framework of 'A Twelmonyh and a Day' in 'Sir Gawain and the Green Knight'	347
Busby, Keith, Plagiarism and Poetry in the 'Tournement Antichrist' of Huon de Méry	505
Chela-Flores, Godano, Is There a Preferred State in Phonology?	491
Cross, Sally Joyce, Torturers as Tricksters in the Cornish 'Ordinalia'	448
Engel, Ulrich, Dependenz ohne Konstituenz: zur Dogmenbildung in der Linguistik	8
Fichtner, Edward G., The Origin of NE 'Scads' and 'Oodles'	387
Finnegan, Robert Emmet, The Gospel of Nicodemus and 'The Dream of the Rood,' 144b—156	338
Fix, Ulla, Prosaauflösung, Umdichtung und Interlinearversion von Dichtung: Indizien für die poetische Verwendung von Sprache	318
Grati, Raymond J. S., Bede's 'Mibi Cantare Habes' Revisited	159
Grosse, S., Informationsdichte und Verständlichkeit in Gesetzes- und Verwaltungstexten	15
Hakkarainen, Heikki J., Sprachliche Veränderungen als Diffusion von Innovationen	25
Hargrove, Anne, 'Lucifer Prince of the East' and the Fall of Marlowe's Dr. Faustus	206
Hörnäs, Juhani, A propos d'un néologisme: fr. mod. 'magouille'	497
Helbig, Gerhard, Zu Problemen der Bedeutung morphosyntaktischer Formen	36
Hennessey Olsen, Alexandra, 'They Shul Desiren to Dye, and Deeth Shal Flee fro Hem': a Reconsideration of the Pardoner's Old Man	367
Hieraroma, Pertti S., Which 'for' Is It?	228
Hiltunen, Risto, Phrasal Verbs in English Grammar Books before 1800	376
Iivonen, Antti, Zur Frage der regionalen Variation der Hochdeutschen Vokale: Evidenz aus den hochdeutschen und schweizerdeutschen betonten Monophthongen	45
Jäniti, Ahti, Zu Distribution und Satzgliedwert der deutschen Modalverben	53
Kay, Sarah, 'Raoul de Cambrai' or 'Raoul sans terre'?	311
Kekkonen, Kirsti, The 'Gan'-Periphrasis in Popular Ballads	357
Kirby, Thomas A., Chaucer Research in Progress 1982—1983	405
Kohvalke, Jorma, Zur Etymologie von finnisch 'kuiva' und deutsch 'trocken'	66
Kyö, Merja, and Matti Rissanen, The Syntactic Study of Early American English: the Variationist at the Mercy of His Corpus?	470
Lachala, Oddleif, Zum Konstruktionstyp 'Du war bei uns zugegen!'	77
Leys, O., Kohärenz-Infinite oder Infinite der Unmittelbarkeit	87
Lipson, Carol, 'I N'am But a Lewd Compiler': Chaucer's 'Treatise on the Astrolabe' as Translation	192

Löfstedt, Leena, 'An et jour'	233
——, La cuiller d'or	291
Magennis, Hugh, Adaptation of Biblical Detail in the Old English 'Judith': the Feast Scene	331
McConnell, Winder, 'Sacrificium' in Hartmann von Aue's 'Der Arme Heinrich'	261
Meade, Br. Robert, The Saints and the Problem of Fame in the 'House of Fame'	201
Morrison, Stephen, Sources for the 'Ormulum': a Re-examination	419
Morisch, Wolfgang, Satz und Sprachhandlung als Grundbegriffe der Textanalyse	94
Morse, Ruth, 'Two Gentlemen' and the Cult of Friendship	214
Nikula, Henrik, Zum Problem der Übersetzungsäquivalenz	102
Nyholm, Kurt, Pragmatische Isotypen im Jüngerem Titul: Überlegungen zu Autor-Hörer/Leser Situation	108
Oksaar, Els, Kongruenzen und Kulturrealisierungen: Perspektiven der Analyse gesprochener Sprache	120
Orion, P. R., Caedmon and Christian Poetry	163
Pelckmans, Paul, Les jeux de l'indifférence et de la mort dans 'Le peintre de Saltzbourg'	239
Picherit, Jean-Louis, La légende de la mutilation du pape Léon et le conte de la jeune fille à la main coupée	297
Rosier, James, Old English Glosses in Norfolk Rolls 81	329
Rudanko, Juhani, An Insufficiency of the Binary Principle	225
Seppänen, Lauri, Goethe und seine 'Entelechia'	126
Shaw, Judith, John Gower's Illustrative Tales	437
Stiles, Patrick, The Attestation of Early English <i>Wudu</i> 'Wood': a Note on the Evidence for the Date of Combinative Back-Mutation	415
Tollenaere, F. de, Zur Etymologie von hd. <i>Spekulatius</i> , norw. <i>Spekulasi</i> , <i>Spik(k)elasi</i> , in Zusammenhang mit nl. <i>Speculatie</i> , <i>Speculaas</i>	522
Tristram, Hilgard L. C., Intertextuelle 'Puns' in 'Piers Plowman'	182
Twomey, Michael W., On Reading 'Bede's Death Song': Translation, Typology, and Penance in Symeon of Durham's Text of the 'Epistola Cuthberti de Obitu Bedae'	171
Uvstedt, Bjarne, Bait, 'Es wird regnet' in syntactico-pragmatischer Sicht	132
Wakelin, Marilyn F., Later Middle English from Bodmin	353
Weiser, David K., Shakespearean Irony: the 'Sonnets'	456
Wilson Poe, Elizabeth, Love in the Afternoon: Courtly Play in the 'Lai de Lanval'	301
Wis, Marjatta, Zu den 'Schneiderstrophen' des Nibelungenliedes: ein Deutungsversuch	251
Zemb, Jean-Marie, So zeigt denn, was Euch Exempel bedeuten!	142
Zolkowski, Jan, 'Ne bu ne ba'	287

Resprechungen

The Auchinleck Manuscript: National Library of Scotland, Advocates' MS 19.2.1, The Thornton Manuscript: Lincoln Cathedral MS 91, and The Findern Manuscript: Cambridge University Library MS Ff.1.6, (Tauno F. Mustanoja)	269
Greenfield, Stanley B., and Fred C. Robinson, A Bibliography of Publications on Old English Literature to the End of 1972 (Matti Rissanen)	271
Koch, Hans-Albrecht/Uta Koch, Internationale Germanistische Bibliographie 1981 (Kurt Nyholm) ..	541
Kunze, Erich, Friedrich Rückert und Finnland (Dietrich Assmann)	539
Logos Semantikos: Studia linguistica in honorem Eugenio Coseriu 1971—1981 (Veikko Väänänen) ..	273
Luukkainen, Matti, Untersuchungen zur morphematischen Transferenz im Frühdeutschen dargestellt an den Tegernseer Vergilglossen (Erik Erämetsä)	155
Marguerite de Navarre, Oraison a nostre Seigneur Jésus Christ, éd. Renja Salminen (Leena Löfstedt) ..	276
Rankka, Erik, Li ver del Julse (Leena Löfstedt)	277
Hermann Sudermann: Werk und Wirkung, hrsg. von Walter T. Rix (Dietrich Assmann)	282
Väänänen, Veikko, Recherches et créations latino-romanes (Iiro Kajanto)	412
Walker, Douglas C., Dictionnaire inverse de l'ancien français (Leena Löfstedt)	534
Wortbildung, hrsg. von Leonhard Lipka und Hartmut Günther (Lauri Seppänen)	535
Zur Geschichte des gesprochenen Französisch und zur Sprachlenkung im Gegenwartsfranzösischen, p. H. Stimm (Olli Välikangas)	531
Mitteilungen	286, 414, 542

TARTALOM	
SZERKESZTŐ BIZOTTSÁG: Az új negyedszázad küszöbén	5
Tanulmányok	
KOZMA DEZSŐ: Arany János — száz év távlatából	7
CS. GYÍMESI ÉVA: Elméleti alapok a romániai magyar irodalomtudományban	15
KÖLLŐ KÁROLY: Erdélyi viták a naturalizmusról	27
GAAL GYÖRGY: Angolzász vonatkozások az Összehasonlító Irodalomtörténeti Lapokban	37
MÓZES HUBA: A népdalvers sorfajai	47
TIBÁD LEVENTE: A helynevek népetimológias változásairól	61
ZSEMELYEI JÁNOS: Az <i>ifjú</i> és szócsaládja az erdélyi régiségben	71
Kiseb közlemények	
MURVAI LÁSZLÓ: Bárd Oszkár, a lapszerkesztő	85
ALMÁSI ISTVÁN: Sorvégeinyelés népdalainkban	91
KABÁN ANNAMÁRIA: A bekezdések szöveglógikai szerkezete Apáczai Magyar Enciklopédiájában	101
P. DOMBI ERZSÉBET: A <i>kék</i> az Erdélyi Magyar Szótörténeti Tár állatszinneiben	10
MURÁDIN LÁSZLÓ: Néhány gazdasági növénynevű belső és területi összefüggéséhez	115
KOVÁCSNÉ JÓZSEF MAGDA: Ragadványnév-használat egy városi iskolában	125
Adattár	
SAS PÉTER: Bánffy Miklós és Kovács László levelei Babits Mihályhoz	131
MÓZES HUBA: Irodalomtörténet — 1981	133
KISS PERENC: A Marosvásárhelyi Református Kollégium Árua Bethlen Kata alapítványa	141
JANITSEK JENŐ: Györgyfaiva helynevei	148
CSOMORTÁNI MAGDOLNA: Csikmindszent helynevei	155
SALAMON IDA: Szentpál helynevei	158
GY. SZABÓ GYULA: Szalacs helynevei	160

S z e m l e	
Kozma Dezső, Krúdy Gyula postaköcsiján (<i>Szigeti József</i>)	163
Magyar Irodalmi Hagymányok Szlovákiai Lexikona (<i>David Gyula</i>)	166
Németh G. Béla, A magyar irodalomkritikai gondolkodás a pozitívizmus korában. A kiegyezéstől a századfordulóig (<i>Szabó Zoltán</i>)	169
Elena Dreagoş, Structuri narative la Liviu Rebreanu (<i>P. Dombi Erzsébet</i>)	171
Szabó T. Attila, Nép és nyelv (<i>B. Gergely Piroska</i>)	172
Ion Coteanu, Structura şi evoluţia limbii române (de la origini până la 1860) (<i>Kélemen Béla</i>)	174
Imre Samu, Szathmáry István, Szűts László (szerk.), A magyar nyelv grammatikája (<i>Gálffy Mózes</i>)	176
Noul atlas lingvistic român, pe regiuni — Banat I. (<i>Szász Lőrinc</i>)	180
Kiss Jenő, Nyelvjárási tanulmányok (<i>Gálffy Mózes</i>)	181
J. Lőrinczi Réka, A magyar rokonsági elnevezések rendszérének változásai (<i>Fénelk János</i>)	183
K. Bolla, A Conspectus of Russian Speech Sounds (<i>Bán Elek</i>)	184
H í r e k	
SZIGETI JÓZSEF: [Sáni Pál]	187

TARTALOM	
Tanulmányok	
CS. GYIMESTI ÉVA: Ósképek, egyetemes szimbólumok	3
KÖLLŐ KÁROLY: Erdélyi viták a naturalizmusról (II.)	15
GÁLFFY MÓZES: Az ismétlés mint mondatszerkesztési eljárás a magyar nyelvterületen	30
Kisebbségi közlemények	
KÁNTOR LAJOS: „Erdélyről új feladatok előtt”	41
B. GERGELY PIROSKA: Az idő főnév időhatározói alakulatának történetéből	47
MURÁDIN LÁSZLÓ: Az d utáni o-as elterjedtsége a mezőszéki nyelvterület nyugati részén	53
Adattár	
KÖNCSEI CSILLA: Horváth János nyelvészeti vonatkozású levele	61
KOZMA DEZSŐ: Jászai Mari három levele	63
MÓZES HUBA: A romániai magyar regény a két világháború között (Biblia-gráfia)	65
GY. SZABÓ GYULA: Emlékévtára és Ottomány helynevei	71
CSOMÓRTÁNI MAGDOLNA: Csiszentúrék helynevei	75
Szemle	
Kuncz Aladár, Levelek 1907–1931 (Mózes Huba)	77
Máté Gábor, Filozófia és regény (Korona Kiadó)	77
Pomogáts Béla, A tárgyas költészetűl a mitológizmusig – A népi líra irányzatai	79
... A szövegnyelvről új útjai (Szabó Zoltán)	81
Békési Imre, Szövegnyelvről alapvető kérdések (Kálán Annamária)	82
I. Fűrész, Verifikáció romániaság. Perspektívák lingvistic (Tóth Endre)	83
Bakos Ferenc, A magyar asszisztens román elemek története (Zemlyai János)	84
Szabó T. Attila, Nyelv és irodalom (Kósa Ferenc)	88
Hírek	
Murádin László: Kelemen Béla	91

TARTALOM	
Tanulmányok	
EGYED PÉTER: A bizonyosság határai	95
BEKE GYÖRGY: Közélet, közírás, szépirodalom	103
DEMÉNY ISTVÁN PÁL: A vogul hősi epika (I.)	115
ZSEMLEY JÁNOS: A haszon és kar antoninapár az erdélyi régiségben	125
Kisebbségi közlemények	
CSEKE PÉTER: Az Erdélyi Fiatalok kutatásának mérlege	133
FARKAS CS. MAGDA: A beszéd „cselekvéstérlete”	143
KÓSA FERENC: Az s és z hangtervű sz az erdélyi régi közírási írásbeliségben	151
MURÁDIN LÁSZLÓ: Néhány apróval nevelnek erdélyi nyelvterületre	157
BALOGH DEZSŐ: A jön ige típusa	164
Adattár	
MOZES HUBA: Irodalomtörténet—1982	165
GY. SZABÓ GYULA: Berettyószőlők és Köröstarján helynevei	172
Szemle	
... Az irodalmi elbeszélés elméleti kérdéseiről (Balla János)	178
Luiza Seche—Mircea Seche, Dicționarul de sinonime al limbii române (Scribi: Lőrinc)	180
B. Gergely Piroška, A kalotaszegi magyar családnevek rendszertani és funkcionális vizsgálata (Kovácsné József Mária)	182
Kiss Jenő, A rabaközi Mihalcs nyelvterületének hang- és alaktana (Gálffy Mózses)	184

Nyelvtudományi Közlemények

1982

SZERKESZTI

HAJDÚ PÉTER ÉS RÉDEI KÁROLY

TARTALOMMUTATÓ

a Nyelvtudományi Közlemények 84. kötetéhez

BAKOS FERENC: Megnevezés és kontrasztivitás (A magyar <i>fé-</i> előtag főnévi összetételek újlatin, germán és szláv megfelelőinek szemantikai-tipológiai vizsgálata) [Nomination et contrastivité (Analyse typologico-sémantique des correspondances néolatins, germaniques et slaves des composés nominaux hongrois commençant par <i>fé-</i>)]	274
BALÁZS JÁNOS: Benkő Loránd: Az Árpád-kor magyar nyelvű szövegeimélei	274
BERECZKI GÁBOR: Etimológiai megjegyzések [Этимологические замечания]	392
BERTA ÁRPÁD: Gerhard Doerfer – Semih Tezean: Wörterbuch des Chaldäisch (Dialekt von Charrab)	438
BERTA ÁRPÁD: Kusantatische Volkslieder	441
CSEPREGI MÁRTA: Н. И. Терешкин: Словарь восточнохантийских диалектов	427
Csúcs SÁNDOR: A magyar szóképzlet finnugor elemeinek statisztikája [A Statistics of the Finno-Ugric Elements of the Hungarian Wordstock]	258
Csúcs SÁNDOR: Материалы по удмуртской диалектологии. Образцы речи	428
DOMOKOS PÉTER: Congressus Quartus Internationalis Fennougristarum. Pars II.	423
ERDÉLYI ISTVÁN: A magyar – szovjet régészeti együttműködés magyar őstörténeti vonatkozású munkálatai	271
FENÉRTŐI KATALIN: B. Gergely Piroksa: A kalotaszegi magyar családnevek rendszertani és funkcionális vizsgálata	434
GUNDA BÉLA: Terelőszavak és dérpapí pásztor migrációk [Treibwörter und alt-europäische Hirtenmigrationen]	189
HAVAS FERENC: Szalka János: Dialectics of the Motion Forms in Language	443
HONTI LÁSZLÓ: A szalimi osztják nyelvjárás hang- és alaktaniak ismertetése [A Phonological and Morphological Survey of the Salyan Dialect of Ostyak]	91
HONTI LÁSZLÓ: Vasjugáni osztják szövegek [Vasjugan Ostyak Texts]	121
HOBÁNYI ÖZSÉB: Thomas A. Sebeok: The Sign and Its Masters	476
JANÓ ISTVÁN: Gengo no kakagu	449
JANURIK TAMÁS: Szamójed hangmegfelelések. I. Mássalhangzók [Sound Correspondences in Samoyedic. I. Consonants]	41
JUHÁSZ JÓZSEF: Nagy Ferenc: Kriminilisztikai szövegelemzés	293
KÁLMÁN BÉLA: Pápay József munkássága	414
KASSAI ILONA: A magyar köznyelvben nincsenek diftongusok [There Are no Diphthongs in Standard Hungarian]	395

KASSAI ILONA: Lengyel Zsolt: Tanulmányok a nyelvelsajátítás köréből	455
KASSAI ILONA – B. Lőrinczy Éva: A magyar mássalhangzó-kapcsolódások pszichofiziológiai hátteréről [On the Psychophysiological Background of Hungarian Consonant Clusters]	244
KERESZTES LÁSZLÓ: Wolfgang Steinitz: Dialektologisches und etymologisches Wörterbuch der ostjakischen Sprache. 9. Lieferung	287
É. Kiss KATALIN: Noam Chomsky: Lectures on Government and Binding	288
IRJ. KODOLÁNYI JÁNOS: Congressus Quartus Internationalis Fennougristarum. Pars IV.	425
KONTRA MIKLÓS: Studies in Second Language Acquisition. Vols 1 – 3.	460
KONTRA MIKLÓS: Hartvig Dahl: Word Frequencies of Spoken American English	461
KONTRA MIKLÓS: Anglisztikai évkönyveinkről	463
B. Lőrinczy Éva, I. Kassai Ilona	
MÁRK TAMÁS: A finn nyelvtanítás „új hulláma”	418
McROBBIE-UTASI ZITA: Robert M. Vago: The Sound Pattern of Hungarian	283
M. Nagy ILONA: Rune Ingo: Kiántáisen teoraa ja sen sovellutusta	452
PÁLFI MIKLÓS: A poliszémia és a homonímia kérdéseiről [On Problems of Polysemy and Homonymy in Dictionaries]	404
PÁLFI MIKLÓS: John B. Carroll: The Teaching of French as a Foreign Language in Eight Countries	458
Posgay ILDIKÓ: Guszkova Antonina: A társadalmi kapcsolatteremtés eszközei a mai magyar nyelvben	433
RÉDEI KÁROLY: Szófejtések [Etymologien]	221
RÉDEI KÁROLY: Róna-Tas András: A nyelvrokonság	279
RÉDEI KÁROLY: Vaszilij Iljics Litkin 1895 – 1981	411
RÉGER ZITA: Pléh Csaba: A pszicholingvisztika horizontja	447
Riese, T'MOTHY: The Conditional Sentence in the Ostyak Language	229
RITTER, RALE PETER: Ein frühneuhochdeutsches Lehnwort des Ungarischen: <i>kopeliter</i> 'Rädelisführer'	269
RÓNA-TAS ANDRÁS: A kazár népnévről [On the Ethnonym <i>Kazar</i>]	349
SMONOSICS PÉTER: Thomas A. Sebeok – Jean Umiker-Sebeok (szerk.): Speaking of Apes. A Critical Anthology of Two-Way Communication with Man	473
SIRTÁR PÉTER: Richard D. Janda: „Upside-Down” Phonology: Regenerative or Degenerative?	464
SZENDE TAMÁS: Többszörműség és célzás [On Semantic Polyvalence, Ambiguity, and Hinting]	203
SZENDE TAMÁS: Bolla Kálmán: A Conspectus of Russian Speech Sounds	294
SZÉL ENIKŐ: A votják rokonságnevek szerkezeti-szemantikai elemzése [Төбэзавак, егуэзавак, сэркезетек] (Морфосемантический анализ терминов родства удмуртского языка [Несостанные термины сочетания объединяющего типа])	165
SZÉL ENIKŐ: A rokonságnevek kifejeződése a finnugor nyelvvek rokonságneveiben [Выражение сравнительного старшинства в терминах родства финно-угорских языков]	381
SZÉL ENIKŐ: B. K. Kelymakov: Образцы удмуртской речи	431
TAKÁCS LAJOS: <i>Korolya</i> [Korolya 'water hole']	284
TAMBOVOVEV, JU. A. – VERNER, G. K.: A jugi nyelv mássalhangzóinak kapcsolódási lehetőségei hangstatistikai adatok alapján [Сочетанность южских согласных по данным фоностатистики]	398
TEETE ISTVÁN: Mohammed Ali Jazayeri – Edgar C. Polomé – Werner Winter (szerk.): Linguistic and Literary Studies in Honor of Archibald A. Hill	469
T. UVALA ILONA: Keleti nevek magyar helyesírása	299
VENCZES, WOLFGANG: Konfrontierende Darstellung zur phonologischen Statistik der ungarischen und finnischen Schriftsprache	305
VERNER PÉTER: Fodor István: Altagarn, Bulgarotürken und Ostslawen in Süd-russland	436
VENCZES, G. K., I. Tambovcev, Ju. A.	
УВАЛА ИЛОНА: Финно-угорский музыкальный фольклор и взаимосвязи с соседними культурами	298

IM AUFTRAG DER AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN DER DDR

HERAUSGEGEHEN VON

PROFESSOR DR. FRITZ HINTZE

SIEBENUNDSIEBZIGSTER JAHRGANG

1982



AKADEMIE-VERLAG · BERLIN

Inhaltsverzeichnis

Siebenundsiebzigster Jahrgang 1982

Ausätze

Endesfelder, E.: Zur Wirtschaftsgeschichte des Alten Ägypten	437	303
Klengel-Brandt, E.: Bemerkungen zu einigen Siegelabrollungen aus den archaischen Schichten von Uruk	533	137
Oelander, J.: Neue Aspekte der althebraischen Periode	325	337
Pokora, R.: Some new studies on the Han period	325	303
Schenke, H.-M.: Zur Bildung der Nomina in der ägyptischen Sprache	229	
Strobel, G.: Hermeneutische Kosmologie und Alchimie auf arabisch	117	585 389
Besprechungen		
Acta Iranica, 18. Vol. VIII. Die sassanidischen Staatschriften von M. Beck (W. Sundermann)	489	392 279
Adams, W. Y.: Morion North and South (H. Jacques-Gordon)	451	533
'Adnan Darwīz, s. ad-Dimadki		
Aleksievskij, V. M.: Kitajskaja literatura (S. Behrens)	502	506
Allermann, F., s. Bürgel, J. Ch.		
Allofort, L., s. Leiden Dictionary		
Amann, H.: Die Bedeutung des Begriffsritual in den Schriften des Alten Reiches (E. Freter)	242	341
—, s. Moussa, A. M.		
Ambros, E.: Sieben Kapitel des Saḥb Kitāb Sibawhi von ar-Rummaki in Edition und Übersetzung (D. Sturm)	571	578
Amin, A.: My Life, transl. by I. J. Boullata (W. Walter)	478	347
Arabi, A.: Keilschriftfunden aus Bogħazkoi 49 u. 50	253	255
Arsakidze, B., s. Philon d'Alexandrie		
Austfall, J., s. Zwolanek, R.		
Aussmann, J.: Das Grab der Muirida (R. S. Bianchi)	339	269
Avigad, N., s. Evrez-Israel		
Avitram, J. [Ed.] : Evrez Shomron (H. J. Zobel)	45	410
—, s. Evrez-Israel		
Bar-Ilan, Y., s. Evrez-Israel		
Bartl, T. M.: Eine buddhistische Jenseitsreise	516	70
Bäck, M., s. Acta Iranica		
Bakr, Abd el-Mohsen: Slavery in Pharaonic Egypt (H.-W. Helck)	546	352
Bartha, W.: Untersuchungen zum Gotterkreis der Neubeit (E. Freter)	127	545
Beer, R. de Lowenthal (H. O. Feistel)	402	362
(Hesig.) Der Weisheit und der Tor, übers. v. I. J. Feindel, s. H. Kutschera (A. Römer) und V. Bohm-Blancke, M. R.: Das Tierbild in der altmesopotamischen Rundplastik (J. Börker-Klähn)	92	290
Bednalc, H.: Studien zu den „Geographischen Inschriften“ (10–14 u. 46; Gau) (U. Luft)	556	385
Ben Dov, M., s. Evrez-Israel	21	18
Berger, F., s. Boer, K.		
Bettje, J. H., s. Corpus der Minoischen und Mykenischen Siegel		
Blüthgen, H.: The bureaucracy of Han times (T. Pokorski)	325	391
Bleizals, H. [Ed.] : New Religions (K. W. Tröger)	359	
Bliers, R. D., s. McCown, D. E.		
Boechner Jahrbuch zur Ostasienforschung 1/1978 (S. Behring)		
Böhms, A., u. W. Schottroff: Palmyrenische Grabreliefs (R. Degert)	413	236
Borjesson, J., s. Vroomans, M. J.	369	
Boudaskikh, V. A.: Tibetiskij Rajon KNR 1949–1976 (P. Manakov)	306	407
Borman, H. L., and R. C. Howard (Ed.): Biographical Dictionary of Republican China, V. Index. By J. Krompert (S. Behring)		
Borge, R.: Akkadische Zeichenliste (M. Müller)		
—, u. U. Ellermeyer: Assyrisch-babylonische Zeichensysteme (M. Müller)		
Borghouts, J. F.: Ancient Egyptian Magical Texts (J. Zandvoort)		
Bouillat, L., s. Ann. A.		
Boullata, I., s. Ann. A.		
Boyce, M.: A History of Zoroastrianism, I (K. Rudolph)		
Braket, L. F.: The Story of Muhammad Haunfiyah (G. Patech)		
Brandenburg, A.: Horat (B. Keilner-Hoinkole)		
Bräuer, H.: Siegelabrollungen aus dem babylonischen Baueichbau in Uruk-Warka, u. II (E. Klengel-Brandt)		
Briessens, F.: Von Grundzüge der deutsch-chinesischen Beziehungen (W. Adalphi)		
Broma, H.: How does the Middle Eastern Literary Taste differ from the European? (C. C. Bürgel)		
Brou, F.: Recherches sur les inscriptions phéniciennes des Karnepe (J. Lepoint)		
Buddeberg, M.-Ch.: La diffusion des cultes asiatiques autour de la Mer Adriatique (I. L. Kakovay)		
Bürgel, J. Ch., u. E. Allemann: Symbolik des Islam. Tafelband (B. Brontjes)		
Burmester, O. H. E.: Koptische Handschriften, I. 1 (H.-M. Schenke)		
Barrow, T.: The Problem of Shiva in Sanskrit (B. Hiersehl)		
Hiersehl, S. M.: The Babylonians of Saracur (B. Funck)		
Cahen, C.: Les peuples musulmans dans l'histoire médiévale (H.-J. Gottschalk)		
The Cambridge History of China, ed. by D. Twitchett and J. K. Fairbank. Vol. 10, Part I. By J. K. Fairbank		
Cameron, R.: Hong Kong. The Cultural Pearl (H. Klausberg)		
Cassini, E., et J. J. Glassner: Anthropomye et Antropologie du Nuzi (H. Freydnak)		
Chad, C.: Les Dynastes d'Ember (G. Pfeiffer)		
Chaudhuri, K. N.: The Trading World of Asia and the English East India Company 1600–1760 (F. Harney)		
Chapman, J. L.: Lokati-nama, transl. E. I. Fazlyova (Chapman)		
Conrad, H. G., u. B. Rothenberg (Beauch.) : Antikes Kupfer im Tinnia-Tal (A. Watzauer)		
Corpus Antiquitatum Assyriarum. Lose-Blatt-Katalog assyrischer Altertümer. 3. Martin, K.: Rehe des Alten Reiches, Teil I (E. Blumenthal)		
Corpus des Inscriptions et Tablettes Sud-Arabes, I. 1–3. Bibliographie Générale Systématique, Tables		
Corpus Inscriptionum Iranicarum. Peri, II, Vol. II. Plates III. By D. N. MacKenzie (V. Sundermann)		
Ed. by D. N. MacKenzie (V. Sundermann)		
Corpus der Minoischen und Mykenischen Siegel, hrsg. v. F. Metz u. I. Pini. II. 1: Inkraktion I. Die Siegel der Vorpalastzeit, bearb. v. N. Platon. II. 2: Inkraktion IV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. IV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. V. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. VI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. VII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. VIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. IX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. X. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XL. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. XLIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. L. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXX. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXXI. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIII. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXIV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXV. Die Siegelabdrucke von Platon, bearb. v. I. Pini. LXXXXXXXVI.		

[illegible]

PRZEGŁĄD ORIENTALISTYCZNY

Kwartalnik

SPIS TREŚCI ZA ROK 1981

WARSZAWA

PANSTWOWE WYDAWNICTWO NAUKOWE

ARTYKUŁY

Piotr Borawski, <i>Folklor ludności tatarskiej na ziemiach polsko-litewskich</i>	113
Danuta Chmielowska, <i>Nabi i Vehbi o kobietach swej epoki</i>	31
Michał Domański, <i>Podróż Franciszka Tępy na Bliski Wschód</i>	313
Barbara Grabowska, <i>Poetyka wisznicka w liryce Gobindodasa</i>	213
Władysław Góralski, <i>Polska a dekolonizacja Azji i Afryki</i>	95
Wiesław Kotański, <i>Poeta japoński w epoce przedpiśmiennej</i>	17
Henryk Lipszyc, <i>Konwencja i nowatorstwo. Cechy charakterystyczne twórczości dramatycznej Tsuruya Namboku</i>	23
Danuta Mareyska, <i>Historia i legendy w „Sira-ie Zet al-Himma”</i>	233
Mikołaj Melanowicz, <i>Oe Kenzaburo — moralista</i>	3
Ewa Michniewicz, <i>Problematyka rodziny w islamie</i>	331
Stanisław Piłaszewicz, <i>Obraz zderzenia kultur w prozie hauskańskiej</i>	223
Krystyna Skarżyńska-Bocheńska, <i>Zaangażowanie poetów arabskich w problemy współczesnego świata</i>	105
Elżbieta Walterowa, <i>Początki bengalskiej literatury historycznej</i>	341

UTWORY LITERACKIE

<i>Bajki o różach</i> (z hindi przełożyła Tatiana Rutkowska)	371
Hirabayashi Taiko, <i>Życie człowieka</i> (z japońskiego przełożył Mikołaj Melanowicz)	37
<i>Ludowa opowieść</i> Babira (z kibira przełożył Janusz Krzywiciel)	351
Nadżib Mahfuz, <i>Opowieści naszej dzielnicy</i> (z arabskiego przełożyła Maria Kowalska)	129
Ahmad Mahmud, <i>W drodze</i> (z perskiego przełożyła Maria Nassalska)	255
Karim Misak, <i>Obrona</i> (z dari przełożył Bohdan Bielkiewicz)	259
Ibn al-Mukaffa, <i>Opowieści</i> (z arabskiego przełożył Janusz Danek)	247
Waża Pszaweła, <i>Gogotur i Apszyna</i> (z gruzińskiego przełożył Mikołaj Matikaszwili)	139
Amdżad Taufik, <i>Oczy Alitji</i> (z arabskiego przełożyła Ewa Machut-Mendecka)	367
Manikka Wasahar, <i>Pradawność Śtwy</i> (z tamilskiego przełożył Tadeusz Herrmann)	361
Yosa Buson, <i>Jesień</i> (z japońskiego przełożyła Agnieszka Żuławska-Umeda)	51
<i>Z tunguskiego</i> Parnasu (przekład Jerzego Tulisowa)	251

MATERIAŁY I SPRAWOZDANIA

Wanda Anasz, <i>Struktura klasy kapitalistów we współczesnej Japonii</i>	53
Bożenna Chylińska, <i>Mit i rytuał a dramat</i>	275
Aleksander Dubiński, <i>III Wszechniązkowa Konferencja Turkologiczna</i>	164
Tomasz Federowicz, <i>IV Europejski Kongres Języka i Kultury Hebrajskiej</i>	162
Tomasz Federowicz, <i>Z problematyki rozwoju współczesnego języka hebrajskiego</i>	279
Zofia Józefowicz-Czabak, <i>Przemiany społeczno-kulturalne w perskiej poezji współczesnej</i>	288

Agnieszka Koecher-Henslowa, <i>Teatr wobec tradycji ludowych</i>	159	Zbigniew Siłupski, <i>Irena Eber, Voices from Afar, Modern Chinese Writers on Oppressed Peoples and their Literature</i>	402
Ewa Machuti-Mendecka, Barbara Wrona, <i>Rola kultury arabskiej w literacie</i>	161	Stefan Zawadzki, <i>M. Popko, Religie starożytnej Anatolii</i>	173
Mikołaj Melanowicz, Wanda Anasz, <i>Międzynarodowe sympozjum na temat współczesnej Japonii</i>	165	NOTATKI BIBLIOGRAFICZNE	82, 185, 292
Wincenty Mysior, <i>Kopijńska biblioteka w Nag Hammadi</i>	385	Z CZASOPISM	84, 188, 295, 404
Krzyszna Okazaki, <i>Działalność stowarzyszenia Gen'joshu w okresie Meiji</i>	60		
Edward Paliyga, <i>Kształtowanie się stosunków dyplomatycznych Polski z państwami Afryki</i>	149		
Stanisław Piłaszewicz, <i>II Międzynarodowe Sympozjum na temat „Teoretyczne problemy języków Azji i Afryki”</i>	168		
Ryszard Piwiński, <i>Wartość tolerancji i jej funkcja we wczesnym islamie</i>	154		
Maciej Popko, <i>Cartographica Hethitica</i>	375		
Jan Suliga, <i>Ludowe malarstwo Indii</i>	157		
Jan Suliga, <i>Budownictwo wiejskie w Indiach w okresie wedyjskim i starożytności</i>	385		
Tadeusz Szparag, <i>O tradycyjnych chińskich planach strategicznych</i>	263		
Jerzy Zdanowski, <i>Niektóre zagadnienia rozwoju społeczno-politycznego Trzeciego Świata w radietycznych badaniach orientalistycznych</i>	62		
XIV Zjazd Orientalistów Polskich	281		
RECENZJE		KRONIKA	
Z KSIĄŻEK		Zbigniew Siłupski, <i>Jarostaw Prušek (1906—1980)</i>	201
Wanda Anasz, Jan Basiak, <i>Polsko—Japonia</i>	71	[Włodzimierz Zajączkowski, <i>Prof. dr Tadeusz Lewicki (z okazji 75-lecia urodzin)</i>	187
Janusz Danecki, Albert Hourani, <i>Europe and Middle East</i>	189	Z ruchu naukowego na polu orientalistyki	
Janusz Danecki, Patricia Crone, <i>Slaves on Horses. The Evolution of the Islamic Polity</i>	182	Wyjazdy zagraniczne polskich orientalistów	204, 408
Alberyna Dembska, Christiane Desroches-Noblecourt, <i>Tufacehamon. Zycie, śmierć, odrodzenie</i>	69	Wizyty zagranicznych uczonych w Polsce	87, 205, 303, 408
Albertyna Dembska, E. S. Bogdanowicz, <i>„Stugi” jaromonów, bopow i czastnych lic</i>	178	Kronika naukowa	87, 306, 410
Stanisław Kalużyński, Arif Ali, <i>Danizmendname. Księga czynów Melika Danizmenda</i>	174	Działalność PTO	87, 207, 306, 410
Stanisław Kalużyński, László Lőrincz, <i>Mongolische Märchentypen</i>	178	Kronika kulturalna	89, 208, 307, 411
Mieczysław J. Kunstler, J. I. Crump, <i>Chan-Kuo T'ie</i>	288	Stosunki Polski ze Wschodem	
Barbara Majewska, D. S. Komissarow, <i>O uortwieniom transkom little-raturouedienii</i>	72	Przyszłości ludu Hausa (z hausa przełożył Stanisław Piłaszewicz)	36, 50, 68
Barbara Majewska, Chorrou Szachoni, <i>Interviu Melat-zade</i>	75	Omar Chajjam, <i>Rubajjaty (z perskiego przełożyła Barbara Majewska)</i>	222, 232, 350, 360, 398
Marek Mejer, Akira Yuyama, <i>Systematische Übersicht über die Buddhistische Sanskrit-Literatur</i>	184		
Mikołaj Melanowicz, Kinoshita Junji, <i>Between God and Man — A Judgment on War Crimes; Kinoshita Junji, Shigosen-no mairuri</i>	77		
Mikołaj Melanowicz, European Studies on Japan	79		
Mikołaj Melanowicz, Hisaaki Yamasouchi, <i>The Search for Authenticity in Modern Japanese Literature</i>	80		
Ewa Palasz-Rutkowska, Masayoshi Ohira, <i>Brush strokes. Moments from my life</i>	287		
Stanisław Piłaszewicz, Joanna Mantel-Niecko, <i>The role of Land Tenure in the System of Ethiopian Imperial Government in Modern Times</i>	285		
Stanisław Piłaszewicz, Meryla Metelska, <i>19 współczesnych opowiadań nigeryjskich</i>	399		
Stanisław Piłaszewicz, Ahmad Abd-al-Rahim Narr, <i>Maiturno of the Blue Nile</i>	401		

REVUE

DE

PHILOLOGIE

DE LITTÉRATURE ET D'HISTOIRE ANCIENNES

TOME LVI

1982

PARIS

EDITIONS KLINCKSIECK

TABLE DES MATIÈRES

I. — ARTICLES ORIGINAUX

	Pages
André Jacques. — Sur quelques phytonymes grecs.	7
BOLLACK Jean. — Un désir de Dieu. Les effets d'une intervention de vers (Agamemnon, 1202-1206).	191
Bossu Bernard. — La crainte dans la morale de Démocrite.	287
CHAMPEAUX Jacqueline. — « Fortuna » et le vocabulaire de la famille de « Fortuna » chez Plaute et Térence. II. Les dérivés de « Fortuna ».	57
Conso Danièle. — Sur le sens de « formula » dans les « variae » de Cassiodore.	265
CORSETTI Pierre-Paul. — Notes de lexicologie latine.	233
GAUTHIER Philippe. — Notes sur trois décrets honorant des citoyens bien-fauteurs.	215
KELLER Madeleine. — Latin <i>uescor</i>	81
LAMBIN Gérard. — Le surnom ΒΑΤΑΛΟΣ et les mots de cette famille.	249
MASSON Olivier. — Notes d'anthroponymie grecque, III : 'Απετάζω, 'Οκράζω, et autres noms tirés de participes aoristes en -αζω.	13
Moussy Claude. — Problèmes textuels du « De laudibus dei » de Dracontius (livre II).	199
NOUHAUD Michel. — Remarques sur ἀρτυρίων.	73
PÉRON Jacques. — Le poème à Polycrate : une « palinodie » d'Ibicus?	33
RICHARD Jean-Claude. — <i>Practor collega consultis est</i> : contribution à l'histoire de la préture.	19
VEYNE Paul. — MONUMENTVM RVDE EX ASCIA.	189

II. — NOTES ET DISCUSSIONS

CHOMARAT Jacques. — <i>Pervigilium Veneris</i>	301
FLOBERT Pierre — Veikko Väänänen, <i>Introduction au latin vulgaire</i>	95
POULLOUX Jean. — Le dernier livre de T. B. Mitford.	99
Rougé Jean — Trois notes maritimes : Numénus, fragments 2 et 18 ; Plutarque, <i>De defectu oraculorum</i> , 419 B-D.	104

III. — BULLETIN BIBLIOGRAPHIQUE

AESCHYLUS, <i>The Suppliants</i> (R. W.).	327
AILI Hans, <i>The prose rhythm of Sallust and Livy</i> (P. Flobert).	346
<i>Anthologie grecque</i> , deuxième partie, <i>Anthologie de Planude</i> , t. XIII (Catherine Dobias-Lalou).	320

APOLLONIOS DE RHODES, <i>Argonautiques</i> , tome II, chant III (P. CHUVIN) . . .	334
ARISTOTLE, <i>The Politics</i> (R. W.) . . .	136
ARKTOUROU, <i>Hellenic Studies presented to Bernard M. W. Knox</i> (R. AÉLION) .	336
BARBOUR RUTH, <i>Greek Literary Hands (A. D. 400-1600)</i> (Édouard des PLACES) . . .	114
BASSET LOUIS, <i>Les emplois périphrastiques du verbe grec MEΛΛΕΙΝ, Étude de linguistique grecque et essai de linguistique générale</i> (Jean-Louis PERPILLOU) . . .	116
BRECHTEL Friedrich, <i>Kleine onomastische Studien : Aufsätze zur griechischen Eigennamenforschung</i> (Claude BRIXHE) . . .	113
BÖHME Robert, <i>Der Sänger der Vorzeit. Drei Kapitel zur Orpheusfrage</i> (Édouard des PLACES) . . .	312
<i>Bollettino dei classici</i> , serie terza, fascicolo II (1981) (Édouard des PLACES) .	336
BÜCHNER Karl, <i>Römische Dichtung</i> (Studien zur römischen Literatur, Band X) (Jean SOUBIRAN) . . .	158
CAPECCHI G., LEPORE L., SALADINO V., <i>La Villa del Poggio Imperiale</i> (Archaeologica, II) (Pierre GROS) . . .	179
CÈBE Jean-Pierre, <i>Varron, Satires Ménippées</i> (P. FLOBERT) . . .	341
CHAILLEY Jacques, <i>La musique grecque antique</i> (Annie BÉLIS) . . .	316
CHRIST Karl, <i>Römische Geschichte. Einführung, Quellenkunde, Bibliographie</i> (P. FLOBERT) . . .	170
CHRYSSOSTOME Jean, <i>Sur le sacerdoce (Dialogue et Homélie)</i> (Édouard des PLACES) . . .	139
CICÉRON, <i>Correspondance</i> , tome VII (H. ZEHNACKER) . . .	153
CIPRIANI Giovanni, <i>Il mito etrusco nel rinascimento fiorentino</i> (Alain HUS) .	373
CLAUDIANI Cl., <i>De bello Gotico</i> (Marc REYDELLET) . . .	168
CLÉMENT D'ALEXANDRIE, <i>Les Stromates. Stromate V</i> (2 t.) (Édouard des PLACES) . . .	138
COLLI G., <i>La Sapienza greca</i> , vol. III : Eracrito (D. PRALON) . . .	129
<i>Comitiorum Graecorum Fragmenta in papyris reperta</i> (R. W.) . . .	127
COOLIDGE A. C., Jr, <i>Beyond the Fatal Flaw</i> (R. AÉLION) . . .	324
COULOUBARIS Lambros, <i>L'avènement de la science physique, Essai sur la « Physique » d'Aristote</i> (Pierre LOUIS) . . .	135
<i>Das römische Epos</i> , herausgegeben von Erich BURCK (Jacques PERRET) . . .	159
DE ROSALIA Antonio, <i>Iscrizioni latine arcaiche</i> (P. FLOBERT) . . .	339
<i>« Dévaluations » à Rome, époque républicaine et impériale</i> (tes), 2 (Jean-Claude RICHARD) . . .	370
<i>Diccionario griego-español</i> (D. G. E.), I : α-ζαά, rédigé sous la direction de Francisco R. ADRADES (Claude BRIXHE) . . .	112
DOMINI P. L.-GHANOTTI G. F., <i>Modelli filosofici e letterari. Lucrezio, Orazio, Seneca</i> (Jean-Marie ANDRÉ) . . .	161
EDER Walter, <i>Servitius publica</i> (Jean-Claude RICHARD) . . .	364
EULER Wolfram, <i>Indoiranisch-griechische Gemeinsamkeiten der Nominalbildung und deren indogermanische Grundlagen. Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft</i> (Bd. 30) (Jean-Louis PERPILLOU) . . .	115
EURIPIDES, <i>Heracles</i> (R. W.) . . .	328
<i>Eutropii Breuiarium ab Vrbe condita recognouit Carolus SANTINI</i> (J. HELLEGOUARCHE) . . .	169

FINLEY M. I. (et al.), <i>The Legacy of Greece. A New Appraisal</i> (R. W.) . . .	143
FONDATION HARDT, <i>Les études classiques aux XIX^e et XX^e siècles : leur place dans l'histoire des idées</i> (R. W.) . . .	143
FONTAINE Jacques, <i>Études sur la poésie latine tardive d'Ausone à Prudence. Recueil de travaux</i> (René BRAUN) . . .	354
FONTAINE Jacques, <i>Naissance de la poésie dans l'Occident chrétien. Esquisse d'une histoire de la poésie latine chrétienne du III^e au VI^e siècle</i> (P. FLOBERT) . . .	355
FRANCIOSI Gennaro, <i>Clen gentilizio e strutture monomimiche. Contributo alla storia della famiglia romana</i> , 1 (Jean-Claude RICHARD) . . .	178
<i>Frühgriechische Lyriker</i> , I : Die Frühen Elegiker ; II : Archilochos, Semonides, Hipponax (Dominique ANROULD) . . .	320
GAMBERINI Leopoldo, <i>Plutarco e Della Musica</i> * (Annie BÉLIS) . . .	332
<i>Gnomosyne. Menschliches Denken und Handeln in der frühgriechischen Literatur</i> (P. CHUVIN) . . .	315
GRÉGOIRE DE NAZIANZE, <i>Discours</i> 24-26 (Édouard des PLACES) . . .	334
GRIMAL Pierre, CARCOPINO Claude, OURLIAC Paul, <i>Jérôme Carcopino. Un historien au service de l'humanisme</i> (Jean-Claude RICHARD) . . .	374
HEER Joyce, <i>La personnalité de Pausanias</i> (Jean MÉTAYER) . . .	137
HELLWIG Dorothea, <i>Adikia in Platon's « Politien », Interpretationen zu den Büchern VIII und IX</i> (Pierre LOUIS) . . .	135
HORSTHA A., <i>Epic verse before Homer, three studies</i> (Pierre MONTIEL) . . .	313
HOOVER J. T., <i>IEPOE in Early Greek. Innsbrucker Beiträge zur Sprachwissenschaft</i> (Porträge und kleinere Schriften, 22) (Jean-Louis PERPILLOU) . . .	118
HUNGER Herbert, <i>Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner</i> (Jacques BONPAIRE) . . .	140
ISOPOURIS HISPALENSIS, <i>Etymologiae XVII : ISIDORE DE SÉVILLE, Etymologiae</i> , livre XVII, <i>De l'agriculture</i> (Ilona OPRYT) . . .	361
JANSON Tore, <i>Mechanism of language change in Latin</i> (P. FLOBERT) . . .	144
JOHNSON Jane, <i>Maroni de Chypre</i> (Yves CALVET) . . .	311
KADAR László, <i>Our changing planet, the earth, I. Reliability of Herodotus' geographical data and their paleogeographical significance with special reference to North Africa and to South-Eastern Europe</i> (Guy LACHENAUD) . . .	133
KAIMIO Jorma, <i>The Romans and the Greek language</i> (P. FLOBERT) . . .	146
KANNICHT Richard et SNELL Bruno, <i>Tragicorum Graecorum Fragmenta. Vol. 2 : Fragmenta adespota. Testimonia volumina 1 addenda. Indices ad volumina 1 et 2</i> (Jean TRICOIN) . . .	127
KAPNEŽH (Καπνεύς Η.), <i>Οἱ Ἀλκιμαὶ ἄνθρωποι διὰ τὸν καλὸν καὶ τὸν κακόν</i> (Συμφωνία ἀπὸ ἀποφάσεων τῆς « Διάλεκτ. ») With an extensive summary in English : <i>Homeric Problems : Aetia of the Iliad and their Relations</i> (Pierre MONTIEL) . . .	122
KATSIMANIS Kyriacos S., <i>Étude sur le rapport entre le Beau et le Bien chez Platon</i> (Pierre LOUIS) . . .	134
KNAFF Fritz Peter, <i>Das lateinische Tereopos</i> (Françoise GAIDE) . . .	181
KNAUER Georg Nicolaus, <i>Die Aeneis und Homer. Studien zur poetischen Technik Vergils mit Listen des Homerzitate in der Aeneis</i> , 2 (Claude Moussey) .	162
KOLENDO Jerzy, <i>L'agricoltura nell'Italia romana. Tecnica agraria e progresso economico dalla tarda repubblica al principato</i> (P.-P. CONRITTI) .	174
KÖNIG R.-WINKLER G., <i>Plinius der ältere. Leben und Werk eines antiken Naturforschers</i> (Jacques ANDRÉ) . . .	352
LASSO DE LA VEGA José S., <i>Los temas griegos en el teatro francés contemporáneo</i> (Cocteau, Gide, Anouilh) (R. W.) . . .	143

Laténisches Hexameter-Lexikon. Dichterisches Formelgut von Ennius bis zum Archipoeta, zusammengestellt von Otto Schumann (†), Teil 1, A-C (Jean Soubiran) 149

Laténisches Hexameter-Lexikon. Dichterisches Formelgut von Ennius bis zum Archipoeta, zusammengestellt von Otto Schumann (†), Teil 2, (D-H) & Teil 3 (I-N) (Jean Soubiran) 151

Lexicon mediae et infimae Latinitatis Polonorum, vol. V, fasc. 4 (col. 481-640) *industrialis-inustus*, et 5 (col. 641-800), *inuivo-intellectualis* (Jacques André) 374

LIQU-GILLE Bernadette, *Cultes « héroïques » romains. Les fondateurs* (Jean-Claude Richard) 172

LÖRSTEDT Einar, *Il latino tardo. Aspetti e problemi* (F. KERLOVÉGAN) 340

LONIS Raoul, *Guerre et religion en Grèce à l'époque classique* (Paul Roesch) 324

LOZZA Giuseppe, *Plutarco. De Superstitione* (J. BOULOÛNE) 186

CALARITANI Luciféri, *De regibus apostaticis et Moriendum esse pro Dei Filio* (Marc REYDELLER) 359

LYNE R. A. O. M., *The Latin love poets from Catullus to Horace* (Jacques CHOMARAT) 349

Marc Aurel, édité par Richard KLEIN (André CHASTAGNOL) 175

Marcus Porcius Cato, *Vom Landbau. Fragmento. Alle erhaltenen Schriften* (Pierre-Paul CORSETTI) 152

MAGNO Pietro, *Quinto Ennio* (P. FLOBERT) 340

MAWET Franchine, *Recherches sur les oppositions fonctionnelles dans le vocabulaire homérique de la douleur (autour de πῖναξ-ἔννεα)* (Claude BAIKHE) 122

MORANI Moreno, *La tradizione manoscritta del « De natura hominis » di Nemesio* (Édouard des PLACES) 334

O'BRIEN D., *Theories of Weight in the Ancient World. Four Essays on Democritus, Plato and Aristotle. A Study in the Development of Ideas*. Vol. one. *Democritus: Weight and Size. An Exercise in the Reconstruction of Early Greek Philosophy* (Édouard des PLACES) 330

PALMA Antonio, *Le « Curiae » pubbliche. Studi sulle strutture amministrative romane* (André CHASTAGNOL) 176

PAUSANIAS, *Græciæ descriptio*, vol. III, Libri IX-X (R. W.) 333

PETERSMANN Hubert, *Petrone urbane Prosa* (Guy Serbat) 147

PLINE L'ANCIEN, *Histoire naturelle*, livre V, Ire partie (§§ 1-46, *L'Afrique du Nord*) (Jean BEAUJEU) 154

PLINE L'ANCIEN, *Histoire naturelle*, livre VI, 2e partie (§§ 46-106, *L'Asie centrale et orientale, l'Inde*) (Jean BEAUJEU) 157

POUTHIER Pierre, *Ops et la conception divine de l'abondance dans la religion romaine jusqu'à la mort d'Auguste* (Jean-Claude RICHARD) 371

Pratique des ordinateurs dans la critique des textes (la) (Colloques internationaux du Centre national de la recherche scientifique, n° 579) (Pierre-Paul CORSETTI) 181

QUINTILIEN, *Institution oratoire*, tome VI, livres X et XI (Jean-Marie ANDRÉ) 344

REGGIANI Renato, *I primi degli Annales di Ennio : programma letterario e polemica* (P. FLOBERT) 344

Rétorique (Colloque sur la), *Calliope* I (Jean-Marie ANDRÉ) 167

RICKMAN Geoffrey, *The corn supply of ancient Rome* (Jean-Claude RICHARD) 369

Ricista di Archeologia, diretta da G. TRAVERSARI (Pierre GROS) 177

RODRIGUEZ ABRADOS F., *El mundo de la lirica griega antigua* (Jacques PÉRON) 315

ROMANOS LE MÉLODE, *Hymnes*, t. V : *Nouveau Testament (XLVI-L)* et *hymnes de circonstance (LI-LVI)* (Édouard des PLACES) 335

DE ROMILLY J., *Précis de littérature grecque* (Jean LABORDERIE) 108

ROULAND Norbert, *Pouvoir politique et dépendance personnelle dans l'Antiquité romaine. Genèse et rôle des rapports de clientèle* (J. HELLEGOUARC'H) 364

RUBIN Z., *Civil-War Propaganda and Historiography* (Paul JAL) 367

SAKELLARIOU Michel B., *Les Proto-Grecs (Jacques RAISSON)* 305

Salamine de Chypre, VIII : La céramique à vernis noir du rempart méridional, par Laurence JEHASSE (Jean-Jacques MAFFRE) 307

SCANLON Thomas Francis, *The influence of Thucydides on Sallust* (Jean-Marie ANDRÉ) 345

SCHERIN Seth L., *The Iambic Trimeter in Aeschylus and Sophocles. A Study in Metrical Form* (Jean IRIGOIN) 125

SCHOFFIELD Malcolm, *An Essay on Anaxagoras* (D. PRALON) 131

SCHÜTRUMPF, *Die Analyse der Polis durch Aristoteles* (Pierre LOUIS) 329

SCHWARZ Gary S. & WERTIS Richard L., *Index locorum zu Kühner-Stegmann « Satzlehre »* (Guy SERBAT) 340

SHIPP G. P., *Modern Greek Evidence for the Ancient Greek Vocabulary* (Jean-Louis PERPILLOU) 118

Sicilia Antica (la), ed. E. GABBA et G. VALLET (J. DE ROMILLY) 120

STEINBY Margareta, *Lateres signati Ostienses, I Testo, II Tavole* (P. FLOBERT) 151

STEINGRÄBER Stephan, *Etruskische Möbel* (Richard ADAM) 178

STEPHANPOPOULOS Theodoros, *Umgestaltung des Mythos durch Euripides* (G. ROPNET) 128

SYME Ronald, *History in Ovid* (Jean-Marc FRÉCAUT) 350

SYME Ronald, *Roman Papers* (Jean BEAUJEU) 171

Tactico (la fortuna di) dal sec. XV ad oggi (Atti del Colloquio) (J. HELLEGOUARC'H) 164

TATUM James, *Apuleius and The Golden Ass* (Claude MOUSSY) 166

TENGSTRÖM Emlin, *A study of Juvenal's Tenth Satire. Some structural and interpretative problems* (J. HELLEGOUARC'H) 352

TERTULIEN, *Contre les Valentinien*. Tomes I et II (René BRAUN) 357

TESTARD Maurice, *Chrétiens latins des premiers siècles. La littérature et la vie* (Jacques PÉRET) 353

THILL Andrée, *« Alter ab illo » Recherches sur l'imitation dans la poésie personnelle à l'époque augustéenne* (Claude MOUSSY) 162

THREATTE Leslie, *The Grammar of Attic Inscriptions*. Vol. I : *Phonology* (Jean IRIGOIN) 110

TITO LIVIO, *Storie*, Libri XXXVI-XL (Paul JAL) 342

TODD Ian A., *The Prehistory of Central Anatolia I : the Neolithic Period* (Olivier AURENCHÉ) 306

Vetus Latina (M.-J. RONDEAU) 360

WEST M. L., *Delectus ex Iambis et Elegis Graecis* (Jacques PÉRON) 125

WILLIAMS Gordon, *Figures of thought in Roman poetry* (Luc DORET) 346

NOGENT-LE-ROTHOU, IMPRIMERIE DAUPELEY-GOUVERNEUR. — 4688-1-1988.
ÉDIT. ISBN 2-252-02420 Dépôt légal, 1^{er} trimestre 1988. IMPR. n° 1990.

Le directeur de la publication : P. LAURENT.

REVUE ROUMAINE DE LINGUISTIQUE

Tome XXVII,

1982

SOMMAIRE DU TOME XXVII/1982

- ANGHELESCU, N., Éléments d'une théorie des modalités chez les grammairiens arabes anciens, 4, 287-291.
- AVRAM, A., Old Romanian *Ni*, Japanese *Ni* : a Phonological Parallel, 2, 127-132.
- BACIU, I., Sur une restructuration lexicale dans les verbes et les substantifs déverbaux, 3, 203-206.
- BANTAS, A., Aspects of Applied Semantics : for Modernizing Bilingual Dictionaries, 3, 219-226.
- BECHET, F., 3 x *ad symphoniam*, 5, 359-364.
- BELCHITȚĂ-HARTULAR, A., Metalinguistic Remarks in a Linguistic Interview, 3, 235-241.
- BIRĂ, E., Paradox and Pragmatics (with illustrations from Oscar Wilde's Works), 4, 325-330.
- CALUDE, C., On the Adequacy of a Grammatical Model of the Brain, 4, 343-351.
- CARAGIU-MARIOTEANU, M., c.-r., F. Dimitrescu, *Dictionar de cuvinte recente*, 6, 566-567.
- CAZACU, B., Sur les mots qui désignent la notion « il danse », dans les langues romanes, germaniques et slaves (d'après l'*Atlas Linguarum Europae*), 2, 183-191.
- CHITORAN, D., Prolegomena to a Contrastive Analysis of Intonation in English and Romanian, 2, 133-140.
- GIOLAC, M., La conscience communicative des élèves : une tentative d'approche sociolinguistique, 5, 387-408.
- COJA, I., Le paradoxe et la stratification linguistique, 3, 271-276.
- CORNILESCU, A., On the Grammar of English Exclamative Constructions, 1, 7-33.
- Presuppositions of Questions and the Analysis of Conductive Questions, 2, 99-106.
- CRISTEA, T., Modalités illocutionnaires et ambiguïté, 3, 243-248.
- DINCU, I., On the Rhetorical Interrogative Intonation in Romanian, 3, 207-210.
- DINU, M., Ryhme et "macrorhythme" dans la versification roumaine, 3, 255-263.
- DIMITRESCU, I., On the Grammar of English Exclamative Constructions, 1, 7-33.
- DRAGOS, E., An Approach to Narrative Discourse, 4, 309-313.
- DUMITRESCU, M., Iaponia, iaponiski, po-iaponiski, 2, 179-182.
- FERRAND, M., Le roumain *păstra* et sa famille balkanique, 6, 515-523.
- FISCHER, I., Le cognomen romain *Symphictis*, 6, 497-498.
- FLOREA, L. S., Pour une grammaire du discours dialogué : Le couple question/réponse, 5, 447-455.
- FOARTĂ, M., Para un modelo calidoscópico de la literatura considerada como serie tópico, 6, 555-560.
- FONG, A. E., Toward a Lexical Interpretive Theory of French Causative Constructions, 6, 525-549.

- GORĂSCU, A., Linguistic Empathy, 2, 149-155.
- HAS, G., À propos de l'accumulation des vocables nouveaux dans les paradigmes dérivationnels, 5, 409-411.
- HRISTOV, P., Les fonctions de *comme*, 1, 71-78.
- HUBSCHMID, J., Vorerbeiten für das Rumänische Etymologische Wörterbuch, 10, AC ; 11.
- ALB ; 12. *AGURIDĂ*, 6, 501-505.
- ILIESCU, M., Le rhéto-roman, 2, 143-145.
- IONESCU-RUXANDOIU, L., Some Linguistic Problems of the Address Forms in Romanian, 3, 249-253.
- ISTRĂTESCU, N., Rhythmologie poétique générative, 1, 47-69 ; 5, 463-484.
- KROUMOVA, Y., Les fonctions de *comme*, 1, 71-78.
- LĂZĂROIU, A., Vocal & Vowel Spectrum and Social Identity, 3, 211-218.
- LOMBARD, A., Intreagă casa, 6, 499.
- MARCUS, S., Paradoxes, 2, 157-163.
- Linguistics for Development, 4, 353-355.
- MIHAILĂ, G., Aktualnost' „principov jazykoznanja" Bogdana Petriceicu Hayden, 2, 165-170.
- MIHAILĂ, R., The Paradox or the Dilemma of Pragmatics, 4, 331-338.
- NEAMTU, G. G., Korrelative Adverbien in der Rumänischen Disjunktion, 4, 281-285.
- NICOLAU, E., On Vowel's Structure, 3, 265-269.
- NICOLESCU, R., Traitement automatique des relations d'analogie, 5, 485-489.
- OLTEAN, Ș., On a Question of Narrative Theory, 5, 441-445.
- PANĂ-BOROIANU, R., Remarques sur l'emploi du passé simple dans les textes littéraires d'Olténie, 5, 423-434.
- PĂUN, G., On the Adequacy of a Grammatical Model of the Brain, 4, 341-348.
- POPA-BURCĂ, L., The Dialogue as a Strategic Game, 4, 339-342.
- POPESCU, R. S., Transylvanian Terms in the Vocabulary of the Gorj District Dialect, 5, 435-439.
- ROSETTI, A., La linguistique balkanique, 1, 3-6.
- Sur la valeur de la lettre cyrillique dans les textes roumains anciens, 2, 141-142.
- Pour la sauvegarde de la Paix, 3, 277.
- alb. *mbret*, dt. *impéral*, *páral* : lat. *imperator*, 6, 495.
- [Roman Jakobson], 6, 561.
- ROVENTA-FRUMUȘANI, D., L'argumentation en tant qu'action, 5, 457-462.
- RUSU, V., L'histoire de la langue roumaine et l'occitan, 2, 147-148.
- SAHAMANDU, N., « Beau temps » dans les langues européennes. À partir de l'*Atlas Linguarum Europae*, 4, 301-307.
- SCHVEIGER, P., About the Status of Definitions in Language, 2, 107-114.
- c.-r., V. Zammuner, *Speech Production. Strategies in Discourse Planning* : A Theoretical and Empirical Enquiry, 6, 567-569.
- SCURTU, G., Essai de statistique sur l'élément lexical d'origine latine de la langue française, 5, 413-421.
- SLAMA-CAZACU, T., Principes pour une « linguistique de science fiction », 2, 171-178.
- STAN, I., On the Typological Characterization and the Unity of Structure of the Romanian Vocabulary, 3, 227-230.
- SZABÓ, Z., c.-r., R. A. de Beaugrande, W. U. Dressler, *Introduction to Text Linguistics*, 6, 569-572.
- ȘANDRU-OLTEANU, T., c.-r., P. Mocanu, *Dictionar român-portughez*, 1, 79-80.
- Observaciones sobre el español coloquial : construcciones de valor superlativo, 4, 283-229.
- ȘERBĂNESCU, P., Iaponia, iaponiski, po-iaponiski, 2, 179-182.
- ȘTEFĂNESCU, I., The Categorical Status of Complementizers in Montague Grammar, 1, 35-46.
- The Transformational Rule of Raising in Romanian, 5, 365-385.
- TIUGAN, M., Vocal & Vowel Spectrum and Social Identity, 3, 211-218.
- THEBAN, L., From Universal Semantics to Romanian and Japanese Syntax (I), 2, 83-98.
- Humanisme et vocation universelle de la linguistique, 6, 491-492.
- ULIVI, A., Remarques sur la relation entre la syncope et l'haplogogie, 6, 551-554.
- VASILESCU, L., Traitement automatique des relations d'analogie, 5, 485-489.
- VASILIU, E., Singular Terms for Properties, 2, 115-126.
- VLAD C., Perceptive Levels in a Stratified Representation of Text, 4, 313-321.
- VRACIU, A., Le thraco-dace et le baltique, 6, 507-513.
- VULPE, M., Sur l'acception des termes « archaïque » et « conservateur » 3, 231-233.
- c.-r., P. Neiescu et coll., *Noul atlas lingvistic român pe regiuni. Banat*, 6, 563-566.
- ZDRENGHEA, M., "Willingness" and "Insistence" : on a Representation on English Modals, 3, 195-201.

- ANGHELESCU, N., c.-r., H. Fleisch, *Traité de Philologie arabe*, vol. II, 1, 93—94.
- AVRAM, A., Sur les traits phonologiques distinctifs des consonnes nasales, 4, 283—297.
- BACIU, I., Contraintes sur les séquences de cliticques en français, 1, 67—70.
- BĂNCILĂ, F., c.-r., *Current Topics in English Historical Linguistics*, 6, 531—533.
- BECHET, F., Lucrèce — la poésie du mouvement, 5, 421—428.
- BELCHUTĂ-HARTULAR, A., On Defining Code Switching, 3, 239—244.
- BOCHMANN, K., Bemerkungen zu Wesen und Gegenstand der Soziolinguistik, 1, 23—30.
- BRYANT, H. W., Prenominal Relative Clauses and Word Order, 1, 39—52.
- Prenominal Relative Clauses and Word Order, II, 2, 125—145.
- CALARAȘU, C., Sur l'emploi du conditionnel présent dans les textes originaux de l'ancien roumain, 3, 177—182.
- CIUCHINDEL, L., Repères herméneutiques pour une réception du discours poétique troubadoursque, 3, 183—191.
- Projet d'une monographie de la *cançó troubadouresque*, 6, 511—531.
- CORNILESCU, A., Word Meaning, as Formal and Factual Object, 6, 495—509.
- COSTĂCHESCU, A., Demonstratives and Personal Pronouns in a MG for Romanian and French, 5, 429—454.
- COVACI, V., Emprunts lexicaux français-roumains, 3, 183—197.
- CRISTEA, T., Pour une approche contrastive guillaumienne, 3, 199—203.
- CUNITĂ, A., A propos de l'opposition actuel /vs/ virtuel dans la dérivation lexicale, 3, 205—208.
- DASCĂLU, L., On the Intonation of Romanian Alternative Questions, 5, 405—413.
- DIMITRESCU, F., [Carlo Tagliavini], 1903—1982, 2, 169—170.
- DINU, M., Pour une nouvelle définition du concept de série synonymique, 6, 479—485.
- DRIMBA, V., *Miscelanea Cumanica* (XIV), 2, 99—124.
- c.-r., D. Drull, *Der Codex Cumanicus: Entstehung und Bedeutung*, 5, 457—459.
- c.-r., *Codex Cumanicus*, Edited by Géza Kuun with the Prolegomena to the Codex Cumanicus by Louis Ligeti (Edited by É. Apor), 5, 459—460.
- Miscelanea Cumanica* (XV)
- Encore quelques discordances sémantiques dans le vocabulaire latin-persan-coman, 6, 467—477.
- DUMITRESCU-SÎRBU, D., Escollos en la enseñanza de la pasiva española a los rumanos, 3, 271—275.
- c.-r., *Estudios sobre el léxico del español en América*, 4, 360—361.
- ENE, C., Text Analysis of Rhetorical Questions, 4, 307—316.
- FERRER, E. BLANCO, Parallélismes morpho-syntaxiques entre le catalan, le gascon et le provençal-occitan, 4, 317—332.
- FLOREA, S. L., Structure et agencement de la phrase orale. Le modèle topic-comment, 3, 209—222.
- FRĂȚILĂ, V., c.-r., I. Duridanov, *Die Hydronymie des Vardarsystems als Geschichtsquelle*, 4, 353—358.
- c.-r., *Slawische Personennamen in mittelalterlichen Quellen zur deutschen Geschichte*, 4, 361—365.
- GANDON, F., La négativité chez Bataille : propositions pour une théorie intensionnelle du texte, 1, 71—91.
- GOGA, E., Un mundo — un texto, 3, 223—226.
- GORĂȘCU, A., Metadiscorso esplicito, metadiscorso implicito e connettivi semantici in catalano, 3, 227—237.
- GRUITĂ, M., On Causal Connectives in English and Romanian, 1, 53—62.
- HAMP, P. E., On Prerequisites to Implications, 1, 11—13.
- IONESCU, E., On Analyticity and Synonymy in Natural Languages, 2, 147—152.
- IONESCU-RUXANDOIU, L., *Atlas Linguarum Europae* (ALE), Map 006, "bad weather". A Commentary, 3, 253—262.
- LĂZĂRESCU, I., c.-r., W. Kibiwel, G. Thome, W. Wills (Hrsg.), *Kontrastive Linguistik und Übersetzungswissenschaft*, 4, 358—380.
- LOMBARD, A., En feuilletant un dictionnaire. Remarques sur le nouveau « DOOM », de l'Académie, 5, 383—394.
- Nouvelles remarques sur la voyelle prosthétique des pronoms personnels romains, 6, 465—466.
- MICĂLU, P., Dialogue, 3, 289—290.
- MIHĂILĂ, R., Complicité conversationnelle, 1, 31—38.
- MIHĂILĂ, G., Vklad rumynskix učenix v delo provedenija lingvističeskix i filologičeskix srezdov kak formix naucnogo sotrudnicstva i mejdunarodnogo vzaimopominanija, 1, 3—8.
- NET, M., A Glossennatic Model of Poetic Text Generation, 4, 333—338.
- NICULESCU, A., [Carl Theodor Gossen] (1915—1983), 5, 461—462.
- OLTEAN, Ș., c.-r., *Textus Sententiae. Basic Questions of Text Linguistics*, 1—2, J. S. Petöfi (ed.), 4, 367—368.
- POPA-BURCĂ, L., Games, Finite Automata and Speech Acts, 4, 299—306.
- REINHEIMER-RIPEANU, S., Roumain et franco-provençal, 3, 245—247.
- ROSETTI, A., Sur la chronologie des éléments autochtones de l'albanais et du roumain, 1, 9—10.
- Etude de vocabulaire, 2, 97.
- [Carlo Tagliavini], 1903—1982, 2, 169.
- [Eugen Seidel], 1906—1981, 2, 171.
- RUSU, V., La paix, 2, 173.
- Sur le traitement du groupe latin *et* en albanais, 5, 395—396.
- SARAMANDU, N., *Tournesol* dans les langues romanes (sur les données de l'*Atlas Linguarum Europae*), 3, 263—269.
- La XVI^e réunion de la Rédaction de l'*Atlas Linguarum Europae* (ALE), 5, 455.
- SEMIENIUK-POLKOWSKA, M., A Tentative Interpretation of the Notion of Pseudoconjugation (II), 4, 339—352.
- SCURTU, G., Pour une analyse étymologique systématique, 5, 415—420.
- SCHWEIGER, P., A Semiotic Approach to Reference, 2, 165—168.
- SLAMA-CAZACU, T., New Data Concerning the Term "Psycholinguistics": Roman Jakobson and Ovid Densusianu, 5, 373—381.
- SWIGGERS, P., Les parties du discours dans la grammaire française au dix-huitième siècle, 2, 165—168.
- ȘANDRU-OLTEANU, T., c.-r., M. Regueiro — R. Goyoanga, *Vocabulario de las Lenguas Ibéricas*, 4, 365—366.
- THEBAN L. et M., Pour une typologie externe de la grammaire des langues romanes, 3, 277—287.
- TIUGAN, M., Idiolect vs. Rural Social Group: A Report in Search of a New Kind of Approach, 6, 487—495.
- TSHISUNGU W. TSHISUNGU, Éléments pour une analyse logico-pragmatique des ouvrages de conversation, 1, 63—66.
- VULTUR, S., A Type of Intertextuality: the Quotation in the Critical Discourse, 5, 397—403.
- WALD, L., Aspects of the Relation between Logical and Historical Approaches in the History of Linguistics, 1, 15—21.

RIVISTA ITALIANA DI DIALETTOLOGIA

scuola società territorio

anno V-VI (1981-1982), numero 1 [= RID 5]

INDICE

- 5 Antonietta Dettori (Cagliari), *Antonio Sanna (1918-1981)*

RID/RICERCA

Saggi e problemi

- 15 Edward F. Tuttle (Los Angeles), *Un mutamento linguistico e il suo inverso: l'apocope nell'Alto Veneto*

Testi e documenti

- 37 Lydia Spaventa (Roma), *Le minoranze linguistiche nei censimenti dell'Italia prefascista (1861-1921)*

Note, rassegne e discussioni

- 61 Teresa Poggi Salani (Siena), *Riflessioni sul trascrivere*
67 Iðrñ Korzen (Odense), *Nota sulla trascrizione delle consonanti 'geminata'*

RID/STRUMENTI

Il dialetto nella scuola (I.)

coordinamento di Lorenzo Còveri e Alberto Zamboni

- 75 *Premessa*

- 77 Lorenzo Còveri (Genova e Cosenza), *Dialetto e scuola nell'Italia unita*
99 Loredana Corrà (Padova), *Dialetto e scuola oggi. Osservazioni su programmi e libri di testo*

RID/SCHEDARIO

coordinamento di Lorenzo Còveri e Fabio Foresti

- 115 3. *Lombardia*, a cura di Giovanni Bonfadini (Milano)
149 9. *Venezia Giulia. Istria. Dalmazia*, a cura di Mario Doria (Trieste)
175 19. *Salento*, a cura di Maria Teresa Romanello Caprioli (Lecce)
195 22. *Sardegna*, a cura di Ines Loi Corvetto (Cagliari)

- 225 Periodici in scambio

- 226 *Sommari/Summaries*

- 230 Notizie sui collaboratori

INDICE

237 Lorenzo Còveri (Genova), *Hugo Plomteux (1939-1981)*

RID/RICERCA

Saggi e problemi

257 Patrizio Collovà e Dario Pettrini (Zurigo), *Lingua, dialetto e commutazione di codice: interazioni verbali in un negozio del luganese*

Testi e documenti

295 Alberto Pagliai (Pisa), *La legislazione regionale a tutela del patrimonio linguistico-culturale*

Note, rassegne e discussioni

319 Francesco Bruni (Napoli), *Italiano comune e italiano regionale nella scuola. Riflessioni in forma di lettera al comitato editoriale RID*
327 Carla Bernardini (Bologna), *Metodologia del censimento dei beni culturali e lessici tecnici: per una sintesi di contributi italiani al problema*

RID/STRUMENTI

Il dialetto nella scuola (II)
coordinamento di Lorenzo Còveri e Alberto Zamboni

345 *Premessa*

347 Pietro Ainardi (Torino), *Il dialetto nelle grammatiche scolastiche*
359 Walter Pilini (Perugia), *Tradizioni popolari e dialetto nelle esperienze di una scuola elementare del perugino*
373 Francesco Valentino (Caserta), *Il dialetto in una scuola elementare del casertano*

RID/SCHEDARIO

coordinamento di Lorenzo Còveri e Fabio Foresti

393 0. *Generalità*, a cura di Gaetano Berruto (Zurigo)
437 11. *Lunigiana*, a cura di Patrizia Maffei Bellucci (Firenze)
444 13. *Marche*, a cura di Maria Valeria Miniati (Urbino)
451 14. *Umbria*, a cura di Giovanni Moretti (Perugia)

486 Periodici in scambio

487 Sommari / 489 *Summaries*

491 Notizie sui collaboratori

Romance Philology

VOLUME XXXV

1982



University of California Press
BERKELEY, LONDON, AND LOS ANGELES

Romance Philology

EDITORIAL STAFF, 1981-82.
YAKOV MALKIEL, *Editor*

Advisory Council

FRANCA BRAMBILLA AGENO, Univ. di Parma; FRANK M. CHAMBERS, Univ. of Arizona;
ALAN D. DEVERMOND, Univ. of London; HENRY R. KAHANE, Univ. of Illinois; RAFAEL
LAPESA, Univ. Central, Madrid; ANDRÉ MARTINET, Univ. de Paris; EDWIN S. MORBY,
Univ. of California (Berkeley);† HELAINE NEWSTEAD, Graduate School of CUNY; JAAH
PUHVEL, Univ. of California (Los Angeles); WILLIAM ROACH, Univ. of Pennsylvania;
BARBARA NELSON SARGENT-BAUR, Univ. of Pittsburgh; ALDO D. SCAGLIONE, Univ. of
North Carolina; RONALD N. WALPOLE, Univ. of California (Berkeley); BENJAMIN M.
WOODBIDGE, Jr., Univ. of California (Berkeley).

Correspondents

GUSTAVO COSTA, Univ. of California (Berkeley); PETER F. DEMBOWSKI, Univ. of
Chicago; LIONEL J. FRIEDMAN, Univ. of Washington; GIULIO C. and ANNA LAURA
MOMIGLIANO LEPSCHY (Univ. of Reading and Univ. College, London); PHILIPPE
MÉNARD, Univ. of Paris; KARL D. UTTI, Princeton Univ.; ALBERTO VÁRVARO, Univ.
of Naples.

Assistant Editors

JOHN L. GRIGSBY, Washington Univ.; RUGGERO STEFANINI, Univ. of California (Berke-
ley).

Senior Fellows of the Editorial Board

SAMUEL G. ARMISTEAD, Univ. of Pennsylvania; CURTIS BLAYLOCK, Univ. of Illinois;
REBECCA POSNER, Oxford Univ.

Fellows of the Editorial Board

EMMANUELE BAUMGARTNER, Paris; CHARLES B. FAULHABER, Univ. of California
(Berkeley); FRED M. JENKINS, Univ. of Illinois; DONALD L. MADDOX, Brandeis Univ.;
JOHANNA NICHOLS, Univ. of California (Berkeley); MARY B. SPEER, Rutgers Univ.

University of California Advisory Council

KRISTINE BRIGHTENBACK, Santa Cruz; JOSEPH J. DUGGAN, Berkeley; PHILIP O. GERICK,
Riverside; MARGARET H. LANGDON, San Diego; DAYLE SEIDENSPINNER-NÚÑEZ, Irvine;
HARVEY L. SHARRER, Santa Barbara; L. A. TIMM, Davis; EDWARD F. TUTTLE, Los
Angeles.

VOLUME XXXV, 1981-1982

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY, LONDON, AND LOS ANGELES

Articles—

- ALLEN, ANDREW S.: The Development of Prefixal and Parasyntetic Verbs in Latin and Romance 79-88
- BALDONADO, JOANNE MARTIN: Affixation and Gender Desinence in the Old Spanish Postverbal Noun 64-79
- BERGIN, THOMAS G.: Lang at Yale: Fact and Fable 27-36
- DWORKIN, STEVEN N.: From 'Temple' to 'Cheek': Old Spanish *tiénlla* Reconsidered (with Side-Glances at *carriello* and *sien*) 573-585
- FERRANTE, JOAN M.: Was Vernacular Poetic Practice a Response to Latin Language Theory? 586-600
- MALKIEL, YAKOV: A Hidden Morphological Factor Behind Instances of Erratic Distribution of *c* and *z* in Old Spanish? 105-129
- MARSHALL, J. H.: The Isostraphic *descort* in the Poetry of the Troubadours 130-157
- PADEN, WILLIAM D. (JR.), *et al.*: The Poems of the *Trobairitz* Na Castellozo 158-182
- SCHAFER, MARTHA E.: Portuguese *-idão*, Spanish (*-edumbre*, and Their Romance Cognates. A Critical Survey of a Century of Philological Gropings 37-62
- SPEER, MARY B.: Beyond the Frame: Verisimilitude, *Clergie*, and Class in the *Roman de Marques de Rome* 303-334
- TORREBLANCA, MÁXIMO: La 's' hispano-latina: El testimonio árabe 447-463
- WALSH, THOMAS J.: Two Problems in Gallo-Romance Etymology: I. Old French *g(i)ens*, Old Provençal *ge(n)s*, Catalan *ges*: An Etymological Problem with Implications for Linguistic Theory, Methodology, and Technique; II. Affixation as a Clue to Etymology: The Case of Old Provençal *faduc*, Old French (*mal-*, *dur-l'feu*) 89-104

Notes, Including Editorial Prefatory Notes—

- BAUMGARTNER, EMMANUELE: Les citations lyriques dans le *Roman de la Rose* de Jean Renart 260-266
- CALLAGHAN, CATHERINE A.: Spanish Loan Words in Northern Sicra Miwok 335-343
- CHAFEE, DIANE: Ekphrasis in Juan de Mena and the *Marqués de Santillana* 609-616

- CHAMBERS, FRANK M.: *D'aisso lau Dieu*, and Aldric del Villar 489-500
- CLARKE, DOROTHY CLOTELLE: Line Formation in the Galician-Portuguese Poetry of the *Cancioneiro Colocci-Brancuti* 192-203
- COOPER, LINDA F.: The Literary Effectiveness of Jean Renart's *Lai de l'Ombre* 250-260
- DANNENBAUM, SUSAN: Anglo-Norman Romances of English Heroines: "Ancestral Romance"? 601-608
- FAULHABER, CHARLES B.: Henry R. Lang and the Hispanic Society of America 183-192
- FEIN, DAVID A.: Verb Usage in a Ballad by Charles d'Orléans 343-347
- FOULET, ALFRED, and K. D. UTTI: The Prologue to the *Lais* of Marie de France: A Reconsideration 242-249
- GERLI, E. MICHAEL: *Recta voluntas est bonus amor*: St. Augustine and the Didactic Structure of the *Libro de buen amor* 500-508
- GHIL, ELIZA MIRUNA: 'Here' and 'Now' in the Old Provençal *canzo* 203-212
- MALAXECHEVERRÍA, I.: Observations sur l'agneau de Scythie 266-268
- MALKIEL, YAKOV: Dedication: Approaching the Second Cycle iii-vi
- : Prefatory Note to "New Studies in Romance Parasyntetic Derivation", I-II (see under Joanne Martin Baldonado and Andrew S. Allen) 63-64
- : (Prae-) Americana, III: Two Splinters from the "Group of 77" 347
- : Mutual Attraction, Typological Convergence, Multiple Borrowing, Parallel Independent Development, Spiral-Shaped Curve, Periodicity, Advanced State, Slope, Drift, Drag, Slant 479-484
- OLSEN, MARILYN A.: A Reappraisal of Methodology in Medieval Editions: The Extant Material of the *Libro del Caullero Zifar* 508-515
- REIJON, A. C.: The Roland-Oliver Relationship in the Welsh Versions of the *Chanson de Roland* 234-242
- SANKOVITCH, TILDE: Religious and Erotic Elements in *Flamenca*: The Uneasy Alliance 217-223
- SPENCE, SARAH: "Et ades sera l'alba": 'Revelations' as Intertext for the Provençal *alba* 212-217
- STÄBLEIN, PATRICIA HARRIS: New Views on an Old Problem: The Dynamics of Death in the *Planh* 223-234

- TUTTLE, EDWARD F.: Relative Chronology as the Key to a French Morphological Cruz: *verte* versus *grande* 484-489
- UTTI, KARL D.: See under Foulet, Alfred
- (Auto)bibliographies—
- CHAMBERS, FRANK M.: Tentative Autobiography 14-26
- WOODBRIDGE, BENJAMIN M. (JR.): An Analytical Bibliography of the Writings of Henry Roseman Lang 1-13
- Necrological Essays, by Y.M.—
- Two Berkeleys: Manfred Sandmann (1906-80) and George R. Stewart (1895-1980) 515-525
- The End of an Era: Raimundo Lida (1908-79) and Frida Weber de Kurlat (1914-81) 617-641
- Review Articles—
- KAHANE, HENRY and RENÉE: Occitan as a Mediator of Levantinisms [La «Stolonie» 1547-1550 et son vocabulaire maritime marseillais; édition critique d'un manuscrit du XVI^e siècle, by Jan Fennis] 348-356
- KARLSSON, KEITH: The Infinitive as VP in an Embedded Sentence [La combinatoria sintáctica del infinitivo español, by Sven Skydsgaard, and La concurrence entre l'infinitif et la subordonnée complétive introduite par «que» en français contemporain, by Gunnar Lemhagen] 356-373
- KELLER, HANS-ERICH: Sprachmischung im nördlichen Piemont [Sprachgemischter Mundartausdruck in Rimella (Valsesia, Piemont)], by Marco Bauen] 269-278
- LERNER, LÍA SCHWARTZ: Un vasto proyecto recuperado: Los estudios sobre Josefo de María Rosa Lida de Malkiel [Jesús: el tema literario de su cerco y destrucción por los romanos, and Herodes: su persona, reinado y dinastía, by María Rosa Lida de Malkiel] 374-388
- STÄBLEIN, PATRICIA HARRIS: The Form in the Mirror: Graven Images, and the Reality of Medieval Song [Höfische Strophenkunst: vergleichende Untersuchungen zur Formentypologie von Minnesang und Trouverelied, by Silvia Ranawake] 464-478
- Reviews—
- AZEVEDO, MILTON M.: Colloquium on Spanish and Lusobrazilian Linguistics, edd. James P. Lantolf, Francine Wattman Frank, and Jorge M. Guitart 279-284
- BAROLINI, TEODOLINDA: Dante's Paradise and the Limitations of Modern Criticism, by Robin Kirkpatrick 409-413
- BARRETTE, PAUL: The Merveilleux in Chrétien de Troyes' Romances, by Lucienne Carasso-Bulow 535-540
- BROWNLEE, KEVIN: Bernardus Silvestris, Cosmographia, ed. Peter Dronke 403-409
- CORBETT, NOEL L.: Grammaire fonctionnelle du français, edd. André and Jeanne Martinet 526-532
- DE GOROG, RALPH: Linguistic Approaches to the Romance Lexicon, ed. Frank H. Nuessel, Jr. 389-395
- FLEISCHMAN, SUZANNE: L'eccezione narrativa. La Provenza medievale e l'arte del racconto, by Alberto Limentani 291-296
- FRIEDMAN, LIONEL: Le Roman de la Rose, by Daniel Poitron 540-544
- GOLDBERG, HARRIET: El cuento popular, y otros ensayos, by María Rosa Lida de Malkiel 544-551
- GRIGSBY, JOHN L.: The Romance of Tristan and Isolde, ed. Norman Spector, with a Foreword by Eugene Vinaver; and Le Charroi de Nîmes, chanson de geste anonyme du XI^e siècle, ed. Fabienne Gégou 532-535
- KAHANE, HENRY and RENÉE: La pensée alchimique et le conte du Graal, by Paulette Duval 285-291
- KEAS, EMILIE: El habla de Coria y sus cercanías, by John G. Cummins 652-662
- KISH, KATHLEEN: Romancero tradicional de las lenguas hispánicas (español-portugués-catalán-sesardí), gen. ed. Diego Catalán; Vols. IX: Romancero rústico, X-XI: La dama y el pastor; romance; villancico; glosas, edd. A. Sánchez Romeralo, Kathleen Lamb, Etienne Phipps, et al. 681-689
- KLEINHENZ, CHRISTOPHER: Essays in Honour of John Humphreys Whiffeld Presented to him on Retirement. 677-681
- H. C. Davis et al.
- KLINGEBIEL, KATHRYN: L'inversion dans la subordonnée en français contemporain, by Kerstin Wall 400-403
- LEOPOLD, JOAN: Commemorative Volume: The Neogrammarians 1978, by The Philological Society (Transactions of 642-647
- MASON, C. THOMAS: Catalan Studies/Estudis sobre el català. Volume in Memory of Josephine de Boer/Volum en memòria de Josephine de Boer, edd. Joseph Gulsoy and Josep M. Sola-Solà 296-302
- MÉNARD, PHILIPPE: The Old French Crusade Cycle, I: La Naissance du Chevalier au Cygne, Elioxe & Beatrix, edd. Emanuel J. Mickel and Jan A. Nelson, with an Essay on the Manuscripts of the Old French Crusade Cycle by Geoffrey M. Myers 413-418

FOULET, ALFRED: <i>Roman rose et rose rouge: Le Roman de la Rose ou de Guillaume de Dole</i> de Jean Renart, by Michel Zink	567-569
—: <i>The Instructions of Saint Louis: A Critical Text</i> , ed. David O'Connell	569-571
GERICKE, PHILIP O.: <i>The Poetry of Alfonso X, El Sabio; a Critical Bibliography</i> , comp. Joseph Snow	554-556
IKER-GITTLEMAN, ANNE: <i>Le Voyage de Charlemagne à Jérusalem et à Constantinople</i> , tr. crit. Madeleine Tyssens	442-444
KAY, SARAH: <i>Eine altfranzösische Übersetzung des Elucidarium</i> , ed. Henning Düwell	563-565
LEVIN, JOAN J.: <i>Incipitario della lirica italiana dei secoli XIII e XIV</i> , I, comp. Fabio Carboni	440-442
MÁRQUEZ-VILLANUEVA, FRANCISCO: <i>Lectura existencialista de La Celestina</i> , by Esperanza Gurza	557-559
SEVERIN, DOROTHY SHERMAN: <i>Fernando de Rojas, La Celestina</i> , trs. Corrado Alvaro, introd. Cesare Segre	557
SILVA-C[ORVALÁN], CARMEN: <i>Reforma y modernización del español</i> , by Francisco Marcos-Marín	427-430
STERN, CHARLOTTE: <i>Signos e indicios en la portada de Ripoll</i> , by Francisco Rico	302-303
—: <i>Dintorno de una época dorada</i> , by Juan Bautista Avallé-Arce	559-561
TUTTLE, EDWARD F.: <i>Glossario al milanese di Bonvesin</i> , comp. Favio Marri	425-427
WALSH, THOMAS J.: <i>Theory and Method in Lexicography: Western and non-Western Perspectives</i> , ed. Ladislav Zgusta	418-420
Dedication	iii-vi
Approaching the Second Cycle [Y.M.]	
Editorial Comment	
(Prae)Americana, III: Two Splinters from the "Group of 77" [Y.M.]	347
Miscellaneous Addenda and Corrigenda [Y.M.]	572
Tabula and Acknowledgments	vii-viii
Plate: Portrait of Henry R. Lang and Photograph of Frank M. Chambers	Between pp. ii and iii (August Issue)

by Ulla Jokinen	662-665
PEET, MARGOT: <i>National Language Planning and Treatment</i> , ed. Richard E. Wood	395-400
SARGENT-BAUR, BARBARA NELSON: <i>Irony in the Medieval Romance</i> , by D. H. Green	671-677
TRANEL, BERNARD: <i>Uncertainties in French Grammar</i> , by L. C. Harmer, edd. P. Rickard & T. G. S. Combe	665-671
VÁRVARO, ALBERTO: <i>Il Codice Diplomatico Barese; un'analisi linguistica</i> , I, by Luciano Farmini	647-652
—: <i>La datazione dei documenti del «Codex Diplomaticus Cavensis»</i> ; Appendix: <i>Edizione degli inediti</i> , by Maria Galante	647-652
Briefer Reviews—	
BOULTON, MAUREEN: <i>La Passion de Saint Edmund</i> , ed. Judith Grant	566-567
CHAMBERS, FRANK M.: <i>Andrea Capellano, i trovatori e altri temi romanzzi</i> , by Paolo Cherchi	438-440
—: <i>Rambertino Buvaletti, Le poesie</i> , ed. Elio Melli	552-554
CLARKE, DOROTHY CLOTELLE: <i>Poesías varias</i> (Ms. 1132 de la Biblioteca Nacional de Madrid), ed. Beatriz Elena Entenza de Solare	689-690
CONNORS, KATHLEEN: <i>Clitic Inflection in French: An Historical Perspective</i> , by William J. Ashby	434-436
COOK, ROBERT FRANCIS: <i>L'Hystoire Job</i> , ed. Joseph Gildea	565
COOPER, LINDA F.: <i>Chrétien de Troyes, Le Conte du Graal (Perceval)</i> , traduit de l'ancien français par Jacques Ribard	444-446
CORBETT, NOEL L.: <i>Du Moyen Picard au picard moderne</i> , by Louis-Fernand Flutre	432-434
COSTA, GUSTAVO: <i>Elementos para una teoría del texto literario</i> , by Walter D. Mignolo	436-438
—: <i>Petrarch, Selected Poems</i> , tr. Anthony Mortimer	561-563
DWORKIN, STEVEN N.: <i>Apuntes de español</i> , by Luis Flórez	431
FAINBERG, LOUISE VASVARI: <i>The True Interpreter; a History of Translation Theory and Practice in the West</i> , by Louis Kelly	420-422
—: <i>Introducción a la traductología</i> , by Gerardo Vázquez-Ayora	423-425
—: <i>A Concordance to Juan Ruiz, Libro de Buen Amor</i> , comp. Mignani et al.	556-557
—: <i>Ruiziana: Research Materials for the Study of the Libro de Buen Amor</i> , by Mignani et al.	556-557

SBORNÍK PRACÍ FILOZOFICKÉ FAKULTY BRNĚNSKÉ UNIVERZITY

ROČNÍK XXIX
ŘADA JAZYKOVĚDNÁ (A) č. 28
AKTUÁLNÍ ČLENĚNÍ VĚTNÉ A BULHARŠTINA

Příspěvky z vědecké konference pořádané na Univerzitě
Klimenta Ochridského v Sofii ve dnech 9.—11. 11. 1976

1980

UNIVERZITA J. E. PURKYNĚ V BRNĚ

OBSAH—СОДЕРЖАНИЕ—CONTENTS—INHALT

KONFERENCE „AKTUÁLNÍ ČLENĚNÍ VĚTNÉ A BULHARŠTINA“

Předmluva	5
Vstříplivý doklad (И. Леков)	7
I.	
I. Lekov: Обратна (смысловна и формална) връзка в словоформен синтагматичен и контекстов аспект	13
J. Firbas: Ke konfrontačním studiím o aktuálním členění větném	19
L. Uhlířová: K vyjadřování aktuálního členění v češtině a bulharštině	29
R. Mrázek: Několik poznámek k aktuálnímu členění v bulgarském a v dalších slovanských jazycích	45
P. Sgall, E. Hajičová: Aktuální členění vět a metod výzkumu	51
S. Petkov: Experimentální data za syntagmatickou aktualizaci při postavení na bulgarském textu	59
J. Chloupek: Slovosledný aspekt mluvnické řady	69
M. Lilov: Teorie za aktuálního členění a problémy na syntaktického normování	73
II.	
R. Večerka: Problematika zkoumání aktuálního větného členění v staroslověněštině	79
S. Ivančev: Trojčlennost místojmennosti v starobulgarském jazyce	91
I. Vujakliev: Specifikata na starobulgarskí syntaksis i problemite na aktuálního členění	99
M. Tichova: Kъм въпроса за актуального членение в старобългарското изречение	107
III.	
I. Vaseva-Kadankova: Наблюдения върху еднородните части на изречението с оглед към актуального членение	119
M. Cejka: Lexikální signály kontextového zarojení	131
L. Laškova: Българските отрицателни конструкции и теорията за актуального членение	139
K. Ilieva: Частите „да“ и „не“ в ролята на актуализатори	145
S. Giniņa: Категориална определеност на имената в българския език и въпросите за актуального членение на изречението	149
L. Selimski: Анонтивната функция на прилагателните в светлината на актуального членение	161
P. Adames: Aktuální členění a generování vězákádových vět	167
R. Nicolova: Някои проблеми на актуального членение в българското сложное изречение	171
S. Petrova: Сложните съставни изречения с подчинени обстоятелствени заоснование в светлината на теорията за актуального членение	179
S. Zaza: Порядок следования частей сложноподчиненного предложения и актуальное членение	189
IV.	
J. Penčev: Актуално деление и интонация	195
M. Nikov: По въпроса за подчертаването на комуникативния център при съизясняване общи въпроси в български и френски език	205

OBSAH — СОДЕРЖАНИЕ — CONTENTS — INHALT

STATI — СТАТЬИ — ARTICLES — AUFSÄTZE

Arnošt Lamprecht—Mirek Čejka: Nostratická teorie a její materiálové zdůvodnění [Comparative Linguistic Data — Firm Basis for Justification of the Nostratic Theory]	7
Jaroslava Pačesová: On the Question of the Child's Linguistic Competence [K otázce jazykové kompetence u dítěte]	21
Maciej Grochowski: O wyróżnieniu jednostek opisu semantyki leksykajnej [Odlíšování jednotek lexikální semantického popisu]	31
Adolf Erhart: Zur Entwicklung der Verbaldiathese im Indoeuropäischen [K vývoji kategorie diateze v indoevropských jazycích]	39
Petr Karlík: Morfologický a syntaktický modus [Mode morphologique et syntactique]	59
Jiří Brym—Natalija Voľček: Obscený význam ruského imperativu a jeho díleč (specifické) významy [Общее значение русского императива и его частные значения]	73
Zdenka Rusinová: Staročeská adverbia tvořená od slovesných základů [Die von Verbstämmen abgeleiteten Adverbien im Alttschechischen]	85
Иржи Ёйрачек: Прилагательные с интернациональными суффиксальными морфемами — словопроизводная база в современном русском языке [Adjektiva s internacionalními sufixálními morfy jako odvozovací základ v současné ruské]	105
Jan Balhar: Bohatost územní diferenciace nářečního lexika a její příčiny [Die territoriale Differenzierungsfülle des mundartlichen Wortschatzes und ihre Ursachen]	119

RECENZE, REFERÁTY — РЕЦЕНЗИИ, РЕФЕРАТЫ — REVIEWS, REPORTS — BESPRECHUNGEN, REFERATE

P. Hauser, Tvoření podstatných jmen v době národního obrození (D. Šlosar)	125
J. Vintr, Die ältesten tschechischen Evangeliiare (D. Šlosar)	126
A. Bartoszewicz, История русского литературного языка — часть 1 (донациональный период (А. Бранднер))	128
Ю. А. Бельчиков, Лексическая стилистика (А. Бранднер)	130
Л. А. Быкова, Современный русский литературный язык (морфемика и словообразование) (А. Бранднер)	132
Л. Писарек, Алломорфичность современного русского языка (А. Бранднер)	133
Б. А. Успенский, Первая русская грамматика на полном языке (доломовосовский период отечественной русистики) (А. Бранднер)	134
Ninth International Congress of Phonetic Sciences 1979 (IX. mezinárodní kongres fonetických věd) (J. Pačesová)	136

E. Georgieva: Актуально членение въз основа на графично отбелязване на интонацията и на синтактичните паузи	215
---	-----

Vystoupení k referátům a diskuse

J. Bačarov: Към въпроса за съставителното изследване на актуалното членение на изречението (I)	227
— За категоризацията роля на пунктуацията при определяне актуалното членение на изречението (III)	228
— За „актуалността“ на актуалното членение и диалогичната реч (I)	228
I. Vujković: Актуалното членение и диалогичната реч (I)	229
— Възху някои специфични трудности при разкриване актуалното членение в старобългарски (II)	229
E. Dograšadzeva: Към въпроса за приложението на теорията за актуалното членение при старите славянски език (II)	230
— Към въпроса за актуалното членение на сложното изречение (III)	232
E. Georgieva: Изказване по докладите на Я. Хлоупек, на Л. Ухлиржова и на М. Ядлов (I)	233
— Изказване по изложението на Р. Мразек и по доклада на Л. Селимски (I/III)	235
— Изказване по доклада на И. Васева (III)	236
— Изказване по доклада на Р. Николова и на С. Петрова (III)	238
E. Najčová: Shrnutí diskusních příspěvků (III)	239
S. Ivančev: За някои аспекти на метода на въпросите (I)	240
— Някои съображения въз връзка с приложението на теорията за актуалното членение на изречението към старобългарския език (II)	240
K. Ivanova: Изказване по доклада на М. Ядлов (I)	241
I. Lekov: Пресупозицията като тема в актуалното членение (I)	242
— Актуалното членение спрямо граматиката (I)	242
— Отговор въз връзка с изказванията въху собствен доклад (I)	243
— Асиметрията между актуалното членение и словоред (III)	244
— Вероятност и статистика в актуалното членение (III)	244
R. Nicolova: Антонимията — проява на корелативност (III)	245
— За спецификата на актуалното членение в сложното изречение (III)	245
S. Petkov: Описание и изчисление в лингвистиката (I)	247
— Актуалното членение и експерименталният метод (I)	248
S. Petrova: Някои случаи на обратна връзка в хипотаксиса (I/III)	248
— Още по въпроса за актуалното членение на сложното съставно изречение (III)	250
— Вторично актуално членение на сложното изречение (III)	252
L. Selimski: Употреба на показателно местоимение като актуализатор или стилотворен фактор (III)	253
P. Sgall: K referátům I. Lekova a J. Firbase (I)	255
K referátům S. Ivančeva a R. Vederky (II)	256
T. Sugareva: За ролята на съюзите при еднородните части на изречението въз връзка с актуалното членение (III)	256

RECENZE, REFERÁTY — РЕЦЕНЗИИ, РЕФЕРАТЫ REVIEWS, REPORTS — BESPRECHUNGEN, REFERATE

Kontextuální typologie a dílo G. A. Kimova (S. Rompfort)	259
A. A. Zaliznjak, Грамматический словарь русского языка (J. Jiráček)	263
Z. Skonmalová, Status tzv. kmenotvorných přípon slovesných v slovanských jazycích (D. Šlosar)	265

OBSAH — СОДЕРЖАНИЕ — CONTENTS — INHALT

STATI — СТАТЬИ — ARTICLES — AUFSÄTZE

Roman Mrázek šedesátníkem (<i>S. Žaža</i>)	7
Soupis prací Romana Mrázka	10
Adolf Lampricht: Jesté k teorii znaku [Some more Thoughts of the Sign Theory]	15
Adolf Erhart: Die Haupttendenzen der indoeuropäischen Lautentwicklung [Hlavní tendence indoevropského hláskového vývoje]	21
František Koreňný: Je význam slov <i>máma</i> , <i>táta</i> , <i>bába</i> apod. přirozené dán? [Ist die Bedeutung der Wörter <i>máma</i> , <i>bába</i> , <i>táta</i> usw. naturgegeben?]	33
Jaroslava Račesová: Form and Function in Language Learning [Forma a obsah dětských jazykových pojmenování]	41
Radoslav Večerka: Ruskocírkevněslovanské III [Русско-церковнославянское III]	55
Zofie Sarapatková: Explicitní vyjadřování pronominálního podmětu 1. a 2. osoby v staroslověnské [Die Sätze mit dem ausgedrückten Pronominalsobjekt der 1. und 2. Person in der aksl. Sprache]	61
Eva Pallasová: Postavení přívlastku v staroslověnských památkách biblických [Die Stellung des Attributs in den altkirchenslawischen biblischen Denkmälern]	69
Станислав Жажа: Семантический анализ конструкций со словами <i>možná</i> , <i>asi</i> , <i>snad</i> и их русскими эквивалентами [Семантическая анализа конструкций со словами <i>možná</i> , <i>asi</i> , <i>snad</i> а jejich ruskými ekvivalenty]	83
Алеш Бранднер: К консонантическим сочетаниям с плавными согласными в финалах русской субстантивной параллели [Ке консонантическым споениям с ликвидами в финалах руске субстантивни деклинаце]	91
Jim Jiráček: Etymologie n-ových internacionálních sufixů desubstantivních adjektiv v současné ruštině [Этимология n-овых интернациональных суффиксов отсуб-стантивных прилагательных в современном русском языке]	99
Karel Pala: O procedurální gramatice (pro češtinu) [On a procedural grammar (for Czech)]	103
Petr Karlík: Má čeština konjunktiv? [Is there a subjunctive in Czech?]	123
Dušan Slosar: Vývoj deverbálních substantiv s konkrétním významem v češtině [Die Entwicklung der Deverbativa mit konkreter Bedeutung im Tschechischen]	131
Jan Balhar: Zaměřující složky nářeční slovní zásoby [Die schwindenden Festandteile des dialektalen Wortschatzes]	143
Jana Ploskalová: Příspevek k zeměpisným diferencím v nářečí a mikrotoponymii [Ein Beitrag zur geographischen Differenzierung im Dialekt und in der Mikrotoponymie]	149
Vladimír Saur: Jak klasifikovat bulharská nářečí? [Как классифицировать болгарские диалекты?]	155

RECENZE, REFERATY — РЕЦЕНЗИИ, РЕФЕРАТЫ — REVIEWS,
REPORTS — BESPRECHUNGEN, REFERATE

Б. П. Ардеентов: Фонология современного русского литературного языка (<i>Л. Лисаков</i>)	169
А. Н. Тихонов: Школьный словообразовательный словарь русского языка (<i>А. Бранднер</i>)	171
Г. И. Цыганенко: Состав слова и словообразование в русском языке (<i>А. Бранднер</i>)	172
I. Ohnabeiser: Wortbildung und Synonymie (<i>Jan Sturda</i>)	174
L. Hozák — R. Sramek: Mistní jména na Moravě a ve Slezsku II, M—Z (<i>K. Fic</i>)	176

CLANKY:

Георгиева Е.: Семантични и структурни проблеми при калкиране на терминологични парази в българския език	1—6
Попова М.: Некоторые лингвистические основания терминологизации в болгарском языке	7—14
Манолова Л.: Проблеми на терминологизацията в българския книжовен език	15—20
Раголек Р.: K typologii literatur národného obrození ve střední a východní Evropě	21—29
Sajtar D.: Ulenšpíglovský cyklus Eduarda Bagrického	30—37
Horálek K.: Folklorní narativní struktury a teorie prózy	38—53

MATERIÁLY A DISKUSE:

Konzał V.: Jesťe jednou k csl. adjektivu <i>vaziaty</i>	54—55
Грицо А. П.: Общеславянское «державо» и производные от него в близкородственных русском и белорусском языках	56—59
Зволинский П.: Контакты Поляков со старо- и новоболгарским языком от половины XVI до конца XIX века	60—62
Кварл М.: O nekim aspektima prevodenja Jana Nerude	63—64
Mandát J.: Český korespondent I. A. Gončarova	65—68
Cornel P.: Nad Palackého edicí Starých letopisů českých	69—79

KRITIKY A REFERÁTY:

T. A. <i>Lysaght</i> , Material towards the Compilation of a Concise Old Church Slavonic-English Dictionary (V. Polák)	80—81
К. И. Ходова, Простое предложение в старославянском языке (E. Palasová)	81—84
А. Д. Дуличенко, Славянские литературные микроязыки. Вопросы формирования и развития (А. Е. Супрун)	84—89
С. И. Котков, Лингвистическое источниковедение и история русского языка (З. Тростерová)	90—92
Igor Němec, Rekonstrukce lexikálního vývoje (P. Nejedlý)	92—95
La semiotica nei Paesi slavi (I. Osolsobě)	95—98
Korespondence Julia Zeyera s polskými spisovateli (E. Stehlíková)	98—100
Silvia Althaus-Schönbucher, Konstantin D. Balmont, Parallelen zu Afanasij A. Fet. Symbolismus und Impressionismus (R. Grebeníčková)	101—102
Ю. Д. Велеева, Литература народов Югославии и России (М. Černá)	102—104

ZPRÁVY:

Ze slavistických bibliografií (J. Smrčková)	105—108
Mezinárodní konference MAIRSK na téma "Úloha vědy ve vývoji slovanských kultur (18.—19. stol.)" v Praze (L. Benešová)	108—112

SLAVIA
časopis pro slovanskou filologii

51. /1982/ No 1.

CLANKY:

Zatovkaňuk M.: K otázce určenosti/neurčenosti z hlediska konfrontačního (na materiálu východoslovanských jazyků)	113—120
Sedláček J.: Vývoj kopulativních spojek v jižní slovanštině	121—126
Hodrová D.: Román ztracených iluzí	127—138
Zivančević M.: Prekursori hrvatske moderne	139—142
Greheníčková R.: Mácha, čtenář Goethova Fausta	143—158
Havránková M.: K Halasovu překladu Stowackého Balladyny (Přispěvek k problematice překládání z polštiny)	159—164
Mierau F.: Velimir Chlebnikov in diesem Augenblick	165—176

MATERIÁLY A DISKUSE:

Horálek K.: Sovětská sémiologie ve světovém kontextu	177—187
Havlová E.: Několik slovinských názvů rostlin	188—191
Michálek E.: Z dějin českých sloves s významem „osopit se“	192—193
Kvapil M.: Přehled současného srbského literárního urbanismu	194—209

KRITIKY A REFERÁTY:

Horálek K.: Staročeska evangélie ve vydání Vladimíra Kyase	210—214
F. Kopečný, Základní všeslovanská slovní zásoba (E. Havlová, H. Plevačová)	214—217
Čakavisch-deutsches Lexikon. Teil II. Deutsches Wortregister (J. Petr)	217—218
V. Petruskiene — A. Ubelkaitė, Kostas Karsakas. Literatūros rodiklė (J. Petr)	218—219
Банишко евангелие. Среднобългарски паметник от XIII век (R. Večerka)	220—222
D. Bogdanović, Istorija stare srpske književnosti (M. Kvapil)	222—224
D. Jerábek, Václav Vladivoj Tomek a Karel Havlíček v letech bachovské reakce (V. Záhček)	224—225
H. Barycz, Na przełomie dwóch stuleci. Z dziejów polskiej humanistyki w dobie Miłej Polski (V. Záhček)	226—229
Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity — řada literárněvědná D 27 (J. Urbanec)	230—231
D'Annunzio nelle cultura dei paesi slavi (R. Greheníčková)	231—233
A. Krzewińska, Sielanka staropolska. Jej początki, tradycje i główne kierunki rozwoju (R. Krasnický)	233—234
D. Kšicová, Ruská poezie v interpretaci Františka Tábořského (R. Greheníčková)	234

NEKROLOGY:

Zdzisław Stieber (J. Petr)	235—238
Ivan Konstjantynovič Bilodid (J. Petr)	238—240

CLANKY:

Sedláček J.: Modální perifráze da+indikativ v jižní slovanštině	241—247
Petr J.: K počátkům Safarikova poznávání nové bulharštiny	248—259
Zimek R.: Základní sémantické struktury vět v ruštině	260—289
Horálek K.: K textologii a typologii pohádek B. Němcové	270—277
Wollman S.: K metodě a orientacím literární komparistiky	278—280
Hrala M.: Překlad v meziliterárních vztazích	290—297
Mikulášek M.: K studiu a typologii žánrově stylových a morfologických tendencí a proudů v sovětské literatuře 20. a 30. let	298—310
Vlášek J.: Obyrsky manierismu v polské poezii (od konce 18. do počátku 17. století)	311—329
Kvapil M.: Prolegomena za rozvoj srpskog romana 20. stoljeća	330—338

MATERIÁLY A DISKUSE:

Petr J.: O jazyku žaltáře Floriánského	339—346
Uhřívová L.: O výzkumu intonace v bulharštině	347—352
Nartnik V.: Modalní romb in modalne pretvorbe	353—357
Petráček V.: Jmenná adjektiva ve starších mluvnicích češtiny	358—367
Utěšený S.: K českým oblastním lidovým termínům <i>ouzar</i> — <i>veľvar</i>	368
Havránek J.: Konstantin Jireček na pražské univerzitě	372—383
Kardyni-Pelikánová K.: Karel Havlíček Borovský a polská literatura	384—396
Vasák P.: První polský překladatel Máje	397—400
Lebeda J.: Nad nedokončeným dílem Vladimíra Zmeškala	401—406

KRITIKY A REFERÁTY:

E. Bídlová, V. Konzal, Staroslověnské legendy českého původu (V. Kuas)	407—408
J. Vintř, Die ältesten tschechischen Evangelien (V. Kuas)	408—410
Прочувания върху Сунрачскыя сборник, старобългарски паметник от X. век (E. Pallasová)	410—413
P. Scherber, Slovar Prešernovega pesniškega jezika (V. Nartnik)	413—415
J. Veyrenc, Etudes sur le verbe russe (V. Straková)	415—419
Л. У. Сяцко, Беларускае народнае славаўтварэнне (П. О. Дзендзелі-скай)	419—424
Universitas Lingvarum Litvaniae (J. Petr)	424—425
Z. Zinkevičius, Lietuvių kalbos istorinė gramatika (J. Petr)	425—429
Славянское барокко (J. Vlášek)	429—431
К. Йорданова, Насоки на българската драматургия през възрождането (M. Kvapil)	431—433
Serbska čítanka — Serbisches Lesebuch (J. Vlášek)	433—435
J. Waczków, Franciszek Halas (K. Kardyni-Pelikánová)	435—437

NEKROLOGY:

Ruben Ivanovič Avanesov (S. Utěšený)	438—440
--------------------------------------	---------

SLAVISTIČNA REVija

ČASOPIS ZA JEZIKOSLOVJE IN LITERARNE VEDE
JOURNAL FOR LINGUISTICS AND LITERARY SCIENCES

SRL
1983
1-4

IZDAJA - ISSUED BY: SLAVISTIČNO DRUŠTVO SLOVENIJE

ZALOŽBA OBZORJA MARIBOR

SRL	LETNIK 31	ŠT. 1-4	STR. 1-484	LJUBLJANA	JAN.-DEC. 1983
-----	-----------	---------	------------	-----------	----------------

Zbornik referatov za IX. mednarodni kongres slavistov v Kijevu 77-175
Spominu Marje Borsnikove (1906-1982) in Antona Slodnjaka (1899-1983) 263-484

KAZALO

RAZPRAVE

Stefan Barbarič, Turgenjev in slovenska varianta »poetičnega realizma«	77-87
France Bernik, Prežihova proza na temo druge svetovne vojne	1-8
Slogovne tendence Cankarjeve črtice	269-279
Marjan Dolgan, Casovna in prostorska kompozicija Pregljevega romana <i>Bo-govec Jernej</i>	175-185
Janez Dular, Napovedljivost vezave iz morfemske sestave glagolov	281-287
Velemir Gjurin, <i>Ob Glasbilih in izvajalcih</i>	289-317
Pavle Itoč, Standardni jezik Srba i Hrvata u drugoj polovini 19. veka	221-235
Rajko Korosec, Na poti k Cankarjevi <i>Nini</i>	37-50
Jože Koruza, Devova oda na udomečenega puča	319-327
Bratko Kreft, Turgenjev in Marko Vovčok	329-340
Joža Mahnič, Zupaničovo razmerje do Aškerc	341-358
Ada Vidovič-Muha, Zloženke s pomenom lastnosti dela organizma	359-374
Martina Orožen, Dialektizmi v Kranjčevem romanu <i>Strici, so mi povedali</i>	375-390
Jože Paternost, Interdisciplinarni prikaz družbenega pomena jezika v slo-venških časopisnih osmrtnicah na dveh kontinentih	187-205
Boris Paternu, Kersnikovo mesto v razvoju slovenskega romana	391-411
Problem realizma in modernizma v povojni slovenski liriki (1945-1980)	89-106
Marta Pirnat, Stilna analiza besedila s stališča upovedovalnih določitev 9-35, 153-174	153-174
Jože Pogačnik, Prežihova tematizacija dela in ljubezni (Branje novele <i>Lju-bezen na odoru</i>)	415-423
Tone Pretnar, Cetrti Levstikov program iz leta 1858?	425-429
Janez Rotar, Historična projekcija v sodobnem jugoslovanskem romanu	107-115
Nikolaj Sainikoo, O kavzativu v slovenskem jeziku	213-220
Marko Snoj, Dva leksema na pojem 'luknja' v slovanskih jezikih	207-212
Dragi Stefanija, Эволюционные процессы в развитии македонского литера-турного языка и других славянских языков	117-122
Alenka Štipe-Dular, Slovensko in srbohrvaško <i>šišmiš</i> 'netopir' (Poskus re-konstrukcije bslov. onomatopoejskega korena *sl/(k)- 'rezati; trgati')	431-435
Jože Toporišič, Teorija in praksa slovenskega knjižnega jezika v drugi polo-vici 19. stoletja	437-456
Zveneti ustnični nenosni nezaporniški soglasniki v slovanskih jezikih	123-145
Franc Zadavec, Ekspresionistične sestavine Majcnove dramatik	457-479
'Socialistični realizem' - zares že leta 1897?	145-151

OCENE - ZAPISKI - POROCILA - GRADIVO

Maria Balbus-Kucia, Slovani v svetu antinorm Stanisława Przybyszewskiego	257-260
Stefan Barbarič, Anton Slodnjak (1899-1983)	481-483
Nada Barbarič-Novak, Literatura renesanse - v luči sovjetskih in madzar-skih raziskav	254-256
Pogledi na slovensko literaturo v razpravah Maie I. Ryžove	56-60
Velemir Gjurin, Neslovarskost <i>Makedonsko-slovenskega slovarja</i>	238-247
Eric F. Hamp, Srbohrvaško <i>čista</i> , slovensko <i>čista</i>	60-61
Franc Jakopin, Bibliografija slovanske sociolingvistike	251-254
Janko Kos, Henry Ronald Cooper, jr., <i>France Prešeren</i>	247-251
Pavle Merku, Osebno ime v De Felicejevi knjigi <i>I nomi degli Italiani</i>	256-257
Prehod -i > -u v tržaški slovenščini	260-261
Vlado Nooak, Kopitarjev prevod srbske ljudske pesmi <i>Smrt kraljevića Marka</i>	66-71
Tone Pretnar, Od moderne k avantgardi	237-238
Miran Hladnik, Roman Jakobson in <i>Slavistična revija</i>	51-53
Jiti Skalička, Po sledovih slovanske literature na Moravskem	71-76
Stanislav Suhadolnik, Prešerniana v zagrebški narodni in univerzitetni knjižnici	61-66
Mate Simundić, Zemljepisna motivacija staropolskih osebnih imen	262-264
Alenka Štipe-Dular, Dragocen prispevek k slovenskemu imenoslovju	53-55

CONTENTS

<i>Contributions to the IXth International Congress of Slavists in Kien</i>	77-151
<i>To the Memory of Marja Borsnik (1906-1982) and Anton Slodnjak</i>	265-484
(1899-1983)	

ARTICLES

Stefan Barbarič, Turgenev and the Slovenian Variant of "Poetic Realism"	77-87
France Bernik, Prežihov's Prose Treating the Theme of the W.W. II	1-8
The Stylistic Tendencies of Cankar's Short Stories	269-279
Marjan Dolgan, The Temporal and Spatial Composition of Pregelj's Novel	175-185
Bogosec Jernej	
Janez Dular, The Predictability of Recursion from the Morphemic Structure	281-287
of Verbs	289-317
Velenir Gjurin, Scrutinizing the Trial Copy of a Musicological Dictionary	221-235
Pavle Ioič, The Standard Language of Serbs and Croats in the Second Half	37-50
of the 19th Century	319-327
Rajko Korošec, An Interpretation of Cankar's Novel <i>Nina</i>	329-340
Jože Koruza, Dev's Ode to a Caged Bird	341-358
Braiko Kreft, Turgenev and Marko Vovchok	359-374
Joža Maimič, Zupancič's Relationship with Askerc	375-390
Ada Vidovič-Muha, Compounds Denoting the Quality of a Bodily Part	
Martina Orožen, The Localisms in Kranjec's Novel <i>Siricit so mi povedali</i>	187-205
Jože Paternost, Interdisciplinary Aspects of the Social Meaning of Language	391-411
in Slovenian Newspaper Obituaries on Two Continents	89-106
Boris Paternu, Kersnik's Place in the Evolution of the Slovene Novel	153-174
The Problem of Realism and Modernism in Post-W.W. II Slovene Lyrics	
Marja Pirnat, A Stylistic Text Analysis from the Point of View of Proposi-	413-425
tional Modifications	425-429
Jože Pogačnik, The Theme of Work and Love in Prežihov's Story <i>Ljubezna</i>	107-115
na odoru	215-220
Tone Pretnar, A Fourth Levstik's Program from 1898?	207-212
Janez Rotar, The Historicist Projection in the Modern Yugoslav Novel	117-122
Nikolaj Salnikow, The Causative Form in the Slovene Language	431-435
Marko Snoj, Two Lexemes for 'luka' in Slavic Languages	437-456
Dragi Stefanija, The Evolution of Literary Macedonian: Its Processes and	123-145
Other Slavic Languages	145-151
Alenka Šivic-Dular, Slovene and Serbo-Croatian šišmiš 'a fluttermouse'	457-479
Jože Toporišič, The Theory and Practice of the Slovene Literary Language	
in the Second Half of the 19th Century	
The Voiced Labial Nonnasal Nonplosive Consonants in Slavic Languages	
Franc Zadavec, 'Socialist Realism' in 1897?	
The Expressionist Components of Majcen's Dramas	

REVIEWS — NOTES — REPORTS — MATERIALS

Maria Balbus-Kucia, <i>Slovanie to spietie antynorm S. Przybyszewskiego</i>	257-260
Stefan Barbarič, Anton Slodnjak (1899-1983)	481-483
Nada Barbarič-Novak, <i>Littérature de la Renaissance</i>	254-256
The Views of Slovene Literature in Maja I. Ryžova's Articles	56-60
Velenir Gjurin, The Non-Dictionary of the Macedonian-Slovene Dic-	
tionary	238-247
Eric P. Hamp, Serbo-Croatian <i>čista</i> , Slovene <i>čista</i>	60-61
Franc Jakopin, A Bibliography of Slavic Sociolinguistics	251-254
Janko Kos, Henry Ronald Cooper, jr., <i>France Prešeren</i>	247-251
Paule Markič, De Felice, <i>I Nomi degli Italiani</i>	256-257
The Transition -i > -u in the Slovene Dialect of Trieste	260-261
Vlado Novak, Koptar's Translation of the Serbian Epic <i>Smrt kraljevića</i>	66-71
Marka	
Tone Pretnar, <i>Zdzisław Darasz, Od moderny do ekspresjonizmu</i>	237-238
Tone Pretnar, Miran Hladnik, Roman Jakobson and the <i>Slavistična revija</i>	51-53
Jiri Skalička, Tracing Slovene Literature in Moravia	71-76
Stanislav Suhadolnik, Prešeriana in the National and University Library	61-66
in Zagreb	
Mate Simundič, Zofia Kowalik Kale' i, <i>Staropolskie nazwy osobowe motiwo-</i>	262-264
<i>wane przez nazwy miejscowe</i>	
Alenka Šivic-Dular, A Valuable Contribution to Slovene Onomastics	53-55

DIE SPRACHE

ZEITSCHRIFT FÜR SPRACHWISSENSCHAFT

29

1983

VERLAG DER WIENER SPRACHGESELLSCHAFT

KOMMISSIONSVERLAGE

HARRASSOWITZ WIESBADEN · GEROLD & CO WIEN

Inhalt

A. Aufsätze

Melchert, H. C., A 'New' PIE *men Suffix	1
Seebold, E., Hat es im Indogermanischen ein Höflichkeitapronomen gegeben?	27
Wallace, R., The Development of PIE *ʔ in Palaeo	159

B. Kurzaufsätze

Emmerick, R. E., Some more loanwords in Khotanese	43
Fennell, T. G., Germanisms in Rehhausen's Syntax	54
Katz, H., Zu idg. *mrd-	174
Lindeman, F. O., Zu altheith. a-as-ku-u	41
Pisani, V., Latino-slavica	52
—, <i>Ensis</i>	50
—, <i>Lat. pallere</i>	50
Poetto, M., <i>Lavio cuneiforme puri-</i>	37
Rosler, J., <i>Old English cofan, Latin cremum</i>	53
Winter, W., <i>Nochmals arm. kiwern 'Zimmermann'</i>	177

C. Rezensionen-Aufsatz

Mayrhofer, M., Ein Jahrzehnt miterliebter Sprachwissenschaft. Zu einem Buch von Oswald Szemerényi (Richtungen der modernen Sprachwissenschaft II: Die fünfziger Jahre (1950-1960))	182
--	-----

D. Kleine Anzeigen

a) im Anzeigen-Teil

Hörmann, Einführung in die Psycholinguistik (Schaner-Wolles) 62f. - Liechem/Simon (Hgg.), Hugo Schuchardt (Schifko) 63 - Schmitter, Untersuchungen zur Historiographie der Linguistik (Mayrhofer) 62.

b) in der „Indogermanischen Chronik“

Adams, The Latin Sexual Vocabulary (Peters) 230 - Ajeti, Kérkime gjuhësore (Haeblér) 210 - Bolton, A living language: The history and structure of English (Bammesberger) 139 - Bortier, Syntakt. Klammerbildung in Notkers Psalter (Bammesberger) 142 - Budhruss, Khovar-Texte in arab. Schrift (Mayrhofer) 85 - Bürgisser, Unters. zur Wortbildung im Ahd. (Bammesberger) 241 - Buti, Glossario runico (Bammesberger) 144 - Cox, Armen. Translation of Deuteronomy (R. Schmitt) 92 - Classical Armenian Culture (R. Schmitt) 206 - Davary, Baktrisch (R. Schmitt) 90 - Dehghan, Avesta-Text Strö Yašt (Yama 57) (R. Schmitt) 88f. - Studies Diakonoff (Mayrhofer) 84 - Drini et al. (Hgg.), Fjalor fjalësh e shprehjesh popullore (Haeblér) 214 - Duhoux, L'étocérois (Peters) 125f. - Diaukjan, Savnitel'naja gramm. armjanskogo jazyka (R. Schmitt) 94 - Edinger, Index Analyticus Graeco-Aeschylicae (Peters) 119 - Emmerick/Skjarvø, Studies in the Voc. of Khotanese I (Weber) 90 - Encyclopaedia Iranica I/1, 2 (Mayrhofer) 205 - Feydit, Considérations sur l'alphabet de St. Mesrop et Recherches ... (R. Schmitt) 207 - Fjalor fjalësh e shprehjesh

Inhalt

popullore (Haeblér) 214 - Fjalor Frazologjik Anglisht-Shqip (Haeblér) 216 - Friedrich/Kammenhuber, Heth. Wb.: Lfg. 6/7 (Eichner) 81 - Gjuha jonë (Haeblér) 98f. - Graceni, Aleksander Xhuvani (Haeblér) 100 - Grigor Narekats'i, Matean oghbergut'ean (R. Schmitt) 93 - Grotjahn (Hg.), Hexameter Studies (Peters) 115f. - Grünendahl, Hochschulschriften zu Süd- und Südostasien (Mayrhofer) 85 - Guzman, Lvd. Wb., Egl. band, Lfg. 2 (Eichner) 200f. - Haugen, Scandinavian Language Structures (Bammesberger) 140 - Haxhihasani (Hg.), Mitko, Vepra (Haeblér) 99 - Hexameter Studies (Peters) 115f. - Investigations philologicae et comparativae (Eichner) 77ff. - Studies Isselein (Mayrhofer) 84 - Jaako, Homer, Hesiod and the Hymns (Peters) 109 - Kacori, A Handbook of Albanian (Haeblér) 104f. - von Kamptz, Homer. Personennamen (Peters) 123f. - Kastriati, Histori e gramatologjisë shqiptare (Haeblér) 211 - Kastriati, Jeronim de Rada (Haeblér) 102 - Klingenschmitt, Das altarmen. Verbum (R. Schmitt) 207f. - Krick, Ritual der Feuergründung (Mayrhofer) 85 - GS Kronasser (Eichner) 77ff. - Landi, Antropomimias sicelota (Peters) 124 - Liberman, Germanic Accentology 1 (Bammesberger) 141 - Lindeman, The triple representation of Schwa in Greek ... (Schindler) 73 - Lohmeyer, OE and ME Words for 'disgrace and dishonour' (Bammesberger) 144 - Lühr, Studien zur Sprache des Hildebrandliedes (Bammesberger) 140 - Gustav Meyer Etym. Wb. der albanes. Sprache, Nachdr. (Haeblér) 215 - Miller, Homer and the Ionian Epic Tradition (Peters) 110 - Miera/Miera, A Historical Grammar of Ardhmagaghi (Mayrhofer) 85 - Mitko, Vepra (Haeblér) 99 - Moses Khorenats'i, Pstmut'wn Hayots' (R. Schmitt) 95 - Nagd, Ninus and Semiramis (Mayrhofer) 89 - Narten, Die Anapa Spontas im Avesta (Mayrhofer) 89 - Neu (Hg.), GS Kronasser (Eichner) 77ff. - Oshagan, English Influence on West Armenian Literature (R. Schmitt) 95 - Pedersen, Kl. Schriften zum Armen. (Ritter) 96 - Philonis Alex. De Animalibus (R. Schmitt) 96 - Pompella, Index in Quintum Smyrnaeum (Peters) 121 - Qosja, Prej tipologjisë dori te periodizimi (Haeblér) 103 - Radoricka/Karapici/Toma, Gjuha shqipe II (Haeblér) 105 - Ramersdorfer, Singulare Iterata der Ilias (Peters) 111 - Renihan, Greek Lexicographical Notes II (Peters) 121f. - Riza, Studime albanistike I (Haeblér) 210f. - Roesech, Études beotienues (Peters) 113f. - Russell (Hg.), Grigor Narekats'i (R. Schmitt) 93 - Samuelian (Hg.), Classical Armenian Culture (R. Schmitt) 206 - Sanskrit-Wb. der buddhist. Texte aus den Turfan-Funden, Lfg. 3 (Mayrhofer) 88 - R. Schmitt, Iran. Namen in den idg. Spz. Kleinasiens = IPNB V/4 (Ritter) 90f. - R. Schmitt (Hg.), Pedersen, Kl. Schr. z. Armen. (Ritter) 96 - Skoda, Le redoublement expressif (Peters) 222 - Societies and Languages of the Ancient Near East, FS Diakonoff (Mayrhofer) 84 - Stone, Signs of the Judgement (R. Schmitt) 97 - Oriental Studies Isselein (Mayrhofer) 84 - Terian (Hg.), Philonis Alex. De Anim. (R. Schmitt) 96 - Tischler, Heth.-dt. Wörterverzeichnis (Eichner) 82 - Thomson (Hg.), Moses Khorenats'i (R. Schmitt) 95 - Valfolla/Cathery, Old Icelandic (Bammesberger) 141 - West, Greek Metre (Peters) 221 - Van Windekens, Le tokh. confronté avec les autres langues i.-e. II/2: La morph. verbale (Schindler) 201 - Yarshater (Hg.), Encyclopaedia Iranica I/1, 2 (Mayrhofer) 205 - Zograph, Die Sprachen Südasiens (Mayrhofer) 86 - Zymberi, Fjalorth i fjalëve të rralla (Haeblér) 107.
--

E. Informationsteil

Indogermanische Chronik 29a	64
Indogermanische Chronik 29b	187
Register zu Band 29	251

STUDIA LINGUISTICA

A Journal of General Linguistics

Editors

BENGT SIGURD · LUND

JAN SVARTVIK · LUND

Editorial secretary

LARS HERMERÉN · LUND

Editorial board

K.-H. DAHLSTEDT · UMEÅ

STIG ELIASSON · UPPSALA

N. E. ENKVIST · ÅBO

L. KARTTUNEN · AUSTIN

G. LIEBERT · GÖTEBORG

BENGT LOMAN · ÅBO

ALF LOMBARD · LUND

B. MALMBERG · LUND

I. ROSENGREN · LUND

U. TELEMAN · LUND

VOLUME 37, NUMBER 1, 1983

CWK GLEERUP

CONTENTS

Articles

RANKO BUGARSKI, Sociolinguistics and language universals	1
JØRGEN STAUN, The Old English obstruent system and its history: a dependency account	9
FRAN COLMAN, 'Vocalisation' as nucleation	30
GUY BOURQUIN, Les opérations linguistiques sous-jacentes aux emplois de <i>bon</i> , <i>bien</i> et <i>beau</i> en français	49
GÖRAN KJELLMER, How to crash into a kangaroo: a note on finiteness and ambiguity	83

Reviews

SIMON C DIK, <i>Studies in functional grammar</i> and TEUN HOEKSTRA, HARRY VAN DER HULST and MICHAEL MOORTGAT, (eds), <i>Perspectives on functional grammar</i> (Hudson)	89
PAULINE JACOBSON and GEOFFREY K PULLMAN (eds), <i>The nature of syntactic representation</i> (Engdahl)	92
FRANTIŠEK DANĚŠ, DIETER VIEHWEGER, <i>Satzsemantische Komponenten und Relationen im Text</i> (Koch)	101

Editors

BENGT SIGURD · LUND

JAN SVARTVIK · LUND

Editorial secretary

LARS HERMERÉN · LUND

Editorial board

K.-H. DAHLSTEDT · UMEÅ

STIG ELIASSON · UPPSALA

N. E. ENKVIST · ÅBO

L. KARTTUNEN · AUSTIN

G. LIEBERT · GÖTEBORG

BENGT LOMAN · ÅBO

ALF LOMBARD · LUND

B. MALMBERG · LUND

I. ROSENGREN · LUND

U. TELEMAN · LUND

CONTENTS

Articles

KATHLEEN M. WALES, 'Thou' and 'you' in early modern English: Brown and Gilman re-appraised	107
MATS RYDÉN, The emergence of <i>who</i> as relativizer	126
DAVID H. CRITCHLEY, Application of a case framework to grammaticalization in German	135
MARGARETA BRANDT & INGER ROSENGREN, Das deutsche Finalsatzgefüge in kontrastiver Sicht	146
AIMO SEPPÄNEN, Finnish 'kaksi poikaa'	161
MOHAMMAD AMIN AWWAD, Topic-comment and acceptability constraints on embedded structures in modern standard Arabic	175
<i>Reviews</i>	
SÁNDOR HERVEY, <i>Semiotic perspectives</i> (Malmberg)	193
PETER STEINER (ed.), <i>The Prague School: Selected writings 1929-1946</i> (Bilý)	199
LARS WOLLIN, <i>Svensk latinöversättning II. Förlagan och produkten</i> (Haskå)	202
NIGEL LOVE, <i>Generative phonology: A case study from French</i> (Horne)	204
MAGNUS LJUNG, <i>Reflections on the English progressive</i> (Close)	209
KÜHLWEIN, W., G. THOME and W. WILSS (eds), <i>Kontrastive Linguistik und Übersetzungswissenschaft</i> (Lindquist)	213

VOLUME 37, NUMBER 2, 1983

CWK GLEERUP

STUDIA SLAVICA

ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

ADIVANTIBUS

E. BALECZKY, P. KIRÁLY,
L. KISS, I. SIPOS, L. SZIKLAY

REDIGIT
L. HADROVICS

TOMUS XXV

CURAVERT

E. BALECZKY A. HOLLÓS



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

1979

INDEX

Gregor, F.: László Hadrovics — siebzigjährig	6
Aitzemüller, R.: Wie alt ist der u-Lokativ des Serbokroatischen?	15
Baldiz, J.: Die ungarischen Hilfsverba in osteuropäischer Sicht	21
Baleczi, Z.: Церковнославянский язык и славянские диалекты	31
Barbott, S.: Die Beziehungen der slowenischen Protestanten zu Ungarn	37
Benkó, L.: Zur Entwicklungsgeschichte der ungarischen Verbalpräfixe <i>ki-</i> 'aus-' und <i>le-</i> 'nieder-', unter-	45

Bieljeldt, H. H.: Lautvertretungen als Stütze der historischen Ordnung deutscher Lehnwörter im Sorbischen	53
Borsa, G.: Der Drucker und Buchhändler Joannes Manlius im Dienste der Südslawen	63
Dobovec, L.: Náskovu Onu doberho vojaka Švejka ve evropské literatuře	71
Долганови, И.: Русско-венгерский союз в планах Миклая Карояи в 1914 г. и южные славяне Австро-Венгрии	79
Dombovsky, J.: Time and Etymology	89
Дендзельский, Н. О.: Украинский бурсацко-семинарский жаргон середины XIX ст.	97
Erddy, Zs.: Interethnism	105
Федораш, М.: Некоторые вопросы интернационализмов в плане их сопоставления с другими языками	123
Fried, I.: 'Slavica' in der Bibliothek von Daniel Cornides	131
Fügedi, E.: The <i>avus</i> in the Mediaeval Conceptual Framework of Kinship in Hungary	137
Gregor, F.: Der alte ungarische militärsprachliche Terminus <i>vajda</i> und seine slavischen Beziehungen	143
Грицук, И.: Из грамматичних рядова Вуковог савременика Евгенија Јовановића	153
Habovšček, A.: Geografické rozšíření hugarizmov v slovenských nářečích	161
Habovšček, K.: Slovní maďarského pôvodu v slovenčine	169
Hamm, J.: Ungelöste Fragen	177
Hazzi, G.: Ein Bericht über die Lage des ungarisch-türkischen Grenzgebietes in den letzten Jahren der Regierungszeit von Matthias Corvinus	183
Холмош, А.: О языке грамоты Матяша Корвина к Ивану III	189
Иглош, Э.: Проблема теории царской власти в исторической публицистике Смутного времени	195
Камин, Э.: Композиция книги рассказов И. Бабеля «Конармия»	207
Katičić, R.: Konjenti i pretpostavke hrvatske rečenice književnosti	217
Kuraji, P.: Незнаестный греческо-болгарский словарь 1828 г.	227
Kiss, L.: Tautologisches slavisch-ungarische Mischnamen in der ungarländischen Toponymie	231
Лизалец, П. М.: До етимологиј слів <i>bádog</i> и <i>glazda</i> в українських говорах Закарпаття	241
Matešić, J.: O funkciji frazema	247
Molloy, K.: Varia etymologica	253
Morway, K.: Les constructions amphibles	263
Neuwokowsky, G.: Bei Burgenländer Kroaten in Amerika	267
Niederhauser, E.: The Historian and the National Movement — the Case of Pais, Rajó and Lelwiel	273
Novak, V.: Jezik prve prekmurske knjige	279
Nyomarkay, J.: Fremdwörter im Serbokroatischen	287
Olesch, K.: Zur Frage einiger Entlehnungskategorien in einer polnischen Mundart	293
Пант, Ф.: Еще раз о Ломоносове и о чули	297
Петер, М.: О функциональном своеобразии прилагательных с суффиксом <i>-енск-</i> (<i>-онок-</i>) в русском языке	307
Póth, I.: Über die Bedeutung von Pest und Ofen in der kulturellen Vergangenheit der Serben	317
Рес, М.: Специфика философского рассказа А. П. Чехова	327
Рот, Ш.: Древнерусские в лексике венгерского и прибалтийско-финских языков	337
Sadnik, L.: Zur Lexik des Exarchen Johannes	347
Schelesniker, H.: Akai. (va) <i>prék</i> <i>évarior</i>	353
Sipos, I.: Der Allgemeine Atlas der Karpatischen Dialekte und seine ungarischen Probleme	357
Stachowski, S.: Slavische Wörter in der türkischen Sprache des 17. Jahrhunderts	363
Stjepanović, P.: O srpskohrvatskom govoru sela Santova u Mađarskoj	371
Štelec, F.: Fantazijsko i zbiljako u VIII Sloviniki Jurja Barakovića	377
Szathmári, J.: Y a-t-il des types parmi les langages littéraires de l'Europe Centrale et Orientale?	385
Csekeli, H.: Роль речевых пластов и их взаимодействия в реализации авторского голоса в рассказах В. Шукшина	391
Székely, L.: Die Entwicklung der Gesichtspunkte und der Methode im Unterricht einer slavischen Literatur im ungarischen Hochschulwesen	399
Сиард, Л.: Андрей Белый и Джеймс Джойс	407
Темени, М.: Раннее произведение русского септимангала	419
Х. Топ, И.: Редуцированные гласные в Реймском евангелии	427
Urhegy, E.: Ung. <i>darc</i>	441
Зельштейн-Леак, Ж.: Первые шаги Тургенева-новелиста	451
Золтан, А.: К вопросу о восточнославянско-венгерских лексических связях старшего периода	465

INDEX

Балеткий, Э.: Диалектные записи из Комлоши	97
Březová-Hánková, L.: „Kozmárské leto“ Vladislava Vančury	1
Faryno, J.: „Wzrósniowe lasy“ Tadeusza Kuśkiaka	23
Fried, I.: Zu den Problemen der ostmitteleuropäischen Komparatistik und Kon-	325
taktologie	
Fügedi, E.: Beiträge zur Siedlungsgeschichte einiger slowakischer Dörfer auf dem	245
Gebiet des heutigen Ungarn	
Gerencsér, Zs.: Zum Portrait von Albert Skarvan und Dušan Makovičský	351
Kirdy, P.: Die ersten Schulbücher der Ofner Universitätsdruckerei in sprachlicher	307
und orthographischer Hinsicht	
Somhegyi, Gy.: Geschichte der Adjektive der Möglichkeit im Serbokroatischen	71

MISCELLANEA

Ангерия, С.: Зефироты Льва Толстого	155
Арапо-Пушкинская, Л.: Действительность и ее трансформация в рассказе Паустов-	
ского «Телеграмма»	163
Бельская, Л. Л.: Из истории русского 5-стопного хоря	401
Бойко, А. А.: Субстантивные сочетания с объектным инфинитивом	369
Фрид, И.: Типология словенского и венгерского романтизма	139
Грещак, С. С.: Царь Асыка в «Обезьяньей» Великой и Вольной палате Ремизова	173
Якушин, Л.: Аргументация и поэтика	395
Kovács, A.: On the Methodology of the Theory of the Novel	377
Všeticka, Fr.: K poetice Konstantina Biebla	417

CRITICA ET BIBLIOGRAPHIA

Бакин, Д.: Ю. Мани, Поэтика Гоголя	440
Бароти, Т.: Г. П. Макогоненко, «Капитанская дочка» А. С. Пушкина	431
Духон, А.: Canadian-American Slavic Studies, Pushkin I—II	194
Гал, М.: А. Б. Ботникова, Э. Т. А. Гофман и русская литература	443
Hallgrótt, L.: V. Novák, Izbor prekmurskega slovstva; I. Skafar, Bibliografija	
prekmurških tiakov od 1715 do 1919	210
Хан, А. Г.: А. Белая, Закономерности стиливого развития советской прозы двадцатых	
годов	469
Hazan, G.: S. Kakuk, Recherches sur l'histoire de la langue osmanlie des XVI ^e et	
XVII ^e siècles	217
Ламм, Ю.: Chekhov's Art of Writing	452
Либбер, Л.: Временник Пушкинской комиссии, 1974	437
Mayar, I.: Gy. Moravcsik, Einführung in die Byzantinologie	220
Маврадоу, Т.: Валерий Брюсов	460
Мирттон, М.: Л. И. Изюгова, Творчество Леонида Андреева (1892—1906)	207
Надла, Т.: Л. Андреевич, К. Попов, Ст. Стоянов, Граматика на българския език	205
Осипова, Н. А.: И. Балог, Н. И. Самуйлова, Русский язык, Практическая фонетика	213
Páth, I.: A. David, Mostoví vzájomnosti	213
Рев, М.: Новое Собрание сочинений Салтыкова-Щедрина в двадцати томах	450

Рев, М.: Л. Д. Усманов, Художественные искания в русской прозе конца XIX в.	200
Рев, М.: Е. Червинские, Единство художественного мира	203
Sakai, H.: Zum 175. Todestag A. N. Radikóvs	426
Тетени, М.: Ю. Д. Левин, Осиан в русской литературе	423
Тейлор, М.: Н. И. Новиков и общественно-литературное движение его времени; А. Н.	
Радичев и литература его времени	185
Н. Тодд, I.: А. В. Арциховский, В. Л. Янин, Новгородские грамоты на бересте	177
Ч. Варга, И.: А. С. Грибоедов	440
Зелухин-Двак, Ж.: В. М. Маркович, Человек в романах Тургенева	189
Золтан, А.: Studia Rossica I.	180

CHRONICA

Gröser, F.: Emilia Urhögvi — siebzigjährig	228
Хадурец, Л.: Эмilia Балцкому 60 лет	230
Kien, L.: Vor 80 Jahren ist István Kálmán geboren	225
Urchutowski inauguracyj Katedry Filologii Polskiej na Uniwersytecie Białymostkim (5 grudnia 1978 r.)	235
Золтан, А.: Славянское языкознание в Венгрии за 1978 г.	232

STUDIA SLAVICA

ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

ADIVUNTIBUS

E. BALECZKY

I. FRIED, P. KIRÁLY, L. KISS, I. SIPOS,
L. SZIKLAY, ZS. ZÖLDHELYI-DEÁK

EDITIONEM CURANTE

A. HOLLÓS

REDIGIT

L. HADROVICS

TOMUS XXVII



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

1981

STUD. SLAV. HUNG.

INDEX

X. Топ, И.: К изучению Финляндских отрывков	3
Джең, Л.: О языке украинского полемиста М. Андреллы и закарпатской народной литературы XVII в.	19
Fried, I.: Der ostmitteleuropäische Klassizismus	53
Báczoni-Hankó, L.: Jazyková výstavba povídek Bohumila Hrabala	81
Dolmányos, I.: 9. September 1944	107

Miscellaneous

Nyomárkay, J.: Die vendische Übersetzung eines ungarischen Gebetbuches	129
Хармап, М.: О развитии жанра русских похвальных од XVIII века	133
Добретин, П.: Символика «Пиковых дам»	141
Бялокозич, Б.: Революционные идеи польского национально-освободительного движения «За Вашу и нашу свободу» в творчестве А. И. Герцена и Н. П. Огарева	159
Никитина, Н. С.: К вопросу о трактовке финала «Истории одного города» М. Е. Салтыкова-Щедрина	177
Бжоза, Х.: Диалектика формы	191
Салама, Н. С.: Путь А. Блока к символу «Музыка»	205
Gereben, A.: Über die Kohärenz einer erischen Gattung	213
Хлещин, Ж.: Библические мотивы в «Конармии» Ефрема	229
Ташкина, И. И.: Фразеология в романах Илья Ильфа и Евгения Петрова	241
Comel, M. R.: Et rougissez vous russe-français? roulez?	255
Feinberg, L. E.: Theme and Declension in Common Slavic Declension	269
Верке, Г.: К исторической морфологии русского языка	281
Mayer, M.: Ruthenica der Ofter Universitätsdruckerei (1849—1856)	297

Critica et bibliographia

Nyomárkay, J.: Papp F., Könyv az orosz nyelvől	303
Papp, F.: R. L'Hermite, La phrase nominale en russe	307
Szatvas, M.: Именное склонение в славянских языках, 1—2	309
Liedt, P.: D. R. Hitchcock, The Appeal of Adam to Lazarus in Hell	311
Grotzky, J.: St. Speck, Die morphologische Adaptation der Lehnwörter im Russischen des 18. Jahrhunderts	316
Liedt, P.: A. M. Pot, Венгерско-восточнославянские языковые контакты	319
Gregor, F.: Horváth M., Német elemek a 17. század magyar nyelvében	324
Gereben, A.: Käfer I., Az Egyetemi Nyomda négy száz év	334
Gyivicsán, A.: Sziklay L., Visszhango	337
Фриш, И.: Studia z dziejów polsko-węgierskich stosunków literackich	340
Hopp, L.: J. A. Kosiński, Biblioteka fundacyjna Józefa Makemiliana Osolińskiego	343
Hopp, L.: M. Pieczkowski, Wies w literaturze polskiej baroku	345
Фриш, И.: Les Lumières en Hongrie, en Europe Centrale et en Europe Orientale, III	347
Cseki, H.: Библиотека В. А. Жуковского в Томске, I	349
Феньешин, И.: П. П. Заборов, Русская литература и Вольтер	355
Зельдхейт-Деак, Ж.: E. Kagan-Kans, Hamlet and Don Quixote: Turgenev's Ambivalent Vision	360
Heim, M.: E. Wasiolek, Tolstoy's Major Fiction	365
Хорват-Лукач, Б.: Zöldhelyi Zs., Turgenev világa	367
Fodor, I.: Gereben A., Csehov világa	368
Имре, Л.: Bakcsi Gy., Blok világa	370
Цинкоцкая, С.: Л. Долгополов, На рубеже веков	372
Салама, Н.: K. Cseke, J. Sillard, Русская литература конца XIX — начала XX века (1890—1917), I—II	376
Szarka, L.: Studie z dejin slavistiky do polovice 19. storočia	380
Niederhauser, E.: Г. Нешев, Български възрожденски културно-народности средина	383
Niederhauser, E.: Съвременни векове за българската народност	385
Niederhauser, E.: M. Gostogovskij, Z historie česko-slovenských vztahov	387

In memoriam

Хадровиц, Л.: М. П. Алексеев (1896—1981)	391
--	-----

Chronica

Дейши, З.: Славянские языкование в Венгрии за 1979—1980 гг.	395
---	-----

STUDIA

UNIVERSITATIS BABEȘ-BOLYAI

PHILOLOGIA

I

Redacția: 3400 CLUJ-NAPOCA, str. M. Kogălniceanu, 1 • Telefon 134 50

SUMAR — CONTENTS — SOMMAIRE

- Învățământul și cercetarea filologică în lumina Directivelor celui de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român • L'enseignement et la recherche philologique à la lumière des Directives du XII^e Congrès du Parti Communiste Roumain . . . 3
- S. IERCOȘAN, Ecouri ardelenice ale premierei „Noaptea furtunoasă” • La première de „O noapte furtunoasă” (Une nuit orageuse) et ses échos en Transylvanie . . . 6
- G. G. NEAMȚU, Despre conținutul lexical-semantic al verbului *a fi* • Sur le contenu lexico-sémantique du verbe *être* . . . 11
- L. GRĂMĂDĂ, Un moment din istoria relațiilor româno-maghiare în lumina corespondenței Bianu-Veress • Romanian-Hungarian relationships attested by the correspondence between I. Bianu — A. Veress . . . 17
- L. FLOREA, Izolarea termenilor — generator și neutralizator de opoziții sintactice • Le détachement des termes — générateur et neutralisateur des oppositions syntaxiques . . . 22
- S. CERNEA, Structura poemelor narative la John Keats • The structure of John Keats's narrative poems . . . 35
- D. CORNEA, L. TITIENI, Simbolice de la feminitate dans l'œuvre de Verlaine • Simboluri ale feminității în opera lui Verlaine . . . 41
- M. I. OROS, V. SIMIONESCU, Structura tipologică a hidronimelor de origine slavă de pe teritoriul R. S. România • Типологическая структура гидронимов славянского происхождения на территории СР Румынии . . . 48
- V. BACIU, Albert Camus: la hantise de la mort • Albert Camus: obsesia morții . . . 55
- A. STANCIU, Cîteva aspecte metodice ale predării negației la studenții străini • Metodological aspects in teaching the negation to foreign students . . . 60
- L. NEGRUȚIU, Point de vue sur les „genres” • Punct de vedere asupra „genurilor” . . . 85
- L. DUNĂREANU, Naratorii Geoffrey Chaucer și Ion Creangă • Geoffrey Chaucer and Ion Creangă the narrators . . . 71
- I. MURFĂȘANU, Limba română de specialitate în manualele pentru străini • Le roumain — langue de spécialité dans les manuels pour étrangers . . . 75

STUDIA

UNIVERSITATIS BABEȘ-BOLYAI

PHILOLOGIA

2

Redacția: 3400 CLUJ-NAPOCA, str. M. Kogălniceanu, 1 • Telefon 134 50

SUMAR — TARTALOM — CONTENTS — SOMMAIRE

- AL. CRISTUREANU, Aspecte referitoare la încadrarea prenumelor latine livrestri în sistemele antroponimiei românești din secolele al XIX-lea și al XX-lea • Aspects de l'encadrement des prénoms latins livrestres dans le système des prénoms roumains aux XIX^e et XX^e siècles . . . 3
- R. IASCU-POP, Jean Muno — l'évasion dans l'humour et le fantastique • Jean Muno evade în umor și fantastic . . . 12
- D. BEJAN, Structura formațiilor compuse din terminologie botanică populară • Structure des formations composées dans la terminologie botanique populaire . . . 16
- I. SASU, The Reception of English Poetry in the Periodicals from Cluj (I) • Recepția poeziei engleze în periodicele clujene (I) . . . 24
- G. ANTONESCU, Tendințe și orientări în comedia pașoptistă • Tendencies and trends in the 1848 generation of comedy writers . . . 27
- M. GRUȚĂ, On the semantics of English and Romanian and-type coordinators • Semantica conectivelor coordonatoare de tip copulativ în limbile engleză și română . . . 35
- M. LAZĂR, L. Rebreanu: *Îfic Ștrul dzerlor*. Contribuții la o teorie a nuvelei • L. Rebreanu: *Îfic Ștrul dzerlor* . . . 41
- M. M. ZDRENGHEA, Some observations on the meaning of the past tense • Cîteva observații asupra sensului timpului trecut . . . 46
- G. G. NEAMȚU, Trei probleme de morfosintaxă a expresiilor fixe cu *a fi* • Trois observations de morfo-syntaxe sur les expressions figées avec le verbe *être* . . . 51
- V. STANCIU, Uplike — povestitorul • Uplike, the storyteller . . . 57
- MATE G., Tudor Arghezi . . . 64
- Recenzii — Recenziók — Books — Livres parus . . .
- H. Berschin, J. Felixberger, H. Goebel, Französische Sprachgeschichte (C. SĂTEANU) . . . 77
- E. Podor, Probleme de semasiologie rusă (O. VINTELER) . . . 78
- Probleme de sintaxă (P. SCHVEIGER) . . . 79

STUDIA

UNIVERSITATIS BABEȘ-BOLYAI

PHILOLOGIA

I

Redacția : 3400 CLUJ-NAPOCA, str. M. Kogălniceanu, 1 • Telefon 1 34 50

SUMAR — CONTENTS — SOMMAIRE — INHALT — СОДЕРЖАНИЕ

D. POP, Cu privire la istoria colindei românești • Sur l'histoire du cantique de Noël roumain	3
M. VODĂ-CĂPUȘAN, Le spectateur explicite • Spectatorul explicit	10
M. GRUȚĂ, Aspecte ale relativității în limbile engleză și română • Aspects of relativization in English and Romanian	14
R. BACONSKY, Prezențe franceze în publicațiile interbelice românești : Jules Supervielle • Présences françaises dans les publications roumaines de l'entre-deux-guerres : Jules Supervielle	20
G. G. NEAMȚU, În problema articolului nehotărât, un, o • Sur l'article indéfini un, o	26
GH. IASCU, Centenarul Voltaire-Rousseau în presa română din Transilvania • Le centenaire Voltaire-Rousseau dans la presse roumaine de Transylvanie	34
I. BACIU, Adverbe modificate de paradigmă(I) • Adverbe modificate de paradigmă(I)	40
T. MAKARENKO, A. M. FLORESCU — GLIGORE, Modele intonaționale ale întrebărilor disjunctive din engleză, din punctul de vedere al vorbitorilor cu limba maternă română • Intonational patterns of English tag-questions from the point of view of a Romanian learner	51
O. ALDЯ, П. КИРИЛОВ, И. Т. СТАН, Неизменяемые слова в русском языке • Cuvinte invariabile în limba rusă	55
S. IERCOȘAN, E. VIOREL, O ipoteză privind geneza nuvelei <i>Popa Tânda</i> de Ioan Slavici • Eine Hypothese über die Entstehungsgeschichte der Novelle <i>Popa Tânda</i> von Ion Slavici	60
G. BENEDEK, Din problematica <i>Atlasului lingvistic slav</i> • Из проблематики общеславянского лингвистического атласа	71
Recenzii — Books — Livres parus — Buchbesprechung — Рецензии	
Vasile Șerban, Ivan Braseev, Vocabularul românesc contemporan — <i>sobiță de sistom</i> — (I. MUREȘANU)	73
Corneli Săteanu, Timp și temporalitate în limba română contemporană (M. HOMORODEAN)	76
Cronică — Chronique — Chronik — Хроника	
Participări la manifestări științifice în țară	78
Participări la manifestări științifice în străinătate	78
Vizite din străinătate	78
Publicări de cărți	79
Cursuri universitare multiplicate	79
Materiale (multiplicate) destinate însușirii limbii române de către studenții străini	79
Cursuri de perfecționare	80
Lectori români în străinătate	80
Lectori străini la Facultatea de Filologie	80
Teza de doctorat	80

STUDIA

UNIVERSITATIS BABEȘ-BOLYAI

PHILOLOGIA

2

Redacția : 3400 CLUJ-NAPOCA, str. M. Kogălniceanu, 1 • Telefon 1 34 50

SUMAR — CONTENTS — SOMMAIRE — СОДЕРЖАНИЕ

Demnitatea angajării conștiente • La dignité de l'engagement conscient	3
L. BACONSKY, Gib. I. Mihăescu. Contribuții la o reconsiderare documentară a biografiei • Gib. I. Mihăescu, Contributions à une réconsideration documentaire de la biographie de l'écrivain	6
A. GOTIA, Elemente de sintaxă a propoziției în limba română din secolul al XVII-lea • Elements of the sentence syntax in the 17th century Romanian	24
A. KALIK, Isomorphisme des structures littéraires et des structures linguistiques (le temps verbal dans une structure descriptive) (I) • Isomorfismul structurilor literare și lingvistice (timpul verbal într-o structură descriptivă) (I)	32
S. BARBUL, La relation homme-objet dans la poésie de Francis Ponge • Relația om-obiect în poezia lui Francis Ponge	39
A. TROPIN, Preliminaries to a history of Romanian "Anglistics" • I. English-Romanian relations until 1900 • Preliminarii la o istorie a „Anglisticii” românești. I. Relații româno-engleze până la 1900	44
I. SASU, The importance of kernel sentences for style analysis • Importanța propozițiilor nucleu pentru analiza stilistică	51
M. M. GRECU, „Nufieri” Sarei Teasdale • Sarah Teasdale's "Water-Lilies"	55
O. VINTELER, Corelația dintre sinonimia totală și parțială; constanță și contextuală • Соотношение между полной и частичной, постоянной и контекстуальной синонимией	61
A. BAN, Observații cu privire la conceptul de <i>legi fonetice</i> • К определению понятия фонетического закона	70
Recenzii — Books — Livres parus — Рецензии	
Ioan Pătruț, Onomasticea românească (I. T. STAN)	76
Magyar Fonetikai Füzetek (Hungarian Papers in Phonetics) (A. BAN, I. T. STAN)	76
John Beer, Wordsworth and the Human Heart (S. CERNEA-BERCE)	78
The Personal Notebooks of Thomas Hardy (L. COTRĂU)	78
Sabina Teiuș, Coordonarea în vorbirea populară românească (G. G. NEAMȚU)	79

STUDIES IN LANGUAGE

INTERNATIONAL JOURNAL
SPONSORED BY THE FOUNDATION
"FOUNDATIONS OF LANGUAGE"

VOLUME VI
1982

JOHN BENJAMINS B.V. PUBLISHER AMSTERDAM

CONTENTS

ARTICLES

Winifred Bauer <i>Relativization in Maori</i>	305
Ann Cooreman <i>Topicality, Ergativity, and Transitivity in Narrative Discourse: Evidence from Chamorro</i>	343
René Coppieters <i>Descriptions and Attitudes: The Problem of Reference to Individuals</i>	1
T. Givón <i>Evidentiality and Epistemic Space</i>	23
John A. Grima <i>A Velar for Alveolar Substitution in Thai Child Language</i>	175
Julia Herschensohn <i>The French Presentational as a Base Generated Structure</i>	193
Gregory Iverson & Gerald Sanders <i>On the Government of Phonological Rules by Laws</i>	51
Deborah James <i>Past Tense and the Hypothetical: a Cross-Linguistic Study</i>	375
Thomas E. Payne <i>Role and Reference Related Subject Properties and Ergativity in Yup'ik Eskimo and Tagalog</i>	75
Lawrence R. Smith <i>Labrador Inuttut (Eskimo) and the Theory of Morphology</i>	221

SQUIBS/DISCUSSIONS

William E. Cooper <i>Hybrid Morphology</i>	405
Douglas J. Dempster <i>Semantically Coherent Projections</i>	409
Karl Hackstette <i>On Searle's Principle of Expressibility</i>	425
Kunitoshi Takahashi <i>Gapping and Factivity</i>	431

REVIEW ARTICLES

Nils Erik Enkvist. Review Article on Gérard Genette <i>Narrative Discourse</i> and Deirdre Burton <i>Dialogue and Discourse. A Sociolinguistic Approach to Modern Drama Dialogue and Naturally Occurring Conversation</i>	107
---	-----

REVIEWS

Th. Ballmer & W. Brennenstuhl <i>Speech Act Classification</i> . (Adrienne Lehrer)	245
Radulphus Brito <i>Quaestiones super Priscianum minore</i> , hrsg. u. eingel. v. Heinz W. Enders & Jan Pinborg. (W. Keith Percival)	119

ARTICLES

- Joëlle Bailard *V-(s)ase and FAIRE INFINITIF: the Role of the Lexicon in Japanese and Old French Causatives* 333
- Les Bruce *Subject as a Conflation of Role and Topicality Factors* 1
- Harald Hundius & Ulrike Kölver *Syntax and Semantics of Numeral Classifiers in Thai* 165
- Atsuko Kikuchi & Frantisek Lichtenberk *Semantic Extension in the Colour Lexicon* 25
- Susumu Kuno & Graziella Tonfoni *On Some Functional Constraints on Cliticization* 65
- Christian Matthiessen *Choosing Primary Tense in English* 369
- Ger P. Reesink *Switch Reference and Topicality Hierarchies* 215
- Hansjakob Seiler *Possessivity, Subject and Object* 89
- Anna Wierzbicka *The Semantics of Case Marking* 247

SQUIBS/DISCUSSIONS

- Johan Van der Auwera *On the Relativization of Embedded Subjects* 277

REVIEW ARTICLES

- Traugott Schiebe. Review Article on Frank Heny (ed.): *Ambiguities in Intensional Contexts* 119
- A. Schopf *The English Progressive*. Review article on Magnus Ljung *Reflections on the English Progressive* 283

REVIEWS

- P. Cole (ed.) *Radical Pragmatics*. (T. Givón) 151
- Robert A. Hall, Jr. *The Kensington Rune-Stone Is Genuine* (James W. Marchand) 305
- Hans Hörmann *To Mean — To Understand. Problems of Psychological Semantics* (Michael Bamberg) 431
- Shalom Lappin *Sorts, Ontology, and Metaphor: The Semantics of Social Structure* (Arnold Günther) 313
- W. van Lessen Kloeke *Deutsche Phonologie und Morphologie: Merkmale und Markiertheit* (Rochelle Lieber) 320
- M. Moortgat, H. v. d. Hulst & T. Hoekstra (eds.) *The Scope of Lexical Rules*. (Richard Hudson) 439
- John L. Pollock *Language and Thought*. (Johan Van der Auwera) 451
- Merrit Ruhlen *A Guide to the Languages of the World* (Laurie Bauer) 328

PUBLICATIONS RECEIVED

157

- Jonathan Culler *The Pursuit of Signs. Semiotics, Literature, Deconstruction*. (Sandro Briosi) 435
- A *Krio-English Dictionary*. Compiled by C.N. Fyle and E.D. Jones. (D.K. Nylander) 441
- Sidney Greenbaum, Geoffrey Leech & Jan Svartvik (eds.) *Studies in English Linguistics for Randolph Quirk*. (Torben Thrane) 253
- W.L. Harper, R. Stalnaker & G. Pearce (eds.) *IFS, Conditionals, Belief, Decision, Chance and Time*. (J. v. Benthem) 125
- John Hawkins *Definiteness and Indefiniteness. A Study in Reference and Grammaticality Prediction*. (Heinz Vater) 261
- Paul J. Hopper (ed.) *Studies in Descriptive and Historical Linguistics*. Festschrift for Winfred P. Lehmann. (Karen C. Kossuth) 136
- P.H. Matthews *Syntax*. (Graham Mallinson) 271
- Willi Mayerthaler *Morphologische Natürlichkeit, Linguistische Forschungen, éditées par W. Abraham et R. Posner*. (W. Mańczak) 146
- Jürgen M. Meisel & Martin D. Pam (eds.) *Linear Order and Generative Theory*. (Jürgen Lenerz) 275
- Frederick J. Newmeyer *Linguistic Theory in America: The First Quarter-Century of Transformational Generative Grammar*. (Christer Platzack) 285
- John Odmark (ed.) *Language, Literature and Meaning I: Problems of Literary Theory*. (Zoltán Kanyó) 152
- Susan Plann *Relative Clauses in Spanish Without Overt Antecedents and Related Constructions*. (Jan Schroten) 292
- J. Van der Auwera (ed.) *The Semantics of Determiners*. (Ruth M. Kempson) 300
- David J. Young *The Structure of English Clauses*. (Torben Thrane) 157
- ANNOUNCEMENTS** (Call for Papers) 303

PUBLICATIONS RECEIVED

167

С О В Е Т С К А Я
ТЮРКОЛОГИЯ

ЖУРНАЛ ОСНОВАН В 1970 ГОДУ

выходит 6 раз в год

БАКУ — 1982

УКАЗАТЕЛЬ СТАТЕЙ, ОПУБЛИКОВАННЫХ В ЖУРНАЛЕ
«СОВЕТСКАЯ ТЮРКОЛОГИЯ» В 1982 ГОДУ (№№ 1—6)

	№	Стр.
К 60-ЛЕТИЮ ОБРАЗОВАНИЯ СССР		
Ахматов И. Х. Толгуров З. Х. (Нальчик). Итоги и перспективы развития карачаево-балкарской филологии	5	44—49
Закиев М. З. (Казань). Туркские языки в семье единой	6	28—38
Итоги, проблемы и задачи тюркского языкознания	6	3—27
Ширалев М. Ш. (Баку). Азербайджанское языкознание на современном этапе	6	39—43
СТРУКТУРА И ИСТОРИЯ ЯЗЫКА		
Баскаков Н. А. (Москва). Задачи составления тюркских арсальных исторических диалектологических атласов	3	3—9
Кузнецов П. И. (Москва). Система функциональных форм глагола в современном турецком языке	1	3—21
Кулиев Г. К. (Баку). Лексико-семантическое развитие глаголов речи в тюркских языках	5	3—12
Серебренников Б. А. (Москва). О происхождении некоторых аффиксов в тюркских языках	4	3—13
Сибатагов Р. Г. (Уфа). Полупредиктивные конструкции в простом предложении	2	3—12
ЯЗЫКОВЫЕ СВЯЗИ		
Байрамова Л. К. (Казань). Туркские калыки и полукалыки: фразологизмов произведений В. И. Ленина	6	50—55
Баскаков Н. А. (Москва). Тюркизмы-этнимы в «Слове о полку Игореве»	4	14—29
Болоника Э. Н. (Камецец-Подольский). Тюркизмы в восточнославянской деловой письменности XV—XVI веков	1	22—27
Тихонов А. Н. (Москва). Влияние русского языка на систему словообразования в узбекском языке	5	13—27
Умаров Э. А. (Ташкент). Туркская лексика в перидских фарангах Холмрадов А. Н. (Ташкент). Заимствованные элементы словообразования в узбекском литературном языке	3	10—14
	2	13—18

ВОПРОСЫ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ

Абдуллаев А. К. Ю. (Малаккала). Романтизм в доревлюционной кумыкской литературе	№	Стр.
Боролма И. В. (Москва). О жанровой дефиниции песен турецкого народного театра	1	28—34
Мамедов Н. Дж. (Баку). Литературно-критические взгляды М. Ф. Ахундова	4	30—40
Мамедов Н. Дж. (Баку). Литературно-критические взгляды М. Ф. Ахундова	4	56—63
Мамедов Н. Дж. (Баку). Литературно-критические взгляды М. Ф. Ахундова	3	15—22

ВОПРОСЫ ФOLKЛОРИСТИКИ

Родимов В. Г. (Чебоксары). К вопросу о генезисе чувашского фольклорного стиха	5	28—33
---	---	-------

ОНОМАСТИКА

Ахундов А. (Баку). Об однокоренных (чистых) омонимах в топонимии Азербайджана	1	35—39
Туганбаева А. (Баку). Омонимы Эвкратиды, включенные в этноним «Сарык»	5	34—38
Дрон И. В. (Якутск). Названия якутских осл. Молдавской ССР	4	41—51
Саттаров Г. Ф. (Казань). Этимологические пласты татарского исленика	3	23—29

ДИСКУССИИ И ОБСУЖДЕНИЯ

Амомов В. Г. (Ленинград). Сложносоставное предложение в тюркских языках	3	30—36
Гузев Ж. М. (Нальчик). Лексикографическая разработка многозначных слов и генетически родственных омонимов в толковых словарях тюркских языков	2	19—33
Сейдов И. С. (Баку). Об орфографировании составных терминов, включающих имя собственное	1	40—47

ИСТОРИЯ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ТЮРКОЛОГИИ

Наслов Д. М. (Ленинград). О. Н. Бётлингк как тюрколог-компаративист	4	52—66
---	---	-------

СООБЩЕНИЯ, ОБЗОРЫ

Абдуллаев А. Б. (Бухара). Семантико-структурная характеристика чужой речи в узбекском языке	1	62—66
Агаев Ф. М. (Баку). Структурно-семантические особенности составных глаголов в азербайджанской разговорной речи	2	56—63
Ажибеков Г. Д. (Алма-Ата). Место присоединения в языке средств языковой избыточности	1	51—61
Аташбаев С. (Ашхабад). Слова, обозначающие футбол для пил в диалектах туркменского языка	1	81—87
Баскаков Н. А. (Москва). К этимологии отгиз, отгуз-Огуз	1	88—90
Гузев В. Г. (Ленинград). Паралиммы глагольных финитных форм как морфологическая категория	4	67—79
Джумаев Ч. (Фрунзе). Климаторий С. Г. (Ленинград). Отличительная руническая надпись на камне-закле из долины реки Талас	3	86—88
Джунусов Н. (Кызыл-Орда). Ареальная и семантико-грамматическая характеристика глагольной формы на -п, -у, -п в казахских говорах	5	69—71
Дмитриева Л. В. (Ленинград). Исторические и поэтические тюркоязычные рукописи и их творцы	5	72—80

Добродомов И. Г. (Москва). Труды Гунара Ярринга по новотюркскому языку Восточного Туркестана	5	81—84
Егоров Н. И., Петров Л. П. (Чебоксары). Этимология некоторых чувашских оронимов	6	64—76
Зикриллаев Г. Н. (Бухара). Семантические отношения временных форм в узбекском языке	2	34—42
Кононов А. Н. (Ленинград). Из истории кумыкского языкознания	1	48—50
Маматов Н. (Ташкент). Образование собственных сложных слов в узбекском языке	1	67—76
Мстислав А. (Фергана). К истории согласования сказуемого с подлежащим в узбекском языке	4	91—97
Махмудов М. А. (Баку). Морфологический компонент автоматического анализа тюркского текста	1	77—83
Набиши Э. Н. (Москва). Тюркский язык дельйского султаната XIV века (I)	2	70—88
Набиши Э. Н. (Москва). Тюркский язык дельйского султаната XIV века (II)	3	72—85
Нисматов Х. Г. (Бухара). Семантическая структура некоторых имен прилагательных в узбекском языке	4	85—90
Нурманов А. Н. (Анкара). Оппозиция моронгастивность-полнота-тивность негативных синтаксических конструкций	5	39—51
Потапова Т. Д. (Москва). Сложное ударение в турецком языке	3	56—62
Романов К. Т. (Баку). Парные слова в тюркских языках юго-западной группы	5	58—68
Сайрамбаев Т. (Алма-Ата). Роль вспомогательных слов в образовании сложных словосочетаний	6	77—79
Сергеев В. И. (Чебоксары). Чередование к—п (h—k) в языке метатезы п и к в чувашском и некоторых других тюркских языках	2	43—55
Сулеев Г. О. (Алма-Ата). О некоторых формах настоящего длительного времени в казахском языке	3	45—52
Синчугов В. Я. (Анкара). О связи междометия «эй» хакаского языка с древнетюркским «у»	1	97—98
Тимошина Л. Г. (Ташкент). О некоторых древних синхронно-тюркских параллелях в словообразовании	1	91—96
Томанов М. (Алма-Ата). К истории совместности-орудного падежа в казахском языке	3	53—55
Трифимов М. И. (Ош). О «спонтанной» лабиализации и длабиализации гласных в современном уйгурском языке	2	64—69
Федотов М. Р. (Чебоксары). Записка Н. И. Ашмарина об изданиях чувашских текстов	6	80—82
Хисамитдинов Ф. Г. (Уфа). Генезис башкирских консонантных сочетаний типа «конант+глазух+смычай»	5	52—57
Чернов М. Ф. (Чебоксары). Семантические типы составных терминов в современном чувашском языке	3	37—44
Шабдурахманов Ш. Ш., Рахимова К. Н. (Ташкент). Возникновение и распространение фонемы [a] в говорах узбекского языка	4	80—84
Шека Ю. В. (Москва). Аспективно-экспрессивные трансформации в турской разговорной речи	3	63—71

РЕЦЕНЗИИ

Абдуллаев К. Худиев Н. (Баку). Ферхад Зеиналов. Тюркологияны эсслери	4	98—100
Асанов В., Абдуллаев К. (Баку). Тофик Намыев. Сабир, гайналар ва салафлар	6	93—94
Ахметова Ф. В., Тумашева Д. Г. (Казань). Л. В. Дмитриева. Язык баринских татар	2	90—92
Бердиров Х. Б., Курбанов Т. И. (Самарканд). Р. Кунгуров. Субъектив бахо формаларининг семантик ва стилистик хусусиятлари	3	91—92
Джанашин Н. Н. (Тбилиси). Туркан Фаридаева. Азербайжан дилинин лексик улушлари	2	89
Джанузаков Т. (Алма-Ата). Г. Ф. Саттаров. Татар юксимире сузлере	4	102—104

<i>НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ</i>	
<i>Алекперов А. К. (Баку). Обсуждение вопросов азербайджанской национальной культуры</i>	3 104—105
<i>PERSONALIA</i>	
<i>Алекперов А. К. (Баку). Елизавета Ивановна Убрытова</i>	5 100—101
<i>Комонов А. Н., Веклюев А. П., Гусев В. Г. (Ленинград). Сергей Иванович Иванюв</i>	2 95—97
<i>Комонов А. Н. (Ленинград). Басклов Н. А. (Москва). Иванюв С. Н., Кляшторный С. Г. (Ленинград). Имран Султанович Сеидов</i>	5 98—97
<i>Меметов А., Аширбаев С. (Ташкент). Саид Усмагович Усманов</i>	2 97—98
<i>М. Н. (Баку). Камрад Дадаш оглы Мамазов</i>	5 97—98
<i>Соколов М. (Ашхабад). Губайдулла Абдуллаевич Хусанов</i>	5 101—103
<i>Галимджанов Т., Соколов М. (Ашхабад). Башир Чарьяров</i>	6 93—96
<i>Юлдашев Б. (Самарканд). Вахид Абдуллаевич Абдуллаев</i>	5 95—100

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

Александров А. К. (Баку). Обсуждение вопросов азербайджанской революционной культуры	3	104—105
<i>PERSONALIA</i>		
Александров А. К. (Баку). Елизавета Ивановна Убрытова	5	100—101
Коновалов А. Н., Векшилов А. П., Гузев В. Г. (Ленинград). Сергей Николаевич Иванцов	2	95—97
Коновалов А. Н. (Ленинград). Баскисов Н. А. (Москва). <i>Иванов С. Н., Кляшторный С. Г.</i> (Ленинград). Имран Султанович Сеидов	5	98—97
Меметов А., Аширбеков С. (Ташкент). Саид Усмагович Усманов	2	97—98
М. Н. (Баку). Камрач Дадаш оглы Мамедов	5	97—98
Соколов М. (Ашхабад). Губайдулла Абдуллаевич Хусанов	5	101—103
Тимчирадов Т., Соколов М. (Ашхабад). Вахит Чарыяров	6	93—96
Юлдашев Б. (Самарканд). Вахид Абдуллаевич Абдуллаев	5	95—100

PERSONALIA

Александров А. К. (Баку). Елизавета Ивлиевна Убратова	5	100—101
Комонов А. Н., Векляев А. П., Гузев В. Г. (Ленинград). Сергей Нико- ласевич Иванов	2	95—97
Комонов А. Н. (Ленинград). Баскилов Н. А. (Москва). Иванюв С. Н., Кляшторный С. Г. (Ленинград). Ибрагим Султанович Сендов	5	96—97
Мехметов А., Аширбаев С. (Ташкент). Саид Усмаганович Усманов	2	97—98
М. Н. (Баку). Кямрад Дадаш оглы Мамедов	5	97—98
Согов М. (Ашхабад). Губайдулла Абдуллаевич Хусанов	5	101—103
Гичмидишвили Т. Согов М. (Ашхабад). Башир Чарыров	5	93—96
Юлдашев Б. (Самарканд). Вахид Абдуллаевич Абуллаев	5	95—100

Указатель статей, опубликованных в 1982 году (№№ 1-6)

Алиев К. (Баку). Институту литературы им. Низами Академии наук Азербайджанской ССР — пятьдесят лет	6	99—100
Благова Г. Ф. (Москва). Восьмое пленарное заседание Советского комитета торговцев	2	99—109
Будогов Б. А., Мамедов Н. Г. (Баку). Научная конференция по изучению топонимии Азербайджана	3	106—108
«Восточная Отечественная война и азербайджанская солдатская поэзия»	6	102
«Взаимодействие азербайджанского языка с другими языками на территории Азербайджанской ССР»	6	103
Гаджиев А. А. (Баку). «Интернациональные связи азербайджанской литературы»	6	100—101
Гулиев А. Г., Куранья А. А. (Баку). Ценная работа по тюркологии	3	108—109
«Семантико-стилистические особенности формообразующих морфем имени существительного в узбекском языке»	6	101
«Синтаксис диалектов и говорон азербайджанского языка	1	107
«Формирование и развитие островных языков и диалектов»	5	104
«Формирование и развитие технической терминологии узбекского языка»	5	105
«Функциональное развитие и нормативизация узавашского литературного языка в советскую эпоху»	6	102—103

НЕКРОЛОГИ

Кудайбертенов Сарыбай Молдобасвич	5	106-107
Тажмасиб Мамедгусейн Аббаскулу оглы	5	107-108

Ural-Altaische Jahrbücher

Ural-Altaic Yearbook

53(1981)

Inhalt/Contents

A. AUFSATZE/ARTICLES

Bodrogligeti, A.J.E.: <i>A Glossary to the Rylands Eastern Turkic—Persian Versified Vocabulary</i>	1
Décsey, Gyula: <i>Linguistische Sinnbeziehungen IV</i>	66
Jaekel, Ralph: <i>Recently Discovered Notes by Eckmann for His "Middle Turkic Glosses of the Rylands Interlinear Koran Translation"</i>	76
Kazár, Lajos: <i>Japanese-Uralic Morphological Parallels</i>	88
Kontra, Miklós & Nehler, Gregory L.: <i>Ethnic Designations Used by Hungarian-Americans in South Bend, Indiana</i>	105
Magnusson, Walter L.: <i>Language Diversity and Logic</i>	112
Martins, Eva: <i>János Lotz in Stockholm</i>	125

B. BERICHTE/REPORTS

Décsey, Gy.: <i>Alte und neue Farbnamen im Tamil</i>	141
Décsey, Gy.: <i>Atlas der Ungarischen Dialekte</i>	139
Décsey, Gy.: <i>Buchausstellung und Bücherschenkungsaktion in Turku</i>	134
Décsey, Gy.: <i>Das Etymologische Wörterbuch der Tschechomisschen Sprache</i>	142
Décsey, Gy.: <i>Die 55. Jahresversammlung der Linguistic Society of America</i>	138
Décsey, Gy.: <i>Thomas Albert Sebeok zum 60. Geburtstag</i>	130
Kontra, M.: <i>A Cozy Forum of Linguists</i>	137
Lewin, B.: <i>International Symposium on the Genetic Relationships of the Japanese Language</i>	135
Lukach, E.: <i>A Sociolinguistic Minutia</i>	139
Oinas, F.J.: <i>Folklore in the Program of the Fifth International Finno-Ugric Congress, Turku, 1980</i>	132
Raun, A.: <i>Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum Turku 20-27. VIII. 1980</i>	131
Raun, A.: <i>Valuable Contributions to Mordvin Dialectology</i>	143
Smith, J.: <i>Neue Uralo-Sumerica</i>	144
Wilson, J.H.: <i>A Note on the Occurrence of the Feminizing Suffix -lar- in Modern Finnish</i>	144

C. BESPRECHUNGEN/REVIEWS

Abondolo, D.: <i>Rédei, Károly: Zyrian Folklore Texts</i>	157
Bodrogligeti, A.J.E.: <i>Kakuk, Zsuzsa: Kasanitarische Volkslieder</i>	158
Bogay, Th.: <i>Meyvoert, Paul: An Unknown Letter of Hulagu</i>	153
Décsey, Gy.: <i>Blust, Robert A.: The Proto-Oceanic Palatals</i>	169
Décsey, Gy.: <i>Brogyanyi, Bela (Ed.): Studies in Diachronic Synchronic, and Typological Linguistics. Festschrift for Oswald Szemerényi</i>	164
Décsey, Gy.: <i>Cirtautas, Arista Maria (Ed.): Nicholas Poppe. A Bibliography of Publications from 1924 to 1977</i>	162
Décsey, Gy.: <i>Deutsch-mandjurisches Wörterverzeichnis</i>	163
Décsey, Gy.: <i>Janeri, Klaus L. & Poti, N. Narasimhan: Indische Handschriften. Teil 6</i>	168
Décsey, Gy.: <i>Kammen, Michael (Ed.): The Past Before Us</i>	166
Décsey, Gy.: <i>Lakó, György: Josef Budenz [Ung.]</i>	149
Décsey, Gy.: <i>Linguistic Bibliography for the Year 1977 and Supplements for Previous Years</i>	165
Décsey, Gy.: <i>Norman, Jerry: A Concise Manchu-English Lexicon</i>	163
Décsey, Gy.: <i>Saukkonen, Pauli & alii: A Frequency Dictionary of Finnish [Finn.]</i>	153
Décsey, Gy.: <i>Smith, Neil & Wilson, Deirdre: Modern Linguistics</i>	169
Décsey, Gy.: <i>Wilson, A. Robert & Hosokawa, Bill: East to America. A History of the Japanese in the United States</i>	168
Farkas, D.: <i>Vago, Robert M.: The Sound Pattern of Hungarian</i>	149
Kazár, L.: <i>Pröhle, Wilhelm: Vergleichende Syntax der ural-altaischen (uralischen) Sprachen</i>	145
Oinas, F.J.: <i>Suhonen, Seppo & Posti, Lauri (Eds.): The Dictionary of the Kukkasi Dialect of the Voic Language [Finn.]</i>	155
Rantasalmelainen, R.: <i>The Finns in America and Finland. A Bibliography of the Writings of John I. Kolehmainen</i>	154
Raun, A.: <i>Roos, Aarand: Morphologische Tendenzen bei sprachlicher Interferenz mit Estnisch als Grundsprache [Schwed.]</i>	155
Raun, A.: <i>Schlachter, Wolfgang & Ganschow, Gerhard (Eds.): Bibliographie der uralischen Sprachwissenschaft: 1830-1970</i>	148
Szabó, L.: <i>Bartens, Rajja: Case Syntax of Three Lapp Dialects</i>	156
Szabó, L.: <i>Coseriu, Eugenio: Sprachtheorie und allgemeine Sprachwissenschaft: 5 Studien</i>	166
Szabó, L.: <i>Helinski, E.A.: Tonale Oppositionen in den uralischen Sprachen [Russ.]</i>	147
Szabó, L.: <i>Lőrinczy, Eva B.: System und Gesetzmäßigkeiten der ungarischen Konsonantenverbindungen [Ung.]</i>	152
Szabó, L.: <i>Magyar Nyelvtársok [Ung.]</i>	152
Index Nominum	170

Inhalt/Contents

54(1982)

A. AUFSÄTZE/ARTICLES

Bodrogligeti, A. J. E.: Muhammad Shaybani's 'Bahrū l-hudd': An Early Sixteenth Century Didactic Qasida in Chagatay	1
Décsy, Gyula: Linguistische Sinndeutungen V	108
Fáj, Attila: Neuer Schlüssel zu Finnegans Wake von James Joyce	97
Inno, Karl: Aestii, the Estonians, and the Origin of Eesti	57
Luthy, Melvin J.: A Comparative Generative-Junction Approach to Finnish Morphosyntax	86
Soper, John: A Review of the Uzbek-English Dictionary	119

B. BERICHTE/REPORTS

Décsy, Gy.: Die 56. Jahresversammlung der Linguistic Society of America	141
Décsy, Gy.: J. H. Campe und die ungarische Spracherneuerung	149
Décsy, Gy.: Neuorientierung der ungarischen Sprachpflege?	137
Décsy, Gy.: Wurzelidentität bei Benennungen für schwarz/weiß	144
Franklin, S. M.: Estonian and Russian in Estonia	149
Giulioni, G.: Associazione Italiana dei Finnist, Magiari e Finnoigristi	142
Jaekel, R.: Vilhelm Grønbech's Turkic Historical Phonology in English Translation	145
Kingsley, R. W.: The Noun-Type Verbs in Modern Standard Finnish	139
Mikver, I.: Symposium on Finno-Ugric Mythology in Toronto	142
Oinas, F.: A New Etymology of the Place Name Perm	140
Raun, A.: Note on Specific Estonian Words of Finno-Ugric Background	138
Szabó, Á. T.: Konferenz über die Herkunft des Japanischen	143

C. BESPRECHUNGEN/REVIEWS

Brogyányi, B.: Érsek, Iván: Ungarisch	156
Décsy, Gy.: Comrie, Bernard: Language Universals and Linguistic Typology	166
Décsy, Gy.: Golden, Peter B.: Khazar Studies	165
Décsy, Gy.: Hehn, Victor: Cultivated Plants and Domesticated Animals in their Migration from Asia to Europe	167
Décsy, Gy.: Index zu den Bänden I-III des Etymologischen Wörterbuchs bezieht die Finnisch-ugrischen Elemente des ungarischen Wortschatzes	151
Décsy, Gy.: Kiss, Lajos: Etymologisches Wörterbuch geographischer Namen	170
Décsy, Gy.: 1980 MLA International Bibliography of Books and Articles on the Modern Languages and Literatures III	169
Décsy, Gy.: Romeo, Luigi: Ecce Homo! A Lexicon of Man	168
Kazár, L.: Mesterházy, Károly: Clan Organization and the Formation of Class Relations in the Society of the People of the Hungarian Conquest	153
Keresztes, K.: Lőrinczy, Éva B.: New Hungarian Dialect Dictionary	152
Luthy, M.: Dezső, L. and Nemser, W. (Eds.): Studies in English and Hungarian Contrastive Linguistics	159
Luthy, M.: Flint, Aili: Semantic Structures in the Finnish Lexicon: Verbs of Possibility and Sufficiency	161
Moravcsik, E.: Kontra, Miklós: On Some Questions of Interlingual Borrowing, With Special Reference to the "Anglicization" of Hungarian Medical Terminology	155
Oinas, F. J.: Diószegi, Vilmos, and Hoppál, Mihály: Shamanism in Siberia	163
Raun, A.: Mägist, Julius: Setu Dialect Texts	164
Sinor, D.: Ligeti, Louis [Ed.]: Proceedings of the Csoma de Kőrös Memorial Symposium	165
Szabó, L.: Lehtinen, Tapani: A Historical Study of the Balto-Finnic Verb Derivation	163
Szabó, L.: Virtanen, Reino: The Finnish Language in America	162
Woude-Griesen, H. van der: N. Wissens Berichte über die uralischen Völker	150
Index Nominum	171

Inhalt/Contents

55 (1983)

A. AUFSÄTZE/ARTICLES

Austerlitz, Robert: <i>Partitive, Infinitive, Passive and Genitive Plural in Finnish</i>	81
Bodrogligeti, A. J. E.: <i>Sheykh Sharaf's "Muqaddimatu's-Şalât" in Eastern Turkic: An Early Central Asian Popular Manual on Islam</i>	92
Décsey, Gyula: <i>Linguistische Sinndeutungen VI-VII</i>	25
Décsey, Gyula: <i>Zur Herkunftsproblematik des Japanischen</i>	16
Feldman, Walter: <i>The Motif-Line in the Uzbek Oral Epic</i>	1
Meserve, Ruth I.: <i>An Annotated Bibliography: Ph.D. Dissertations and M.A. Theses in the Department of Uralic and Altaic Studies at Indiana University</i>	45

B. BERICHTE/REPORTS

Anttila, R.: <i>Die 57. Jahresversammlung der Linguistic Society of America</i>	151
Kazár, L.: <i>A New Book about the Jurchen Language and Script</i>	147
Krueger, J. R.: <i>The Fourth International Congress of Mongolists Ulan Bator, August 23-31, 1982</i>	150
Meszoly, G. B.: <i>Hungarian Generative Phonology</i>	143
Raun, A.: <i>Ersatzintonierung in Estonian?</i>	147

C. BESPRECHUNGEN/REVIEWS

Austerlitz, R.: <i>Vago, Robert V. (ed.): Issues in Vowel Harmony</i>	152
Décsey, Gy.: <i>Bonfinis, Antonius de: Rerum Ungaricarum Decades</i>	154
Décsey, Gy.: <i>Domokos, Péter: Handbuch der Uralischen Literaturen</i>	171
Décsey, Gy.: <i>Katuzynski, Stanislaw: Die Sprache des mandschurischen Stammes Sibe aus der Gegend von Kuldsha</i> ..	166
Décsey, Gy.: <i>Korhonen, Mikko: Johdatus lapin kielen historiaan [Einführung in die Geschichte der lappischen Sprache]</i>	163
Décsey, Gy.: <i>Mende, Erling v.: China und die Staaten auf der Koreanischen Halbinsel bis zum 12. Jh.</i>	168
Décsey, Gy.: <i>Miller, Roy Andrew: Origins of the Japanese Language</i> ..	169
Décsey, Gy.: <i>Pritsak, Omeljan: Studies in Medieval Eurasian History</i>	172

Décsey, Gy.: <i>Schubert, Gabriella: Ungarische Einflüsse in der Terminologie des öffentlichen Lebens der Nachbarsprachen</i>	155
Décsey, Gy.: <i>Stravinskij's slovar' tunguso-maricurskikh jazykov [Vergleichendes Wörterbuch der mandchu-tungusischen Sprachen]</i>	167
Décsey, Gy.: <i>The Syntax of Apollonius Dyscolus</i>	170
Krueger, J. R.: <i>Kara, György: Le Sûtra de Vimalakirti en mongol, Texte de Ergülü-a Rinčin, MS de Leningrad</i>	166
Krueger, J. R.: <i>Lőrincz, László: Molon Toyin's Journey into the Hell; Altan Gerel's Translation</i>	165
Luthy, M. J.: <i>Dezso, László (ed.): Contrastive Studies Hungarian-English</i>	153
Oinas, F. J.: <i>Ränk, Gustav: Der mystische Ruto in der samischen Mythologie</i>	161
Oinas, F. J.: <i>Saagpakk, Paul F. (Comp.): Estonian-English Dictionary</i>	160
Radomski, R.: <i>Tolna megye földrajzi nevei [Die Geographischen Namen des Komitats Tolna]</i>	156
Raun, A.: <i>Savvalkova, A. A.: Slovar' gornogo narečija marijskogo jazyka [Dictionary of the Mountain Dialect of the Cheremis Language]</i>	165
Szabó, L.: <i>Bartens, Raija: Mordvan, tšeremissen ja votjakin konjugatsioon infinitiivisten muotojen syntaksi [Syntax of the Infinitive Forms in the Mordvin, Cheremis and Votyak Conjugation]</i>	164
Szabó, L.: <i>Raun, Alo: Eesti keele etimoloogiline teatmik [Etymological Handbook of the Estonian Language]</i>	159
Index Nominum	173

УЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ

1982

«УЗБЕК ТИЛИ ВА АДАБИЁТИ»НИНГ 1982 ЙИЛГИ СОҢЛАРИ МУНДАРИЖАСИ

КПСС МК «АДАБИЯТ-БАДИИЯ ТАНҚИДЧИЛИК ҲАҚИДА»ГИ ҚАРОРИНИНГ 10 ЙИЛЛИГИ

- И. Султонов. Ўзбек адабиётшунослигининг баъзи вазифалари ҳақида. IV. 3.
М. Қўшонов. Идеологик жанговарлик, илмий теранлик йўлида. III. 3.
Б. Назаров. Адабий танқидчилик ҳақида. I. 3.
СССР ТАШКИЛ ЭТИЛГАНЛИГИНИНГ 60 ЙИЛЛИГИ ОЛДИДАН
Ш. Шоабдурахмонов. Ўзбекистонда тилшунослик фанини ривожлантириш маса-
ллари. V. 3.
Ш. Шукуров. Ўзбек тили тарихининг ўрганилиши. V. 17; VI. 20.
А. Ҳожиев, Э. Бегматов. Ҳозирги ўзбек адабий тили ва уни ўрганишнинг акту-
ал масалалари. V. 11.

СССР ТАШКИЛ ЭТИЛГАНЛИГИНИНГ 60 ЙИЛЛИГИ

- Т. Мирзаев. Ўзбек фольклоршунослиги янги босқичда. VI. 15.
М. Расули. Ҳозирги адабий жараён ва адабий алоқалар проблемалари. VI. 9.
М. Юнусов. Адабиётда миллийлик ва интернационаллик диалектикаси. VI. 3.

АЛИШЕР НАВОЙИЙ ТУГЎЛГАН КУНИНИНГ 541 ЙИЛЛИГИ

- Ж. Нагиева. Кишварий ва Алишер Навоий. I. 42.
Э. Умаров. а товушининг XV асрдаги сифат хусусиятлари ҳақида. I. 45.
С. Фаниева. «Хамса»нинг мукаммал нашрини тайёрлаш принциплари. I. 38.

УВАЙСИЙ ТАВАЛЛУДИНИНГ 200 ЙИЛЛИГИ

- М. Мирзааҳмедова. Увайсий лирикасининг баъзи масалалари. VI. 34.

РУС ТИЛИ — ҚАРДОШЛИК ВА ҲАМКОРЛИК ТИЛИ

- А. Матрозов. Эски ўзбек тилида рус тилидан қабул қилинган сўзларнинг илк на-
муналари. I. 8.
Б. Каршиев. Рус ва ўзбек тилларида фразеологик синонимия ва антонимия. V. 33.

АДАБИЁТШУНОСЛИК

- Ҳ. Белтабоев. Услубий тенденциялар типологияси. V. 28.
А. Жабборов. Қиссий адабиётшунослик ҳақида. III. 8.
М. Исроилова. Асарнинг иккинчи умри. III. 11.
С. Мелиев. Шейрий сўз ва эстетик таъсир. II. 27.
И. Нурмуродов. Вამбери ва унинг хрестоматияси. I. 19.
М. Ошпоққўжоев. Ҳамза революцион қўшиқларининг интернационал моҳияти.
II. 22
Б. Саримсоқов. Бадиик ўзбек маросим фольклорининг мустақил жанри сифатида.
IV. 21.
О. Сафаров. Эркаламаларнинг жанрий хусусиятлари. I. 13.
М. Султонов. Ижодкор лабораториясида. IV. 16.
Ж. Турдимов. Лирик қўшиқларда раъз. III. 16.
Э. Шодиев. «Радойифул-ашъор»да Навоийнинг форсий ғазаллари. V. 23.

ТИЛШУНОСЛИК

- Д. Абдурахмонов. Пискент шеваси бўйича қайлар. VI. 29.
Б. Бафоев. Саккокий лингвистикаси ҳақида айрим қайлар. I. 25.
Ю. Жуманазаров. Ўзбек тилининг ўғуз диалектида никор категорияси. I. 31.
Т. Йўлдошев. Ўзбек шеваларида аниқ ҳозирги замон феъл формалари. IV. 10.
А. Мадвалиев. Ўзбек терминологиясида дублетлик масаласи. III. 20.
Н. Маматов. Қўшма сўзлар билан содда сўзларнинг ўзаро муносабати масаласига
доир. II. 7.
А. Маҳмудов. Нутқ товушларининг физиологик-акустик ва функционал томонлари.
II. 13.
Н. Маҳмудов. Предикация ва полупредикация. II. 18.
М. Миртожиев. Нисбат категорияси формантлари ва улар семантикаси генезиси.
Утмидилик ва орттирма нисбат категорияси. IV. 6.
К. Раҳимова. Туркманистондаги ўзбек шевалари. III. 24.
Б. Турдалиев, М. Юсупов. «Мухторнинг ёки автономия» комедиясида варава-
ризмлар стилистик восита сифатида. I. 34.
И. Қўчқортоев. Ўзбек тили лексик семасиологияси ва унинг актуал вазифала-
ри. VI. 26.

МУҲОҚАМА ВА МУНОЗАРА

- М. Бобоев. Халқ достонлари таснифнинг бош мезони. II. 34.
У. Жуманазаров. Достонми ёки тарихий қўшиқ? III. 30.
Ҳ. Юсупхўжаева. Лўғатларда феънинг бош сўз сифатида берилиш формаси
масаласи. V. 37.

ТОПИЛМАЛАР

- М. Маҳмудов. Шоир Маднон асарлари қўлемаси. I. 47.

ИЛМИЙ АҲБОРОТ

- А. Абдуллаев. Илова кўчирма тағли конструкциялар. II. 50
Р. Абдуллаева. Ўйр шеър таржимаси. VI. 46.
М. Азимов. Судий шарҳи — муҳим манба. III. 40.
С. Алимов. Адабий эртат ҳақида. III. 53.
М. Бошмонов. Ўзбек тилида детерминант бўлаклар. II. 41.
М. Диёрӣ. Дар сўзнинг маънолари. I. 65.
И. Ерматов. Фольклоризмларнинг типологик хусусиятлари. II. 54.
Н. Жумаев. Мунис лирикасида пейзаж. II. 45.
Б. Жўраев. Бош сўзнинг маънолари. III. 46.
Е. Зикириллаев. Ҳозирги ва ҳозирги-келаси замон формаларининг синонимик му-
носабатлари. V. 40.
Р. Иброҳимова. Саргузашт адабиётида изланишлар. VI. 42.
Э. Илёсов. Бадиий символлар таржимаси. I. 53.
Э. Имомов. Ўзбек адабиётида А. П. Чехов аънаалари. III. 49.
Н. Йўлдошев. «Диенат» романида ички монолог. III. 34.
А. Каримов. «Фарҳод ва Ширин»да тил ва услуб уйғунлиги. IV. 39.
М. Қомиллова. Некрасов ва Ўзбек совет шеърляти. IV. 47.
Э. Мавлонбердиев. Мураккаб характерлар. IV. 43.
Б. Мамедов. «Бобирнома»да ҳажийёт. V. 47.
А. Матқубов. «Ёш гвардия» таржимаси хусусида (А. А. Фадеев тугилган кун-
нинг 80 йиллиги муносабати билан). II. 37.
Қ. Маҳмудов. Азиду олмоши. IV. 29.
Ғ. Мелиев. Узиники бўлмаган кўчирма тағли таржимаси. V. 54.
К. Мелиев. Равишнинг «ани/-гали» формаси. I. 59.
Т. Муллаев. Феъл ясаллигининг термин ясаллигида муносабати. I. 48.
Н. Охунов. Фарғона области фитотопонимларини ўрганишга доир. IV. 32.
Д. Раҳматуллаева. Характер қирралари. III. 58.
И. Служевская. Анна Ахматова ижодининг Тошкент даври. IV. 35.
Т. Содиқов. Об компонентли сўзлар. I. 57.
М. Туробова. Ўзбек шеваларида синтаксис плеоназмлар. V. 49.
Э. Умаров. XV аср ўзбек тили унлилари ҳақида. VI. 45.
Ҳ. Фаттоҳов. Лўғатчилигимиз тарихидан. II. 52.
И. Шукуров. Эллипис сабабли отларда нутқий
III. 44.
Р. Шукуров. Сўз вариантлари ҳақида. VI. 38.
Х. Эшонқулов. Традицион поэтик образлар тараққиётига доир. V. 44.
Б. Юсупов. XI аср эзма ёдгорликларида ўзлик олмоши. III. 37.
Ю. Юсупов. -ча аффикс сўз ясовчи сифатида. III. 57.
С. Ғиёсов. Ўзбек тилида аслий сифатларнинг кўчма баҳолаш маъноси
ҳақида.
IV. 51.
Н. Ҳусанов. «Лўғати чингайи ва турки ўсмоний»да изоҳлаш. I. 63.

ТАНҚИД ВА ТАҚРИЗ

- З. Алиқулов, А. Маматов. «Тилшуносликка кириш». VI. 52.
Р. Баракаев. Собир Абдулла. III. 63.
Б. Бафоев, А. Каримов. Дўстлигимизнинг тегин килдизлари. V. 63.
М. Жўраев. «Ўзбек фольклорининг энг жанрлари». V. 61.
А. Матқубов. «Борса келмас». IV. 61.
А. Матғозиев. «Ўзбек тили лексикаси тарихидан». VI. 55.
С. Мирзаев. «Адабиёт назарияси». IV. 55.
М. Мирзааҳмедова, Отаҳий асарлари олти жилдиги. V. 59.
М. Муродов, Ф. Абдуллаев, Н. Еқубова. «Ўзбек совет болалар адабиёти тилининг частотали луғати». VI. 53.
В. Мўминов. «Аҳмад Табибий». I. 69.
Ш. Носиров. Ўзбек тилида феъл майллари ва замонлари тараққиёти. I. 67.
С. Олимов. «Таржимон маҳорати». II. 60.
И. Солижонов. Санъаткор масъулияти. IV. 58.
Ш. Шукuroв, А. Ишаев. «Қаҳрамонлик эпосларида арабча-форсча лексика...». III. 61.
С. Фаниева, Н. Каримов. «Василий Янининг тарихий романдари». V. 66.

ЮБИЛЯРЛАРИМИЗ

- М. Абдурахмонова, Р. Баракаев. Мамасодиқ Хусанов. V. 72.
Е. Исҳоқов, Т. Аҳмедов, В. Мўминов. Эрташали Шодиев. II. 65.
Р. Дониёров. Олим Усмонов Усмонов. VI. 57.
А. Ишаев, М. Сафаров. Отаназар Мадрохимов. IV. 68.
Н. Каримов. Суйма Фаниева. III. 68.
Н. Каримов. Босни Сайимов. IV. 71.
Х. Нейматов, С. Фаниева, Н. Каримов, Э. Умаров. Сергей Николаевич Иванов. II. 64.
Қ. Маҳмудов, А. Иброҳимов, Қаром Каримов. III. 70.
С. Мирзаев, С. Эркинов, Ш. Шукuroв. Ботир Валихўжаев. III. 67.
Т. Мирзаев, Гаффор Мўминов. IV. 70.
Ш. Шоабдурахмонов, Т. Алиқулов. Зокир Маъруфов. VI. 59.
Ш. Шукuroв, Исроил Исмоилов. IV. 69.
Б. Ғуломов, Ф. Эшимов, И. Азимов. Бердиали Имомов. VI. 62.
А. Ҳайитметов, Р. Йўлдошев. Воҳид Абдуллаев. IV. 66.
А. Ҳожиев, А. Ишаев. Юсуф Жуманазаров. II. 67.

• • •

ИЛМИЙ ҲАЁТ

- Бутуниттифоқ диалектологлари йиғилиши. VI. 64.
Еш олимлар илмий конференцияси. VI. 64.
Навоийшуносларнинг илмий анжумани. III. 76.
А. С. Пушкин ижодига бағишланди. IV. 74.
Республика тилшунослари анжумани. IV. 73.
Таржиманшунослик бўйича илмий конференция. IV. 73.
А. А. Фалсеев ижодига бағишланди. II. 69.
Ўзбек тилшунослиги масалаларига бағишланган илмий конференция. II. 69.
Ҳамзашуносларнинг анъанавий сессияси. III. 77.
Ҳарбий-ватанпарварлик — бош маззу. III. 76.
«Ўзбек тили ва адабиёти»нинг 1982 йилги сонлари мундарижаси VI. 65.

СССР ТАШҚИЛ ЭТИЛАНТИНИНГ 60 ЙИЛЛИГИ

- М. Юнусов. Адабиётда миллийлик ва интернационаллик диалектикаси. 3
М. Расулов. Ҳозирги адабий жараён ва адабий алоқалар проблемалари. 9
Т. Мирзаев. Ўзбек фольклорининг энг босқичда. 15
Ш. Шукuroв. Ўзбек тили тарихининг ўрганилиши. 20

Тилшунослик

- И. Қўчқортоев. Ўзбек тили лексик семасиологияси ва унинг актуал масалалари. 26
Д. Абдурахмонов. Паскент шеваси бўйича қайлар. 29

Улаёсий тилшуносликнинг 200 йиллиги

- М. Мирзааҳмедова. Улаёсий лирикасининг баъзи масалалари. 34

Илмий азборот

- Р. Шукuroв. Сўз тармақлари ҳақида. 38
Р. Иброҳимов. Сўз тармақлари алабистила изланишлар. 42
Э. Умаров. XV аср Ўзбек тили унвонлари ҳақида. 43
Р. Абдуллаева. Бир шифт таржимаси. 46

Танқид ва тақриз

- З. Алиқулов, А. Маматов. «Тилшуносликка кириш». 52
М. Муродов, Ф. Абдуллаев, Н. Еқубова. «Ўзбек совет болалар адабиёти тилининг частотали луғати». 53
А. Матғозиев. «Ўзбек тили лексикаси тарихидан». 55

Юбиллярларимиз

- Р. Дониёров, Олим Усмонов Усмонов. 57
Ш. Шоабдурахмонов, Т. Алиқулов, Зокир Маъруфов. 59
Б. Ғуломов, Ф. Эшимов, И. Азимов, Бердиали Имомов. 62

Илмий ҳаёт

- Еш олимлар илмий конференцияси. 64
Бутуниттифоқ диалектологлари йиғилиши. 64
«Ўзбек тили ва адабиёти»нинг 1982 йилги сонлари мундарижаси. 65

DIE WELT DER SLAVEN

HALBJAHRESSCHRIFT FÜR SLAVISTIK

Jahrgang
XXVII
N.F. VI



1982

VERLAG OTTO SAGNER
MÜNCHEN

Inhalt

I. Artikel

W. Abel: Der Verfasser des ersten rückläufigen Wörterbuchs des Russischen ...	203
H. Birnbaum: The Slavonic Language Community as a Genetic and Typological Class	5
J. Dahelka: Das Zeugnis des Stockholmer Autographs von Hus	225
D. Gerhardt: „Hyperdaktylischer“ Reim im Russischen	44
C. Heithus: K. F. Ryleevs Poem <i>Vojnarovskij</i> in Deutschland	57
P. Herrity: The Problem of Lexical Variants in the Standard Language in Bosnia-Herzegovina	77
H.-P. Hoelscher-Obermaier: Zur Genese der <i>Bogurodzica</i>	90
A. Kollautz: Nestors Quelle über die Unterdrückung der Duleben durch die Obri (Awaren)	307
L. Kretzenbacher: Sveta Nedelja – Santa Domenica – Die hl. Frau Sonntag. Sudslawische Bild- und Wortüberlieferungen zur Allegorie-Personifikation der Sonntagsheiligung mit Arbeitstabus	106
H. Kunstmann: Über den Namen der Kroaten	131
H. Kunstmann: Noch einmal <i>Benz</i>	352
W. Leffeldt: Zur Behandlung des Flexionsakzents in der „Grammaire russe“ von Paul Garde	321
V. Lehmann: Die Auswirkungen von Sprachkontakten bei der Herausbildung von Standardsprachen. Am Beispiel des Polnischen, Serbokroatischen und Russischen	137
W. Potthoff: Sorbische literarische Romantik zwischen slavischer Wiedergeburt und Klassizismus	167
E. Prunkl: Die Gestalt Anikas in „Anikina vremena“ von Ivo Andrić. Versuch einer tiefenpsychologischen Interpretation	341
Ch. Sappok: Grammatische und rhythmische Gliederung. Beobachtungen zu sprachlichen Besonderheiten polnischer prosarhythmischer Texte	185
J. Schluckebier: Anmerkungen zur Wirkung Schopenhauers in Tolstoj's „Anna Karenina“	301
V. Setschkareff: Naturwissenschaft und Poesie. (Bemerkungen zur Dichtung Nikolaj Moršens)	234
P. Stobbe: Velimir Chlebnikovs Konzept des <i>Budeljanstvo</i>	333
M. Sváb: Zur alttschechischen Alexandrie. Kritische Auseinandersetzung mit einigen Behauptungen über das Werk	382
P. Tröst: Nochmals zum alttschechischen Tkadleček	262
J. Udolph: Zu slavischen Namen des Lachses	269
P. Wexler: Slavization vs. de-Slavicization in Yiddish Verb Derivation	359

II. Rezensionen

H. Birnbaum: F. V. Mareš, An Anthology of Church Slavonic Texts of Western (Czech) Origin. München 1979	214
---	-----

W. Gesemann: H. Siegel, Sowjetische Literaturtheorie (1917–1940).	221
Stuttgart 1981.	
H. Kunstmann: Realitikon der Germanischen Altertumskunde, Band 1–4.	441
Berlin 1973–1981.	
H. Lausberg: Die Makarij-Rhetorik, herausgegeben von R. Lachmann.	423
Köln 1980.	
H. Lausberg: F. Prokopović, De arte rhetorica libri X, Kijoviae 1706,	424
herausgegeben von R. Lachmann. Köln 1982.	207
Lettenbauer: N. Kuzanskij, Sočinenija 7 dnuč tomač. Moskva 1979/80.	435
P. Rehder: A. M. Schenker, E. Stankiewicz (Hrsg.), The Slavic Literary	
Languages: Formation and Development. New Haven 1980.	432
H. W. Schaller: U. Obut, Studien zur zweidimensionalen syntagmatischen	427
Substitution in modernen Prosatexten des Russischen. Münster 1981.	
E. Wedel: M. Brauns, Tolstoj. Göttingen 1978.	

Jahrgang

XXVIII

N.F. VII

1983

Inhalt

I. Artikel

W. Baumann: Von Heinrich dem Löwen zum Bruncvik. Zur strukturalistischen und strukturvergleichenden Interpretation eines slavischen Volksbuchs.	68
H. Birnbaum: Language Families, Linguistic Types, and the Position of the Rusin Microlanguage within Slavic.	1
K. Chvatik: Zum Gedenken an den Erneuerer des „historischen Bewußtseins“ in der tschechischen Ästhetik. Oleg Sus 9. 1924–22. 11. 1982.	334
J. R. Döring-Smirnov: „Uznat, što budet ja, kogda...“ Vergleichende Anmerkungen zu den Autobiographien von B. Pasternak und I. Brodskij.	339
M. J. Elson: On the Evolution of the Present Tense in Macedonian Dialects.	131
B. Franolić: An Historical Outline of Croatian Lexicography.	286
W. Gesemann: Vaculiks <i>Axi</i> in Händen deutscher Väter.	24
W. Gesemann: Seelenfänger bei Maksim Gor'kij und Ivan Klima. Ein komparatives Theatermotiv.	372
H. Jakob: Wogastibure und das oppidum Berlich. Ein merowingertzeitlicher Handelsplatz bei Forchheim-Burk/Oberfranken.	171
H. Kunstmann: Über den Namen der Bulgaren.	122
H. Kunstmann: Noch einmal <i>Samo</i> und <i>Wogastibure</i> .	354
H. Kunstmann: Kamen die westslavischen <i>Dalemini</i> aus Dalmatien?	364

G. Langer: V. A. Žukovskij und der Wiener Dramatiker K. F. Henstler. Das „Opernlibretto“ „Bogatyr' Aleka Popovič“ und seine Vorläufer.	418
W. Leifeldt: Zur Entwicklung und zum gegenwärtigen Stand der morphologischen Akzentologiekonzeption.	88
H. G. Lunt: One OCS Translation or Two? On the Supraslenis and Related Stormi.	225
A. McMillin: War and Peace in the Prose of Vasil Bykau.	110
S. Nolda: Bloks Drama „Neznakomka“. Versuch einer gesprächsanalytischen Interpretation.	155
Ch. Sappok: Das Syntagma von L. V. Šerba und die Möglichkeiten seiner experimentellen Untersuchung.	324
H. Schaller: Zur Vorgeschichte des „Archivs für Slavische Philologie“.	78
G. Schramm: Die Wägrer: Osteuropäische Schicksale einer nordgermanischen Gruppenbezeichnung.	38
B. Schulze: Serbische Prosa mit jungen Erzählern und jungen Helden (2. Hälfte der 50er Jahre bis Anfang der 70er Jahre). Bemerkungen zum Typus <i>Junge Prosa</i> in der serbischen Literatur.	261
K. D. Seemann: Analyseprobleme der avantgardistischen Dichtung. Boris Pasternaks „Vse sneg da sneg“.	141
K. Steinke: Zur syntaktischen Valenz der Partizipialformen im Russischen, Polnischen und Bulgarischen.	392
J. Tazbir: Der historische Roman als zeitgenössische Quelle.	307
N. B. Thelin: Die Semantiko-Syntax präpositionloser Substantivverbindungen im Bulgarischen und der theoretische Status der typologischen Gegenüberstellung „analytisch“: „synthetisch“.	250

II. Rezensionen

Ch. Hannick: K. Onasch, Kunst und Liturgie der Ostkirche in Suchworten unter Berücksichtigung der Alten Kirche. Wien 1981.	447
W. Koschmal: W. Smyrniv, Turgenjev's Early Works. Oakville 1980.	202
H. Kunstmann: V. Bečevliev, Die protobulgarische Periode der bulgarischen Geschichte. Amsterdam 1980.	220
H. Miklas: E. Hansack, Die Vita des Johannes Chrysostomos des Georgios von Alexandrien in kirchenslavischer Übersetzung, Bd. 1–2. Würzburg/Freiburg 1975/1980.	193
W. F. Schwarz: K. Chvatik, Tschechoslowakischer Strukturalismus. München 1981.	207

I. Artikel

- H. Birnbaum: American Views on Baudouin de Courtenay 395
- W. Breu: Zur Rolle der Lexik in der Aspektologie 123
- E. Erkind: Die Unsterblichkeit des Gedächtnisses. Anna Achmatovas Poem „Requiem“ 360
- W. Gesemann: Slučevskij's *Posle kazni v Ženeve*. Zur Semiose und Diachronie 225
- U. Hinrichs: Satzmodalität vs. Sprechakttheorie im Russischen 18
- H. Kunstmann: Nestors *Dužbi* und die *Glopeani* des Geographus Bavarus 44
- H. Kunstmann: Wer waren die Weißkroaten des byzantinischen Kaisers Konstantinos Porphyrogenetos? 111
- H. Kunstmann: Über die Herkunft der Polen vom Balkan 295
- H. Kunstmann: Mecklenburgs *Zirzipanen* und der Name der *Peene* 353
- B. Miemietz: III. Polnisch-schwedische Slavistenkonferenz vom 30. 5. bis 4. 6. 1983 in Uppsala 170
- K. E. Naylor: On Classifying Serbocroatian Substantives 88
- L. O'Bell: The Spirit of Deržavin's Anacreontic Verse 62
- F. Otten: Zur „Zeitungssprache“ der frühen Petrinischen Zeit (*Vědomosti*) 98
- F. Otten: Anmerkungen zu italienischen Lehnwörtern der Petrinischen Epoche 250
- K. Pisarkowa: Zur Theorie des Sprachwandels. Am Beispiel der polnischen Syntaxgeschichte 149
- G. Schramm: *Česar* „Kaiser“, **gudvab* „Seidenstoff“ und weitere Niederschläge einer Ersatzdehnung von *ā* im Gotischen 268
- G. Toops: Causativity in Bulgarian 236
- B. Uhlenbruch: Rhetorica slavica – Rhetorica latina. (Stefan Javorskij's „Ritoričeskaja Ruka“) 330
- E. Wedel: Wilhelm Lettenbauer zum Gedenken 422
- X. Werner: W. N. Masjutin – Ein russischer Künstler zwischen Heimat und Diaspora. Neue Materialien über seine Beziehungen zu David Burljuk und anderen Zeitgenossen 405
- J. B. Woodward: Gogol's *Mertvye duši*: The Epic as Analogue 1

II. Rezensionen

- D. Gerhardt: Sorabus, Der Untergang der Polaben. Berlin 1980. 195
- W. Gesemann: Literatur Bulgariens 1944 bis 1980. Berlin 1981. 180
- H. Günther: V. N. Murav'ev, Ovladenie vremenem. München 1983. 219
- A. Guski: W. F. Schwarz, Drama der russischen und tschechischen Avantgarde als szenischer Text. Frankfurt/M. 1980. 185
- G. Hüttl-Folter: B. A. Uspenskij, Jazykovaja situacija Kievskoj Rusi i ee značenie dlja istorii russkogo literaturnogo jazyka. Moskva 1983. 426
- W. Kaestner: H.-G. Kaack, H. Wurms, Slawen und Deutsche im Lande Lauenburg. Ratzeburg 1983. 207
- W. Koschmal: J. J. v. Baak, The Place of Space in Narration. Amsterdam 1983. 439
- B. Miemietz: G. Hentschel, Die Perzeption der vorderen, labialen Vokale des Deutschen durch Native-Speaker des Polnischen. Frankfurt/M. 1982. 177
- U. Obst: W. Birkenmaier, Artikelfunktionen in einer artikellosen Sprache. München 1979. – W. Gladrow, Die Determination des Substantivs im Russischen und Deutschen. Leipzig 1979. 191
- P. Rehder: B. Koneski, A Historical Phonology of the Macedonian Language. With a Survey of the Macedonian Dialects and a Map by Božidar Vidovski. Heidelberg 1983. 441
- H. Rösel: Slavjanovedenie i balkanistika v zarubežnych stranach. Moskva 1983. 432
- F. Scholz: K.-D. Seemann (Hrg.), Russische Lyrik. München 1982. 181
- W. Schriek: L. Lunc, Rodina i drugie proizvedenija. Ierusalim 1981. 211
- K. Steinke: I. Grek-Pabisowa, Słownictwo rosyjskiej wyspy gwarowej staroobrzędowców mieszkających w Polsce. Wrocław 1983. – I. Maryniakowa, Funkcje składniowe bezokolicznika w gwarze pszkowskiej i w gwarze Rosjan-starowierców mieszkających w Polsce. Wrocław 1982. 434
- E. Ch. Suttner: P. Ch. Murdoch, Der sakramentalphilosophische Aspekt im Denken A. N. Berdjajevs. Erlangen 1981. 205
- B. Uhlenbruch: Ja. M. Stratij, V. D. Litvinov, V. A. Andruško, Opisanie kursov filosofii i ritoriki professorov Kievno-Mogiljanskij Akademii. Kiev 1982. 215

WIENER ZEITSCHRIFT

FÜR DIE

KUNDE DES MORGENLANDES

UNTER MITWIRKUNG
VON

ARNE A. AMBROS, DIETER ARNOLD,
HANS HIRSCH UND MANFRED MAYRHOFER

HERAUSGEGEBEN VON
ANDREAS TIETZE

74. BAND

WIEN 1982

IM SELBSTVERLAG DES INSTITUTES FÜR ORIENTALISTIK

Inhalt des 74. Bandes

Nachrufe

HANS L. GOTTSCHALK (1904—1981). Von A. A. Ambros	7
HERBERT JANSKY (1898—1981). Von A. C. Schaendlinger	11

Aufsätze

L'Idiome du P. Mich. 5421. Par R. Kasser (Yverdon) et H. Satzinger (Wien)	15
Zur absoluten Chronologie der Akkad-Zeit. Von J. Boese (Saarbrücken)	33
Die reichsakkadische Kunst und Ägypten. Von J. Börker-Klähn (Berlin)	57
Beobachtungen zu den arabischen Präpositionen <i>min</i> und <i>in</i> . Von A. A. Ambros (Wien)	95
Zum Vokalismus niederster Silben im Altürkischen (Fortsetzung und Schluß). Von G. Doerfer (Göttingen)	103
Tabismak ou l'apprentissage de la réflexion. Par R. Dor (Ollbergues)	129

Besprechungen

Ägyptologie

Helck, W. und E. Otto (Hrsg.): Lexikon der Ägyptologie, Bd. I, Lfg. 6—8. (E. Winter)	187
Faulkner, R. O.: The Ancient Egyptian Coffin Texts, vol. III. (L. M. Young)	199
Kurth, D., J. Thissen und M. Weber: Kölner ägyptische Papyri, Bd. I. (W. Brunsch)	201
Schenkel, W.: Das Stemma der altägyptischen Sonnenlitanie. (U. Luft)	207
Goyon, G.: Die Cheops-Pyramide. (J. Brinks)	210
Arnold, D.: The Temple of Menubotep at Deir el-Bahari. (J. Jaquet)	211
Kaplony, P.: Studium zum Grab des Methethi. (H. Satzinger)	217
Hölbl, G.: Beziehungen der ägyptischen Kultur zu Altitalien. (V. Westzky)	219
Westendorf, W.: Koptisches Handwörterbuch. (H. Satzinger)	220
Browne, G. M.: Michigan Coptic Texts. (H. Satzinger)	224

Alter Vorderer Orient

Caplice, R.: Introduction to Akkadian. (W. G. Lambert)	229
Bittel, K. (Hrsg.): Boğazköy Hatırası, Bd. IX. (B. Hrouda)	230
Saadé, G.: Ougarit. Métropole Canaanéenne. (S. Segert)	237
Xella, P.: I testi rituali di Ugarit I. (S. Segert)	239
Ehlich, K.: Verwendungen der Deixis. (S. Segert)	241
Keel, O.: Das Böcklein in der Milch seiner Mutter. (K. Jaroš)	245
Mayrhofer, M.: Iranisches Personennamenbuch, I, 1—3. (M. J. Dresden)	250

Arabistik

Van Ess, J.: Ungenutzte Texte zur Karamiya. (H. Eisenstein)	251
Rowson, E. K. und S. A. Bonebakker: A Computerized Listing of Biographical Data. (H. Eisenstein)	253
Garbers, K. und J. Weyer (Hrsg.): Kitāb fi ilm as-sinā'a. (H. Eisenstein)	254
Sabuni, A.: Einführung in die Arabistik. (H. Eisenstein)	255
Rizk, S. M.: Stilkundliche Übungen zum Nacherzählen im Arabischen. (H. Eisenstein)	257
Rottler, G.: Usāma ibn Muqāth. (M. Stigelbauer)	260
Rottler, G.: Löwe und Schakal. (M. Stigelbauer)	261
Wehr, H.: A Dictionary of Modern Arabic. (A. A. Ambros)	263
Fischer, W. und O. Jastrow (Hrsg.): Handbuch der arabischen Dialekte. (A. A. Ambros)	264
Piamenta, M.: Islam in Everyday Arabic Speech. (A. A. Ambros)	268

Turkologie

Doerfer, G. und S. Tezcan: Wörterbuch des Chaldaisch. (R. Dankoff und A. Manaster-Ramer)	270
Götz, M.: Türkische Handschriften, Bd. XIII, 4. (B. Flemming)	280
Wannig, C.-D.: Der Dichter Karaca Oğlan. (W. C. Hickman)	282
Krentel, R. F. und K. Teply: Der Löwe von Temeschwar. (C. Fencsan)	285
Beldiceanu, N.: Le Timar dans l'état Ottoman. (V. Mutaftschieva)	287
Uzer, T.: Makedonya eşkiyalık tarihi. (F. Adanır)	289
Atatürk ün büyük söylevi'nin 50. yılı semineri	292
VIII. Türk tarih kongresi	292
Atatürk konferansları 1975	293

Varia

Grenier, J.-C.: Anubis Alexandrin et Romain. (V. Wessetzky)	293
Harmatta, J. (Hrsg.): Prolegomena to the Sources on the History of Pre-Islamic Central Asia, 1—2. (R. Göbl)	295
Al-Samman, T. und D. Duda: Kultur des Islam. (K. Holter)	299
Ritter †, H.: Turöyo. (O. Jastrow)	305
Klingenheben, A. u. a.: Sultan Sa'adu Bi Hayatu tells the Story of his and his Father's Life. (H. Mukarovsky)	308
Birus, H.: Poetische Namengebung. (G. Krotkoff)	309
Halén, H.: Handbook of Oriental Collections in Finland. (G. Hazai)	310
Turkologischer Anzeiger 8	313

Inhalt des 75. Bandes

Aufsätze

Bemerkungen zum Wiener Papyrus Aeg. 9976. Von H. Goedicke (Baltimore)	7
Griechische und koptische Graffiti aus Medinet Habu. Von W. Brunsch (Würzburg)	19
Die Treppe in der klassisch-arabischen Literatur. Von H. Eisenstein (Wien)	35
Nach Wien auf bleiernen Schwingen. Von A. A. Ambros (Wien)	65
Von den Staatstheologen zum Theologenstaat: religiöse Führung und historischer Wandel im schiitischen Persien. Von B. G. Fragner (Freiburg/Br.)	73
Türkisch <i>burun</i> „Nase“. Versuch einer phrasacologischen Monographie. Von A. Tietze (Wien)	99
An Experiment in Official Historiography: The Post of Şehnâme-i in the Ottoman Empire, c. 1555–1605. By C. Woodhead (Cambridge, England)	157
New Works about Atatürk (Review Article). By J. M. Landau (Jerusalem)	183

Besprechungen

Ägyptologie

Porter, B. and R. L. B. Moss (Hrsg.): Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts (E. Winter)	193
Trautnecker, C. u. a.: La chapelle d'Achôris a Karnak II. (Ph. Derchain)	196
Köhler, U.: Das Imiut. (E. Hornung)	197
Graefe, E.: Untersuchungen zur Verwaltung und Geschichte der Institution der Gottesgemahlin des Amun. (G. Vittmann)	198

Altsemitistik

Fuentes Estañol, M.-J.: Vocabulario Fenicio. (S. Segert)	206
Vilsker, L. H.: Manuel d'araméen samaritan. (S. Segert)	208
Macuch, R.: Grammatik des samaritanischen Aramäisch. (S. Segert)	209
Die Nabatäer. Erträge einer Ausstellung im Rheinischen Landesmuseum Bonn. (M. Höfner)	213
Raydān. Journal of Ancient Yemeni Antiquities and Epigraphy. Vol. 3. (M. Höfner)	214
Stemberger, G.: Der Talmud. (H. Greive)	216

Arabistik

Fück, J.: Arabische Kultur und Islam im Mittelalter. (H. Eisenstein)	218
Ullmann, M.: Das Gespräch mit dem Wolf. (H. Eisenstein)	218
Kästner, H.: Phonetik und Phonologie des modernen Hocharabisch. (A. A. Ambros)	219
Fromm, W.-D.: Häufigkeitwörterbuch der modernen arabischen Zeichensprache. (A. A. Ambros)	222
Müller, G.: Ich bin Labid und das ist mein Ziel. (J. W. Weil)	224
Gimaret, D.: Théories de l'acte humain en théologie musulmane. (J. Peters)	225
Giese, A.: Wasf bei Kušāgim. (J. W. Weil)	230
Dietrich, A.: 'Alī ibn Ridwān. Über den Weg zur Glückseligkeit ... (K. Holubar)	230
Neumann, W.: Der Mensch und sein Doppelgänger. (W. Stenzel und A. A. Ambros)	232
Watt, W. M. u. a.: Der Islam I. (A. A. Ambros)	234
Hussein, F.: Das Steuersystem in Ägypten. (E. Ashtor)	238
Antes, P.: Ethik und Politik im Islam. (A. A. Ambros)	241
Höll, R.: Die Stellung der Frau im Islam. (S. Reisinger)	242

Persistik

Ehlers, E.: Iran. Grundzüge einer geographischen Landeskunde. (B. G. Fragner)	243
Piromontese, A. M.: I manoscritti persiani. (B. G. Fragner)	248
Gramlich, R.: Die schiitischen Derwischorden Persiens. II. (B. G. Fragner)	249
Schimkoreit, R.: Regesten sa'awidischer Herrscherurkunden. (B. G. Fragner)	251
Destrée, A.: Les fonctionnaires belges au service de la Perse 1898–1915. (B. G. Fragner)	253

Turkologie

Johanson, L.: Pluralsuffixformen im Südwesttürkischen. (A. Tietze)	255
'Ömer bin Mezi: Memû'atü'n-nez'ir. (A. Tietze)	256
Firdevs-i Rum: Kutb-nâme. (E. Ambros)	256
Tietze, A.: Mustafâ 'Alî's Counsel for Sultans of 1581. II. (Gy. Káldy-Nagy)	258
Şinasi, I.: The Wedding of a Poet. (A. Tietze)	260

Inhalt

Aufsätze

WILBUR A. BENWARE, Zum Fremdwortakzent im Deutschen	289
CORRADO GRASSI, Von der Sprechgeographie zur Soziolinguistik. Ein Vergleich von Erfahrungen und Ergebnissen in der Bundesrepublik Deutschland und in Italien	145
DIETRICH HARTMANN, Über Verschmelzungen von Proposition und bestimmtem Artikel. Untersuchungen zu ihrer Form und Funktion in gesprochenen und geschriebenen Varietäten des heutigen Deutsch	160
ROBERT HINDERLING, Lenis und Fortis im Bairischen. Versuch einer morphophonemischen Interpretation	25
DIETER KÄRBER, Umgangssprache — Standardsprache im Raum Mannheim-Ludwigshafen. Ein Beitrag zur allophonen Distribution in beiden Systemen	313
KONRAD KUNZE, Der Historische Südwestdeutsche Sprachbas, Quellenbasis, Anlage, Ausweitungs- und Auswertungsmöglichkeiten	1
IGAR WIKLEN, R im Schweizerdeutschen	52

Diskussionen

WOLFGANG BRANDT, Kommunikationsprobleme. Eine Erwiderung auf WILFRIED NÖTHS „Positionen der Semiotik — Eine Replik“	80
JAN GOOSSENS, Lautverschiebung	77
ERNST HIRSCH, Zur Sprachgeschichte der Waldenserkolonien Unteritaliens	347
OTTO KRESER, Zur Dialektgeographie ausstorbender Bauernwörter: Die Sitzstangen der Hühner	332
WILFRIED NÖTH, Positionen der Semiotik. Eine Replik	77
PAVEL TROST, Präteritumsverfall und Präteritumsschwund im Deutschen	184

Bericht

1. Jahresversammlung der „JOHANN-ANDREAS-SCHMELLER-Gesellschaft zur Pflege der Mundart und zur Förderung der bayerischen und deutschen Dialektforschung“ am 11. Januar 1980 in Tirschenreuth/Oberpfalz, von HANS TYRÖLLER	266
---	-----

Mitteilungen

Arbeitstagung bayerisch-österreichischer Dialektologen am 24./25. Oktober 1980 in Bayreuth	266
Association for the Study of Jewish Languages	267

Rezensionen

Akten der 1. Salzburger Frühlingstagung für Linguistik. Hg. von GABRIEL DRACHMAN, von ERIKA BAUER	245
ULRICH AMON / GERT SIMON, Neue Aspekte der Soziolinguistik (Pragmalinguistik, 5), von WALTER SCHENKER	209
ULRICH AMON, Probleme der Soziolinguistik, 2., durchges. u. ergänzte Aufl. (Germanistische Arbeitshefte, 15), von WALTER SCHENKER	212
RAIMO ANTILA, An Introduction to Historical Linguistics, von STEVEN M. BENJAMIN	386
Aspekte der Modelpartikeln. Studien zur deutschen Abtönung. Hg. von HARALD WEYDIT, von EDUARD BENEŠ	217
EMILIO AZARRETTI, L'evoluzione dei dialetti liguri esaminata attraverso la grammatica storica del ventimigliese, von W. THEODOR ELWERT	112
PHILIP BAKER, Kreeol. A Description of Mauritian Creol, von PETER STEIN	114
AARON BAR-ADON / WERNER F. LEOPOLD (ed.), Child Language. A Book of Readings, von KURT L. REIN	100

Lefort, J.: Documents grecs dans les Archives de Topkapi Sarayı. (E. A. Zachariadou)	261
Braude, B. und B. Lewis (Hrsg.): Christians and Jews in the Ottoman Empire. I und II. (A. Tietze)	262
McGowan, B.: Economic life in Ottoman Europe. (G. Dávid)	263
Dürriegl, G.: Die zweite Türkenbelagerung. (M. Köhbach)	267
Osmanli izvori za istorijatu na Dobrudža i severoistočna Bülgarija. (V. Boškov)	267
Tjurkologičeskij sbornik 1977. Hrg. v. Kononov: (A. T.)	268
Varia	
Börker-Klähn, J.: Alt Vorderasiatische Bildstelen und vergleichbare Felsreliefs. (P. Amiet)	269
Ewert, C.: Spanisch-islamische Systeme sich kreuzender Bögen. (D. Duda)	272
Graf von Bothmer, H.-C.: Kalila und Dimna. (K. Holter)	278
Leyden, R. von, u. a.: Spielkartenbilder in persischer Lackmalereien. (K. Holter)	280
Savage-Smith, E. und M. B. Smith: Islamic Geomancy. (H. Eisenstein)	282
Kopp, H.: Agrargeographie der Arabischen Republik Jemen. (K. Kreiser)	282
Tietze, A.: Sieben Jahre in Aleppo (1656–1663). (Gy. Káldy-Nagy)	284
Baer, G.: Fellah and Townsman in the Middle East. (G. Paleczek)	285
Egitto I. Epoca. A cura di Giovanni Canova. (F. Fördermayr)	286
Turkologischer Anzeiger 9	289

ZEITSCHRIFT FÜR DIALEKTOLOGIE UND LINGUISTIK

HERAUSGEGEBEN VON
JOACHIM GÖSCHEL

KARL-HEINZ BAUSCH / WOLFGANG H. U. SCHWEWE / HEINE-RUDI SPIEGEL, Fachsprachen. Terminologie, Struktur, Normung, von KURT KEHR ...	252
HARTMUT BECKERS und HANS SCHWARZ (Hg.), Gedenkschrift für JOSEF TRIER, von NORBERT RICHARD WOLF ...	192
FRANZ-JOSEF BERINS / KARL-HEINZ JÄGER / GERD SCHANK / JOHANN SCHWIT- TALLA, Projekt Dialogstrukturen. Ein Arbeitsbericht, von DIETER STELL- MÄCHER ...	264
J. KNIGHT BOSTOCK, A Handbook on Old High German Literature. Second Edition. Revised by K. C. KING and D. R. McLINTOCK, von HEINZ SCHÄNKE ...	237
HEINRICH BOXLER, Die Burgennamengebung in der Nordostschweiz und in Graubünden (Studia Linguistica Aemania). Forschungen zum alemann- nischen Sprachraum. Bd. 6), von THADDAUS STEINER ...	231
Brabantise spot- en schertswaarden. Bearb. von J. BERNIS, H. BROK, P. VAN STERKENBURG, A. WEIJNEN, von DIETER STELLMÄCHER ...	251
PIERRE BRACHIN, La langue néerlandaise. Essai de présentation, von AMAND BERTELOOT ...	249
H. BRACKERT, H. CHRIST, H. HOLZSCHUH (Hg.), Mittellateinische Texte im Unterricht, von JÜRGEN RABE ...	239
ANNETTE BURDE, Zur Syntax geschriebener und gesprochener Sprache von Grundschildern, von JOACHIM MUGGAN ...	400
JOSEPH P. CALBERT / HEINZ VATER, Aspekte der Modalität, von ANDREAS LÖTSCHER ...	215
MICHAEL CLYNE, Forschungsbericht Sprachkontakt, von HORST HAIDER MUNKE ...	241
EUGENIO COSERIU, Leistung und Grenzen der transformationellen Grammatik. Vorlesung gehalten im Sommer-Semester 1971 an der Universität Tübin- gen. Hg. und bearb. von GÜNTER NARR (Tübinger Beiträge zur Lingui- stik. Bd. 45), von ALBRECHT GREULE ...	194
Gyula Décsy, Sprachherkunftsforschung. Bd. I. Einleitung und Phonogenese, Paläophonetik, von UZBEK BAITSCHURA ...	387
Elektronische Syntaxanalyse der deutschen Gegenwartssprache. Ein Bericht von HANS EGGER und Mitarbeitern, von ULRICH SCHEUERMANN ...	102
RAINER FRANK, Zur Frage einer schichtenspezifischen Personenumgebung, Namenkundliche Sammlung, Analyse und Motivuntersuchung über den Kreis und die Stadt Seeberg (Kieler Beiträge zur deutschen Sprach- geschichte. Bd. 1), von GERHARD KOS ...	223
HERMANN GELHAUS, Der modale Infinitiv (Forschungsberichte des Instituts für deutsche Sprache. Bd. 35), von EDUARD BEYÉ ...	218
BARMARA VON GEMMINGEN-ONSTFELDER, Semantische Studien zum Wortfeld „Arbeit“ im Französischen (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 35), von STEFAN ETTINGER ...	221
KENNETH E. M. GEORGE, Les Désignations du Tisserand dans le Domaine Gallo-Roman. Etude d'un vocabulaire artisanal et technologique (Zeit- schrift für romanische Philologie. Beihefte. Bd. 163), von LOTAR WOLF ...	113
A. C. M. GOEMAN, Aspecten van de vervoeving van het presens, von DIETER STELLMÄCHER ...	265
OTTO VON GREYERZ / RUTH BRIENLHARD, Bernisches Wörterbuch, von ANDREAS LÖTSCHER ...	200
WALTER HAAS, Franz Alois Schurnachers „Lese“, Eine Volksschauspielpar- odie aus dem 18. Jahrhundert. Text und Untersuchungen, von NORBERT RICHARD WOLF ...	398
Handwörterbuch zur deutschen Fechtgeschichte. Hg. von ADALBERT ESKER und ECKHARD KAUFMANN. Mitbegründet von WOLFGANG STAMMLER. Ab Lieferung 10 unter philologischer Mitarbeit von RUTH SCHMIDT- WIEBAND. Lieferung 1—14 (1964—1975). A — Leinwandbücher, von HORST H. MUNKE ...	380
GERT HENRICI, Das Binäritäts-Problem in der neueren Linguistik (Lingui- stische Arbeiten. 28), von ANDREAS LÖTSCHER ...	384
CLEMENS PETER HERBERMANN, Etymologie und Wortgeschichte. Die indo- germanische Sippe des Verbums <i>stretan</i> (Marburger Beiträge zur Ger- manistik. Bd. 45), von HANS-WERNER EROMS ...	196

ERNST HIRSCH, Provenzalische Mundarttexte aus Piemont (Zeitschrift für romanische Philologie. Beihefte. Bd. 161), von LOTAR WOLF ...	113
LOTAR HOFFMANN, Kommunikationsmittel Fachsprache, von KURT KEHR ...	396
MARTIN HUSSONG, Zur Theorie und Praxis des kritischen Lesens, von JÜRGEN RABE ...	248
CLAUS JÜRGEN HUTTERER, Die germanischen Sprachen. Ihre Geschichte in Grundzügen, von HORST HAIDER MUNKE ...	189
GÖRAN INGHULT, Die romanische Struktur desubstantivischer Bildungen auf -ndig, von ELMAR SEFBOLD ...	220
STEFRIED JÄGER (Hg.), Probleme der Soziolinguistik, von WALTER SCHENKER ...	207
ROMAN JAKOBSON, Der grammatische Aufbau der Kindersprache, von KARL HORST SCHMIDT ...	101
THOMAS L. KELLER, The City Dialect of Regensburg (Hamburgs Phonetische Beiträge. Untersuchungen zur Phonetik und Linguistik. Bd. 19), von CHRISTOPHER J. WICKHAM ...	372
GERHARD KIEFFER, Analyse einer Kommunikationsbarriere. Ein diagnostisch- therapeutischer Beitrag der Psychologie zur Sprachbarrierenproblematik in der Orientierungstherapie. (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 52), von THEODOR ERNESTER ...	393
VOLKER KOHLHEIM, Regensburger Rufnamen des 13. und 14. Jahrhunderts. Linguistische und sozio-onomastische Untersuchungen zu Struktur und Motivik spätmittelalterlicher Anthroponymie (Zeitschrift für Dialekto- logie und Linguistik. Beihefte. N.F. Nr. 19), von WILLHELM SEIBTKE ...	226
GELLIS KRISTENSSON, Studies on Middle English Topographical Terms, von WOLFGANG VIERECK ...	235
HANS KURATH / GUY S. LOWMAN, Jr., The Dialectal Structure of Southern England: Phonological Evidence (Publications of the American Dialect Society. 54). — MARTYR F. WARELIN, English Dialects: An Introduction. — MARTYR F. WARELIN, Language and History in Cornwall, von WOLF- GANG VIERECK ...	105
JERZY KURYLOWICZ, Esquisses linguistiques. II. (Internationale Bibliothek für Allgemeine Linguistik. Bd. 37), von STEFAN ETTINGER ...	191
JÜRGEN LANDWEHR / MATTHIAS MITZSCHE / ROLF PAULUS, Praxis der In- formationsermittlung: „Deutsche Literatur“. Systematische Einführung in das fachbezogene Recherchieren, von JOACHIM GÖSCHEL ...	399
RONALD W. LANGACKER, Sprache und ihre Struktur. Übersetzt von GERD FRITZ (1971). — 2., durchgesehene und erweiterte Aufl. Übersetzt von GERD FRITZ und WOLFGANG KLINKE (1976), von HORST GÖNERT ...	92
HUBERT LEHMANN, Linguistische Modellbildung und Methodologie (Lingui- stische Arbeiten. 9), von GASTON VAN DER ELST ...	383
GILBERT LIEBRAY, Das phonologische System der Ostersheimer Mundart (Deutsche Dialektographie. Bd. 70), von KURT L. REIN ...	91
GEERT LOTZMANN (Hg.), Sprache und Sprechnormen — Verhalten und Ab- weichung, von WERNER H. VEITH ...	117
KARL MAHERZ, Sprachgeographie und Sprachsoziologie der deutschen Mundarten in Westungarn, von ANTON SCHWOB ...	374
THOMAS L. MARKEY, Prinzipien der Dialektologie. Eine Einführung in die deutsche Dialektforschung. Mit einer ausführlichen Bibliographie, von PETER WIESINGER ...	358
Monographien 9. Siedlungsforschung im Kreis Waterloo, Ontario, Kanada. Von DIETER KARCH und WOLFGANG W. MOELLEREN. — Monographien 11. Braunschweig-Veltenhof. Pfälzische Sprachinsel im Ostfälischen. Von DIETER KARCH (Phonol. Lautbibliothek der europäischen Spra- chen und Mundarten. Deutsche Reihe. Band 18. Band 20), von HEIN- RICH J. DINGELDEIN ...	375
EUGENE A. NIDA, Exploring Semantic Structures (Internationale Bibliothek für Allgemeine Linguistik. Bd. 11), von GASTON VAN DER ELST ...	382
Ortamenbuch des Kantons Bern (alter Kantonsteil). Begründet von PAUL ZINSLI. Bd. 1: Dokumentation und Deutung. Hg. von PAUL ZINSLI in Zusammenarbeit mit RUDOLF RAMSEYER und PETER GLATTEAU. Erster Teil: A—F, von THADDAUS STEINER ...	229

Österreichischer Volkswissenschaften. Unter dem Patronat der Österreichischen Akademie der Wissenschaften im Auftrag der Kommission für den Volkskundes Atlas. Lieferung 5-6, 1. Hg. von R. WOLFRAM und I. KRATZSCHMER. Ktn. 76-91 und 92-102 (1974, 1977). — Kommentar: Lieferung 4-5, 1. Hg. von R. WOLFRAM (1973, 1975), von PETER WIESINGER	378	
JÁNOS S. PETŐFI / DOROTHEA FRANCK (Hg.), Präsuppositionen in Philosophie und Linguistik. Präsuppositionen in Philosophy and Linguistics, von MARGA REIS	96	
Pfälzisches Wörterbuch. Begründet von ERNST CHRISTMANN. Bearbeitet von JULIUS KRÄMER. Bd. 2. (Lfg. 15-17), von DIETER KARCH	198	
Pfälzisches Wörterbuch. Begründet von ERNST CHRISTMANN. Bearbeitet von JULIUS KRÄMER. Bd. 3. (Lfg. 18-21), von DIETER KARCH	199	
CARROLL E. REED, Dialects of American English. Revised Edition (1977). — CHARLES W. FOSTER, The Phonology of the Conjure Tales of Charles W. Chesnut (Publications of the American Dialect Society. 55). — LAWRENCE M. FOLEY, A Phonological and Lexical Study of the Speech of Tuscaloosa County, Alabama (Publications of the American Dialect Society 58). — DENNIS RICHARD PRESTON, Bituminous Coal Mining Vocabulary in the Eastern United States (Publications of the American Dialect Society. 59). — HILDA JAFFE, The Speech of the Central Coast of North Carolina: The Carteret County Version of the Banks "Brounge" (Publications of the American Dialect Society. 60), von KLAUS HAMMERT	108	
RÖDGER SCHMITT, Einführung in die griechischen Dialekte, von KARL HORST SCHMIDT	357	
GISELA SCHNEIDER, Zum Begriff des Lautgesetzes in der Sprachwissenschaft seit den Junggrammatikern (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 46), von ALBRECHT GREULE	94	
HARALD SCHOLLER und JOHN REIDY (Hg.), Lexicography and Dialect Geography. Festgabe für HANS KURATH. (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte. N.F. Bd. 9), von WOLFGANG VIERECK	88	
Schriftliche Quellen in Mogoli. 1. Teil: Texte in Faksimile. Hg. von WALTHER HEISIG. — 2. Teil: Bearbeitung der Texte von MICHAEL WEIERES, von PENTTI AALTO	255	
Schriftliche Quellen in Mogoli. 3. Teil: Poesie der Mogolen. Materialien zur Sprache und Literatur der Mongolen von Afghanistan. Von MICHAEL WEIERES, von PENTTI AALTO	258	
Siebenbürgisch-Sächsisches Wörterbuch. Bd. 3: G, von KURT L. REIN	90	
GABRIELE STEIN, English Word-Formation over two Centuries. In Honour of HANS MARSHAND on the Occasion of his Sixty-Fifth Birthday (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 34), von WOLFGANG VIERECK	111	
WOLFGANG STEINIO, Soziolinguistik und soziale Rolle. Untersuchungen zu Bedingungen und Wirkungen von Sprachverhalten unterschiedlicher gesellschaftlicher Gruppen in verschiedenen sozialen Situationen (Sprache der Gegenwart. Bd. 40), von WERNER H. VEITH	213	
Structure and Process in Speech Perception. Proceedings of the Symposium on Dynamic Aspects of Speech Perception. Ed. by A. COHEN and S. G. NOOTEBOOM, von JANA ONDRÁKOVÁ	246	
Studies in Tone and Intonation. Ed. by RUTH M. BREND (Bibliotheca Phonetica. 11), von RAINER M. VOIGT	395	
RUDOLF SUTER, Baseldeutsch-Grammatik (Grammatiken und Wörterbücher des Schweizerdeutschen. Bd. 6), von ANDREAS LOTSCHER	202	
PETER TRUDGILL, Sociolinguistics: An Introduction, von PETER GINGISS	206	
HEINZ WERNER VIETHEN, WOLF-DIETRICH BALD und KONRAD STENGEL (Hg.), Grammatik und interdisziplinäre Bereiche der Linguistik. Akten des 11. Linguistischen Kolloquiums, Aachen 1976. Bd. 1. — KONRAD STENGEL, WOLF-DIETRICH BALD und HEINZ WERNER VIETHEN (Hg.), Semantik und Pragmatik. Akten des 11. Linguistischen Kolloquiums, Aachen 1976. Bd. 2, von STEFAN ERTINGER	242	
KARL VOCELEKA, Die Haus- und Hofnamen der Katastralgemeinden Alkmaus, Grundlsee, Lupitsch, Obertriesen, Reitern und Strassen im steirischen Salzkammergut, von GERHARD KOSS	234	
KLAUS R. WAGNER, Die Sprechsprache des Kindes. Teil 1-2, von HANS RAMOE	258	
Warum im Dialekt? Interviews mit zeitgenössischen Autoren. Hg. von GERHARD W. BAUE und HANS RÜDIGER FLUCK, von DIETZ STALLMACHER	247	
KLAUS-PETER WENGER, Kontrastive Grammatik: Ostheissisch — Standardsprache. Eine Untersuchung zu mündlich bedingten Sprachschwierigkeiten von Schülern am Beispiel des 'Fuldner Landes' (Deutsche Dialektographie. Bd. 103), von INGRID GUENTHERRODT	370	
URIEL WEINREICH, Sprachen in Kontakt. Ergebnisse und Probleme der Zweisprachigkeitsforschung, von HANSE H. MUNKS	103	
TORBJÖRN WIESNER, Die deutschsprachige Minderheit Rumaniens in Vergangenheit und Gegenwart, von STEFAN ERTINGER	205	
TRUDE ANNEHAKE WIECZOREK, Die Siedlungen der Bezirke Grieskirchen und Eferding, von GERHARD KOSS	232	
LOTHAR WOLF, Aspekte der Dialektologie. Eine Darstellung von Methoden auf französischer Grundlage (Romanistische Arbeitshefte. 15), von ELMAR SEIBOLD	86	
NORBERT RICHARD WOLF, Regionale und überregionale Norm im späten Mittelalter. Graphematische und lexikalische Untersuchungen zu deutschen und niederländischen Schrifttdialekten, von GERHARD CORDES	361	
LUDWIG G. ZEHETNER, Harrisch, Dialekt/Hochsprache — kontrastiv, von THOMAS L. KELLER	363	
Zur Theorie des Dialekts. Aufsätze aus 100 Jahren Forschung mit biographischen Anmerkungen zu den Autoren. Ausgewählt und herausgegeben von JOACHIM GÜSCHEL, NORBERT NAIL und GASTON VAN DER ELST (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte. N.F. Bd. 16), von ELMAR SEIBOLD	84	
Zeitschriften	118, 268, 402	
Kongressberichte	122, 273, 409	
Festschriften	125, 275, 409	
Kleine Schriften	127, 277, 411	
Sammlungsschriften	127, 277, 412	
Innsbruck		
Bibliographie		
Neuerscheinungen, eingesandte Bücher und Sonderdrucke	134, 279, 416	

„Innsbruck“ und „Bibliographie“ wurden in Zusammenarbeit mit dem Forschungsinstitut für deutsche Sprache „Deutscher Sprachatlas“, Philipps-Universität Marburg/Lahn, erstellt. Verantwortliche Redaktion: GERTRAUDE VOIGT

Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft. Printed in Germany. Druck: Carl Ritter & Co., D-6200 Wiesbaden

© Franz Steiner Verlag GmbH, D-6200 Wiesbaden

ISSN 0044-1449

ZEITSCHRIFT FÜR DIALEKTOLOGIE UND LINGUISTIK

HERAUSGEGEBEN VON
JOACHIM GÖSCHEL

48. JAHRGANG · 1981



FRANZ STEINER VERLAG GMBH · WIESBADEN

Inhalt

Aufsätze

CHARLES-JAMES N. BAILEY, English Verb Modalities	161
JAN GOOSSENS, Zum Verhältnis von Dialektologie und Soziolinguistik. Der Standpunkt des Dialektologen	299
ANDREAS LÖTSCHER, Zur Sprachgeschichte des Fluchens und Beschimpfens im Schweizerdeutschen	145
JOACHIM RAITH, Phonologische Interferenzen im amerikanischen Englisch der baptistischen Gruppen deutscher Herkunft in Lancaster County (Pennsylvania). Unter Berücksichtigung von Sprachgemeinschaftstyp und Erwerbskontext	35
INGO REIFFENSTEIN, Johann Andreas Schmeller und die heutige Dialektforschung	289
CHARLES V. J. RUSS, Gemeinsame Entwicklungen im Deutschen und Englischen	17
GABRIELE L. STRAUCH, German American Dialects. State of Research in the Midwest: Ohio, Indiana, Illinois, Missouri, and Kansas	313
ARTHUR A. VEILERT, Etymologische Textstruktur. Nach Angaben des mitteldeutschen Dialekts im Gebiet von Karaganda (Kasachstan, UdSSR)	1

Diskussionen

DAVID L. GOLD, The Etymology of Yiddish <i>yoke</i>	57
OTTO KIESER, <i>Weffe/Weffel</i> f. 'Striemen, offene Wunde', ein Niederländer-Wort? Mit Anmerkungen zum /-Suffix im Mitteldeutschen	53
OTTO KIESER, <i>Plusche</i> , fem. 'Schaukel' an der Schwarzen Elster	329
WILHELM SEELBACH, Die Transformationsgrammatik. Analyse und Kritik	189
PAVEL TROST, Neuhochdeutsche Monophthongierung und Diphthongierung	222

Würdigung

W. ANTHONY GREEN, Der Dialektologe JULIUS KRÄMER. Eine Würdigung anlässlich seines 80. Geburtstages am 29. Dezember 1981	333
--	-----

Berichte

Erste Arbeitstagung bayerisch-österreichischer Dialektologen, 24.-25. Oktober 1980 in Bayreuth und Tirschenreuth (Oberpfalz), von KARL-RÜDIGER HARNISCH	60
4. Internationale Dialekttage, 27.-31. August 1980 in der Schweiz (Basel und Inner-schweiz), von KURT KEHR	64
Die deutsche Sprache in Südosteuropa, ihre Geschichte und ihre Erforschung. Zweites Kolloquium unter der Leitung von Prof. Dr. KURT REIN (München) und Dozent Dr. ANTON SCHWOB (Innsbruck), München 28. bis 30. November 1980, von HANS-HENNING SMOLKA	224
Mehrsprachigkeit in der Stadtregion. Kolloquium des Instituts für deutsche Sprache Mannheim, 11.-13. März 1981, von HEINRICH J. DINGELDEIN	341

Mitteilung

Richtigstellung zu ZDL 47 (1980), 215-217	67
---	----

Rezensionen

MÄRTA ÅSDAHL HOLMBERG, Studien zu den verbalen Pseudokomposita im Deutschen (Göteborger Germanistische Forschungen. 14), von WILFRIED SEIBICKE	401
Atlas Linguarum Europae (ALE). Introduction. Sous la rédaction de A. WEIJNEN et al. - Atlas Linguarum Europae (ALE). Premier questionnaire. Onomasiologie, vocabulaire fondamental. Sous la rédaction de A. WEIJNEN et al. Préparé de JOEP KRUIJSEN. - Atlas Linguarum Europae (ALE). Second questionnaire. Sous la rédaction de A. WEIJNEN et al. Texte établi par A. WEIJNEN en [sic] J. KRUIJSEN, von JOACHIM GÖSCHEL	228

Atlasul lingvistic român pe regiuni: Maramureş, De PETRU NEIESCU, GRIGORIU RUSU, IONEL STAN, Vol. I-III, von LOTHAR WOLF	399
HEINRICH BACH, Handbuch der Luthersprache Laut- und formenlehre in LUTHERS Wittenberger drucken bis 1545, Bd. 1: Vokalismus, von HERBERT WOLF	260
JOSEF BACHER, Die deutsche Sprachinsel Lusern (Unveränderter Nachdruck der Ausgabe 1905 mit einem Vorwort von MARIA HORNUNG), von HANS TYROLER	255
LAJOS BALOGH/LAJOS KIRÁLY, Az allathangulánzó igék, hivatgatok és terelők somogyi nyelvatlasza [Sprachatlas der Schomodei (Kom. Somogy/Ungarn) über die tiestümmimimierenden Verben und Lock- und Treibrufe für Tiere], von KARL MANHERZ	92
JOSEFINE BENIGNI, Wortschatz und Lautgebung der Innsbrucker Stadtmundart im Wandel dreier Generationen (Schlern-Schriften. 261), von BRUNO F. STEINBRUCKNER	253
INGEMAR BOSTRÖM, La morfosintassi dei pronomi personali soggetti della terza persona in italiano e in fiorentino. Contributo allo studio storico dei rapporti fra l'italiano standard e la varietà fiorentina, von LOTHAR WOLF	398
BROCKHAUS-WAGHRI, Deutsches Wörterbuch. In sechs Bänden. Hg. von GERHARD WAGHRI, F. HILDEGARD KRAMER, HARALD ZIMMERMANN. Bd. 1: A-BT, von PETER SEIDENTICKER	347
TIEBO BUNGEN, Presentische Partizipialkonstruktionen in der deutschen Gegenwartssprache (Sprache der Gegenwart, Bd. 38), von EDUARD BENES	104
DIETER CHERUBIM, Grammatische Kategorien. Das Verhältnis von "traditioneller" und "moderner" Sprachwissenschaft (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 1), von KURT R. JANKOWSKY	68
FRANZ CLAES, Bibliographisches Verzeichnis der deutschen Vokabulare und Wörterbücher gedruckt bis 1600, von WILLIAM J. JONES	359
KARL CONRATH, Die Volkssprache der unteren Saar und der Oberrhein - ein moselfränkisches Wörterbuch (Beiträge zur deutschen Philologie. Bd. 41), von WOLFGANG KLEIBER	383
THOMAS J. CRESWELL, Usage in Dictionaries and Dictionaries of Usage (Publications of the American Dialect Society. Bd. 63-64), von WOLFGANG VIERECK	368
MARCEL DANESI, La lingua du "Sermone Subalpini", von ERNST HIRSCH	88
ANNABELLA DEGAN CHECCINI, Il Vergier de consollacion e altri scritti (Manoscritti Ge 209), von ERNST HIRSCH	113
Deutsche Sprache. Geschichte und Gegenwart. Festschrift für FRIEDRICH MAURER zum 80. Geburtstag. Hg. von HUGO MOSER, HEINZ RUPP, HUGO STEGER, von FRANZ SIMMLER	244
Deutsches Fremdwörterbuch. Begründet von HANS SCHULZ. Fortgeführt von OTTO BASLER. Weitergeführt im Institut für deutsche Sprache. Bearbeitet von ALAN KIRKNESS u. a. Band III: Q-R, Band IV: S, Band V: T von HORST H. MUNSKE	357
Dialektlexikographie. Hg. von HANS FRIEDRICH HAUSER. Berichte über Stand und Methoden deutscher Dialektwörterbücher. Festgabe für LUISE BERTHOLD zum 85. Geburtstag am 27. 1. 1976, von EGON KÜHBACHER	245
JÜRGEN EICHHOFF, Wortatlas der deutschen Umgangssprachen. Bd. 1-2, von INGO REIFFENSTEIN	234
ULRICH ENGEL, Syntax der deutschen Gegenwartssprache (Grundlagen der Germanistik. Bd. 22), von GASTON VAN DER ELST	70
BERNHARD ENGEL, Untersuchungen zu Satzbauplan und Wortfeld in der geschriebenen deutschen Sprache der Gegenwart. Bd. 1-2, von GASTON VAN DER ELST	74
JÜRGEN ESSER, Intonationsschemen im Englischen, von MARIA SCHUBIGER	97
ELISABETTA FAZZINI GIOVANNUCCI, Die alemannischen Dialekte im westlichen Norditalien. Ein Forschungsbericht (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte. N.F. Nr. 28), von PETER ZÜRER	393
Festschrift für GERHARD CORDES zum 65. Geburtstag. In Verbindung mit dem Verein für niederdeutsche Sprachforschung hg. von FRIEDHELM DEBUS und	

JOACHIM HARTIG, Bd. 1: Literaturwissenschaft und Textedition, von HERMANN NIEBAUM	238
Festschrift für GERHARD CORDES zum 65. Geburtstag. In Verbindung mit dem Verein für niederdeutsche Sprachforschung hg. von FRIEDHELM DEBUS und JOACHIM HARTIG, Bd. 2: Sprachwissenschaft, von HERMANN NIEBAUM	238
RUDOLF FREUDENBERG, Der alemannisch-bairische Grenzgebiet in Diachronie und Synchronie. Studien zur oberdeutschen Sprachgeographie (Deutsche Dialektographie. Bd. 72), von WOLFGANG KLEIBER	381
HORST GECKELER (Hg.), Strukturelle Bedeutungslehre (Wege der Forschung. Bd. 373), von KARL HORST SCHMIDT	375
MANFRED GEIER/MANFRED KOHRT/CHRISTOPH KÜPER, Sprache als Struktur. Eine kritische Einführung in Aspekte und Probleme der Generativen Transformationsgrammatik (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 4), von HORST SINGER	76
WALTER GLATTAUER, Strukturelle Laugographie der Mundarten im südlichen Niederösterreich und in den angrenzenden Gebieten des Burgenlandes und der Steiermark (Schriften zur deutschen Sprache in Österreich. Bd. 1), von LUDWIG ZEHTNER	250
JAN GOOSSENS, Deutsche Dialektologie (Sammlung Götschen. Bd. 2205), von MARTHE PHILIPP	379
HORST GRÜNERT, Sprache und Politik. Untersuchungen zum Sprachgebrauch der "Paulskirche" (Studia Linguistica Germanica. 10), von KARL HORST SCHMIDT	405
HARALD HAARMANN/ANNA LISA VARRI HAARMANN (Hg.), Sprachen und Staaten. Festschrift Heinz Kloss. Bd. 1-2, von KURT KEHR	247
GERTRUDE HARLASS/HEINZ VATER, Zum aktuellen deutschen Wortschatz (Forschungsberichte des Instituts für deutsche Sprache. Bd. 21), von EDUARD BENES	266
HELMUT HENNE (Hg.), Interdisziplinäres Wörterbuch in der Diskussion (Sprache der Gegenwart. Bd. 45), von ERIKA BAUER	365
JÜRGEN HENNIG und LUTZ HUTH, Kommunikation als Problem der Linguistik. Eine Einführung, von HADUMOD BUSSMANN	100
RENÉ JONGEN, Phonologie der Moresneter Mundart. Eine Beschreibung der segmentalen und prosodischen Wortformdiakrise. (Studia Theodisca. Bd. 12) - RENÉ JONGEN, Rheinische Akzentuierung und sonstige prosodische Erscheinungen. Eine Beschreibung der suprasegmentalen Zeichenformdiakrise in der Moresneter Mundart (Rheinisches Archiv. Bd. 83), von DIETER STELLMACHER	384
ALAN KIRKNESS, Zur Sprachreinigung im Deutschen 1789-1871. Eine historische Dokumentation (Forschungsberichte des Instituts für deutsche Sprache Mannheim. Bd. 26), von NORBERT RICHARD WOLF	77
WOLFGANG KLEIN/NORBERT DITTMAR, Developing Grammars. The Acquisition of German Syntax by Foreign Workers, von FRANZ HUNDSNURSCHER	261
WILFRIED KLEMENT, Die sprachliche Kommunikation. Lautzeichen und Information, von HADUMOD BUSSMANN	102
WERNER KÖNIG, dtv-Atlas zur deutschen Sprache. Tafeln und Texte (dtv-Bd. 3025), von MARTHE PHILIPP	369
Kontrastiv Linguistik i Danmark. Foredrag holdt på Statens humanistiske Forskningsråds seminar i København 31. august-3. september 1976, von HORST H. MUNSKE	373
JARMO KORHONEN, Studien zu Dependenz, Valenz und Satzmodell. Teil I. Theorie und Praxis der Beschreibung der deutschen Gegenwartssprache. Dokumentation, kritische Besprechung, Vorschläge, von GERHARD KOLLER	263
PETER KÜHN, Deutsche Wörterbücher. Eine systematische Bibliographie (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 15), von GILBERT A. R. DE SMET	361
PETER KÜHN, Der Grundwortschatz. Bestimmung und Systematisierung (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 17), von GILBERT A. R. DE SMET	363
HELMUT LANGNER, Untersuchungen zur Mundart und zur Umgangssprache im Raum um Wittenberg (Dialektologische Studien zur Sprachgeschichte und Sprachsoziologie. Band 1), von DIETER STELLMACHER	252

BERNHARD MARFURT, Textsorte Witz. Möglichkeiten einer sprachwissenschaftlichen Textsorten-Bestimmung (Linguistische Arbeiten. Bd. 52), von EDUARD BENES Das Markgräflerland. Beiträge zur Geschichte und Kultur des Landkreises Lörrach und seiner Umgebung (Jahrgang N.F. 7 [38], Heft 3/4), von WERNER KÖNIG	406
PAUL GEORG MEYER, Satzverknüpfungsrelationen. Ein Interpretationsmodell für situationsabhängige Texte (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 61), von WOLFGANG WILDGEN	254
VICTOR MICHELS, Mittelhochdeutsche Grammatik. 5. Aufl. Um ein Verzeichnis neuerer Fachliteratur erweiterter Nachdruck der dritten und vierten Auflage des Mittelhochdeutschen Elementarbuches. Hg. von HUGO STOPP, von JOACHIM GÖSCHEL	79
ROLAND MULCH, Arnsburger Personennamen. Untersuchungen zum Namenmaterial aus Arnsburger Urkunden vom 13.-16. Jahrhundert, von ELMAR NEUSS	377
HERMANN NIEBAUM, Westfälisch (Dialekt-/Hochsprache - kontrastiv. Heft 5), von ULRICH SCHEUERMANN	267
FRANK PALMER, Semantik. Eine Einführung, von GASTON VAN DER ELST	390
INGEMAR PERSSON, Das System der kausativen Funktionsgefüge. Eine syntaktisch-semantische Analyse einiger verwandter Konstruktionen (Lunder Germanistische Forschungen. Bd. 42), von ANDREAS LÖTSCHER	376
KURT REIN, Religiöse Minderheiten als Sprachgemeinschaften. Deutsche Sprachinseln taiferischen Ursprungs in den Vereinigten Staaten von Amerika (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte. N.F. Nr. 15), von HERBERT WOLF	72
BERNARD L. ROCHET, The Formation and Evolution of the French Nasal Vowels (Zeitschrift für romanische Philologie. Beihefte. Band 153), von WULF OESTERREICHER	248
GERHARD KOHLFS, Le Gascon. Etudes de philologie pyrénéenne. 3. Aufl. (Zeitschrift für romanische Philologie. Beihefte. Band 85), von LOTHAR WOLF	109
INGER ROSENGREN, Ein Frequenzwörterbuch der deutschen Zeitungssprache. 'Die Welt'. Süddeutsche Zeitung. Bd. 1-2, von WERNER H. VEITH	88
BENGT SANDBERG, Die neutrale -en-Ableitung der deutschen Gegenwartssprache. Zu dem Aspekt der Lexikalisierung bei den Verbalsubstantiven (Göteborgs Germanistische Forschungen. 15), von ANDREAS LÖTSCHER	105
GERD SCHANK/GISELA SCHOENTHAL, Gesprochene Sprache. Eine Einführung in Forschungsansätze und Analysemethoden (Germanistische Arbeitshefte. 18), von DIETER STELLMÄCHER	403
MICHAEL SCHECKER (Hg.), Methodologie der Sprachwissenschaft, von DIETER STELLMÄCHER	400
ANNEMARE SCHMID, Die romanischen Orts- und Flurnamen im Raume Landeck (Romanica Aemipontana. Bd. 9), von EGON KÜHEBACHER	371
HELMUT SCHÖNFELD und JOACHIM DONATH, Sprache im sozialistischen Industriebetrieb. Untersuchungen zum Wortschatz bei sozialen Gruppen (Sprache und Gesellschaft. Bd. 15), von HEINRICH LÖFFLER	111
ALFRED SCHÖNFELDT, Studien zur Morphologie des Verbs in den ost- und westpreussischen Mundarten (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte. N.F. Nr. 20), von KLAUS HAMEYER	258
WALTER SCHREIBER, Zwischen Schwaben und Schweiz, von THADDÄUS STEINER	386
MARIA SCHUBIGER, Einführung in die Phonetik. Zweite, überarbeitete Aufl. (Sammlung Göschel. 2203), von BRODER CARSTENSEN	82
Schweizer Dialekte in Text und Ton. Begleittexte zu den Sprechplatten des Phonogramm-Archivs der Universität Zürich. 1. Schweizerdeutsche Mundarten. Heft 5: Bosco Gurin, Kt. Tessin. Bearb. von RUDOLF HOTZENKÖCHERLE und RUDOLF BRUNNER nach einem Tonband von WILLIAM G. MOULTON, von HERBERT TATZREITER	96
JOHANNA SCHWIND BELKIN und EARLE RADCLIFFE CALEY, Eucharis Rösslin the Younger. On Minerals and Mineral Products. Chapters on Minerals from his "Kreuterbuch", von KURT KEHR	391
	102

Inhalt

Aufsätze

RAINALD, F. J. BÜCHERL, Regularitäten bei Dialektveränderung und Dialektvariation. Empirisch untersucht am Vokalismus nord-/mittelbairischer Übergangsdialekte	1
THOMAS L. MARKEY, Afrikaans: Creole or Non-Creole?	169
HEINZ H. MENGE, Was ist Umgangssprache? Vorschläge zur Behandlung einer lästigen Frage	52
ULRICH PÜSCHEL, Die Berücksichtigung mundartlicher Lexik in Johann Christoph Adelungs „Wörterbuch der hochdeutschen Mundart“	28
GRAHAM SHORROCKS, Relative Pronouns and Relative Clauses in the Dialect of Farnworth and District (Greater Manchester County, formerly Lancashire)	334
HARTMUT TRAUMMÜLLER, Der Vokalismus im Ostmittelbairischen	289
PETER WIESINGER, Probleme der Dialektgliederung des Deutschen	145
Diskussionen	
OTTO KIESER, Das Umspringen gleichartiger Konsonanten in andere Artikulationsbereiche. Gedanken zu WALTHER MITZKAS „Deutschem Wortatlas“ [zu Band 18 (1971) 'Der Sauger']	64
OTTO KIESER, Bezeichnungen für die 'Kaulquappe' im Gebiet von Mulde - Elbe - Schwarze Elster. Gedanken zu GISELA BANGS gleichnamiger Dissertation und zu WALTHER MITZKAS Karte 'Kaulquappe' im „Deutschen Wortatlas“	208
ŽARKO MULJAČIĆ, Zur Kritik des Terminus „dachlose Außenmundart“. Beitrag zur Typologie der romanischen Ausbausprachen	344
WOLFGANG VIERECK, Das amerikanische Englisch in Forschung und Lehre	351
Ehrung	
OTTO NÜSSLER, Anlässlich der Verleihung des akademischen Grades <i>Doctor philosophiae honoris causa</i> durch den Fachbereich 'Allgemeine und Germanistische Linguistik und Philologie' der Philipps-Universität Marburg/Lahn am 11. Juni 1982, von K. K.	217
Bericht	
Die praktische Anwendung der digitalen Signalverarbeitung bei der phonetischen Beschreibung von lautsprachlichen Äußerungen. Kolloquium der Phonetischen Institute in der Bundesrepublik Deutschland, München 25.-27. Februar 1982, von ANGELIKA BRAUN	219
Rezensionen	
ERNEST BEYER und RAYMOND MATZEN, Atlas linguistique et ethnographique de l'Alsace. Vol. 1: L'homme - Der Mensch. Publications du Centre national de la recherche scientifique (Atlas linguistique de la France par régions. Institut de Dialectologie de l'Université de Strasbourg), von PETER WIESINGER	234
NIKOLAUS BIGLER, Mundartwandel im mittleren Aargau. Eine Untersuchung zu den heutigen Sprachverhältnissen im Spannungsfeld zwischen Ost- und Westschweizerdeutsch, von GUNTRAM A. PLANGG	395
KARL BISCHOFF, Akener Wörterbuch (Mitteldeutsche Forschungen. Bd. 82), von WILFRIED SEIBKE	83
HANS HEINRICH BOSSHARD, Mundartnamen von Bäumen und Sträuchern in der deutschsprachigen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein, von KURT KEHR	394
GERDA BRETZ, Die mundartliche Fachsprache der Spinnerei und Weberei in Heltau, Siebenbürgen, in ihren räumlichen, zeitlichen und sachlichen Bezügen (Deutsche Dialektgeographie. Bd. 83), von KARL MANHERZ	251

VIRGINIA M. COOMBS, A semantic syntax of grammatical negation in older Germanic dialects (Göppinger Arbeiten zur Germanistik. Bd. 177), von CHARLES M. BARRACK	247
JÜRGEN DITTMANN (Hg.), Arbeiten zur Konversationsanalyse (Linguistische Arbeiten. Bd. 75), von ROLF KANTH	114
KARL-GUSTAV EK, The Development of OE $\ddot{a}$ (i -mutated $\ddot{a}$) before Nasals and OE $\ddot{a}$ in South-Eastern Middle English, von CHARLES M. BARRACK	374
GUNHILD ENGSTRÖM-PERSSON, Zum Konjunktiv im Deutschen um 1800, von ANDREAS LÖTSCHER	387
HANNELORE FENKE, Schweizerische und österreichische Besonderheiten in deutschen Wörterbüchern, von GÜNTER LIPOLD und HERBERT TATZREITER	78
<i>Fimfchüstim</i> , Festschrift für STEFAN SONDEREGGER zum 50. Geburtstag am 28. Juni 1977, Hg. von ROBERT HINDERLING und VIKTOR WEIBEL (Bayreuther Beiträge zur Sprachwissenschaft. Bd. 1), von THOMAS L. KELLER	370
HELMUT FISCHER, Erzählt der Gegenwart. Mündliche Texte aus dem Siegraum, von OSKAR REICHMANN	95
FRIDOLIN [Pseudonym für ROBERT B. CHRIST], E Baseldytisch-Sammliig. 4. Aufl. (Grammatiken und Wörterbücher des Schweizerdeutschen. Bd. 5), von ANDREAS LÖTSCHER	91
Gedenkschrift für HEINRICH WESCHE. Hg. von WOLFGANG KRAMER, ULRICH SCHEUERMANN, DIETER STELLMACHER, von FRANZ SIMMLER	366
HELMUT GIPPER, Sprachwissenschaftliche Grundbegriffe und Forschungsrichtungen, von ANTHONY W. STANFORTH	71
RAINER GRAF, Der Konjunktiv in gesprochener Sprache. Form, Vorkommen und Funktion, untersucht an Tonbandaufnahmen aus Baden-Württemberg, Bayrisch-Schwaben, Vorarlberg und Liechtenstein (Idiomatca. Bd. 5), von ANDREAS LÖTSCHER	388
LUISE HATHAWAY, Der Mundartwandel in Imst in Tirol zwischen 1897 und 1973 (Schriften zur deutschen Sprache in Österreich. Bd. 3), von ERIKA BAUER	401
BEATE HENN, Mundartinterferenzen. Am Beispiel des Noro.westpfälzischen. (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beih. N. F. Nr. 24), von INGRID GUENTHERODT	257
ARCHIBALD A. HILL, Constituent and Pattern in Poetry, von HERBERT PENZL	108
FERNAND HOFFMANN/JOSEF BERLINGER, Die neue Mundartdichtung. Tendenzen und Autoren. Dargestellt am Beispiel der Lyrik, von KURT KEHR	108
WALTER HOFFMEISTER, Sprachwechsel in Ost-Lothringen. Soziolinguistische Untersuchungen über die Sprachwahl von Schülern in bestimmten Sprechsituationen (Deutsche Sprache in Europa und Übersee. Bd. 2), von JÜRGEN EICHHOFF	407
HANS HÖRMANN, Psycholinguistics. An Introduction to Research and Theory. Second revised edition, von JOHN RENNISON	102
DIETER KARCH, Neuburg am Rhein. Eine alemannische Sprachinsel in der südlichen Vorderpfalz, von HERBERT TATZREITER	406
EVA KLEIN/KLAUS J. MATTHEIER/HEINZ MICKARTZ, Rheinisch (Dialekt/Hochsprache – kontrastiv. Heft 6), von INGRID GUENTHERODT	403
GUDRUN KOBILAROV-GÖTZE, Die deutschen Lehnwörter in der ungarischen Germanische Sprache, von TIBOR KESZTÜS	99
JARMO KORHONEN, Studien zu Dependenz, Valenz und Satzmodell. Teil II. Untersuchungen anhand eines LUTHER-Textes (Europäische Hochschulschriften. Reihe I. Bd. 271), von GERHARD KOLLER	123
JARMO KORHONEN, Zu syntaktischen Ähnlichkeiten in LUTHERS Evangelienübersetzung von 1522 und in einigen früheren Übersetzungen, von KURT GÄRTNER	121
JULIUS KRÄMER, Unser Sprachschatz. Wörterbuch der galizischen Pfälzer und Schwaben, von INGRID GUENTHERODT	85
MARTIN LEHNERT, Altenglisches Elementarbuch. Einführung, Grammatik, Texte mit Übersetzung und Wörterbuch. 9. verb. Aufl. (Sammlung Götschen. Bd. 2210), von PAUL T. ROBERGE	372

Lexikon der Germanistischen Linguistik. Herausgegeben von HANS PETER ALTHAUS, HELMUT HENNE, HERBERT ERNST WIEGAND. 2., vollständig neu bearbeitete und erweiterte Aufl., von SIEGFRIED GROSSE	67
Limburgs Idioticon. Verzamelingen dialectwoorden ('Woordenzangen'), van 1885 tot 1902 verschenen in het tijdschrift 't Daghet in den Oosten'. Tot woordenboek omgewerkt door M. MAASEN en J. GOOSSENS met een inleiding van J. GOOSSENS, von ULRICH SCHEUERMANN	94
EVA B. LÖRINCZY, A magyar mássalhangzó-kapszóldások rendszere és törvény-szerűsége, von MICHAEL KATZSCHMANN	101
CAROL MOLONY/HELMUT ZOBEL/WILFRIED STÖLTING (Hg.), Deutsch im Kontakt mit anderen Sprachen. German in Contact with other Languages, von EMMERICH WEISZAH	97
HANS-PETER MÜLLER, Die schweizerische Sprachenfrage vor 1914. Eine historische Untersuchung über das Verhältnis zwischen Deutsch und Welsch bis zum Ersten Weltkrieg (Deutsche Sprache in Europa und Übersee. Bd. 3), von JÜRGEN EICHHOFF	393
ROLF MÜLLER/EUGEN GABRIEL/WALTRAUD KRAEMER, Laut und Schrift in Dialekt und Standardsprache (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihfte. N. F. Nr. 27) von LUDWIG ZEHETNER	266
MARIJA ORLOVIC-SCHWARZWALD, Zum Gastarbeiterdeutsch jugoslawischer Arbeiter im Rhein-Main-Gebiet. Empirische Untersuchungen zur Morphologie und zum ungesteuerten Erwerb des Deutschen durch Erwachsene (Mainzer Studien zur Sprach- und Volksforschung. Bd. 2), von ROLF MÜLLER	268
Pfälzisches Wörterbuch. Begründet von ERNST CHRISTMANN. Bearbeitet von JULIUS KRÄMER. Bd. 3. Lieferung 22-23, von DIETER KARCH	84
MAX PEISTER, Einführung in die romanische Etymologie, von WULF OESTERREICHER	375
MARTHE PHILIPP/ARLETTE BOTHEREL/GUY LEVIEUGE, Atlas linguistique et ethnographique de la Lorraine germanophone. Vol. I: Corps humain, maladies, animaux domestiques, von PETER WIESINGER	237
Poesie und Gebrauchsliteratur im deutschen Mittelalter. Würzburger Colloquium 1978. Hg. von VOLKER HONEMANN, KURT RUH, BERNHARD SCHNELL und WERNER WEGSTEIN, von KURT KEHR	126
HANS-FRIEDRICH ROSENFELD, Wernigeroder Wörterbuch. Auf Grund der Sammlungen von ADOLF FRIEDRICH (1812-1892). Durch einen Nachtrag aus der heutigen Mundart ergänzt, von PETER SEIDENSTICKER	81
GERDA RÖSSLER, Konnotationen. Untersuchungen zum Problem der Mit- und Nebenbedeutung (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihfte. N. F. Nr. 29), von IRENE FREUDENSCHUSS-REICHL	125
KLAUS-HINRICH ROTH, „Deutsch“, Prolegomena zur neueren Wortgeschichte (Münchener Germanistische Beiträge. Bd. 18), von ERIKA BAUER	272
MANFRED SANDMANN, Subject and predicate. A contribution to the theory of syntax. Second revised and enlarged edition (Monographien zur Sprachwissenschaft. Bd. 7), von KARL HORST SCHMIDT	74
WALTER SCHENKER, Die Sprache HULDRYCH ZWINGLI im Kontrast zur Sprache LUTHERS (Studia Linguistica Germanica. Bd. 14), von HANS MOSER	397
JOHANNES SCHWITALLA, Dialogsteuerung in Interviews. Ansätze zu einer Theorie der Dialogsteuerung mit empirischen Untersuchungen von Politiker-, Experten- und Starinterviews in Rundfunk und Fernsehen (Heutiges Deutsch I/15), von ROLF KANTH	118
GERNOT SEYFERT, Zur Theorie der Verbgrammatik (Tübinger Beiträge zur Linguistik. Bd. 73), von GASTON VAN DER ELST	76
S. K. SHAMUYAN, Applicational Grammar as a Semantic Theory of Natural Language, von GASTON VAN DER ELST	73

Inhalt

GEORGE Y. SHEVELOV, A Historical Phonology of the Ukrainian Language (Historical Phonology of the Slavic Languages. Bd. IV), von JOACHIM GÖSCHEL	379
Siebenbürgisch-Deutscher Sprachatlas. Bd. 1. Laut- und Formenatlas. Hrsg. von KARL KURT KLEIN und LUDWIG ERICH SCHMITT. Auf Grund der Vorarbeiten von RICHARD HUSS und ROBERT CSALLNER bearb. von KURT REIN. Teil 1-2. - Bd. 2. Siebenbürgisch-Deutscher Wortatlas. Hrsg. von KURT REIN und REINER HILDEBRANDT. Auf Grund der Vorarbeiten von KURT REIN bearb. von HANS-HENNING SMOLKA (Deutscher Sprachatlas. Regionale Sprachatlanten. Nr. 1. Bd. 1.1.2. - Bd. 2), von ERICH SEIDELMANN	222
A. SINCLAIR/R. J. JARVELLA/W. J. M. LEVELT (Hg.), The Child's Conception of Language, von ERICH MAYR	105
HORST SITTA (Hg.), Ansätze zu einer pragmatischen Sprachgeschichte (Reihe Germanistische Linguistik. Bd. 21), von FRANZ SIMMLER	384
Sprache in Gegenwart und Geschichte. Festschrift für HEINRICH MATTHIAS HEINRICH. Hg. von DIETRICH HARTMANN, HANS-JÜRGEN LINKE, OTTO LUDWIG, von GÜNTER LIPOLD	368
Südhistisches Wörterbuch. Begründet von FRIEDRICH MAURER. Nach Vorarbeiten von FRIEDRICH MAURER, FRIEDRICH STROH und RUDOLF MULCH bearbeitet von RUDOLF MULCH und ROLAND MULCH. Band III: <i>H - ksch</i> , von EBERHARD WAGNER	84
Taalatlas van Noord- en Zuid-Nederland. Aangevange door Prof. Dr. G. G. KLOEKE en voortgezet door de Dialectencommissie der Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen te Amsterdam. Negende Aflevering (Nieuwe Noord- en Zuid-Nederlandse Dialectbibliotheek onder leiding van Dr. L. GROOTAERS † en Dr. G. G. KLOEKE †. Deel I). - Dazu: Toelichting bij de Taalatlas van Noord- en Zuid-Nederland II. Onder redactie van JAN STROOP (Bijdragen en mededelingen der Dialectencommissie van de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen te Amsterdam. Bd. 46), von ULRICH SCHEUERMANN	241
ILONA TAHIR-UL-HAQ, Das Lied der Juden im osteuropäischen Raum, von JOSEF WEISSBERG	111
P. STURE URELAND (Hg.), Sprachkontakte im Nordseegebiet. Akten des 1. Symposions über Sprachkontakte in Europa, Mannheim 1977 (Linguistische Arbeiten. Bd. 66), von PAUL T. ROBERGE	243
LOTHAR VOLTZ, Komposita auf <i>-man</i> im Althochdeutschen, Altsächsischen und Altniederfränkischen (Monographien zur Sprachwissenschaft. Bd. 3), von NORBERT RICHARD WOLF	77
IWAR WERLEN, Lautstrukturen des Dialekts von Brig im schweizerischen Kanton Wallis. Ein Versuch zur Integration struktureller und generativer Beschreibungsverfahren in die Dialektologie (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik. Beihefte. N. F. Nr. 23), von WALTER HAAS	262
Westfälisches Wörterbuch. Hg. im Auftrage der Kommission für Mundart- und Namenforschung des Landesverbandes Westfalen-Lippe nach Vorarbeiten von ERICH NÖRRENBERG †, FELIX WÖRTMANN, KARL SCHULTE-KEMMINGHAUSEN †, WILLIAM FOERSTE † und anderen, von JAN GOOSSENS. Bd. I, Lieferung 2-4, von ULRICH SCHEUERMANN	79
LOTHAR WOLF, Terminologische Untersuchungen zur Einführung des Buchdrucks im französischen Sprachgebiet (Beihefte zur Zeitschrift für Romanische Philologie. Bd. 174), von KURT KEHR	127
LUDWIG ZEHENER, Die Mundart der Hallertau. Systematische Darstellung der Phonologie (diachronisch) und Dialektgeographie eines Gebietes im nördlichen Randbereich des Mittelhochdeutschen (Deutsche Dialektographie. Bd. 105), von HERBERT TATZREITER	252

Inhalt

Umschau

Zeitschriften	128, 274, 409
Kongreßberichte	132, 278, 412
Festschriften	133, 413
Kleine Schriften	134, 279, 414
Sammelnschriften	134, 279, 415

Bibliographie

Neuerscheinungen, eingesandte Bücher und Sonderdrucke	137, 281, 418
---	---------------

*

„Umschau“ und „Bibliographie“ wurden in Zusammenarbeit mit dem Forschungsinstitut für deutsche Sprache „Deutscher Sprachatlas“, Philipps-Universität Marburg/Lahn, erstellt. Verantwortliche Redaktion: GETRAUDE VOIGT. Verantwortlich für englischsprachige Summaries: CHRISTOPHER MOSS.

A SELECTED BIBLIOGRAPHY OF LINGUISTICS IN HUNGARY (1984)

GENERAL AND COMPARATIVE
LINGUISTICS. PHILOLOGY.
GENERAL PHONETICS.
INDO-EUROPEAN LANGUAGES.
DEAD AND ISOLATED
INDO-EUROPEAN LANGUAGES

ACKERMAN, Farrel: On questionable complementizers.

= ALH. 31. (1981).1-4. pp. 19-56.

Általános Nyelvészeti Tanulmányok 13. Szerk. Telegdi Zsigmond és Szépe György. Bp. Akad.K. 1981. 367 p.

= MTA I.OK. 23. (1982). 1-4. pp. 431-435. Horváth Katalin. Rev. in Hungarian.

= MTud. 28. (1983). 4. pp. 324-326. Molnár Ilona. [Rev. in Hungarian.]

-- Studies in General Linguistics. Vol. 13.

ANTAL László: A Saussure-filológia utóbbi negyedszázadának történetéből III. Az "előfutárok". Saussure és Durkheim.

= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 195-207.

-- From the history of the Saussure-philology of the last quarter century III. The "fore-runners".

[APRESJAN] APRESZJAN, J.D.: A nyelvi jel és a szótári jelentés fogalma. Ford. Siptár Péter.

= Körkép. 1981. pp. 125-145.

-- The concept of the linguistic sign and lexical meaning.

*Arealis nyelvészeti tanulmányok. Szerk. és a bevezetést írta Balázs János. Bp. Tankönyvkiadó. 1083. 348 p.

= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 498-502. Büky Béla. [Rev. in Hungarian.]

= MNy. (1984). 4. pp. 493-499. Nyomárkay István. [Rev. in Hungarian.]

-- Studies on areal linguistics.

Arisztotelész: Rétorika. Ford. Adamik Tamás. Bp. Gondolat. 1983.

= Mtan. 26. (1983). 4. pp. 185-186. Honffy Pál: Fgy ma is korszerű ösforrás. [Rev. in Hungarian.]

[ARUTJUNOVA] ARUTYUNOVA, N.D.: Az azonosító és a predikativ szavak típusai.

= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 400-425.

-- Types of the identifying and predicative words.

BACSÓ Béla: Hermeneutika, érték, recepció.

= Lit. (1982). 3-4. pp. 549-566.

-- Hermeneutics, value, reception.

BAKONYI, István [István]: Emocional' nye i logičeskie faktory v aktah kommunikacii.

= NyPI. 5. (1983). pp. 70-75.

BALÁZS János: Kempelen Farkas emlékezete.

= MFF. 13. (1984). pp. 11-21. Summary in English.

-- In memoriam F. Kempelen.

BALOGH László: Nyelvtan és gondolkodás. Debrecen. KLTE. 1982. 77 p. (Acta psychologica Debrecina 8.) (Summary in English.)

-- Grammar and thinking.

BANCZEROWSKI Janusz: A kétnyelvűség vizsgálata a nyelvi kommunikációs modell tükrében.

= NyPI. 4. (1983). pp. 2-12.

-- The inquiry of bilingualism set against the language communication model.

BARTHA Magdolna: Beszélt és írott forma a külgaazdasági szaknyelvi kommunikációban.

= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. 1984. pp. 124-135.

-- Spoken and written form in the communication of foreign-trade terminology.

BARTHES, Roland: Mitológiaiák. Vál. és ford.

Ádám Péter. Bp. Európa. 1983. 159 p. (Mérleg c. sorozat.)

-- Mythologies.

BARTÓK János: A paraszti duda mint Kempelen beszélőgépeének modellje.

= MFF. 13. (1984). pp. 34-38. (Summary in English.)

-- The bagpipe as a model for Kempelen's speaking machine.

BAUDOUIN de Courtenay, I.A.: A nyelv és a nyelvek.

= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 33-58.

-- Language and the languages.

BAUDOUIN de Courtenay, I.A.: A nyelvtudomány feladatairól.

= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 15-32.

-- On the tasks of linguistics.

BÉKÉSI Imre: Szövegnyelvészet és fordításelmélet.

= Fordításelméleti füzetek. 2. (1984). pp. 3-23.

-- Text linguistics and translation theory.

BÉKÉSI Imre: A "teljesképzet" és a szövegkonstrukció.

= AUSz-SEL. 27. (1983). pp. 39-45. (Summary in German.)

-- "Total-concept" and text-construction.

BÉKY Loránd: Kísérleti laboratóriumi nyelvoktatás számítógépes feldolgozása.

= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 37-40.

-- Computational processing of language teaching in test-laboratory.

BELLERT, Irena: Az előfeltevések problémájának különféle megoldásairól. Ford. Barna Judit.

= Körkép. 1981. pp. 223-245.

-- On various solutions to the problem of presuppositions.

[BELODED] BELOGYED, I.K.: A társadalmi-nyelvi problémák Lenin műveiben és tevékenységében.

= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 471-486.

-- Social-linguistic problems in Lenin's works and activity.

BENCZE Lóránt: A metafora meghatározása és helye az arisztotelészi fogalomrendszerben (1.)

= FilKözl. 29. ((1983). 1-2. pp. 1-18.

-- The definition and place of metaphor in Aristotle's conceptual system.

- BENKŐ Loránd: Elnöki megnyitó. (Elhangzott Kempelen Farkas születésének 250. évfordulójára alkalmából tartott ünnepi ülésen.)
= MFF. 13. (1984). pp. 9-10.
-- Presidential address to the session held in honour of the 250th anniversary of F. Kempelen's birth.
- BERÉNYI Pálné: Beszédkutatók a gazdasági életben.
= NyPI. 5. (1983). pp. 176-184. (Summary in French.)
-- Speech-acts in the life of the economy.
- BERÉNYI Pálné: Közgazdaság és szaknyelvi kommunikáció.
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 338-345.
-- Economics and communication in professional language.
- BOLINGER, Dwight - SEARS, Donald A.: Aspects of language. Third Edition. New York. Harcourt Brace Jovanovich. 1981. XVI + 352 p.
MNY. 80. (1984). 3. pp. 354-357. Kontra Miklós. [Rev. in Hungarian.]
- BOLLA Kálmán: Egyetemes fonetikai hangszabvány? A magánhangzók.
= MFF. 13. (1984). pp. 71-120. (Summary in English.)
-- A universal phonetic standard? Vowels.
- BONDARKO, A.V.: A funkcionális szemantikai kategóriák: az aspektualitás.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 281-293.
-- The functional semantic categories: aspectuality.
- BORBÉLY Györgyné: Kommunikatív nyelvoktatás - divat vagy új nyelvoktatási módszer?
= MoNyk. 20. (1983). 1. pp. 79-84.
-- Communicational language teaching - a fad or a new method of language teaching?
- BRADEN-EBINGER Nelu: Indo-uráli kétnyelvűség.
= NyPI. 4. (1983). pp. 100-107. (Summary in German.)
-- Indo-Uralic bilingualism.
- BRADEN-EBINGER Nelu: A logikai műveletek alkalmazása a szaknyelvi leírásban.
= NyPI. 5. (1983). pp. 166-174. (Summary in German.)
-- The application of logic procedures in the technical description.
- BRADEN-EBINGER Nelu: Szociolingvisztikai adatok számítógépes feldolgozása.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 105-109.
-- The processing of sociolinguistic data by computer.
- BUDA Béla: A beszéd és a nyelvi kommunikáció a nevelésben. IX.
= Köznevelés. 39. (1983). 41. pp. 10-12.
-- Speech and linguistic communication in education.
- BUDA Béla: Kommunikáció és nevelés.
= Köznevelés. 39. (1983). 33. pp. 17-19.
-- Communication and education.
- BUDAI László: Különböző nyelvtanulási módok eredményeinek számítógépes értékelése.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 31-36.
-- Computer-based evaluation of the results of various ways of language learning.
- BUDAI László: Különböző nyelvtanulási módok hatékonyságának összehasonlító kvantitatív vizsgálata.
= MoNyk. 20. (1983). 1. pp. 199-209.
-- A comparative quantitative investigation of the effectiveness of various ways of language learning.
- BUDAY Lajos és társai: Nyelvi ismeretek mértéke és a változás összefüggéseinek elemzése.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 41-46.
-- Measuring linguistic knowledge and the analysis of the relations of change.
- BÜKY Béla: Az anyanyelvi képességek fejlettsége és továbbfejlesztése életkoronként.
= Nyelvi képességek, fogalomkincs, megértés. 1984. pp. 5-156.
-- The level and improvement of mother-tongue skills with respect to the various age-groups.
- BÜKY Béla: Henri Draye (1911-1983).
= NF. 8. (1983). pp. 176-178.
-- Obituary.
- BÜKY Béla - EGYED András - PLÉH Csaba: Nyelvi képességek, fogalomkincs, megértés. A pszicholingvisztika gyakorlati lehetőségei. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 387 p. (A tanulmányok külön bibliográfiai szócikkben is szerepelnek.)
-- Language skills, the stock of concepts, comprehension. The practical potentialities of psycholinguistics.
- [CSATÓ] ČATO G., Judit: Stimulirujut li k obščeniju special'nye teksty?
= NyPI. 5. (1983). pp. 84-88.
- CHOMSKY, Noam: A nyelv természetéről. Ford. Kovács János.
= Körkép. 1981. pp. 7-27.
-- On the nature of language.
- [ČUKOVSKIJ] CSUKOVSKIJ, K.: Járni tanul a szó. Portré a gyermekről. Bp. Tömegkommunikációs Kutatóközpont. 1979. 355 p.
= MPSz. 25. (1984). 3. pp. 260-262. Császár Adrienne. [Rev. in Hungarian.]
-- On child language.
- DAHL, Östen: Előfeltevések és proposíciók. Ford. Siptár Péter.
= Körkép. 1981. pp. 247-257.
-- Presuppositions and propositions.
- DALMI, Gréte L.: A case of re-analysis in a "Topic-Prominent" language.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 57-85.
- DÁNIEL Ágnes: Hogyan terjed az ismeret? (A gondolatközlés és kapcsolatteremtés csapdái.)
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 8-17.
-- The snares of communication and relation-forming.
- DEME László: A beszéd és a nyelv. 3. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 189 p.
-- Speech and language.
- [DESŇICKAJA] GYESZNYICKAJA, A.V.: A nemzeti szervezeti és a korai osztálytársadalmak korának szóbeli koinéi.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 529-541.
-- The verbal koines of the age of the clan organization and the early class societies.

- DEZSŐ László: Előszó (az Orosz és szovjet általános nyelvészet c. szöveggyűjteményhez.) = Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 5-11.
-- Preface to the chrestomathy "Russian and Soviet general linguistics".
- DEZSŐ László: A nyelvtudomány szerepe az idegennyelv-oktatás komplex megközelítésében. Utánn. Bp. TIT. 1983. 202 p.
-- The role of linguistics in the complex approach of foreign language teaching.
- Dialógus és interakció. Szerk. Radics Katalin és László János. Bp. Tömegkommunikációs Kutatóközpont. 1980. 256 p.
= MPSz. 24. (1983). 4. pp. 393-396. Czigler István. [Rev. in Hungarian.]
-- Dialogue and interaction.
- DIDERICHSEN, Paul: Rasmus Rask und die grammatische Tradition. Hrsg. von Eugen Coseriu. München. Fink. 1976. 181 p. (Internationale Bibliothek für allgemeine Linguistik, Band 33.) = ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 317-322. N. Bradean-Ebinger. [Rev. in German.]
- DIENES Ottó: Descartes a francia nyelvfilozófiai kritika tükrében.
= MNY. 80. (1984). 2. pp. 187-202.
-- Descartes as reflected in the French criticism of the philosophy of language.
- DIK, Simon C.: Funkcionális nyelvtan. Ford. Siptár Péter.
= Körkép. 1981. pp. 165-189.
-- Functional grammar.
- DRESSLER, Wolfgang: Szövegpragmatika. Ford. Bradean-Ebinger Nelu.
= Körkép. 1981. pp. 377-388.
-- Text-pragmatics.
- DRESSLER, Wolfgang (ed.): Current trends in textlinguistics. Berlin - New York. Gruyter. 1978. 308 p.
= ALH. 32. (1983). 1-4. pp. 257-259. Kiefer, Ferenc. [Rev. in English.]
- DUCROT, Oswald: Beleértés és előfeltevés. Ford. Pálos Katalin
= Körkép. 1981. pp. 193-221.
-- Inclusion and presupposition.
- É. KISS Katalin: Binding in a nonconfigurational language.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 187-218.
- EGYED András: A jelentéstörténet és a fogalmi szerveződés pszicholingvisztikája.
= Nyelvi képességek, fogalomkincs, megértés. 1984. pp. 157-270.
-- The history of meaning and the psycholinguistics of conceptual organization.
- EGYED László és munkatársai: Többszörös kémiai gyakorisági szótár összeállításának kérdéseire. = Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 71-75.
-- Notes on the compilation of a multilingual frequency-dictionary of chemistry.
- ELŐD Nóra: Az állandó szókapcsolatok szerepe a fordításoktatásban.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 169-185.
-- The role of set phrases in the instruction of translation.
- EÖRDÖGH Miklós: Egy bilingvis interdiszciplina: a fordításelmélet.
= NyPI. 4. (1983). pp. 108-112. (Summary in English.)
-- A bilingual interdisciplinary: translation theory.
- EÖRDÖGH Miklós: Fordításelmélet - kontrasztív szövegnyelvészet.
= Fordításelméleti füzetek. 2. (1984). pp. 48-66.
-- Translation theory - contrastive text-linguistics.
- ERDEI Mihály: A beszelt nyelv oktatásának néhány pszichológiai vonatkozása.
= SzTKözl. 4. (1984). pp. 253-262. (Summary in German.)
-- Some psychological aspects of the teaching of the spoken language.
- Essays in literary semantics. Ed. Trevor Eaton. Contributors: A.P. Foulkes - Trevor Eaton - Roger Fowler - Paul Werth - Lubomir Doležel - David H. Hirsch. Heidelberg. Groos. 1978. 120 p.
= ALH. 31. (1981). 1-4. p. 392. Voigt, Wilhelm. [Vilmos]. [Rev. in English.]
- FALUDY Kinga: A szaktolmácsolás oktatásának néhány elméleti és gyakorlati kérdése.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 89-99.
-- Some theoretical and practical questions of the instruction of professional interpretation.
- FEHÉR Márta: A tudományfejlődés kérdőjelei. A tudományos elméletek inkommensurabilitásának problémája. Bp. Akad. K. 1983. 191 p.
= MTud. 28. (1983). 12. pp. 951-952. Hernádi Miklós. [Rev. in Hungarian.]
-- The queries of science progress. The problem of the incommensurability of scientific theories.
- FILIN, F.P.: Az irodalmi nyelv sajátosságairól és hatáiról.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 542-553.
-- On the specific features and limits of the literary language.
- FILLMORE, Charles: Alanyok, beszélők, szerepek. Ford. Siptár Péter.
= Körkép. 1981. pp. 29-60.
-- Subjects, speakers, roles.
- FODOR, Janet Dean: Theories of meaning in generative grammar. New York. Thomas Y. Crowell Company. 1977. XI + 225 p. (The Language and Thought Series.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 378-382. Siptár, Péter. [Rev. in English.]
- FODOR Zója: A regény dialógusainak nyelvpedagógiai vonatkozásai.
= NyPI. 5. (1983). pp. 298-304. (Summary in Russian.)
-- The language-pedagogical aspects of the dialogues of the novel.
- FORTUNATOV, F.F.: A nyelv szavai.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 111-126.
-- The words of language.

Kommunikationstheoretische Grundlagen des Sprachwandels. Hrsg. von Helmut Lüdtke. Berlin - New York. Gruyter. 1980. 270 p.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 284-289. Szende Tamás. [Rev. in Hungarian.]

KOVÁCS Ferenc: A terminológia szerepe a tudományos kommunikációban.
= NyPI. 5. (1983). pp. 266-282. (Summary in German.)
-- The role of terminology in scientific communication.

Körkép. Szemelvények a hetvenes évek nyelv-elméleti irodalmából. Szerk. Siptár Péter. Bp. MKKE Nyelvi Intézet. 1981. (1985). 441 p. (A tanulmányok külön is.)
-- Selected writings from the theoretical linguistics of the seventies.

Kultúra és szemiotika. Tanulmánygyűjtemény. Szerk. Gráfik Imre és Voigt Vilmos. Bp. Akad. K. 1981. 475 p.
= It. 65. (1983). 4. pp. 966-970. Szabó Zoltán. [Rev. in Hungarian.]
-- Culture and semiotics.

Language learning. Individual needs, interdisciplinary cooperation. Bi- and multilingualism. Ed. R. Freudenstein. Brussels. Didier. 1978. The Lucerne Congress Report of the Fédération Internationale des Professeurs des Langues Vivantes. AIMAV.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 341-342. Fülei-Szántó, E[ndre]. [Rev. in English.]

Language universals. Ed. Hansjakob Seiler. Papers from the conference held at Gumbach/Cologne. Germany. October 3-8 1976. Tübingen. Narr. 1978. 328 p. ("Tübinger Beiträge zur Linguistik" Nr. 111.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 373-378. Rot, S[ándor]. [Rev. in Russian.]

LENGYEL Zsolt: A gyermeknyelv. Bp. Gondolat. 1981.
= HevSz. 11. (1983). 3. pp. 62-63. Salga Attila: Gyermekünk nyelvéről. [Rev. in Hungarian.]
= Inyt. 26. (1983). 1. pp. 30-31. Gál Róza. [Rev. in Hungarian.]
-- Child language.

LOTZ János: Szonettkoszoru a nyelvről. Szerk. Szépe György. Bp. Gondolat. 1976. 390 p.
= ItK. 87. (1983). 4. pp. 443-445. Vadai István. [Rev. in Hungarian.]
-- Sonetti a corona on language.

LUKOVSKZI Judit: A szerzői utasítások szemiotikai vizsgálata Jean Anouilh Antigone című drámájában.
= NyPI. 5. (1983). pp. 382-398. (Summary in French.)
-- A semiotic investigation of the playwright's instructions in J. Anouilh's Antigone.

MAÁR Judit: A kommunikáció problémái Ionesco drámáiban.
= NyPI. 5. (1983). pp. 400-414. (Summary in French.)
-- The problems of communication in the plays of Ionesco.

MAGYAR Miklós: Kommunikáció és belső monológ.
= NyPI. 5. (1983). pp. 340-349. (Summary in French.)
-- Communication and interior monologue.

MÁMMEL Ádámné: A kétnyelvűség állapota nemzetiségeink körében: az óvodás koru gyermekek kétnyelvűsége.
= NyK. 54. (1984). pp. 40-45.
-- Bilingualism in our ethnic minorities: the bilingualism of 3-to-6 year-old children.

MARTINET, André: A beszéd és az írás. Ford. Siptár Péter.
= Körkép. 1981. pp. 147-163.
-- Speech and writing.

[MASLOV] MASZLOV, J. [S.] SZ: A szerzőkről. (Az Orosz és a szovjet ált. nyelvészet c. szöveggyűjtemény szerzői rövid szakmai életrajzzal.)
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 586-612.
-- Authors of the chrestomathy Russian and Soviet general linguistics.

MÁTÉ Jakab: A 20. század hetvenes évei a nyelvtudományban. Történeti előzmények, irányzatok és fejlődési tendenciák.
= Körkép. 1981. pp. 1-51.
-- The seventies of the 20th century in linguistics. Historical antecedents, trends and paths of development.

MÁTÉ Jakab: A nyelvi kölcsönhatás és a kétnyelvűség kérdései a 20. századi nyelvtudomány történetében.
= NyPI. 4. (1983). pp. 32-53.
-- The interplay of languages and bilingualism in the history of 20th-century linguistics.

MÁTÉ Jakab: A szövegnyelvészet helye és szerepe a korszerű nyelvészeti kutatásokban.
= NyPI. 5. (1983). pp. 202-225. (Summary in Russian.)
-- The position and role of text linguistics in modern linguistic research.

MEDGYES Péter: Ami a tanárképzésből kimarad.
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 139-146.
-- What is left out of teacher's training.

[MEŠČAŇINOV] MESCSANYINOV, I.I.: A nominatív felépítésű mondat morfológiai szerkesztése.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 328-342.
-- The morphological construction of the sentence of nominative structure.

MOLNÁR József: Kempelen Farkas beszélőgépe.
= MFF. 13. (1984). pp. 57-59. (Summary in English.)
-- F. Kempelen's speaking machine.

MOLNÁR Judit: A felsőszintű nyelvtudáshoz vezető ut néhány problematikus kérdése.
= NyPI. 4. (1983). pp. 154-159. (Summary in German.)
-- Some problems dotting the way leading to the acquisition of proficiency in a foreign language.

MORAVCSIK, J[ulius]: Aititional frameworks and the structure of meaning.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 3-26.

MOROZENKO, V.V.: Lingvističeskie osnovy otbora jazykovogo materiala dlja obučenija inostrannomu jazyku.
= NyPI. 4. (1983). pp. 242-258.

MORVAY Károly: A frazeológiai egységek a kétnyelvű szótárakban. (2.) (Gáldi László: Spanyol-magyar kéziszótár. Bp. Terra. 1982. 4. kiadás. VIII + 864 p. alapján.)
= FilKözl. 29. (1983). 1-2. pp. 218-221. (Az 1. részt lásd a FilKözl. 29. (1983). 356-360. lapon.)
= Phraseological units in bilingual dictionaries.

MOSKALSKAJA, O.I.: A szöveg szemantikája.
Ford. Kun László.

= Körkép. 1981. pp. 357-375.
-- The semantics of the text.

Az MTA Alkalmazott Nyelvészeti Munkabizottsága Fordításelméleti Szekciójának második ülése 1983. nov. 21-én az MTA Nagytermében.
Bp. - Debrecen. MTA Alk. Nyelvészeti Munkabiz. Fordításelm. Szekció. 1984. 79 p. (Fordításelméleti füzetek 2.) Szerk. Klaudy Kinga. (A tanulmányok külön is.)

-- The second session of the Section on Translation Theory of the Working Committee on Applied Linguistics of the Hungarian Academy of Sciences, held on Nov. 21, 1983.

[MUHIN] MUKHIN, A.V.: Lingvističeskij analiz. Teoretičeskije i metodologičeskije problemy.

[Linguistic analysis. Theoretical and methodological problems.] Leningrad. Nauka. 1976. 284 p.

= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 240-245. Hollósy, B. [Rev. in English.]

MÜLLER, Kurt (ed.): The foreign language syllabus and communicative approaches to teaching: Proceedings of a European-American Seminar. A special issue of Studies in Second Language Acquisition. (1980. Vol. 3. Nr. 1.) = ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 233-234. Fülei-Szántó, E[ndre]. [Rev. in English.]

NAGY Ferenc: A szövegnyelvészet eredményei. = Az új tantervek alapjai és tendenciái. 1984. pp. 103-120.

-- The achievements of text linguistics.

Nyelvészeti tanulmányok 1980. Szerk. és az előszót írta Teiszler Pál. Bukarest. Kriterion. 1980. 175 p.

= Nf. 8. (1983). pp. 119-124. Szabó T. Ádám. [Rev. in Hungarian.]

-- Linguistic studies 1980.

Nyelvpedagógiai Írások 4. Felelős szerk. Kovács Ferenc. Bp. MKKE Nyelvi Intézet. 1983. 281 p. (A tanulmányok külön is.)

-- Language-Pedagogical Writings. No. 4.

Nyelvpedagógiai Írások 5. Felelős szerk. Kovács Ferenc. Bp. MKKE Nyelvi Intézet. 1983. 435 p. (A tanulmányok külön is.)

-- Language-Pedagogical Writings. No. 5.

ÓDOR László: Gyermeeknyelv és kommunikáció.

= NyPI. 5. (1983). pp. 252-264. (Summary in German.)

-- Child language and communication.

ÓDOR László: Kétnyelvűség és asszimiláció.

= NyPI. 4. (1983). pp. 188-197. (Summary in German.)

-- Bilingualism and assimilation.

Oktatási eljárások a nyelvoktatás különböző szintjein. 1963-1983. Az 1982. október 7-9-én Győrött rendezett országos konferencia anyaga. Szerk. Hofmann László. Bp. TIT. 1983. 264 p. (A Modern Nyelvoktatás 20. évf. 1983. 1. számának anyaga) (Az előadásokat lásd a ModNyokt. cím alatt.)

-- Procedures of teaching on the various levels of language instruction. Papers of the national conference of Oct. 7-9, 1982, held in Győr.

OLASZY Gábor: A 10. nemzetközi fonetikai kongresszus. (Utrecht, 1983. aug. 1-6 között.)

= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 254-256.

-- The 10th international phonetic congress, Utrecht, Aug. 1-6, 1983.

Orosz és szovjet általános nyelvészet. Szöveggyűjtemény. Szerk. Dezső László és J.Sz. Maszlov. Bp. Tankönyvkiadó. 1983. 616 p. (A tanulmányok külön is.)

-- Russian and Soviet general linguistics. Chrestomathy.

OROSZ Magdolna: Jel és kommunikáció.

= NyPI. 5. (1983). pp. 234-243. (Summary in German.)

-- Sign and communication.

P. TÁLOS Endre: Morfoszintaktikai szabálykölcsonzés a cigányban.

= NyPI. 4. (1983). pp. 22-31. (Summary in English.)

-- Morphosyntactical rule borrowing in Romani (Gipsy).

PANFILOV, V.Z.: A nyelvi univerzálék és a mondat által kifejezett gondolat strukturája. = Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 343-371.

-- Linguistic universals and the structure of the idea expressed by the sentence.

PAPP Ferenc: Anyanyelv és idegen nyelv a verbális asszociációk tükrében.

= MNy. 80. (1984). 2. pp. 202-206.

-- The mother-tongue and foreign tongue as reflected in verbal associations.

PAPP Jánosné: A funkcionális grammatika szerepe a kommunikációs készség fejlesztésében.

= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 69-78.

-- The role of functional grammar in improving the skill of communication.

PAPP Judit: A tanulás pszichológiája és a kommunikáció.

= NyPI. 5. (1983). pp. 284-291. (Summary in Russian.)

-- The psychology of learning and communication.

PATAKI László: A magyar foniátria újabb eredményei.

= MFF. 13. (1984). pp. 50-54.

-- New results in Hungarian phoniatric research.

[PEŠKOVSKIJ] PESKOVSKIJ, A.M.: Mi, végül is, a formális nyelvtan lényege?

= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 127-153.

-- What is, after all, the essence of formal grammar?

PIKE, Kenneth L.: A nyelvléírásról. Ford.

Molnár Miklós.

= Körkép. 1981. pp. 101-124.

-- On language — description.

PLÉH Csaba: A megértés és a szövegalkotás pszichológiája.

= Nyelvi képességek, fogalomkincs, megértés. 1984. pp. 271-383.

-- The psychology of comprehension and text-construction.

PLÉH Csaba: A pszicholingvisztika horizontja. Bp. Akad. K. 1980. 186 p. (Korunk tudománya).

= MPSz. 24. (1983). 3. pp. 295-298. Lengyel Zolt. [Rev. in Hungarian.]

-- The perspectives of psycholinguistics.

PONGRÁCZ Judit: A külgazdasági szaknyelv vizsgálata korunk nyelvészeti eredményeinek tükrében.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 29-50.
-- The investigation of foreign-trade jargon as reflected in the recent achievements of linguistics.

PONGRÁCZ Judit: A nyelvtan szerepe a nyelvoktatásban.
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 37-43.
-- The role of grammar in language teaching.

[POTEBNJA] POTYEBNYA, A.A.: Mondatrészek és szófajok.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 59-110.
-- Sentence-elements and parts of speech.

ROSZPRIM Nándor: A demokrácia latinja. (Beszélgetés Szabó Flórával az esperantó esélyeiről.)
= ÉI. 27. (1983). 30. p. 7.
-- The Latin of democracy. /A talk with F. Szabó about the chances of Esperanto./

ROT Sándor: Milan Romportl (1921-1982).
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 248-251.
-- Obituary.

ROT S[ándor]: Problems of isosyntaxism in the languages of the northern part of the Euro-Asian linguistic area (aspects of historical syntax).
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 27-38.

RÖHRIG, Anette: Zum Begriff des Nominationsstereotyps, demonstriert an Beispielen aus der Wirtschaftssprache.
= NyPI. 5. (1983). pp. 146-155.

SASCHA, W. Felix: Competing cognitive structures in second language acquisition. University of Passau. 1982.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 230-231. Fülei-Szántó, E[ndre]. [Rev. in English.]

SASCHA, W. Felix: What you always wanted to know about cognition and language development (but were afraid to ask).
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 231-233. Fülei-Szántó, E[ndre]. [Rev. in English.]

SAUVAGEOT, Aurélien: Quelques remarques sur l'harmonie vocalique.
= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 17-36.

[ŠCERBA] SCERBA, L.V.: A nyelvtudomány aktuális problémái.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 210-229.
-- The current problems of linguistics.

SCHRAMM, Gottfried: Eroberer und Eingesessene. Geographische Lehnennamen als Zeugen der Geschichte Südosteuropas im ersten Jahrtausend n. Chr. Stuttgart. A. Hiersemann. 1981. X + 467 p. + 6 tábla.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 294-295. Borsa Geodeon. [Rev. in Hungarian.]

SEBEOK, Th. A.: The play of musement. Bloomington. Indiana University Press. 1981. (Advances in Semiotics.)
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 295-298. Horányi Özséb. [Rev. in Hungarian.]

SEIDLER, Herbert: Grundfragen einer Wissenschaft von der Sprachkunst. München. Fink. 1978. 340. p.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 245-250. Huszár, Ágnes. [Rev. in German.]

[SEREBRENNIKOV] SZEREBRENNYIKOV B.A.: Mit lehet felhasználni valószínűségi bizonyításra?
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 456-468.
-- What can be utilized for probabilistic verification?

SEREGY Lajos: A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai.
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 333-338.
-- Linguistic problems inherent in the application of computers in schools.

SEUREN, Pieter: Autonóm szintaxis - szemantikai szintaxis. Ford. Gönczy Éva.
= Körkép. 1981. pp. 61-98.
-- Autonomous syntax - semantic syntax.

SIPOS Gábor: Néhány tananyagelméleti probléma.
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 147-148.
-- Some problems of the theory of curricula.

SKÁLA, Emil: Linguistisches zum Bilinguismus in Böhmen.
= NyPI. 4. (1983). pp. 54-74.

SKUTTA Franciska: A nem verbális kommunikáció Marguerite Duras Moderato Cantabile című regényében.
= NyPI. 5. (1983). pp. 374-381. (Summary in French.)
-- Non-verbal communication in M. Duras' novel titled Moderato Cantabile.

STEPANOVA, E.M.: Strukturnye i tematičeskie slova častotnyh slovarej.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 163-170. (Summaries in English and Hungarian.)

STUMPF Péter: Gépi nyelvelemzési munkák a Budapesti Műszaki Egyetemen.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 93-95.
-- Works of mechanical analysis of language at the Technical University of Budapest.

[SUPRUN] SZUPRUN, A.E.: A kétnyelvűség két típusa, a transzfer és az interferencia.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 567-585.
= The two types of bilingualism, transfer and interference.

Sz. BAKRÓ-NAGY Marianne: Hangulatfestés - jelentésváltozás.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 124-131. (Summary in English.)
-- Secondary onomatopoeia and change of meaning.

SZABÓ Anna: A gesztusok szerepe a kommunikációban Paul Valérynél.
= NyPI. 5. (1983). pp. 364-373. (Summary in French.)
-- The role of gestures in communication in P. Valéry's works.

Számítógép és nyelvoktatás I. Győr, 1982. október 22-23. Rendezte az MTA Alkalmazott Nyelvészeti Munkabizottsága és a Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola. Szerk. Papp Ferenc. Veszprém. MTA VEAB. 1983. 120 p. (Az előadások külön is.)
-- The computer and language teaching.

SZÉKELY Gábor: A szókincs racionális fejlesztésének néhány lehetősége.
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 85-88.
-- Some possible routes of improving the vocabulary within the bounds of reason.

SZENTGYÖRGYVÁRI Artur: Mondanivaló-központúság: négy nyelvpedagógiai hipotézis.
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 44-53.
- Focusing on the message: four hypotheses of language-pedagogy.

SZŐKE György: Az áthajlás. (Az enjambement funkciójáról.)
= Lit. (1984). 1. pp. 120-124.
-- On the function of enjambement.

SZÖLLŐSY Éva: Számítógépes szövegarchivum létrehozásáról.
= Számítógép és nyelvoktatás. (1983). pp. 97-104.
-- On producing computer-based text-archives.

TAKÁCS Zsuzsa: A vers mint közlés.
= NyPI. 5. (1983). pp. 350-363. (Summary in Spanish.)
-- The poem as communication.

TAMÁS Attila: A nyelvi műalkotás jelentése. A jelentés fogalma a műalkotás felől nézve.
= Studia Litteraria. Debrecen. 1984. 118 p.
-- The meaning of the linguistic work of art. The concept of meaning viewed from the aspect of the work of art.

TAMÁSSYNE BIRÓ Magda: A nyelvelsajátítással foglalkozó kutatások néhány konzekvenciája.
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 161-167.
-- Some conclusions from the research concerning language acquisition.

TARNÓCZY Tamás: Kempelen Farkas beszélőgépe és a mai beszédösszeállító berendezések.
= MFF. 13. (1984). pp. 22-33. (Summary in English.)
-- The speaking machine of W. V. Kempelen and the modern speech synthesizers.

TARNÓCZY, T[amás]: "Mentek" (Die Frage des geschlossenen kurzen [e] .)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 291-297.

TARNÓI Judit: A kétnyelvűség Norvégiában.
= NyPI. 4. (1983). pp. 90-98. (Summary in German.)
-- Bilingualism in Norway.

TASNÁDY T. Álmos: A fordítás gépesítésének jövőjéről.
= Nyék. 56. (1984). pp. 26-29.
-- On the future of the automatization of translation.

TAULI, Valter: Estonian, Uralic and general linguistics in post-war Estonia (1944-1977).
= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 231-253.

TAYLOR, Talbot J.: Linguistic theory and structural stylistics. Oxford - New York. Pergamon. 1980. VII + 111 p.
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 378-379. Szabó Zoltán. [Rev. in Hungarian.]

TELEGDI Zsigmond: Bevezetés az általános nyelvészetbe. Egyetemi tankönyv. (A 13. és a 16. fejezetet Balázs János írta.) 3. kiadás. Bp. Tankvk. 1984. 267 p.
-- Introduction to general linguistics.

TURZA Sándor: Pénzügyi-gazdasági gyakorisági szótár néhány kérdése.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 65-69.
-- Some questions of a financial-economic frequency-dictionary.

UESSELER, Manfred: Gegenstand und Anliegen einer Soziolinguistik.
= NyPI. 4. (1983). pp. 76-88.

UESSELER, Manfred: Soziolinguistik. Berlin. VEB Deutscher Verlag der Wissenschaften. 1982. 181 p.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 225-229. Bradean-Ebinger, N[elu]. [Rev. in German.]

UESSELER, Manfred: Die sprachliche Kommunikation auf dem Gebiet der Ökonomie - einige Besonderheiten und Abgrenzungen gegenüber der Allgemeinsprache und andere Fachsprachen.
= NyPI. 5. (1983). pp. 126-145.

[USPENSKIJ] USZPENSZKIJ, B.A.: A kompozíció poétikája. A művészi szöveg szerkezete és a kompozíciós formák tipológiája. Ford. Molnár István. Bp. Európa. 1984. 283 p. (Mérleg.)
-- The poetics of composition. The structure of artistic texts and the typology of compositional forms.

UTASI-McROBBIE, Zita: A case for rule simplification.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 221-228.

UZONYI Pál: Gépi szóképzési elemzés.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 85-86.
-- The computer-analysis of word-formation.

VAJDA Ágnes: Kreativitás és komplexitás. (Nyelvi/nyelvészeti vonatkozásokkal.)
= MTud. 28. (1983). 10. pp. 756-765.
-- Creativity and complexity. /With reference to language and linguistics./

VÁRKONYI Zsuzsa: Nyelvészet és számítógép. (Beszélgetés Papp Ferenc nyelvészprofesszorral.)
= Napjaink. 22. (1983). 7. pp. 36-37.
-- Linguistics and the computer. /An interview with F. Papp, Professor of linguistics./

VÉRTES, Edith: Dauer der Synchronie.
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 15-17.

A világnyelv. Vál. és szerk. Antal László. Bp. Gondolat. 1984. 480 p. (Pro és kontra.)
-- World language.

VINOGRADOV, V.V.: A szóalakokról.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 233-255.
-- On word-forms.

Voprosy geografii. (Sbornik 110.) Toponimika na službe geografii. Otv. red. E.M. Pospelov. Moskva. 1979. 208 p.
= NÉ. 8. (1983). pp. 149-151. Csige Katalin. [Rev. in Hungarian.]

Voprosy jazykoznanija. Vypusk II. Čast I. Sbornik naučnyh statej. Saransk. 1975. 110 p.
= AUSZ-SEL. 27. (1983). pp. 60-64. Mészáros Edit. [Rev. in Hungarian.]

WIERZBICKA, Anna: Beszédcselekvések. Ford. Gádos Katalin.
= Körkép. 1981. pp. 303-333.
-- Speech-acts.

WILLS, Wolfram (Hrsg) : Semiotik und Übersetzen Tübingen. Narr. 1980. 109 p.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 219-222. Albert, S. [Rev. in French.]

WUNDERLICH, Dieter: A beszédaktusok konvencionálisáról. Ford. Kovács Annamária.
= Körkép. 1981. pp. 261-302.
-- The conventional nature of speech-acts.

ZERKOVITZ Judit: Tanóralelemzés, oktatási eljárások.
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 121-130.
-- Analysis of school-lessons, procedures of teaching.

[ŽIRMUNSKIJ] ZSIRMUNSZKIJ, Viktor Makszimovics: Irodalom, poétika. Válogatott tanulmányok. Válogat. Ny. A. Zsirmunszkaja. Bp. Gondolat. 1981. 540 p.
= FilKözl. 29. (1983). 1-2. pp. 260-263. Gerben Ágnes. [Rev. in Hungarian.]
-- Literature and poetics.

[ŽIRMUNSKIJ] ZSIRMUNSZKIJ, V.M.: Településtörténet és dialektológia.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 505-528.
-- The history of settlements and dialectology.

ZSILKA János: De constructione. Történet és állapot egysége a nyelvben. Bp. Akad. K. 1982. 229 p.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 97-100. Szabó Zoltán. [Rev. in Hungarian.]
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 272-284. Kiefer Ferenc [Rev. in Hungarian.]
-- De constructione. The unity of history and state in language.

ZSOLNAI László: A linguistica oeconomica a közgazdaságtudomány szemszögéből.
= Nyr. 108. (1984). 3. 345-348.
-- The linguistica oeconomica from the aspect of economics.

ZVEGINCEV, V.A.: A mondat feletti szint.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 372-399.
-- The supra-sentential level.

GERMANIC LANGUAGES

Angol Filológiai Tanulmányok XII. Debrecen. KLTE 1979. (Hungarian Studies in English XII.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 367-371. Linn, M.D. [Rev. in English.]

BAKOS Ferenc: Országh László (1907-1984).
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 241-243.
-- In memoriam L. Országh.

BEÜTHY, Erzsébet: Hongaars: fundamentele grammatica voor nederlandstaligen. (=Magyar fundamenteális nyelvtan holland nyelvűeknek.) Muiderberg. Continho. 1983.
=NyéK. 56. (1984). pp. 90-92. Tasnády T. Álmos: Holland nyelvű magyar nyelvtan. [Rev. in Hungarian.]

BINSZKY Erika: Holland-magyar kulturális kapcsolatok (1981-1983).
=NyéK. 54. (1984). pp. 27-30.
-- Dutch-Hungarian cultural relations /1981-1983/.

EGRI Péter: Országh László (1907-1984).
= It. 16. (1984). 3. pp. 793-794.
-- In memoriam L. Országh.

GERSTNER Károly: Magyarországi német-magyar kétnyelvűség.
=NyPI. 4. (1983). pp. 14-21.
-- German-Hungarian bilingualism in Hungary.

GYÖRI-NAGY Sándor: Interetnikum, interkultura, természetes kétnyelvűség. A brennbergbányai német nemzetiségi kulturáról.
= Ttáj. 38. (1984). 11. pp. 48-53.
-- Interethnicity, interculture and natural bilingualism. On the German ethnic culture at Brennbergbánya.

HERMAN József: Mollay Károly 70 éves.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 507-508.
-- K. Mollay is seventy years old.

HILLER István: Mollay Károly 70 éves.
= Soprsz. 37. (1983). 4. pp. 325-327.
-- K. Mollay is seventy years old.

KÉRI Henrik: Német szakos tanárok nemzetközi kongresszusa Budapesten.
= Inyt. 26. (1983). 6. pp. 182-186.
-- International congress of teachers of German in Budapest.

KLEMPERER, Victor: A Harmadik Birodalom nyelve. Ford. Lukács János. Bp. Tömegkommunikációs Kutatóközpont. 1984. 287 p. (Membrán könyvek 12)
-- The language of the Third Empire.

MOLLAY Károly: Német-magyar nyelvi érintkezések a 16. század végéig. Bp. Akad. K. 1982. 644 p. (Nyelvészeti Tanulmányok 23.)
= Soprsz. 38. (1984). 3. pp. 285-286. Kovács József László. [Rev. in Hungarian.]
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 502-505. Földes Csaba. [Rev. in Hungarian.]
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 222-225. Kiss Jenő. [Rev. in Hungarian.]
-- German-Hungarian linguistic contacts up to the end of the 16th century.

MOLLAY Károly: A német-magyar nyelvi érintkezések tanulságairól.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 1-10.
-- On the lessons of German-Hungarian linguistic contacts.

NAGY Sándor - KELEMEN Janka: Deutsch-ungarische Zweisprachigkeitsforschung.
=NyPI. 4. (1983). pp. 114-120.

8000 germanizmus. Német szólások és kifejezések. Szerk. Ármósné Eisenbarth Magda és Rátz Ottó. Bp. Terra. 1983. 369 p.
-- 8000 German idioms and phrases.

On TESOL '81. Eds. Hines, Mary and Rotherford, William. Washington. D. C. Teachers of English to speakers of other languages. 1982. VIII, 240 p.
= Inyt. 26. (1983). 4. p. 128. Kontra Miklós. [Rev. in Hungarian.]

PÁLFFY István: Országh László emlékezete.
= Alf. 35. (1984). 5. p. 96.
-- In memoriam L. Országh.

PORDÁNY László: Bevezetés a magyar-angol és az angol-magyar fordításba.
= Fordításelméleti füzetek. 2. (1984). pp. 67-74.
-- Introduction to Hungarian-English and English-Hungarian translation.

RITTER, R.-P.: Frühneuhochdeutsche Ghost-Words in einer hungarologischen Veröffentlichung.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 177-183.

ROT Sándor: A protogermán kettőshangzókrol.
= FilKözl. 29. (1983). 1-2. pp. 152-167.
-- On the proto-Germanic diphthongs.

ROT, Sándor: Old English. Bp. Tankvk. 1982. 608 p.
= FilKözl. 30. (1984). 1. pp. 123-124. Korponay Béla. [Rev. in Hungarian.]

ROT, Sándor: On nominal compounding in present-day English
= AFT. 16. (1983). pp. 125-144.

SCHLACHTER Wolfgang - PUSZTAY János: Előzetes közlemény az el- igekötős igék magyar-német kontrasztív vizsgálatáról.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 17-25.
-- Preliminary report on the Hungarian-German contrastive study of verbs with the prefix el-.

STEINECKE, Klaus: "Nur" ein stilistischer Fehler. (Untersuchungsergebnisse zur Wahl des situationsadäquaten sprachlichen Ausdrucks bei Deutsch lernenden ungarischen Schülern.)
= Inyt. 26. (1983). 2. pp. 48-57.

STUMPF Péter: Angol nyelvű vízépítőmérnöki szakszövegek számítógépes elemzése.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 249-255. (Summaries in English and Russian.)
-- Computer analysis of English texts in hydrology and hydraulics.

SZABADOS Márta: A kiejtés és kommunikáció néhány kérdéséről az angol nyelvben.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 157-166.
-- On some issues of pronunciation and communication in the English language.

SZABÓ János: Megjegyzések a kettős irodalmiság és a magyarországi német írásbeliség kérdéséhez.
= NyPI. 4. (1983). pp. 206-208.
-- Remarks on the dual literary culture and the German written culture of Hungary.

SZÁSZ Ferenc: Germanistik und Deutschunterricht in Ungarn. Bibliographie der Buchveröffentlichungen. Band 1. Wissenschaftliche Publikationen und Lehrbücher, 1718-1918. Bp. ELTE. 1984. 290 p. (Budapester Beiträge zur Germanistik 13.)

This is Britain today. Válogatta és a jegyzeteket készítette Szentirmay Lenke. 2. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1983. 111 p. (Idegen nyelvi kiskönyvtár.)

THOMAS, Helen: Sounds peculiar (with apologies to Maley and Duff).
= Inyt. 26. (1983). 5. pp. 136-142. (The title is coined on analogy with the following two books: Maley and Duff: Sounds Interesting. C.U.P. 1975. and Maley and Duff: Sounds Intriguing C.U.P. 1979.)

VERDES Sándor: Angol nyelvű kifejezésgyűjtemény. Konferenciák és műszaki tárgyalások segédlete. Bp. BME MTI. 1984. 81 p.
-- A collection of idioms in English. Handbook for conferences and negotiations on engineering.

VÉRTES, Edith: Übersetzungsprobleme Ostjakisch-Deutsch.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 185-218.

BRUNET, J.: Grammaire critique de l'italien 1. Paris - Vincennes. Université de Paris. 1978. XXXVI, 145 p.
= FilKözl. 30. (1984). 1. pp. 124-126. Giampaolo Salvi. [Rev. in Hungarian.]

CSIKÓS András: A kommunikációt gátló akadályok a francia és a magyar nyelv összevetésében.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 136-147.
-- Hindrances in the way of communication exemplified by the comparison of French-Hungarian.

ECKHARDT Sándor: Mai francia nyelvtan. 2. kiadás. Bp. Terra. 1984. 482 p.
-- Contemporary French grammar.

HERMAN József: Phonétique et phonologie du français contemporain. Bp. Tankvk. 1984. 155 p.

KOROMPAY Klára: Középkori neveink és a Roland ének. [Les noms de personnes médiévaux hongrois et la chanson de Roland.] Bp. Akad. K. 1978. 95 p. (Nyelvtudományi értekezések 93.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 365-367. Kálmán, B[éla]. [Rev. in French.]

KOZMA Mihály: Román nemzetiség magyar környezetben. Nyelvi és kulturális változások Méhkeréken.
= Ttáj. 38. (1984). 11. pp. 58-64.
-- Ruman ethnic minority in Hungarian environment. The changes of language and culture at Méhkerék.

Magyar-román filológiai tanulmányok. Szerk. Nagy Béla. Bp. ELTE Román Filológiai Tanszéke. 1984. 541 p. (A tanulmányok külön is.)
-- Hungarian-Rumanian philological studies.

MÉSZÁROS László: A francia és magyar jelzői értékű határozók kontrasztív vizsgálata.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 213-224. (Summaries in English and Russian.)
-- Contrastive linguistic study of French and Hungarian attributive structures functioning as adverbials.

[STEPANOV] SZTYEPANOV, G.V.: A nyelvállapotok és nyelvi szituációk a román nyelvű országokban.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 487-504.
-- Language conditions and linguistic situations in countries of Romance languages.

ZSEMLYEI János: A Kis-Szamos vidéki magyar tájszólás román kölcsönszavainak mezőösszefüggéseiről.
= Magyar-román filológiai tanulmányok. 1984. pp. 471-478.
-- On the field-relations of the Rumanian loan words of the Hungarian dialect of the Little-Szamos region.

GREEK AND LATIN. GENERAL CLASSICAL PHILOLOGY

ADAMIK Tamás: Aristotelés stiluselmélete.
= AT. 30. (1983). 1. pp. 51-60.
-- Aristotle's theory of style.

JÁNOS István: Holt nyelv - élő gondolat.
(Disputa. - Lásd a Napjaink 22. évfolyamában -
1983 év - folyó vitát a latin tanulásának fon-
tosságáról.)
= Napjaink. 22. (1983). 12. p. 29.
-- Dead language - living ideas. /A polemic
on the importance of Latin learning./

KILIÁN István: Elfelejtett második anya-
nyelvünk: a latin. (Disputa a nyelvtanulásról.)
= Napjaink. 22. (1983). 6. p. 9.
-- Our forgotten second mother-tongue: Latin.
/A debate on language-learning./

Novum Glossarium Mediae Latinitatis: Ab anno
DCCC usque ad annum MCC. Edendum curavit Con-
siliium Academicarum Consociatarum. "Opertura -
- Ordino". Huic fasciculo conficiendo praefuit
Yves Lefèvre, Universitatis Burdigalensis pro-
fessor. Hafniae. Ejnar Munksgaard. 1980. pp.
541-770.
= AT. 30. (1983). 1. pp. 158-159. Boronkai Iván.
Rev. in Hungarian.

SURÁNYI Béla: A természettudományok és a latin
nyelv.
= Napjaink. 22. (1983). 6. p. 11.
-- The natural sciences and the Latin lan-
guage.

TAKÁCS Péter: "A latin nyelv ismeretének fő-
löttébb szükséges voltáról".
= Napjaink. 22. (1983). 12. pp. 29-30.
-- On the utmost importance of the knowledge
of the Latin language.

SLAVIC AND BALTIC LANGUAGES

AMEL'ČONOK, A.A.: Strukturno-smyslovye harak-
teristiki svjazočnyh glagolov v ustnom naučnom
opisanii (na materiale ekonomičeskikh tekstov.)
= NyPI. 5. (1983). pp. 76-83.

[BAKONYI] BAKONI [István] István: Prejemst-
vennost' kompleksa učebnyh materialov (po russ-
komu jazyku dlja studentov-ekonomistov VNR).
= NyPI. 4. (1983). pp. 210-215.

BENCZE Ildikó: A "statikus" igéket tartalmazó
predikatív szerkezetek funkciói az orosz szak-
nyelvi szövegben.
= NyPI. 5. (1983). pp. 186-200.
-- The functions of predicative structures
with "static" verbs in the Russian text of
technical language.

BIRÓ Mária: A RUSLAN orosz nyelvi számítógé-
pes kísérleti oktatóprogram alkalmazásának
és továbbfejlesztésének lehetőségei.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 13-22.
-- The possible application and improvement
of the experimental computer-program of the
Russian language RUSLAN.

BÖLCSKEY András (közrem.): Gyakorisági szó-
tárak az általános iskolai és a gimnáziumi
orosz nyelvkönyvekből.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp. 57-63.
-- Frequency-dictionaries from primary and
secondary school Russian textbooks.

BUŠUJ, A.M.: Etjud o frazeologičeskom slovare.
= SRuss. 5. (1982). pp. 59-91.

BYRŽOZON, Ježi: K voprosu o principah i kri-
terijah otbora russkoj terminologičeskoj
leksiki.
= NyPI. 4. (1983). pp. 216-227.

[DEZSŐ] DEŽE, [Laslo]: Tipologičeskaja ha-
rakteristika russkoj grammatiki v sopostav-
lenii s vengerskoj. Bp. Tankönyvkiadó. 1984.
263 p.

FAZEKAS Sándorné: Ruské lexikálne prvky v
jazyku slovenskyh novín.
= SRuss. 5. (1982). pp. 133-148.

FÜREDI Mihály: Orosz gyakorisági szótárak
felhasználhatósága az oktatásban.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp.
47-55.
-- The applicability of Russian frequency-
dictionaries in instruction.

GADÁNYI Károly: A hagyományos paraszti gazda-
ság műzőkincsének változása a délnyugat-
-dunántúli "kaj" horvát nyelvjárásban.
= SzTKözl. 4. (1984). pp. 75-80. (Summary in
German.)
-- The change of terminology of the tra-
ditional peasant farm in the "kaj" Croatian
dialect in Southwestern Transdanubia.

GYIVICSÁN Anna: A két kultúra kölcsönhatása
a magyarországi szlovákoknál. A nyelvi és
a kulturális értékrend alakulása Kiskőrösön.
= Ttáj. 38. (1984). 11. pp. 42-48.
-- The interplay of two cultures with Hun-
gary-based Slovaks. The development of the
linguistic and cultural system of values at
Kiskőrös.

GYÖMÖREY Erzsébet: Az 1981-es nyelvoktatási
rendelet végrehajtásáról az orosz nyelvok-
tatásban.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 35-44. (Sum-
maries in English and Russian.)
-- The implementation of the language
teaching decree of 1981 in respect of
teaching Russian.

GYÖRI-NAGY Sándor és mtársai: Orosz nyelvi
morfematikus tananyagfeltáró program.
= Számítógép és nyelvoktatás. 1983. pp.
77-83.
-- Morphematic program for processing the
curricula of the Russian language.

H. TÓTH Imre: Konstantin-Cirill és Metód éle-
te és működése. Bp. Magvető. 1981. 219 p.
= Vil. 24. (1983). 2. pp. 121-123. Dolmányos
István: A szláv íráshasználat keletkezése és
a bizánci egyház. [Rev. in Hungarian.]
-- The life and activity of Cyril and
Method.

[H. TÓTH] TOT, I[mre]: Sklonenie suščestvitel'nyh v Rejmskom evangeliu.
= SRuss. 5. (1982). pp. 5-23.

HIDAS JUDIT: Orosz jelzős szerkezetek szórendi jellemzői a szaknyelvben.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 195-204.

-- Characteristics of word order of Russian adjectival constructions in the professional language.

HORGOSI ÖDÖN: III. Russzisztikai Konferencia a József Attila Tudományegyetemen.
= FoktSz. 32. (1983). 4. pp. 255-256.
-- The 3rd Conference of Russian Philology at the József Attila University of Szeged.

JÁNOSKA SÁNDOR: Sopostavlenije russkih i vengerskih složnyh predloženíj. (=Orosz és magyar összetett mondatok egybevetése.) Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 163 p.
-- A comparison of Russian and Hungarian compound sentences.

KIRÁLY PÉTER: Levedia-Etelköz a szlavisztikai irodalom tükrében.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 431-439.
-- Levedia-Etelköz as reflected in the Slavistic literature.

KLAUDY KINGA: Orosz-magyar fordítástechnika. 2. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 151 p.
-- The technique of Russian-Hungarian translation.

KOROM, G.: Javlenie cokan'ja v novyh pskovskih gramotah XIV-XV. vv.
= SRuss. 5. (1982). pp. 35-43.

KOVÁCS ZOLTÁN: Neologizmusok a mai orosz nyelvben. =Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 218-229.
-- Neologisms in contemporary Russian.

LEHMANN, VOLKMAR: Notizen und Materialien zur russistischen Linguistik. (Sprachwissenschaftliche Grundbegriffe für Russisten.) Hrsg. von Olexa Horbatsch und Gerd Freidhof. Band. 39. München. Verlag Otto Sagner. 1981. 224 p. ("Specimina Philologiae Slavicae")
= SRuss. 5. (1982). pp. 459-462. [Tatár] Tatar, B[éla]. [Rev. in Russian.]

[MAROSINÉ] MAROSINE, JU. P. - [TAKÁCS], TAKÁČ, P.M.: Slovar' Lenina (opyt mašinnoj podgotovki).
= SRuss. 5. (1982). pp. 131-132.

[MASLOV], MASZLOV J. [s.] Sz.: Az ige szemlélet morfológiája a mai bolgár irodalmi nyelvben. = Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 264-280.
-- The morphology of aspect in today's Bulgarian literary language.

NOVÁK, L'UDOVIT: K najstaršim dejinám slovenského jazyka. Bratislava. 1980. 352 p.
= NÉ. 8. (1983). pp. 146-148. Udvari István. [Rev. in Hungarian.]

ÓJTOZI ESZTER: A máriapócsi baziliták cirillbetűs könyvei. Debrecen. A KLTE Könyvtára. 1982. (Régi Tiszántúli Könyvtárak 2.)
= Honism. 11. (1983). 6. pp. 58-59. [Rev. in Hungarian.]
-- The books in Cyrillic script of the Basilites of Máriapócs.

Az orosz nyelv oktatásának aktuális kérdései. Szerk. Zádor Tiborné. Kaposvár. Somogy megyei Ped. Intézet. 1982. 80 p. (A MAPRJAL Somogy megyei szekciója által 1980. november 9-én rendezett regionális konferencia előadásainak gyűjteménye.)
-- The topical issues of Russian language teaching.

Az orosz nyelv tanítása az általános iskola 4. osztályában. Elméleti és gyakorlati utmutató. Szerk. Fülöp Károly és Lengyel Zsolt. Szeged. 1982.
= Inyt. 26. (1983). 1. pp. 25-29. Hajzer Lajos. [Rev. in Hungarian.]
-- Teaching Russian in grade 4 of elementary school. A theoretical and practical guide.

[OSZTATNI], OSTATNI [Mihályné] Mihajne: Rol' infinitiva v russkom predloženíi i ego perevod na vengerskij jazyk.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 225-232. (Summaries in English and Russian.)

[PALÁSTI] PALÁSTI, K.: Ob odnom iz transformacionnyh tipov bezličnyh predloženíj russkogo jazyka i o ego vengerskih ekvivalent.
= SRuss. 5. (1982). pp. 53-58.

PÁLOS ANNA: Gogol: "A revizor" című komédiájának frazeológiai kincse.
= SRuss. 5. (1982). pp. 99-113. (Summary in Russian.)
-- The stock of phrases of Gogol's comedy The inspector.

PETE, I[stván]: Količestvennye voprositel'nye predloženíja v russkom jazyke.
= SRuss. 5. (1982). pp. 45-52.

PLÉH CSABA - [JAROVINSKIJ] JAROVINSZKIJ Alekszandr - BALAJAN Alekszandr: Mondatmegértés magyar-orosz kétnyelvű óvodásoknál.
= MPSz. 25. (1984). 4. pp. 282-296. (Summaries in Russian and English.)
-- Comprehension of sentences in Russian-Hungarian bilingual nursery school children.

POČTENNAJA, T.G.: Vyrzritel'nye vozmožnosti vsťavnyh konstrukcij.
= SRuss. 5. (1982). pp. 125-129.

POGÁNY BÉLA: A globális szövegértés helye és jelentősége az orosz nyelv-oktatásban.
= Inyt. 26. (1983). 1. pp. 1-13.
-- The position and significance of global text-comprehension in Russian language teaching.

[ŠAHMATOV] ŠAHMATOV, A.A.: Az orosz nyelv mondatana: mondatelmélet.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 154-185.
-- The syntax of the Russian language: sentence-theory.

SALGA ATTILA: A magyar nyelv az orosz nyelv tükrében. Segédkönyv a magyar hallgatókat tanító orosz tanárok részére. [Vengerskij jazyk v zerkale russkogo jazyka. V pomošč prepodavatel'jam russkogo jazyka, obučajuščim vengerskih studentov.] Bp. Tankvk. 1984. 151 p.
-- The Hungarian language as reflected in the Russian language.

[ŠČERBA], SCSEBA, L.V.: Szófajok az orosz nyelvben.
= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 186-209.
-- Parts of speech in the Russian language.

ŠOKI, M.: Rol' individual'nyh frazeologizmov v "Mjortvyh dušah" N.V. Gogolja.
= SRuss. 5. (1982). pp. 93-97.

SUPERANSKAJA, A.V. - SUSLOVA, A.V.: Sovremennye russkie familii. Moskva. 1981. 176 p.
= NF. 8. (1983). pp. 143-146. Huszár Ágnes.
Rev. in Hungarian.

SZIKLAI GOMBOS Zsuzsanna: Jelzős szerkezetek sajátos szemantikai és szintaktikai viszonyai az orosz műszaki nyelvben.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 181-194. (Summaries in English and Russian.)
-- The characteristic syntactic and semantic features of attributive structures in the language of Russian technical literature.

Tanulmányok a kelet-európai irodalmak és nyelvek köréből Dobossy László 70. születésnapjára. Szerk. Gyivicsán Anpa. Bp. ELTE Szláv Filológiai Tanszék. 1980 [1981]. 376 p.
= FilKözl. 29. (1983). 1-2. pp. 257-258.
Voigt Vilmos. [Rev. in Hungarian.]
-- Studies in the literatures and languages of Eastern Europe in honour of L. Dobossy's 70th birthday.

TEVELI, V.N.: Diglossija i dvujazyčie v istorii russkogo literaturnogo jazyka.
= NyPI. 4. (1983). pp. 260-268.

TOMICS Ljubomir - KAPITÁNYFV István: Kevés szóval szerb-horvátul. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 219 p.
-- Speaking Serbo-Croatian with minimal vocabulary.

TÓTH Mihályné: Birtokos szövszerkezetek az orosz nyelvű tudományos-leíró prózában.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 195-212. (Summaries in English and Russian.)
-- The semantics of the genitive case in Russian technical texts of descriptive character.

VÉGHÉLYI József: Adalékok az orosz nyelv oktatásához.
= Köznevelés. 39. (1983). 19. pp. 6-7.
-- Glosses on the teaching of Russian.

[WERNKE] VERNKE, G.: K voprosu ob istorii fleksii rod. p. ed. c. imjon suščestvitel'nyh s osnovoju na ja v russkom jazyke.
= SRuss. 5. (1982). pp. 25-34.

THE LANGUAGES OF ASIA AND AFRICA. GENERAL ORIENTALISTICS

A study of the Jurchen language and script. Reconstruction and decipherment by Gisaburo Norikura Kiyose. Kyōto. Hōritsubunka-sha. 1977. 260 p. including 4 plates.
= AOH. 38. (1984). pp. 245-247. Kara, G[yörgy]. [Rev. in English.]

An encyclopaedic dictionary of Sanskrit on historical principles. Volume 2. Parts 1-3. General editor A.M. Ghatage. Poona. 1979-1981. pp. 721-1477.
= AOH. 38. (1984). 1-2. pp. 256-257. Wojtilla, Gy[ula]. [Rev. in English.]

DRAGUNOV, A.A.: A mai kínai nyelv szófajainak rendszere.

= Orosz és szovjet ált. nyelvészet. 1983. pp. 256-263.
-- The system of the parts of speech of contemporary Chinese.

EDEL, E.: Hieroglyphische Inschriften des Alten Reiches. Abhandlungen der Rheinisch-Westfälischen Akademie der Wissenschaften. Bd. 67. Göttingen. 1981. 4. 98 p. 6 Taf., 35 Abb.
= AOH. 38. (1984). 1-2. pp. 255-256. Wessetzky, V. [Rev. in English.]

GAÁL Ernő: Egy újabb osztrakon az "Egy férfi intelme fiához" című didaktikus alkotás szövegével.
= AT. 29. (1982). 2. pp. 139-152.
-- A recently found ostrakon with the text of the didactic work titled "Admonition of a man to his son".

HALMUZAEV, T.: Položenie i tendencii razvitiya urdu v sovremennoj Indii. Taškent. 1979. 112 p. (= Position and development tendencies of Urdu in present-day India. Tashkent. 1979. Bibliography: 104-111 pp.)
= AOH. 38. (1984). 1-2. pp. 257-259. Rot, S[ándor]. [Rev. in English.]

HARMATTA János: Emlékezés Stein Auréla. (Születésének 120. évfordulóján.)
= AT. 29. (1982). 2. pp. 216-219.
-- In memoriam A. Stein. /On the 120th anniversary of his birth./

KÖRÖSI, Alexander Csoma de: Grammar of the Tibetan language. XVI, 204, 40 p. (Collected works of Alexander Csoma de Kőrös.)

KÖRÖSI, Alexander Csoma de: Sanskrit - Tibetan - English vocabulary. Being an edition and translation of the Mahāvvyutpatti. XXXVII, 390 p. + mell. (XXXI p.) (Collected works of Alexander Csoma de Kőrös.)

KÖRÖSI, Alexander Csoma de: Tibetan - English dictionary. LX, 351 p. (Collected works of Alexander Csoma de Kőrös.)

KÖRÖSI, Alexander Csoma de: Tibetan studies. Being a reprint of the articles contributed to the Journal of the Asiatic Society of Bengal and Asiatic Researches. IX, 459 p. + mell. (XXXI p.) (Collected works of Alexander Csoma de Kőrös.)

PUSZTAY János: A paleoszibériai népek és irodalmak.
= FilKözl. 29. (1983). 1-2. pp. 137-151.
-- Paleo-Siberian peoples and literatures.

RÓNA-TAS András: Kőrösi Csoma Sándor titka.
= Ttáj. 38. (1984). 4. pp. 47-53.
-- The secret of Alexander Csoma de Kőrös.

TERJÉK József: Alexander Csoma de Kőrös 1784-1842. A short biography. Bp. Akad. K. 1984. 31 p.

Tibetan and Buddhist studies commemorating the 200th anniversary of the birth of Alexander Csoma de Kőrös. Vol. 1-2. Ed. by Louis Ligeti. Bp. Akad. K. 1984. 387, 440 p. (Bibliotheca orientalis Hungarica 29/1-2.)

WINDFUHR, G.L.: Persian grammar. History and state of its study. Trends in linguistics. State-of-the-art reports 12. Ed. W. Winter. The Hague. Mouton. 1979.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 353-358. Jere-miás, Éva. [Rev. in English.]

WOJTILLA Gyula: Kőrösi Csoma Sándor szanszkrit-magyar szójegyzéke. (= A list of words Sanskrit and Hungarian by Alexander Csoma de Kőrös.) Bp. MTA Kvt. 1984 [1985] 90 p. (Keleti tanulmányok 6.)

ZÁGONI Jenő: Kőrösi Csoma Sándor bibliográfia. Az előszót Csetri Elek írta. Bp. Szépirodalmi. 1984. 197 p., 12 t.
-- Bibliography on Alexander Csoma de Kőrös.

URALIC AND ALTAIC LANGUAGES

A. MOLNÁR Ferenc: Osztják nyelvrokonainkról.
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 7.
-- On the Ostyaks our kins of language.

ARISTE, Paul: Das wotische Krieglieslied.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 216-220.

[BAJČURA] BAITCHURA, Uzbek: The length of vowels in Udmurt according to some instrumental-phonetic data.
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 19-41.

BAKÓ Elemér - SOVIJÄRVI Antti: Adalékok a magyar és finn nyelv *i-i*, *u-u*, *ü-ü* hangjainak fiziológiai-akusztikai összehasonlításához. Utánny. Bp. Magyar Nyelvtud. Társaság. [1940] 1983. 20 p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 55.)
-- Contributions to the comparative study of the sounds *i-i*, *u-u* and *ü-ü* of Finnish and Hungarian on the basis of physiology and acoustics.

CSÚCS, Sándor: Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum (Turku 20-27. VIII. 1980).
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 322-326.

CSÚCS Sándor: A votják nyelv a 18. században.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 63-80. (Summary in German.)
-- The Votjak language in the 18th century.

DOERFER, Gerhard: Die Körperteilbezeichnungen des Kili (ein Beitrag zur Frage der dialektologischen Klassifikation.)
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 238-246.

ÉDER Zoltán: Újabb szempontok a "Demonstratio" hazai fogadtatásának kérdéséhez. Zum IV. Internationalen Finnougristen Kongress in Budapest, 1975. Naples. 1975. 21 p.
= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 255-261. Jászó A. Anna. [Rev. in French.]
-- New data concerning the reception of Sajnovics' Demonstratio in Hungary.

Explanations et tractationes Fenno-Ugricae in honorem Hans Fromm. Hrsg. Erhard F. Schiefer. München. Fink. 1979. 453 p. (Finnisch-Ugrische Bibliothek. Hrsg. Gerhard Ganschow. Band. 3.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 337-341. Fancsaly, Éva. [Rev. in German.]

[FEOKTISTOV] FEOKTYISZTOV, A.P. A mordvin lexikográfia kezdeteiről.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 213-215. (Summary in German.)
-- On the beginnings of Mordvinian lexicography.

FÜLÖP Lajos: Kálmán Béla hetvenéves.
= Köznevelés. 39. (1983). 29. p. 10.
-- B. Kálmán is seventy years old.

GERGELY, Jean: Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum (Turku 20-27. VIII. 1980).
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 273-277.

HAARMANN, Harald: Die estnischen Grammatiken des 17. Jahrhunderts I-II-III. Hamburg. Buske. 1976-1977-1977. 44, XVI, 136, 144, 306; 18, 2, 114 p. (Fenno-Ugrica Bd. 2, 3, 4.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 392-393. Voigt, W[ilhelm] [Vilmos]. [Rev. in German.]

HAJDÚ Péter: Kálmán Béla üdvözlése 70. születésnapján.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 103-106.
-- Greeting B. Kálmán on his 70th birthday.

HAJDÚ Péter: Robert Austerlitz: 60?
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 251-255.
-- Greeting R. Austerlitz on his 60th birthday.

HARMATTA János: Az avarok nyelvének kérdéséhez.
= AT. 30. (1983). 1. pp. 71-84.
-- On the question of the language of the Avars.

HARMATTA János: A szogd "régi levelek". A levélírás kezdetei Közép-Ázsiában.
= MTA I. OK. 23. (1982). 1-4. pp. 3-19.
-- The Sogdian "ancient letters". The beginnings of letter-writing in Central Asia.

HARMATTA János: Németh Gyula (1890. XI. 2. - 1976. XII. 14.).
= MTA I. OK. 23. (1982). 1-4. pp. 423-425.
-- In memoriam Gy. Németh.

HARMATTA János: Türk rovásírástós feliratok Kelet-Európában.
= AT. 30. (1983). 1. pp. 85-99.
-- Turkic runic inscriptions in Eastern Europe.

HAZAI György: Fejlődési korszaktípusok és területi variánsok viszonya a török nyelv történetében. Bp. Akad. K. 1984. 34 p. [Akadémiai székfoglaló.] (Értekezések, emlékezések.)
-- The relationship of period-types of development and territorial variants in the history of Turkish.

HELMISKIJ Eugene: The language of the first Selkup books. Szeged. JATE. 1984. 268 p. (Studia Uralo-Altaica 22.)

[HELMISKIJ] HELIMSKIJ Eugen: Permi szófejtések.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 196-199. (Summary in Russian.)
-- Permian etymologies.

HONTI László: Chrestomathia ostiacica. Osztják nyelvjárási szöveggyűjtemény nyelvtani vázlatokkal és történeti magyarázatokkal. (Egyetemi segédkönyv.) Bp. Tankvk. 1984. 285 p.

HONTI, L[ászló]: Erste Hilfe für einen Nachhelfer.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 313-314. (Siehe G. Ganschows Artikel im zweiten Band der Neuen Folge der Ural-Altaische Jahrbücher, S. 111-113.)

HONTI László: Nordostjakisches Wörterverzeichnis. Szeged. JATE. 1982. 221 p. (Studia Uralo-Altaica 16.)

HONTI, L[ászló]: Das Passiv in den obiugrischen Sprachen.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 39-51.

HONTI László: Vaszjugáni osztják mese.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 185-190. (Summary in German.)
-- A Vasyugan Ostyak tale.

HONTI, L[ászló]: Zur Frage nach der Herausbildung der ostostjakischen Mundarten im Lichte der Lautgeschichte.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 87-106.

Istoriko-tipologičeskie issledovanija po finno-ugorskim jazykam. Moskva. Nauka. 1978. 328 p.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 382-392. Szij, Enikő. [Rev. in German.]

KAKUK Zsuzsa: Rásonyi, László (1899-1984).
= AOH. 38. [1984] 1-2. pp. 216-218.
-- In memoriam L. Rásonyi.

KÁLMÁN Béla: Björn Collinder (1894-1983)
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 247-248.
-- Obituary.

KÁLMÁN Béla: Rendhagyó mássalhangzó-megfelelések a vogul és az osztják között.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 155-159. (Summary in German.)
-- Irregular consonant-correspondences between Vogul and Ostyak.

KÁLNÁSI Árpád: Kálmán Béla 70 éves.
= NÉ. 8. (1983). pp. 173-176.
-- B. Kálmán at seventy.

KANGASMAA-MINN, Eeva: On the possessive constructions in Finno-Ugric.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 118-123.

KASSAI Ilona - LAHTI Lea-Liisa: Különbségek vagy hasonlóságok? (A magyar és a finn intonáció-összevetése).
= MFF. 13. (1984). pp. 137-152. (Summary in English.)
-- Differences or similarities? /A comparison between Hungarian and Finnish intonation/

KISS Jenő: Emlékezés Sajnovics Jánosra.
= Köznevelés. 39. (1983). 19. p. 12.
-- J. Sajnovics in memoriam.

KISS Jenő: Hol tart a finn dialektológia?
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 178-183.
-- The current state of Finnish dialectology.

KORHONEN, Mikko: Johdatus lapin kielen historiaan Suomalaisen Kirjallisuuden Seura. Helsinki/Jyväskylä. 1981. 378 p.
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 226-228. Szabó T. Ádám: A lapp nyelvtörténet kézikönyve. [Rev. in Hungarian.]
-- Handbook of the history of Lapponic.

KORNYÁNÉ SZOBOSZLAY Ágnes: Kálmán Béla hetven éves.
= Alf. 34. (1983). 3. pp. 98-99.
-- B. Kálmán is seventy years old.

KOVÁCS Magdolna: Vogul személynevek vizsgálata.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 160-166. (Summary in German.)
-- Exploration of Vogul personal names.

LAITINEN, Kai: Eino Leino. (Son premier nom Lönnblom.)
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 79-87.

LAKÓ György: Budenz József. Bp. Akad. K. 1980. 229 p. (A mult magyar tudósai.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 351-353. Jászó A. Anna. [Rev. in German.]
-- J. Budenz. /Scholars of the Hungarian past./

LAKÓ György: Emlékezés Björn Collinderre.
MNy. 80. (1984). 3. pp. 364-365.
-- In memoriam B. Collinder.

LAKÓ György: Juhana Vilhelm Snellman a finn nép nemzeté válásáért.
= MTA I. OK. 23. (1982). 1-4. pp. 57-64.
-- J.V. Snellman's contribution for the Finnish people to become a nation.

LAKÓ, György: Précurseurs oubliés de la grammaire comparée: M. Wöldike - J. Sajnovics.
ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 5-13.

LAKÓ György: Sajnovics János. Bp. Akad. K. 1973. 248 p. (A mult magyar tudósai.)
= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 255-261. Jászó A. Anna. [Rev. in French.]
-- J. Sajnovics. /Scholars of the Hungarian past./

LIGETI Lajos: A Codex Cumanicus margójára.
= MTA I. OK. 23. (1982). 1-4. pp. 317-362.
-- On the margin of the Codex Cumanicus.

LIGETI Lajos: Egy kievi kazár levél és rovásírásos hitelesítése.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 10-17.
-- A Khazarian letter from Kiev and its attestation in runiform script.

LIGETI, L[ajos]: A Khazarian letter from Kiev and its attestation in runiform script.
ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 5-18.

NEVALA, Maria-Liisa: Les Helkavirsiä - clé pour la compréhension de l'oeuvre d'Eino Leino.
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 89-106.

ÖRVÖS Lajos: Sauvaqot professzornál. (Életéről és tudományos tevékenységéről.)
= UI. 23. (1983). 1. pp. 92-97.
-- Talking with professor Sauvaqot about his life and scholarship.

H. PAASONENS südostjakische Textsammlungen neu transkribiert, bearbeitet, übersetzt und herausgeben von Edith Vértes. Band I-IV, MSFOu. Helsinki. 1980. 172 bzw. 175 p.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 250-253. Kálmán, B[éla]. [Rev. in German.]

POPOVA, Ja. N.: Nenecko-russkij slovar'. Lesnoe narečie. Szeged. JATE. 1978. 152 p. (Studia Uralo-Altaica 12.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 334-337. Fancsaly, Éva. [Rev. in German.]

PUSZTAY János: Érték és mérték a szamojédban.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 229-237. (Summary in German.)
-- Values and measures in Samoyedic.

PUSZTAY János: Finnugor rokonságunk emlékeiből. A medve kultusz és a medveünnepi színhátékok.

= Mtan. 26. (1983). 5. pp. 221-234.

-- From the tradition of our Finno-Ugric relatives. The bear-cult and the plays of the bear-feast.

PUSZTAY János: Finnugor rokonságunk emlékeiből. (A sámánizmus.)

= Mtan. 26. (1983). 2. pp. 69-76.

-- From the tradition of our Finno-Ugric relatives. /Shamanism./

PUSZTAY János: Die Pur-Mundart des Waldjurakischen: Grammatikalischer Abriss aufgrund der Materialien von T.V. Lehtisalo. Szeged. JATE. 1984. 161 p. (Studia Uralo-Altaica 23.)

RADICS, Katalin: Typologische Überlegungen zur Rekonstruktion der uralischen Personal-suffixe.

= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 237-259.

RAUN, Alo: Julius Mägiste (1900-1978).

= ÉFou. 16. (1980-1981). pp. 225-227.

-- Obituary.

RÉDEI Károly: A neutrális idő (aoristos) nyomai egyes uráli nyelvekben.

= NyK. 86. (1984) 1. pp. 113-117. (Summary in German.)

-- Vestiges of the neutral tense /aoristos/ in some Uralic languages.

RÉDEI Károly: A szóeleji és a szóbelseji labiális mássalhangzók delabializáló hatása az ősspermiben.

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 191-195. (Summary in German.)

-- The delabializing impact of the initial and word-internal labial consonants in ancient Permian.

RÉDEI, Károly: Syrjänische Chrestomathie.

(Studia Uralica 1.) Wien. 1978. 265 p.

= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 326-334. Csucs, S[ándor]. [Rev. in German.]

RÉDEI, Károly: Zyrian folklore texts. Bp. Akad. K. 1978. 652 p. (Bibliotheca Uralica 3.)

= ALH. 31. (1981). pp. 326-334. Csucs, S[ándor]. [Rev. in German.]

[ROMBANDEEVA] ROMBANGYEJEVA, [E]. Je. I.: Adatok az ősök szellemeinek kultuszához a voguloknál (szigvai vogul anyag alapján)

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 101-112. (Summary in English.)

-- Contributions to the ancestor worship of the Northern Voguls /on Sygva Vogul materials/.

ROMBANDEEVA, E.I.: Sintaksis mansijskogo jazyka. Moscow. Nauka. 1979. 156 p.

= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 371-373. Rot, S[ándor]. [Rev. in English.]

ROMBANDEEVA, E.I. - KUZAKOVA, E.A.: Slovar' mansijsko-russkij i russko-mansijskij Posobie dlja učasihsja načal'noj školy. Leningrad. Prosveščenie. 1982. 360 p.

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 267-270. Tambovcev, Juri A. [Rev. in Hungarian.]

ROT, Sándor: Inherent variability and linguistic interference in the development of lexis of present-day Uralic languages.

= ÉFou. 17. (1982-1983). pp. 5-13.

SAÜTTER, Gabrielle: Histoire de la "tanya", petite ferme traditionnelle de la Grande Plaine de Hongrie.

= ÉFou. 17. (1982-1983). pp. 131-145.

SAUVAGEOT, Aurélien: De quelques singularités de la conjugaison tchéremisse.

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 81-88.

SAUVAGEOT, Aurélien: L'hypothèse de l'unité des langues Ougriennes.

= ÉFou. 17. (1982-1983). pp. 121-129.

SIVERS, Fanny de: Julius Mägiste (1900-1978).

= ÉFou. 16. (1980-1981). pp. 227-229.

-- Obituary.

STEIN, Heidi: Eine türkische Sprichwortsammlung des 17. Jahrhunderts.

= AOH. 38. (1984). 1-2. pp. 55-104.

SZ. BAKRÓ-NAGY, Marianne: Die Sprache des Bärenkultes im Obugrischen. Bp. Akad. K. 1979. 141 p. (Bibliotheca Uralica 4.)

= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. Keresztes, L[ászló]. [Rev. in German.]

SZABÓ T. Ádám István: Der Münchener Kodex IV. Wortschatz mit vollständigen Wort und Formenverzeichnis. Wiesbaden. Harrassowitz. 1977. 435 p.

= ÉFou. 16. (1980-1981). pp. 277-280. Kazár Lajos. [Rev. in English.]

SZÍJ Enikő: Finnugor családfánk kibontakozása.

= EA. 6. (1984). 2. pp. 3-4.

-- The unfolding of our Finno-Ugric family-tree.

SZÍJ Enikő: Juhana Vilhelm Snellman és a társadalomtudományok.

= MTA I.OK. 23. (1982). 1-4. pp. 64-71.

-- J.V. Snellman and the social sciences.

SZÍJ Enikő: A különbség kifejeződése a finn-ugor nyelvek rokonságneveiben.

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 37-45. (Summary in Russian.) [Lásd még NyK. 84. pp. 381-391; NyK. 85. pp. 435-447.]

-- The expression of the difference of age in Finno-Ugric kinship terms.

TÁLOS Endre: Vogul+osztják. (Honti László rekonstrukciós rendszerének bírálata.)

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 89-99. (Summary in English.)

-- Vogul+Osztjak. A critique of the reconstruction system proposed by L. Honti.

TAULI, Valter: Estonian, Uralic and general linguistics in post-war Estonia (1944-1977).

= ÉFou. 16. (1980-1981). pp. 231-253.

TEREŠČENKO, N.M.: Slovar' nenecko-russkij i russko-neneckij. Posobie dlja učasihsja načal'noj školy. Leningrad. Prosveščenie. 1982. 302 p.

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 270-271. Pusztay János. [Rev. in Hungarian.]

TEREŠKIN, N.I.: Slovar' vostočnohanťjskij dialektov. Leningrad. Nauka. 1981. 541 p.

= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 342-347. Honti, L[ászló]. [Rev. in German.]

UTASI-McROBBIE Zita: Finnugor konferencia Kanadában. (1983. június 3-5, Vancouverben.)

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 255-256.

-- Finno-Ugric conference in Canada.

VABA, Lembit: Läti laensonad eesti keelis [Lettische Lehnwörter im Estnischen]. Tallin. Valgus. 1977. 303 p.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 393-394. Voigt, W[ilhelm] [Vilmos]. [Rev. in German.]

VARGA Judit: Valerian Vasziljev cseremis népdaegyűjtéseinek magyarországi visszhangja.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 208-212. (Summary in German.)
-- The reception in Hungary of V. Vasilev's collection of Cheremiss folksongs.

VEENKER, Wolfgang: Zum Verhältnis von Laut und Schrift im Syrjänischen nebst Betrachtung zur Ökonomie der kyrillischen Schrift für Syrjänische.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 200-207.

VÉRTES Edit: Mikrofilológiai észrevételek Karjalainen déli osztják szövegfeljegyzéseivel kapcsolatosan. (Fuchs-Fokos Dávid születésének 100. évfordulójára.)
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 178-184. (Summary in German.)
-- Micro-philological observations concerning Karjalainen's records of Southern Ostyak texts. /On the 100th anniversary of D. Fuchs-Fokos' birth./

VÉRTES, Edith: Übersetzungsprobleme Ostjakisch-Deutsch.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 185-218.

VIDOR, Suzanne: Problèmes d'apprentissage.
= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 173-179.

VIHANTA, Veijo V. - KOKKO-ZALCMAN, Anna: La perception du système phonologique du finnois par les francophones.
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 43-78.

VIKÁR, László - BERECKZI, Gábor: Chuvash folksongs. Bp. Akad. K. 1979. 579 p. + 54 photographs.
= ALH. 31. (1981). 1-4. p. 395. Voigt, W[ilhelm] [Vilmos]. [Rev. in German.]

ŽEREBCOV, L.N.: Istoriko-kul'turnye vzaimootnošenija komi s sosednimi narodami (X-načalo XX v.). Moskva. Nauka. 1982. 224 p.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 265-267. Szíj Enikő. [Rev. in Hungarian.]

Hungarian

ÁBRAHÁM Imre: A Győrszentmárton > Pannonhalma helynévváltoztatás valódi indítékairól.
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 493-494.
-- On the genuine causes of the place-name shift Győrszentmárton > Pannonhalma.

ÁCS Zoltán: Vázlatok a burgenlandi magyarságról.
= Alf. 34. (1983). 4. pp. 61-69.
-- Sketches about Hungarians of Burgenland.

AGOSTINI, Paolo: Bunyó. (Szómagyarázat).
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 97-98.
-- Explanation of a word.

ANTAL László: A hatodik mondatrészt.
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 160-167.
-- The sixth sentence-element.

ANTAL László: Tényleg tárgy lenne?
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 323-328.
-- Correction of a grammatical misconception.

ANTALNÉ SZABÓ Ágnes: Névírás-szociológia az intézménynevekben. Bp. ELTE. 1983. 41 p. (Magyar névtani dolgozatok 28.)
-- Sociology of name-spelling in institution-names.

Anyanyelv - idegen nyelv. (A Bessenyei György Tanárképző Főiskolán rendezett országos konferencia anyaga. Nyiregyháza, 1978. november 3-5.) Szerk. Bachát László és Székely Gábor. Nyiregyháza. Bessenyei Tanárképző Főisk. 1984. 273 p. (Az előadások külön címszóban is fel vannak tüntetve.)
-- Mother-tongue - foreign tongue. /Papers delivered at the nation-wide conference held at Nyiregyháza, Nov. 3-5, 1978./

AUSTERLITZ, Robert: Éhezik/ koplal/ böjtöl.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 132-134.
-- On the words éhezik "starves", koplal "suffer hunger" and böjtöl "fasts" in English.

B. GERGELY Pirokska: A kalotaszegi magyar családnevek rendszertani és funkcionális vizsgálata. Bp. Akad. K. 1981. 96 p. (Nyelvtudományi értekezések 108.)
= MTA I.OK. 23. (1982). 1-4. pp. 436-439. Hajdú Mihály. [Rev. in Hungarian.]
-- The systematic and functional examination of the Hungarian surnames of Kalotaszeg.

B. LÖRINCZY Éva: A magyar mássalhangzó-kapcsolódások rendszere és törvényszerűségei. Bp. Akad. K. 1979. 492 p. (Nyelvészeti tanulmányok 19.)
= FoktSz. 32. (1983). 12. pp. 758-760. Vértess O. András. [Rev. in Hungarian.]
-- The system and regularities of Hungarian consonant clusters.

BACHÁT László: A nyelvjárástan tanítása főiskolánkon.
= Dialektológiai szimpozium. [1981] 1982. pp. 101-102.
-- The teaching of dialectology at our college.

BACHÁT László: A vonzatok a magyar nyelvben és az idegen nyelvekben.
= Anyanyelv - idegen nyelv. (1984). pp. 20-31.
-- Cases in Hungarian and in foreign languages.

BAKÁCS Bernadett: "Édesebb" anyanyelvet! (Az indulatkifejező fordulatokról és a nyelvi durvaságokról.)
= FA. 6. 1984. 1. p. 7.
-- On phrases of temper and on foul language.

BAKÓ Elemér - SOVIJÄRVI Antti: Adalékok a magyar és finn nyelv i-i, u-u, ü-ü hangjainak fiziológiai-akusztikai összehasonlításához. Utánn. Bp. Magyar Nyelvtud. Társaság. [1940] 1983. 20 p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 55.)
-- Contributions to the comparative study of the sounds i-i, u-u and ü-ü of Finnish and Hungarian on the basis of physiology and acoustics.

BAKOS Ferenc: Idegen szavak és kifejezések szótára. Főmunkatárs Fábian Pál. 7. kieg. kiadás. Bp. Akad. K. 1984. XIV + 949 p.
-- Dictionary of foreign words and idioms.

BAKOS Ferenc: A magyar szókészlet román elemeinek története. Bp. Akad. K. 1982. 560 p. = MTud. 28. (1983). 7-8. pp. 627-629. Korompay Klára. [Rev. in Hungarian.]
-- The history of Rumanian elements in Hungarian vocabulary.

BAKOS Ferenc: Országgh László (1907-1984).
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 241-243.
-- In memoriam L. Országgh.

BAKOS Ferenc: Román jövevényszavaink legújabb rétegéhez.
= Magyar-román filológiai tanulmányok. 1984.
pp. 231-238.
-- On the latest stratum of our Rumanian loan-words.

BAKOS József: A Borsod-Abauj-Zemplén megyei nép szólásainak világa. (1.)
= HévSz. 11. (1983). 3. pp. 42-49.
-- The popular sayings of Borsod-Abauj-Zemplén County.

BAKOS József: A Borsod-Abauj-Zemplén megyei nép szólásainak világa. (2.)
= HévSz. 11. (1983). 4. pp. 54-61.

BALATINÁCZ Jeromos - CSEPELY-KNORR András:
Hat falu a közös uton. Falu- és tsz-történet.
Pécs. 1972. 208 p.
= NF. 8. (1983). pp. 138-142. Reuter Camillo.
[Rev. in Hungarian.]
-- Six villages on a common road.

BALÁZS Géza: Firkálások a gödöllői héven.
Bp. ELTE. MTA Nyelvtud. Int. 1984. 113 p.
(Magyar csoportnyelvi dolgozatok 18)
-- Graffiti on the Gödöllő electric train.

BALÁZS Géza: A tico, avagy egy különleges névadási forma.
= NF. 8. (1983). pp. 164-165.
-- On an extraordinary form of name-giving.

BALÁZS János: Kempelen Farkas emlékezete.
= MFF. 13. (1984). pp. 11-21. (Summary in English.)
-- In memoriam F. Kempelen.

BALÁZS János: Magyar deákság. Tanulmányok. Bp. Magvető. 1980. 565 l. (Elvek és utak.)
= Honism. 11. (1983). 4. pp. 46-47. Súlyom László. [Rev. in Hungarian.]
-- Latin culture in Hungary.

BALÁZS Judit: A ragadványnevek szerepe Rábászentandrás névrendszerében. Bp. Akad. K. 1982. 100 p.+1 tábla. (Nyelvtudományi Értekezések 114.)
= MNY. 80. (1984). 4. pp. 499-501. Hajdu Mihály. [Rev. in Hungarian.]
-- The role of nicknames in the name system of Rábászentandrás.

BALOGH Lajos: A nyelvjárási monográfiák kérdéséhez.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 51-54.
-- On the issue of dialect monographs.

BALOGH Lajos: A nyelvjárási szókincsgyűjtésről.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 163-166.
-- On collecting the word-stock of dialects.

BALOGH Lajos: Végh József 70 éves.
= Honism. 11. (1983). 1. p. 28.
-- J. Végh is seventy years old.

BÁNDI Gábor: Földrajzi nevek és a régészet.
= VasiSz. 37. (1983). 2. pp. 244-246.
-- Geographical names and archaeology.

BÁNHEGYI Zsolt: Nyelvbuvárlásunk klasszikusai: Gyarmathi Sámuel.
= Élet és Tudomány 39. (1984). 20. pp. 616-618.
-- A pioneer of Hungarian linguistics: S. Gyarmathi.

BÁNRETI, Z[oltán]: Conjunctions and modality: a special conjunction pair in Hungarian.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 103-139.

BÁNRETI Zoltán: Gyerek és anyanyelv. Anyanyelvi nevelési kísérlet 4. és 5. osztályban. Közrem. Winkler Márta. 2. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 179 l.
-- The child and the mother-tongue. An experiment of teaching the mother-tongue in the 4th and 5th grades of elementary school.

BARABÁS Jenő: A Vas megyei szer-szeg végződésű földrajzi nevek települési tanulságairól.
= VasiSz. 37. (1983). 2. pp. 246-249.
-- Lessons bearing on the settlements of the geographical names of Vas County with the endings -szer and -szeg.

Baranya megye földrajzi nevei. Szerk. Pesti János. 1. kötet: Sásdi járás, Szigetvári járás, Pécsi járás, Pécs város. A helységek népességtörténetét Timár György, a helységnevek etimológiáját Kiss Lajos írta. Pécs. Baranya megyei Lvt. 1982 [1983]. 1055 p.; ill. 10 térk. (Summaries in German and Serbo-Croatian.)
-- Geographical names of Baranya County.

BÁRCZI Géza: A Halotti Beszéd nyelvtörténeti elemzése. Szerk. E. Abaffy Erzsébet és N. Abaffy Csilla. Bp. Akad. K.
= Kort. 27. (1983). 7. pp. 1163-1165. B. Lőrinczy Éva. [Rev. in Hungarian.]
-- Analysis of the Funeral Sermon from a language-historical aspect.

BARÓTI, Dezső: Sándor Bálint. (1904-1980).
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 269-273.
-- In memoriam S. Bálint.

BARÓTI, Dezső: Gyula Ortutay (1910-1978).
= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 215-223.
-- Obituary.

BÁTORI, István: Zur ungarischen Wortfolge.
= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 151-171.

BEKE György: Az erdélyi magyar írásbeliség. (Beszélgetés Szabó T. Attila professzorral az Erdélyi Magyar Szótörténeti Tár 3. kötete megjelenése alkalmából.)
= ÉI. 27. (1983). 42. p. 7.
-- Hungarian written literature in Transylvania. /A talk with A.T. Szabó on the occasion of the publication of the 3rd volume of the Store of Hungarian Lexicography./

BÉKÉSI Imre: Egy magyarázó konstrukciótypus Németh László esszéiben.
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 463-470.
-- An explicative type of construction in L. Németh's essays.

BENEDEK Nándor: Néhány adat a mai magyar nyelv szókincsének szerkezetéről elemzéséhez.
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 477-488.
-- Data intended for the structural analysis of the lexicon of contemporary Hungarian.

BENKŐ Loránd: Az Árpád-kor magyar nyelvű szövegméltékei. Bp. Akad. K. 1980. 392 p.
= ItK. 88. (1984). 1. pp. 109-115. László Sándor. [Rev. in Hungarian.]
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 360-365. Kálmán, B[éla]. [Rev. in German.]
-- The linguistic records of Hungarian of the age of the Árpáds.

BENKŐ Loránd: Kazinczy Ferenc és kora a magyar nyelvtudomány történetében. Bp. Akad. K. 1982. 84 p. (Nyelvtudományi Értekezések 113.) = Nyr. 108. (1984). 4. pp. 495-498. Ruzsiczky Éva. [Rev. in Hungarian.]
-- F. Kazinczy and his age in the history of Hungarian linguistics.

BENKŐ Loránd: A köznyelv szerepe és a vele kapcsolatos magatartásformák.
= MTud. 28. (1983). 12. pp. 888-893.
-- The role of the standard language and the attitudes related to it.

BENKŐ Loránd: A magyar fiktív (passzív) tövű igék. Bp. Akad. K. 1984. 201 p.
-- Hungarian verbs of fictitious (passive) root.

BENKŐ Loránd: A magyarság honfoglalás előtti történetéhez Léved és Etelköz kapcsán.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 399-419.
-- A contribution to the history of the Magyars before the conquest apropos of Leved and Etelköz.

BENKŐ Loránd: Megjegyzések az "Oxfordi glosz-szák" szavaihoz.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 74-75. (Lásd Mezey László tanulmányát az MNy. 78. évfolyamában, 273-276. és Büky Béla közleményét az MNy. 80. évfolyamában, 71-73.)
-- Remarks on the words of the "Oxford glosses".

BENKŐ Loránd: Megnyitó a Klemm Antal-émlékün-nepségen.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 257-259.
-- Inaugural address at the session commemorating A. Klemm.

BENKŐ Loránd: A nyelvjárási monográfiák elvi és módszertani kérdései.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 9-27.
-- Theoretical and methodological issues of monographs on dialects.

BENKŐ Loránd - E. ABAFFY Erzsébet - RÁCZ Endre: Tájékoztató "A magyar nyelv történeti nyelvtana" munkálatairól.
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 129-144.
-- Report on the work in progress of the "Historical grammar of the Hungarian language".

BEÖTHY, Erzsébet: Hongaars: fundamentele gram-matica voor nederlandstaligen. (=Magyar fundamen-tális nyelvtan holland nyelvűeknek.) Muider-berg, Coutinho. 1983.
= Nyék. 56. (1984). pp. 90-92. Tasnády T. Ál-mos: Holland nyelvű magyar nyelvtan. [Rev. in Hungarian.]

BERÉNYI Pálné: A nyelvoktatás a külgazdasági szakemberképzésben.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 51-63.
-- Language teaching in the training of foreign-trade experts.

BERÉNYI Zsuzsanna Ágnes: A budapesti nagyvásár-telep mikrotoponimiája. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsoport Névkiutató Munkaközös-sége. 1983. 67 p. (Magyar Névtani Dolgozatok 34.)
-- Micro-toponymy of the great market-ground of Budapest.

BERNÁTH Béla: Bakó (Szómagyarázat.)
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 488-491.
-- Explanation of a word.

BERNÁTH Béla: Csütörtököt mond, csettet vet. (Szólásmagyarázat.)
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 489-493.
-- Explanation of phrases.

BERNÁTH Béla: Köti az ebet a karóhoz - meg-rágtá az eb a szijat. Elveti a súlykot. (Szólásmagyarázatok.)
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 90-93.
-- Explanations of idioms.

BERNÁTH Béla: Turpis et diabolica hui hui. ("Farkasmódra való üvöltés". Szólásmagya-rázat.)
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 75-77.
-- Explanation of an idiom.

BESSENYEI József (közli): János király árul-tatása 1530 körül. (Nyelvtörténeti adatok.)
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 116-123.
-- A Hungarian text from about 1530.

BICSKEI Dezsőné: Nyökögünk? Gondolkodunk és hezitálunk!
= ÉA. 6. (1984). 2. pp. 11-12.
-- Stammer? No, it's thinking and hesitation.

BIRÓ Ágnes: Nevek és számok. (Névstatisz-tika.)
= ÉA. 6. (1984). 2. pp. 10-11.
-- Statistics of names.

BIRÓ Zoltán: Beszéd és környezet. Tanulmá-nyok az anyanyelvhasználat köréből. Buka-rest. Kritérium. Bp. Gondolat. 1984. 223 p.
-- Speech and ambience. Studies on mother-tongue usage.

BODNÁR Béla: Hódmezővásárhelynek és környé-kének földrajzi nevei. Sajtó alá rendezte Szabó József. Szeged. Csongrád megyei Lvt. 1984. 252 p. (Tanulmányok Csongrád megye történetéből.)
-- The geographical names of Hódmezővásár-hely and environs.

BOGNÁR András: A tanyanevekről.
= Né. 8. (1983). pp. 29-32. (Summary in English.)
-- On farm-names.

BOGNÁR Elek: Beszédkötelezettségek a műsza-ki életben. Utánnny. Bp. BME MTI. 1983. 142 p. (A Budapesti Műszaki Egyetem Mérnöki Tovább-képző Intézete.)
-- Compulsions of speech in technical life.

BOHA Judit: Páka szarvasmarha- és kutyane-vei. Bp. ELTE. 1984. 17 p. (Magyar névtani dolgozatok 39.)
-- The cattle-names and dog-names of Páka.

BOKOR József: A beszédszövegen alapuló szó-készletani vizsgálatok kérdéséhez,
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 175-178.
-- On the investigations of vocabulary based on the speech-text.

BOKOR József: A nyelvjárási tudat és a nyelvi viselkedés kérdéséhez.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 339-344.
-- On the question of the awareness of dialect and linguistic attitude.

BOKOR József: Tanakajd élő beszélt nyelvének szóhasználatáról.
= VasiSz. 38. (1984). 2. pp. 202-207. (Sum-maries in German and Russian.)
-- On the usage of words of the spoken lan-guage of today's Tanakajd.

BÓRA Ferenc: A beszédkészség néhány mutatójának vizsgálata a bukott tanulók körében.
= Mtan. 27. (1984). 4. pp. 180-184.
-- The examination of some indices of the skill of speech among pupils who failed at school.

BORZSÁK István: Vaki(tás), vakol(ás).
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 209-210. (Szómagyarázat.)
-- Etymology.

BÖDEY József: Delján bolgár trónkövetelő emléke magyar falunevekben.
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 93-96.
-- The memory of the Bulgarian pretender Deljan in Hungarian village-names.

BRODSZKY Éva: Angol műszaki szövegek fordításának problémái hibaelemzési vizsgálatok alapján.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 233-247. (Summaries in English and Russian.)
-- Problems of translating English technical texts into Hungarian on the basis of some error analysis experiences.

BUDAI László: A nominalizáció korlátai a magyarban.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 313-323.
-- Limits to nominalization in Hungarian.

BUKOVICS Ildikó: Állatnevek Fekete István műveiben. Bp, ELTE. 1984. 24 p. (Magyar névtani dolgozatok 38.)
-- Names of animals in I. Fekete's works.

BÜKY Béla: A lelki élet szókincsének eredete.
= MPSz. 24. (1983). 4. pp. 311-321. (Summaries in Russian and English.)
-- The origin of the vocabulary of psychology.

BÜKY Béla: Az "Oxfordi glosszák" szavairól.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 71-73.
-- On the words of the "Oxford glosses".

BÜKY László: A lélek főnév Füst Milán és Karinthy Frigyes költői nyelvén.
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 289-304.
-- The noun *lélek*, 'soul', in the poetic diction of M. Füst and F. Karinthy.

BÜKY László: "... az a művészet, ami el van tűnve". (Hímestojás-festés Vésén.)
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 174-178.
-- Painting Easter eggs at Vése.

CSÁKY Károly: Kelenye (Kleňany) család- és ragadványnevei. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsoport Névutató Munkaközössége. 1983. 56 p. (Magyar Személynévi Adattárak 59.)
-- The family names and nicknames of Kelenye /Kleňany/.

CSAPLÁROS István: A Varsói Egyetem Magyar Filológiai Tanszéke a hetvenes években.
= FoktSz. 32. (1983). 5. pp. 312-317.
-- The Chair of Hungarian Philology of Warsaw University in the seventies.

CSÉCSY Magdolna: Magyartanítás Párizstól Nizsáig.
= Nyék. 56. (1984). pp. 39-44.
-- Teaching Hungarian from Paris to Nice.

CSETNEKI Sándorné: Babits Mihály: Elgurult napok. (Verselemzés.)
= Mtan. 27. (1984). 2. pp. 89-92.
-- Analysis of M. Babits' poem Days rolled by.

CSETNEKI Sándorné: Nagy László: Ünarckép. (Verselemzés.)
= ÉA. 6. (1984). 3. pp. 6-7.
-- Analysis of L. Nagy's poem Self-portrait.

CSETRI Elek: Körösi Csoma Sándor. Bukarest. Kriterion. Bp. Gondolat. 1984. 256 l.
-- Alexander Csoma de Kőrös.

CSETRI Lajos: Kazinczy nyelvújítási programja a XIX. század első évtizedében.
= Lit. (1983). 1-4. pp. 198-214.
-- Kazinczy's neologistic program in the first decade of the 19th century.

CSIGE Katalin: Adalékok Petőfi névadásához.
= NF. 8. (1983). pp. 59-65. (Summary in English.)
-- Data on Petőfi's name-giving.

CSIKÓS András: A kommunikációt gátló akadályok a francia és a magyar nyelv összevetésében.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 136-147.
-- Hindrances in the way of communication exemplified by the comparison of French-Hungarian.

CSÖGLEI SZABÓ Dénes: Szólások és közmondások Csöglén. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvészeti és Nyelvjárási Tanszéke, valamint az MTA Nyelvtud. Intézete. 1983. 109 p. (Magyar Csoportnyelvi Dolgozatok 17.)
-- Idioms and proverbs at Csögley.

CSÜRY Bálint - KOVÁCS István: Adalékok a magyar népnyelv e-é-féle hangjaihoz. (Szamoshát, Palócföld.) Utánnny. Bp. Magyar Nyelvtud. Társaság. [1940] 1983. 28 p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 54.)
-- Additional data on the e-é-like sounds of the Hungarian vernacular.

D. MÁTAI Mária: A határozószók szinonimitása.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 297-304.
-- The synonymy of adverbs.

D. MÁTAI Mária: A nyelvtörténeti ismeretek oktatásának jelentősége.
= Az új tantervek alapjai és tendenciái. 1984. pp. 125-138.
-- The significance of teaching history of language.

D. MOLNÁR István: Miért nem tanuljuk a "kis" nyelveket?
= Napjaink. 22. (1983). 6. p. 12.
-- Why do not we learn "minor" languages?

Debrecen utcanevei. Szerk. Nábrádi Mihály. Debrecen. A Debreceni Megyei Városi Tanács V.B. Művelődési Osztálya. 1984. 408 p. + 1 térk.
-- The street-names of Debrecen.

DEDINSZKY Erika: Holland-magyar kulturális kapcsolatok (1981-1983).
= Nyék. 54. (1984). pp. 27-30.
-- Dutch-Hungarian cultural relations /1981-1983/.

DEME László: Anyanyelvi tanterveink alapjai és tendenciái.
= Az új tantervek alapjai és tendenciái. 1984. pp. 9-35.
-- The bases and trends of our curricula of the mother-tongue.

- DEME László: Bevezető gondolatok a regionális atlaszok vitájához.
= Dialektológiai szimpozion [1981] 1982. pp. 184-191.
-- Preliminary ideas for the debate on the regional atlases.
- DEME László: Biztató is - aggasztó is. (Péchy Blankáról 90. születésnapjához közeledve.)
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 1.
-- On B. Péchy on the occasion of her imminent 90th birthday.
- DEME László: A dz és dzs hang jelölése dolgában.
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 215-220.
-- Reflections on the transcription of the sounds dz and dzs.
- DEME László: Hozzászólás a dialektológia felsőoktatásbeli helyzetéről.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 127-130.
-- Remarks about the state of dialectology in higher education.
- DEME László: Ifjúság és beszédkultúra.
= ÉA. 6. (1984). 2. pp. 2-3.
-- Youth and speech culture.
- DEME László: Miért "veszélyben" és miért "ismét"? (A magánhangzók időtartamáról.)
= ÉA. 6. (1984). 1. p. 12.
-- On the duration of vowels.
- DEME László: A modortalanság egyenlősége. (Beszéd- és érintkezés-kulturánk alakulása.)
= ÉI. 27. (1983). 40. p. 5.
-- The equality of boorishness. /The current state of our culture of speech and contact./
- DEME László: Visszajelzések - modortalanságunkról. (Lásd Deme László cikkét az ÉI. 27. (1983). 40. - október 7-i - számában.)
= ÉI. 27. (1983). 45. p. 4.
-- Readers' responses - on our ill-mannered speech.
- DÉNES Zsófia: Mit jelent nekem a magyar nyelv?
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 3.
-- What does the Hungarian language mean to me?
- [DEZSŐ] DEŽE, László: Tipologičeskaja harkteristika ruszkoj grammatiki v sopostavlenii s vengerskoj. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 263p.
- DEZSŐ, L[ászló]: Word-order typology of Hungarian attributive noun phrases.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 71-101.
- Dialektológiai szimpozion (1981) (Szombathely). Dialektológiai szimpozion: Szombathely, 1981. március 25-27. Rendezte a VEAB Nyelvtudományi Munkabizottsága. Szerk. Szabó Géza, Molnár Zoltán. Veszprém. VEAB. 1982. 229 p. (Az előadások külön is.)
-- Dialectological symposium.
- DOBAY Béla: A felemelkedés útján. Huszéves az Ungvári Állami Egyetem magyar tagozata.
= Napjaink. 22. (1983). 9. pp. 38-39.
-- The Hungarian department of the State University of Ungvár /Užgorod/ is twenty years old.
- DOBÓNÉ BERENCI Margit: Anyanyelv és személyiség. (Részlet a Tankönyvkiadónál a Tanítás problémái sorozatban megjelenő könyvből.)
= Mtan. 26. (1983). 6. pp. 259-265.
-- The mother-tongue and personality.
- DOBOSY László: Az ózdi járás 40 településének ragadványnevei. Bp. 1982. 144 p.
= Napjaink. 22. (1983). 2. p. 34. Viga Gyula: Értékes nyelvészeti munka. [Rev. in Hungarian.]
-- The nicknames of 40 villages of the Ózd district.
- DOLÁK Katalin: Vizsoly helynevei. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsoport Névutató Munkaközössége. 1983. 51 p. (Magyar Névtani Dolgozatok 35.)
-- The place-names of Vizsoly.
- DOMONKOS László: Magyarkeresőben. (Beszélgetés Róna-Tas Andrással a magyar őstörténeti kutatásokról.)
= ÉI. 27. (1983). 39. p. 7.
-- In search of Hungarians. /A talk with A. Róna-Tas about research on Hungarian prehistory./
- E. ABAFFY Erzsébet: Írott és beszélt nyelvvaltozat a XV-XVI. században.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 291-297.
-- The written and spoken varieties of language in the 15-16th centuries.
- É. KISS Katalin: A magyar mondat szerkezet generatív leírása. Bp. Akad. K. 1983. 108 p. (Nyelvtudományi értekezések 116.)
-- The generative description of Hungarian sentence-structure.
- É. KISS Sándor: Bonyolítunk vagy lebonyolítunk. (E két szó helyes használatáról.)
= ÉA. 6. (1984). 1. p. 4.
-- On the correct use of a verb.
- É. KISS Sándor: Egy szerény adalék a szélhámosokhoz.
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 376-377.
-- Etymology of a word.
- É. KISS Sándor: Sőre (= agyonhajszolt ló).
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 374-376.
-- Explanation of a word.
- ÉDER Zoltán: A magyar mint idegen nyelv diszciplináris helye.
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 63-74.
= Dolgozatok a magyar mint idegen nyelv és a hungarológia köréből. 1984. pp. 63-74.
-- The rank of Hungarian as a foreign language among the disciplines.
- ÉDER Zoltán - KÁLMÁN Péter - SZILI Katalin: Sajátos rendező elvek a magyar mint idegen nyelv leírásában és oktatásában.
= NyÉK. 56. (1984). pp. 7-15.
-- Specific classifying principles in the description and instruction of Hungarian as a foreign language.
- EGRI Péter: Ország László (1907-1984).
= It. 16. (1984). 3. pp. 793-794.
-- In memoriam L. Ország.
- EGYED Mária: Orosztony szarvasmarhanevei. Bp. ELTE. 1984. 11 p. (Magyar névtani dolgozatok 47.)
-- The cattle-names of Orosztony.
- ELEKFI László: Hamarosan elkészül a magyar ragozási szótár.
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 349-360.
-- The Hungarian paradigm-dictionary is soon to be completed.
- ELEKFI László: Helyesírásunk szabályai és gyakorlata.
= Magyar Grafika. 26. (1982). 5-6. pp. 108-116.
-- The rules and practice of our orthography.

EMBER Győző: Levéltári terminológiai lexikon. Bp. Akad. K. 1982. 381 p.
= MTud. 28. (1983). 9. pp. 717-718. Körmendy Adrienne. [Rev. in Hungarian.]
-- Lexicon of archival terms.

Emlékek Körösi Csoma Sándorról. Levelek, okiratok, emlékezések. Közzéteszi Terjék József. Bp. MTA Kvt. Körösi Csoma Társaság. 1984. 258 p.
-- Recollections about Alexander Csoma de Kőrös. Letters, documents, memoirs.

ENGLONER Gyuláné - TAKÁCS Etel: A magyar nyelv és irodalom anyagának tervezése a 8. osztályban.
= Mtan. 26. (1983). 3. pp. 105-114.
-- Planning the material for the subject Hungarian language and literature in grade 8.

ENYEDI Sándor: Aranka György levelei Révai Miklóshoz.
= It. 16. (1984). 3. pp. 736-746.
-- The letters of Gy. Aranka written to M. Révai.

ÉZSIÁS Erzsébet: A groteszk Szép Ernő drámáiban.
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 423-429.
-- The grotesque in the plays of E. Szép.

F. KOVÁCS Ferenc: Mondókatánítás - torzítás-sal.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 171-173.
-- Teaching ditties - with distortion.

F. KOVÁCS Ferenc: Weöres Sándor gyermekverseinek szerepe az óvodai nyelvművelésben.
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 430-436.
-- The role of S. Weöres' nursery rhymes in the language cultivation of nursery schools.

FÁBIÁN Gyuláné: Juhász Gyula Anna Örök című versének nyelvi-stilisztikai elemzése.
= Mtan. 26. (1983). 4. pp. 187-189.
-- Linguistic-stylistic analysis of Gy. Juhász's poem 'Anna lives forever'.

FÁBIÁN Pál: Benkő László 70 éves.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 106-107.
-- L. Benkő at seventy.

FÁBIÁN Pál: Elkészült helyesírási szabályzatunk 11. kiadása.
= NyéK. 55. (1984). pp. 17-23.
-- The 11th edition of our rules of orthography has been issued.

FÁBIÁN Pál: A Magyar Nyelvőr közönti Keresztury Dezsőt (80. születésnapja alkalmából).
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 511.
-- The journal Magyar Nyelvőr greets D. Keresztury on the occasion of his 80th birthday.

FÁBIÁN Pál: Nyelvművelésünk évszázadai. Bp. Gondolat. 1984. 142 p.
-- Hungarian language cultivation through the centuries.

FÁBIÁN Pál: A per eldölt. (A dz-t, dzs-t tartalmazó szavak elválasztásáról.)
= ÉA. 6. (1984). 1. p. 15.
-- On the dividing of words containing dz and dzs.

FÁBIÁN Pál - GRAF Rezső - SZEMERE Gyula: Helyesírásunk. Szabályzat és szójegyzék az iskolák számára. 3. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1983. 253 p.
-- Hungarian orthography. A set of rules and glossary for schools.

FÁBIÁN Pál - SZEMERE Gyula: A magyar helyesírás szabályainak 11. kiadásáról.
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 385-406.
-- On the 11th edition of the rules of Hungarian orthography.

FABÓ Kinga: A szófajváltás.
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 360-369.
-- Conversion.

FÁBRICZ Károly: A partikulák helye az idegen nyelvek oktatásában.
= Inyt. 26. (1983). 1. pp. 14-20.
-- The position of particles in foreign language teaching.

FARKAS Ferenc: A jázsági tulajdonnevek gyűjtése és feldolgozása.
= NÉ. 8. (1983). pp. 109-112. (Summary in English.)
-- The collection and processing of the proper names of Jászság.

FARKAS György: Mogyoród belterülete és határa a helynevek tükrében. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsoport Névutató Munkaközössége. 1983. 53 p. (Magyar névtani dolgozatok 51.)
-- The inner territory and boundary of Mogyoród as reflected in the place-names.

FARKAS Vilmos: Görög eredetű latin elemek a magyar szókincsben. Bp. Akad. K. 1982. 409 p.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 350-354. M. Nagy Ilona. [Rev. in Hungarian.]
-- Latin elements of Greek derivation in Hungarian vocabulary.

FARSANG Árpád: Kodály Zoltán pedagógiai munkássága.
= Köznevelés. 39. (1983). 4. pp. 6-7.
-- Z. Kodály's pedagogical activity.

FEHÉR György: A fordítási készség kialakításának folyamata.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 57-70. (Summaries in English and Russian.)
-- The formation of the skills for translation.

FEHÉRTÓI Katalin: Árpád-kori kis személynév-tár. Bp. Akad. K. 1983. 387 p. (Nyelvészeti tanulmányok 25.) (Summary in German.)
-- A concise register of personal names of the age of the Árpáds.

FEHÉRTÓI Katalin: Erdélyi céhmesterek nevei a XV-XVII. századból.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 369-372.
-- Names of Transylvanian guildmasters from the 15-17th centuries.

FEJTI György: Az ifjúság beszédkulturája.
= ÉA. 6. (1984). 3. p. 1.
-- The speech-culture of youth.

FEKETE Edit: Balatonföldvár utcanévei. Bp. ELTE 1984. 21 p. (Magyar névtani dolgozatok 42.)
-- The street-names of Balatonföldvár.

Felhívás. (A nyelvi durvaságok és trágárságok ellen. A Felhívást a HNF Országos Elnökségének beszéd- és magatartáskulturánkat gondozó munkacsoportja, a TIT Magyar Nyelvi Választmánya, az MTA Anyanyelvi Bizottsága és az MTA Magyar Nyelvészeti Munkabizottsága bocsátotta ki.)
= ÉA. 6. (1984). 3. p. 3.
-- An appeal against the foul and obscene use of language.

FERCSIK Erzsébet: Nyelvjárási és köznyelvi elemek az általános iskolás tanulók szókészletében Kőszeghegyalján.
= SzTKözl. 4. (1984). pp. 57-64. (Summary in German.)
-- Dialectal and standard elements in the vocabulary of primary-school pupils at Kőszeghegyalja.

FERENCZY Gyula: A fordítással kapcsolatos kutatások lehetőségei Magyarországon.
= Fordításelméleti füzetek. 2. (1984). pp. 24-47.
-- The prospects of research concerning translation in Hungary.

FISTER Ilona: A műszaki szövegértés elemzése.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 97-107. Summaries in English and Russian.
-- Testing comprehension of technical texts.

FODOR István: Van-e a Dunatájnak egységes nyelvi alkata? Az areális tipológia egy elvi kérdése.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 36-47. (Lásd még MNy. 80. (1984). 2. számában, pp. 177-186.)
-- Has the Danube region a coherent linguistic fabric? A fundamental question of areal typology.

Folia Hungarica I. Szerk. Márk Tamás és Pirkko Suihkonen. Helsinki. 1981. 100 l. (Castrenianum in toimitteita 21.)
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 501-503. M. Nagy Ilona [Rev. in Hungarian.]

FÖLDI Ervin: A Hazafias Népfront helyi szervezeteinek bekapcsolása a földrajzi nevek hivatalos megállapításába.
= NÉ. 8. (1983). pp. 87-90. (Summary in English.)
-- Involving the local branches of the People's Front in the official determination of geographical names.

Földrajzi nevek a Borsós-Abauj-Zemplén megyei Levéltár kéziratos térképein A--Zs. (Borsodi Levéltári Füzetek 6-9.) Miskolc. 1977. 113 p.; 1978. 144 p.; 1979. 158 p.; 1979. 178 p.
= NÉ. 8. (1983). pp. 124-125. - er la-. [Rev. in Hungarian.]
-- Geographical names in the MS maps of the Archives of Borsod-Abauj-Zemplén County.

FÜLÖP Lajos: Az anyanyelvi nevelés szolgáltatásban. Szende Aladár hetvenéves.
= ÉA. 6. (1984). 2. pp. 5-6.
-- In the service of mother-tongue instruction. A. Szende at seventy.

F[ÜLÖP] L[ajos]: Berze Nagy János a beszédfejléstésről.
= ÉA. 6. (1984). 1. pp. 9-10.
-- J. Berze Nagy on speech improvement.

FÜLÖP Lajos: A fakultatív anyanyelvi oktatás lehetőségei.
= Az új tantervek alapjai és tendenciái. 1984. pp. 139-148.
-- The potentialities of optional mother-tongue instruction.

FÜLÖP Lajos: Gyöngyösi diákok voltak: Bugát Pál (1793-1865). (Nyelvújítói tevékenysége.)
= HévSz 11. (1983). 4. pp. 43-45.
-- On the neologistic activities of P. Bugát.

FÜLÖP László: Az irodalmi névadás Urbán Ernő regényeiben.
= VasiSz. 38. (1984). 2. pp. 269-290. (Summaries in German and Russian.)
-- Fictional names in E. Urbán's novels.

FÜLÖP László: Női és asszonynevek XVI. századi levelekben.
= NÉ. 8. (1983). pp. 53-59. (Summary in English.)
-- Female and women-names in 16th-century letters.

FÜR Lajos: Kisebbségi tudományművelés Erdélyben. (Nyelvészeti vonatkozásokkal.)
= Alf. 34. (1983). 3. pp. 37-57.
-- Minority scholarship in Transylvania with respect to linguistics.

G. VARGA Györgyi: Csökkenjen vagy csökkenjék? Ikes vagy iktelen személyrag-e az -ék?
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 8.
-- On the proper use of the personal suffix -ék.

G. VARGA Györgyi: Helyesírásunknak a kiejtés szerinti alapelve és a dz, dzs írásreformja.
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 220-221.
-- The principle of conforming to pronunciation in our orthography and the reform in the spelling of dz and dzs.

GÁLFFY Mózes: Román nyelvi szerkezeti hatás a magyarói magyar nyelvjárásban.
= Magyar-román filológiai tanulmányok. 1984. pp. 316-327.
-- The structural impact of Rumanian upon the Hungarian dialect of Magyaró.

GÁLFFY Mózes: A romániai magyar nyelvatlaszkutató munkáról.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 199-201.
-- On the research work concerning the Hungarian linguistic atlas in Rumania.

GÁLFFY Mózes: A romániai magyar nyelvjárás-tanról.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 109-110.
-- On Hungarian dialectology in Rumania.

GÁLFFY Mózes: Szempontok a nyelvjárásimondattanok összeállításához.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 35-44.
-- Guidelines for the compilation of dialect syntaxes.

GALGÓCZI László: Állandósult szókapcsolataink egy csoportjának grammatikájához.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 184-194.
-- On the grammar of a group of Hungarian set phrases.

GÁSPÁRI László: Impresszionista stílusjegyek Petelei István Klasszi című novellájában.
= It. 65. (1983). 3. pp. 735-744.
-- Impressionistic stylistic features in I. Petelei's short story Klasszi.

GÁSPÁRI László: A kép mélységei. (A metafora, metonímia, szinesztézia és a költői kép "fel-dusítása".)
= ÉA. 6. (1984). 3. p. 7.
-- The "enhancement" of some poetic devices.

GÁSPÁRI László: Képszerkezet és műértelmezés. (József Attila: Óh szív! Nyugodj!)
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 68-71.
-- The structure of metaphor and the interpretation of a work of art.

GÁSPÁRI László: A századvégi novella lirizálódásáról. Bp. Akad. K. 1983. 78 p. (Nyelv-tudományi Értekezések 118.)
-- Lyric tendencies in the short story of the fin de siècle.

GELLÉRT Marcell: Pilinszky János: Apokrif.
(Verselemzés)
= Mtan. 26. (1983). 1. pp. 27-32.
-- Analysis of J. Pilinszky's poem Apokrif.

GERSTNER Károly: Magyarországi német-magyar
kétnyelvűség.
= NyPI. 4. (1983). pp. 14-21.
-- German-Hungarian bilingualism in Hungary.

GINTER Károly: Mult nyári programjainkról.
(Sárospatak, Debrecen.)
= NyÉK. 54. (1984). 54. pp. 33-36.
-- On the activity of the World Association
of Hungarians in the summer of 1983.

GÓSY Mária: A magyar beszédpercepció kutatásá-
nak állomásai Kempelen óta.
= MFF. 13. (1984). pp. 43-46. (Summary in
English.)
-- Stages in the study of speech perception
in Hungary since Kempelen.

GÓSY Mária: Szófelismerés az akusztikai szer-
kezet és a magyar nyelv hangsorépitési sza-
bályainak függvényében.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 463-476.
-- Word-recognition in connection with the
acoustic structure and the rules of scale-
construction in Hungarian.

GRAF Rezső: Édes Anyanyelvünk verseny 1981-ben
és 1982-ben.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 250-254.
-- The competition Our mother-tongue in 1981
and 1982.

GRAF Rezső: Egyszerűen és világosan a győri
Kazinczy-verseny országos döntőjéről. (1983.
ápr. 22-24.)
= Mtan. 26. (1983). 6. pp. 285-288.
-- Plainly and lucidly on the nationwide final
of the Kazinczy competition.

GRAF Rezső: Hogy szépen szólhass, erre Kazin-
czy tanít. (A szép magyar beszéd győri ren-
dezvényeiről.)
= ÉA. 6. (1984). 3. pp. 9-10.
-- On programs devoted to fine Hungarian speech
held in Győr.

GRAF Rezső: "... a honi nyelv ezer virága/ Pom-
pázva tárja ékeit világra". (Az Édes Anyanyel-
vünk verseny 1983. évi országos döntőjéről.)
= Mtan. 27. (1984). 4. pp. 190-192.
-- On the finals of the 1983 competition of
"Our Sweet Mother-Tongue".

GRAF Rezső: Magyar nyelvi feladatok a fakulta-
tív oktatáshoz.
= Mtan. 27. (1984). 5. pp. 218-227.
-- Exercises of Hungarian for optional in-
struction.

GREGOR Ferenc: Szótörténeti adalékok.
= MNy. 80. (1984). pp. 123-128, 244-256., 372-
-384.
-- Lexicographical data.

GRÉTSY László: Nyelvünk a tudomány, a termelés
és a közélet szolgálatában.
= Magyar Grafika. 27. (1983). 5. pp. 57-63.
-- Our language in the service of science,
production and public life.

GRÉTSY László: Óvatoskodó fogalmazás. (Az un.
pleonazmusokról.)
= ÉA. 6. (1984). 1. p. 3.
-- On pleonasms.

GRÉTSY László: Shop-ázkodás helyett.
= ÉA. 6. (1984). 3. p. 2.
-- On Anglicisms in Hungarian.

GRÉTSY László: A számítógépek iskolai alkal-
mazásáról - nyelvészszemmel.
= MTud. 29. (1984). 9. pp. 725-727.
-- The installation of computers at school -
a linguist's point of view.

GRÉTSY László: A szavak lelke. (A szavak ér-
téke.)
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 4.
-- The value of words.

GRÉTSY László: Szólj! s ki vagy, elmondom...
(Gondolatok beszéd- és magatartás-kulturánk-
ról.)
= Olvasó Nép. (1983). Tavasz. pp. 70-75.
-- Reflections on our culture of speech and
manners.

GUNDA Béla: Küdari. (Szómagyarázat.)
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 210-215.
-- Etymology.

GUSZKOVA Antónia: A társadalmi kapcsolatterem-
tés eszközei a mai magyar nyelvben. Bp. Akad.
K. 1981. (Nyelvtudományi Értekezések 106.)
= Ethn. 95. (1984). 1. pp. 141-142. Jávör
Kata. [Rev. in Hungarian.]
-- The vehicles of creating social contacts
in contemporary Hungarian.

GUTTMANN Miklós: A bilingvizmus és a hang-
utánzó igék néhány összefüggése a Lendva-vi-
déken.
= SzTKözl. 4. (1984). pp. 65-73. (Summary in
German.)
-- Some correlations of bilingualism and
onomatopoeic verbs in the Lendva region.

GUTTMANN Miklós: A nyelvi-nyelvjárási környe-
zet és az általános iskolai tanulók nyelv-
használata Vas megyében.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982.
pp. 63-66.
-- The linguistic-dialectal environment and
the usage of primary-school pupils in Vas
County.

GUTTMANN Miklós: A tájnyelv és a kétnyelvűség
szerepe általános iskolai tanulók anyanyelvi
nevelésében a Lendva-vidéken.
= NyÉK. 57. (1984). pp. 42-47.
-- Dialect and the role of bilingualism in
teaching primary-school pupils the mother-
tongue in the Lendva-region.

GYIVICSÁN Anna: A két kultúra kölcsönhatása a
magyarországi szlovákoknál. A nyelvi és a kul-
turális értékrend alakulása Kiskőrösön.
= Ttáj. 38. (1984). 11. pp. 42-48.
-- The interplay of two cultures with Hungary-
based Slovaks. The development of the lin-
guistic and cultural system of values at Kis-
kőrös.

GYÖRFFY György: Levedia és Etelköz kérdéséhez.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 385-389.
-- On the question of Levedia and Etelköz.

H. NÉMETH Gyula: Az észbeli gyarlóság kifeje-
zése a magyarban. Utánnny. Bp. Magyar Nyelv-
tud. Társaság. [1941] 1983. 76 p. (A Magyar
Nyelvtudományi Társaság kiadványai 60.)
-- Expressing mental deficiency in Hungarian.

- HAÁN György: Az állami nyelvvizsgához szükséges anyanyelvi tudásszint.
= Anyanyelv - idegen nyelv. (1984). pp. 31-44.
-- The level of the mother-tongue skill required for the state language-examination.
- HAJDÚ Mihály: A Csepel-sziget helynevei. Bp. Akad. K. 1982. 333p. + 13 térk.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 359-362. Reuter Camillo. [Rev. in Hungarian.]
-- The place-names of Csepel Island.
- H[AJDÚ] M[ihály]: A Képes Krónika névmagyarozatai.
= NÉ. 8. (1983). pp. 156-160.
-- The name-explanations of the Illustrated Chronicle.
- HAJDÚ Mihály: Kisebb településeink utcaneveiről.
= NÉ. 8. (1983). pp. 32-49. (Summary in English.)
-- On the street-names of our minor townships.
- HAJDÚ Mihály: Nyelvjárástan-oktatásunk nehézségeiről.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 103-106.
-- Difficulties facing our teaching of dialectology.
- HAJDÚ Mihály: Orosháza 18. századi személynévrendszere.
= BMMK. 7. (1983). pp. 43-112. (Summary in English.)
-- The 18th-century system of personal names of Orosháza.
- HAJDÚ Mihály: Regionális szótárak, szakszótárak, tájszótárak.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 149-161.
-- Regional dictionaries, special dictionaries, dialect dictionaries.
- HALÁSZ Péter: Szarvas Gábor-ünnepségek a Vajdaságban.
= Honism. 11. (1983). 3. pp. 12-13.
-- Celebrations in memory of G. Szarvas in the Vajdaság region.
- HANGAY Zoltán: Szövegközpontúság a szakmunkástanulók magyar nyelvi versenyének döntőjén.
= Mtan. 27. (1984). 5. pp. 235-238.
-- Text-centredness in the final of the competition of Hungarian of pupils of vocational schools.
- HARMATTA János: Köszöntő Vas megye földrajzi neveinek közzététele alkalmából.
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 242-244.
= VasiSz. 37. (1983). 2. pp. 235-237.
-- Remarks of congratulation on the occasion of the publication of the Geographical Names of Vas County.
- HARMATTA János: Lebedia és Atelkuzu.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 419-431.
-- Lebedia and Atelkuzu.
- HAVASI Zoltán: A hungarica-kutatás és a magyar nemzeti könyvtár.
= NyéK. 55. (1984). pp. 23-25.
-- Hungarica-research and the Hungarian national library.
- HEGEDŰS Attila: Három datálatlan levél a XVI. század első feléből.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 366-369.
-- Three undated letters from the first half of the 16th century.
- HEGEDŰS Attila: Magyar levelek a XVI. század első feléből.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 511-512.
-- Hungarian letters from the first half of the 16th century.
- HEGEDŰS József: Idegen nyelv - anyanyelv.
= Anyanyelv - idegen nyelv. (1984). pp. 44-52.
-- Foreign tongue - mother-tongue.
- HEGEDŰS Rita: Nyelvtan és nyelvtanítás viszonya Bél Mátyás Sprachmeisterében.
= Dolgozatok a magyar mint idegen nyelv és a hungarológia köréből. 1984. pp. 75-84.
= NyR. 108. (1984). 1. pp. 75-84.
-- The relationship of grammar and language teaching in M. Bél's Sprachmeister.
- HEGEDŰS Teréz Gabriella: Kislémedi ragadványnevei. Bp. ELTE. 1984. 48 p. (Magyar személynévi adattárak 58.)
-- The nicknames of Kislémedi.
- HEGEDŰSNÉ MARIKOVÉCZ Katalin: Helynevek Cseh-szlovákia komáromi járásából. Bp. ELTE. 1984. 68 p. (Magyar névtani dolgozatok 45.)
-- Place-names from the district of Komárom, Czechoslovakia.
- HELL György: A szaknyelvi kommunikáció jellegzetességei nyelvünkben.
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 147-161. (Summaries in English and Russian.)
-- Some characteristic features of professional communication in Hungarian.
- Helyesírási tanácsadó szótár. Szerk. Deme László és Fábián Pál. 9. kiadás. Bp. Terra. 1983. 827 p.
-- A consulting dictionary of spelling.
- HENCZI Sándor: Salomvár helynevei. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsoport Névutató Munkaközössége. 1983. 75 p. (Magyar névtani dolgozatok 33.)
-- The place-names of Salomvár.
- HERCZEG Gyula: A XIX. századi magyar próza stílusformái. Bp. Tankönyvkiadó. 1981. 332 p.
= It. 65. (1983). 2. pp. 508-515. Makay Gusztáv: Stílus tanulmány visszafelé haladó hosszsmetszetben. [Rev. in Hungarian.]
-- The stylistic forms of 19th century Hungarian prose.
- HERMAN József: Mollay Károly 70 éves.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 507-508.
-- K. Mollay is seventy years old.
- HERNÁDI Sándor: Irjuk, mondjuk helyesen! 6. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1983. 290 p.
-- Let us write and speak properly!
- HERNÁDI Sándor: Kis magyar helyesírás. Bp. Móra. 1984. 247 p.
-- A concise Hungarian spelling.
- HERNÁDI Sándor: Nyelvtan és nyelvvelés a tanító- és az óvónőképző intézetek számára. 5. átd. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 610 p.
-- Grammar and language cultivation for colleges training teachers and nurses.
- HERNÁDI Sándor: Szövegszerű(tlen)ség írásban és szóban.
= Magyar Sajtó. 24. (1983). 5. pp. 25-26.
-- Coherence and incoherence of text in writing and in words.

HÉVVIZI Sándor: A 70 éves Végh József köszöntése.

= Békésif. 18. (1983). 3. pp. 343-344.

-- Greeting J. Végh on his 70th birthday.

HÉVVIZI Sándor: Orosháza hely- és intézménynevei Darvas József műveiben.

= Békésif. 18. (1983). 1. pp. 19-29.

-- The place-names and institution-names of Orosháza in the oeuvre of J. Darvas.

HILLER István: Mollay Károly 70 éves.

= Soprsz. 37. (1983). 4. pp. 325-327.

-- K. Mollay is seventy years old.

HOLCZER József: Hová mutat? (A mutató névmások használatáról.)

= ÉA. 6. (1984). 4. p. 5.

-- On the usage of demonstrative pronouns.

HONFFY Pál: A tankönyvek nyelvezetének néhány sajátos követelménye.

= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 313-319.

-- Some specific requirements of the language of text-books.

HONT László: A sakkjáték nyelvéről.

= ÉA. 6. (1984). 3. p. 12.

-- On the cant of chess.

HORÁNSZKY Nándor - TAKÁCS Etel: Mit vállal, mit ígér a Továbbképzés szótára? (Szótár címmel új sorozat indul a Köznevelés c. oktatáspolitikai hetilapban.)

= Köznevelés. 39. (1983). 41. p. 28.

-- Heraldizing a new column in the weekly of education policy Köznevelés.

HORPÁCSI Illés: Vegyit. (Szómagyarázat)

= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 228-230.

-- Explanation of a word.

HORVÁTH Attila: Pölöskefő és Kacorlak kutyanevei. Bp. ELTE. 1984. 13 p. (Magyar névtani dolgozatok 43.)

-- The dog-names of Pölöskefő and Kacorlak.

HORVÁTH György: A tartalmas gondolkodás. Bp. Tankvk. 1984. 406 p.

-- Thinking with full of ideas.

HORVÁTH Iván: Balassi költészete történeti-poétikai megközelítésben. Bp. Akad. K. 198 p.

= Kort. 27. (1983). 3. pp. 476-479. Ács Pál.

[Rev. in Hungarian.]

-- The poetry of Balassi from a historical poetic approach.

HORVÁTH Iván: Egy kiaknázatlan műfajtörténeti forráscsoport: XVI. századi kéziratos versgyűjtemények.

= ItK. 87. (1983). 1-3. pp. 75-88.

-- An untapped source-group of genre history: MS verse-collections of the 16th century.

HORVÁTH Iván - GAJDICS Sándor: A szavak világában. Bp. Tankönyvkiadó. 1982. 452 p.

= Inyt. 26. (1983). 4. p. 126. Meskó Sándor.

[Rev. in Hungarian.]

-- In the realm of words.

HORVÁTH Lajos: Az idéző mondat hanglejtése.

= ÉA. 6. (1984). 3. p. 13.

-- On the intonation of sentences of quotation.

HORVÁTH Mária: Szabó Dénes köszöntése. (70. születésnapja alkalmából.)

= MNy. 80. (1984). 4. pp. 508-510.

-- Greeting D. Szabó on his 70th birthday.

HORVÁTH Mátyás: Kontrasztivitás a magyar mint környezeti nyelv tanításában.

= Mtan. 27. (1984). 6. pp. 272-276.

-- Contrastivity in the teaching of Hungarian as a language of the environment.

Hungarológiai oktatás régen és ma. Szerk. M. Róna Judit. Bp. Tankvk. 1983. 235 p.

= NyéK. 57. (1984). pp. 85-87. P. Eöry Vilma. [Rev. in Hungarian.]

-- The instruction of Hungarology in the past and today.

HUNYADI, L[ászló]: Remarks on the syntax and semantics of topic and focus in Hungarian.

= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 107-136.

I. GALLASY Magdolna: Egy talpalatnyi régiség. (A szó kialakulásáról és helyesírásáról.)

= ÉA. 6. (1984). 1. p. 5.

-- On the evolvement and spelling of the word talpalatnyi, 'a foot's length of'.

Idegen szavak és kifejezések szótára. Szerk. Bakos Ferenc. Főmunkatárs Fábian Pál. 6. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 949 p.

-- Dictionary of foreign words and idioms.

IMRE Samu: Nyelvünk és Kulturánk. (50. szám.) (Gondolatok a folyóirat eddig megjelent számairól.)

= Olvasó Nép. (1983). Nyár. pp. 62-67.

-- Thoughts about the journal Nyelvünk és Kulturánk.

IMRE Samu: Újból megindulnak a magyar nyelv akadémiai nagyszótárának munkálatai.

= NyéK. 57. (1984). pp. 18-22.

-- Work is resumed on the compilation of the comprehensive academic dictionary of the Hungarian language.

IMRE Samu: Zárószó (Elhangzott a "Vas megye földrajzi nevei" c. kötet megjelenése alkalmából rendezett tudományos ülésszakon.)

= VasiSz. 37. (1983). 2. pp. 254-256.

-- Final speech at the session held on the occasion of the publication of "The geographical names of Vas County".

Irodalomtudományi és stilisztikai tanulmányok.

Szerk. Láng Gusztáv és Szabó Zoltán. Bukarest. Kriterion. 1981. p.

= It. 65. (1983). 1. pp. 240-245. Gáspári

László. [Rev. in Hungarian.]

-- Studies in literature and stylistics.

ItK. Szerkesztősége: Klaniczay Tibor köszöntése (születésének 60. évfordulóján).

= ItK. 87. (1983). 1-3. pp. 3-5.

-- Greeting T. Klaniczay on his 60th birthday.

IVÁN László: Vélekedések Kecel nevének eredetéről.

= NÉ. 8. (1983). pp. 18-21. (Summary in English.)

-- Concepts about the origin of the name of Kecel.

J. LŐRINCZI Réka: A magyar rokonsági elnevezések rendszerének változásai. Bukarest.

Kriterion. 1980. 259 p.

= Ethn. 95. (1984). 1. pp. 140-141. Bodrogi Tibor. [Rev. in Hungarian.]

-- Changes of the system of Hungarian kinship terms.

J. SOLTÉSZ Katalin: Macskanevek, 1982.

= NÉ. 8. (1983). pp. 74-78. (Summary in English.)

-- Cat-names, 1982.

JAKAB Edit: Mondatszerkezeti sajátságok gyakorisági vizsgálata 7-8. osztályos általános iskolai tanulók elbeszélő fogalmazásaiban.

= Mtan. 26. (1983). 2. pp. 86-95.

-- Frequency-examinations of idiosyncrasies of sentence structure in the narrative compositions of pupils of grades 7 and 8 of primary school.

JAKAB István: A dialektológia és a nyelvművelés.

= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 137-138.

-- Dialectology and language cultivation.

JAKAB István: Nyelvünk és mi. Bratislava. Má-dách. 1983.

= ÉA. 6. (1984). 2. p. 16. Kovalovszky Miklós.

-- Our languages and us.

JAKAB László: A Birk-kódex ábécérendes adat-tára. Debrecen. KLTE. 1983. XI, 95 p. (Számítógépes nyelvtörténeti adattár 3.)

-- The collection of data of the Birk Codex arranged in alphabetic order.

JÁNOS István: Holt nyelv - élő gondolat. (Dis-puta. - Lásd a Napjaink 22. évfolyamában - 1983 év - folyó vitát a latin tanulásának fon-tosságáról.)

= Napjaink. 22. (1983). 12. p. 29.

-- Dead language - living ideas. /A polemic on the importance of Latin learning./

JÁNOSKA Sándor: Sopostavlenie russkih i ven-gerskih složnyh predloženij (=Orosz és magyar összetett mondatok egybevetése). Bp. Tankönyv-kiadó. 1984. 163 p.

-- A comparison of Russian and Hungarian compound sentences.

Jókai-kódex. XIV-XV. század. A nyelvelmélet be-tűhő olvasata és latin megfelelője. Bevezetés-sel és jegyzetekkel ellátva közzéteszi P. Ba-lázs János. Bp. Akad. K. 1981. 356 p. (Codices Hungarici VIII.)

= MNY. 80. (1984). 2. pp. 238-241. Jakab

László. [Rev. in Hungarian.]

= It. 65. (1983). 3. pp. 821-825. Aczél Zsu-zsanna. [Rev. in Hungarian.]

-- The Jókai Codes. 14-15th centuries.

JÓNÁS Frigyes: A magyar mint idegen nyelv az oktatásban.

= Mtan. 26. (1983). 3. pp. 134-136.

-- Hungarian as a foreign language in in-struction.

JÓNÁS Frigyes: Az országismeret szerepe a ma-gyar mint idegen nyelv hazai oktatásában.

= NyéK. 56. (1984). pp. 44-49.

-- The role of the knowledge of the country in teaching Hungarian as a foreign language in Hungary.

JUHANI NAGY János: Szép Zsuzska. Fogantatási helyzet, keletkezési körülmények. (A szerző külön fejezetben foglalkozik Kodolányi nyelvöl-vel és stílusával.)

= Alf. 34. (1983). 12. pp. 31-42.

-- A chapter on the diction and style of J. Kodolányi.

JUHÁSZ Aladár: Vága (Váhovce) mai személynevei. Bp. ELTE. 1984. 27 p. (Magyar személynévi adat-tárak 61.)

-- The present-day personal names of Vága /Váhovce/.

JUHÁSZ Dezső: A magyar tájnevekről.

= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 232-236.

-- On Hungarian region-names.

JUHÁSZ Dezső: A néprajzi atlaszok, térképek dialektológiai hasznosításáról.

= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 209-212.

-- On the dialectological utilization of ethnographic atlases and maps.

JUHÁSZ Dezső: A nyelvjárástörténeti kutatások kérdéséhez.

= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 135-136.

-- On the issue of historical research.

K.B.: Sumer-magyarológia a névtanban.

= NF. 8. (1983). pp. 167-170.

-- Flights of fancy of Sumer-Hungarian in onomastics.

K. PALLÓ Margit: Gyermek. Piszok. Süket. (Szó-magyarázatok.)

= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 96-97.

-- Etymologies.

KAKUK Máttyás: "Beszélő helynevek" a Tiszazug-ban.

= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 269-272.

-- "Telling place-names" in the Tiszazug region.

KÁLMÁN Béla: Adalékok a csángó-kérdéshez.

= Alf. 34. (1983). 1. pp. 91-92. (Lásd Zika Klára cikkét az Alf. 33. (1982). 8. számában - Gondolatok egy könyv ürügyén címmel.)

-- Data on the Tšango-issue.

KÁLMÁN Béla: Hozzászólás "A korszerű nyelvjá-rási monográfiák alapelveihez" című tárgykör-höz.

= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 29-34.

-- Comment on the theme "Concerning the fun-damental principles of up-to-date monographs on dialects".

KÁLMÁN Béla: Hozzászólás a nyelvjárási szó-kinsz gyűjtéséhez.

= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 183-184.

-- A remark on the collection of the word-stock of dialects.

KÁLMÁN Béla: Mórabóra. (Szómagyarázat.)

= MNY. 80. (1984). 3. p. 333.

-- Explanation of a word.

KÁLMÁN Péter: Igeneveink használatáról.

= Dolgozatok a magyar mint idegen nyelv és a hungarológia köréből. 1984. pp. 153-162.

= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 153-162.

-- On the use of our participles.

KÁNTOR Pál: Gondolatok a nyelvtanulás lehető-ségeiről.

= NyéK. 54. (1984). pp. 31-32.

-- Reflections on the possibilities of lan-guage learning.

KÁPOLNAI Iván: Külföldi helységek hagyományos neve uti- és más könyveinkben.

= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 383-384.

-- The traditional names of foreign places in our travelogues and other books.

KÁROLY Sándor: Emlékezés Klemm Antalra.

= AUSZ-SEL. 27. (1983). pp. 47-48. (Summary in German.)

-- In memory of A. Klemm.

KÁROLY Sándor: Gombocz szintakszisa és Klemm mondatana.
= AUSZ-SEL. 27. (1983). pp. 11-18. (Summary in German.)
-- The syntaxes of Gombocz and Klemm.

KÁROLY Sándor: Hozzászólás a nyelvjárási monográfiák kérdéséhez.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 115-118.
-- A comment on the topic of monographs of dialects.

KASSAI Ilona: Kell-e a magyar köznyelvben diftongusnak lennie?
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 152-154. (Summary in English.)
-- Should there be any diphthongs in standard Hungarian?

KASSAI Ilona: Magyar beszédfiziológiai kutatások Kempelen óta.
= MFF. 13. (1984). pp. 39-42. (Summary in English.)
-- The study of the physiology of speech in Hungary since Kempelen.

KASSAI Ilona - B. LŐRINCZY Éva: A magyar hangátvetés értelmezéséhez és tipológiájához. 1.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 47-61.
-- A contribution to the typology and interpretation of metatheses in Hungarian dialects.

KASSAI Ilona - LAHTI, Lea-Liisa: Különbségek vagy hasonlóságok? (A magyar és a finn intonáció összevetése.)
= MFF. 13. (1984). pp. 137-152. (Summary in English.)
-- Differences or similarities? A comparison between Hungarian and Finnish intonation.

KECSKÉS András: Horváth János és a magyar vers.
= Lit. (1982). 3-4. pp. 402-427.
-- J. Horváth and the Hungarian poem.

KECSKÉS András: Korszerűség avagy ókor-szerűség? Hozzászólás Szepes Erika vitacikkéhez.
= Kr. (1984). 10. pp. 22-23.
-- A polemic on prosody.

KECSKÉS András: A magyar vers hangzásszerkezete. Bp. Akad. K. 1984. 293 p. (Opus 8.)
-- The tone-structure of the Hungarian poem.

KECSKÉS András: A vers hangzásvilága. Bp. Tankönyvkiadó. 1981. 206 p.
= It. 65. (1983). 1. pp. 213-220. Ferencz Győző. [Rev. in Hungarian.]
-- The tonal world of the poem.

KECSKÉS András - SZILÁGYI Péter - SZUROMI Lajos: Kis magyar verstan. Bp. OPI. 1984. 156 p.
-- A short Hungarian prosody.

KEMÉNY Gábor: A poénokat lelővik, ugye? (Ujság-cimekről és idézetekről.)
= ÉA. 6. (1984). 1. pp. 1-2.
-- On newspaper headlines and on citations.

KERESZTURY Dezső: Nyelvünk zajtalan forradalmára: Arany. (Utószó Arany Jánoshoz.)
= UI. 23. (1983). 1. pp. 98-114.
-- A noiseless revolutionary of our language: Arany.

KERKOVITS Andrea: Nyelvkoszorunk szél-kaszabolta levelei. (Illyés Gyula: Koszoru.)
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 49-56.
-- Analysis of Gy. Illyés' poem Koszoru, 'Wreath'.

KERTÉSZ Katalin: Közgazdasági szakkifejezések köznyelvvivé válása vagy szókincsgazdagító szerepe.
= NyPI. 5. (1983). pp. 26-36. (Summary in Russian.)
-- Economic terms becoming standard or their role in enriching vocabulary.

KESZLER Borbála: Mégis óvoda.
= ÉA. 6. (1984). 3. p. 16. (Lásd még ÉA. 6. (1984). 1. számát.)
-- The initial o is long in óvoda, 'kindergarten'.

KESZLER Borbála: Óvjuk-e tovább az óvodát? (Az óvoda szó helyesírása.)
= ÉA. 6. (1984). 1. p. 14.
-- On the correct spelling of óvoda, 'kindergarten'.

KESZLER, Borbála: Die syntaktische Funktion des Infinitivs in der ungarischen Sprache.
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 249-256.

KESZLER Borbála: Te, meg minden... (A névmások és a névmási határozószók szerepéről.)
= ÉA. 6. (1984). 2. p. B/II.
-- On the role of pronouns and pronominal adverbs.

KIBÉDI VARGA Áron: Retorika, poétika, műfajok. Gyöngyösi István költői világa.
= It. 65. (1983). 3. pp. 545-591.
-- The poetic world of I. Gyöngyösi.

KIEFER Ferenc: A tud ige jelentéstanáról.
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 144-160.
-- On the semiotics of the verb tud, 'knows'.

KIEFER, F[erenc]: What is possible in Hungarian?
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 147-185.

KIRÁLY Lajos: Az anyanyelvi nevelés sajátosságai nyelvjárási és regionális köznyelvi környezetben.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 162-171.
-- The specific features of mother-tongue teaching in the environment of dialect and regional standard language.

KIRÁLY Lajos: A tájzótérképek szerepe a regionális atlaszokban.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 203-208.
-- The role of maps of dialect words in regional atlases.

KIRÁLY Péter: Levedia-Etelköz a szlavisztikai irodalom tükrében.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 431-439.
-- Levedia-Etelköz as reflected in the Slavistic literature.

KISS Jenő: Fejezetek a mihályi nyelvjárás mondattanából. Bp. MNyTK. 1982. 93 p. (164. sz.)
= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 505-510. Szabó József. [Rev. in Hungarian.]
-- Chapters from the syntax of the dialect of Mihályi.

KISS Jenő: Hozzászólás "A nyelvjárástan a felsőoktatásban" című napirendi ponthoz.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 107-108.
-- Comment on the theme "Dialectology in higher education".

KISS Jenő: Magyar madárnevek. Az európai madarak elnevezései. Bp. Akad. K. 1984. 362 p. (Nyelvészeti tanulmányok 28.)
-- Hungarian bird-names. The names of European birds.

KISS Jenő: A rábaközi Mihályi nyelvjárásának hang- és alaktana. Bp. Akad. K. 1982. 212 p. MNy. 80. (1984). 1. pp. 89-94. Szabó József. [Rev. in Hungarian.]
-- The phonology and morphology of the dialect of Mihályi, Rábaköz region.

KISS Jenő: Száz éve született Beke Ödön.
= Honism. 11. (1983). 3. p. 24.
-- Ö. Beke was born a hundred years ago.

KISS Lajos: Fenőkövel kapcsolatos földrajzi nevek.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 236-240.
-- Geographical names in connection with the whetstone.

KISS Lajos: Földrajzi nevek etimológiai szótára. Az anyaggyűjtésben közrem. Posgay Ildikó. 3. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 727 p.
-- Etymological dictionary of geographical names.

KISS Lajos: Mátra. Hernád. (Hegy- és folyónév-magyarázat.)
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 98-101.
-- Explanation of a mountain-name and a river-name.

KISS Sándor: Ujszövetségi görög-magyar szómagyarázat. 2. kiadás. Bp. Ref. Zsinati Iroda. 1983. 475 p.
-- Greek-Hungarian glosses to the New Testament.

KLANICZAY Tibor - BÉLÁDI Miklós: A Nemzetközi Magyar Filológiai Társaság javaslata a külföldi felsőfokú magyar oktatás továbbfejlesztésére.
= Nyék. 54. (1984). pp. 15-24.
-- A proposal of the International Hungarian Philological Society for improving Hungarian instruction in higher education abroad.

KLAUDY Kinga: Hogyan alkalmazható az aktuális tagolás elmélete a fordítás oktatásában?
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 105-115.

KLAUDY Kinga: Orosz-magyar fordítástechnika. 2. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 151 p.
-- The technique of Russian-Hungarian translation.

KOCSÁNY Piroska: A rejtélyes szöveg.
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 9.
-- The enigmatic text.

KOLTÓI Ádám: Az ifjúsági nyelv szókészletéből.
= ÉA. 6. (1984). 3. pp. 10-11.
-- From the word-stock of youth parlance.

KOLTÓI Ádám: Az ifjúsági nyelvről.
= ÉA. 6. (1984). 2. pp. 7-8.
-- On youth parlance.

KOMJÁTHY Aladár: Felső fokú magyar tanítás Montreálban.
= Nyék. 57. (1984). pp. 37-41.
-- Teaching Hungarian in higher education in Montreal.

KONTRA Miklós: A magyar külkereskedelem és az idegennyelv-tudás.
= NyPI. 5. (1983). pp. 8-19. (Summary in English.)
-- Hungary's foreign trade and knowledge of foreign languages.

KONTRA Miklós: Virág Roza Jött Amerikába. (Az amerikai Indiana állam Hammond nevű városában élő Virág Róza magyar asszony élete történetének nyelvi tanulságai.)
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 344-349.
-- The linguistic implications of the life story of Róza Virág, a Hungarian woman living in Hammond, Indiana, USA.

KORNYÁNI SZOBOSZLAY Ágnes: Kodolányi János nyelvről.
= Alf. 34. (1983). 12. pp. 26-30.
-- On the language of J. Kodolányi.

KOROMPAY, Klára: Középkori neveink és a Roland ének. [Les noms de personnes médiévaux hongrois et la Chanson de Roland.] Bp. Akad. K. 1978. 95 p. (Nyelvtudományi Értekezések 93.)
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 365-367. Kálmán, B[éla]. [Rev. in French.]

KORPONAY, Béla: Hungarian postpositions.
= AFT. 16. (1983). pp. 101-124.

KÓS Károly - SZENTIMREI Judit - NAGY Jenő: Moldvai csángó népművészet. Bukarest. Kriterion. 1981. 470 p.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 100-103. Posgay Ildikó. [Rev. in Hungarian.]
-- The folk art of the Hungarian-speaking Tšangos of Moldavia.

KÓSA László: Bágy (Dadeni) helynevei. Bp. ELTE. 1984. 31 p. (Magyar névtani dolgozatok 37.)
-- The place-names of Bágy /Dadeni/.

KÓSA László: A rábaközi Mihályi. (Kiss Jenő dolgozatai Mihályi nyelvi világáról.)
= Honism. 11. (1983). 6. pp. 60-61.
-- On the language of Mihályi, Rábaköz region.

KOSÁRY Domokos: Bél Mátyás helye a művelődés történetében.
= It. 16. (1984). 4. pp. 795-816.
-- The place of M. Bél in the history of culture.

KOVÁCS Kristóf András: Kodály Zoltán: A magyarokhoz (1936), Berzsenyi, 1807. Két különböző műalkotás elemzése.
= Mtan. 26. (1983). 1. pp. 19-26.
-- Analysis of two works of art.

KOVÁCS, Márton L.: An early Hungarian settlement in Saskatchewan.
= ÉFOu. 16. (1980-1981.) pp. 181-214.

KOVÁCS Sándor Iván: Négyesi László emlékezete.
= BékésiÉ. 18. (1983). 1. pp. 95-96.
-- In memoriam L. Négyesi.

KOVALOVSKY Miklós: Nagy J. Béla emléke. (Születésének centenáriuma.)
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 246-248.
-- In memoriam B.J. Nagy /on the centenary of his birth/.

KOVALOVSKY Miklós: A nejem és a nőd.
= ÉA. 6. (1984). 3. p. 4.
-- On nej, 'wife' and nő, 'woman'.

KOVÁTS Dániel: Az írói névadás néhány sajátosága Móricz Zsigmond műveiben.
= NE. 8. (1983). pp. 65-72. (Summary in English.)
-- Some specific features of the writer's name-giving in Zs. Móricz's works.

KOZMA Mihály: Román nemzetiség magyar környezetben. Nyelvi és kulturális változások Méhkeréken.

= Ttáj. 38. (1984). 11. pp. 58-64.

-- Ruman ethnic minority in Hungarian environment. The changes of language and culture at Méhkerék.

KOZOCSA Sándorné: Tanuljunk helyesen írni! Helyesírási hangszalag az általános iskola 5-8. osztálya számára.

= Köznevelés. 39. (1983). 28. pp. 22-23.

-- Let us learn to write properly! A tape of spelling for the upper classes of elementary schools.

KÖRÖSI Csoma Sándor levelesládája. Vál., a szöveget gondozta, a bev. tanulmányt és a jegyzeteket írta Szilágyi Ferenc. Bp. Szépirod. Kvk. 1984. 427 p. (Magyar ritkaságok.)

-- The letter-box of Alexander Csoma de Kőrös.

KÖVESDI János: Anyanyelvi örjárat. Jegyzetek a 15. Kazinczy Nyelvművelő Napokról.

= NyéK. 57. (1984). pp. 23-25.

-- Notes on the 15th Kazinczy Days of Mother-Tongue Cultivation.

KREUTER Vilmosné: Kodály Zoltán - Berzsenyi Dániel: A magyarokhoz című kórusmű zenei elemzése.

= Mtan. 26. (1983). 2. pp. 77-85.

-- A musical analysis of the choral work To the Hungarians.

KREUTZ Raymundné: "Szemiotikai kultúra" - fakultatív magyartanítás.

= Mtan. 27. (1984). 4. pp. 172-176.

- "Semiotic culture" - optional Hungarian teaching.

KYLSTRA, A.D.: Még egyszer a magánhangzó + j kapcsolatról a magyarban.

= NyK. 86. [1984]. 1. pp. 148-151. (Summary in German.)

-- Revisiting the vowel+j cluster in Hungarian.

LADÓ János: Magyar utónévkönyv. Készült az MTA Nyelvtudományi Intézetében. 6. kiadás. Bp. Akad. K. 1984. 256 p.

-- Store of Hungarian given names.

LÁNG György: Nyelv és ismeretterjesztés.

= Magyar Grafika. 27. (1983). 2. pp. 69-70.

-- Language and the dissemination of knowledge.

LENGYEL Béla: "Lesz még egyszer ünnep a világon." (Egy szólás nemzetközi elágazásaihoz.)

= FilKözl. 29. (1983). 1-2. pp. 215-217.

-- On the international ramifications of a saying.

LÉVAI Béla: Józsa története a földrajzi nevek tükrében. Debrecen. 1981. 62 p.

= NÉ. 8. (1983). pp. 136-138. Udvari István.

[Rev. in Hungarian.]

-- The history of Józsa as reflected in the geographical names.

LŐRINCZE Lajos: Avatóbeszéd Gombocz Zoltán emléktáblájánál (1982. október 2-án Sopronban, a Berzsenyi gimnázium előtt.)

= Soprsz. 37. (1983). 1. pp. 42-44.

-- Speech on the occasion of the unveiling of the memorial plaque dedicated to Z. Gombocz.

LŐRINCZE Lajos: Hogyan vitázunk, hogy vitázunk?

= Nyr. 108. (1984). pp. 35-48., 273-288., 407-422.

-- The way we argue and how we actually ought to.

LŐRINCZE Lajos: Nagy J. Bélára emlékezünk.

= ÉA. 6. (1984). 2. p. 1.

-- In memoriam B.J. Nagy.

LŐRINCZE Lajos: Téves kapcsolás (A helytelen mondat szerkesztésről.)

= ÉA. 6. (1984). 4. p. 2.

-- On the incorrect sentence-construction.

LUKÁCS László: A Mezőföld tájnévéről.

= Honism. 12. (1984). 1. pp. 26-28.

-- On the region-name of Mezőföld.

MAGASSY László: A szóbeli kifejezőképesség fejlesztése az általános iskolában. 2. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 141 p. (A tanítás problémái.)

-- Improving verbal skill in elementary school.

Magyar csoportnyelvi dolgozatok. 1-9. füzet. Szerk. Hajdu Mihály. Bp. ELTE Magyar Nyelvtörténeti és Nyelvjárási Tanszéke. - Az MTA Nyelvtudományi Intézete. 1980-1981.

= Honism. 11. (1983). 2. pp. 53-55. Balázs Géza. [Rev. in Hungarian.]

-- Papers on Hungarian jargons Nos. 1-9.

A magyar helyesírás szabályai. 10. kiadás.

23. utánnny. Bp. Akad. K. 1983. 267 p.

-- Rules of Hungarian orthography.

A magyar helyesírás szabályai. Közreadja az MTA. 11. kiadás. Bp. Akad. K. 1984 [1985]

388 p.

-- Rules of Hungarian orthography.

Magyar névtani dolgozatok 1-32. Szerk. Hajdu Mihály. Bp. ELTE. 1976-1983.

= Honism. 12. (1984). 5. pp. 59-62. Balázs Géza. [Rev. in Hungarian.]

-- Papers on Hungarian onomastics 1-32.

A magyar nyelv értelmező szótára. 1. kötet

A-D. Szerk. az MTA Nyelvtudományi Intézete Bárczi Géza és Országh László vezetésével.

4. kiadás. Bp. Akad. K. 1984. XXXI, 1091 p.

-- Explanatory dictionary of the Hungarian language. Vol. 1.

A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára. Főszerk. Benkő Loránd. Szerk. Kubinyi László, Papp László. Bp. Akad. K. 1967-1984. 4. kötet, Mutató. Szerk. H. Hámori Antónia, Zaicz Gábor. 1984. 493 p.

-- The historical-etymological dictionary of the Hungarian language. Index.

A magyar nyelv történeti-etimológiai szótára. Főszerk. Benkő Loránd. Szerk. Kiss Lajos, Papp László. 2. kiadás. 1. kötet. A-Gy.

Bp. Akad. K. 1984. 1142 p.

-- The historical-etymological dictionary of the Hungarian language.

A Magyar Nyelv 51-75. évfolyamának mutatója. Szerk. Szemere Gyula. Bp. Akad. K. 1983. 320 p.

= NyK. 86. (1984). 1. pp. 298-299. Z. Csaba Katalin. [Rev. in Hungarian.]

-- Index to the journal Magyar Nyelv. Vols. 51-75.

Magyar nyelvészet, 1981. (Könyvismertetések.)

= HungÉrt. 5. (1983). 3-4. pp. 251-299.

-- Hungarian linguistics 1981. Reviews.

- Magyar nyelvészeti szöveggyűjtemény. Szerk. Hangay Zoltán, Adamik Tamásné, Cs. Nagy Lajos, Csikvári Gábor és Kálmánné Bors Irén közreműködésével. Bp. Tankönyvkiadó. 1983.
= Mtan. 27. (1984). 3. pp. 239-240. Horváth Tamás. [Rev. in Hungarian.]
-- Chrestomathy of Hungarian linguistics.
- Magyar oklevél-szótár. Régi oklevelekben és egyéb iratokban előforduló magyar szók gyűjteménye. Pótlék a Magyar nyelvtörténeti szótárhoz (legnagyobb részüket gyűjt. Szamota István. Az MTA megbízásából szótárrá szerk. Zolnai Gyula. Bp. ÁKV. 1984. XXXI, 1210 p.). (Eredeti kiadása: Bp. Hornyánszky Viktor Könyvkereskedése. 1902-1906.)
-- A dictionary of Hungarian records. A corpus of Hungarian words occurring in ancient documents and other records.
- Magyar őstörténet és középkor. Olvasókönyv. Készült az integrált történelem- és társadalomismeret osztálya számára. I. rész: Őstörténet - 1526. Szerk. Kardos József és Rottler Ferenc. Bp. [Pécs]. JPTE Tanárképző Kara. 1983 (1984). 210 p.
-- Hungarian prehistory and the Middle Ages in Hungary. A primer.
- Magyar-román filológiai tanulmányok. Szerk. Nagy Béla. Bp. ELTE Román Filológiai Tanszéke. 1984. 541 p. (A tanulmányok külön is.)
-- Hungarian-Rumanian philological studies.
- Magyar Személynévi Adattárak 1--50. Szerk. Hajdu Mihály. Bp. Az ELTE Nyelvészeti Tan-
székcsoport Névkiutató Munkaközössége. Bp. 1974-1982.
= Honism. 11. (1983). 6. pp. 55-57. Balázs Géza. [Rev. in Hungarian.]
-- Collections of Data of Hungarian Proper Names.
- A magyar szókészlet fánnyugor elemei III. Hauptredakteur György Lakó. Redakteure Károly Rédei und Éva K. Sal. Bp. Akad. K. 1978. 266 p.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 315-317. Bereczki Gábor. [Rev. in German.]
-- The Finno-Ugric elements of the Hungarian word-stock.
- MAJOR Ferencné: Nyelvoktatás a műszaki főiskolákon.
= FoktSz. 32. (1983). 5. pp. 292-297.
-- Language teaching at technical colleges.
- MAKAY Gusztáv: Tegezés vagy magázás?
= Köznevelés. 39. (1983). 41. p. 15.
-- Should we use an address of familiarity /te/, or one of distance-keeping /ön/?
- MÄMMEL Ádámné: A nyelvi légkör kialakításának módjai a nemzetiségi óvodákban.
= NyÉK. 55. (1984). pp. 26-31.
-- The ways of creating the language atmosphere in the nursery schools of minorities.
- MÄNDOKY KONGUR István: A régi török eredetű gyón ige magyarázata.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 135-139. (Summary in German.)
-- The explanation of the verb gyón, 'confesses', of ancient Turkic origin.
- MARÁCZ László Károly: Fertőd helynevei. Bp. ELTE. 1984. 44 p. (Magyar névtani dolgozatok) 40.)
-- The place-names of Fertőd.
- MARÁCZ László Károly: Magyar nevek régi holland kiadványokban.
= NÉ. 8. (1983). pp. 153-155.
-- Hungarian names in ancient Dutch publications.
- MARCANTONIO, Angela: Topic-focus and some typological considerations in Hungarian.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 219-235.
- MARGÓCSY József: Megnyitó előadás. (Elhangzott az Anyanyelv - idegen nyelv c. országos konferencián, Nyiregyházán, 1978. nov. 5-én.)
= Anyanyelv - idegen nyelv. (1984). pp. 8-19.
-- Opening lecture at the nation-wide conference Mother-tongue - foreign tongue, Nyiregyháza, Nov. 5, 1978.
- MARTINKÓ András: Értjük, vagy félreértjük a költő szavát? Bp. RTV - Minerva. 1983. 180 p.
= ItK. 88. (1984). 2. pp. 257-258. Nagy Miklós. [Rev. in Hungarian.]
-- Is the poet understood or misunderstood?
- MARTINKÓ András: Hogy legyen úgy? (Amen? Ammen? Amen?)
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 330-333.
-- The proper Hungarian spelling of Amen.
- MARTINKÓ András: Hogyan állít a magyar nemzet "országokat"? Berzsenyi "elszórt" csontjai. (Szómagyarázatok és értelmezések.)
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 370-374.
-- Explanations of words.
- MARTINKÓ András: Pályatévesztés a vonzatok hálózatában.
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 5.
-- Running off-course in the network of case-inflections.
- MÁTAY Gábor: A doktori cím használata.
= ÉA. 6. (1984). 2. pp. 10-11.
-- The usage of the academic title doctor.
- MÁTÉ Jakab: Gondolatok és töprengések egy magyar nyelvészeti terminológiai szótár lehetőségéről.
= MNy. 80. (1984). pp. 276-290., 439-455.
-- Ruminations on the feasibility of a Hungarian dictionary of linguistic terms.
- MÁTÉ Jakab: A magyar nyelvtudomány bibliográfiája, 1981.
= HungÉrt. 5. (1983). 1-2. pp. 135-194.
-- Bibliography of Hungarian linguistics, 1981.
- MÁTÉ József: Névtan a gimnáziumban.
= NÉ. 8. (1983). pp. 101-104. (Summary in English.)
-- Onomatology in the secondary school.
- MATIJEVICS Lajos: Vizeknek szarváról. Földrajzi neveink. Ujvidék. Forum. 1982.
= ÉA. 6. (1984). 2. p. B/IV. Heltainé Nagy Erzsébet. [Rev. in Hungarian.]
= AUSz-Sel. 27. (1983). pp. 65-66. Penavin Olga. [Rev. in Hungarian.]
-- Our geographical names.
- MAYER Klára: Összehasonlító frazeológiai vizsgálódások.
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 23-30.
-- Comparative phraseological inspections.
- MELICH János: Latin jövevényszavaink végződésének alakulásmódjáról. Utánn. Bp. Magyar Nyelvtud. Társaság. [1940] 1983. 29 p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 52.)
-- The formation of the ending of our Latin loanwords.

MELIS Ildikó: Fogalom, jelentés és lexikalizáció a közgazdaságtan nyelvében.

= NyPI. 5. (1983). pp. 44-49. (Summary in English.)

-- Concepts and meaning in the language of economics.

MÉSZÁROS István: A humanizmus és a reformáció-ellenreformáció nevelésügye a 15-16. században. Bp. Tankvk. 1984. 150 p.

-- The pedagogy of humanism and the reformation and counter-reformation in the 15-16th centuries.

MÉSZÁROS István: Liceumi magyarnyelvtanítás a reformkorban.

= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 442-449.

-- Teaching Hungarian in lyceums in the Reform Period.

MÉSZÁROS László: A francia és magyar jelzői értékű határozók kontrasztív vizsgálata.

= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 213-224. (Summaries in English and Russian.)

-- Contrastive linguistic study of French and Hungarian attributive structures functioning as adverbials.

MEZEI Márta: Berzsenyi rimelése. (Berzsenyi nézetei a rímről.)

= ItK. 87. (1983). 6. pp. 602-618. (Summary in French.)

-- Berzsenyi's ideas about the rhyme.

MEZŐ András: Hivatalos helységneveink gondjai.

= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 257-269.

-- Problems of our official place-names.

MEZŐ András: A magyar hivatalos helynévadás. Bp. Akad. K. 1982. 408 p. (Nyelvészeti tanulmányok 22.)

= MNy. 80. (1984). 1. pp. 95-96. Hegedüs Attila. [Rev. in Hungarian.]

-- The official Hungarian place-name giving.

MIKÓ Pálné: A magyar nyelv és Márton József a Bétsi Universzításban.

= MTud. 27. (1983). 7-8. pp. 616-623.

-- The Hungarian language and J. Márton at the University of Vienna.

MIZSER Lajos: Névtani témájú szakdolgozatok a Bessenyei György Tanárképző Főiskola Magyar Nyelvészeti Tanszék Könyvtárában.

= NÉ. 8. (1983). pp. 113-118. (Summary in English.)

-- Theses of onomatology in the library of the Chair of Hungarian Linguistics of the Bessenyei György Teachers Training College.

MOLLAY Erzsébet: Növénynevek Melius Herbariumában. Bp. ELTE. 1984. 147 p. (Magyar névtani dolgozatok 44.)

-- Names of plants in Melius' Herbarium.

MOLLAY Károly: Német-magyar nyelvi érintkezések a 16. század végéig. Bp. Akad. K. 1982. 644 p. (Nyelvészeti tanulmányok 23.)

= Soprsz. 38. (1984). 3. pp. 285-286. Kovács József László. [Rev. in Hungarian.]

= MNy. 80. (1984). 2. pp. 222-225. Kiss Jenő. [Rev. in Hungarian.]

= NyR. 108. (1984). 4. pp. 502-505. Földes Csaba. [Rev. in Hungarian.]

-- German--Hungarian linguistic contacts up to the end of the 16th century.

MOLLAY Károly: A német-magyar nyelvi érintkezések tanulságairól.

= MNy. 80. (1984). 1. pp. 1-10.

-- On the lessons of German-Hungarian linguistic contacts.

MOLLAY Károly: Vas megye nemzetiségeinek földrajzi nevei.

= VasSz. 37. (1983). 2. pp. 252-254.

-- The geographical names of ethnic minorities in Vas County.

MOLNÁR József: A magyar beszédhangok atlasza. Egyetemi segédkönyv. 4. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 88 p.

-- An album of Hungarian speech-sounds.

MOLNÁR Pál: "Állati" jó szavak.

= ÉA. 6. (1984). 1. p. 6.

-- Colloquial phrases of appreciation.

MOLNÁR Zoltán: Nyelvünk ereje. (Nyelvünk mai állapotáról.)

= ÉI. 27. (1983). 15. p. 5.

-- The vigour of our language. /On the current state of our language./

MOLNÁR Zoltán Miklós: Nyelvjárási hangtani elemek a szombathelyi főiskolások nyelvhasználatában.

= Dialektológiai szimpozium. [1981] 1982. pp. 67-70.

-- Elements of dialectal phonology in the parlance of college students of Szombathely.

MOLNÁR Zoltán Miklós: Nyelvészeti szemponatok a szombathelyi főiskolások nyelvhasználatának vizsgálatában.

= SzTKözl. 4. (1984). pp. 81-90. (Summary in German.)

-- Aspects of the sociology of language in the analysis of the language usage of college students of Szombathely.

MORVAY Károly: A frazeológiai egységek a két-nyelvű szótárakban. (2.) (Gáldi László: Spanyol-magyar kéziszlóár. Bp. Terra. 1982. 4. kiadás. VIII, 864 p. alapján.)

= FilKözl. 29. (1983). 1-2. pp. 218-221. (Az 1. részt lásd a FilKözl. 29. 1983. 356-360 lapon.)

-- Phraseological units in bilingual dictionaries.

MURÁDIN László: Szavak színeváltozása. Kolozsvár-Napoca. Dacia. 1983.

= Nyék. 55. (1984). pp. 83-84. Graf Rezső: Anyanyelvünk az önkifejezés hathatós eszköze. [Rev. in Hungarian.]

-- The transfiguration of words. /The mother-tongue as an efficient tool of self-expression./

MUSTAFA Anwar: A nyelv szerepe az arab piac meghódításában.

= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 100-109.

-- The role of the language in conquering the Arab market.

A műfordítás ma. Tanulmányok. Szerk. Bart István és Rákos Sándor. Bp. Gondolat. 1981. 674 p.

= Kort. 27. (1983). 2. pp. 322-324. Erdődy Edit. [Rev. in Hungarian.]

-- Literary translation today. Studies.

NAGY István Attila: József Attila csillagai. [Egy költői motívum vizsgálata.]

= Mtan. 26. (1983). 3. pp. 128-133.

-- Investigation of a poetic figure.

NAGY J. Béla: Köznyelvi kiejtésünk. Utánny. Bp. Magyar Nyelvtud. Társaság. [1941] 1983.

15. p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 57.)

-- Colloquial Hungarian pronunciation.

NAGY Sándor - KELEMEN Janka: Deutsch-ungarische Zweisprachigkeitsforschung.
= NyPI. 4. (1983). pp. 114-120.

NÁNÁ SINÉ NAGYIDAY Adrienne: Nyáregyháza helynevei. Bp. ELTE. 1984. 52 p. (Magyar névtani dolgozatok 46.)
-- The place-names of Nyáregyháza.

NÉMETH Zoltán: A Pozsony megyei Felsőszeli helynevei.
= NÉ. 8. (1983). pp. 22-29. (Summary in English.)
-- The place-names of Felsőszeli, Pozsony County.

NOVÁK Gábor: Beszéd, ízlés, nevelés.
= Köznevelés. 39. (1983). 15. pp. 14-15.
-- Speech, taste, education.

NOVOTNY Julia: Nyelvművelő cikkek sajtószemléje. (1973-1974)
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 108-126.
-- A sample of articles on language cultivation.

Nyelvművelő kézikönyv. 1., A--K. Főszerk. Grétsy László és Kovalovszky Miklós. 2. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 1294 p.
-- Manual for language cultivation.

Nyelvoktatás felsőfokon 5. Bp. Külkereskedelmi Főiskola. 1984. 229 p. (Az előadások külön is.)
-- Advanced language teaching.

Nyelvünk állapota, anyanyelvi műveltségünk helyzete és feladataink. (Elemzések, tanulmányok.) Bp. MTA. 1983. 33 p.
-- The state of our language, the position of our mother-tongue culture and the tasks before us.

NYÍRI Antal: Klemm Imre Antal, a nyelvtudós.
= AUSZ-SEL. 27. (1983). pp. 7-10. (Summary in German.)
-- A.I. Klemm the linguist.

NYÍRI Antal: A sűrű:sűrűn és sűrűven > sürven, sürűjen > sürjen alak története.
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 140-147. (Summary in German.)
-- The morpho-history of a word.

NYÍRKOS István: Kodály és az anyanyelv.
= Napjaink. 22. (1983). 3. p. 35.
-- Kodály and the mother-tongue.

NYÍRKOS István: A rim nyelvi szerepéről.
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 17-23.
-- On the linguistic role of the rhyme.

NYÍRKOS István: Szóösszetételeink keletkezésének uráli hátteréről.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 455-463.
-- On the Uralic background of the genesis of Hungarian compounds.

NYITRAI Tamás: Az anyanyelvi nevelés helyzete és fejlesztésének lehetőségei az általános iskola felső tagozatán.
= Mtan. 27. (1984). 5. pp. 195-203.
-- The state and perspectives of development of mother-tongue instruction in the upper grades of elementary school.

NYITRAI Tamás: Mi az aforizma? (Egy nyelvtani feladat pedagógiai szerkesztése.)
= Mtan. 26. (1983). 4. pp. 164-168.
-- What is aphorism? /The pedagogical structure of a grammatical task./

NYITRAI Tamás: Régi magyar nyelvemlékek az általános iskolában.
= Köznevelés. 39. (1983). 28. pp. 23-24.
-- Ancient Hungarian linguistic records in the primary school.

O. NAGY Gábor - RUZSICZKY Éva: Magyar szinonima-szótár. 3. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 593 p.
-- Dictionary of Hungarian synonyms.

ÓDOR László: Balázs beszélni tanul. Bp. Miverva. 1980. 243 p.
= MPSz 25. (1984). 3. pp. 260-262. Császár Adrienne: Két könyv a beszédfejlődésről és a gyermeknyelvről. [Rev. in Hungarian.]
-- On the development of speech and child language.

OFNER Márta: A tolmácsoktatás módszerei, tananyaga.
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 116-120.
-- The methods and curriculum of the training of interpreters.

OROSZ Béla: A névtan az általános iskolai anyanyelvi nevelés szolgálatában és az új tanterv.
= NÉ. 8. (1983). pp. 104-109. (Summary in English.)
-- Onomastics as an aid in the mother-tongue instruction of primary schools and the new curriculum.

OROSZ László: A magyar verstani eszmélkedés kezdetei. Bp. Akad. K. 1980. (Irodalomtörténeti füzetek 97.)
= MTA I.OK. 23. 1982. 1-4. pp. 427-431. Martinkó András. [Rev. in Hungarian.]
-- Early stages of the reflection on Hungarian prosody.

[OSZTATNI] OSTATNI, [Mihályné] Mihajne: "Rol' infinitiva v russkom predloženii i ego perevod na vengerskij jazyk."
= Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 225-232. (Summaries in English and Russian.)

ÖRDÖG Ferenc: "A Bevezetés a személynevek vizsgálatába" című speciális kollégium programja és tapasztalatai az ELTE Bölcsész tudományi Karán.
= NÉ. 8. (1983). pp. 90-100. (Summary in English.)
-- The program and experience of the special course titled Introduction to the study of personal names at the philological faculty of Eötvös Loránd University.

ÖRDÖG Ferenc: Pais Dezső és a névtudomány.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 243-246.
-- D. Pais and onomastics.

ÖRVÖS Lajos: Sauvageot professzornál. (Életről és tudományos tevékenységéről.)
= UI. 23. (1983). 1. pp. 92-97.
-- Talking with professor Sauvageot about his life and scholarship.

P. EÖRY Vilma: A Magyar Nyelvészek IV. Nemzetközi Kongresszusa. Szombathely, 1983. augusztus 23-26.
= Hungért. 5. (1983). 1-2. pp. 337-338.
-- The 4th International Congress of Hungarian Linguists, Szombathely, Aug. 23-26, 1983.

P. EÖRY Vilma: A népköltészet és a népnyelv hatása az irodalmi névadásra.
= Mtan. 26. (1983). 6. pp. 266-274.
-- The impact of folk-poetry and the vernacular on name-giving in literature.

[PALASTI], PALASTI K.: Ob odnom iz transformacionnyh tipov bezličnyh predloženíj russkogo jazyka i o ego vengerskih ekvivalentah
= SRuss. 5. (1982). pp. 53-58.

PÁLFI Ágnes - TURCSÁNY Péter: Arany János Toldijának versmértéke és ritmusa.
= It. 16. (1984). 4. pp. 936-955.
-- The metre and rhythm of J. Arany's poem Toldi.

PÁLFFY István: Ország László emlékezete.
= Alf. 35. (1984). 5. p. 96.
-- In memoriam L. Ország.

PAPP Ferenc: Iskolai kisházi gépek és az idegen nyelvek tanítása.
= Inyt. 26. (1983). 5. pp. 129-135.
-- School micro-computers and foreign language teaching.

PAPP Ferenc: Magyar nyelvoktatás és az iskolai számítógépek.
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 83-89.
-- Hungarian language teaching and the school computers.

PAPP László: Tükörszók a magyarban.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 48-59.
-- Semantic borrowings in Hungarian.

PAPP Zsuzsanna: Felült Lackó... (Szólásmagyarázat.)
= NÉ. 8. (1983). pp. 72-74. (Summary in English.)
-- Explanation of an idiom.

PÁSZTOR Emil: Arany János nyelv művészetének tanulmányozása a Toldi-szótár segítségével.
= AUSz-SEL. 27. (1983). pp. 33-37. (Summary in German.)
-- Studying J. Arany's artistic use of language with the aid of the Toldi-dictionary.

PÁSZTOR Emil: Milyen lesz Arany János Toldijának szótára?
= Mtan. 27. (1984). 6. pp. 277-282.
-- What will the dictionary on J. Arany's Toldi be like?

PÁSZTOR Emil: A mindig története.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 59-68.
-- The history of mindig, 'always'.

PÁSZTOR Emil: Nem aggya. (Az ipszilonista és a szóelemző helyesírásról.)
= ÉA. 6. 1984. 1. p. 15.
-- On a problem of spelling.

PÁSZTOR Emil: Szaporodnak az irodalmi szöveg-tévesztések.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 333-338.
-- Lapses in citations are on the increase.

PÁVEL Márta: Ács község szólásai. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvtörténeti és Nyelvjárási Tanszéke, valamint az MTA Nyelvtud. Intézete. 1983. 66 p. (Magyar csoportnyelvi dolgozatok 21.)
-- Idioms of Ács village.

PÉCHY Blanka: Beszéltni nehéz! 4. kiadás. Bp. Tankvk. 1984. 213 p.
-- To speak properly is no easy.

PELLE Attila: Heves megye Tiszával határos községeinek vízrajzi nevei. Bp. ELTE. 1984. 60 p. (Magyar névtani dolgozatok 52.)
-- Hydrographic names of the villages of Heves County bordering on the River Tisza.

PENAVIN Olga: A nyelvjárástan a felsőoktatásban Jugoszláviában.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 83-87.
-- Dialectology in higher education in Jugoslavia.

Pennaháborúk. Nyelvi és irodalmi viták 1781-1826. Összeáll., a szöveget gondozta, a jegyzeteket írta Szalai Anna. Bp. Szépirodalmi K. 1980. 656 p.
= It. 65. (1983). 2. pp. 519-523. Csókás László. [Rev. in Hungarian.]
-- War of pens. Debates on language and literature 1781-1826.

PESTY Frigyes (1823-1889): Magyarország helynevei történeti földrajzi és nyelvészeti tekintetben. Válogatás. Békés megye Pesty Frigyes helynévgyűjtésében: Pesty Frigyes Helynévtárából. Bevezetéssel, jegyzetekkel ellátta és közlést teszi Jankovich B. Dénes. A mutatókat összeáll. Hévízi Sándor. Békéscsaba. Békés m. Tanács. 1983. 230 p. (Forráskiadványok a Békés megyei Levéltárból 11.)
-- The place-names of Hungary with respect to history, geography and linguistics.

PÉTER László: Klemm Antal, az ember és a nevelő.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 272-275.
-- A. Klemm, the man and the educator.

PÉTER László: Móra Ferenc tájszavai.
= AUSz-SEL. 27. (1983). pp. 19-25. (Summary in German.)
-- The dialectal words of F. Móra.

PÉTER László: A Szóráth vezetéknév.
= NÉ. 8. (1983). pp. 51-53. (Summary in English.)
-- The surname Szóráth.

PETHŐ Zsoltné NÉMETH Erika: Szentendre utcanevei. Szentendre. PMKK. 1983. 215 p. ill.+1 térk. (Pest megyei téka 3.)
-- The street-names of Szentendre.

PINTÉR Márta: Tóth Árpád: Hajnali szerenád. (Versértelmezés.)
= Mtan. 27. (1984). 5. pp. 228-232.
-- Analysis of Á. Tóth's poem Serenade at dawn.

PINTÉR Tamás: Anyanyelvünk mint idegen nyelv. A magyar nyelv tanításának tapasztalatai az Amerikai Egyesült Államokban.
= NyÉK. 57. (1984). pp. 30-37.
-- Our mother-tongue as a foreign language. Experiences of teaching Hungarian in the USA.

PLÉH Csaba: Néhány szemantikai és pragmatikai tényező az anafora értelmezésében a magyarban.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 208-218.
-- Some semantic and pragmatic factors in the interpretation of anaphora in Hungarian.

PLÉH Csaba - JAROVINSZKI J[AROVINSKI J] Alekszandr - BALAJAN Alekszandr: Mondatmegértés magyar - orosz kétnyelvű óvodásoknál.
= MPSz. 25. (1984). 4. pp. 282-296. (Summaries in Russian and English.)
-- Comprehension of sentences in Russian-Hungarian bilingual nursery school children.

POLGÁR Gizella: Hogyan segíthetjük a hallgató otthoni felkészülését?
= ModNyokt. 20. (1983). 1. pp. 131-138.
-- How can the pupil's domestic work of preparation be assisted?

- POMOGÁTS Béla: A tanárképzéstől a magyarságtudatig. (A külföldön dolgozó magyartanárok számára szervezett továbbképző tanfolyamokról.) = ÉI. 27. (1983). 31. p. 4.
-- From teacher training to Hungarian consciousness /On post-graduate courses organized for teachers of Hungarian working abroad./
- PORDÁNY László: Bevezetés a magyar-angol és az angol-magyar fordításba.
= Fordításméleti füzetek. 2. (1984). pp. 67-74.
-- Introduction to Hungarian-English and English-Hungarian translation.
- POSZLER György: Az irodalomvizsgálat lehetőségei. A "nyelvészettika" alapelemei.
= Mtan. 26. (1983). 5. pp. 193-201.
-- The possibilities of literary investigation. The basic elements of "language-esthetics".
- PUSZTAI István: Szaknyelv és terminológia.
= NyPI. 5. (1983). pp. 156-165. (Summary in German.)
-- Jargon and terminology.
- R. HUTÁS Magdolna: Az egyenlőség szó jelentése és az egyenlőség fogalma a magyar nyelvben.
= Mtud. 28. (1983). 5. pp. 390-395.
-- The meaning of the word egyenlőség, 'equality' and the concept of equality in Hungarian.
- RR: Helyesírásunk szabályai.
= MTud. 29. (1984). 7-8. pp. 627-629.
-- On the rules of our orthography.
- RR: Nemzeti nagyszótár az ezredfordulón.
= MTud. 29. (1984). 5. pp. 409-410.
-- A great Hungarian dictionary at the second millennium.
- RÁCZ Endre: Szavak - sajtóhibából.
= ÉA. 6. (1984). 2. p. 5.
-- Words - through printer's error.
- RÁCZ Endre: A szecska. Diáknyelvünk történetéből.
= ÉA. 6. (1984). 3. p. 5.
-- From the history of our student jargon.
- RÁCZ Endre: A szekunda. Diáknyelvünk multjából.
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 6.
-- From the history of our student jargon.
- RÁCZ Endre - TAKÁCS Etel: Kis magyar nyelvtan. 6. kiadás. Bp. Gondolat. 1983. 312 p.
-- A concise Hungarian grammar.
- RÁCZ Sándor: Földeák és környéke tájszótára. Bp. Magyar Nyelvtudományi Társaság. 1984. 145 p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 168.)
-- Dialect dictionary of Földeák and environs.
- RÁCZ Sándor: Földeák ragadványnevei. Szerk. Hajdú Mihály. Bp. ELTE. 1982.
= Honism. 11. (1983). 4. p. 55. Péter László. [Rev. in Hungarian.]
-- The nicknames of Földeák.
- RÁDI Péter: Még egy csipetnyi só, avagy még egyszer a kifejezések magyarításáról.
= MTud. 28. (1983). 7-8. pp. 580-581.
-- On the Magyarizing of foreign expressions.
- RÁDI Péter: Szerkesszünk szótárt közösen.
= Mtud. 28. (1983). 10. pp. 773-775.
-- Let's compile a dictionary together!
- RAISZ Rózsa: Birósági határozatokban tallózva.
= ÉA. 6. (1984). 1. pp. 10-11.
-- Gleaning from court decisions.
- RAKONCZÁS Pál: Mi rontja idegennyelv-oktatásunk hatékonyságát?
= Köznevelés. 39. (1983). 33. pp. 20-21.
-- What mars the effectiveness of our foreign-language teaching?
- Régi magyar glosszárium. Szótárak, szójegyzékek és glosszák egyesített szótára. Szerk. Berrár Jolán és Károly Sándor. Bp. Akad. K. 1984. 805 p.
-- Old Hungarian glossary. A unified dictionary of lexicons, word-lists and glosses.
- Régi Magyarországi Nyomtatványok II. 1601-1635. Bp. Akad. K. 1983. 856 p.
= Mtud. 29. (1984). 9. pp. 734-736. Ritoókné Szalay Ágnes. [Rev. in Hungarian.]
-- Ancient printed books in Hungary II. 1601-1635.
- REMÉNYI GYENES István: Legyen a mértékrendszer is magyaros!
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 12.
-- Let the measuring system be Hungarian, too!
- REUTER Camillo: Humoros névtudomány.
= NÉ. 8. (1983). pp. 160-163.
-- Amusing onomastics.
- REUTER Camillo: Kéziratos térképeink helynévanyagának felhasználása.
= NÉ. 8. (1983). pp. 7-18. [Summary in English.]
-- The utilization of the place-name material of our MS maps.
- RITTER, R.-P.: Frühneuhochdeutsche Ghost-Words in einer hungarologischen Veröffentlichung.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 177-183.
- ROGER, Richard: Traduire Ady.
= ÉFOu. 17. (1982-1983). pp. 223-238.
- RÓKA Jolán: Impresszionista stílusjegyek Ignótus Bródy Sándor c. irodalmi kritikájában.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 146-152.
-- Impressionistic features of style in Ignótus' literary review titled Sándor Bródy.
- ROZSLAY György: Fordítóink figyelmébe. (A jelzői értékű hátravetett határozóról.)
= ÉA. 6. (1984). 1. p. B/II.
-- On the thrown-back adverb of attributive value.
- RUDOLFNÉ GALAMB Éva: Helyzetteremtés az anyanyelvi órán: 5-8. osztály. 2. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 117 p. (A tanítás problémái.)
-- Situation-creating in mother-tongue classes: grades 5-8 of elementary school.
- RUFFY Péter: Bujdosó nyelvelméleink: A Tihanyi alapítólevéltől a Bori noteszig. 2. kiadás. Bp. Móra. 1983. 164 p.
-- Our linguistic records in hiding: from the Deed of Foundation of Tihany Abbey to the Notebook of Bor.
- RUFFY Péter: Kik azok a székeleyek?
= ÉA. 6. (1984). 3. pp. 8-9.
-- Who are the Székely?

SALGA Attila: A magyar nyelv az orosz nyelv tükrében. Segédkönyv a magyar hallgatókat tanító orosz tanárok részére. [Vengerskij jazyk v zerkale russkogo jazyka. V pomošč' podavatel'jam russkogo jazyka, obučajuščim vengerskih studentov.] Bp. Tankvk. 1984. 151 p.
-- The Hungarian language as reflected in the Russian language.

SÁRKÖZI Sándor: Pázmány körmondai.
= Tanulmányok a bölcsészettudomány köréből. 1982. pp. 293-317.
-- Pázmány's periods.

SAUVAGEOT, Aurélien: Rendement de la conjugaison en hongrois.
= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 135-150.

SCHEIBERNÉ BERNÁTH Livia: A magyarországi zsidóság személy- és családnéve II. József névadó rendeletéig. Bp. A Magyar Izraeliták Országos Közléseinek kiadása. 1981. 121 p. (A magyarországi zsidó hitközségek monográfiái.) Szerk. Scheiber Sándor. 10. sz.)
= Nyr. 108. (1984). 3. pp. 379-382. Hajdú Mihály. [Rev. in Hungarian.]
-- The personal and family-names of the Hungarian Jews up to the name-giving decree of Emperor Joseph II.

SCHLACHTER Wolfgang - PUSZTAY János: Előzetes közlemény az el-igekötős igék magyar-német kontrasztív vizsgálatáról.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 17-25.
-- Preliminary report on the Hungarian-German contrastive study of verbs with the prefix el-.

SCHLACHTER, Wolfgang - PUSZTAY, János: Morpho-semantische Untersuchung des ungarischen Verbalpräfixes el- (Auf der Hintergrund deutscher Entsprechungen.) Bp. Magyar Nyelvtud. Társaság. 1983. 393 p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 167.)

SCHMIDT Ferenc: Tantestületünk és az anyanyelvi nevelés.
= ÉA. 6. (1984). 4. p. 10.
-- Our teachers' staff and mother-tongue teaching.

SCHRAM Ferenc: Magyarországi boszorkányperek 1529-1768. 3. kötet. Bp. Akad. K. 1982. 398 p.
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 105-108. Fehértői Katalin. [Rev. in Hungarian.]
-- Witchcraft trials in Hungary.

SCHUBERT, Gabriela: Ungarische Einflüsse in der Terminologie des öffentlichen Lebens der Nachbarsprachen. Berlin - Wiesbaden. 1982. 35, 696 p. [Osteuropa-Institut an der freien Universität Berlin. Balkanologische Veröffentlichungen. Hrsg. von Norbert Reiter. Band. 7.]
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 271-272. Szabó T. Adám. [Rev. in Hungarian.]
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 235-240. Hadrovics, L[ászló]. [Rev. in German.]

SEBESTYÉN Árpád: Egy elvetélt tájatlász tanulságaiból.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 193-197.
-- Instructive conclusions drawn from an aborted dialect atlas.

SEBESTYÉN Árpád: Oktassunk-e nyelvjárást az egyetemen?
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 89-93.
-- Should dialectology be taught at the university?

SEBESTYÉN Árpád: "Vas megye földrajzi nevei" c. kötet ismertetése.
= VasSz. 37. (1983). 2. pp. 239-244.
-- A review of the book "Geographical names of Vas County".

SEBESTYÉN Béla: Gondolatok a (számítástechnikai) szaknyelv állapotáról és lehetőségeiről.
= MTud. 28. (1983). 7-8. pp. 576-580.
-- Reflections about the state and potentialities of the technical language of computing.

SEBESTYÉN Istvánné: Melich János (1872-1963). = BékésiÉ. 18. (1983). 4. pp. 506-509.
-- In memoriam J. Melich.

SEBESTYÉN Tibor: A magyarságtudomány műhelye Prágában.
= Köznevelés. 39. (1983). 1. p. 11.
-- The workshop of Hungarology in Prague.

SIMA Ferenc: Tájékoztató beszámoló a pozsonyi Comenius Egyetem Magyar Nyelv és Irodalom Tan-
székén gyűjtésben lévő nyelvjárási archívum-ról.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 95-99.
-- An account of the archives of dialects currently being collected by the Chair of Hungarian Language and Literature, Comenius University.

SIMON Zoárd: Sziszifuszi munka. (A görög nevek használatáról.)
= ÉA. 6. (1984). 3. pp. 5-6.
-- On the use of Greek names.

SIMONCSICS Péter: Megjegyzések egy műfordításhoz. (Banos János Paavo Haavikko finn költő Téli palota című poemájának fordításáról.)
= UI. 23. (1983). 6. pp. 124-128.
-- Remarks about a literary translation. /On J. Banos' translation of P. Haavikko's poem Winter palace./

SIPTÁR Péter: Vita a magyar magánhangzó-harmóniáról.
= MNy. 80. (1984). 2. pp. 228-238.
-- A debate on Hungarian vowel harmony.

SUHAI Pál: A szakmunkásképző iskolák anyanyelv-
oktatásának problémái, a fejlesztés lehetőségei.
= Mtan. 27. (1984). 4. pp. 259-266.
-- On the problems and potential improvements of the mother-tongue instruction of vocational schools.

SUHAI Pál: Tények és lehetőségek. (A szakmunkásképző intézetek magyar nyelv és irodalom tanterveiről.)
= Mtan. 27. (1984). 5. pp. 203-217.
-- On the curricula of Hungarian language and literature of the vocational schools.

SÜLE Jenő: Nyelvművelés karhatalommal? (Egy hozzászólás ürügyén.)
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 1-8.
-- Language cultivation by force?

SZABARI Krisztina: Politikai és gazdaságpolitikai szövegek tolmácsolása.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 186-194.
-- Interpreting political and economic texts.

SZABÓ Géza: A magyar nyelvjárások oktatása a tanárképző főiskolán.

= Dialektológiai szimpozion (1981) 1982. pp. 71-77.

-- The instruction of Hungarian dialects at the teachers' training college.

SZABÓ Géza: Nyelvjáráskutatásunk néhány kérdése.

= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 55-62.

-- Some questions of our dialectology.

SZABÓ Géza: A nyelvjárások és a köznyelv harca az Őrségben. (Szempontok és adatok az élőnyelvi kutatásokhoz.)

= SzTKözl. 4. (1984). pp. 49-56. (Summary in German.)

-- The clash of the dialects and the standard language in the Őrség region. /Data on living-language research./

SZABÓ Géza: Tápos csibe. (Az új műszavak keletkezéséről.)

= ÉA. 6. (1984). 3. pp. 8-9.

-- On the genesis of new technical words.

SZABÓ Géza: A vasi földrajzi nevek nyelvjárástani jelentősége.

= VasiSz. 37. (1983). 2. pp. 249-252.

-- The importance of the geographical names of Vas County in dialectology.

SZABÓ Gyuláné: A debreceni paszományos mesterség szakszókincse. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvtörténeti és Nyelvjárási Tanszéke, valamint az MTA Nyelvtud. Intézete. 1983. 75 p. (Magyar csoportnyelvi dolgozatok 19.)

= The terminology of the craft of braid-making in Debrecen.

SZABÓ János: Megjegyzések a kettős irodalmiság és a magyarországi német írásbeliség kérdéséhez.

= NyPI. 4. (1983). pp. 206-208.

-- Remarks on the dual literary culture and the German written culture of Hungary.

SZABÓ József: Matijevics Lajos (1940-1983).

= AUSz-SEL.27. 1983. pp. 67-68.

-- Obituary.

SZABÓ József: A mondatszerkesztés nyelvészológiai vizsgálata a nagykönyi nyelvjárásban. Bp. Akad. K. 1983. 277 p. (Nyelvészeti tanulmányok 26.)

-- The language-sociological investigation of sentence construction in the dialect of Nagykönyi.

SZABÓ József: Nyelvjárási szöveggyűjtemény Nagykönyiből. Bp. Magyar Nyelvtud. Társaság. 1982. 170 p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 163.)

-- A chrestomathy of dialect from Nagykönyi.

SZABÓ József: A nyelvjárások helye és szerepe az egyetemi oktatásban.

= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 79-82.

-- The place and role of dialects in university instruction.

SZABÓ Kálmán: Helyesírási szöveggyűjtemény az általános iskola számára. 5. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1984. 270 p.

-- Chrestomathy of orthography for the elementary school.

SZABÓ T. Ádám: Kolozsvár és Felek adóösszeírása 1750-ből. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsoport Névutató Munkaközössége. 1983. 105 p. (Magyar Személynévi Adattárak 57.)

-- The tax-assessment of Kolozsvár and Felek from 1750.

SZABÓ T. Ádám: Az utcanévadás felelőssége.

= NÉ. 8. (1983). pp. 50-51. -(Summary in English.)

-- The responsibility of street name-giving.

SZABÓ T. Attila: Csüry Bálint emlékezete.

Csüry Bálint munkásságának jegyzékét összeáll. Balassa Iván. Utánny. Bp. Magyar Nyelvtud. Társaság. [1941] 1983. 16 p. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság kiadványai 56.)

-- B. Csüry in memoriam.

SZABÓ T. Attila: Erdélyi Magyar Szótörténeti Tár. I-III. Bukarest. Kriterion. 1975, 1978, 1982. 1225, 1219, 1163 p.

= Alf. 34. (1983). 8. pp. 88-89. Tóth Béla. [Rev. in Hungarian.]

-- Store of Hungarian Lexicography of Transylvania. Vols. I-III.

SZABÓ T. Attila: Erdélyi Magyar Szótörténeti Tár. 3. kötet. Bukarest. Kriterion. 1982. 1163 p.

= Honism. 11. (1983). 4. pp. 48-50. Szabó T. Ádám: Az Erdélyi Magyar Szótörténeti Tár megjelent kötete. [Rev. in Hungarian.]

SZABÓ T. Attila: Nép és nyelv. Bukarest. Kriterion. 1981. 1.

= UI. 23. (1983). 2. pp. 119-120. Grezsa Ferenc: Mai magyar enciklopédia. [Rev. in Hungarian.]

-- People and language.

SZABÓ T. Attila: Nyelv és irodalom. Válogatott tanulmányok, cikkek. Bukarest. Kriterion. 1981. 629 p.

= ItK. 88. (1984). 2. pp. 243-250. Pomogáts Béla. [Rev. in Hungarian.]

-- Language and literature. Selected studies and articles.

SZABÓ Zoltán: Kelemen Béla (1913-1982).

= MNy. 80. (1984). 3. pp. 365-366.

-- Obituary.

SZABÓ Zoltán: Kis magyar stilustörténet. Bp. Tankvk. 1982.

= It. 16 (1984). 4. pp. 1019-1021. N. Abaffy Csilla. [Rev. in Hungarian.]

-- A short history of Hungarian style.

SZABÓ Zoltán: A stilusrétegződés vizsgálatáról. (Stilustipológia szövegnyelvészeti alapon.)

= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 219-227.

-- On the inquiry of style-stratification. /Style typology based upon text linguistics/.

SZABÓ Zoltán: Újabb adatok a külföldi magyar fiatalok nyelv- és magyarságismeretéről.

= NyéK. 56. (1984). pp. 15-26.

-- Fresh data on the knowledge of Hungarian language and culture of Hungarian youths living abroad.

SZABOLCSI, Anna: The possessive construction in Hungarian: A configurational category in a non-configurational language.

= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 261-289.

SZAJBÉLY Mihály: Fordításelméleti megfontolások a 18. század második felének magyar irodalmában.

= It. 65. (1983). 1. pp. 139-158.

-- Consideration of translation theory in the Hungarian literature of the second half of the 18th century.

SZALAMIN Edit: A modális kifejezőeszközök nyelvhelyességi kérdéseiről.

= MNY. 80. (1984). 2. pp. 167-177.

-- On the correct usage of modal means of expression.

A számítógépek iskolai alkalmazásának nyelvi gondjai. (Lásd Seregy Lajosnak hasonló c. vita-indító előadását, Nyr. 108. 333-338.) A vitában felszólaltak: Ada-Winter Péter, Éltető László, Füredi Mihály, Molnár Péter, Páris György, Pethő Gábor Pál, Szende Aladár, Török Turul.

= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 450-462.

-- Linguistic problems concerning the utilization of computers in schools.

SZATHMÁRI István: Csatlakoznám vagy csatlakoznék?

= Köznevelés. 39. (1983). 17. p. 9.

-- On the proper use of a verbal suffix in Hungarian.

SZATHMÁRI István: "Éljen vagy ójjen"?

= Köznevelés. 39. (1983). 13. p. 7.

-- On the proper spelling of word.

SZATHMÁRI István: Elszemélytelenítés. (Az un. elszemélytelenítő szerkezetek -- Feláll! Nem beszél! Bemegy! stb. -- használatáról az álljon fel, ne beszéljen, menjen be stb. helyett.)

= Köznevelés. 39. (1983). 34. p. 9.

-- On depersonalizing structures.

SZATHMÁRI István: Az irodalmi nyelv, a nyelvújítás és a nyelvtudomány a felvilágosodás első szakaszában.

= ItK. 87. (1983). 4. pp. 399-408.

-- Literary language, language reform and linguistic science in the first phase of the Enlightenment.

SZATHMÁRI István: A Magyar Nyelvtudományi Társaság 79. közgyűlésén elhangzott beszámoló a Társaság elmúlt évi működéséről.

= MNY. 80. (1984). 1. pp. 107-114.

-- Report delivered at the 79th general session of the Hungarian Linguistic Society on the activity of the Society in the past year.

SZATHMÁRI István: Méhpempő -- határozott névelővel és anélkül.

= Köznevelés. 39. (1983). 14. p. 9.

-- On the proper use of a word.

SZATHMÁRI István: Szabadidő-központ Kaposvárott.

= Köznevelés. 39. (1983). 15. p. 15. (A -t, -tt helyhatározóragokról.)

-- On the locative suffixes -t, -tt.

SZATHMÁRI István: Váltság vagy válság?

= Köznevelés. 39. (1983). 12. p. 9.

-- On the proper spelling of a word.

SZATHMÁRI, István: L'évolution de la langue hongroise au cours des trois dernières décennies.

= ÉFOu. 16. (1980-1981). pp. 113-133.

SZATHMÁRY József: A társadalmi fejlődés hatása Felső-Bodrogköz földrajzi neveire.

= Mtan. 27. (1984). 2. pp. 85-89.

-- The impact of social development on the geographical names of Upper-Bodrogköz.

SZEGFÜ László: Adalék félreértésből keletkezett helyneveink történetéhez.

= NÉ. 8. (1983). pp. 3-7. (Summary in English.)

-- Contribution to the history of our place-names originated from misunderstanding.

SZELI István: A magyar kultúra utjai Jugoszláviában. Bp. Kossuth. 1983.

= It. 16. (1984). 4. pp. 1021-1028. Fried

István: Adalékok a nemzetiségtudományhoz.

[Rev. in Hungarian.]

-- The ways of Hungarian culture in Jugoslavia.

SZEMERKÉNYI Ágnes - VOIGT Vilmos: A "hatos" a magyar közmondásokban.

= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 470-477.

-- The number 'six' in Hungarian proverbs.

SZENDE Aladár: Anyanyelvünk az iskolában.

= ÉA. 6. (1984). 2. p. 8.

-- Our mother-tongue in the school.

SZENDE Aladár: Helyesírás lépésről lépésre. 7. kiadás. Bp. Tankönyvkiadó. 1983. [(Alap) köt.]

159 p. [1. kötet]: Szójegyzék a Helyesírás lépésről lépésre című könyvhöz. - 99 p.

-- Spelling step by step.

SZENDE Aladár: Köszöntjük a kilencvenéves Péchy Blankát.

= Nyr. 108. (1984). 4. pp. 511-512.

-- Congratulating B. Péchy on her 90th birthday.

SZENDE Aladár: Utmutató "A szellemi népelet élő szövegfajtái és nyelvi fordulatai környezetünkben" című versenypályázati téma feldolgozásához.

= Mtan. 27. (1984). 3. pp. 136-137.

-- Guidelines for working out the competition-theme "The living text-types and locutions of the intellectual life of the people".

SZEPES Erika: Egyszerűen = hagyományosan?

= Kr. (1984). 6. p. 12.

-- A polemic on prosody.

SZEPES Erika: Verslábazzon-e a tankönyv?

= Kr. (1984). 10. pp. 22-25.

-- Should school-books discuss metrical feet? A polemic on prosody.

SZEPES Erika - SZERDAHELYI István: Verstan. Bp. Gondolat. 1981. 597 p.

= It. 65. (1983). 1. pp. 186-213. Rákos Péter: Reflexiók egy verstanról és a verstanról. [Rev. in Hungarian.]

-- Prosody.

SZEPESY Gyula: Macánhangzóink időtartamáról.

= ÉA. 6. (1984). 1. pp. 11-12.

-- On the duration of our vowels.

SZIKLAI Lászlóné: Szavak születésben. (Állandóság és változások a nyelvben.)

= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 205-217.

-- Permanence and changes in language.

SZILÁGYI Ferenc: Csokonai művei nyomában. Tanulmányok. Bp. Akad. K. 1981. 742 p.

= Mtud. 28. (1983). 5. pp. 406-408. Kerényi Ferenc. [Rev. in Hungarian.]

= ItK. 87. (1983). 4. pp. 429-432. Péter László. [Rev. in Hungarian.]

-- In quest of Csokonai's works.

- SZILÁGYI Ferenc: A zarándok. Kőrösi Csoma Sándor születésének 200. évfordulójára. = NyéK. 54. (1984). pp. 9-15.
-- The pilgrim. On the 200th anniversary of Alexander Csoma de Kőrös' birth.
- SZILÁGYI Péter: Forma és világkép. Verstanti tanulmányok. Bp. Szépirodalmi K. 1981. 329 p. = It. 65. (1983). 1. pp. 220-229.
Kecskés András. [Rev. in Hungarian.]
-- Form and worldview.
- SZILASSY Zoltán: A hungarológia helyzete Kanadában. = Alf. 35. (1984). 1. pp. 93-94.
-- The position of Hungarian studies in Canada.
- SZILI Katalin: Nyelvünk a külföldieknek írt nyelvkönyvekben. = Nyr. 108. (1984). 3. pp. 305-312.
-- Our language in manuals written for foreigners.
- SZŐCS István: Elcsángálni vagy csángatni? Adalékok a csángó-kérdéshez. = Alf. 34. (1983). 1. pp. 90-91.
-- Data on the Tšango-issue.
- SZÖLLÖSSY-SEBESTYÉN András: Mit tanul, aki nyelvet tanul? = Fol-P-L. 13. (1983). 1. pp. 19-33. (Summaries in English and German.)
-- What does it mean to learn a language?
- SZÖRÉNYI László: Martinkó András 70 éves. = Lit. (1982). 3-4. pp. 568-569.
-- A. Martinkó is seventy years old.
- SZUROMI Lajos: Válasz egy bírálatra. = Kr. (1984). 10. p. 22.
-- A polemic on prosody.
- SZUROMI Lajos: A versritmus elemzése az iskolában. Debrecen. Hajdu-Bihar m. Tanács V.B. Művelődési Osztályának Pedagógus Továbbképző Intézete. 1980.
= Mtan. 26. (1983). 1. pp. 43-44. B. Porkoláb Judit. [Rev. in Hungarian.]
-- Analysis of verse-rhythm in the school.
- SZUROMI Lajos: Verstanti megjegyzések irodalmi tankönyveinkhez. = Alf. 35. (1984). 4. pp. 68-75.
-- Remarks on prosody concerning Hungarian school-books of literature.
- Szülőföldünk Borsod-Abaúj-Zemplén. (A megyei honismereti mozgalom új folyóiratának bemutatása.) = NÉ. 8. (1983). pp. 135-136. M [ízser] L [ajos]. [Rev. in Hungarian.]
-- Presenting the new periodical of the movement for the knowledge of the native land of Borsod-Abaúj-Zemplén County.
- SZÜTS László: A magyar nyelv hete (1984). = NyéK. 56. (1984). pp. 83-85.
-- Hungarian Language Week, 1984.
- SZÜTS László: A magyar nyelvészek IV. nemzetközi kongresszusa. = MTud. 28. (1983). 12. pp. 942-943.
= NyéK. 54. (1984). pp. 89-91.
-- The 4th international congress of Hungarian linguists.
- T. MOLNÁR István: A magyar beszédhangok szubjektív elemi szimbolikájának méréséről. = MNy. 80. (1984). 4. pp. 476-484.
-- On measuring the subjective symbolics of Hungarian speech-sounds.
- T. SOMOGYI Magda: A nyelvújítási képzések és a mai magyar nyelv szóképzési rendszere. = MNy. 80. (1984). 3. pp. 305-313.
-- Derivations of the neologistic movement and the system of word-formation in contemporary Hungarian.
- TAKÁCS Etel - TÖRÖK Imre: Utmutató a magyar nyelv tankönyvcsaládjához: 8. osztály. Bp. Tankönyvkiadó. 1983. 56 p.
-- Guide to the school-textbooks of Hungarian: grade 8.
- TAKÁCS Lajos: Ontozó disznók. (Szómagyarázat.) = MNy. 80. (1984). 4. pp. 491-492.
-- Explanation of a word.
- TAKÁCS Lajos: "Szeghatár" és társai. (Határ-név-magyarázat.) = Nyr. 108. (1984). 2. pp. 230-232.
-- Explanation of boundary-names.
- TAKÁCS Péter: "A latin nyelv ismeretének föltöbb szükséges voltáról". = Napjaink. 22. (1983). 12. pp. 29-30.
-- On the utmost importance of the knowledge of the Latin language.
- TAMÁS Olga: Kutya- macska- és baromfinevek Becsehelyen. Bp. ELTE. 1984. 39 p. (Magyar névtani dolgozatok 41.)
-- The names of dogs, cats and poultry at Becsehely.
- Tanulmányok a bölcsészettudomány köréből. A 15. OTDK nivódijas dolgozatai. 1. kötet. Szerk. Nagy Miklós. Bp. ELTE. 1982. 358 p. (Tudományos diákköri füzetek 12.) (A nyelvészeti dolgozatok külön is.)
-- Studies on philology. /Rewarded papers of graduate students on the 15. nation-wide conference./
- Tanulmányok a mai magyar nyelv szövegtana köréből. Szerk. Rácz Endre és Szathmári István. Bp. Tankönyvkiadó. 1983.
= Mtan. 27. (1984). 2. pp. 93-94. Horváth Tamás. [Rev. in Hungarian.]
-- Studies in the text linguistics of contemporary Hungarian.
- TARDY Lajos: Madzsar rabszolgák nyomában. Néhány gondolat Kőrösi Csoma Sándor születésének bicentenáriuma. = Ttáj. 38. (1984). 4. pp. 39-47.
-- In quest of Madzar slaves. Reflections on the occasion of the bicentenary of Alexander Csoma de Kőrös' birth.
- TARNAI Andor: Bél Mátyás és a magyar nyelv- és irodalomtudomány = It. 16. (1984). 4. pp. 817-831.
-- M. Bél and Hungarian linguistics and science of literature.
- TEMESI Mihály: In memoriam Klemm Imre Antal. = MNy. 80. (1984). 3. pp. 259-271.
- TERESTYÉNI, T[amás]: The knowledge of foreign languages in Hungary. = ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 299-311.
- TIMÁR György: 16. századi rovásadó összeírások a mai Baranya megye területéről. Baranyai Helytörténetírás 1974-75. Pécs. 1976. Klny. pp. 21-94.+ 4 térk.
= NÉ. 8. (1983). pp. 126-129. Reuter Camillo. [Rev. in Hungarian.]
-- 16th-century assessments of taxes from the territory of present-day Baranya County.

TOLCSVAI NAGY Gábor: Gondolatok az új felső tagozatos nyelvtankönyvekről.
= Nyr. 108. (1984). pp. 436-442.
-- Ideas about the grammar-books for the upper classes of elementary school.

Tolna megye földrajzi nevei. Szerk. Végh József, Ördög Ferenc, Papp László. Bp. Akad. K. 1981. 842 p.
= VasiSz. 37. (1983). 1. pp. 134-137. Bárdosi János. [Rev. in Hungarian.]
-- Geographical names of Tolna County.

TOMORY Julianna: Az Éj monológjának mondat-szerkezeti-stilisztikai elemzése.
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 56-62.
-- The structural-stylistic analysis of Vörösmarty's Monologue of the Night.

TOMPA József: És mégis mozog a föld... (A -t/-tt, -ott/-ött/-ött képzős melléknévi ige-név állítmányi használatáról.)
= Nyr. 108. (1984). 1. pp. 31-35.
-- On the predicative use of the past participle with the suffixes -t/-tt, -ott/-ött/-ött.

TOMPA József: Szintaxisunk kitagadott gyermekei? (Az ún. kettős tárgyról.)
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 137-145.
-- The disowned children of our syntax?
/On the so-called dual object./

TOMPA József: A zárt e jelöléstörténetéhez.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 25-36.
-- On the history of the transcription of the closed e.

TÓTH Éva - TÓTH Mária: Palin, Korpavár, Bagolasánc és Kerecseny kutyanevei. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsoport Névutató Munkaközössége. 1983. 23 p. (Magyar névtani dolgozatok 36.)
-- The dog-names of Palin, Korpavár, Bagolasánc and Kerecseny.

TÓTH Ildikó: Pölöskefő szarvasmarhanevei. Bp. ELTE. 1984. 15 p. (Magyar névtani dolgozatok 49.)
-- The cattle-names of Pölöskefő.

TÓTH Mihály: Köszönések és megszólítások Bag községben. Bp. Az ELTE Magyar Nyelvtörténeti és Nyelvjárási Tanszéke, valamint az MTA Nyelvtud. Intézete. 1983. 37 p. (Magyar Csoportnyelvi Dolgozatok 20.)
-- Greetings and addresses in the village Bag.

TÓTFALUSI István: Vademecum. Szokatlan szavak szótára. Bp. Móra. 1983. 1. = ÉI. 27. (1983). 13. p. 2. Kovalovszky Miklós: Szótár az ifjúságnak. [Rev. in Hungarian.]
-- A dictionary of unusual words.

TÖRÖK Gábor: Szókészleteti angolosságok szakfordításokban.
= Nyr. 108. (1984). 2. pp. 129-137.
-- Lexicological anglicisms in professional translations.

TÖRÖK Ildikó Mária: Sopronkövesd ragadványnevei. Bp. ELTE. 1984. 44 p. (Magyar személynévi adattárak 60.)
-- The nicknames of Sopronkövesd.

TUNGLI Gyula: Nagy J. Béla emlékezete (1884-1967).
-- Mtan. 27. (1984). 6. pp. 283-284.
-- In memoriam B.J. Nagy.

Ui Maqvar Tájszótár A--D. Főszerkesztő: B. Lőrinczy Éva. Bp. Akad. K. 1979. 1053 p.
= ALH. 31. (1981). 1-4. pp. 358-360. József Juhas [József Juhász]. [Rev. in Russian.]
-- New Hungarian dialect dictionary.

Az új tantervek alapjai és tendenciái. Az 1982. július 4-6. között megrendezett nyiregyházi Anyanyelvoktatási napok anyaga. Szerk. Bachát László, Fülöp Lajos, Szathmári István. Bp. OPI. 1984. 155 p. (Az előadások külön is szerepelnek bibliográfiai értesítőnkben.)
-- The foundations and trends of the new curricula.

UJVÁRI Béla: Csikmenaság (Armáseni) külterületének történeti helynevei. Bp. ELTE. 1984. 28 p. (Magyar névtani dolgozatok 48.)
-- The historical place-names of the outskirts of Csikmenaság /Armáseni/.

V. KOVÁCS Emőke: A magyar logopédia legújabb fejlődése.
= MFF. 13. (1984). pp. 47-49.
-- The latest development of Hungarian logopaedia.

Válogatás a 18. Magyar nyelv hete alkalmából kiírt pályázat legjobb diákmunkáiból. Szerk. Beke Lászlóné. Tatabánya. TIT Tatabánya Városi Szervezet. 1984. 55 p.
-- Selection from the best students' papers of the competition held on the occasion of the 18th Hungarian Language Week.

VÁRKONYI Imre: Somogy megye helységneveinek rendszere. Kaposvár. Somogy megyei Lvt. 1984. 71 p. (Somogyi almanach 41.)
-- The system of place-names of Somogy County.

Vas megye földrajzi nevei. Szerk. Végh József és Balogh Lajos. Szombathely. Vas megyei Múzeumok Igazgatósága. 1982. 839 p.
= Honism. 11. (1983). 5. pp. 58-59. Csizsár Károly: Vas megye földrajzi neveinek összegyűjtéséről. [Rev. in Hungarian.]
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 504-507. Szabó József. [Rev. in Hungarian.]
-- Geographical names of Vas County.

VASS Előd: Kalocsa környékének török kori adóösszeírásai. Szerk. Bárh János. Kalocsa. Kalocsa város Tanácsa V.B. Művelődési Osztálya. 1980. 190 p. + 10 mell. (Kalocsai Múzeumi Dolgozatok 4.)
= NÉ. 8. (1983). pp. 129-134. Hajdú Mihály. [Rev. in Hungarian.]
-- The assessments of taxes of the Ottoman era of Kalocsa environs.

VÉCSEY Antal: Az idegennyelv-oktatás megjavításának lehetőségeiről.
= Inyt. 26. (1983). pp. 65-78.
-- Potentialities of improving foreign language teaching.

VÉGH József: A nyelvjárási monográfiák kérdéséhez.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 45-50.
-- On the issue of dialect monographs.

VÉGH József: A regionális tájszótárak, a szókincsgyűjtés kérdéséhez.
= Dialektológiai szimpozion [1981] 1982. pp. 167-169.
-- On the issue of regional dictionaries and the collection of word-stock.

VEKERDI László: Tanuljunk nyelvet - de minek?
= Napjaink. 22. (1983). 6. pp. 10-11.
-- Let's learn languages - but what for?

VELCSOV Mártonné: Tudni mélt és szinonimái a kódexekben.
= AUSZ-SEL. 27. (1983). pp. 27-31. (Summary in German.)
-- A construction and its synonyms in the codices.

VÉRTES Edit: A magyar szókezdő és szóvégi mássalhangzó-torlódások. (Beke Ödön 100. születésnapjára.)
= NyK. 86. (1984). 1. pp. 167-177. (Summary in German.)
-- Hungarian initial and final consonant-clusters. /On the 100th birthday of Ö. Beke./

VÉRTES O. András: Hetvenöt éve született Hegedűs Lajos.
= Honism. 11. (1983). 5. pp. 17-18.
-- L. Hegedűs was born seventy-five years ago.

Veszprém megye földrajzi nevei 1. A tapolcai járás. Tud. irányító Ördög Ferenc. Közzétette Gaál Sándorné, Lakossy Judit, Király Lajos, Mészárosné Varga Márta, Tassyné Szelestey Ibolya. Szerk. Balogh Lajos és Ördög Ferenc. Bp. A Magyar Nyelvtud. Társaság kiadása. 1982. 328 p.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 362-364. Kálmán Béla. [Rev. in Hungarian.]
-- Geographical names of Veszprém County.

VESZPRÉMY László: A Halotti Beszéd és a Könyörgés viszonya a Pray-kódexhez.
= MNy. 80. (1984). 3. pp. 329-330.
-- The relation of the Funeral Sermon and the Prayer to the Pray-Codex.

VIDA Tamás: A jogi szakszövegek fordítása oktatásának néhány alapvető problémája és tapasztalata.
= Nyelvoktatás felsőfokon. 5. (1984). pp. 78-88.
-- Some fundamental problems and lessons of the instruction of translating legal texts.

VIGA Gyula: Gyümölcsnevek a Bükkaljáról.
= NÉ. 8. (1983). pp. 79-85. (Summary in English.)
-- Fruit names from Bükkalja.

VITÁNYI Borbála: Justh Zsigmond írói névadása. Bp. ELTE. 1984. 56 p. (Magyar névtani dolgozatok 50.)
-- The literary names of Zs. Justh's works.

VIZKELETY András: Megjegyzés a Leuveni Kódex egyik glosszájához.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 485-487
-- A remark on a gloss of the Leuven Codex.

VÖRÖS Ottó: Nyelvjárás és "fentebb stil" Berzsenyi költészetében.
= VasiSz. 38. (1984). 3. pp. 341-344. (Summaries in German and Russian.)
-- Dialect and the "elevated style" in Berzsenyi's poetry.

VÖRÖS Ottó: Szókészleti régiségek vizsgálatának néhány lehetősége Vas megye földrajzi neveiben.
= Dialektológiai szimpozion. [1981] 1982. pp. 171-174.
-- Some possibilities of exploring archaisms of vocabulary in the geographical names of Vas County.

WACHA Imre: Anyanyelvi táborban voltunk.
= ÉA. 6. (1984). 1. p. 8.
-- On the activity in a camp of the mother-tongue.

WACHA Imre: A beszédművelés a tudományban és az iskolában.
= Az új tantervek alapjai és tendenciái. 1984. pp. 37-73.
-- The cultivation of speech in science and at school.

WACHA Imre: Az idéző mondatok hanglejtéséről.
= ÉA. 6. (1984). 4. pp. 11-12.
-- On the intonation of sentences of quotation.

WACHA Imre: Negyven év társadalmi fejlődésének tükröződése nyelvünkben.
= Mtan. 27. (1984). 3. pp. 135-136.
-- Forty years of social development as reflected in our language.

WACHA Imre: Utmutató a "Nyelvünk (beszédünk) és magatartásunk" című versenypályázati téma feldolgozásához.
= Mtan. 27. (1984). 3. pp. 137-138.
-- Guidelines for working out the competition-theme "Our language /speech/ and our attitude".
WOJATSEK Károly: A magyarságtudat fenntartásának műhelyei Kanadában.
= NyéK. 54. (1984). pp. 24-27.
-- The workshops of keeping Hungarian consciousness alive in Canada.

ZÁGONI Jenő: Körösi Csoma Sándor a szülőföld népének emlékezetében.
= Honism. 12. (1984). 6. pp. 11-13.
-- Alexander Csoma de Körös in the memory of the populace of his native land.

ZAICZ, G[ábor]: Word-structure and etymology (on the ancient layer of words of unknown origin in the Hungarian language).
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 53-70.

ZALABAI Zsigmond: Tűnődés a trópusokon. Bratislava. Madách. 1981. 216 p.
= ÉI. 27. (1983). 15. p. 10. Pályi András: Perujítás szóképűgyben. [Rev. in Hungarian.]
= AUSZ-SEL. 27. (1983). pp. 49-51. Büky László. [Rev. in Hungarian.]
-- Ruminations on tropes.

ZELLIGER Erzsébet: Az alszik, fekszik típusú igék d-s tövének eredetéhez.
= MNy. 80. (1984). 4. pp. 486-488.
-- On the origin of the root of d of a type of verbs.

ZILAHY Lajos: Mondatszerkezeti sajátosságok az orosházi regionális köznyelvben.
= MNy. 80. (1984). 1. pp. 77-89.
-- Specific constructions of sentence in the regional standard of Orosháza.

ZILAHY Lajos: Szóhasználat az orosházi regionális köznyelvben.
= Békésf. 18. (1983). 2. pp. 156-164.
-- Parlance in the regional standard language of Orosháza.

ZSEMLYEI János: A Kis-Szamos vidéki magyar tájszólás román kölcsönszavainak mezőössze-függéseiről.
= Magyar-román filológiai tanulmányok. 1984. pp. 471-478.
-- On the field-relations of the Rumanian loanwords of the Hungarian dialect of the Little-Szamos region.

ZSIRAY Károly: Sziszegő nyelvörködés. (Az un. nyelvi debilizmusról, a helytelenül használt szavakról stb.)
= ÉA. 6. (1984). 4. p. B/II.
-- On some incorrect uses.

ZSOLNAI József: Az anyanyelvi nevelés megújításáért.
= Mtud. 29. (1984). 9. pp. 681-687.
-- For the rejuvenation of mother-tongue instruction.

DICTIONARIES

Angol-magyar, magyar-angol utiszótár.
(= English-Hungarian, Hungarian-English tourists dictionary). Szerk. Magay Tamás. 6. kiadás. Bp. Akad. K. 1984. 313, 315 p.

CHOLI DARÓCZI József - FEYÉR Levente: Romano-ungriko cino alavari. (= Cigány-magyar küsszótár); Ungriko-romano cino alavari (= Magyar-cigány küsszótár.) Bp. TIT. 1984. 114 p.
-- A concise dictionary of Romani-Hungarian; Hungarian-Romani.

Deutsch-Burgenländischkroatisch-Kroatisches Wörter. Nimsko-Gradišćanskohrvatsko-Hrvatski Rječnik. Herausgeber: Amt der Burgenländischen Landesregierung, Landesarchiv - Landesbibliothek; Kommission für kulturelle Auslandsbeziehungen der SRKroatien, Institut für Sprachwissenschaft IFF. Edition Roetzer-Eisenstadt. Eisenstadt-Zagreb. 1982. 637 p.
= ALH. 32. (1982). 1-4. pp. 222-225. Bradean-Ebinger, N[elu]. [Rev. in German.]

ECKHARDT Sándor: Francia-magyar szótár.
= Dictionnaire français-hongrois. 11. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 464 p. (Küsszótár sorozat.)

ECKHARDT Sándor: Magyar-francia szótár.
= Dictionnaire hongrois-français. 11. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 560 p. (Küsszótár sorozat.)

ECKHARDT Sándor: Magyar-francia szótár. Dictionnaire hongrois-français. 3. kiadás. 1. kötet A-Ly, 2. kötet M-Zs. Bp. Akad. K. 1984. 1357 p., 1360-2558 p.

English-Hungarian, Hungarian-English dictionary (=Angol-magyar, magyar-angol szótár.) Ed. by Tamás Magay. New York. Hippocrene Books. Bp. Akad. K. 1984. 313, 315 p.

GÁLDI László: Orosz-magyar szótár.
= Russko-vengerskij slovar'. 5. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 1120 p.

GYÖRKÖSY Alajos: Latin-magyar szótár. (=Dic-tionarium Latino-Hungaricum.) Munkatársak Bö-dey József, Szily Ernő, Zsigány Judit. 8. kiadás. Bp. Akad. K. 1984. 614 p.

GYÖRKÖSY Alajos: Magyar-latin szótár. (= Dic-tionarium Hungarico-Latinum.) 5. kiadás. Bp. Akad. K. 1984. 1160 p.

HADROVICS László: Magyar-szerb-horvát szótár. (=Mađarsko-srpskohrvatski rečnik). Munkatárs Palich Emil. 6. kiadás. Bp. Terra. 1984. 655 p. (Küsszótár sorozat).
-- Hungarian-Serbo-Croatian dictionary.

HADROVICS László: Szerbhorvát-magyar szótár. (= Srpskohrvatsko-madžarski rečnik.) Munkatárs Surányi Magda. 6. kiadás. Bp. Terra. 1984. 684 p. (Küsszótár sorozat.)

HADROVICS László - GÁLDI László: Magyar-oros-z küsszótár. Munkatársak Keszthelyi Ernő, Mihók László, Surányi Magda.
= Vengersko-russkij slovar'. 6. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 712 p.

HAJDU Mihály: Magyar-angol, angol-magyar ke-resztnévszótár. (=Hungarian-English, English-Hungarian dictionary of christian names.) Bp. ELTE Magyar Nyelvészeti Tanszékcsop-ort Névkuatató Munkaközössége. 1983. [1984] 117 p.

HALÁSZ Előd: Magyar-német küsszótár. Szerk Rátz Ottó, Skripecz Sándor, Stelczér Árpád.
= Ungarisch-deutsches Handwörterbuch. 13. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. XVI, 1063 p.

HALÁSZ Előd: Magyar-német szótár.
= Unvarisch-deutsches Wörterbuch. Munkatár-sak Havas Livia és mások. A kiegészítést összeáll. Héra István. 6. átn. függelékekkel bőv. kiadás. 1-2. kötet. Bp. Akad. K. 1983. 1000, 1331 p.

HALÁSZ Előd: Magyar-német szótár.
= Ungarisch-deutsches Wörterbuch. Munkatárs Tamáskáné Göbel Marianne. 17. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 464 p. (Küsszótár sorozat.)

HALÁSZ Előd: Német-magyar küsszótár.
= Deutsch-ungarisches Handwörterbuch. Szerk. Rátz Ottó, Kádár Pálné. 15. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 774 p.

HALÁSZ Előd: Német-magyar szótár.
= Deutsch-ungarisches Wörterbuch. Szerk. Rátz Ottó, Skripecz Sándor vezetésével Ármósné Eisenbarth Magda és mások. 7. kiadás. 1-2. kötet. Bp. Akad. K. 1983. 2336 p. (1. kötet: 1198 p., 2. kötet: pp. 1199-2336.)

HALÁSZ Előd: Német-magyar szótár.
= Deutsch-ungarisches Wörterbuch. Munkatárs Ármósné Eisenbarth Magda. 17. kiadás. Bp. Akad. K. 1983. 380 p. (Küsszótár sorozat.)

HERCZEG Gyula: Magyar-olasz szótár. (=Dizio-nario ungherese-italiano.) 6. kiadás. Bp. Terra. 1984. 768 p. (Küsszótár sorozat.)

HERCZEG Gyula: Olasz-magyar szótár. (=Dizio-nario italiano-ungherese.) 6. kiadás. Bp. Terra. 1984. 896 p. (Küsszótár sorozat.)

HERCZEG Gyula: Olasz-magyar szótár. (=Voca-bulario italiano-ungherese.) 1-2. kötet. A-L, M-Z. 4. kiadás. Bp. Akad. K. 1984. 832 p., 834-1781 p.

KIEFER Ferenc: Magyar-svéd szótár. Munkatárs Kiefer József. (=Ungersk-svensk ord-bok. Under medverkan av József Kiefer.) Bp. Akad. K. 1984. 647 p.

KIRÁLY Rudolf: Utiszótár. Magyar-spanyol (= Diccionario para turistas: Hungaro-es-pañol); Utiszótár. Spanyol-magyar (= Dic-tionario para turistas: Español-hungaro), 3. kiadás. Bp. Terra. 1984. 304, 204 p.

KÖRÖSI, Alexander Csoma de: Sanskrit-Tibetan-English vocabulary. Being an edition and translation of the Mahāvvyutpatti. XXXVII, 390 p. + mell. (XXXI p.) (Collected Works of Alexander Csoma de Kőrös.)

KÖRÖSI, Alexander Csoma de: Tibetan-English dictionary. LX, 351 p. (Collected Works of Alexander Csoma de Kőrös.)

LUKÁCS Katalin : Magyar-szlovák szótár (=Maďarsko-slovenský slovník.) 5. kiadás. Bp. Terra. 1984. 576 p. (Kisszótár sorozat.)

ORSZÁGH László: Angol-magyar szótár. (=English-Hungarian dictionary.) Munkatárs Magay Tamás. 14. kiadás. Bp. Akad. K. 1984. 603 p. (Kisszótár sorozat.)

ORSZÁGH László: Magyar-angol szótár. (=Hungarian-English dictionary.) 14. kiadás. Munkatársak Békés Ágnes és Mentlné Láng Ilona. Bp. Akad. K. 1984. 464 p. (Kisszótár sorozat.)

SOLTÉSZ Ferenc - Szinyei Endre: Ógörög-magyar szótár. Bp. Könyvért. 1984. 734 p. (Az 1875-ben, Sárospatakon, Steinfeld Béla által nyomtatott 2. újonnan átdolgozott kiadás reprintje.)

-- Ancient Greek-Hungarian dictionary. Reprint of the 1875 edition.

TAMÁSKÁNÉ GÖBEL Marianne: Szlovák-magyar szótár. (=Slovensko-maďarský slovník.) 5. kiadás. Bp. Terra. 1984. 480 p.

Útiszótár: Magyar-német. = Reisewörterbuch: Ungarisch-deutsch. Szerk. Skripecz Sándor; Útiszótár: Német-magyar. = Reisewörterbuch: Deutsch-ungarisch. Zsgst. von O. Rätz. 8. kiadás. Bp. Terra. 1984. 288, 304 p.

Compiled by Jakab MÁTÉ

INDEX OF AUTHORS

The letter C denotes the contributors. Numbers refer to page

- A. Molnár, F.: 161
Aarsleff, H.: 7
Aarts, F.: 17
Aarts, J.: 17
Abad Nebot, F.: 7
Abaškuliev, T.: 39
Abboud, P.F.: C: 35
Abdel-Massih, E.T.: 35
Ábrahám, I.: 164
Ackerman, F.: 147
Ács, P.: 173
Ács, Z.: 164
Aczél, Zs.: 174
Adám, P.: C: 147
Adamik, T.: 158
Adamik, T.-né: C: 178
Adams, J.N.: 27
Agostini, P.: 164
Alarcos Llorach, E.: 26
Alberts, S.: 155
Aleksandrova, Z.: 34
Aleksandrovna, V.E.: 33
Al-Khatib, A.S.: C: 39
Allén, S.: C: 16
Allwood, J.: 7
Alonso, M.: 26
Amastae, J.: C: 27
Amel'čonok, A.A.: 158
Amkreutz, J.J.: 40
Andersson, L.-G.: 7
Andreev, V.D.: C: 31
Antal, L.: 147, 164,
C: 155
Antalné Szabó, Á.: 164
Antier, M.: 10
Antolinez Quijano, C.:
39
Apresjan, J.D.: 147
Ariste, P.: 161
Aristova, V.I.: C: 8
Ármósné Eisenbarth, M.:
C: 156, 189
Aronov, L.: 39
Arutjunova, N.D.: 147
Aschenberg, H.: 7
Asrijanc, K.G.: 39
Atkinson, M.: 7
Aust, H.: 7
Austerlitz, R.: 164
Avanesov, R.I.: C: 13
Aver'janova, G.N.: 33
Azarh, L.S.: 43
Azerbaev, É.G.: 39

B. Gergely, P.: 164
B. Lőrinczy, É.: 164,
175, C: 165, 187
B. Porkoláb, J.: 186
Bachát, L.: 164, C: 164,
187
Bachofer, W.: 20
Bacsó, B.: 147
Badia Margarit, A.M.: 26
Bajčura, U.: 161
Bajzíkóvá, E.: 34
Bak, S.: 33
Bakács, B.: 164
Bakalla, M.H.: 35
Baker, G.P.: 7
Bakó, E.: 161, 164
Bakonyi, I.: 147, 158
Bakos, F.: 156, 164, 165,
C: 173
Bakos, J.: 165
Balajan, A.: 159, 181
Balassa, I.: C: 184
Balatinácz, J.: 165
Balázs, G.: 165, 177, 178
Balázs, János: 147, 155,
165
Balázs, Judit: 165
Bald, W.D.: C: 18
Baldi, P.: 7
Ball, R.J.: 27
Ballweg, J.: 22
Ballweg-Schramm, A.: 22
Balogh, Lajos: 165,
C: 187, 188
Balogh, László: 147
Bammesberger, A.: C: 9
Banczerowski, J.: 147
Bándi, G.: 165
Bánhegyi, Zs.: 165
Bánréti, Z.: 165
Barabás, J.: 165
Barbizet, J.: C: 8
Bárczi, G.: 165, C: 177
Bárdosi, J.: 187
Barentsen, A.A.: C: 15, 35
Barhudarov, S.G.: C: 32
Barna, J.: C: 147
Baróti, D.: 165
Barral, M.: 24
Baršev, A.N.: 40
Bart, I.: C: 179
Bárth, J.: C: 187
Bartha, M.: 147
Barthes, R.: 147
Bartók, J.: 147
Basler, F.: 30
Batalova, R.M.: 36
Bátori, I.: 165
Baudouin de Courtenay, I.A.:
147
Baylon, C.: 24
Bäcklund, U.: 7, 17
Becker, N.: 20
Bédard, É.: 13
Bednarik, A.: C: 14
Begell, W.: C: 41
Behrens, L.: 38
Beke, Gy.: 165
Beke, L.-né: C: 187
Bekerman, G.: 8
Békés, Á.: C: 190
Békési, I.: 147, 165
Béky, L.: 147
Béládi, M.: 176
Bellert, I.: 147
Beloded, I.K.: 147
Bencze, I.: 158
Bencze, L.: 147
Bendiks, H.: C: 30
Benedek, N.: 165
Benkő, L.: 148, 165, 166, C: 177
Bensch, E.: C: 44
Beöthy, E.: 156, 166
Bereczki, G.: 164, 178
Berényi, P.-né: 148, 166
Berényi, Zs.Á.: 166
Berezin, F.M.: C: 14, 30
Berg, E.: 22
Bernáth, B.: 166
Berndt, R.: 17
Berrár, J.: C: 182
Berrendonner, A.: 8, 24
Bertin, C.: 40
Bessenyei, J.: C: 166
Bickerton, D.: 8
Bicskei, D.: 166
Biehl, W.: C: 28
Bielfeldt, H.H.: C: 40
Birger, E.M.: 40
Biró, A.: 40
Biró, Á.: 166
Biró, M.: 158
Biró, Z.: 166
Boas, H.U.: 8
Bobula, I.: 38
Bodnár, B.: 166
Bodrogi, T.: 173
Boeck, W.: 11
Bogdanova, P.: 34
Bognár, A.: 166
Bognár, E.: 166
Boha, J.: 166
Bokor, J.: 166
Bolinger, D.: 148
Bolla, K.: 148
Bolton, W.F.: 17
Bondaletov, V.D.: C: 32
Bondarko, A.V.: 148
Bonnard, H.: 24
Bóra, F.: 167
Borbé, T.: C: 14
Borisov, A.G.: 37
Boronkai, I.: 158
Borsa, G.: 154
Borzszak, I.: 167
Botha, R.P.: 8
Bourquin, J.: 8
Bödey, J.: 167, C: 189
Bölcskei, A.: C: 158
Bömer, F.: 27
Bradean-Ebinger, N.: 148, 149, 189
C: 149, 155
Braegger, C.: C: 7
Branch, A.E.: 17
Branch, M.: 37
Braun, E.: 20
Brauner, S.: C: 15
Bremann, R.: 17
Brentjes, B.: C: 14, 35
Brettschneider, G.: C: 16
Bright, W.: 8

- Brillante, C.: C: 29
 Broderick, G.: 8
 Brodsky, É.: 167
 Bronckart, J.-P.: 8
 Browne, G.M.: C: 29
 Bruche-Schulz, G.: 8
 Brumfit, C.J.: 8
 Brunet, J.: 25, 157
 Brunner, O.: C: 21
 Brustkern, J.: 21
 Bucksch, H.: 40
 Buda, B.: 148
 Budai, L.: 148, 167
 Buday, L.: 148
 Budjen, S.: 44
 Bugajski, M.: 33
 Buhbindera, V.A.: C: 14
 Buhofer, A.: 20
 Bukovics, I.: 167
 Bulloch, A.W.: 27
 Bulyka, A.N.: C: 31
 Bungarten, T.: C: 16
 Bunin, G.M.: 40
 Buravceva, N.R.: 41
 Burger, H.: 20
 Bursill-Jall, G.L.: 27
 Burt, M.: 9
 Buscha, J.: 20
 Bušuj, A.M.: 158
 Butrica, J.L.: 27
 Büky, B.: 147, 148, 167
 Büky, L.: 167, 188
 Bülow, E.: 20
 Byerly, G.: 8
 Byrżozon, J.: 158

 Campbell, A.: 17
 Cantarero, M.: C: 27
 Capella, M.: 28
 Caregradskij, V.A.: 40
 Carfin, L.B.: 40
 Carl, W.: 40
 Castañer Martin, R.M.: 26
 Castiglioni, L.: 28
 Cavazza, F.: 28
 Cazacu, B.: C: 26
 Cellard, J.: 24
 Chaballe, L.Y.: C: 41
 Chaker, S.: 36
 Cherubin, D.: C: 21
 Chibisova, O.I.: C: 41
 Chínque, S.D.: 17
 Choli Daróczi, J.: 189
 Chomsky, N.: 8, 148
 Cicero, M.T.: 28
 Clements, G.N.: 150
 Close, R.A.: 17
 Cole, P.: 8
 Colomer, J.: 40
 Comrie, B.: 8
 Conacher, D.J.: 28
 Ćorić, B.: C: 30
 Corner, C.M.: 41
 Ćoroleeva, M.: 35
 Coromines, J.: 26
 Cortelazzo, M.: 25
 Coseriu, E.: 26, C: 14, 149
 Costinescu, M.: C: 26
 Coteanu, I.: 26
 Covington, M.A.: 9
 Covie, A.P.: 19
 Crane, L.B.: 9
 Crome, E.: 31
 Crowley, F.T.: C: 39
 Crystal, D.: 9
 Cs. Nagy, L.: C: 178
 Csáky, K.: 167
 Csapláros, I.: 167
 Császár, A.: 148, 180

 Csató, G. J.: 148
 Csécsy, M.: 167
 Csepely-Knorr, A.: 165
 Csetneki, S.-né: 167
 Csetri, E.: 38, 167 C: 161
 Csetri, L.: 167
 Csige, K.: 155, 167
 Csikós, A.: 157, 167
 Csikvári, G.: C: 178
 Csiszár, K.: 187
 Csókás, L.: 181
 Csöglei Szabó, D.: 167
 Csúcs, S.: 161
 Ćukovskij, K.: 148
 Csűry, B.: 167
 Cupaiuolo, G.: 28
 Cürvers, H.: 20
 Czenar, G.: 34
 Czichocki, S.: 20
 Czigler, I.: 149

 D. Máta, M.: 167
 D. Molnár, I.: 167
 Dahl, Ū.: 7, 148
 Dalmi, G.L.: 148
 Dalmonte, E.: 26
 Damjanović, V.: 40
 Dammers, U.: 22
 Dániel, Á.: 148
 Dannehl, A.: C: 41
 Dardel, R. de: 23
 David, E.: 28
 David, J.: 9
 De Mauro, T.: 25
 De Sola, R.: 40
 Deblois, A.D.: 39
 Décsy, Gy.: C: 10
 Dedinszky, E.: 156, 167
 Degani, H. E.: C: 29
 Degutis, A.: 9
 Delbouille, P.: 24
 Demaizière, C.: 24
 Deme, L.: 148, 167, 168, C: 172
 Dénes, Zs.: 168
 Denisova, M.A.: 9
 Derrida, J.: 9
 Desnickaja, A.V.: 9, 148, C: 13

 Dettmer, H.: 28
 Deuchar, M.: 18
 Devoto, G.: 25
 Dezső, L.: 149, 158, 168 C: 153
 Diderichsen, P.: 149
 Dienes, O.: 149
 Dietze, J.: 31
 Dignoise, C.: 40
 Dijk, T.A.v.: 9
 Dik, S.C.: 149, C: 7
 Djurdjević, M.: 40
 Dlugi, D.A.: 41
 Dmitrović, D.: 43
 Dobay, B.: 168
 Dobóné, Berencsi, M.: 168
 Dobosy, L.: 168
 Dobrev, I.: 30, 34
 Dobrov, G.: C: 44
 Doerfer, G.: 161
 Dogana, F.: 9
 Dolák, K.: 168
 Doležel, L.: 149
 Dolmányos, I.: 158
 Domonkos, L.: 168
 Dorian, A.F.: 41
 Dournon, J.-Y.: 24
 Dragunov, A.A.: 160
 Dressler, W.U.: 149, C: 13
 Drosdowski, G.: C: 20
 Drummond, D.A.: 31

 Dubjago, A.I.: C: 16
 Dubois, J.: 24
 Ducrot, O.: 149
 Dudzik, M.: 33
 Duff, A.: 17
 Dulay, H.: 9
 Dunaev, M.M.: 31
 Dvonč, L.: 33
 Dvuhžilov, A.V.: 17
 Dymšić, Z.M.: 41

 E. Abaffy, E.: 166, 168, C: 165
 É. Kiss, K.: 38, 149, 168
 É. Kiss, S.: 168
 Eaton, T.: 149, C: 149
 Eckert, R.: 31
 Eckhardt, S.: 157, 189
 Eco, U.: 9
 Edel, E.: 160
 Éder, Z.: 161, 168
 Eekman, T.: C: 32
 Eggers, H.: 20
 Egri, P.: 156, 168
 Egyed, A.: 148, 149
 Egyed, L.: 149
 Egyed, M.: 168
 Ehnert, R.: 20
 Eichler, E.: 21
 Eisermann, G.: 21
 Elekfi, L.: 168
 Eleuteri, P.: 28
 Ellis, M.: 19
 Elomaa, J.: 37
 Előd, N.: 149
 Ember, Gy.: 169
 Endler, D.: 41
 Engloner, Gy.-né: 169
 Enninger, W.: C: 15
 Enyedi, S.: 169
 Eördögh, M.: 149
 Erbse, H.: 28
 Erelt, M.: 37
 Ermuškin, G.I.: 37
 Esgueva, M.: C: 27
 Euripides: 28
 Evgen'eva, A.P. C: 33
 Ézsias, E.: 169

 F. Kovács, F.: 169
 Fábián, Gy.-né: 169
 Fábián, P.: 169, C: 172, 173
 Fabó, K.: 169
 Fabre, P.: 24
 Fábricz, K.: 169
 Fähræus, A.-M.: 17
 Falkenberg, G.: 9
 Faludy, K.: 149
 Fancsaly, É.: 161, 162
 Fanselow, G.: 21
 Fant, L.: 27
 Farkas, F.: 169
 Farkas, Gy.: 169
 Farkas, V.: 169
 Farmakides, A.: 28
 Farsang, A.: 169
 Faulseit, D.: 21
 Faust, M.: C: 7
 Favorov, P.A.: 41
 Fazekas, S.-né: 158
 Fedorovna, V.L.: 33
 Fehér, Gy.: 169
 Fehér, M.: 149
 Fehértó, K.: 169, 183
 Fejtő, Gy.: 169
 Fekete, E.: 169
 Feoktistov, A.P.: 161
 Ferencsik, E.: 170
 Ferencz, Gy.: 175
 Ferenczy, Gy.: 170
 Ferguson, C.A.: C: 18

Ferluga, J.: C: 28
 Fernández, J.A.: 27
 Fernández-Sevilla, J.: C: 27
 Feyér, L.: 189
 Filin, F.P.: 149
 Fillmore, C.: 149
 Fischer, J.O.: C: 24
 Fisiak, J.: C: 10
 Fister, I.: 170
 Fitzpatrick, A.: 17
 Fleckenstein, C.: 31
 Fleischer, W.: 21,
 C: 20, 22
 Fletcher, L.: 17
 Fluck, H.-R.: 21
 Fodor, I.: 36, 170
 Fodor, J.D.: 149
 Fodor, Z.: 149
 Fogarasi, M.: 26
 Folena, G.: 26
 Fomina, M.I.: 31
 Forster, K.: 17
 Fortunatov, F.F.: 149
 Foster, J.: 17
 Foulkes, A.P.: 149
 Fowler, F.G.: C: 19
 Fowler, R.: 149
 Földes, Cs.: 156, 179
 Földi, E.: 170
 Francescato, G.: 150
 Francu, N.: C: 40
 Frank, G.: 39
 Fraser, C.: C: 7
 Freeman, W.: 17
 Friedhof, G.: C: 159
 Freudenstein, R.: C: 152
 Frey, C.: 20
 Fried, I.: 185
 Frings, T.: 22
 Furdik, J.: 34
 Fülel-Szántó, E.: 150, 152,
 153, 154
 Fülöp, K.: C: 159
 Fülöp, Lajos: 161, 170, C: 187
 Fülöp, László: 170
 Für, L.: 170
 Füredi, M.: 150, 158

 G. Varga, Gy.: 170
 Gaál, E.: 160
 Gaál, S.-né: C: 188
 Gabrielli, A.: 26
 Gadányi, K.: 158
 Gádoros, K.: C: 155
 Grajdics, S.: 173
 Gak, V.G.: 150
 Gál, R.: 152
 Gáldi, L.: 189
 Gálffy, M.: 170
 Galgóczi, L.: 170
 Galkin, I.S.: C: 38
 Gamkrelidze, T.V.: 150
 Garbovskij, N.K.: C: 14
 García-Pelayo y Gross, R.:
 41
 Gardin, B.: C: 15
 Gárdus, J.: 150
 Gáspári, L.: 170, 173
 Gaziaux, J.-J.: 24
 Gartner, E.: C: 27
 Geckeler, H.: 9
 Geier, M.: 9
 Gellért, M.: 171
 Georgiev, S.: C: 31
 Georgieva, E.: C: 35
 Gereben, Á.: 150, 156
 Gerganov, E.: C: 34
 Gergely, J.: 150, 161
 Gersbach, B.: 21
 Gerstner, K.: 156, 171

 Gerzenstein, A.: 39
 Gresemann, W.: C: 34
 Ghatage, A.M.: C: 160
 Gibaldi, J.: C: 11
 Gidmark, J.B.: 17
 Gilbert, P.: 24
 Gilbertson, G.: 41
 Gillon, É.: C: 25
 Ginguay, M.: 41
 Ginter, K.: 150, 171
 Gipper, H.: 9
 Glare, P.G.W.: C: 29
 Glejzman, E.V.: 24
 Glücklich, H.-J.: 28
 Goda, E.: C: 150
 Godman, A.: C: 18
 Goetschalk, J.: C: 12
 Goffman, R.: 10
 Goldhill, S.: 28
 Goldsmith, J.A.: 150
 Golovin, B.N.: C: 15
 Goosse, A.: 24
 Gorelikova, M.I.: 10
 Gorilovics, T.: 150
 Gor'kova, V.I.: 41, C: 7
 Górnicki, E.: 34
 Gorodens'ka, K.G.: 16
 Gorohov, P.K.: 41
 Gósy, M.: 150, 171
 Gönczy, B.: 150
 Gönczy, É.: C: 154
 Graf, G.: 17
 Graf, R.: 21, 169, 171, 179
 Gráfik, I.: C: 152
 Granger, S.: 18
 Gransden, K.W.: 28
 Greele, A.: 21
 Green, J.: 18
 Greenwald, D.: 18
 Gregor, F.: 33, 38, 171
 Greimas, A.J.: 10
 Grek-Pabisowa, I.: 31
 Grétsy, L.: 171, C: 180
 Grevisse, M.: 24
 Grezsa, F.: 184
 Grigor'ev, V.P.: 32, C: 13
 Grinbaum, N.S.: 28
 Grjaznuhina, T.A.: 7
 Grzegorek, M.: 10, 18, 33
 Gschwantler, O.: C: 12, 37
 Gspann, L.: 24
 Guboglo, M.N.: 10
 Guinagh, K.: C: 40
 Guinard, M.: 25
 Guinet, L.: 23
 Gunda, B.: 171
 Gunston, C.A.: 41
 Gupta, A.K.: C: 36
 Guszkova, A.: 171
 Guttman, M.: 171
 Gyivicsán A.: 158, 171,
 C: 160
 Gyömörey, E.: 158
 Györffy, Gy.: 171
 Györi-Nagy, S.: 156, 158
 Györkösy, A.: 189

 H. Hámori, A.: C: 177
 H. Németh, Gy.: 171
 H. Tóth, I.: 158, 159
 Haán, Gy.: 172
 Haarmann, H.: 161
 Habovstiaková, K.: 41
 Hacker, P.M.S.: 7
 Hadrovics, L.: 34, 183,
 189
 Hahn, W.v.: 20
 Hajdú, M.: 164, 165, 172,
 177, 178, 183,
 189

 Hajdú, P.: 150, 161
 Hajdušek, J.: 41
 Halász, E.: 189
 Halász, P.: 172
 Haller, R.: C: 15
 Halliday, M.A.K.: 10, 150
 Halmuzaev, T.: 160
 Haltmar, J.: C: 23
 Hamon, A.: 24
 Hampl, Z.: 27
 Hanazarov, K.H.: 10
 Hanes, G.: 41
 Hangay, Z.: 172, C: 178
 Hanks, P.: C: 17
 Harmatta, J.: 160, 161, 172
 Harris, R.: C: 7
 Hartmann, R.K.: C: 12
 Hasák, V.: 41
 Hasan, R.: 150
 Haubrichs, W.: C: 16
 Haug, W.: C: 23
 Haugen, E.: 16, 41
 Hausser, R.R.: 10
 Havas, L.: C: 189
 Havasi, Z.: 172
 Havronina, S.A.: 32
 Hawkins, J.M.: C: 19
 Hazai, Gy.: 161
 Hegedüs, A.: 150, 172, 179
 Hegedüs, J.: 150, 172
 Hegedüs, R.: 172
 Hegedüs, T.G.: 172
 Hegedüsne Marikovecz, K.: 172
 Heim, M.: 33
 Heinrich, G.: 20, 21
 Helbig, G.: 21
 Helimskij, E.A.: 37, 38, 161
 Hell, Gy.: 150, 172
 Hellan, L.: 10
 Heltainé Nagy, E.: 178
 Henczi, S.: 172
 Héra, I.: C: 189
 Herbst, R.: 40
 Herbst, T.: 18
 Herczeg, Gy.: 150, 172, 189
 Herman, J.: 150, 156, 157, 172
 Hermann, T.: 10
 Hernádi, M.: 149
 Hernádi, S.: 172
 Heroldová, D.: C: 40
 Herzog, A.: 20
 Hess, K.: 21
 Hessky, R.: 150
 Heubner, H.: 29
 Heuerman, H.: 10
 Hévvizi, S.: 173, C: 181
 Hidasi, J.: 151, 159
 Highfield, A.: C: 10
 Hill, L.A.: 18
 Hiller, I.: 156, 173
 Hildelang, G.: 10
 Hines, M.: C: 156
 Hipponax: 29
 Hirsch, D.H.: 149
 Hitti, Y.K.: 41
 Hochberg, H.: 10
 Hoffmann, László: 151, C: 153
 Hoffmann, Lothar: 151
 Holczer, J.: 173
 Holes, C.: 35
 Hollósy, B.: 151, 153
 Holqvist, H.: 18
 Holman, E.: 37
 Holmes, S.: C: 18
 Holodovič, A.: 151
 Honffy, P.: 173
 Hont, L.: 173
 Honti, L.: 161, 162, 165
 Hoogenraad, R.: 18
 Hoppál, M.: C: 151

- Hopper, P.J.: C: 15, 151
 Horák, G.: C: 40
 Horánszky, N.: 173
 Horányi, Ö.: 151, 154
 Horbatsch, O.: C: 159
 Horgosi, Ö.: 159
 Hornby, A.S.: C: 19
 Hornstein, N.: 10, C: 9
 Horpácsi, I.: 173
 Horváth, A.: 173
 Horváth, Gy.: 151, 173
 Horváth, I.: 151, 173
 Horváth, K.: 147
 Horváth, L.: 173
 Horváth, Mária: 173
 Horváth, Mátyás: 173
 Horváth, T.: 178, 186
 Howatt, A.: 10
 Höfler, M.: C: 24
 Högberg, A.: C: 1
 Höhle, T.: C: 10
 Hrnčirova, D.: C: 40
 Hücke, H.: C: 23
 Hudson, K.: 18
 Hunyadi, L.: 173
 Huszár, Á.: 151, 154
 Hühn, P.: 10
 Hüter, P.: C: 44
 Hüttel-Folter, G.: 32
 Hymes, D.: 151
- I. Gallasy, M.: 173
 Ickovič, V.A.: 11
 Ikola, O.: C: 37
 Illič-Svityč, V.M.: 11
 Ilomäki, H.: C: 37
 Imajkina, M.D.: C: 15, 33, 38
 Imbrisić, I.: 42
 Imre, S.: 173
 Indries, A.: 26
 Innes, C.: 18
 Ippoldt, J.: 43
 Isaković, A.: C: 16
 Isanbaev, N.I.: C: 38
 Ivanov, V.V.: 30, 32, 151, C: 11
 Ivanova-Mirčeva, D.: C: 35
 Iványiné Czobor, Zs.: 151
 Izuckiver, M.I.: 39
- J. Lőrinczi, R.: 173
 J. Soltész, K.: 173
 Jachnow, H.: C: 32
 Jackendoff, R.: 11
 Jacobs, J.: 21
 Jakab, E.: 174
 Jakab, I.: 174
 Jakab, L.: 174
 Jakimovič, Ju. K.: 42
 Jakobson, R.: 30
 Jaksche, H.: 12
 Janhunen, J.: C: 38
 Jankovich B., D.: C: 181
 Jankovskij, F.M.: 32
 János, I.: 158, 174
 Jánoska, S.: 159, 174
 Januszowski, J.: 34
 Jarceva, V.N.: 151, C: 33
 Jarema, G.S.: 42
 Jarovinskij, A.: 150, 151, 159, 181
 Jászó A.A.: 161, 162
 Jávör, K.: 171
 Jenei, D.: 40
 Jeremiás, É.: 161
 Jerković, V.: 34
- Jeziorski, J.: 11, 21, 33
 Johanides, J.: 11
 Johnson, C.B.: 42
 Jokl, N.: 11
 Jomier, J.: 36
 Jónás, F.: 174
 Juhani Nagy, J.: 174
 Juhász, A.: 174
 Juhász, D.: 174
 Juhász, J.: 187
 Jurancić, J.: 42
 Jusupova, Z.A.: 36, 42
- K. Palló, M.: 174
 K. Sal, É.: C: 178
 Kachru, B.B.: 18
 Kacnel'son, S.D.: 151, C: 11
 Kail, M.: 8
 Kakuk, M.: 174
 Kakuk, Zs.: 162
 Kallimachos: 27
 Kálmán, B.: 151, 157, 162, 165, 174, 188
 Kálmán, L.: 151
 Kálmán, P.: 168, 174
 Kálmánné, Bors, I.: C: 178
 Kálnási, Á.: 162
 Kaludjerski, G.: 42
 Kaludjerski, S.: 42
 Kandelaki, T.L.: C: 14
 Kangasmaa-Minn, E.: 162
 Kántor, P.: 174
 Kapitánffy, I.: 160
 Kápolnai, I.: 174
 Kara, Gy.: 160
 Karaulov, Ju.N.: 32
 Kardos, J.: C: 178
 Karg-Gasterstädt, E.: 22
 Karlik, P.: 10
 Karlsson, F.: 37
 Karmanova, A.N.: 37
 Károly, S.: 174, 175, C: 182
 Karpenko, M.A.: C: 33
 Karpenko, S.N.: 42
 Kasánszky, Zs.: 151
 Kassai, Gy.: 151
 Kassai, J.: 162, 175
 Katić, R.V.: 35
 Kazár, L.: 163
 Kecskés, A.: 175, 186
 Kelemen, A.: 151
 Kelemen, Janka: 156, 180
 Kelemen, János: 151
 Keller-Bauer, F.: 11
 Kemény, G.: 175
 Kemežuk, N.K.: 40
 Kempelen, F.: 151
 Kempter, F.: 20, 21
 Kenesei, I.: 151
 Kerényi, F.: 185
 Keresztes, L.: 163
 Keresztury, D.: 175
 Kéri, H.: 156
 Kerkovits, A.: 175
 Kersta, R.J.: 32
 Kertész, K.: 175
 Keszler, B.: 175
 Keszthelyi, E.: C: 189
 Kesztyüs, T.: 37
 Key, M.R.: C: 13
 Kharma, N.: 18, 36
 Khouzam, J.: 36
 Kibédi Varga, Á.: 175
 Kiefer, F.: 149, 151, 156, 175, 189
 Kiefer, J.: C: 189
 Kilby, D.: 7
 Kilián, I.: 158
 Király, L.: 175, C: 188
- Király, P.: 159, 175
 Király, R.: 189
 Kirkness, A.: 22
 Kirkpatrick, E.M.: C: 17
 Kiseleva, L.A.: C: 32
 Kiss, J.: 156, 162, 175, 176, 179
 Kiss, L.: 165, 176, C: 177
 Kiss, S.: 151
 Kiyose, G.N.: C: 160
 Klaniczay, T.: 176
 Klaudy, K.: 151, 159, 176, C: 153
 Klaus, H.: 42
 Kleiber, G.: 9
 Kleinz, N.: 22
 Klemm, E.: 36, 42
 Klemperer, V.: 156
 Klymenko, N.F.: 32
 Knobloch, C.: 11
 Kochanowski, J.: 34
 Kocourek, R.: 24
 Kocsány, P.: 176
 Kokko-Zalcman, A.: 164
 Kolojarceva, N.P.: 33
 Koltói, Á.: 176
 Komjáthy, A.: 176
 Kondrat'ev, I.F.: 42
 Koneski, B.: 35
 Kontra, M.: 148, 156, 176
 Koopmans van Beinum, F.J.: 16
 Kopalinski, W.: 34
 Korbut, N.E.: 42
 Korhonen, M.: 162
 Kornyané Szoboszlai, Á.: 162, 176
 Korom, G.: 159
 Korompay, K.: 157, 164
 Korotkina, B.M.: C: 30
 Korponay, B.: 157, 176
 Kós, K.: 176
 Kősa, L.: 176
 Kosáry, D.: 176
 Kosobčuk, S.N.: 27
 Kostić, D.: 35
 Kostolny, A.: 38
 Kotelova, N.Z.: C: 33
 Kotik, M.G.: 42
 Kotov, P.G.: 42
 Kovačević, D.: 42, 43
 Kovács, F.: 152, C: 153
 Kovács, I.: 167
 Kovács, J.L.: 156, 179
 Kovács, K.A.: 176
 Kovács, M.: 162
 Kovács, M.L.: 176
 Kovács, S.I.: 176
 Kovács, Z.: 159
 Kovalovszky, M.: 174, 187, C: 180
 Kováts, A.: C: 155
 Kováts, D.: 176
 Kozma, M.: 157, 177
 Kozocsa, S.-né: 177
 Külling, B.: 22
 Körmeny, A.: 169
 Körner, J.: 36
 Körösi Csoma, S.: 36, 42, 160, 190
 Kövesdi, J.: 177
 Krashen, S.: 9
 Krause, E.-D.: 42
 Krech, E.M.: C: 8, 21
 Kremer, D.: C: 25
 Kress, G.R.: C: 10
 Kreuter, V.-né: 177
 Kreutz, R.-né: 177
 Kristol, A.M.: 11
 Krogerus, G.: 22

- Krohn, D.: 11, 22
 Krommer-Benz, M.: C: 16
 Kross, K.: 37
 Krumova, L.: 35
 Krylova, O.A.: 32
 Kryžaniys'ka, A.V.: C: 33
 Kubinyi, L.: C: 177
 Kuch, H.: C: 28
 Kun, L.: C: 153
 Kuraszkievicz, W.: C: 34
 Kurdoev, K.K.: 36, 42
 Kuzakova, E.A.: 163
 Küfner, R.: C: 41
 Küpper, H.: 22
 Kylstra, A.D.: 177
 Kynäslahti, M.: 44

 Lactantius, L.C.F.: 29
 Ladefoged, P.: 11
 Ladó, J.: 177
 Lafleur, B.: 24
 Lafont, R.: 24
 Lafrenz, P.-G.: 22
 Lahti, L.-L.: 162, 175
 Laitinen, K.: 162
 Lakó, Gy.: 162, C: 178
 Lakossy, J.: C: 188
 Lang, E.: 11
 Láng, G.: C: 173
 Láng, Gy.: 177
 Lapickij, A.N.: 19
 Lapidus, B.A.: 42
 Larmola, M.: C: 37
 Laskov, M.: 44
 László, J.: C: 149
 Laučjute, Ju.A.: 30
 Lawińska-Tyszkowska, J.:
 29
 Lázs, S.: 165
 Leatherdale, D.: C: 39
 Lebedeva, M.N.: 32
 Lee, J.A.: 17
 Leech, G.: 18
 Leémets, H.: C: 15
 Lehmann, V.: 159
 Lehnert, M.: 18
 Lehto, M.: 44
 Leino, P.: 37
 Lencek, R.L.: 35
 Lenders, W.: 21
 Lenerz, J.: 12
 Lengyel, B.: 177
 Lengyel, Zs.: 152, 153,
 C: 159
 Leonard, R.: 18
 Leont'ev, A.A.: 12
 Lepasaw, I.Ja.: 12
 Leping, E.I.: C: 44
 Lévai, B.: 177
 Levinson, S.C.: 12
 Lieb, H.-H.: 12
 Ligeti, L.: 162, C: 160
 Linn, M.D.: 156
 Livescu, J.: 42
 Longacre, R.E.: C: 16
 Lotz, J.: 152
 Loveday, L.: 12
 Lőrincze, L.: 177
 Lötscher, A.: 22
 Lukács, K.: 190
 Lukács, L.: 177
 Lukovszki, J.: 152
 Luther, M.: 22
 Lüdtke, H.: C: 152
 Lütterfelds, W.: 12
 Lyons, J.: 12

 M. Nagy, I.: 170
 M. Róna, J.: C: 173
 Maár, J.: 152

 M[a]carthur, T.: 18
 M[a]ccawley, J.D.: 12
 Macchi, V.: C: 42, 44
 Macé, P.-A.: 25
 Maciejewski, W.: 16, 34
 Mackey, W.F.: 10
 Mackin, R.: 19
 Mačkovskij, G.I.: 42
 M[a]cLeod, W.T.: C: 19
 Mader, E.: 35
 Magassy, L.: 177
 Magay, T.: C: 189, 190
 Maqomedova, D.M.: 10
 Maqometov, A.A.: 36
 Magyar, M.: 152
 Major, F.-né: 178
 Makay, G.: 172, 178
 Malinskaja, B.A.: C: 13
 Mamalyga, A.I.: 32
 Mámmel, Á.-né: 152, 178
 Mancarella, G.B.: 26
 Mándoky Kongur, I.: 178
 Mangold, M.: 20
 Manzoni, G.R.: 26
 Marácz, L.K.: 178
 Marcantonio, A.: 178
 Marelló, C.: 26
 Margócsy, J.: 178
 Márk, T.: C: 170
 Markov, A.S.: 44
 Marković, D.: 43
 Marks, G.A.: 42
 Martinet, A.V.: 19, 152
 Martinkó, A.: 178, 180
 Martinoni, R.: C: 13
 Martynov, V.V.: 12
 Maslov, J.S.: 16, 152,
 159, C: 153
 Mátya, G.: 178
 Máté, Jakab: 152, 178
 Máté, József: 178
 Matheeussen, C.: C: 30
 Maticki, M.: 42
 Matijevics, L.: 38, 39,
 178
 Matte, E.J.: 25
 Matthews, P.H.: 12
 Matveev, V.S.: 39
 Matvijas, I.G.: C: 31
 Mayer, H.: C: 20
 Mayer, K.: 178
 Mečkova-Atanasova, Z.: 22
 Medgyes, P.: 152
 Medvedeva, L.M.: 18
 Mehed, G.N.: 42
 Meier, R.: 12
 Mejlanova, U.A.: 36, 42
 Melich, J.: 178
 Melis, I.: 179
 Menard, N.: 12
 Menge, H.: 42
 Mensching, E.: 29
 Men'šikova, M.A.: 43
 Mentlné Láng, I.: C: 190
 Mergault, J.: 43
 Meri, V.: 37
 Merzon, S.N.: 32
 Meščaninov, I.I.: 32, 152
 Meskó, S.: 173
 Messinger, H.: 43
 Mészáros, I.: 179
 Mészáros, L.: 157, 179
 Mészárosné Varga, M.:
 C: 188
 Metallic, A.: 39
 Mestlang, H.: 37
 Mettke, H.: 22
 Metzeltin, M.: 12
 Meyer, P.G.: 12
 Meyer, W.J.: 25

 Meyerhoff, D.: 29
 Mezei, M.: 179
 Mező, A.: 179
 Michels, V.: C: 23
 Mičić, S.: 43
 Mihajlova, D.: 35
 Mihal'cenko, V. Ju.: 30, 32
 Mihók, L.: C: 189
 Mikó, P.-né: 179
 Milicev, Z.: 43
 Miller, J.: 13
 Milton, G.H.: 16
 Mineur, W.H.: 29
 Minina, N.M.: 43
 Miškurov, Ė.N.: 36
 Mistrik, J.: 13, 34
 Mitchell, B.: 18
 Mizser, L.: 179, 186
 Mohtaschemi-Virkkunen, M.: 37
 Moirand, S.: 13
 Moliner, M.: 27
 Mollay, F.: 179
 Mollay, K.: 156, 179
 Molnár, I.: 147, C: 155
 Molnár, József: 152, 179, C: 151
 Molnár, Judit: 152
 Molnár, M.: C: 153
 Molnár, P.: 179
 Molnár, Z.: 179
 Molnár, Z. M.: 179
 Montagu, A.: 13
 Montgomery, A.C.: C: 39
 Moddy, H.L.B.: 18
 Moravcsik, Gy.: 152
 Morozenko, V.V.: 152
 Morvay, K.: 152, 179
 Moser, H.: 22
 Moskalenko, A.T.: C: 12
 Moskalskaja, O.I.: 153
 Möhn, D.: 20, 22
 Mudra, J.I.: 30
 Muhin, A.V.: 153
 Mulisch, H.: 43
 Murádin, L.: 179
 Mussoniova, E.: 38
 Mustafa, A.: 179
 Müller, K.: C: 153
 Müller, W.: C: 44
 Myers, T.: C: 8

 N. Abaffy, Cs.: 184, C: 165
 Nábrádi, M.: C: 167
 Nadrljanski, D.: 43
 Nagucka, R.: 18
 Nagy, B.: C: 157, 170
 Nagy, F.: 153
 Nagy, I.A.: 179
 Nagy, J.: 38, 176
 Nagy, J.B.: 179
 Nagy, M.: 178, C: 186
 Nagy, S.: 156, 180
 Nánásiné Nagyidai, A.: 180
 Nania, G.A.: 43
 Nater, H.F.: 39
 Németh, Z.: 180
 Nevala, M.: 162
 Newmark, P.: 13
 Ničeva, K.: 35
 Nickel, R.: 28
 Niemikorpi, A.: 37
 Nirvi, R.E.: 37
 Noizet, G.: 8
 Novák, G.: 180
 Novák, L.: 159
 Novobilsky, V.: C: 11
 Novobytov, A.A.: 43
 Novotny, J.: 180
 Nyíri, A.: 180
 Nyirkos, I.: 180
 Nyitrai, T.: 180

- Nyomárkai, I.: 147
- O. Nagy, G.: 180
- Obenauer, H.-G.: 25
- O'Connor, J.D.: 13
- Ódor, L.: 153, 180
- O'Driscoll, N.: 19
- Ofner, M.: 180
- Ojtozi, E.: 159
- Olaszy, G.: 153
- Olesch, R.: C: 31, 40
- Olszok, K.: 22
- Oranje, H.: 29
- Oravec, J.: 34
- Orlova, N.L.: 43
- Orosz, B.: 180
- Orosz, L.: 180
- Orosz, M.: 153
- Ország, L.: C: 177, 190
- Ošanin, I.M.: C: 35, 40
- Osipov, G.V.: C: 7
- Osztatni, M.-né: 159, 180
- Ördög, F.: 180, C: 187, 188
- Örvös, L.: 162, 180
- P. Balázs, J.: 174
- P. Eöry, V.: 173, 180
- P. Tálos, E.: 153
- Paasonen, H.: 162
- Pahlitzsch, G.: C: 44
- Palásti, K.: 159, 181
- Pálffy, I.: 156, 181
- Pálfi, Á.: 181
- Palich, E.: C: 189
- Pálos, A.: 159
- Pálos, K.: C: 149
- Pályi, A.: 188
- Panfilov, V.Z.: 153
- Panov, E.N.: 13
- Papp, F.: 153, 181, C: 154
- Papp, J.: 153
- Papp, J.-né: 153
- Papp, L.: 181, C: 177, 187
- Papp, Zs.: 181
- Parcevskij, A.B.: 43
- Parker, S.P.: C: 18
- Parparov, D.F.: 43
- Partridge, E.: 19
- Pasoli, E.: 29
- Pásztor, E.: 181
- Pataki, L.: 153
- Pável, M.: 181
- Péchy, B.: 181
- Pehlivanova, K.I.: 32
- Pelka, R.: 22
- Pelle, A.: 181
- Pellegrini, G.B.: 24
- Penavin, O.: 39, 178, 181, C: 39
- Perkins, G.: 31
- Perlmutter, D.M.: C: 19
- Perry, F.E.: 19
- Peškovskij, A.M.: 153
- Pesti, J.: C: 165
- Pesty, F.: 181
- Pete, I.: 159
- Péter, L.: 181, 185
- Peters, M.: 13
- Petersen, P.: 28
- Pethő Zs.-né Németh, M.: 181
- Petr, J.: 30, C: 31
- Petriščeva, E.F.: 32
- Petrov, F.N.: C: 33
- Peuser, G.: C: 7
- Philipp, G.: 22
- Piattelli-Palmarani, M.: C: 16
- Piggott, L.G.: C: 39
- Pike, K.L.: 153
- Pilbeam, A.: 19
- Pilotta, J.J.: C: 11
- Pinkster, H.: C: 29
- Pintér, M.: 181
- Pintér, T.: 181
- Piprek, J.: 43
- Pjateckaja, S.L.: 32
- Pléh, Cs.: 39, 148, 153, 159, 181
- Plickat, H.-H.: 22
- Pljacko, G.V.: 43
- Pluhar, Z.: C: 7
- Pobegajlo, V.M.: 42
- Počtennaja, T.G.: 159
- Pogány, B.: 159
- Polanski, K.: C: 34
- Polgár, G.: 181
- Polidva, M.A.: 14
- Poljaković, S.: 43
- Pollet, G.: 29
- Pollock, J.-Y.: 25
- Polomé, E.C.: C: 36
- Pomogáts, B.: 182, 184
- Pongrácz, J.: 154
- Popov, A.I.: C: 32
- Popova, Ja.N.: 162
- Popowska-Taborska, H.: 30
- Pordány, L.: 156, 182
- Portine, H.: 25
- Posgay, I.: C: 176
- Pospelov, E.M.: C: 155
- Poszler, Gy.: 182
- Potebnja, A.A.: 154
- Poth, J.: 13
- Pottier, B.: C: 26
- Pride, J.B.: C: 19
- Pusztai, I.: 182
- Pusztay, J.: 157, 160, 162, 163, 183
- Pylins'kyj, M.M.: C: 33
- Quattordio Moreschini, A.: 29
- Quemada, P.: C: 25
- Quilis, A.: 27
- R. Hutás, M.: 182
- Rácz, E.: 166, 182, C: 186
- Rácz, S.: 182
- Radde, H.K.: C: 43
- Radford, A.: 14
- Rádi, P.: 182
- Radics, K.: 163, C: 149
- Radszuweit, S.: 23
- Raevskaja, N.N.: C: 19
- Raevskij, B.G.: 41
- Rahmanov, I.V.: 43
- Raisz, R.: 182
- Rakić, M.: 43
- Rakin, A.N.: 37
- Rakonczás, P.: 182
- Rákos, P.: 185
- Rákos, S.: C: 179
- Ramsina, T.A.: 14
- Rätz, O.: C: 156, 189, 190
- Rauh, G.: C: 9
- Raun, A.: 163
- Ravier, X.: 25
- Readett, A.G.: 40
- Rédei, K.: 163, C: 178
- Reginina, K.V.: 32
- Reinhardt, W.: C: 20
- Reissner, E.: C: 12
- Reiter, N.: C: 183
- Reja, B.: C: 9
- Reményi Gyenes, I.: 182
- Renault, J.: 25
- Rešetov, N.L.: 43
- Reuter, C.: 165, 172, 182, 186
- Revin, A.D.: 44
- Rey, A.: 24
- Richards, J.C.: C: 11
- Richlin, A.: 29
- Ricken, U.: 14
- Riechert, R.: 44
- Rieger, J.: C: 34
- Ritoókné Szalay, Á.: 182
- Ritter, R.-P.: 156, 182
- Robeek, V.A.: 38
- Roberts, J.T.: 8
- Robinson, C.: 19
- Robinson, F.C.: 18
- Roca, I.: 7
- Roda, S.: 29
- Rodriguez Prieto, J.M.: C: 26
- Roger, R.: 182
- Rohonyi, V.: 40
- Róka, J.: 182
- Romanov, V.A.: 44
- Rombandeeva, E.I.: 163
- Romilly, J.de: 29
- Róna-Tas, A.: 160
- Room, A.: 19
- Rosziprim, N.: 154
- Rot, S.: 151, 152, 154, 156, 160, 163
- Rotherford, W.: C: 156
- Rothkegel, A.: C: 16
- Rottler, F.: C: 178
- Rougerie, A.: 25
- Rožanova, V.V.: C: 32
- Rozen, E.V.: C: 12
- Rozental', D.E.: 32
- Rozmahov, U.G.: 42
- Rozsly, Gy.: 182
- Röhrig, A.: 154
- Rudolfné Galamb, É.: 182
- Ruffy, P.: 182
- Ruhadze, V.G.: 42
- Rupp, H.: C: 16
- Rusanivs'kyj, V.M.: 16
- Ruzsiczky, É.: 166, 180
- Ryden, M.: 19
- Rzetelska-Feleszko, E.: C: 31
- Šaburišvili, Š.K.: 14
- Sachs, K.: 44
- Šafárik, P.J.: 31
- Šahmatov, A.A.: 159
- Šajkevic, A.Ja.: 44
- Salga, A.: 152, 159, 183
- Salvi, G.: 157
- Sammallahti, L.: C: 38
- Sanders, W.: 23
- Santucci, F.: C: 28
- Sarbatov, G.S.: 36, 44
- Sárközi, S.: 183
- Šarova, N.A.: 14
- Sascha, W.F.: 154
- Saukkonen, P.: 37
- Sautter, G.: 163
- Sauvageot, A.: 154, 163, 183
- Savić, K.: 42
- Savin, E.: 42
- Ščerba, L.V.: 33, 154, 159
- Schank, G.: 23
- Scharnhorst, J.: C: 10
- Scheiber, S.: C: 183
- Scheiberné Bernáth, L.: 183
- Schemann, H.: 27
- Scherer, T.: 23
- Scherner, M.: 17
- Schiefer, E.F.: C: 161
- Schlachter, W.: 157, 183
- Schlegelmilch, A.: C: 43
- Schlerath, B.: 36, 44
- Schmalstieg, W.R.: 31

- Schmid, A.: 25
Schmid, W.: C: 9
Schmidt, F.: 183
Schmidt, W.: 21
Schmidt-Radefeldt, J.: 14
Schnelle, H.: C: 15
Schoenthal, G.: 23
Schram, F.: 183
Schramm, G.: 14, 154
Schröder, J.: 44
Schubert, G.: 183
Schubert, R.: 23
Schumann, O.: C: 29
Schuster-Sewc, H.: 34
Schwarz, H.: 9
Sears, D.A.: 148
Sebeok, T.A.: 154
Sebestyén, A.: 183
Sebestyén, B.: 183
Sebestyén, I.-né: 183
Sebestyén, T.: 183
Seco, M.: 27
Seidler, H.: 154
Seiler, H.: C: 152
Selkirk, E.O.: 14
Seneca, L.A.: 29
Serebrennikov, B.A.: 14, 154
Seregy, L.: 154
Seuren, P.: 154
Ševcova, S.V.: 42
Shann, P.: 14
Shimamura, M.: 14
Sialm, A.: 20
Silverman, K.: 14
Sima, F.: 183
Simon, Z.: 183
Simoncsics, P.: 183
Singer, H.-R.: 36
Sipos, G.: 154
Siptár, P.: 149, 150, 183, C: 147, 148, 149, 152
Širokova, L.I.: 32
Sivers, F. de: 163
Skála, E.: 154
Skendi, S.: 15
Skripecz, S.: C: 189, 190
Skutta, F.: 154
Skvorcov, L.I.: C: 32
Skvorcov, M.I.: 38, 39, 44
Šlapak, V.V.: 42
Sleeman, J.H.: 29
Smirnov, I.P.: 44
Smith, O.: 15
Smith, T., Sir: 19
Snell, B.: C: 29
Snell-Hornby, M.: 19, 23
Snetova, G.P.: C: 32
Sobinnikova, V.I.: C: 30
Šoki, M.: 160
Solncev, V.V.: 15
Soltész, F.: 190
Sólyom, L.: 165
Sommerfeldt, K.E.: 21, C: 21
Sonkina, F.S.: C: 33
Sonnet, J.-P.: 15
Sorokin, A.I.: C: 44
Sovijärvi, A.: 161, 164
Spalier, M.: 23
Spang, R.: 23
Spangenberg, K.: C: 23
Spitzbardt, H.: 17
Spore, P.: 15
Stanić, B.: 43
Stanisavljević, S.: 44
Stanisławski, J.: 44
Stankiewicz, E.: 31
Stebelin-Kamenskij, I.M.: 36
Steele, G.L., jr.: 10
Stein, H.: 163
Stein, P.: 15, 25
Steinecke, K.: 157
Stelczer, A.: C: 189
Stepanov, G.V.: 157
Stepanova, E.M.: 154
Steven, E.-M.: 25
Storlind, E.: 44
Strecker, M.: 15
Stricker, H.: 24
Striženko, A.A.: C: 13
Strohbach, M.: 17, 36
Strömberg, A.: C: 17
Studdert-Kennedy, M.: C: 14
Stumpf, P.: 154, 157
Stupin, L.P.: 19, C: 13
Suhai, P.: 183
Suić, V.: 44
Suihkonen, P.: C: 170
Šuka, E.K.: C: 9
Summers, D.: C: 18
Superanskaja, A.V.: 160
Suprun, A.E.: 154, C: 13
Surányi, B.: 158
Surányi, M.: C: 189
Suslova, A.V.: 160
Susskind, N.: 25
Šutova, E.I.: 33, 36
Süle, J.: 183
Švurkova, L.L.: 44
Swan, M.: 19
Światłowska, I.: 23
Syllaba, T.: 15
Sz. Bakró-Nagy, M.: 154, 163
Szabados, M.: 157
Szabari, K.: 183
Szabó, A.: 154
Szabó, G.: 184
Szabó, János: 157, 184
Szabó, József: 175, 184, 187, C: 166
Szabó, K.: 184
Szabó, T., A.: 184, C: 38
Szabó, T., A.: 153, 162, 183, 184
Szabó, T., A.I.: 163
Szabó, Z.: 152, 155, 156, 184, C: 173
Szabolcsi, A.: 15, 184
Szajbély, M.: 185
Szalai, A.: C: 181
Szalamin, E.: 185
Szamota, I.: C: 178
Szász, F.: 157
Szathmári, I.: 185, C: 186, 187
Szathmáry, J.: 185
Szegfű, L.: 185
Székely, G.: 154, C: 164
Szeli, I.: 185
Szemere, Gy.: 169, C: 177
Szemerényi, A.: 185
Szende, A.: 185
Szende, T.: 152
Szendy, Gy.L.: 44
Szentgyörgyvári, A.: 155
Szentimrei, J.: 176
Szentirmay, L.: C: 157
Szépe, Gy.: C: 147, 152
Szepes, E.: 185
Szepes, Gy.: 185
Szerdahelyi, I.: 185
Sziój, E.: 162, 163, 164
Sziklai, L.-né: 185
Sziklai Gombos, Zs.: 160
Szilágyi, F.: 185, 186, C: 177
Szilágyi, P.: 175, 186
Szilassy, Z.: 186
Szili, K.: 168, 186
Szily, E.: C: 189
Szinyei, E.: 190
Szőcs, I.: 186
Szőke, Gy.: 155
Szöllősy, É.: 155
Szöllőssy-Sebestyén, A.: 186
Szörényi, L.: 186
Szulc, A.: 15, C: 15, 23, 24
Szuromi, L.: 175, 186
Szűts, L.: 186
T. Molnár, I.: 186
T. Somogyi, M.: 186
Tackaberry, J.A.: 17
Takács, E.: 169, 173, 186
Takács, L.: 186
Takács, P.: 158, 186
Takács, Zs.: 155
Tálos, E.: 163
Talvitie, J.K.: 44
Tamás, A.: 155
Tamás, M.: C: 38
Tamás, O.: 186
Tamáskáné Göbel, M.: 190, C: 189
Tamássyné Biró, M.: 155
Tamm, J.: 44
Tankó, L.: 38
Tarasov, E.F.: C: 13
Tardy, L.: 186
Tarlanov, Z.K.: C: 32
Tarnai, A.: 186
Tarnóczy, T.: 155
Tarnói, J.: 155
Tasnády T., Á.: 155, 156, 166
Tassyné Selestey, I.: C: 188
Tatár, B.: 159
Tauli, V.: 155, 163
Taylor, T.J.: 155
Teiszlér, P.: C: 153
Telegdi, Zs.: 155, C: 147
Telenkova, M.A.: 32
Temesi, M.: 186
Temporini, H.: C: 27
Tereščenko, N.M.: 163
Tereskin, N.I.: 163
Terestyéni, T.: 186
Terjék, J.: 160, C: 169
Testas, J.: 41
Teveli, V.N.: 160
Thomas, H.: 157
Thomas, R.F.: 29
Thomson, A.J.: 19
Thornton, A.: 30
Tilkov, D.: 35
Tímár, Gy.: 165, 186
Tjurina, G.P.: 32
Tjutjukin, G.I.: 44
Tolcsvai Nagy, G.: 187
Tolstoj, I.I.: 44
Tomics, L.: 160
Tomory, J.: 187
Tompá, J.: 187
Toporišič, J.: 35
Toro y Gisbert, M. de: 27
Torres Martínez, J.C. de: 27
Tótfalusi, I.: 187
Tóth, B.: 184
Tóth, É.: 187
Tóth, I.: 187
Tóth, Mária: 187
Tóth, Mihály: 187
Tóth, M.-né: 160
Toussaint, M.: 16
Török, G.: 187
Török, I.: 186
Török, I.M.: 187
Török, M.: 41
Trudgill, P.: 19

Trypućko, J.: 34
 Tungli, Gy.: 187
 Turcsány, P.: 181
 Turkin, A.I.: 38
 Turkin, V.N.: C: 31
 Turkina, E.: 44
 Turza, S.: 155

 Ubavić, D.: 44
 Ubrjatova, E.I.: C: 35
 Udalov, A.V.: 44
 Udvari, I.: 159, 177
 Uesseler, M.: 155, C: 12
 Újvári, B.: 187
 Ullmann, M.: C: 36, 44
 Urdang, L.: C: 19
 Ureland, P.S.: C: 11
 Uspenskij, B.A.: 155
 Utasi-McRobbie, Z.: 155, 163
 Uzsonyi, P.: 155

 V. Kovács, E.: 187
 Vaba, L.: 164
 Vadai, I.: 152
 Vahrušev, V.V.: 44
 Vaillancourt, P.M.: 44
 Vajda, A.: 155
 Valin, R.: 16
 Vall, M.N.: C: 15
 Varbot, Ž.Ž.: 31
 Vare, S.: 38
 Varga, J.: 164
 Várkonyi, I.: 187
 Várkonyi, Zs.: 155
 Várvaro, A.: 26
 Vasiľev, L.M.: C: 11
 Vass, E.: 187
 Vazenina, V.P.: C: 7
 Vécsey, A.: 187
 Veenker, W.: 164
 Végh, J.: 187, C: 187
 Véghelyi, J.: 160
 Vekerdi, L.: 188
 Velcov, M.-né: 188
 Vennemann, T.: C: 23
 Ventcel', T.V.: 36
 Verbickij, V.A.: 7
 Verdes, S.: 157
 Vergilius Maro, P.: 30
 Verheijen, C.R.: 19
 Vértés, E.: 155, 157, 164, 188, C: 162
 Vértés, O., A.: 164, 188
 Veszprémy, L.: 188
 Vida, T.: 188
 Vidén, G.: 30
 Vidor, S.: 164
 Viga, Gy.: 188
 Vihanta, V.V.: 164
 Viitso, T.-R.: 38
 Vikár, L.: 164
 Villatte, C.: 44
 Vinogradov, V.A.: C: 36
 Vinogradov, V.V.: 155
 Vinogradova, V.N.: 33
 Visan, V.: 40
 Vitányi, B.: 188
 Vivante, P.: 30
 Vízkelety, A.: 188
 Voigt, V.: 149, 160, 161, 164, 185, C: 152
 Vomperskij, V.P.: C: 11
 Voropaev, N.D.: 44
 Vörös, O.: 188
 Vukić, M.: 44
 Vyhovanec', I.R.: 16

 Waanders, F.M.J.: 30
 Wacha, I.: 188
 Wagner, G.: 23
 Wahrig, G.: 16, 23, C: 44
 Wallace, M.J.: 19
 Wallace Robinett, B.: C: 14
 Walter, H.: 41
 Walther, H.: 21
 Walther, R.: C: 43
 Warnat, L.: 25
 Warren, B.: 19
 Waterhouse, C.: 20
 Waterhouse, G.: 20
 Wegener, G.: C: 22
 Weiner, E.S.C.: C: 19
 Weissling, H.: 44
 Wellmann, H.: 22
 Wennrich, P.: 44
 Wenzel, J.: 20
 Werlen, E.: 16
 Wernke, G.: 160
 Werth, P.: 149
 Wessetzky, V.: 160
 West, M.L.: C: 28
 Weuster, E.: 22
 Wheeler, M.: 44
 Whitman, R.L.: 9
 Wierzbicka, A.: 155
 Wills, W.: C: 155
 Windfuhr, G.L.: 161
 Winter, E.: C: 30
 Wisniewska, H.: C: 34
 Wojatsek, K.: 188
 Wojtilla, Gy.: 160, 161
 Wolf, N.R.: 22
 Woods, D.R.: 10
 Wothke, K.: 16
 Wölfel, W.: 44
 Wunderlich, D.: 155
 Wuolijoki, J.: 44

 Yeager, E.: 9
 Yu-Gundert, I.: 30

 Z. Csaba, K.: 177
 Zádor, T.-né: C: 159
 Zágóni, J.: 161, 188
 Zahemsky, L.: 38, 39, 44
 Zaicz, G.: 188, C: 177
 Zajceva, N.G.: 38
 Zalabai, Zs.: 188
 Zalevskaja, A.A.: C: 14
 Zamboni, A.: 24
 Zamkova, V.V.: C: 31
 Zarev, P.: C: 34
 Zeh, J.: 21
 Zelenina, E.I.: C: 15, 31
 Zelliger, E.: 188
 Zemb, J.M.: 23, 25
 Zemszkaja, E.A.: C: 31
 Žerebcov, L.N.: 164
 Zerkovitz, J.: 156
 Zgólkowa, H.: 34
 Zígány, J.: C: 189
 Zilahi, L.: 188
 Zinder, L.R.: 16
 Zingel, M.: 23
 Žirmunskaja, N.A.: C: 156
 Žirmunskij, V.M.: 156
 Zlomanova, V.A.: 36, 44
 Žluktenko, Ju. A.: 17
 Zoch, I.: 20
 Zolnai, Gy.: C: 178
 Zovtobryuh, M.A.: 33
 Zsemlyei, J.: 157, 188
 Zsilka, J.: 156
 Zsiray, K.: 189
 Zsolnai, J.: 189

 Zsolnai, L.: 156
 Zuev, R.N.: 40
 Zuntz, G.: 30
 Zvegincev, V.A.: 156, C: 13

THE CODE-LIST OF HUNGARIAN LIBRARIES

B U D A P E S T

- | | | | |
|---------|--|---------|--|
| B 1 | Országos Széchényi Könyvtár
Budavári Palota, "F" épület
1827 | B 10 | Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár
1088 Szabó Ervin tér 1. |
| B 2 | Eötvös Loránd Tudományegyetem
Egyetemi Könyvtár
1053 Károlyi Mihály u. 10. | B 11 | Budapesti Műszaki Egyetem Központi
Könyvtára
1111 Budafoki ut 4-6. |
| B 2/12 | ELTE Polgári Jogi Tanszék
1053 Egyetem tér 1-3. | B 12 | Marx Károly Közgazdaságtudományi
Egyetem Központi Könyvtára
1093 Zsil u. 2. |
| B 2/48 | ELTE Angol Nyelv és Irodalom Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 13 | Semmelweis Orvostudományi Egyetem
Központi Könyvtára
1085 Üllői ut 26. |
| B 2/49 | ELTE Orientalista Tanszék
1064 Izabella u. 46. | B 14 | Állami Gorkij Könyvtár
1056 Molnár u. 11. |
| B 2/50 | ELTE Finnugor Nyelvtudományi Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 36 | MTA Filozófiai Intézet
1054 Szemere u. 10. |
| B 2/51 | ELTE Ujlatin Összehasonlító Nyelv-
tudományi Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 46 | Állatorvostudományi Egyetem
Könyvtára
1078 Landler Jenő u. 2. |
| B 2/52 | ELTE Francia Nyelvi Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 278 | Építésügyi Tájékoztatási Központ
1074 Hársfa u. 74. |
| B 2/58 | ELTE Latin Nyelvi és Irodalmi Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 300 | MTA Pszichológiai Intézet
1051 Münnich Ferenc u. 7. |
| B 2/62 | ELTE Német Nyelv és Irodalom Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 301 | MTA Irodalomtudományi Intézet
1118 Ménesi ut 11-13. |
| B 2/63 | ELTE Néprajzi Intézet
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 304 | MTA Közgazdaságtudományi Intézet
1112 Budaörsi ut 43-45. |
| B 2/65 | ELTE Görög-Római Történeti Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 318 | MTA Történettudományi Intézet
1014 Uri u. 51-53. |
| B 2/66 | ELTE Olasz Nyelv és Irodalom Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 327 | MTA Világgazdasági Kutató Intézet
1124 Kálló esperes u. 15. |
| B 2/68 | ELTE Szláv Filológiai Tanszék
1052 Pesti Barnabás u. 1. | B 329 | MTA Néprajzi Kutató Intézet
1014 Országház u. 30. |
| B 2/92 | ELTE Apáczai Csere János
Gyakorló Gimnázium
1053 Eötvös Loránd u. 4-6. | B 419 | Hadtudományi Könyvtár
1014 Kapisztrán tér 2-4. |
| B 2/93 | ELTE Általános Nyelvészeti és
Fonetikai Tanszék
1042 Pesti Barnabás u. 1. | B 503 | Kertészeti Egyetem Könyvtára
1118 Villányi ut 35-43. |
| B 2/125 | ELTE Fordító és Tolmácsképző Csoport
1118 Ménesi ut 11-13. | B 661 | Magyar Nemzeti Galéria
Budavári Palota
Pf. 31. 1250 |
| B 3 | Magyar Tudományos Akadémia Könyvtára
1054 Akadémia u. 2. | B 675 | MSZMP KB Politikai Főiskolája
1146 Ajtósi Dürer sor 21. |
| B 4 | Országos Műszaki Információs
Központ és Könyvtár
1088 Múzeum u. 17. | B 733/6 | Egészségügyi Minisztérium Szervezési,
Tervezési és Információs Központ
Könyvtára
Pf. 73. 1476 |
| B 5 | Károlyi Mihály Országos Mezőgazdasági
Könyvtár
1012 Attila u. 93. | B 965 | Szépművészeti Múzeum Könyvtára
1134 Dózsa György ut 41. |
| B 8 | Országgyűlési Könyvtár
1055 Kossuth Lajos tér 1-3. | B 1002 | Természettudományi Múzeum Könyvtára
1088 Baross u. 13. |

B 1053	Vasipari Kutató Intézet 1116 Fehérvári ut 130	Ke 1	Katona József Megyei Könyvtár 6000 Kecskemét, Kossuth tér 1.
B 1079	Vizügyi Dokumentációs és Tovább- képző Intézet 1051 Vigadó tér 3.	Ke 62	Gépipari és Automatizálási Műszaki Főiskola 6001 Kecskemét, Izsáki ut 10.
B 1317	AGROBER Műszaki Könyvtár 1111 Budafoki ut 59.	M 1	Nehézipari Műszaki Egyetem 3515 Miskolc, Egyetemváros
B 2200	Országos Vezetőképző Központ Tudományos Tájékoztató Szolgálat 1087 Könyves Kálmán krt. 48-52.	P 1	Janus Pannonius Tudományegyetem Központi Könyvtára 7621 Pécs, Leonardo da Vinci u. 3.
B 2253/1	Kandó Kálmán Villamosipari Műszaki Főiskola, Óbudai Könyvtár 1034 Nagyszombat u. 19.	P 4	Baranya Megyei Tanács Megyei Könyvtára 7601 Pécs, Geisler Eta u. 8.
V I D É K		S 1	Erdészeti és Faipari Egyetem Központi Könyvtára 9400 Sopron, Bajcsy Zsilinszky ut 4.
D 1	Kossuth Lajos Tudományegyetem Egyetemi Könyvtára 4010 Debrecen, Egyetem tér 1.	Sz 1	József Attila Tudományegyetem Egyetemi Könyvtára 6720 Szeged, Dugonics tér 13.
D 4	Agrártudományi Egyetem Könyvtára 4001 Debrecen, Böszörményi ut 138.	Sz 4	Városi Somogyi Könyvtár 6720 Szeged, Dóm tér
G 1	Agrártudományi Egyetem Központi Könyvtára 2100 Gödöllő, Nyisztor Gy. tér 1.	SzfV 1	Vörösmarty Megyei Könyvtár 8000 Székesfehérvár, Bartók Béla tér 1.
Gy 45	Rába Magyar Vagon- és Gépgyár 9002 Győr, Wilhelm Pieck u. 1.	V 1	Vegyipari Egyetem Központi Könyvtára 8200 Veszprém, Schönherz Zoltán u. 12.
Gy 87	Közlekedési és Távközlési Műszaki Főiskola 9028 Győr, Ságvári Endre u. 3.	Requests for inter-library loan shall be sent to the libraries referred to with their code numbers or to the International Loan Service of the National Széchényi Library /Address: H-1827 Budapest, Hungary, Telex: 224226. Telephone: 757-533/	
K 50	Mezőgazdasági Főiskola Központi Könyvtára 7401 Kaposvár, Toponári ut		

ABBREVIATIONS

AFT	Angol Filológiai Tanulmányok. Debrecen.
Alf	Alföld. Debrecen.
ALH	Acta Linguistica Academiae Scientiarum Hungaricae. Budapest.
AOH	Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae. Budapest.
AT	Antik Tanulmányok. Budapest.
AUSz-SEL	Acta Universitatis Szegediensis Sectio Ethnographica et Linguistica. Szeged.
BékésiÉ	Békési Élet. Békéscsaba.
ÉA	Édes Anyanyelvünk. Budapest.
ÉFou	Études Finno-Ougriennes. Paris.
ÉI	Élet és Irodalom. Budapest.
Ethn	Ethnographia. Budapest.
FilKözl	Filológiai Közlemények. Budapest.
FoktSz	Felsőoktatási Szemle. Budapest.
Fol-P-L	Folia practico-linguistica. BME. Budapest.
HévSz	Hevesi Szemle. Eger.
Honism.	Honismeret. Budapest.
HungFrt	Hungarológiai Értesítő. Budapest.
Inyt	Idegen Nyelvek Tanítása. Budapest.
It	Irodalomtörténet. Budapest.
ItK	Irodalomtörténeti Közlemények. Budapest.
Kort	Kortárs. Budapest.
Kr	Kritika. Budapest.
Lit	Literatura. Budapest.
MFF	Magyar Fonetikai Füzetek. Budapest.
MNy	Magyar Nyelv. Budapest.
ModNyokt	Modern Nyelvoktatás. TIT. Budapest.
MPsz	Magyar Pszichológiai Szemle. Budapest.
MTA I. OK	Magyar Tudományos Akadémia Nyelv- és Irodalomtudományok Osztályának Közleményei. Budapest.
Mtan	Magyartanítás. Budapest.
MTud	Magyar Tudomány. Budapest.
NÉ	Névtani Értesítő. Budapest.
Nyék	Nyelvünk és Kulturánk. Budapest.
NyK	Nyelvtudományi Közlemények. Budapest.
NyPI	Nyelvpedagógiai Írások. Budapest.
Nyr	Magyar Nyelvőr. Budapest.
SoprSz	Soproni Szemle. Sopron.
SRuss	Studia Russica. Budapest.
SzTKözl	Szombathelyi Berzsenyi Dániel Tanárképző Főiskola Tudományos Közleményei. Szombathely.
Ttáj	Tiszatáj. Szeged.
UI	Új Írás. Budapest.
VasiSz	Vasi Szemle. Szombathely.
Vil	Világosság. Budapest.

